Käyttöohje

Sydämelliset onnittelut

Olet hankkinut matkailuauton. Onnittelumme! Kiitämme luottamuksesta, jota olet osoittanut valitessasi Dethleffs-yhtiön valmistaman laatutuotteen.

Ennen kuin pääset nauttimaan lomastasi, joudut ajamaan sekä hyviä että huonoja teitä pitkin, olipa "lomamökki" sitten metsän keskellä, järven rannalla tai meren äärellä tai ehkä matkaat ulkomaille vuoristoon. Dethleffs-matkailuauto on tae siitä, että joka tapauksessa nautit lomastasi. Dethleffs on valmistanut asuntovaunuja ja matkailuautoja jo 90 vuoden ajan ja sen suunnittelutiimi tietää, mitkä ovat ratkaisevat tekijät. Vahva kokemuspohja takaa sen, että matkailuautojen ajo-ominaisuudet ovat ensiluokkaiset ja niiden varustus on paitsi harkittu ja mahdollisimman toiminnallinen myös samalla erittäin mukava.

Jokainen Dethleffs-ajoneuvo valmistetaan huolellisesti ja niiden laatua tarkkaillaan tiukasti. Tämä takaa tuotteillemme pitkän käyttöiän. Näiden tiukkojen vaatimusten ansiosta takaamme tuotteidemme laadun olevan ensiluokkainen ja annamme asunto-osien tiiviydelle 6 vuoden takuun takuuehtojamme vastaavasti (katso luku 1.1).

Kaikki Dethleffs-ajoneuvot täyttävät pakokaasunormien Euro 6 vaatimukset.

Käyttöohje käsittelee pääasiassa matkailuauton asunto-osaa. Siinä on kaikki tärkeät tiedot ja vinkit, joiden ansiosta pystyt käyttämään Dethleffs-matkailuauton kaikkia teknisiä ominaisuuksia parhaalla mahdollisella tavalla. Olemme ottaneet huomioon myös huollon – ja siten arvon säilyttämisen.

Käyttöohjeen lisäksi saat myös erilliset perusajoneuvoa koskevat ja asunto-osaan asennettujen eri laitteiden asiakirjat.

Käänny aina luottamuksellisesti valtuutetun korjaamon puoleen, kun on aika suorittaa huoltoa koskevat työt tai aina kun tarvitset apua. He tuntevat matkailuauton parhaiten ja toteuttavat kaikki toiveesi nopeasti ja luotettavasti.

Detleffs-ajoneuvojen alustoihin liittyvissä ongelmissa auttavat myös perusajoneuvon valmistajan valtuuttamat korjaamot. Jos Fiat-rungossa ilmenee ongelmia, ota yhteyttä numeroon 00800 34281111.

Toivotamme Sinulle paljon iloa matkailuautostasi, rentouttavaa lomaa ja aina turvallista matkaa.

Dethleffs-tiimisi

© 2025 Dethleffs GmbH & Co. KG, Isny

Käyttöohje

Ajoneuvotiedot
Malli:
Ajoneuvon valmistaja/moottorityyppi:
Ensimmäinen rekisteröinti:
Alustanumero:
Sarjanumero:
Ostettu yritykseltä:
Takuuvastuuajan alku:
Takuuvastuuajan loppu:
Asiakkaan osoite
Sukunimi, etunimi:
Katu, nro:
Postinumero, paikkakunta:
Jälleenmyyjän leima ja allekirjoitus



▷ Pidätämme oikeuden rakenteen, varustuksen ja toimituksen laajuuden muutoksiin. Ohjeissa on mainittu myös erikoisvarusteita, jotka eivät kuulu vakiovarustukseen. Tämän esitteen sisältämät kuvaukset ja kuvat eivät liity mihinkään tiettyyn versioon. Kyseessä ovat mallista riippumattomat tiedot. Kaikkien yksityiskohtien suhteen voimassa on ainoastaan kulloinenkin varustusluettelo.



▷ Noudata alustan valmistajan käyttöohjeita.
▷ Tässä käyttöohjeessa käytetyt painotietoja koskevat käsitteet selitetään käyttöohjeen lopuksi vielä kerran yksityiskohtaisesti (painoa koskeviin tietoihin liittyvät oikeudelliset ohjeet9.

Lisää tietoa painotiedoista löytyy myös kotisivujemme Painotiedot-osasta osoitteessa www.hymer.com/gewichtsinformationen.

Vastaava maahantuontikeskus:
Dethleffs Suomi
Nukkeruusunkuja 3 C 38
00990 Helsinki
Puh.: 010–2396700
Sähköposti: info@dethleffs.fi

Sisällysluettelo

1 Takuu **8**
1.1 Tiiviystakuun edellytykset 8
1.2 Tiiviystarkastus 9
1.2.1 Tarkastussuunnitelma 9
1.2.2 Tarkastustodistukset 11
1.3 Muut tarkastukset 14
1.3.1 Tarkastussuunnitelma vuositarkastus 14
1.3.2 Tarkastussuunnitelma alusta 16
1.3.3 Tarkastussuunnitelma kaasutarkastus . . . 16
1.3.4 Tarkastustodistukset 17

2 Johdanto **21**
2.1 Yleistä 22
2.2 Ympäristöohjeita 23

3 Turvallisuus **24**
3.1 Pelastuskartta 24
3.2 Palontorjunta 24
3.2.1 Palovaaran välttäminen 24
3.2.2 Tulen sammuttaminen 24
3.2.3 Haistaessasi kaasun hajua 25
3.3 Yleistä 25
3.4 Liikenneturvallisuus 26
3.5 Perävaunun käyttö 27
3.6 Kaasulaitteisto 28
3.6.1 Yleisiä ohjeita 28
3.6.2 Kaasupullot 29
3.7 Sähkölaitteisto 29
3.8 Vesilaitteisto 30

4 Ennen ajoa **31**
4.1 Avain 31
4.2 Rekisteröinti 31
4.3 Kuorma 31
4.3.1 Käsitteet 32
4.3.2 Kuorman laskeminen 35
4.3.3 Ajoneuvon oikein tapahtuva lastaaminen 36
4.3.4 Painonlisäys ja painonvähennys 39
4.3.5 Kattokuormat 39
4.3.6 Takaosan kiinnitysjärjestelmä 40
4.3.7 Kaksoispohja 42
4.3.8 Polkupyöräteline 43
4.4 Perävaunun käyttö 44
4.4.1 Perävaunun vetokoukku 44
4.5 Astinlauta 45
4.5.1 Mekaanisesti toimiva astinlauta 45
4.5.2 Sähköisesti toimiva astinlauta 46
4.6 PVC-lattiapäällyste 47
4.7 Televisio 47
4.8 Pesualtaan kansi 48
4.9 Taitekaihtimet, ohjaamo 49
4.9.1 Kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihdin 49
4.9.2 Etuikkunan taitekaihdin 50
4.10 Keittiörivin keskuslukitus 51
4.11 Lumiketjut 51
4.12 Liikenneturvallisuus 52

5 Ajon aikana **54**
5.1 Matkailuautolla ajaminen 54
5.2 Ajonopeus 55
5.3 Jarruttaminen 55
5.4 Turvavyöt 55
5.4.1 Turvavöiden oikea asettaminen 56
5.4.2 Turvavyöt 56
5.5 Kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin . . 57
5.6 Yksittäisistuin 58
5.7 Niskatuet 59
5.8 Istumapaikkamääräykset 59
5.9 ISOFIX-järjestelmä 60
5.10 Haarasulku (I-malli) 60
5.11 Sähkötoiminen ikkunannostin (I-malli) . . 61
5.12 Sähköisesti säädettävät ulkopeilit (I-malli) 61
5.13 Tuulilasin, kuljettajan ikkunan ja apuohjaajan ikkunan taitekaihtimet 62
5.14 Kirjoitus-/lukualusta 63
5.15 Konepelti 63
5.15.1 Malli I 63
5.16 Ikkunanpesuveden lisääminen (I-malli) . . 64
5.17 Öljytason tarkastaminen (I-malli) 64
5.18 Dieselpolttoaineen tankkaus 65

6 Matkailuauton pysäköiminen **66**
6.1 Seisontajarru 66
6.2 Astinlauta 66
6.3 Pyörän alle asetettavat kiilat 66
6.4 Tuet 66
6.4.1 Yleisiä ohjeita 66
6.4.2 Nostotuet (AL-KO) 67
6.5 230 V:n liitäntä 67
6.6 Jääkaappi 67
6.6.1 Absorptiojääkaappi 67
6.6.2 Kompressorijääkaappi 68
6.7 Markiisi 68
6.7.1 Markiisi, manuaalinen 68
6.7.2 Markiisi, sähköinen 69
6.8 Satelliittilaitteisto Teleco 70

7 Asuminen **71**
7.1 Ovet 71
7.1.1 Sisäänkäyntiovi, ulkoa 72
7.1.2 Sisäänkäyntiovi, sisältä (varmistusvivulla) 72
7.1.3 Kuljettajan ovi, ulkoa 73
7.1.4 Kuljettajan ovi, siäsltä (ilman lukitusta) . . 73
7.1.5 Kuljettajan ovi, sisältä (lukituksella) 74
7.1.6 Hyönteissuoja sisäänkäyntiovella 74
7.1.7 Sisäänkäyntioven ikkuna (versio 1) 75
7.1.8 Sisäänkäyntioven ikkuna (versio 2) 75
7.2 Ulkoluukut 76
7.2.1 Luukun lukko vetokahvalla 76
7.2.2 Vääntöjännitelukko 77
7.2.3 Ulkoluukun lukitus 78
7.3 Ohjaamon väliseinä 79
7.4 Tuuletus 80

Sisällysluettelo

7.5 Ikkunat 81
7.5.1 Liukuikkuna lukituksella (versio 1) 81
7.5.2 Liukuikkuna lukituksella (versio 2) 82
7.5.3 Liukuikkuna lukituksella (versio 3) 82
7.5.4 Liukuikkuna ilman lukitusta (versio 1) . . . 83
7.5.5 Liukuikkuna ilman lukitusta (versio 2) . . . 83
7.5.6 Avattavat ikkunat, joissa on kääntöpidikkeet 84
7.5.7 Avattavat ikkunat, joissa on automaattipidikkeet 86
7.5.8 Pimennyskaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin 88
7.5.9 Kaihdin, laskostettu, hyttysverkolla 89
7.5.10 Etuikkunan sähköinen kaihdin 89
7.5.11 Etuikkunan taitekaihdin 90
7.5.12 Kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihdin 91
7.5.13 Laskoskaihtimet 92
7.5.14 Ikkunan putoamissuojatanko 92
7.6 Kattoluukut 93
7.6.1 Kattoluukku napsautuslukolla 94
7.6.2 Heki-kattoluukku (mini ja midi) 95
7.6.3 Kammella nostettava kattoluukku 96
7.7 Istuinten kääntäminen 97
7.8 Pöydät 98
7.8.1 Ripustuspöytä ja niveltukijalka 98
7.8.2 Ripustuspöytä (baariryhmä) 99
7.8.3 Kiinteä pöytä (siirrettävä pöytälevy) . . . 100
7.8.4 Yksijalkainen pöytä (siirrettävä pöytälevy) 101
7.8.5 Pyöreän istuinryhmän pöytä laskettavissa 101
7.8.6 Pyöreän istuinryhmän 2-pylväspöytä laskettavissa 102
7.8.7 2-jalkainen taittopöytä, laskettava 103
7.8.8 2-jalkainen taittopöytä, laskettava, kun varustuksena on keskiosan nostettava vuode 104
7.8.9 Taitettava pöytä, laskettava ja jäykkä . . 105
7.9 Keittiörivin keskuslukitus 106
7.9.1 Keittiön laatikoiden lukituksen hätäavaaminen (malli Alpa) 107
7.9.2 Keittiön laatikoiden lukituksen hätäavaaminen (malli Globetrotter) 108
7.10 Televisio 109
7.11 Ohjaamon radio 112
7.12 Valaisimet 112
7.13 Valokatkaisija 113
7.14 Istuinryhmän suurentaminen 113
7.15 Vuoteet 114
7.15.1 Korkeussäädettävä Queens-vuode 115
7.15.2 Alkovivuode 117
7.15.3 Ylös nostettava vuode (I-malli) 118
7.15.4 Ylös nostettava vuode (T-malli) 126
7.15.5 Kerrossänky 127
7.15.6 Kiinteä vuode (kaasujousi) 128
7.15.7 Yksittäisten vuoteiden muuttaminen kaksoisvuoteeksi 129
7.15.8 Saarekevuoteiden pidennykset 130
7.16 Istuinryhmien järjestely nukkumista varten 131
7.16.1 Pitkittäisistuimella varustetun etuosan istuimen uudelleen järjestely 131
7.16.2 Etuosan istuimen muuntaminen varavuoteeksi (erillään seisova pöytä) 132
7.16.3 Etuosan istuimen muuntaminen varavuoteeksi (ripustettava pöytä) 133
7.16.4 Perän alueen pyöreän istuinryhmän muuntaminen 134
7.16.5 Pitkittäispenkillä varustetun vastaistuinryhmän uudelleen järjestely 135
7.16.6 Pitkittäispenkillä varustetun vastaistuinryhmän uudelleen järjestely 136
7.16.7 Pitkittäispenkillä varustetun vastaistuinryhmän uudelleen järjestely (ISOFIX-järjestelmällä / ilman) 137
7.16.8 Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasennosta asumisasentoon 138
7.16.9 Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasennosta asumisasentoon 139
7.16.10 Yksittäisen istuimen muuntaminen ajokäyttöasennosta asumiskäyttöasentoon . . . 140
7.16.11 Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasennosta asumiskäyttöasentoon 141
7.16.12 Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasennosta nukkumisasentoon . . . 142
7.16.13 Pitkittäispenkillä varustetun vastaistuinryhmän uudelleen järjestely (Isofix tai ilman) (Iveco XXL A9000) 143
7.17 Tilava kylpyhuone 144
7.18 Makuutilan erotusseinä 144
7.18.1 Liukuovi 144

8 Kaasulaitteisto 145
8.1 Yleistä 145
8.2 Kaasupullot 146
8.3 Kaasunkulutus 147
8.4 Kaasupullon vaihto 148
8.5 Kaasun sulkuventtiilit 149
8.6 Kaasun ulosotto 149
8.7 Vaihdinlaitteisto DuoControl CS 150

9 Sähkölaitteisto 154
9.1 Yleiset turvaohjeet 154
9.2 Käsitteet 154
9.3 12 V:n jännitepiiri 155
9.3.1 Asunto-osan akku 155
9.4 Lataa asunto-osan akku ja käynnistysakku . 157
9.4.1 Lataaminen 230 V:n syötön avulla 157
9.4.2 Lataaminen ajoneuvon moottorin avulla 158
9.4.3 Lataus erillisellä latauslaitteella 158
9.5 Vaihtosuuntain 158

Sisällysluettelo

9.6 Vaihtosuuntain MultiPlus 159
9.6.1 Digital Multi Control -paneeli 160
9.6.2 Vaihtosuuntaimen MultiPlus ja Digital Multi Control -paneelin LED-näytöt 161
9.7 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 111. . 163
9.7.1 Akkuvirran katkaisin. 164
9.7.2 Akun valvonta. 164
9.7.3 Akun lataus. 165
9.8 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 119 . 166
9.8.1 Akkuvirran katkaisin. 167
9.8.2 Akunvalintakytkin. 167
9.8.3 Akun valvonta. 168
9.8.4 Akun lataus. 168
9.9 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 102 . 169
9.9.1 Akkuvirran katkaisin. 170
9.9.2 Akunvalintakytkin. 170
9.9.3 Akun valvonta. 171
9.9.4 Akun lataus. 171
9.9.5 Ylijännitesuojaus. 171
9.10 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 402/403 172
9.10.1 Akkuvirran katkaisin. 173
9.10.2 Hätäkäyttö 173
9.10.3 Akun valvonta. 174
9.10.4 Akun lataus. 174
9.11 SCU (System Control Unit) 174
9.12 Paneeli MP 20-T 175
9.12.1 230 V:n merkkivalo. 175
9.12.2 12 V:n pääkytkin 176
9.12.3 Akkujen näyttölaite 176
9.12.4 Säiliön näyttölaite. 178
9.12.5 Hälytykset. 178
9.12.6 Lämpötilanäyttö 179
9.12.7 Kellon näyttölaite 179
9.12.8 Painike Vara 179
9.13 Paneeli MP 20-S 180
9.13.1 230 V:n merkkivalo. 180
9.13.2 12 V:n pääkytkin 181
9.13.3 Akkujen näyttölaite 182
9.13.4 Säiliön näyttölaite. 183
9.13.5 Hälytykset. 184
9.13.6 Lämpötilanäyttö 184
9.13.7 Painike Vara 184
9.14 Paneeli LT 96 / LT 97 185
9.14.1 230 V:n merkkivalo. 185
9.14.2 12 V:n pääkytkin 185
9.14.3 Akun jännitteen näyttö. 186
9.14.4 Täyttötason näyttö 187
9.14.5 Vesipumpun aktivointi/deaktivointi 187
9.14.6 Hälytykset. 187
9.15 Paneeli Truma CP plus 188
9.15.1 Kytkeminen päälle ja pois 189
9.15.2 Huoneenlämpötilan asettaminen 189
9.15.3 Lämminvesitason muuttaminen. 190
9.15.4 Energiatyypin valinta 190
9.15.5 Puhallintason valinta 191
9.15.6 Ajastinkellon asettaminen 191
9.15.7 Valojen kytkeminen päälle ja pois. 192
9.15.8 Kellonajan asetus. 192
9.15.9 Huoltovalikko 192
9.16 System Control Display 193
9.16.1 Asuminen. 193
9.16.2 Yksityinen. 195
9.16.3 Asennus 195
9.16.4 Ajoneuvotiedot 197
9.16.5 Asetukset 198
9.17 Dethleffs Connect -sovellus 199
9.17.1 Mobiililaitteen yhdistäminen ajoneuvoon . . 199
9.17.2 Dethleffs Connect -sovelluksen toiminnot 203
9.18 Truma iNet Box 206
9.19 230 V:n ajoneuvoverkko. 207
9.19.1 230 V:n liitäntä 207
9.19.2 Ulkoisen 230 V:n liitännän syöttöjohto . 208
9.20 Sulakkeet 209
9.20.1 12 V:n sulakkeet 209
9.20.2 230 V:n sulake 211

10 Kiinteästi asennetut laitteet 212
10.1 Yleistä 212
10.2 Lämmitin 213
10.2.1 Mallit, joissa on pakokaasun poistoputki ajoneuvon oikealla sivulla 213
10.2.2 Oikea lämmitys 213
10.2.3 Lämminilmalämmitin Truma Combi. . . . 214
10.2.4 Alde-kuumavesilämmitin. 215
10.2.5 Lämmitys jätevesisäiliötä ja jätevesijohtimia varten (talvimukavuuspaketti). 220
10.2.6 Sähköinen lattialämmitys 221
10.2.7 Sähköinen lattialämmitys/ vuoteenlämmitys. 222
10.3 Kattoilmastointilaitteisto 223
10.3.1 Kattoilmastointilaitteisto (Truma) 223
10.3.2 Kattoilmastointilaitteisto (Telair) 224
10.4 Kuumavesiboileri 225
10.4.1 Mallit, joissa on pakokaasun poistoputki ajoneuvon oikealla sivulla 226
10.4.2 Kuumavesiboileri Alde 226
10.4.3 Varmuus-/vedenpoistoventtiili 226
10.5 Liesi 227
10.5.1 Kaasukeitin 227
10.5.2 Kaasu-uuni (Spinflo). 229
10.5.3 Kaasu-uuni (Dometic) 230
10.5.4 Kaasu-uuni (Thetford) 231
10.5.5 Liesituuletin 232
10.6 Jääkaappi 232
10.6.1 Jääkaapin tuuletusritilä 232
10.6.2 Käyttö (Dometic 8-sarja) 233
10.6.3 Käyttö (Dometic 8-sarja manuaalisella MEV-energiavalintajärjestelmällä) 235
10.6.4 Käyttö (Dometic 8-sarja automaattisella energiavalintajärjestelmällä) 237
10.6.5 Käyttö (Dometic 10-sarja) 239

Sisällysluettelo

10.6.6 Käyttö (Dometic 10-sarja, malli RM 10.5) 241
10.6.7 Käyttö (Thetford) 243
10.6.8 Jääkaapin oven lukitus 245

11 Peseytymis- ja WC-tilat 248
11.1 Vesijärjestelmä, yleistä. 248
11.2 Vesipumpun kytkin (talvimukavuuspaketti tai erikoisvaruste). 249
11.3 Vesisäiliö. 250
11.3.1 Juomavesisäiliön täyttöaukko kannella . 250
11.3.2 Veden lisääminen. 250
11.3.3 Veden pois päästäminen 251
11.4 Jätevesisäiliö. 252
11.4.1 Jätevesisäiliö (mallit, joissa on kaksoispohja) 252
11.4.2 Jätevesisäiliö (mallit ilman kaksoispohjaa) 253
11.4.3 Sifoni (hajulukko) 253
11.5 Vesilaitteiston täyttäminen 254
11.6 Vesilaitteiston tyhjentäminen. 255
11.7 WC-tila 256
11.7.1 Vario-WC. 257
11.8 WC 258
11.8.1 Käännettävä WC (Thetford) 258
11.8.2 WC, jossa on kiinteä istuin 259
11.8.3 Kasetin poistaminen. 260
11.8.4 Kasetin tyhjennys. 260
11.8.5 Silppuava WC 261
11.8.6 Silppuavan WC:n kasetin tyhjennys 262

12 Hoito 263
12.1 Ulkoinen hoito 263
12.1.1 Pesu painepesurilla 263
12.1.2 Ajoneuvon peseminen 263
12.1.3 Akryylilasi-ikkunat 264
12.1.4 Alusta 264
12.1.5 Jätevesisäiliö. 264
12.1.6 Astinlauta 265
12.1.7 Eristysmatto ohjaamo (I-malli). 265
12.2 Sisätilojen hoito 265
12.3 Vesilaitteisto. 267
12.3.1 Vesisäiliön puhdistus 267
12.3.2 Vesijohtojen puhdistus 267
12.3.3 Vesilaitteiston desinfiointi 268
12.4 Liesituuletin 268
12.5 Pesu-/huuhteluallas 269
12.5.1 Pesu-/huuhteluallas ruostumatonta terästä 269
12.5.2 Pesu-/huuhteluallas muovia. 270
12.6 WC:t 270
12.6.1 WC omalla vesisäiliöllä 270
12.7 Talvihoito 271
12.7.1 Valmistelut 271
12.7.2 Talvikäyttö 271
12.7.3 Talvikauden loputtua 271
12.8 Käytöstä poisto. 272
12.8.1 Väliaikainen käytöstä poisto. 272
12.8.2 Käytöstä poisto talven ajaksi 274
12.8.3 Ajoneuvon käyttöönotto väliaikaisen käytöstä poiston tai talven jälkeen 275

13 Huolto 276
13.1 Tarkastustyöt 276
13.2 Huoltotyöt 276
13.3 Alde-kuumavesilämmitin. 276
13.3.1 Nesteen pinnankorkeuden tarkistaminen. 277
13.3.2 Lämmitysnesteen lisääminen 277
13.3.3 Lämmityslaitteiston ilmanpoisto 278
13.3.4 Painevesipumpun vesisuodattimen puhdistus 278
13.4 Diesellämmitys Webasto 279
13.4.1 Desinfiointi. 279
13.4.2 Kalkinpoisto 279
13.4.3 Sulakkeet 280
13.5 Seisontalämmitin 280
13.6 Kattoilmastointilaitteisto (Truma) 280
13.7 Hehkulamppujen ja loisteputkien vaihtaminen. 281
13.7.1 LED-spottivalaisin. 281
13.7.2 Autotallin valaisin 282
13.7.3 Jääkaapin valaisin 282
13.8 AL-KO taka-akseli. 283
13.9 Tyyppikilpi 284
13.10 Varoitus- ja ohjetarrat 284

14 Varaosat 285

15 Pyörät ja renkaat. 286
15.1 Yleistä 286
15.2 Renkaiden valitseminen 287
15.3 Merkinnät renkaassa 288
15.4 Renkaiden käsittely 288
15.5 Pyörän vaihto 288
15.5.1 Yleisiä ohjeita 288
15.5.2 Vääntömomentti 289
15.6 Rengasrikkosarja 289
15.7 Renkaiden ilmanpaine 290

16 Vian etsiminen. 293
16.1 Jarrut 293
16.2 Sähkölaitteisto 294
16.3 Kaasulaitteisto 297
16.4 Kaasukeitin/kaasu-uuni 297
16.5 Lämmitin/kuumavesiboileri. 297
16.5.1 Lämmitin/kuumavesiboileri Truma 298
16.5.2 Lämmitin/kuumavesiboileri Alde. 299
16.6 Jääkaappi 300
16.6.1 Jääkaappi Dometic ilman AES:ia 300
16.6.2 Jääkaappi Thetford ilman SES:iä (vikadiagnoosi). 301
16.6.3 Dometic 8-sarja MEV:llä 302
16.6.4 Dometic 8-sarja AES:llä 303
16.6.5 Dometic 10-sarja 303

Sisällysluettelo

16.7 Ilmastointilaite 304
16.8 Vesijärjestelmä 304
16.9 Asunto-osa 306

17 Erikoisvarusteet **307**
17.1 Erikoisvarustuksen painot 307

18 Hyödyllisiä vinkkejä **310**
18.1 Tärkeimmät matkailuautoja koskevat ohjeet 310
18.1.1 Saksan liikennesäännöt 310
18.1.2 Liikennesäännöt ulkomailla 311
18.1.3 Pysäköiminen 311
18.1.4 Viralliset tarkastukset 312
18.1.5 Hätävarusteet 313
18.2 Apua Euroopan kaduilla 313
18.3 Nopeusrajoitukset ja sallitut mitat 313
18.4 Lähivaloilla ajaminen Euroopan maissa . 319
18.5 Ajoneuvossa yöpyminen leirintäalueiden ulkopuolella 319
18.6 Kaasuhuolto Euroopan maissa 322
18.7 Tiemaksumääräykset Euroopan maissa . 325
18.8 Vihjeitä turvalliseen yöpymiseen matkan aikana liittyen 326
18.9 Vihjeitä talvikäyttöä varten 326
18.10 Tarkastuslistat ennen matkaa 327

19 Painoa koskevat tiedot **329**

1 Takuu

1.1 Tiiviystakuun edellytykset

1. Dethleffs GmbH & Co. KG antaa ostajalle lakimääräisten takuu- ja tuotevastuuvaatimusten lisäksi valintansa mukaan kuuden vuoden takuun siitä, että sen valmistamat ajoneuvot on tiivistetty siten, että kosteus ei pääse ulkoa sisään (sisätilat). **Tämä koskee Dethleffs-yhtiön ja laajennus- ja asunto-osia.** Takuuvelvollisuus raukeaa, jos vuotojen syyksi voidaan havaita ikkunoiden, ovien ja kattoluukkujen epäasiallinen käsittely tai epäasianmukaisesti korjattu vaurio. Takuun piiriin eivät kuulu myöskään vauriot, jotka aiheutuvat luonnonvoimista (esim. tulva). Jatkotakuut sisältävät yksinomaan asianmukaisen kunnostuksen. Muutos- ja vähennysvaatimukset sekä ajokulut ja muut epäsuorat kulut eivät kuulu takuun piiriin.
2. Vuodon ilmetessä Dethleffs GmbH & Co. KG ottaa näiden takuuehtojen puitteissa velvollisuudekseen ajoneuvon asianomaisten osien maksuttoman korjaamisen tai osien vaihtamiseen sen mukaan, mitä vaurion välitön poistaminen edellyttää.
   Puutteiden korjaaminen tulee antaa Dethleffs GmbH & Co. KG:n tai valtuutetun korjaamon tehtäväksi ja se tulee tehdä
   Dethleffs GmbH & Co. KG:n määräyksiä vastaavasti.
3. Tämä takuu edellyttää, että ajoneuvo viedään vuosittain tarkastukseen valtuutettuun korjaamoon. Tarkastukseen tulee mennä viimeistään 2 kuukauden kuluessa ensirekisteröinnin (tai luovutuksen) vuosipäivästä.
   Jos tarkastusta ei suoriteta määrätyn ajan kuluessa, takuu ei ole enää voimassa ja sitä ei voi myös palauttaa myöhemmin suoritetulla tarkastuksella.
   Todisteeksi suoritetusta tarkastuksesta Dethleffs GmbH & Co. KG -takuukirjan vastaavaan lomakkeeseen tulee liimata tarkastusmerkit ja tämä tulee vahvistaa kulloisenkin Dethleffs-kauppiaan leimalla, päivämäärällä ja allekirjoituksella.
4. **Takuu alkaa ensirekisteröintipäivästä tai päivästä, jolloin ajoneuvo luovutetaan käyttäjälle, kuitenkin viimeistään 18 kuukauden kuluessa siitä, kun ajoneuvo on toimitettu kauppiaalle. Takuu on voimassa ajoneuvon käyttöajan, kuitenkin enintään 6 vuotta.** Jos ensirekisteröintipäivä on ennen ajoneuvon luovutusta, alkaa takuu ajoneuvon ensirekisteröintipäivästä (takuuaika). **Kauppatavaraa koskeva omistajanvaihdos ei vaikuta valmistajan takuuseen.** Takuu raukeaa, jos kohdassa 3 nimettyjä määräaikoja ei noudateta. Takuutyön suorittaminen ei pidennä takuuaikaa.
5. Korjauksen yhteydessä kiinnitetyille osille annetaan näiden määräysten puitteissa vastaava takuu ajoneuvon takuuajan loppuun asti.
6. Omistajan täytyy ilmoittaa vuodon ilmenemisestä kirjallisesti 14 päivän kuluessa Dethleffs GmbH & Co. KG:lle tai jollekin Dethleffs-kauppiaalle. Ilmoituksen mukana täytyy olla takuuasiakirja, jossa on vastaavat takuumerkit. Jos vuotoa ei ilmoiteta tämän määräajan kuluessa, takuuoikeus raukeaa.
   Vuodon poistaminen suoritetaan Dethleffs GmbH & Co. KG:n myöntymyksen jälkeen.
7. Tarkastuksen kustannukset kantaa takuun saaja.
8. Oikeusistuimeksi on sovittu, sikäli kuin laki sallii, Isnyn asioista vastaavat oikeusistuimet.

1 Takuu

1.2 Tiiviystarkastus

1.2.1 Tarkastussuunnitelma

Kohta	Rakenneosa	Toimenpide
1.1	Pyöränkotelot	Silmämääräinen tarkastus
1.2	Lattiatason ja peräseinän välinen liitäntä	Silmämääräinen tarkastus
1.2.1	Sivuseinän liitäntä, ajosuuntaan vasemmalla	Silmämääräinen tarkastus
1.2.2	Sivuseinän liitäntä, ajosuuntaan oikealla	Silmämääräinen tarkastus
1.3	Lattiatason ja etuseinän välinen liitäntä	Silmämääräinen tarkastus
1.3.1	Sivuseinän liitäntä, ajosuuntaan vasemmalla	Silmämääräinen tarkastus
1.3.2	Sivuseinän liitäntä, ajosuuntaan oikealla	Silmämääräinen tarkastus
1.4	Lattiatason ja oikean sivuseinän liitäntä	Silmämääräinen tarkastus
1.5	Lattiatason ja vasemman sivuseinän liitäntä	Silmämääräinen tarkastus
1.6	Liitäntä ohjaamoon	Silmämääräinen tarkastus
1.7	Lattiarunko ja lattiarungon aukot	Silmämääräinen tarkastus
1.8	Ulkopeltien tilan tarkastus	Silmämääräinen tarkastus
1.9	Ikkunoiden kumilistojen, liikuntasaumojen, tiivistyssaumojen tilan tarkastus	Silmämääräinen tarkastus
1.10	Erilaiset lisärakenteet (polkupyöräteline, markiisi, tikkaat jne.)	Silmämääräinen tarkastus
2.1	Lattiatason mittaukset kyseisissä liitoskohdissa kosteudenmittauslaitteella; saatujen arvojen kirjoittaminen muistiin mittauspäivämäärällä varustettuna. Määrätyt maksimiarvot – 20 %:iin asti normaaleja.	Mittaus Jos arvot ovat yli 20 %, tarkasta, onko kyseessä kondenssiveden kerääntyminen.
2.2	Mittaukset ajoneuvon sisätiloissa (seinät, ikkunaaukot, katto jne.), huomioi tässä yhteydessä pintojen värimuutokset. Määrätyt maksimiarvot – 20 %:iin asti normaaleja.	Mittaus Jos arvot ovat yli 20 %, tarkasta, onko kyseessä kondenssiveden kerääntyminen.
2.3	Mittaus säilytystilan luukun sisäkuoresta kosteudenmittauslaitteella.	Mittaus
3.1	Lattiatason ja peräseinän välinen liitäntä	Suihkutetaan Dethleffs-erikoistiivisteaineella
3.2	Lattiatason ja etuseinän välinen liitäntä	Suihkutetaan Dethleffs-erikoistiivisteaineella
3.3	Lattiatason ja oikean sivuseinän liitäntä	Suihkutetaan Dethleffs-erikoistiivisteaineella

1 Takuu

Kohta	Rakenneosa	Toimenpide
3.4	Lattiatason ja vasemman sivuseinän liitäntä	Suihkutetaan Dethleffs-erikoistiivisteaineella
3.5	Kaapeleiden, kaasujohtojen ja kiertoilman aukot/läpiviennit	Suihkutetaan Dethleffs-erikoistiivisteaineella
3.6	Lattian ja rungon välinen liitäntä ▷ Lasikuituvahvisteisesta muovista valmistetun alustan yhteydessä pintaa ei käsitellä Dethleffs-erikoistiivisteaineella, vaan ainoastaan enää kaapeliläpivientien, kaasujohtojen ja rungon kaapeliliitäntöjen kohdalta.	Suihkutetaan Dethleffs-erikoistiivisteaineella

Oikeus tarkastussuunnitelmaa koskeviin muutoksiin pidätetään.

1 Takuu

1.2.2 Tarkastustodistukset

Luovutus
Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:

1. vuosi	Tiiviystarkastus
Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:	**Liimaa tarkastusmerkki tähän (korjaamo).**

- ❍ Tiiviystarkastus 1. vuosi
  - ❍ Ei puutteita
  - ❍ Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksiannosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

1 Takuu

2. vuosi	Tiiviystarkastus
Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:	**Liimaa tarkastusmerkki tähän (korjaamo).**

❍ Tiiviystarkastus 2. vuosi

- ❍ Ei puutteita
- ❍ Havaitut puutteet:

3. vuosi	Tiiviystarkastus
Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:	**Liimaa tarkastusmerkki tähän (korjaamo).**

❍ Tiiviystarkastus 3. vuosi

- ❍ Ei puutteita
- ❍ Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksiannosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

1 Takuu

4. vuosi	Tiiviystarkastus
Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:	**Liimaa tarkastusmerkki tähän (korjaamo).**

❍ Tiiviystarkastus 4. vuosi

- ❍ Ei puutteita
- ❍ Havaitut puutteet:

5. vuosi	Tiiviystarkastus
Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:	**Liimaa tarkastusmerkki tähän (korjaamo).**

❍ Tiiviystarkastus 5. vuosi

- ❍ Ei puutteita
- ❍ Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksiannosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

6. vuosi	Tiiviystarkastus
Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:	**Liimaa tarkastusmerkki tähän (korjaamo).**

❍ Tiiviystarkastus 6. vuosi

- ❍ Ei puutteita
- ❍ Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksiannosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

1.3 Muut tarkastukset

1.3.1 Tarkastussuunnitelma vuositarkastus

▷ Vuositarkastus ei ole sidottu 6-vuotiseen tiiviystarkastukseen, mutta se tulisi silti suorittaa vuosittain.

Kohta	Rakenneosa	Toimenpide	Aikaväli
1	Kattoluukut	Kattoluukkujen sisäkehyksen irrotus ja kiinnittimien ruuviliitosten kiristys	1. vuosi
2	Jääkaappi, lämmitys, boileri, keitin, valaistus, kynnysluukkujen ja ovien lukitukset, WC, turvavyöt	Toiminnan tarkastus	Vuosittain
3	Ikkunat, kattoluukut	Toiminnan tarkastus, tiivisteiden hankaaminen talkkipuuterilla	Vuosittain
4	Rullakaihtimet	Silmämääräinen tarkastus	Vuosittain
5	Tiivistyslistat, -reunat, -kumi	Tarkastus vaurioiden varalta	Vuosittain

1 Takuu

Kohta	Rakenneosa	Toimenpide	Aikaväli
6	Vesijärjestelmä	Vesihanojen, kuumavesiboilerin ja jakajan liitäntöjen tiiviyden tarkastus (silmämääräinen tarkastus)	Vuosittain
7	Lämminilmalaitteisto	Toiminnan tarkastus, tarvittaessa puhaltimen puhdistus	Vuosittain
8	Painevesipumppu	Vesisuodattimen puhdistus (katso myös luku 13.3.4)	Vuosittain
9	Alde-kuumavesilämmitin	Nestemäärän tarkastus Lämmitysnesteen vaihto	Vuosittain 2 vuoden välein
10	Tuulisuojien kiinnitys	Silmämääräinen tarkastus	Vuosittain
11	Ylös nostettava vuoteen kiinnitys	Toiminnan tarkastus	Vuosittain
12	Sähkölaitteisto, sisältä ja ulkoa	Toiminnan tarkastus	Vuosittain
13	Kaasulaitteisto	Virallinen kaasutarkastus	2 vuoden välein
14	Lasinpyyhkimet (I-malleissa)	Toiminnan tarkastus	Vuosittain
15	Nivelet, saranat, luukut, ovet	Voitelu	Vuosittain

Oikeus tarkastussuunnitelmaa koskeviin muutoksiin pidätetään.

1.3.2 Tarkastussuunnitelma alusta

▷ Alustan tarkastus ei ole sidottu 6-vuotiseen tiiviystarkastukseen, mutta se tulisi silti suorittaa vuosittain. Huomioi tähän liittyen myös valmistajan ohjeet (AL-KO).

Kohta	Rakenneosa	Toimenpide	Aikaväli
1	Lisätuet	Puhdistus	Vuosittain
2	Alustan ja asunto-osan väliset liitokset	Tarkastus	2 vuoden välein
3	Tuulisuojien kiinnitys	Silmämääräinen tarkastus	Vuosittain
4	Ulkovalot	Toiminnan tarkastus	Vuosittain
5	Pyörien kiinnitys	Pyöränmuttereiden kiristys, pyörien laakereiden tarkastus	Vuosittain
6	Pyörän kruunumutteri	Mekaanisen ruuvin- ja asennonvarmistimen tarkastus	Vuosittain
7	Renkaat ja vanteet	Ilmanpaineen tarkastus (katso luku 15.7); silmämääräinen tarkastus vaurioiden varalta, profiilin syvyys	Vuosittain

Oikeus tarkastussuunnitelmaa koskeviin muutoksiin pidätetään.

1.3.3 Tarkastussuunnitelma kaasutarkastus

▷ Kaasutarkastus on Saksassa lakisääteinen ja se on suoritettava kahden vuoden välein.
▷ Muita maita koskevat niissä voimassa olevat määräykset.

Kohta	Rakenneosa	Toimenpide	Aikaväli
1	Kaasulaitteisto	Virallinen kaasutarkastus	2 vuoden välein
2	Kaasunsuodatin	Vaihda kaasusuodatinpanos, jos suodatinpanoksessa on jäämiä. Viimeistään 2 vuoden välein	2 vuoden välein

1 Takuu

1.3.4 Tarkastustodistukset

Luovutus

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:

1. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:

- ❍ Alustan tarkastus
- ❍ Vuositarkastus 1. vuosi
  - ❍ Ei puutteita
  - ❍ Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksiannosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

1 Takuu

2. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:

- ❍ Kaasutarkastus
- ❍ Alustan tarkastus
- ❍ Vuositarkastus 2. vuosi
  - ❍ Ei puutteita
  - ❍ Havaitut puutteet:

3. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:

- ❍ Alustan tarkastus
- ❍ Vuositarkastus 3. vuosi
  - ❍ Ei puutteita
  - ❍ Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksiannosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

1 Takuu

4. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:

- ❍ Kaasutarkastus
- ❍ Alustan tarkastus
- ❍ Vuositarkastus 4. vuosi
  - ❍ Ei puutteita
  - ❍ Havaitut puutteet:

5. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:

- ❍ Alustan tarkastus
- ❍ Vuositarkastus 5. vuosi
  - ❍ Ei puutteita
  - ❍ Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksiannosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

1 Takuu

6. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:

- ❍ Kaasutarkastus
- ❍ Alustan tarkastus
- ❍ Vuositarkastus 6. vuosi
  - ❍ Ei puutteita
  - ❍ Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksiannosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

2 Johdanto

Lue tämä käyttöohje kokonaan ennen kuin käytät ajoneuvoa ensimmäisen kerran!

Pidä käyttöohje aina mukana ajoneuvossa. Välitä kaikki turvallisuusmääräykset myös muille käyttäjille.



▶ Tämän merkin huomiotta jättäminen voi vaarantaa ihmisiä.



▷ Tämän merkin huomiotta jättäminen voi johtaa vaurioihin ajoneuvon sisällä tai sen ulkopuolella.



▷ Tämä merkki viittaa suosituksiin tai erityisohjeisiin.



▷ Tämä merkki ohjaa ympäristötietoiseen käyttäytymiseen.

Dethleffs-matkailuauton mukana saat kansion, jossa on seuraavat ajoneuvopaperit:

Dethleffs-asiakirjat

- Käyttöohje ja huoltokirja (asunto-osa)
- Dethleffs-kauppiasluettelo

Lisäasiakirjat

- Eri asennettujen laitteiden käyttö- ja asennusohjeet
- Ajoneuvon alustan valmistajan täydellinen asiakirjasarja
- Valmistajan vakuutus nestekaasulaitteistojen vastaanottotarkastusta varten saksalaisten määräysten mukaisesti

Tässä käyttöohjeessa on lukuja, joissa kuvataan mallikohtaisia varusteita tai erikoisvarusteita. Nämä luvut on merkitty vastaavalla tavalla. On mahdollista, että ajoneuvossasi ei ole näitä erikoisvarusteita. Joissakin kuvissa ja kuvauksissa ajoneuvon varustelu voi tämän vuoksi olla erilainen.

Toisaalta ajoneuvosi voi olla varustettu erikoisvarusteluilla, joita ei kuvata tässä käyttöohjeessa.

Erikoisvarusteet on kuvattu sikäli kuin ne vaativat selitystä.

Huomioi mukaan liitetyt erilliset käyttöohjeet.



▷ "Oikealla", "vasemmalla", "edessä", "takana" koskevat ajoneuvon eri puolia aina sen kulkusuuntaan päin katsottuna.

▷ Kaikki mitat ja painot ovat "noin"-mittoja ja -painoja.

2 Johdanto

Takuuvaatimukset raukeavat, jos tämän käyttöohjeen ohjeita ei noudateta ja ajoneuvoon syntyy siksi vaurio.



▷ Kehitämme ajoneuvojamme jatkuvasti. Tämän vuoksi pidätämme oikeuden muotoon ja varusteluun liittyviin sekä teknisiin muutoksiin. Tämän käyttöohjeen sisällöstä ei ole tästä syystä mahdollista esittää vaatimuksia valmistajaa kohtaan. Käyttöohjeessa on kuvattu painoajankohtaan mennessä tunnetut ja käyttöönotetut varusteet.

Uudelleen painaminen, kääntäminen ja monistaminen ei ole osittainkaan sallittu ilman valmistajan kirjallista lupaa.

2.1 Yleistä

Ajoneuvo on rakennettu tekniikan nykytason ja hyväksyttyjen turvallisuusteknisten säädösten mukaisesti. Siitä huolimatta käyttöohjeen turvallisuusmääräysten noudattamatta jättäminen voi johtaa ihmisten loukkaantumiseen tai ajoneuvon vaurioitumiseen.

Ajoneuvoa tulee käyttää vain teknisesti moitteettomassa kunnossa. Noudata käyttöohjetta.

Viat, jotka vaarantavat matkustajat tai ajoneuvon, on annettava heti ammattihenkilökunnan korjattaviksi. Laajempien vahinkojen välttämiseksi on häiriöiden esiintyessä muistettava käyttäjän vahingonrajoitusvelvollisuus.

Ajoneuvon jarrulaitteiston ja kaasulaitteiston saa tarkastaa ja sitä saa korjata vain valtuutetussa korjaamossa.

Muutoksia asunto-osassa saa tehdä vain valmistajan luvalla.

Ajoneuvo on tarkoitettu ainoastaan henkilöiden kuljetukseen. Kuljeta matkatavaroita ja tarvikkeita vain teknisesti sallitun kokonaispainon rajoissa.



▷ Noudata valmistajan määräämiä tarkastus- ja huoltoaikavälejä.

2 Johdanto

2.2 Ympäristöohjeita



- ▷ Älä haittaa luonnon rauhaa ja puhtautta.
- ▷ Muista aina: Minkäänlainen jätevesi tai talousjäte ei kuulu katuviemäriin tai luontoon.
- ▷ Kerää jätevedet vain jätevesisäiliöön tai hätätapauksessa muuhun tarkoitukseen sopivaan astiaan.
- ▷ Jätevesisäiliön ja WC-kasetin tai septitankin saa tyhjentää vain merkityillä paikoilla jätepisteissä, leirintäalueilla tai pysähtymispaikoilla. Noudata kaupunkien ja kuntien alueella oleskellessasi pysähtymispaikoilla olevia ohjeita tai tiedustele tyhjennysmahdollisuuksista.
- ▷ Tyhjennä jätevesisäiliö mahdollisimman usein, myös vaikka jätevesisäiliö ei olisikaan täynnä (hygienia).

  Huuhdo jätevesisäiliö ja tarvittaessa poistojohdin mahdollisuuksien mukaan jokaisen tyhjennyksen jälkeen puhtaalla vedellä.
- ▷ Älä päästä WC-kasettia tai septitankkia täyttymään liian täyteen. Tyhjennä WC-kasetti tai septitankki välittömästi viimeistään silloin, kun täyttömäärän ilmaisin syttyy.
- ▷ Lajittele talousjäte myös matkoilla lasiin, peltipurkkeihin, muoviin ja kompostijätteeseen. Kysy tyhjennysmahdollisuuksista kulloisestakin oleskelupaikasta. Talousjätettä ei saa panna pysäköintialueiden jäteastioihin.
- ▷ Tyhjennä jätesäiliöt mahdollisimman usein tätä tarkoitusta varten varattuihin tynnyreihin tai säiliöihin. Siten vältetään epämiellyttävää hajua ja jätteiden kertymistä ajoneuvon sisätiloihin.
- ▷ Vältä ajoneuvon turhaa tyhjäkäyntiä. Kylmästä, tyhjäkäynnissä olevasta moottorista lähtee erityisen paljon haitallisia aineita. Moottorin käyttölämpötila saavutetaan nopeimmin ajon aikana.
- ▷ Käytä toalettia varten ympäristöystävällistä ja biologisesti hajoavaa kemikaalia ja säännöstele varovasti.
- ▷ Kun oleskelet kauemmin kaupungeissa ja kunnissa, käytä erityisesti matkailuautoille tarkoitettuja pysäköintipaikkoja. Tiedustele ko. kaupungin tai kunnan pysäköintimahdollisuuksia.
- ▷ Jätä pysähtymispaikat aina lähtiessäsi puhtaaksi.

3 Turvallisuus

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät tärkeimmät turvaohjeet. Turvaohjeet on tarkoitettu henkilöiden ja esineiden suojaamiseksi.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- pelastuskarttaa
- palontorjuntaa ja toimenpiteitä tulipalon sattuessa
- yleistä käyttäytymistä ajoneuvoa käsiteltäessä
- ajoneuvon liikenneturvallisuutta
- käyttöä perävaunun kanssa
- ajoneuvon kaasulaitteistoa
- ajoneuvon sähkölaitteistoa
- ajoneuvon vesilaitteistoa

3.1 Pelastuskartta

Pelastuskartta sisältää ajoneuvokohtaista tietoa ja se voi nopeuttaa pelastustoimenpiteitä onnettomuuden sattuessa. Pelastuskartasta ilmenee, minne esim. kaasupullot, polttoainetankki, kaasunpaineiskunvaimentimet tai akut on asennettu.

Kiinnitä pelastuskartta kuljettajan häikäisysuojan taakse ja kiinnitä tarra "Ajoneuvossa pelastuskartta" tuulilasin vasempaan ylä- tai alareunaan. Saat tarran jokaisesta ADAC-toimipaikasta.

Ajoneuvoasi vastaavan pelastuskartan voit ladata ja tulostaa Dethleffsin verkkosivustolta kohdasta "Service / Rettungskarten" ("Palvelut / Pelastuskartat").

3.2 Palontorjunta

3.2.1 Palovaaran välttäminen



- ▶ Älä koskaan jätä lapsia yksin ajoneuvoon.
- ▶ Pidä palavat materiaalit kaukana lämmityslaitteista ja keittolaitteista.
- ▶ Valaisimet voivat tulla hyvin kuumiksi. Kun valaisin on päällä, tulee välimatka palaviin esineisiin olla aina vähintään 30 cm. Palovaara!
- ▶ Älä koskaan käytä kannettavia lämmityslaitteita tai keittolaitteita.
- ▶ Anna sähkölaitteiston, kaasulaitteiston ja asennettujen laitteiden muutokset vain ammattilaisen tehtäväksi.

3.2.2 Tulen sammuttaminen



- ▶ Pidä ajoneuvossa aina mukana kuivajauhesammutinta. Sammuttimen on oltava hyväksytty, tarkistettu ja käden ulottuvilla.
- ▶ Sammutin ei kuulu toimituskokonaisuuteen.
- ▶ Tarkastuta sammutin säännöllisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä. Huomioi tarkastuspäivämäärä.
- ▶ Säilytä lieden lähettyvillä aina sammutuspeitettä.

3.2.3 Haistaessasi kaasun hajua



- ▶ Pelasta kaikki matkustajat.
- ▶ Kytke sähkönsyöttö pois päältä ja erota se verkkovirrasta.
- ▶ Huolehdi riittävästä tuuletuksesta (avaa tavaratilojen luukut).
- ▶ Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili.
- ▶ Anna hälytys ja soita palokunta paikalle.
- ▶ Yritä sammuttaa tulipalo, mikäli tämä on mahdollista vaaraan joutumatta.
- ▶ Sulje kaasuventtiili. Tarkastus ammattihenkilöstön toimesta.



- ▷ Varmista hätäuloskäyntien sijainti ja käyttö.
- ▷ Pidä poistumistiet vapaina.
- ▷ Noudata palonsammuttimen käyttöohjetta.
- ▷ Huomioi pelastuskartta!

Hätäuloskäynneiksi katsotaan ikkunat ja ovet, jotka täyttävät seuraavat ehdot:

- Aukeamissuunta ulospäin tai avaus vaakasuoraan työntämällä
- Avauskulma vähintään 70°
- Vapaan aukon halkaisija vähintään 450 mm
- Etäisyys ajoneuvon lattiasta korkeintaan 950 mm

3.3 Yleistä



- ▶ Ajoneuvon sisällä oleva happi kuluu hengityksestä tai kaasukäyttöisten laitteiden käytöstä johtuen. Sen vuoksi happea tulee koko ajan korvata. Tähän tarkoitukseen ajoneuvossa on pakkotuuletus (esim. kattoluukku pakkotuuletuksella, lautasventtiili tai lattiatuuletin). Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja sisältä tai ulkoa, esim. talvisuojalla, tai poista niitä. Pidä pakkotuuletusaukot puhtaana lumesta ja lehdistä. Tukehtumisvaara korkean CO_2-pitoisuuden takia.
- ▶ Huomioi ovien korkeus.



- ▷ Kiinteästi asennettujen laitteiden suhteen (lämmitin, liesi, jääkaappi jne.) sekä perusajoneuvon (moottori, jarrut jne.) suhteen ratkaisevassa asemassa ovat näiden omat käyttöohjeet. Noudata ehdottomasti.
- ▷ Lisävarusteiden tai erikoisvarusteiden asennus saattaa muuttaa ajoneuvon mittoja, painoa ja ajo-ominaisuuksia. Lisäosat täytyy osittain kirjata ajoneuvopapereihin.
- ▷ Käytä vain ajoneuvolle sallittuja vanteita ja renkaita. Tietoja sallittujen vanteiden ja renkaiden koosta saat ajoneuvon papereista tai kysymällä valtuutetuilta myyjiltä ja huoltokorjaamoilta.
- ▷ Pysäköidessäsi ajoneuvon vedä seisontajarru tiukasti päälle.
- ▷ Jos ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaismassa on yli 4 t, ylä- tai alamäkeen pysäköitäessä täytyy käyttää pyörän alle asetettavia kiiloja. Kiilat kuuluvat vakiovarustukseen ajoneuvoissa, joiden kokonaismassa on yli 4 t.



- ▷ Kun lähdet ajoneuvosta, sulje aina ovet, ulkoluukut ja ikkunat.
- ▷ Pidä mukana varoituskolmio, ensiapulaatikko ja/tai varoitusvilkkuvalo, jos laki edellyttää niitä.

3 Turvallisuus

▷ Ajoneuvoa saa kuljettaa liikenteessä ainoastaan silloin, kun ajoneuvon kuljettajalla on tälle ajoneuvoluokalle voimassa oleva ajolupa.

▷ Kun myyt ajoneuvon, luovuta uudelle omistajalle kaikki ajoneuvon ja siihen asennettujen laitteiden käyttöohjeet.

3.4 Liikenneturvallisuus

- ▶ Ennen kuin aloitat matkan, kokeile merkinanto- ja valolaitteiden, ohjauksen ja jarrujen toimivuus.
- ▶ Kun ajoneuvo on seissyt pidemmän ajan (n. 10 kk), tarkistuta jarrut ja kaasulaitteisto valtuutetussa korjaamossa.
- ▶ Varmista jokaisen matkan alkaessa ja myös lyhyiden pysähdysten jälkeen, että astinlauta on kokonaan sisällä.
- ▶ Varmista kääntyvä ylös nostettava vuode ennen ajoon lähtemistä.
- ▶ Avaa ja varmista tuulilasin, kuljettajan ikkunan ja apuohjaajan ikkunan pimennysverhot ennen ajoon lähtemistä.
- ▶ Käännä kaikki käännettävät istuimet ajosuuntaan ja lukitse ne paikalleen ennen ajon alkua. Käännettävien istuinten täytyy olla lukittuina ajosuuntaan ajon aikana.
- ▶ Ennen ajoon lähtemistä poista televisio alustalta ja sijoita se asianmukaisesti.
- ▶ Varmista televisiokonsoli alkovissa kääntymistä vastaan ennen ajoon lähtemistä.
- ▶ Aseta litteäkuvanäyttö ja kuvaruudun pidike perusasentoihinsa ja varmista ne ennen ajoon lähtemistä. Jos kuvaruudun pidike on asennettu kaappiin: Sulje TV-kaappi.
- ▶ Irrota ennen ajon aloittamista astianpesu- ja valutusaltaan irralliset kannet ja aseta ne tukevasti ajoneuvon keittiöön tai vaatekaappiin.
- ▶ Henkilöt saavat ajon aikana oleskella vain sallituilla istumapaikoilla (katso kappale 5). Istumapaikkojen sallittu määrä selviää ajoneuvopapereista.
- ▶ Istumapaikoilla on turvavöiden käyttövelvollisuus.
- ▶ Lukitse turvavyö ennen matkan alkua ja pidä turvavyö lukittuna koko matkan ajan.
- ▶ Alkovissa oleskeleminen on ajon aikana kielletty.
- ▶ Lasten tulee käyttää aina lapsille tarkoitettuja turvalaitteita, jotka vastaavat kulloisenkin lapsen kokoa ja painoa.
- ▶ Kiinnitä lasten turvalaitteet vain istuinpaikoille, joissa on tehtaalla asennetut kolmipistevyöt.
- ▶ Perusajoneuvo on hyötyajoneuvo (pakettiauto). Aja tämän mukaisesti.
- ▶ Ota ajoneuvon kokonaiskorkeus (kattokuormat mukaan luettuina) huomioon alikuluissa, tunneleissa ja vastaavissa.
- ▶ Katon on oltava talvella puhdas lumesta ja jäästä ennen ajon alkua.
- ▶ Tarkasta säännöllisesti ennen ajon alkua tai 2 viikon välein rengaspaine. Väärä rengaspaine aiheuttaa liiallista kulumista ja saattaa johtaa renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.
- ▶ Seisontalämmitintä ei saa käyttää huoltoasemilla. Räjähdysvaara!
- ▶ Älä käytä seisontalämmitintä suljetuissa tiloissa. Tukehtumisvaara!



- ▷ Jaa ajoneuvon kuorma ennen ajon alkua tasaisesti (katso kappale 4).
- ▷ Huomioi teknisesti suurin sallittu kokonaismassa ja akselikantavuudet lastattaessa ajoneuvoa ja tauoilla, kun lastataan lisää esim. matkatavaroita tai elintarvikkeita (katso ajoneuvopaperit).
- ▷ Sulje ennen ajon alkua kaapinovet, WC-tilan ovi, kaikki laatikot ja luukut. Jääkaapin oven varmistimen on lukituttava paikoilleen.
- ▷ Laske pöytä alas ennen ajoon lähtemistä ja kiinnitä se ajoneuvon lattiassa olevaan pidikkeeseen.
- ▷ Sulje ikkunat ja kattoluukut ennen ajoon lähtemistä.
- ▷ Sulje ennen ajon alkua kaikki ulkoluukut ja lukitse niiden lukot.
- ▷ Poista ennen matkan aloittamista ulkoiset tuet ja käännä ajoneuvon tuet sisään.
- ▷ Ennen ajon alkua antennit tulee asettaa pysäköintiasentoon.
- ▷ Kiristä pyörien pultit/mutterit ennen ensimmäistä ajoa ja jokaisen pyörän vaihdon jälkeen 50 km:n ajon jälkeen. Tarkista myöhemmin ajoittain, että ne ovat tiukasti kiinni.
- ▷ Renkaiden ikä saa olla enintään 6 vuotta, sillä materiaali haurastuu ajan myötä (katso kappale 15).
- ▷ Renkaisiin, pyörien ripustukseen ja ohjaukseen kohdistuu lumiketjuja käytettäessä lisärasitus. Aja lumiketjuja käyttäessäsi hitaasti (korkeintaan 50 km/h) ja ainoastaan teillä, jotka ovat kokonaan lumen peitossa. Ajoneuvo voi muuten vahingoittua.

3.5 Perävaunun käyttö



- ▶ Noudata varovaisuutta kiinnittäessäsi ja irrottaessasi perävaunua. Onnettomuus- ja loukkaantumisvaara!
- ▶ Kun ajoneuvoa siirrellään perävaunun kiinnittämistä ja irrottamista varten, kukaan ei saa oleskella vetoauton ja perävaunun välissä.

3 Turvallisuus

3.6 Kaasulaitteisto

3.6.1 Yleisiä ohjeita



- ▶ Sulje kaikki kaasun sulkuventtiilit ja kaasupullon pääsulkuventtiili aina ennen ajon alkua, ajoneuvosta poistuttaessa tai kun kaasulaitteita ei käytetä.
- ▶ Tankattaessa, autolautoilla tai autotallissa ei mikään ajoneuvon laite saa olla käytössä (esim. lämmitys tai jääkaappi), mikäli sitä käytetään avotulella. Räjähdysvaara!
- ▶ Jos laitetta käytetään avotulella, sitä ei saa ottaa käyttöön suljetuissa tiloissa (esim. autotallit). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!
- ▶ Kaasulaitteistoa saa huoltaa ja korjata ja siihen saa tehdä muutoksia ainoastaan alan valtuutettu korjauspiste.
- ▶ Anna valtuutetun korjauspisteen tarkastaa kaasulaitteisto ennen käyttöönottoa ja muutenkin kansallisten määräysten mukaisesti. Tämä koskee myös rekisteröimättömiä ajoneuvoja. Jos kaasulaitteistossa ilmenee muutoksia, se on tarkastettava välittömästi valtuutetun alan korjauspisteen toimesta.
- ▶ Myös kaasunpaineensäädin ja poistokaasuputket on tarkastettava. Kaasunpaineensäädin on vaihdettava viimeistään 10 vuoden kuluttua. Toimenpiteiden suorittaminen on ajoneuvon haltijan vastuulla.
- ▶ Kaasulaitteiston vikojen yhteydessä (kaasun haju, lisääntynyt kaasunkulutus) on olemassa räjähdysvaara! Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili välittömästi. Avaa ikkunat ja ovi ja tuuleta hyvin.
- ▶ Kaasulaitteiston vikojen yhteydessä: ei saa tupakoida, ei saa sytyttää avotulta eikä käyttää sähkökytkimiä (valokytkin tms.).
- ▶ Varmista riittävä tuuletus ennen lieden käyttöönottoa. Avaa ikkuna tai kattoluukku.
- ▶ Älä käytä kaasukeitintä tai kaasu-uunia lämmitykseen.
- ▶ Jos ajoneuvossa on useampia kaasulaitteita, vaaditaan jokaiselle kaasulaitteelle oma kaasun sulkuventtiili. Kun yksittäisiä kaasulaitteita ei käytetä, on kyseinen kaasun sulkuventtiili suljettava.
- ▶ Sytytysvarmistimien on sulkeuduttava minuutin kuluessa kaasuliekin sammumisesta. Tässä yhteydessä kuuluu napsahdus. Toiminta on tarkastettava aika ajoin.
- ▶ Ajoneuvoon asennetut kaasulaitteet on tarkoitettu yksinomaan propaanikaasulla, butaanikaasulla tai näiden kaasujen sekoituksella käytettäviksi. Kaasunpaineen säädin ja kaikki ajoneuvoon asennetut kaasulaitteet on tarkoitettu käytettäviksi 30 mbarin paineella.
- ▶ Propaanikaasu voidaan muuttaa kaasumaiseksi -42 °C:n lämpötilaan asti, butaanikaasu sen sijaan vain 0 °C:seen asti. Tätä alemmissa lämpötiloissa ei ole enää kaasunpainetta. Butaanikaasu ei sovellu talvikäyttöön.
- ▶ Tarkista kaasuletkun tiiviys kaasupullon liitoskohdassa säännöllisesti. Kaasuletkussa ei saa olla halkeamia eikä se saa olla huokoinen. Vaihdata kaasuletku valtuutetussa korjaamossa viimeistään 10 vuoden kuluttua valmistuspäivästä. Kaasulaitteiston käyttäjän täytyy panna vaihtaminen toimeen.
- ▶ Kaasupullokotelo on toimintansa ja rakenteensa johdosta ulospäin avoin tila. Älä milloinkaan peitä tai sulje vakiovarustukseen kuuluvaa pakkotuuletusta. Muussa tapauksessa ulosvirtaavaa kaasua ei saada johdettua ulos.
- ▶ Älä käytä kaasupullokoteloa säilytystilana. On olemassa tulipalon vaara!

- ▶ Varmista, etteivät asiattomat henkilöt pääse käsiksi kaasupullokoteloon. Sulje tästä syystä pääsy koteloon.
- ▶ Kaasupullon pääsulkuventtiiliin on päästävä käsiksi.
- ▶ Liitä kaasunsyöttöön ainoastaan sellaisia laitteita (esim. kaasugrilli), jotka on suunniteltu käytettäväksi 30 mbarin kaasunpaineella.
- ▶ Poistoputki on liitettävä tiiviisti ja tiukasti lämmitykseen ja pakokaasun poistoputkeen. Poistoputkessa ei saa olla vaurioita.
- ▶ Pakokaasujen on päästävä poistumaan ulos ja raittiin ilman on päästävä tulemaan sisään esteettä. Pidä tästä syystä pakokaasun poistoputket ja imuaukot puhtaina ja vapaina (esim. lumesta ja jäästä). Lumikinokset tai helmat eivät saa olla kiinni ajoneuvossa.

3.6.2 Kaasupullot

- ▶ Kaasupulloja saa kuljettaa ainoastaan kaasupullokotelossa.
- ▶ Aseta kaasupullot pystysuoraan asentoon kaasupullokoteloon.
- ▶ Kiinnitä kaasupullot niin, että ne eivät pääse kääntymään eivätkä kaatumaan.
- ▶ Kaasupullon päällä on pidettävä aina suojusta, kun se ei ole liitettynä kaasuletkuun.
- ▶ Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ennen kaasunpaineensäätimen tai kaasuletkun poistamista kaasupullosta.
- ▶ Liitä kaasunpaineensäädin tai kaasuletku vain käsin kaasupulloon. Älä käytä työkaluja.
- ▶ Käytä ajoneuvoissa ainoastaan erityisiä, varoventtiilillä varustettuja kaasunpaineensäätimiä. Muunlaiset kaasunpaineensäätimet eivät ole sallittuja, eivätkä niiden ominaisuudet riitä ajoneuvossa vallitsevaan voimakkaaseen kuormitukseen.
- ▶ Lämpötilan laskiessa alle 5 °C:n on kaasunpaineensäätimelle käytettävä jäänpoistolaitteistoa (Eis-Ex).
- ▶ Käytä ainoastaan 11-kg- tai 5-kg-kaasupulloja. Takaiskuventtiilillä varustettuja camping-kaasupulloja (sinisiä pulloja, joiden sisältö on kork. 2,5 tai 3 kg) saa käyttää poikkeustapauksissa varoventtiilin kanssa.
- ▶ Ulkokaasulaitteiden letkujen tulee olla mahdollisimman lyhyitä (enint. 150 cm).
- ▶ Älä milloinkaan tuki lattiassa, kaasupullojen alla olevia tuuletusaukkoja.

3.7 Sähkölaitteisto

- ▶ Anna vain ammattilaisten tehdä sähkölaitteistoon liittyviä töitä.
- ▶ Ennen kuin teet sähkölaitteiston huoltotöitä, kytke kaikki laitteet ja valaisimet pois päältä, irrota akun liitännät ja ajoneuvo sähköverkosta.
- ▶ Käytä vain alkuperäissulakkeita, jotka vastaavat kooltaa ilmoitettuja arvoja.
- ▶ Vaihda rikkinäiset sulakkeet vain, kun vian syy on tiedossa ja korjattu.
- ▶ Älä koskaan oikosulje tai korjaa sulakkeita.

3 Turvallisuus

3.8 Vesilaitteisto



- ▶ Vesisäiliöön tai vesijohtoihin jääneestä vedestä tulee nopeasti juotavaksi kelpaamatonta. Puhdista siksi vesijohdot ja vesisäiliö huolellisesti ennen jokaista ajoneuvon käyttöä. Tyhjennä vesisäiliö ja vesijohdot täysin aina ajoneuvon käytön jälkeen.
- ▶ Desinfioi vesilaitteisto ennen ajoneuvon käyttöä sen oltua kauemmin kuin viikon poissa käytöstä.



▷ Jollei ajoneuvoa käytetä muutamiin päiviin tai lämmitetä pakkasvaaran aikana, tyhjennä koko vesilaitteisto. Jätä vesihanat keskiasentoon auki. Jätä varmuus-/vedenpoistoventtiili (jos on) ja kaikki vedenpoistohanat auki. Näin vältetään kiinteästi asennettujen laitteiden ja ajoneuvon pakkasvahingot sekä kerrostumat vettäjohtavissa rakenneosissa.

4 Ennen ajoa

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät tärkeitä tietoja siitä, mitä täytyy ottaa huomioon ennen ajoon lähtemistä ja mitä täytyy tehdä ennen ajoon lähtemistä.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- avainta
- rekisteröintiä
- kuormaa ja sen laskemista
- ajoneuvon oikeaa kuormausta
- käyttöä perävaunun kanssa
- astinlaudan ulos- ja sisäänajamista
- PVC-lattiapäällystettä
- television sijoittamista
- lumiketjujen käyttöä

Kappaleen lopusta löydät tarkastuslistan, johon on vielä koottu tärkeimmät seikat.

4.1 Avain

Ajoneuvosi mukana sinulle luovutetaan kaikki sen kannalta välttämättömät avaimet. Niitä ovat esim.:

Kaksi avainta

- virtalukkoon
- kuljettajan ja apuohjaajan oveen (mikäli olemassa)
- polttoainesäiliöön
- asunto-osan sisäänkäyntioveen
- juomavesisäiliön täyttöaukkoon (vain jos täyttöaukko on ulkona)
- ulkoluukkuihin

Säilytä aina vara-avain ajoneuvon ulkopuolella. Kirjoita ko. avainnumero muistiin. Jos kadotat avaimen, valtuutettu myyjämme tai korjaamomme voi auttaa.

4.2 Rekisteröinti

Matkailuauto on rekisteröintivelvollisuuden alainen moottoriajoneuvo. Noudata kansallisia rekisteröintimääräyksiä.

Huomaa, että eräissä maissa vaaditaan EU-rekisterikilven lisäksi erillinen kansallisuustunnus.

4.3 Kuorma



- ▶ Liian suuri kuorma ja väärä rengaspaine saattavat aiheuttaa rengasrikkoja. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.
- ▶ Ajoneuvopapereissa ilmoitetaan vain teknisesti sallittu kokonaispaino ja paino ajovalmiina, ei kuitenkaan ajoneuvon todellista painoa. Oman turvallisuutesi vuoksi suosittelemme, että kuormattu ajoneuvo (kaikkien ajoneuvossa matkan aikana kuljetettavien esineiden ja henkilöiden kanssa) punnitaan ennen ajoon lähtemistä yleisessä ajoneuvovaa'assa.
- ▶ Sovita nopeus kuormaan. Suuri kuorma pidentää jarrutusmatkaa.



- ▷ Ajoneuvopapereissa ilmoitettua teknisesti sallittua kokonaispainoa (suurin sallittu kokonaispaino) ei saa ylittää ajoneuvoa kuormaamalla.
- ▷ **Ajoneuvoon asennetut lisä- ja erikoisvarusteet pienentävät siihen lastattavan lisäkuorman määrää.**
- ▷ Ajoneuvopapereissa ilmoitettuja akselikuormia on noudatettava.

4 Ennen ajoa

Ota lastauksen aikana huomioon, että kuorman painopiste on mahdollisimman alhaalla. Se voi muussa tapauksessa vaikuttaa ajoneuvon ajo-ominaisuuksiin.

Suurimmat sallitut kuormat

Nimi		Kuormitus (kg)
Kattotelineen kuormitus		75
Katto, kävelyn kestävä		100 [1]
Polkupyöräteline [2]	3 pyörälle	45
	4 pyörälle	60
Takatalli ja takaosan tavaratila		150 [3]
Takatallin kiinnityskisko (25 kg per kiinnityskohta)		125
Sivuseinän ikkuna-alueen kiinnityskisko (50 kg per kiinnityskohta)		100
Asunto-osan kiinnityskisko (50 kg per kiinnityskohta)		150
Alkovivuode		200
Ylös nostettava vuode		200
Takasänky		200
Kerrossängyt		100
Yksittäiset vuoteet		100
Laatikot		10

[1] maks. 100 kg pintakuormitus

[2] Huomioi telineeseen merkityt tiedot.

[3] Esprit-luokasta 250 kg alkaen

4.3.1 Käsitteet

▷ Tekniikassa käytetään nykyään sanan "paino" sijasta termiä "massa". Jokapäiväisessä kielenkäytössä on "paino" kuitenkin yleisempi. Sen vuoksi ymmärrettävyyden parantamiseksi käytetään seuraavissa luvuissa termiä "massa" vain kiinteissä ilmauksissa.

▷ Kaikki tiedot ovat EU-normin DIN EN 1646-2 mukaisia.

Teknisesti sallittu kokonaispaino

Teknisesti sallittu kokonaispaino (esim. 3 500 kg) on valmistajan määrittävä arvo, jota ajoneuvo ei turvallisuussyistä saa ylittää myöskään kuormattuna. Teknisesti sallittua kokonaispainoa koskevat tiedot esitetään rekisteröintiasiakirjoissa (kenttä F.1) ja asunto-osan valmistajan ajoneuvoon kiinnitetyssä tehdaskilvessä.

Teknisesti sallittu kokonaispaino koostuu **painosta ajovalmiina** ja **kuormasta**.

Ajoneuvon todellinen punnittu paino

Jäljellä olevan lastausvaran määrittämisen kannalta on tärkeää, että ajoneuvon todellinen punnittu paino tiedetään.

Ajoneuvon valmistuksessa yritys Dethleffs selvittää ajoneuvon todellisen painon kokoonpanon päätteeksi. Todellinen paino sisältää painon ajovalmiina sekä kaikkien tilattujen ja tehtaalla asennettujen erikoisvarusteiden painon.

Tämän todellisen punnitun painon perusteella voidaan laskea jäljellä oleva matkatavaroiden tai muiden tarvikkeiden lastausvara.

Esimerkki:

Teknisesti sallittu kokonaispaino	Todellinen punnittu paino	Matkustajien paino	Jäljellä oleva lastausvara
3.500 kg	3.000 kg	225 kg (3 × 75 kg)	275 kg

▷ Jäljellä olevaa lastausvaraa tehtaalla laskettaessa kuljettajan painona (sisältyy todelliseen punnittuun painoon) ja matkustajien painona käytetään 75 kg:n arviota istumapaikkaa kohtaan. Tästä poikkeavat ruumiinpainot voivat vaikuttaa ajoneuvon todelliseen jäljellä olevaan lastausvaraan.

▷ Tehtaalla punnittu ajoneuvon todellinen paino voi jälkeenpäin vaihdella sään vaikutuksesta ja esimerkiksi siihen liittyvän kosteuden imeytymisen tai poistumisen vuoksi. Kaikki toimituksen jälkeen tapahtuvat muutokset ajoneuvoon, kuten lisävarusteiden asentaminen jälleenmyyjällä tai muut lisärakenteet tai rakennemuutokset, vaikuttavat ajoneuvon ilmoitettuun todelliseen punnittuun painoon ja siten myös jäljellä olevaan lastausvaraan. Kun jälleenmyyjä on luovuttanut ajoneuvon omistajalle, omistajan vastuulla on välttää teknisesti sallitun kokonaispainon ylittäminen. Kun on epävarmaa, pysyykö kuormattu ajoneuvo teknisesti sallitun kokonaispainon puitteissa, ajoneuvon voi punnita/tarkastaa julkisilla vaaoilla tai tiettyjen jälleenmyyjien tiloissa.

▷ Yrityksen Dethleffs tehtaalla punnittu ajoneuvon todellinen paino ja sen jälkeen jäljellä oleva lastausvara ilmoitetaan jälleenmyyjälle laskelmineen. Jälleenmyyjä on velvollinen toimittamaan ilmoituksen eteenpäin omistajalle. Jos näin ei ole tapahtunut, tietoa voi pyytää jälleenmyyjältä.

▷ Yrityksen Dethleffs vaa'at täyttävät kaikki lainsäädännön ja standardien vaatimukset, ja ne huolletaan tarkastetaan ja kalibroidaan säännöllisesti. Tästä huolimatta pieni toleranssi ei ole teknisesti vältettävissä. Ajoneuvon paino voi vaihdella sään vaikutuksesta ja esimerkiksi siihen liittyvän kosteuden imeytymisen tai poistumisen vuoksi. Ajoneuvon todellinen paino voi tämän vuoksi poiketa ilmoitetusta todellisesta painosta joitakin kilogrammoja.

Sallittu massa

Sallittu massa on valmistajan käyttölupaa varten ilmoittama paino. Sallittu massa ei milloinkaan saa ylittää teknisesti sallittua kokonaispainoa kuormatussa tilassa.

Paino ajovalmiina

Paino ajovalmiina on ajovalmiin vakioajoneuvon paino.

Ajovalmiin ajoneuvon paino koostuu seuraavista tekijöistä:

- Tyhjäpaino (tyhjän ajoneuvon paino) tehtaalla asennettu vakiovarustus mukaan luettuna
- Kuljettajan paino
- Perusvarustuksen paino

Tyhjäpainoon kuuluvat kaikki voiteluaineet kuten öljyt ja jäähdytysaineet, ajoneuvon työkalut, varapyörä ja 90%:sesti täytetty polttoainesäiliö.

Kuljettajan painoksi lasketaan aina 75 kg, riippumatta kuljettajan todellisesta painosta.

Perusvarustus käsittää kaikki varusteet ja nesteet, jotka ovat ajoneuvon turvallisen ja asianmukaisen käytön kannalta välttämättömiä. Perusvarustuksen paino sisältää:

- 90%:sesti täytetty vesijärjestelmä (vesisäiliö ja johtimet)
- 100%:sesti täytetyt alumiinikaasupullot
- Täytetty lämmitysjärjestelmä
- Syöttöjohdot 230 V:n syötölle (kaapelikela)

4 Ennen ajoa

- Täytetty WC-huuhtelujärjestelmä
- Lisäakun kiinnityssarja, jos lisäakku on mahdollinen

Jätevesisäiliö ja septitankki ovat tyhjiä.

Esimerkki perusvarustuksen laskemisesta

Vesisäiliö, 120 l	120 kg
Kaasupullot (2 x 11 kaasu + 2 x 14 pullo)	+ 50 kg
Kuumavesiboileri, 12 l	+ 12 kg
230 V:n syöttöjohto	+ 4 kg
Lisäakun kiinnityssarja	+ 20 kg
Summa	**= 206 kg**

Ajovalmiin ajoneuvon todellinen paino perusvarustus mukaan lukien on ilmoitettu CoC-todistuksessa (Certificate of Conformity). (Certificate of Conformity).

Kuorma

Kuorma koostuu seuraavista seikoista:

- Normaali kuorma
- Lisävarusteet
- Henkilökohtaiset varusteet

▷ Ajoneuvon kuormaa voidaan lisätä vähentämällä sen painoa ajovalmiissa kunnossa. Tätä varten voidaan esimerkiksi tyhjentää sen nestesäiliöt tai poistaa kaasupullot.

Kuorman yksittäisten osien selitykset löydät seuraavasta tekstistä.

Normaali kuorma

Normaali kuorma on paino, jonka valmistaja on tarkoittanut matkustajille.

Normaali kuorma tarkoittaa: Jokaiselle valmistajan tarkoittamalle paikalle lasketaan 75 kg:n paino, riippumatta matkustajien todellisesta painosta. Kuljettajan paikka sisältyy jo ajovalmiin ajoneuvon painoon ja sitä **ei** saa laskea mukaan.

Istuinpaikkojen lukumäärä ilmoitetaan valmistajan toimesta ajoneuvopapereissa, kentässä S.1.

Lisävarusteet

Lisävarusteluun kuuluvat lisävarusteet ja erikoisvarustus. Esimerkkejä lisävarustelusta ovat:

- Perävaunun vetokoukku
- Markiisi
- Polkupyörä- tai moottoripyöräteline
- Satelliittilaitteisto

Erilaisten erikoisvarustusten painot ilmoitetaan luvussa 17, ja ne saa tietoonsa valmistajalta.

Henkilökohtaiset varusteet

Henkilökohtaisiin varusteisiin kuuluvat kaikki ajoneuvossa kuljetetut esineet, jotka eivät sisälly normaaliin kuormaan tai lisävarusteisiin. Henkilökohtaiseen varustukseen kuuluvat esim.:

- Elintarvikkeet
- Astiat
- Televisio
- Radio
- Vaatetus
- Vuodevaatteet
- Lelut

- Kirjat
- Hygieniatuotteet

Tämän lisäksi henkilökohtaiseen varustukseen kuuluvat seuraavat, riippumatta siitä, missä niitä säilytetään:

- Eläimet
- Polkupyörät
- Veneet
- Surffilaudat
- Urheiluvälineet

Henkilökohtaista varustusta varten valmistajan on varattava voimassa olevien määräysten mukaisesti vähintään yksi paino, joka määritetään seuraavan kaavan avulla:

Kaava Minimipaino M (kg) = 10 x N + 10 x L

Selitys N=henkilöiden maksimilukumäärä, kuljettaja mukaan lukien, valmistajan tietojen mukaan
L=ajoneuvon kokonaispituus metreinä

4.3.2 Kuorman laskeminen



- ▶ Valmistajan suorittama sallittujen kuormien laskeminen tapahtuu osittain keskimääräisten painojen avulla. Suurin teknisesti sallittua kokonaispainoa kuormatussa tilassa ei saa turvallisuussyistä missään tapauksessa ylittää.
- ▶ Ajoneuvopapereissa ilmoitetaan vain teknisesti sallittu kokonaispaino ja paino ajovalmiina, ei kuitenkaan ajoneuvon todellista painoa. Oman turvallisuutesi vuoksi suosittelemme, että kuormattu ajoneuvo (kaikkine matkalla kuljetettavine esineineen ja henkilöineen) punnitaan ennen ajoon lähtemistä yleisessä ajoneuvovaa'assa.

Kuorma (katso luku 4.3.1) on seuraavien painojen välinen painoero

- teknisesti sallittu kokonaispaino kuormattuna ja
- ajovalmiin ajoneuvon paino.

Esimerkki kuorman määrittämisestä

	Laskettava massa kiloina (kg)	Laskeminen
Teknisesti sallittu kokonaispaino ajoneuvopapereiden mukaisesti, kenttä F.1	3.500	
CoC-todistuksen mukainen ajovalmiin ajoneuvon todellinen paino perusvarustus mukaan lukien	- 3.070	
antaa tulokseksi sallitun kuorman	**430**	
Normaali kuorma, esim. 3 henkilöä à 75 kg	- 225	
Lisävarusteet	- 40	
Antaa tulokseksi henkilökohtaisen varustuksen	**= 165**	

Kuorman laskeminen teknisesti sallitun kuormatun kokonaismassan ja valmistajan antaman ajovalmiin massan erosta on vain teoreettinen arvo.

Vain kun ajoneuvo täytetyillä säiliöillä (polttoaine ja vesi), täytetyillä kaasupulloilla ja koko lisävarustuksella punnitaan yleisessä ajoneuvovaa'assa, voi todellisen kuorman selvittää.

4 Ennen ajoa

Toimi seuraavasti:

- Aja ajoneuvo ensin vain etupyörillä vaa'alle ja punnitse.
- Aja lopuksi ajoneuvo takapyörillä vaa'alle ja punnitse.

Yksittäiset arvot antavat tämänhetkisen akselikantavuuden. Nämä ovat tärkeitä ajoneuvon oikean kuormauksen kannalta (katso luku 4.3.3). Arvojen summa antaa ajoneuvon tämänhetkisen painon.

Teknisesti sallitun kuormatun kokonaismassan ja ajoneuvon punnitun painon erotus antaa todellisen kuorman.

Siitä taas voi selvittää henkilökohtaiselle varustukselle jäävän painon:

- Selvitä mukana matkustavien henkilöiden paino ja vähennä todellisen kuorman arvosta.

Tuloksena on paino, jonka voi kuormata henkilökohtaisilla varusteilla.

4.3.3 Ajoneuvon oikein tapahtuva lastaaminen



- ▶ Turvallisuussyistä ei ajoneuvon teknisesti sallittua kokonaispainoa kuormattuna saa milloinkaan ylittää.
- ▶ Jaa kuorma tasaisesti ajoneuvon vasemmalle ja oikealle puolelle.
- ▶ Jaa kuorma tasaisesti molemmille akseleille. Huomioi tässä yhteydessä myös ajoneuvopapereissa ilmoitetut akselikuormat. Huomaa lisäksi myös molempien renkaiden suurin sallittu kantokyky (katso kappale 15).
- ▶ Taka-akselilla olevat painavat kuormat voivat vähentää etuakselin painoa vipuvaikutuksen () ansiosta. Tämä koskee erityisesti tilanteita, joissa on pitkä takaylitys, kun takatelineessä kuljetetaan moottoripyörää tai kun takaosan tavaratila on raskaasti kuormattu. Etuakselin painon keveneminen vaikuttaa erityisesti etuvetoisissa ajoneuvoissa kielteisesti ajo-ominaisuuksiin ja johtaa siten esimerkiksi kitkan vähenemiseen, heikentyneeseen ohjattavuuteen (muuttunut ajokäyttäytyminen), renkaiden ylikuormittumiseen ja samalla renkaiden puhkeamisen riskin lievään lisääntymiseen. Tässä on riskinä, että ajoneuvo riistäytyy hallinnasta ja aiheuttaa vaaran matkustajilleen ja muille tienkäyttäjille. Tasaisesti koko ajoneuvolle jaettu kuormaus pitää ajokäyttäytymisen matkana ajan optimaalisena.
- ▶ Aseta kaikki tavarat sillä tavoin, että ne eivät voi liukua.
- ▶ Käytä liukumisen estämiseen vain soveltuvia kiinnitysjärjestelmiä. Tarkista kaikki kiinnitykset vielä kerran ennen liikkeelle lähtöä.
- ▶ Sijoita raskaat esineet (etuteltta, säilykkeet ym.) lähelle akseleita. Raskaiden esineiden säilyttämiseen sopivat ennen kaikkea alhaalla sijaitsevat säilytystilat, joiden ovi ei aukea ajosuuntaan.
- ▶ Kevyempiä esineitä (esim. vaatteita) voidaan säilyttää kattokaapeissa.
- ▶ Varmista kaappien ja säilytystilojen ovet ja luukut asianmukaisesti.
- ▶ Kuljeta pyörätelineessä ainoastaan polkupyöriä (kork. 4).

- ▷ Tietyissä malleissa asunto-osan valmistaja on määrittänyt kaapeille, vetolaatikoille, säilytyslokeroille ja muille säilytystiloille enimmäiskuormat. Ne esitetään niiden yhteydessä olevassa tarrassa, ja niitä on noudatettava poikkeuksitta. Teknisesti sallittua kokonaispainoa ja teknisesti sallittua kokonaisakselipainoa ei kuitenkaan saa ylittää missään tapauksessa.
- ▷ Ilmoitettua suurinta sallittua kuormaa ei välttämättä voi hyödyntää kokkonaisuudessaan, jos se johtaisi teknisesti sallitun kokonaispainon tai teknisesti sallitun kokonaisakselipainon ylittymiseen.
- ▷ Katso lisätietoja asianmukaisesta kuormauksesta: “Teknisesti sallittu kokonaispaino” sivulla 32, “Teknisesti sallittu kokonaisakselipaino (akselipaino)” sivulla 37 ja “Takaosan kiinnitysjärjestelmä” sivulla 40.

Teknisesti sallittu kokonaisakselipaino (akselipaino)

Teknisesti sallittu kokonaisakselipaino tai -akseliryhmäpaino (jäljempänä ”akselipaino”) tarkoittaa ajoneuvo- ja akselikohtaista kuormitusta, joka akselin tai akseliryhmän pyöristä saa siirtyä ajoradan pintaan. Akselipaino on valmistajan määrittävä arvo, jota ajoneuvo ei turvallisuussyistä saa ylittää myöskään kuormattuna.

Ajoneuvon akselipainoja koskevat tiedot esitetään rekisteröintiasiakirjoissa ja asunto-osan valmistajan ajoneuvoon kiinnitetyssä tehdaskilvessä.

- ▶ Jos teknisesti sallittu akselikokonaispaino ylittyy, ajoneuvo voi vaurioitua (esim. akselin murtuminen tai renkaan puhkeaminen) ja ajokäyttäytyminen heiketä merkittävästi. Tässä on riskinä, että ajoneuvo riistäytyy hallinnasta ja aiheuttaa vaaran matkustajilleen ja muille tienkäyttäjille.

  Suosittelemme ennen matkalle lähtöä punnitsemaan lopullisesti kuormatun ajoneuvon matkustajineen, jotta akselipainoa ja teknisesti sallittua kokonaispainoa noudatetaan poikkeuksetta.

  Tätä varten ajoneuvon voi punnita/tarkastaa julkisilla vaaoilla tai tiettyjen jälleenmyyjien tiloissa.

- ▷ Eri akselien tai akseliryhmien akselipainot voivat poiketa toisistaan. Lue tämän vuoksi rekisteröintiasiakirjoissa esitetyt tätä koskevat tiedot huolellisesti.
- ▷ Teknisesti sallittua kokonaispainoa ja teknisesti sallittua kokonaisakselipainoa ei kuitenkaan saa ylittää. Akselipainot on tarkastettava ja niitä on noudatettava erityisesti takaosaa säilytykseen käytettäessä ja raskaita varusteita tai raskaasti kuormattavia varusteita (kuten moottoripyörä- tai polkupyörätelineet) asennettaessa. Kun on epävarmaa, pysyykö kuormattu ajoneuvo teknisesti sallitun kokonaispainon ja teknisesti sallitun kokonaisakselipainon puitteissa, ajoneuvon voi punnita/tarkastaa julkisilla vaaoilla tai tiettyjen jälleenmyyjien tiloissa.
- ▷ Jos ajoneuvo ylittää ajokäytössä valmistajan ilmoittaman teknisesti sallitun akselikokonaispainon, seurauksena voi olla oikeudellisia seuraamuksia, kuten sakko tai vakuutuksen mitätöityminen.
- ▷ Ajoneuvon alustan valmistaja saattaa ilmoittaa etuakselin vähimmäiskuorman optimaalisen ajokäyttäytymisen saavuttamiseksi. Tämän vuoksi on noudatettava asiaa koskevia valmistajan käyttöohjeissa annettuja tietoja.

Suurissa säilytystiloissa, kuten takatallissa, on tilaa myös painavammille esineille (esim. skootteri). Taka-akselin akselikuormitus voi tietyissä tapauksissa tällöin ylittyä.

Yksittäisiä akseleita ei missään tapauksessa kuitenkaan saa ylikuormittaa. Tästä syystä on ratkaisevaa, millaiselle etäisyydelle akseleista kuorma sijoitetaan.

- ▷ Ajoneuvon kuormaa voidaan lisätä vähentämällä sen painoa ajovalmiissa kunnossa. Tätä varten voidaan esimerkiksi tyhjentää sen nestesäiliöt tai poistaa kaasupullot.

4 Ennen ajoa

Kuorman oikeaksi jakamiseksi tarvitaan vaaka, mittanauha, taskulaskin ja hieman aikaa.

Kahden yksinkertaisen kaavan avulla voidaan laskea, millä tavoin kuorman paino vaikuttaa akseleihin:

Kaavat

A x G : R = paino taka-akselilla

Paino taka-akselilla – G = paino etuakselilla

Selitys

A = säilytystilan ja etuakselin välinen etäisyys (cm)
G = säilytystilassa olevan kuorman paino (kg)
R = ajoneuvon akseliväli (akseleiden välinen etäisyys) (cm)



▷ Mittaa ajoneuvon ulkopuolelta vaakasuora etäisyys etupyörän keskeltä säilytystilan keskiosaan tai takapyörän keskiosaan.

Akselikuormien laskeminen:

- Kerro säilytystilan ja etuakselin (A) välinen etäisyys säilytystilan kuorman painolla (G) ja jaa tulos akselivälillä (R). Tuloksena on paino, jolla säilytystilan kuorma kuormittaa taka-akselia. Merkitse tämä paino ja säilytystila muistiin.
- Toisessa vaiheessa säilytystilan kuorman paino (G) vähennetään edellä lasketusta painosta. Jos tuloksena on **positiivinen** arvo (esimerkki 1), merkitsee se sitä, että etuakselin **kuormitus keventyy** kyseisen arvon verran. Jos tuloksena on **negatiivinen** arvo (esimerkki 2), merkitsee se sitä, että etuakselin **kuormitus lisääntyy** kyseisen arvon verran. Merkitse myös tämä arvo muistiin.
- Laske tällä tavoin kaikki ajoneuvon säilytystilat.
- Viimeisessä vaiheessa lasketaan kaikki taka-akselille lasketut painot lisätään taka-akselin kuormitukseen ja kaikki etuakselille lasketut painot etuakselin kuormitukseen tai vähennetään siitä.
  Millä tavoin taka-akselin ja etuakselin kuormitus lasketaan, on kuvattu luvusta 4.3.2.

Jos laskettu arvo ylittää suurimman sallitun akselikuorman, on kuorma sijoitettava toisella tavoin.

Jos etuakselin kuormitus kevenee liikaa, renkaiden pito ajopintaan heikkenee (vetovoima), erityisesti etuvetoisissa ajoneuvoissa. Myös tällaisessa tapauksessa kuorma on sijoitettava toisella tavoin.

Esimerkkilasku

		Esimerkki 1	**Esimerkki 2**
Etäisyys etuakseliin	A	(A1) 450 (cm)	(A2) 250 (cm)
Paino säilytystilassa	G	x 100 (kg)	x 50 (kg)
Ajoneuvon akseliväli	R	÷ 325 (cm)	÷ 325 (cm)
Taka-akselin kuormitus (lisätään akselikuormaan)		**138,5 (kg)**	**38,5 (kg)**
Paino säilytystilassa		- 100 (kg)	- 50 (kg)
Etuakselin kuormituksen kevennys (vähennetään akselikuormasta)		**38,5 (kg)**	
Etuakselin kuormitus (lisätään akselikuormaan)			**-11,5 (kg)**

4.3.4 Painonlisäys ja painonvähennys

Painonlisäyksessä ajoneuvon sallittua kokonaispainoa, teknisesti sallittua kokonaisakselipainoa ja siten mahdollisesti myös jäljellä olevaa lastausvaraa matkatavaroille, retkeilyvarusteille jne. suurennetaan yleensä ajoneuvon alustan muutoksen johdosta.

Painonvähennyksessä sen sijaan ajoneuvon sallittua kokonaispainoa, teknisesti sallittua kokonaisakselipainoa ja siten mahdollisesti myös jäljellä olevaa lastausvaraa matkatavaroille, retkeilyvarusteille jne. pienennetään. Alustaa ei tässä yleensä muuteta teknisesti.



- ▷ Painonlisäykset ja -vähennykset voivat muuttuneen teknisesti sallitun kokonaispainon myötä vaikuttaa hyväksyttyihin istumapaikkoihin, alustaan ja akselipainoihin. Tähän liittyvissä kysymyksissä vastaavat tekniset tarkastuspaikat antavat mielellään tietoa.
- ▷ Painonlisäys tai -vähennys voi muuttaa sovellettavia lainsäädännöllisiä vaatimuksia ajoneuvon uuden sallitun teknisen kokonaispainon myötä. Tämä pätee erityisesti tieliikennelain, liikenteeseen hyväksymistä koskevan lain sekä vero- ja vakuutusoikeudellisten määräysten vaatimuksiin. Teknisesti sallitun kokonaispanon lisääminen yli 3 500 kilogrammaan esimerkiksi voi vaikuttaa tarvittavaan ajokorttiluokkaan tai johtaa siihen, että nopeusrajoitukset tai läpikulku- ja ohituskiellot muuttuvat. Myös tietullimaksut voivat muuttua uuden teknisen kokonaispainon perusteella. Ota tämän vuoksi selvää ajoneuvon uutta teknisesti sallittua kokonaispainoa koskevista lainsäädännöllisistä vaatimuksista ja pyydä neuvontaa vastaavalta toimipaikalta. Ota huomioon, että matkakohteena ja matkan varrella olevien maiden kansalliset säännökset voivat poiketa kotimaasi säännöksistä.
- ▷ Katso lisätietoja jäljellä olevasta lastausvarasta: “Ajoneuvon todellinen punnittu paino” sivulla 32.

4.3.5 Kattokuormat



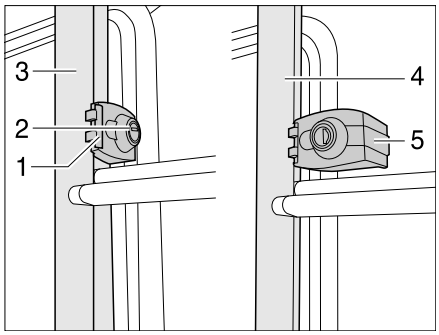
- ▶ Katolle saa nousta ainoastaan perässä olevia tikkaita pitkin.
- ▶ Noudata varovaisuutta tikkaille noustessasi. Liukastumisvaara tikkaiden ollessa kosteat tai jäiset.
- ▶ Noudata varovaisuutta katolle noustessasi. Liukastumisvaara katon ollessa kostea tai jäinen.
- ▶ Kattoa ei saa kuormata liian raskaasti. Ajoneuvon ajo-ominaisuudet ja jarrutuskäyttäytyminen huononevat katon kuormituksen kasvaessa.
- ▶ Noudata suurinta sallittua kattokuormitusta, 100 kg!



- ▷ **Ajoneuvon kattoa ei ole tarkoitettu pistekuormitusta varten. Peitä kävelyalue suurialaisesti ennen katolle astumista. Tähän tarkoitukseen soveltuvat kiiltävän tai pehmeän pinnan omaavat materiaalit, kuten paksut styroksilevyt.**
- ▷ Jos ajoneuvo on varustettu kattoreelingillä, voidaan kattoreelinkiin kiinnittää taakkateline kattokuormia varten (esim. surffilautaa, kumivenettä tai kevyitä kanootteja varten). Erityisiä telinejärjestelmiä on saatavana lisävarusteena. Valtuutettu myyjä tai huoltoliike neuvoo mielellään.
- ▷ Suurin sallittu kattokuorma on 100 kg.
- ▷ Kiristä kattokuormat tukevasti kiinnityshihnoilla. Älä käytä kumisia kiinnitysvälineitä.
- ▷ Huomioi ajoneuvon kokonaiskorkeus kattotelineen ollessa kuormattuna.

▷ Kiinnitä ohjaamoon näkyvälle paikalle muistiinpanolappu, jossa lukee kokonaiskorkeus. Näin sinun ei tarvitse miettiä korkeutta siltojen ja porttikäytävien kohdalla.

Takatikkaat



Kuva 1 Takatikkaiden lukitus

Alas kääntäminen:

- Työnnä avain takatikkaiden lukituksen (Kuva 1,1) avaimenreikään (Kuva 1,2) ja kierrä sitä neljänneskierros, kunnes avain on pystysuorassa asennossa.
- Pidä takatikkaiden (Kuva 1,4) käännettävästä osasta kiinni ja käännä varmistussanka (Kuva 1,5) ulos.
- Irrota avain avaimenreiästä ja käännä takatikkaat alas.

Ylös kääntäminen:

- Käännä takatikkaat ylös ja pidä niistä kiinni.
- Työnnä avain takatikkaiden lukituksen (Kuva 1,1) avaimenreikään (Kuva 1,2).
- Käännä varmistussanka (Kuva 1,5) sisään takatikkaiden (Kuva 1,3) kiinteän osan putken ympärille.
- Kierrä avainta neljänneskierros, kunnes se on vaakasuorassa.
- Takatikkaiden lukituksen tarkastus: vedä kevyesti takatikkaista.

4.3.6 Takaosan kiinnitysjärjestelmä

▶ Huomioi takatallin/takaosan tavaratilan kuormaamisen yhteydessä suurimmat sallitut akselikuormat ja teknisesti sallittu kokonaispaino.

▶ Takatallin/takaosan tavaratilan suurin sallittu kuormaus on mallista riippuen 150 kg - 250 kg. Suurinta sallittua taka-akselikuormaa ei saa ylittää.

▶ Epätasainen kuormaus tai liiallinen kuormaus vaikuttaa haitallisesti ajokäyttäytymiseen. Erityisesti takapainotteinen kuormaus aiheuttaa vipuvoimien vuoksi painon vähenemisen etuakselilta ja johtaa siten esimerkiksi kitkan vähenemiseen, heikentyneeseen ohjattavuuteen (muuttunut ajokäyttäytyminen), renkaiden ylikuormittumiseen ja samalla renkaiden puhkeamisen riskin lievään lisääntymiseen.

Tässä on riskinä, että ajoneuvo riistäytyy hallinnasta ja aiheuttaa vaaran matkustajilleen ja muille tienkäyttäjille.

Tasaisesti koko ajoneuvolle jaettu kuormaus pitää ajokäyttäytymisen matkana ajan optimaalisena.

Kun on epävarmaa, pysyykö kuormattu ajoneuvo teknisesti sallitun kokonaispainon ja teknisesti sallitun kokonaisakselipainon puitteissa, ajoneuvon voi punnita/tarkastaa julkisilla vaaoilla tai tiettyjen jälleenmyyjien tiloissa.

4 Ennen ajoa



- ▶ Kuljetettaessa ajoneuvoja, jotka käyvät bensiinillä, dieselillä, kaasulla tai muulla palavalla materiaalilla, on varmistettava, että kuljetettavan ajoneuvon polttoainesäiliö on täysin tyhjä. Suosittelemme lisäksi poistamaan sähköpolkupyörien kuljetuksessa akun poistamista ja turvalliseen säilytyspaikkaan asettamista ennen liikkeelle lähtöä.
- ▶ Takatalleja ja takasäilytystiloja ei ole tehtaan puolelta tarkoitettu henkilöiden tai eläinten oleskelu- tai makuutiloiksi. Näillä tiloilla ei ole tehtaan puolesta ilmanvaihtoa. Niihin liittyy hapenpuutteen aiheuttaman tukehtumisen vaara.



- ▷ Ajoneuvon varustelusta riippuen takatalliin tai takaosan tavaratilaan on asennettu kiinnityslenkeillä varustetut kiinnityskiskot. Kiinnitä kuorma aina kiinnityslenkkeihin. Käytä kuorman kiinnittämiseen kiinnityshihnoja tai mahdollisesti kiristysverkkoja, mutta älä missään tapauksessa kumihihnoja.
- ▷ Tarkista aina ennen kuorman kiinnittämistä kiinnityslenkkien tukeva istuvuus kiinnityskiskossa. Jos kiinnityslenkki ei ole tukevasti kiinni kiinnityskiskossa, kuorma voi liukua ja irrota voimakkaiden ohjausliikkeiden tai jarrutuksen seurauksena.
- ▷ Jaa kuorma tasaisesti. Liian voimakkaat pistekuormitukset vaurioittavat lattiapäällystettä.
- ▷ Varmista ennen ajoa, että takatalli tai takasäilytystila on lukittu asianmukaisesti.

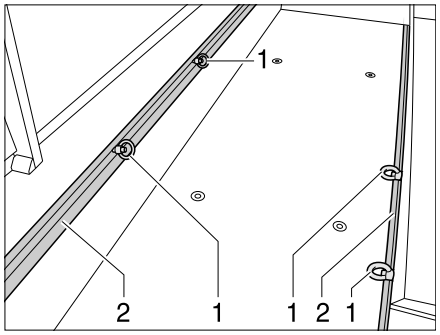


- ▷ Noudata takatallin tai takasäilytystilan suurinta sallittua kuormaa. Muiden erikoisvarusteiden, kuten vetokoukkujen tai rungon pidennysten, valinnat voivat vaikuttaa ilmoitettuun suurimpaan sallittuun kuormaan.

  Teknisesti sallittua kokonaispainoa ja teknisesti sallittua kokonaisakselipainoa ei kuitenkaan saa ylittää missään tapauksessa. Akselipainot on tarkastettava ja niitä on noudatettava erityisesti takaosaa säilytykseen käytettäessä ja raskaita varusteita tai raskaasti kuormattavia varusteita (kuten moottoripyörä- tai polkupyörätelineet) asennettaessa.

  Suurinta sallittua kuormaa ei tämän vuoksi välttämättä voi hyödyntää kokkonaisuudessaan, jos se johtaisi teknisesti sallitun kokonaispainon tai teknisesti sallitun kokonaisakselipainon ylittymiseen.

  Katso lisätietoja asianmukaisesta kuormauksesta: “Teknisesti sallittu kokonaisakselipaino (akselipaino)” sivulla 37 ja “Ajoneuvon oikein tapahtuva lastaaminen” sivulla 36.

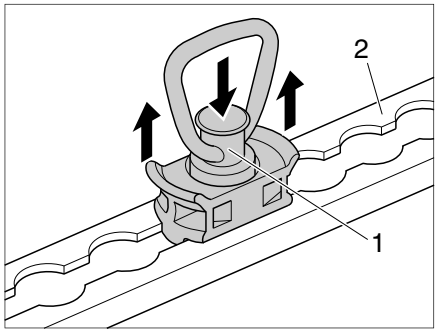


1 Kiinnityslenkki
2 Kiinnityskisko

Kuva 2 Takatallin kiinnityslenkit (versio 1)

Kiinnityslenkkien siirtäminen (versio 1):

- Kierrä kiinnityslenkkiä (Kuva 2,1) puoli kierrosta vastapäivään.
- Työnnä kiinnityslenkki haluttuun paikkaan kiinnityskiskossa (Kuva 2,2).
- Kierrä kiinnityslenkkiä puoli kierrosta myötäpäivään. Kiinnityslenkki on jälleen tukevasti kiinni kiinnityskiskossa.
- Tarkasta, että kiinnityslenkki on tukevasti kiinnitetty.



1 Kiinnityslenkin painike
2 Kiinnityskisko

Kuva 3 Takatallin kiinnityslenkit (versio 2)

Kiinnityslenkkien (versio 2) siirtäminen:

- Paina kiinnityslenkin painiketta (Kuva 3,1) ja nosta samalla molemmista päistä.
- Työnnä kiinnityslenkki kiinnityskiskon (Kuva 3,2) haluttuun kiinnityskiskon kapeaan kohtaan.
- Päästä painike vapaaksi.
  Kiinnityslenkki on jälleen tukevasti kiinni kiinnityskiskossa.
- Tarkasta, että kiinnityslenkki on tukevasti kiinnitetty.

4.3.7 Kaksoispohja



▶ Kaksoispohjaa kuormattaessa on huomioitava sallitut akselikantavuudet ja teknisesti sallittu kokonaismassa.



▷ Jaa kuorma tasaisesti. Liian korkea pistekuorma vahingoittaa lattiaa.

4.3.8 Polkupyöräteline

- ▶ Huomioi polkupyörätelineen kuormaamisen yhteydessä suurimmat sallitut akselikuormat ja teknisesti sallittu kokonaispaino.
- ▶ Polkupyörät eivät saa ulottua ajoneuvon maksimileveyden yli. Säädä polkupyörien kiinnitykset asianmukaisesti.
- ▶ Kuljeta pyörätelineessä ainoastaan polkupyöriä (kork. 4 kpl).
- ▶ Tarkasta polkupyörien kiinnitys polkupyörätelineessä ensimmäisten 10 km ajon jälkeen ja tämän jälkeen jokaisen tauon yhteydessä.
- ▶ Huomioi sallittu kuorma (50-60 kg, mallista riippuen).

- ▷ Rekisterikilpi ja valot eivät saa peittyä.
- ▷ Ajaminen uloskäännettyjen polkupyörätelineiden kanssa ilman polkupyöriä ei ole sallittua.
- ▷ Tarkista ennen jokaista ajoa:

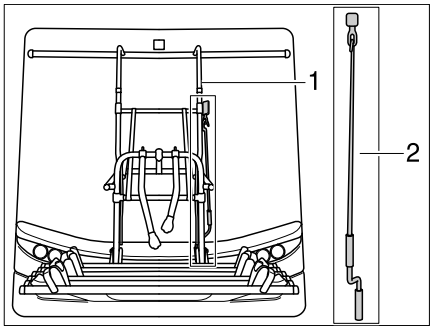
  Onko polkupyöräteline, jossa ei ole polkupyöriä, käännetty asianmukaisesti sisään?

  Onko polkupyörät kiinnitetty tukevasti polkupyörätelineeseen asiaankuuluvilla hihnoilla?

  Onko polkupyöräteline lukittu?
- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

Polkupyörätelineen kuormaus polkupyörillä

Huomaa painopiste polkupyörätelineen kuormauksen yhteydessä. Polkupyörien painopisteen on oltava erittäin lähellä ajoneuvon peräseinää. Kuormaa polkupyöräteline aina sisältä ulospäin.



1 Polkupyöräteline
2 Kampi

Kuva 4 Säädettävä polkupyöräteline

Pyörien oikea sijoitus polkupyörätelineeseen:

- ■ Käännä polkupyöräteline mallista riippuen alas, vedä se ulos tai laske kammen avulla (sijaitsee takatallissa).
- ■ Sijoita painavin polkupyörä suoraan peräseinän viereen.
- ■ Sijoita kevyemmät polkupyörät joko polkupyörätelineen keskiosaan tai ulkoreunaan.
- ■ Kiinnitä jokaisen polkupyörän etu- ja takapyörä polkupyörätelineeseen asennetuilla kiinnityslenkeillä.
- ■ Kiinnitä tämän lisäksi uloin polkupyörä polkupyörätelineen mallista riippuen pidikesangalla, pidikevarrella tai välikekappaleella.
- ■ Kampea säädettävä polkupyöräteline jälleen ylös.

- ▷ Jos polkupyörätelineessä kuljetetaan ainoastaan **yhtä** polkupyörää, sijoita polkupyörä mahdollisimman lähelle peräseinää.
- ▷ Käännä tyhjä polkupyöräteline ennen ajoa ylös ja kiinnitä se.

4 Ennen ajoa

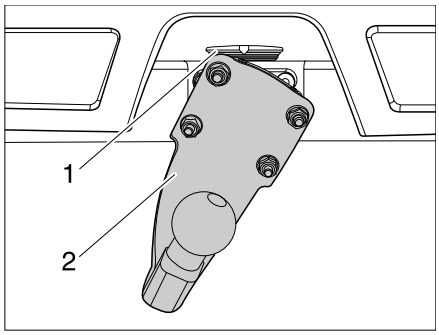
4.4 Perävaunun käyttö

- ▶ Noudata varovaisuutta kiinnittäessäsi ja irrottaessasi perävaunua. Onnettomuus- ja loukkaantumisvaara!
- ▶ Kun ajoneuvoa siirrellään perävaunun kiinnittämistä ja irrottamista varten, kukaan ei saa oleskella vetoauton ja perävaunun välissä.
- ▶ Huomioi vetoajoneuvon sallitut tuki- ja taka-akselikantavuudet. Tukikantavuutta ja taka-akselin kantavuutta ei saa ylittää. Tuki- ja taka-akselikantavuusarvot löydät ajoneuvopapereista ja vetokoukun papereista.

- ▷ Työntöjarrulla varustetut perävaunut: älä kytke tai irrota perävaunua jarrun ollessa päällä.
- ▷ Irrotettavalla kuulaosalla varustettu perävaunun vetokoukku: jos kuulaosa on asennettu väärin, perävaunu voi irrota. Huomioi perävaunun vetokoukun käyttöohje.
- ▷ Tarkasta laukaisunaru ja sähköliitäntä.
- ▷ Tarkasta valot.

4.4.1 Perävaunun vetokoukku

Perävaunun vetokoukku voidaan kiinnittää ja irrottaa tarpeen mukaan. Perävaunun kiinnittäminen on kuvattu vastaavassa valmistajan ohjeessa.



Kuva 5 Perävaunun vetokoukku

Kiinnittäminen:

- ■ Aseta perävaunun vetokoukku (Kuva 5,2) 90° kulmaan lukitukseen (Kuva 5,1) nähden.
- ■ Käännä perävaunun vetokoukkua (Kuva 5,2) alaspäin, kunnes lukitus (Kuva 5,1) napsahtaa paikalleen.

Irrottaminen:

- ■ Paina lukitus (Kuva 5,1) ylös.
- ■ Käännä perävaunun vetokoukku (Kuva 5,2) 90° vasemmalle.
- ■ Vapauta lukitus (Kuva 5,1).
- ■ Ota perävaunun vetokoukku (Kuva 5,2) pois.

4 Ennen ajoa

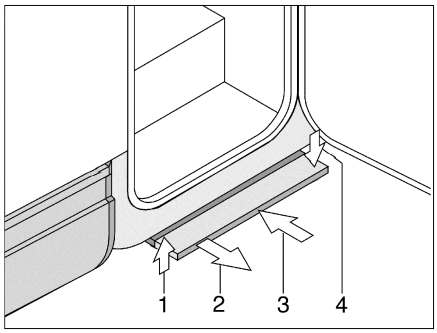
4.5 Astinlauta

- ▶ Tarkasta ennen ajon alkua sekä myös ajon keskeytyessä vain lyhyeksi aikaa, onko astinlauta ajettu täydellisesti sisään.
- ▶ Älä seiso astinlaudan kääntöalueella kun lautaa ajetaan sisään tai ulos.
- ▶ Astu astinlaudalle vasta kun se on ajettu täydellisesti ulos. Loukkaantumiset ja esinevahingot mahdollisia!
- ▶ Älä milloinkaan nosta tai laske henkilöitä tai kuormia astinlaudalla.

- ▷ Huomaa erikokoiset askelkorkeudet ja ulostulossa tukeva ja tasainen alusta.
- ▷ Älä rasvaa tai öljyä astinlaudan laakereita tai niveliä (katso kappale 12).

4.5.1 Mekaanisesti toimiva astinlauta

- ▷ Kun astinlautaa ei liikkunut siään tarpeeksi eikä lukittunut ja virta laitetaan päälle, kuuluu varoitusääni.



Kuva 6 Mekaanisesti toimiva astinlauta

Ulos vetäminen:

- ■ Vedä astinlautaa eteen (Kuva 6,2), kunnes se loksahtaa paikalleen.

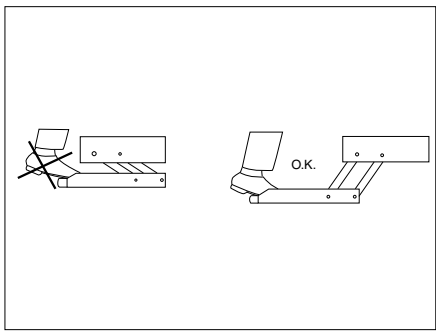
Sisään työntäminen:

- ■ Nosta astinlautaa hieman (Kuva 6,1).
- ■ Työnnä astinlauta rajoittimeen asti ajoneuvon pohjan (Kuva 6,3) alle. Katso, että astinlauta lukittuu (Kuva 6,4).

4.5.2 Sähköisesti toimiva astinlauta

▷ Kun astinlautaa ei liikkunut siään tarpeeksi eikä lukittunut ja virta laitetaan päälle, kuuluu varoitusääni.

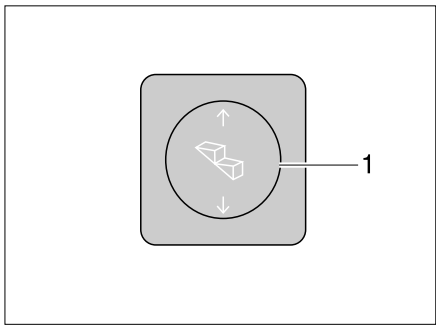
▷ Noudata astinlaudassa olevaa varoitusta.



Kuva 7 Astinlaudan varoitus

Aja astinlauta kokonaan ulos ennen sille astumista (Kuva 7).

Käyttökytkin Kytkin astinlaudan käyttämistä varten on ajoneuvon sisällä sisäänkäyntioven luona.



Kuva 8 Käyttökytkin astinlauta

Ulos ajaminen:
- Paina vipukytkintä (Kuva 8,1) alas kunnes astinlauta on ajettu kokonaan ulos.

Sisään ajaminen:
- Paina vipukytkintä (Kuva 8,1) ylös kunnes astinlauta on ajettu kokonaan sisään.

Hätäkäyttö Jos astinlaudan sähkökäyttö vikaantuu, noudata rakenneosan valmistajan käyttöohjeessa olevia ohjeita astinlaudan manuaaliseksi sisääntyöntämiseksi.

- Työnnä astinlauta käsin sisään ja kiinnitä tai lukitse soveltuvalla apuvälineellä.
- Ota välittömästi yhteyttä asiakaspalveluun.

4 Ennen ajoa

4.6 PVC-lattiapäällyste

▷ Teräväkorkoiset kengät voivat aiheuttaa PVC-lattiapäällysteeseen pysyviä jälkiä. Älä siis kulje ajoneuvossa teräväkorkoisilla kengillä.

▷ PVC-lattiapäällyste voi värjäytyä levitetyistä kumimatoista tai ketsupin, porkkanamehun, mustekynän musteen, veren tai huulipunan pitkäkestoisesta vaikutuksesta. Poista lattian tahrat aina mahdollisuuksien mukaan heti.

4.7 Televisio

▶ Ennen ajoon lähtemistä poista televisio alustalta ja sijoita se asianmukaisesti.

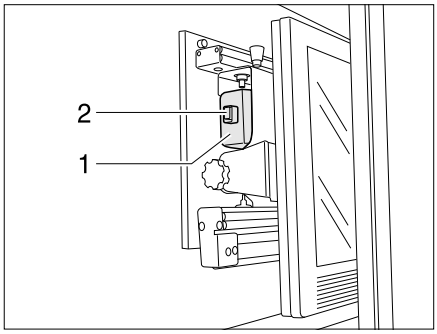
▶ Aseta litteäkuvanäyttö ja kuvaruudun pidike perusasentoihinsa ja varmista ne ennen ajoon lähtemistä. Jos kuvaruudun pidike on asennettu kaappiin: Sulje TV-kaappi.

▶ Tarkasta ennen jokaista ajoonlähtöä, että antenni on pysäköintiasennossa. Onnettomuusvaara! Pysäköintiasento tarkoittaa: Antenni osoittaa taaksepäin, on kokonaan laskettu ja salvattu tähän asentoon.

▷ Lisätietoja litteäkuvanäytön asettamisesta, katso kappale 7.

Pidike TV-kaapissa

Litteä kuvaruutu on kiinnitetty TV-kaapin liukuvaan alustaan.



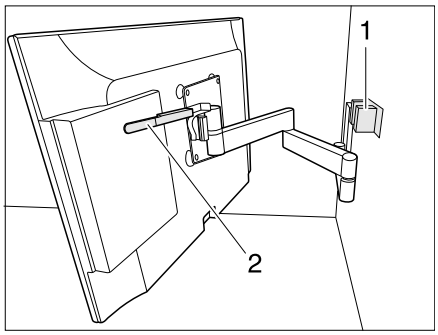
Kuva 9 Pidike TV-kaapissa

Litteän kuvaruudun säilytys:

- Käännä televisio alkuasentoonsa (Kuva 9) ja anna lukittua tarvittaessa.
- Työnnä litteän kuvaruudun pidike kahvaosasta (Kuva 9,1) taakse. Salpa (Kuva 9,2) lukkiutuu.
- Sulje TV-kaappi.

Pidike nivelvarrella

Litteä kuvaruutu on kiinnitetty nivelvarteen.



Kuva 10 Pidike nivelvarrella

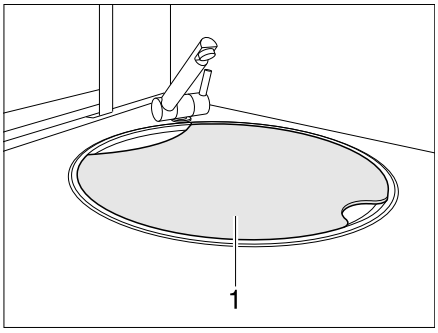
Litteän kuvaruudun säilytys:

- Käännä litteä kuvaruutu takaisin alkuasentoonsa ja anna lukittua.

4.8 Pesualtaan kansi



▶ Pesualtaan kansi (Kuva 11,1) voi aiheuttaa ajoneuvon matkustajien loukkaantumisen onnettomuuden tai hätäjarrutuksen yhteydessä. Irrota pesualtaan kansi pesualtaasta ja sijoita se turvallisesti keittiöön tai vaatekaappiin ennen ajon aloittamista.



Kuva 11 Pesualtaan kansi

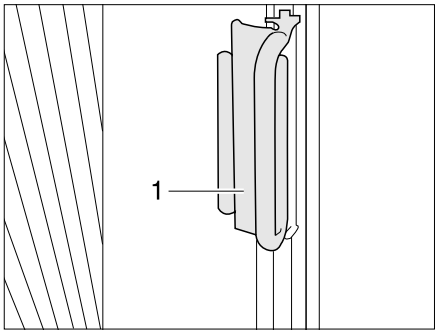
4 Ennen ajoa

4.9 Taitekaihtimet, ohjaamo

▶ Etuikkunan, kuljettajan ikkunan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihdinten on oltava avatut, lukitut ja varmennetut ajon aikana.

4.9.1 Kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihdin

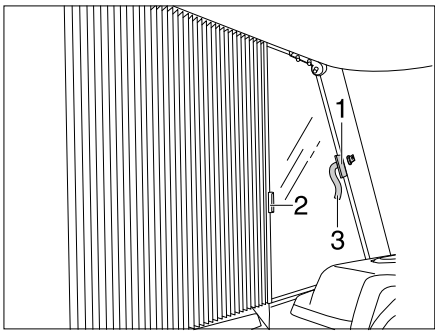
Versio 1



Kuva 12 Kuljettajan/etumatkustajan ikkunan taitekaihtimen kahva

Varmistus: ■ Työnnä kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihtimet kahvasta (Kuva 12,1) päällikkeen päälle. Taitekaihdin on varmistettu.

Versio 2

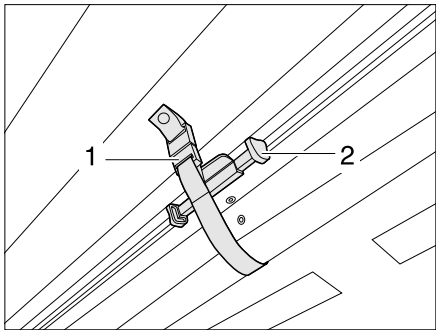


Kuva 13 Kuljettajan/etumatkustajan ikkunan taitekaihtimen varmistus

Varmistus: ■ Työnnä kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihtimet kahvoista (Kuva 13,2) suojusten alle ja varmista tarranauhoilla (Kuva 13,1 ja Kuva 13,3). Taitekaihdin on varmistettu.

4.9.2 Etuikkunan taitekaihdin

Versio 1

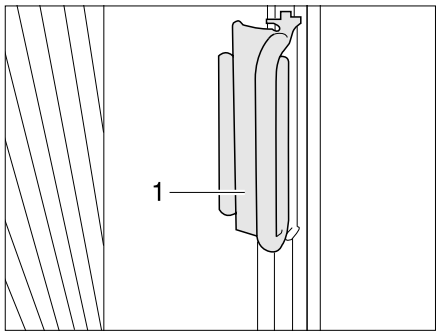


Kuva 14 Etuikkunan taitekaihtimen varmistus

Varmistus:

- Vedä etuikkunan taitekaihdinta kahvasta (Kuva 14,2) ylöspäin, kunnes se napsahtaa paikalleen. Varmista kiinnityslenkillä (Kuva 14,1). Taitekaihdin on varmistettu.

Versio 2



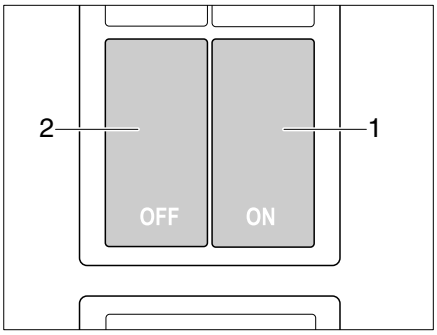
Kuva 15 Etuikkunan taitekaihtimen kahva

Varmistus:

- Työnnä etuikkunan taitekaihtimet kahvoista (Kuva 15,1) A-pylväiden suojusten alle ja kiinnitä kahva suojukseen. Taitekaihdin on varmistettu.

4 Ennen ajoa

4.10 Keittiörivin keskuslukitus



Kuva 16 Keittiörivin keskuslukituksen kytkin

Keittiörivi on varustettu keskuslukituksella. Keittiön luukut ja vetolaatikot voidaan lukita ja vapauttaa manuaalisesti kytkimellä (Kuva 16).

▷ Varmista ennen lukitsemista, että keittiö-osan laatikot on työnnetty täysin paikoilleen.

Lukitseminen

■ Paina kytkintä (Kuva 16,2). Keittiörivin luukut ja vetolaatikot ovat lukitut.

Vapautus

■ Paina kytkintä (Kuva 16,1). Keittiörivin luukut ja vetolaatikot ovat vapautetut.

Kun moottori käy

Keskuslukitus aktivoituu automaattisesti ajoneuvon käynnistyksen myötä. Keskuslukitus voidaan deaktivoida ajon aikana kytkintä painamalla. Kun kytkin vapautetaan ja avattu reunus suljetaan, lukitus aktivoituu jälleen.

▷ Jos jokin luukku tai laatikko on vielä auki ajoneuvon moottorin käynnistämisen yhteydessä, se lukkiutuu automaattisesti sulkemisen jälkeen.

4.11 Lumiketjut

▷ Asenna lumiketjut vain, jos renkaan ja ajoneuvon korin välinen etäisyys on vähintään 50 mm.

▷ Renkaisiin, pyörien ripustukseen ja ohjaukseen kohdistuu lumiketjuja käytettäessä lisärasitus. Aja lumiketjuja käyttäessäsi hitaasti (korkeintaan 50 km/h) ja ainoastaan teillä, jotka ovat kokonaan lumen peitossa. Ajoneuvo voi muuten vahingoittua.

▷ Huomioi lumiketjujen valmistajan asennusohjeet.

▷ Käytä vain valmistajan hyväksymiä lumiketjuja.

▷ IVECO-perustaisissa ajoneuvoissa: käytä ainoastaan IVECO-hyväksyttyjä lumiketjuja.

▷ Älä asenna lumiketjuja alumiinivanteille.

▷ Jos ajoneuvon vetoakselissa on parirenkaat (2 rengasta vierekkäin), asenna lumiketjut uloimpiin renkaisiin.

▷ I-mallin ajoneuvoissa saa käyttää ainoastaan hienorakenteisia lumiketjuja.

Lumiketjujen käytössä pätevät kussakin maassa voimassaolevat määräykset.

- Kiinnitä lumiketjut aina vetäviin pyöriin.
- Tarkista lumiketjujen kiristys muutaman metrin ajon jälkeen.

4 Ennen ajoa

4.12 Liikenneturvallisuus



- ▶ Tarkasta säännöllisesti ennen ajon alkua tai 2 viikon välein rengaspaine. Väärä rengaspaine aiheuttaa liiallista kulumista ja saattaa johtaa renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.
- ▶ Huomaa, että ajoneuvon korkeus muuttuu ilmajousituksen yhteydessä ajoneuvopapereihin nähden.
- ▶ Lisärakenteet, kuten ilmastointilaite, satelliittiantenni jne. voivat vaikuttaa ajoneuvon korkeuteen.

Käy tarkastusluettelo läpi ennen matkan alkua:

	Nro	Tarkastus	Tarkastettu
Perusajoneuvo	1	Kaikki ajoneuvopaperit ovat mukana	
	2	Renkaat ovat asianmukaisessa kunnossa. Tarkasta varapyörä tai renkaanpaikkaussarja, mikäli olemassa.	
	3	Ajoneuvon valot, jarru- ja peruutusvalot toimivat	
	4	Moottorin, vaihteiston ja servo-ohjauksen öljyntaso on tarkastettu	
	5	Jäähdytysainetta ja nestettä ikkunanlasien pesujärjestelmää varten on täytetty	
	6	Jarrut toimivat	
	7	Jarrut reagoivat tasaisesti	
	8	Ajoneuvo pysyy jarrutettaessa ajolinjalla	
Asunto-osa ulkopuolelta	9	Markiisi on rullattu kokonaan sisään	
	10	Katolla ei lunta eikä jäätä (talvella)	
	11	Ulkoliitännät on irrotettu ja johdot pakattu	
	12	Ulkoiset tuet poistettu	
	13	Kiinnitetyt nostotuet käännetty sisään ja varmistettu	
	14	Pyörän alle asetettavat kiilat irrotettu ja laitettu pois	
	15	Astinlauta on ajettu sisään (huomaa varoitusääni)	
	16	Ulkoluukut ovat kiinni ja lukittu	
	17	Sisäänkäyntiovi kiinni	
	18	Etuteltan valo sammutettu	
	19	Ajoneuvon kokonaiskorkeus kuormattu kattoteline mukaan luettuna on todettu ja merkitty muistiin. Säilytä korkeustieto käden ulottuvilla ohjaamossa	
	20	Irrotettava tai käännettävä vetokoukku irrotettuna tai sisään käännettynä, kun ajoneuvo ei ole perävaunukäytössä.	
Asunto-osa sisältä	21	Ikkunat ja kattoluukut suljettu ja salvattu	
	22	Televisio on kiinnitetty TV-kaappiin tai poistettu alustalta ja sijoitettu asianmukaisesti	
	23	Televisioantenni on vedetty sisään (jos kiinnitetty)	
	24	Irralliset esineet pantu säilytystiloihin tai kiinnitetty	

4 Ennen ajoa

Nro	Tarkastus	Tarkastettu
25	Avoimet pöytätilat tyhjiä	
26	Etuteltan valaisimen kattokaapissa ei ole kaasusäiliöitä tai muita syttyviä materiaaleja	
27	Jääkaapin ovi varmistettu	
28	Jääkaappi kytketty 12 V:n käyttöön	
29	Kaikki laatikot ja luukut suljettu	
30	Asunto-osan ovet ja liukuovet varmistettu	
31	Laskettava ylös nostettava vuode varmistettu	
32	Kuljettajan istuimen ja apuohjaajan istuimen kääntösalpaus on loksahtanut kiinni	
33	Lasten turvaistuimet on asennettu istuinpaikoille, joissa on kolmipistevyöt	
34	Ohjaamon pimennyskaihtimet ovat avattu ja kiinnitetty	

Kaasulaitteisto

35	Kaasupullokotelon kaasupullot on kiinnitetty niin, että ne eivät pääse kääntymään	
36	Suojus asetettu kaasupullolle	
37	Kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiilit suljettuina (Crash-anturilla varustettuja kaasulaitteistoja lukuun ottamatta) ▷ Pääsulkuventtiilin on aina oltava suljettuna huoltoasemalla, myös Crash-anturilla varustettujen kaasulaitteistojen yhteydessä.	

Sähkölaitteisto

38	Tarkasta käynnistysakun ja asunto-osan akun jännite (katso kappale 9). Jos osoitin näyttää liian vähäistä akkujännitettä, ko. akku on ladattava. Noudata kappaleessa 9 annettuja ohjeita ▷ Matkan alkaessa alustan ja asunto-osan akun on oltava täynnä.	

5 Ajon aikana

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat matkailuautolla ajamista.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- ajonopeutta
- jarruja
- turvavöitä
- istuimia ja niskatukia
- istuinpenkin selkänojan säätöä
- istumapaikkamääräyksiä
- haarasulkua
- sähkötoimisia ikkunannostimia
- sähköisesti säädettäviä ulkopeilejä
- ohjaamon taitekaihtimia
- kirjoitus-/lukualustaa
- konepeltiä
- ikkunanpesusuuttimien säiliötä
- öljytason tarkistamista
- säiliöitä

5.1 Matkailuautolla ajaminen



- ▶ Perusajoneuvo on hyötyajoneuvo (pakettiauto). Aja tämän mukaisesti.
- ▶ Varmista jokaisen matkan alkaessa ja myös lyhyiden pysähdysten jälkeen, että astinlauta on kokonaan sisällä.
- ▶ Käytä turvavyötä aina ajon aikana niillä istuinpaikoilla, joihin on asennettu turvavyö.
- ▶ Älä koskaan avaa turvavyötä matkanteon yhteydessä.
- ▶ Mukana matkustavien henkilöiden täytyy pysyä heille osoitetuilla paikoilla.
- ▶ Ovien lukitusta ei saa avata.
- ▶ Vältä äkillistä jarruttamista.
- ▶ Muuta määränpäätä vain kun ajoneuvo on pysäytetty, jos käytät navigointilaitetta. Ohjaa sen vuoksi pysäköintipaikalle tai turvalliselle pysäkille, kun määränpäätä tulee muuttaa.
- ▶ Ajon aikana ei saa soittaa DVD-levyjä navigointilaitteessa.



- ▷ Aja huonoilla teillä hitaasti.
- ▷ Aja erityisen varovaisesti lautoille, ja kun ylität epätasaisuuksia tai peruutat. Isot ajoneuvot saattavat kääntyä verrattain paljon sivuttaissuuntaan kaarteissa tai "jumittua" epäsuotuisissa olosuhteissa. Sitä kautta alusta tai sinne asennetut osat voivat vaurioitua.
- ▷ Tarkasta, onko etuteltan valo sammutettu.



- ▷ Jos näitä ohjeita ei oteta huomioon ja sen vuoksi tapahtuu onnettomuus tai vahinkoja, ei valmistaja ota vastuuta.
- ▷ Kappaleessa 3 lueteltuja turvallisuusohjeita täytyy noudattaa.
- ▷ Jos ajoneuvossa on peruutuskamera, kytkeytyy kamera automaattisesti päälle, kun vaihdat peruutusvaihteen.

5 Ajon aikana

5.2 Ajonopeus



- ▶ Ajoneuvo on varustettu tehokkaalla moottorilla. Siten vaikeissa liikennetilanteissa on käytettävissä riittävästi resursseja. Suuri teho mahdollistaa suuren loppunopeuden ja vaatii keskimääräistä suurempaa ajotaitoa. Dethleffs suosittelee olemaan ylittämättä 120 km/h enimmäisnopeutta ajoneuvon lisärakenteiden takia.
- ▶ Ajoneuvossa on suuria pintoja, joihin tuuli vaikuttaa. Äkillisestä sivutuulesta aiheutuu erityinen vaara.
- ▶ Epätasapainoinen tai toispuoleinen kuormaus muuttaa ajokäyttäytymistä.
- ▶ Ajorataolot saattavat olla tuntemattomilla teillä vaikeat ja liikennetilanteet yllättäviä. Sovita siksi oman turvallisuutesi vuoksi ajonopeus kulloiseenkin liikenteeseen ja ympäristöön sopivaksi.
- ▶ Noudata maakohtaisia nopeusrajoituksia.

5.3 Jarruttaminen



- ▶ Anna jarruviat heti valtuutetun ammattikorjaamon korjattaviksi.



- ▷ Vältä lukkojarrutuksia. Lukkojarrutuksessa renkaisiin tulee enemmän tai vähemmän selviä "jarrutuskulumia". Tämä vähentää ajomukavuutta. Se voi vahingoittaa renkaita peruuttamasttomasti.

Jokaisen ajon alussa

Tarkasta aina ennen ajon alkua koejarrutuksella:

- Toimivatko jarrut?
- Vaikuttavatko jarrut tasaisesti?
- Pysyykö ajoneuvo jarrutettaessa ajolinjalla?

5.4 Turvavyöt

Ajoneuvon asunto-osan niillä paikoilla, joissa laki edellyttää turvavyötä, on automaattiset kolmipistevyöt. Turvavöiden käyttämisestä määräävät vastaavat kansalliset määräykset.



- ▶ Lukitse turvavyö ennen matkan alkua ja pidä turvavyö lukittuna koko matkan ajan.
- ▶ Älä vahingoita turvavöiden hihnoja tai jätä niitä puristuksiin. Jos niissä näkyy vaurioita, turvavyöt on annettava uusia valtuutetussa korjaamossa.
- ▶ Älä muuta vöiden kiinnitystä, rullausautomatiikkaa tai vöiden lukkoja.
- ▶ Tarkista ajoittain, että turvavöiden ruuvit ovat lujasti kiinni.
- ▶ Käytä yhtä turvavyötä vain **yhdelle** aikuiselle.
- ▶ Älä kiinnitä turvavyöllä esineitä yhdessä henkilöiden kanssa.
- ▶ Turvavyöt eivät riitä alle 150 cm pituisille henkilöille. Käytä tässä tapauksessa lisäksi korokeistuimia. Huomioi tarkastustodistus.
- ▶ Kiinnitä lasten turvalaitteet vain istuinpaikoille, joissa on tehtaalla asennetut kolmipistevyöt.

5 Ajon aikana

- ▶ Vaihda(ta) käytetyt turvavyöt onnettomuuden jälkeen.
- ▶ Älä kallista istuimen selkänojaa ajon aikana liian kauas taakse. Turvavyön toimivuutta ei muuten voida taata.

5.4.1 Turvavöiden oikea asettaminen

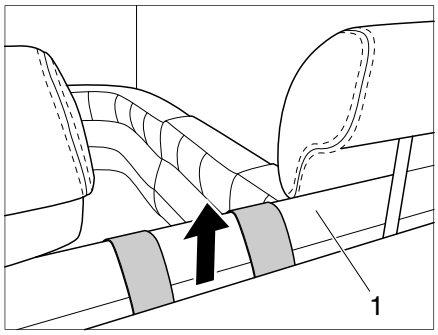
- ▶ Älä kierrä turvavyötä. Turvavyön on oltava paikallaan sileästi vartaloa vasten.
- ▶ Asettaessasi turvavyötä ota oikea istuma-asento.
- ▶ Vain Alpa 7820: Henkilöt saavat kiinnittää turvavyönsä istuinpenkillä vain, kun vyökela on ulosvedettynä.

Turvavyö on oikein kiinnitetty, kun kehon ja turvavyön välillä olkapään luona on tilaa vielä nyrkin verran.

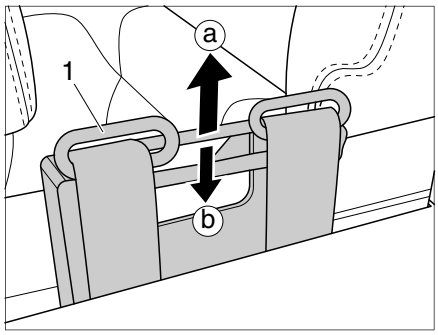
5.4.2 Turvavyöt

Vyökela Alpa 7820:ssa

Alpa 7820 on varustettu vyökelalla, joka on vedettävä ulos ennen turvavyön kiinnittämistä (Kuva 17).



Kuva 17 Vyökela laskettuna



Kuva 18 Vyökela vedettynä ulos

Vedä vyökela ulos (ennen liikkeelle lähtöä)

- ■ Vedä vyökela (Kuva 18,1) istuinpenkin (Kuva 17,1) takaa ylös vasteeseen asti (a).
- ■ Työnnä vyökelaa alaspäin (B), kunnes se lukittuu kuuluvasti. Turvavyöt ovat nyt käytettävissä.

Vyökelan laskeminen (asuinkäytössä)

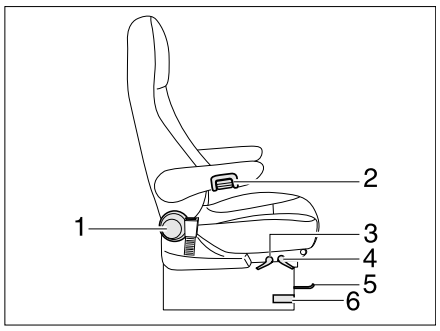
- ■ Vedä vyökelaa (Kuva 18,1) hieman ylöspäin (a) ja työnnä sitä sitten alaspäin (b), kunnes se on piilossa istuinpenkin takana.

5 Ajon aikana

5.5 Kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin

- ▶ Käännä kaikki käännettävät istuimet ajosuuntaan ja lukitse ne paikalleen ennen ajon alkua.
- ▶ Anna istuinten olla ajon aikana salvattuina ajosuuntaan äläkä käännä niitä.

▷ Kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin ovat mallista ja varusteluversiosta riippuen perusajoneuvon osia. Siinä tapauksessa istuinten säätäminen kuvaillaan perusajoneuvon käyttöohjeessa.



1 Pyörä selkänojan lukituksen vapauttamiseksi ja nojan säätämiseksi
2 Käsinojan säätö
3 Vipu istuinkorkeuden säätämiseksi
4 Vipu istuinkaltevuuden muuttamiseksi
5 Pitkittäissäädön sanka
6 Kääntömekanismin lukituksen vapautus

Kuva 19 Kuljettajan ja apuohjaajan istuin

Istuinten kääntäminen ajoasentoon

Istuinta voi kääntää mihin suuntaan tahansa. Istuimet voi salvata ainoastaan ajosuuntaan.

- Käännä molemmat käsinojat ylös.
- Työnnä kuljettajan istuin/apuohjaajan istuin taakse tai keskiasentoon.
- Käännä istuin ajosuuntaan ja salpaa se.

▷ Istuinten kääntäminen pysäköidyssä ajoneuvossa kuvataan kappaleessa 7.

▷ Aja istuimet ihan alas asti ennen kiertämistä. Istuimia ei muutoin voi kiertää.

Käsinojan säätö

Käsinojien korkeutta on mahdollista säätää portaattomasti.

- Kierrä pyällettyä pyörää (Kuva 19,2) vastapäivään (edestä katsottuna). Tällöin käsinojan salpaus vapautuu.
- Vie käsinoja haluttuun asentoon.
- Kierrä pyälletty pyörä rajoittimeen asti myötäpäivään.

Sopivan istuma-asennon säätö

Kuljettajan istuimen ja apuohjaajan istuimen asentoa voidaan säätää. Tähän tarvittavat kahvat sijaitsevat edessä istuimen etupuolella, oikealla puolella tai vasemmalla puolella.

- Vedä kahvasta (Kuva 19,1). Istuinta voidaan siirtää eteen tai taakse.
- Käännä pyällettyä nuppia (Kuva 19,4). Selkänojan kallistusta voidaan säätää.
- Vedä vipua (Kuva 19,4) ylöspäin. Istuinpinnan ja selkänojan kaltevuutta voidaan säätää.

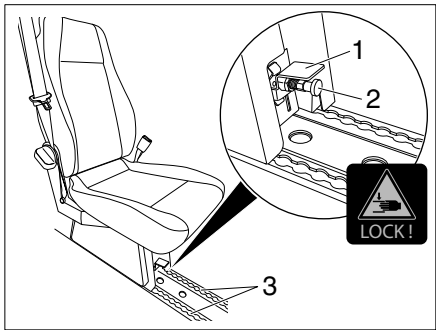
Istuinkorkeuden säätö

Varustuksesta riippuen istuimen korkeutta voi säätää portaattomasti.

- Vedä vipua (Kuva 19,1) ylös.
- Vapauta istuin tai kuormita sitä. Istuin liikkuu ylös tai alas.
- Päästä vipu irti, kun olet haluamassasi asennossa. Istuin lukitaan.

5.6 Yksittäisistuin

Yksittäisistuin voidaan työntää kiskoon ja asentaa tai poistaa.



Kuva 20 Yksittäisistuimen asennus ja irrotus

Yksittäisistuimen asennus

- Ved lukitusvipua (Kuva 20,1)ylöspäin.
- Nosta yksittäisistuin kiskoon (Kuva 20,3).
- Tarkista, onko yksittäisistuin lukkiutunut oikein.
- Vie yksittäisistuin haluttuun asentoon.
- Vedä lukitustapista (Kuva 20,2) ja paina lukitusvipua (Kuva 20,1) alaspäin.



▷ Kun istuin ei ole lukkiutunut, vallitsee kaatumisvaara.

Yksittäisistuimen siirtäminen

- Paina yksittäisistuimen alla olevaa lukitustappia (Kuva 20,2) hieman alaspäin ja vedä siitä. Lukitus avautuu.
- Siirrä yksitäisistuinta (Kuva 20,2) ja paina lukitusvipua (Kuva 20,1) alaspäin. Yksittäisistuin on lukittu.

Yksittäisistuimen irrotus



Selkänojaan kohdistuu voimakas jousikireys.

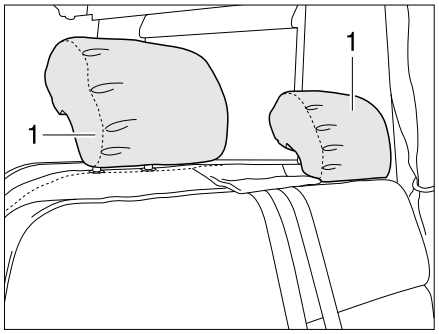
▶ Varmista selkänojan taittamisen yhteydessä, että selkänojan ja istuinosan väliin ei jää esineitä eikä raajoja.

- Taita selkänoja eteen.
- Ved lukitusvipua (Kuva 20,1)ylöspäin.
- Nosta yksittäisistuin kiskosta ja laske se tarvittaessa hetkeksi alas.
- Tartu istuimeen istuintyynystä ja selkänojasta ja kanna istuin ulos ajoneuvosta.

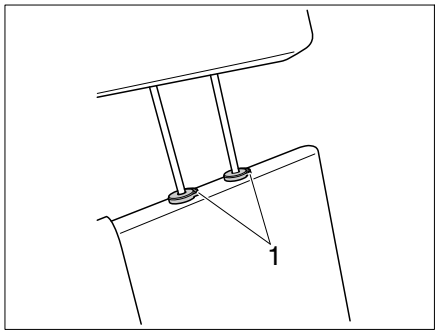
5 Ajon aikana

5.7 Niskatuet

▷ Niskatukia ei voi säätää kaikissa malleissa.



Kuva 21 Niskatuki istuinpenkki (Versio 1)



Kuva 22 Niskatuki istuinpenkki (Versio 2)

Säädä niskatuet ennen ajon alkua sillä tavoin, että takaraivo on tuettuna suunnilleen korvien korkeudelta.

Versio 1

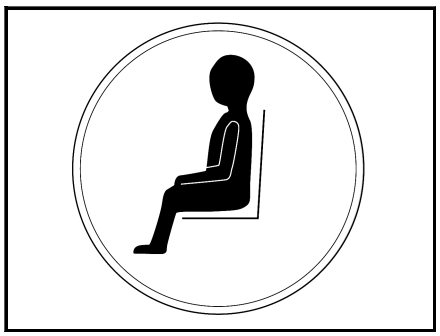
- Siirrä niskatukea (Kuva 21,1) käsin ylös- tai alaspäin.

Versio 2

- Paina molempia lukituspainikkeita (Kuva 22,1) ja säädä niskatukea tai irrota se.

5.8 Istumapaikkamääräykset

- ▶ Henkilöt saavat ajon aikana oleskella vain hyväksytyillä istumapaikoilla. Istumapaikkojen sallittu määrä selviää ajoneuvopapereista.
- ▶ Ajon aikana pitkittäissohvilla istuminen on kiellettyä.
- ▶ Istumapaikoilla on turvavöiden käyttövelvollisuus.
- ▶ Vain Alpa 7820: Henkilöt saavat kiinnittää turvavyönsä istuinpenkillä vain, kun vyökela on ulosvedettynä, katso myös luku 5.4.2.



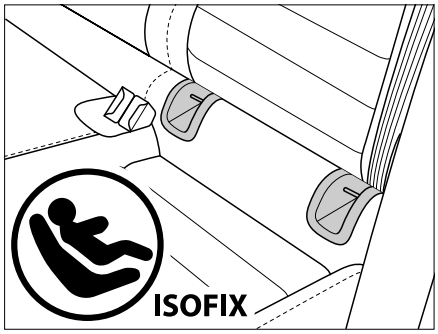
Kuva 23 Symboli istuinpaikka

Istumapaikat, joita voidaan käyttää ajon aikana, on merkitty tarralla (Kuva 23).

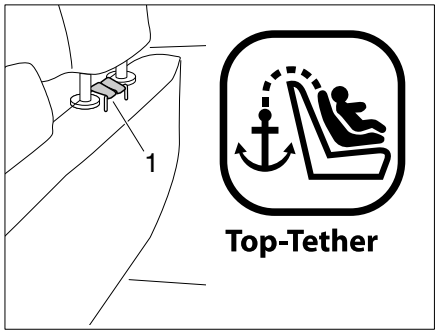
5 Ajon aikana

5.9 ISOFIX-järjestelmä

- ▶ Kiinnitettäessä lastenistuin ISOFIX-järjestelmällä ja irrotettaessa se siitä on ehdottomasti huomioitava lastenistuimen valmistajan ohjeet.
- ▶ Älä milloinkaan kiinnitä muita lastenistuimia ISOFIX-järjestelmällä varustettujen lastenistuimien kiinnitykseen tarkoitettuihin kiinnityslenkkeihin.
- ▶ Käyttäessäsi kiinnitykseen TOP TETHER-järjestelmää kiinnitä aina vain yksi lastenistuimen kiinnityshihna yhteen kiinnityslenkkiin.



Kuva 24 ISOFIX



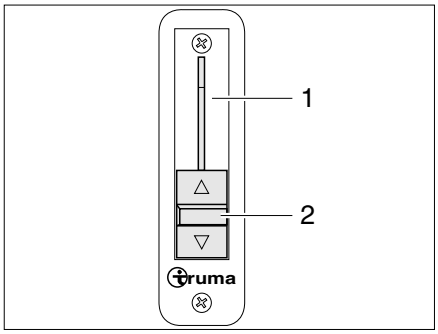
Kuva 25 Top-Tether-järjestelmällä varustettu ISOFIX

Istuimet voidaan varustaa haluttaessa ISOFIX-järjestelmällä. Ne on varustettu tarroilla.

Takaistuimien tai etumatkustajan istuimen selkänojan ja istuinpinnan välissä on kaksi kiinnityslenkkiä lastenistuimen kiinnittämiseksi ISOFIX-järjestelmällä (Kuva 24).

Lastenistuinten kiinnityshihnan kiinnike (Kuva 25,1) Top Tether -järjestelmällä sijaitsee niskatukien läheisyydessä.

5.10 Haarasulku (I-malli)



Kuva 26 Haarasulku

Liukusäädin (Kuva 26,2) haarasululle (Kuva 26,1) on kojelaudassa vasemmalla ulkona.

Liukusäätimellä tilalämmitys yhdistetään ajoneuvolämmitykseen. Tällöin tuulilasia lämmitetään ajoneuvon seistessä.

Sulje haarasulku ajon aikana (työnnä liukukytkin kokonaan alas) jotta tuulilasiin ja sivuikkunoihin kohdistuu ajoneuvolämmityksen koko teho.

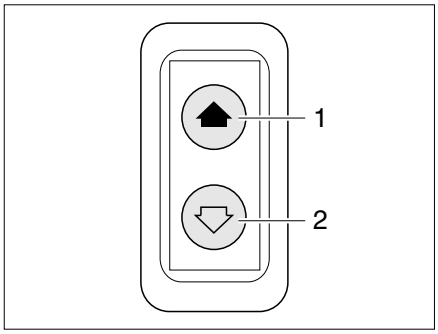
Haarasulun sulkeminen:

- ■ Työnnä kahva (Kuva 26,2) täysin alas. Haarasulku on suljettu.

5 Ajon aikana

5.11 Sähkötoiminen ikkunannostin (I-malli)

- ▶ Ikkunan kontrolloimaton sulkeminen voi johtaa puristumavammoihin.
- ▶ Ota avain pois rattilukosta poistuessasi ajoneuvosta vaikka vain lyhyeksi ajaksi. Muuten lapset saattavat käyttää ikkunannostinta ja loukata itsensä ikkunassa.



Kuva 27 Sähkötoimisten ikkunannostimien kytkin

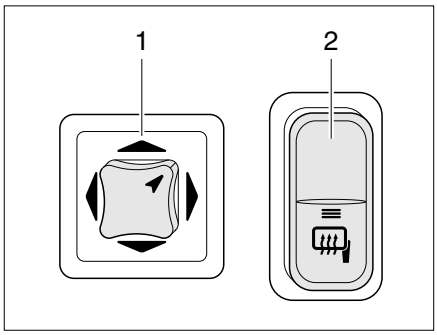
Ajoneuvon kuljettajan puoli on varustettu sähkötoimisella ikkunannostimella (Kuva 27).

Avaaminen:
- Paina kytkintä (Kuva 27,2) alas.

Sulkeminen:
- Paina kytkintä (Kuva 27,1) ylös.

5.12 Sähköisesti säädettävät ulkopeilit (I-malli)

Mallista riippuen ajoneuvo on varustettu kahdella sähköisesti säädettävällä ja lämmitettävällä ulkopeilillä. Ulkopeilien kuten myös peilinlämmittimen kytkimet ovat kojelaudassa.



Kuva 28 Kytkin sähköisesti säädettävälle ulkopeilille ja peilinlämmittimelle

Säätö:
- Valitse säädettävä peili. Käännä kiertokytkintä (Kuva 28,1) vasemmalle tai oikealle.
- Säädä peiliä vastaavaan suuntaan painamalla kytkintä (Kuva 28,1) vastaavaan suuntaan.

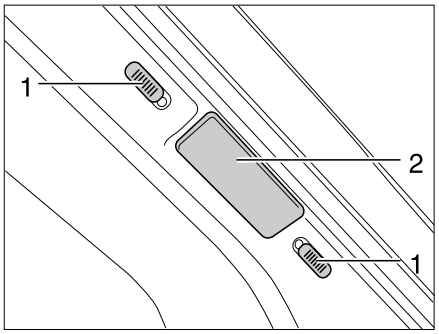
Lämmittimen päällekytkentä:
- Paina kytkintä (Kuva 28,2). Kytkimen merkkivalo palaa oranssina ja ilmaisee toimintatilan.

5 Ajon aikana

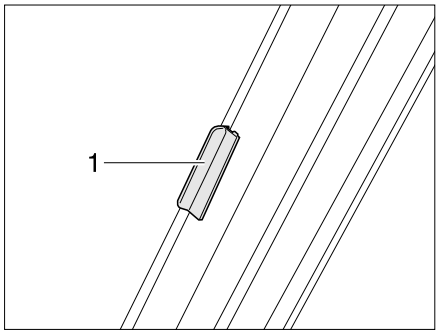
5.13 Tuulilasin, kuljettajan ikkunan ja apuohjaajan ikkunan taitekaihtimet

▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

▶ Tuulilasin, kuljettajan ikkunan ja apuohjaajan ikkunan taitekaihdinten täytyy olla auki, salvattuina ja varmistettuina.



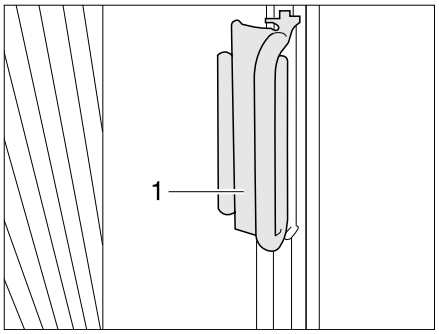
Kuva 29 Taitekaihtimen lukitus tuulilasi



Kuva 30 Lukitus taitekaihdin tuulilasi (I-malli)

Tuulilasin taitekaihtimen varmistus:

- Työnnä tuulilasin taitekaihtimen molemmat puoliskot kahvasta (Kuva 29,2 ja Kuva 30,1) rajoittimeen asti ulos.
- Työnnä lukitusnappeja (Kuva 29,1) alas tai ylös. Kun punainen piste on näkyvissä, on lukitus auki.



Kuva 31 Kuljettajan/apuohjaajan taitekaihtimen lukitus

Kuljettajan/apuohjaajan ikkunan taitekaihtimen varmistus:

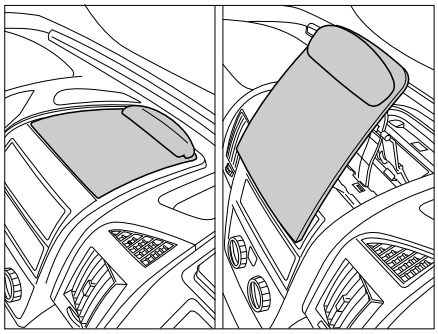
- Työnnä kuljettajan ja apuohjaajan ikkunan taitekaihtimet kahvasta (Kuva 31,1) pitimeensä. Taitekaihdin on varmistettu.

5 Ajon aikana

5.14 Kirjoitus-/lukualusta

▶ Ajon aikana kirjoitus-/lukualustan tulee olla alhaalla.

▷ Mikäli apuohjaajan istuimen kohdalla on Airbag, kirjoitus-/lukualusta on lukittuna eikä sitä voi käyttää.



Kuva 32 Kirjoitus-/lukualusta

Matkailuauto on mallista riippuen varustettu kirjoitus-/lukualustalla (Kuva 32).

5.15 Konepelti

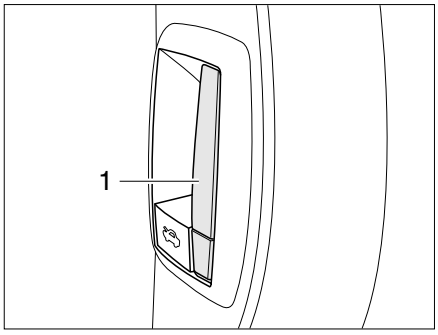
▶ Loukkaantumisvaara moottoritilassa, kun konepelti on auki.

▶ Myös jo pidemmän aikaa sammutettuna ollut moottori saattaa olla vielä kuuma. Palovammavaara!

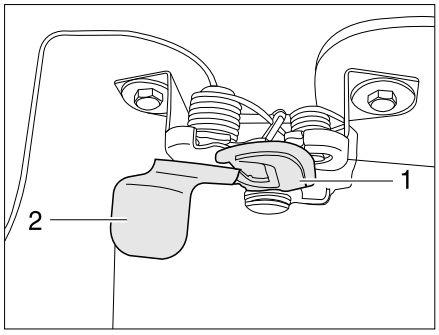
▶ Älä työskentele moottoritilassa moottorin ollessa käynnissä.

▶ Konepellin on oltava ajon aikana hyvin suljettuna ja lukittuna. Tarkista sulkemisen jälkeen, että konepelti on lukittunut. Tarkista se vetämällä konepellistä.

5.15.1 Malli I



Kuva 33 Vapautusvipu konepelti sisällä



Kuva 34 Vapautusvipu konepelti ulkoa

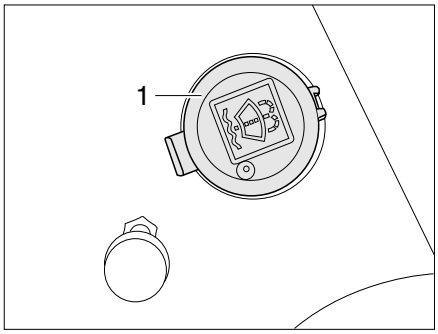
Avaaminen:

- Vedä kojelaudassa, ajoneuvon vasemmalla puolella, sijaitsevaa vipua (Kuva 33,1). Konepelti avautuu turvakoukun rajoittimeen asti.
- Tartu yhdellä kädellä konepellin alle ja paina turvakoukkua (Kuva 34,1). Tartu levyjen taakse (Kuva 34,2) ja vedä levy eteen.
- Käännä konepelti kaaressa eteen ylös.

Sulkeminen:

- Käännä konepelti kaaressa alas taakse, kunnes napsautuslukko loksahtaa kuuluvasti kiinni.
- Tarkista, onko konepelti on varmasti kiinni. Tarkista se vetämällä konepellistä.

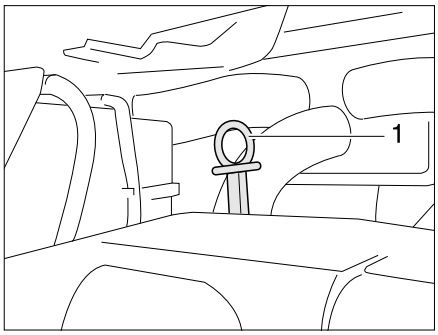
5.16 Ikkunanpesuveden lisääminen (I-malli)



Kuva 35 Täyttöaukko pesuvesisäiliö

- Vapauta konepelti ja avaa se.
- Ota kansi (Kuva 35,1) irti pesuvesisäiliön täyttöaukosta.
- Lisää pesuvettä hitaasti.
- Paina kansi pesuvesisäiliön täyttöaukolle.

5.17 Öljytason tarkastaminen (I-malli)



1 Öljyn mittatikku

Kuva 36 Öljyn mittatikku (I-malli)

Öljyn mittatikku (Kuva 36,1) on moottoritilassa etumaisen poikkituen takana. Öljyn mittatikku on merkitty punaisella.

5 Ajon aikana

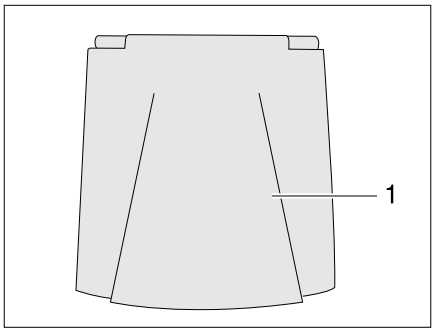
5.18 Dieselpolttoaineen tankkaus

- ▶ Tankattaessa, autolautoilla ja autotallissa ei mikään laite (esim. lämmitin tai jääkaappi) saa olla käytössä, jos siinä käytetään avotulta. Räjähdysvaara!
- ▶ Polttoaineen täyttöaukon ja juomavesisäiliön täyttöaukon korkit ovat tietyissä malleissa hyvin samanlaisia. Tarkasta merkintä aina ennen kuin täytät säiliötä.

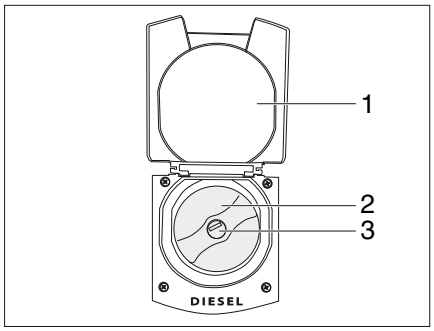
▷ Diesellämmityksen käyttöä varten polttoainesäilön täyttötason on oltava vähintään ¼.

▷ Polttoaineen täyttöistukka on merkitty tekstillä "Diesel".

Polttoainetankin täyttöaukko sijaitsee ajoneuvon ulkopuolella, edessä vasemmalla. Se on suljettu kannella.



Kuva 37 Polttoainetankin täyttöaukon kansi



Kuva 38 Polttoainetankin täyttöaukko ja avattu kansi

Avaaminen:

- Avaa kansi (Kuva 37,1).
- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 37,3) ja kierrä sitä vastapäivään.
- Ota korkki pois (Kuva 37,2).

Sulkeminen:

- Aseta korkki polttoaineen täyttöaukon päälle.
- Kierrä avainta myötäpäivään.
- Ota avain pois.
- Tarkista, että korkki on tiukasti paikallaan polttoaineen täyttöaukon päällä.
- Sulje kansi (Kuva 38,1).

▷ **Jos tankin korkkia ei lukita asianmukaisesti, on olemassa polttoaineen ulosvalumisen vaara. Tiiviys voidaan taata ainoastaan lukon ollessa suljettuna.**

6 Matkailuauton pysäköiminen

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon pysäköimistä.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- seisontajarrua
- astinlautaa
- pyörän alle asetettavia kiiloja
- tukien käyttöä
- 230 V:n liitäntää
- jääkaapille
- markiisia
- satelliittilaitteistoa

▷ Pysäköi ajoneuvo siten, että se on mahdollisimman vaakasuorassa. Varmista ajoneuvo liikkumista vastaan.

▷ Eläimet (erityisesti hiiret) voivat aiheuttaa ajoneuvon sisällä huomattavia vahinkoja. Välttääksesi tämän, tutki ajoneuvo säännöllisesti sen ollessa seisonnassa vahinkojen ja vastaavien eläinten jälkien varalta.

6.1 Seisontajarru

Pysäköidessäsi ajoneuvon vedä seisontajarru tiukasti päälle.

▷ Vapauta seisontajarru pakkasvaaran aikana toisinaan ja vedä se sitten uudelleen päälle. Näin vältetään kiinnijäätyminen ja -ruostuminen. Varmista ettei ajoneuvo pääse siirtymään ennen seisontajarrun vapauttamista.

6.2 Astinlauta

Vie astinlauta kokonaan ulos ajoneuvosta poistumista varten.

6.3 Pyörän alle asetettavat kiilat

Kun ajoneuvo pysäköidään ylä- tai alamäkeen, on käytettävä pyörien alle asetettavia kiiloja.

6.4 Tuet

6.4.1 Yleisiä ohjeita

▷ **Älä käytä ajoneuvoon asennettuja tukia autonnostimina. Tuet on tarkoitettu vain pysäköidyn ajoneuvon vakauttamiseen taka-akselin joustoa vastaan.**

▷ Pidä ajoneuvoa pysäköidessäsi huolta siitä, että kaikki tuet kuormittuvat tasaisesti.

▷ Käännä tuet ennen pois ajamista ylös rajoittimiinsa asti, aja ne kokonaan sisään ja varmista ne.

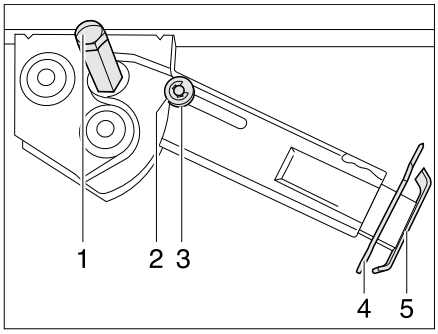
▷ Jos maapohja on pehmeä tai joustava, sijoita tukien alle suuri levy välttääksesi niiden uppoamisen maahan.

6.4.2 Nostotuet (AL-KO)

▷ Tietyissä malleissa kuusiokannassa on nivel, jonka avulla siihen asetettu hylsyavain voidaan kääntää kiertämisen kannalta edulliseen asentoon.

Puhdista ja rasvaa tukijalkojen sisäputket säännöllisesti moitteettoman toiminnan turvaamiseksi.

Aina mallista riippuen nostotukien pituutta voidaan säätää.



Kuva 39 Nostotuki

Ulos ajaminen:

- Aseta hylsyavain kuusiokantaan (Kuva 39,1) ja käännä, kunnes nostotuki on pystysuorassa alapäin.
- Vedä sokka (Kuva 39,4) ulos tukijalan jatkeesta (Kuva 39,5).
- Vedä tukijalan jatketta ulos haluttuun pituuteen.
- Aseta sokka takaisin tukijalan jatkeeseen.
- Käännä kuusiokantaa, kunnes nostotuki on täysin maan pintaa vasten ja ajoneuvo on vaakasuorassa.

Sisään ajaminen:

- Aseta hylsyavain kuusiokantaan (Kuva 39,1) ja käännä, kunnes nostotuki ei enää kosketa maata.
- Vedä sokka (Kuva 39,4) ulos tukijalan jatkeesta (Kuva 39,5).
- Työnnä tukijalan jatke (Kuva 39,5) kokonaan sisään ja sokka (Kuva 39,4) sille varattuun reikään tukijalan jatkeessa.
- Käännä hylsyavaimella kuusiokantaa (Kuva 39,1), kunnes nostotuki on kääntynyt kokonaan ylös ja ohjauskiekko (Kuva 39,3) on kokonaan lovessa (Kuva 39,2).

▷ Ota huomioon ennen ajoon lähtemistä: Ovatko kaikki nostotuet ajettu kokonaan sisään, kaikki tukijalkojen jatkeet työnnetty kokonaan sisään ja varmistettu sokalla?

6.5 230 V:n liitäntä

Ajoneuvon voi liittää 230 V:n syöttöön (katso kappale 9).

6.6 Jääkaappi

6.6.1 Absorptiojääkaappi

Jääkaappia on mahdollista käyttää 12 V:lla vain ajoneuvon moottorin ollessa käynnissä. Kun ajoneuvon moottori ei ole käynnissä, aseta jääkaappi 230 V:n käytölle tai kaasukäytölle.

6.6.2 Kompressorijääkaappi

Jääkaappia voi käyttää myös 12 V:n jännitteellä.

6.7 Markiisi

- ▷ Aja markiisi aina sisään voimakkaalla tuulella, kovalla sateella tai lumisateella. Vaurioitumisvaara tuulesta johtuvan kääntymisen seurauksena!
- ▷ Jos ajoneuvo jätetään pidemmäksi aikaa ilman valvontaa, aja markiisi täysin sisään.
- ▷ Kevyellä sateella lyhennä yhtä tukijalkaa, niin että vesi pääsee valumaan maahan.
- ▷ Aja markiisi sisään vain kankaan ollessa kuiva. Jos markiisi on ajettava sisään kankaan ollessa märkä: aja markiisi mahdollisimman pian jälleen ulos kankaan kuivaamiseksi.
- ▷ Poista lehdet ja karkea lika markiisista ennen sen sisäänajamista.

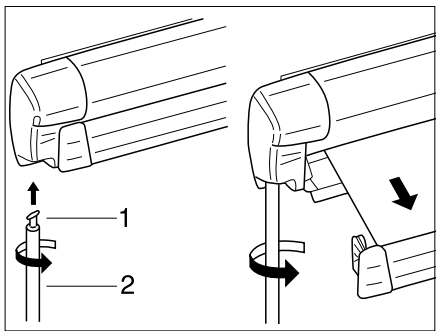
- ▷ Käytä markiisia ainoastaan aurinkosuojana.
- ▷ Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.
- ▷ Markiisin kiertokanki on ajoneuvon takaosassa.

Markiisin edut

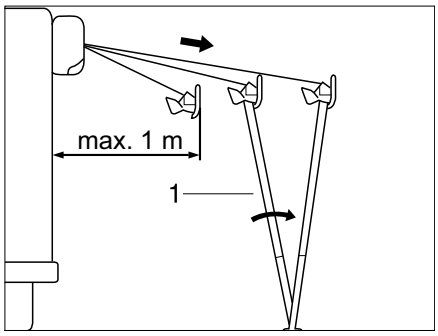
Markiisin suomat edut ovat:

- Markiisi toimii varjona aurinkoa vastaan.
- Markiisin avulla luodaan katettu eteistila ja saadaan näin enemmän tilaa.
- Ajoneuvosta tulee kodikkaamman näköinen.

6.7.1 Markiisi, manuaalinen



Kuva 40 Markiisi



Kuva 41 Markiisin pystyttäminen

Markiisin pystyttäminen:

- Kiinnitä kiertokangen (Kuva 40,2) koukut (Kuva 40,1) voimansiirtosilmukkaan ja käännä 90°.
- Pidä toisella kädellä kiinni kiertokangen yläpäästä ja toisella alaosan kääntökahvasta.
- Käännä kiertokankea vastapäivään ja aja markiisia korkeintaan 1 m ulos.
- Käännä tukijalat (Kuva 41,1) ulos ja aseta maahan.
- Aja markiisia pidemmälle ulos.
- Kiristä markiisi tukijalkojen avulla.
- Kiinnitä tukijalat maahan kiinnityskoukkujen avulla.
- Käännä kiertokankea 90° ja irrota se.

Markiisin sisään ajaminen:

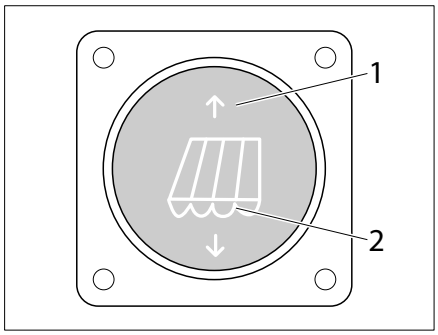
- Kiinnitä kiertokangen koukut voimansiirtosilmukkaan ja käännä 90°.
- Irrota tukijalkojen kiinnityskoukut.
- Pidä toisella kädellä kiinni kiertokangen yläpäästä ja toisella alaosan kääntökahvasta.
- Käännä kiertokankea myötäpäivään ja aja markiisia sisään, kunnes siitä on näkyvissä 1 m.
- Käännä tukijalat sisään.
- Aja markiisi täysin sisään.
- Käännä kiertokankea 90° ja irrota se.

6.7.2 Markiisi, sähköinen

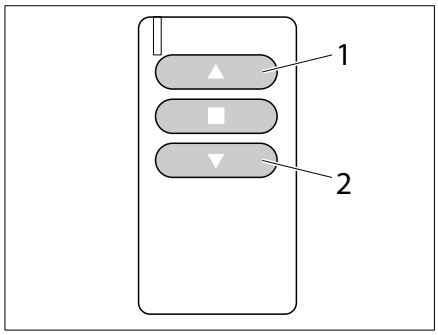


▷ Käytä sähköistä markiisia vain, kun ajoneuvo on pysähtyneenä.

Markiisi on saatavilla myös sähkökäyttöisenä versiona. Sitä ohjataan kytkimellä (Kuva 42) tai kauko-ohjaimella (Kuva 43).



Kuva 42 Sähköisen markiisin kytkin



Kuva 43 Sähköisen markiisin kauko-ohjain

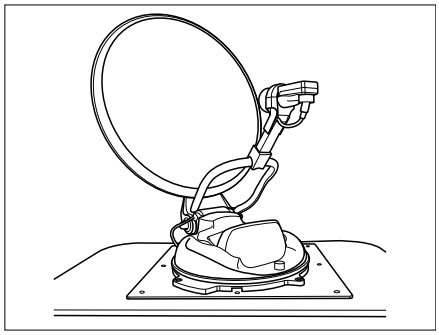
Markiisin sisään ajaminen:

- Paina painiketta (Kuva 42/1) tai painiketta (Kuva 43/1). Markiisi ajaa sisään.

Markiisin ulos ajaminen:

- Paina painiketta (Kuva 42/2) tai painiketta (Kuva 43/2). Markiisi ajaa ulos.

6.8 Satelliittilaitteisto Teleco



Kuva 44 Satelliittilaitteisto Teleco

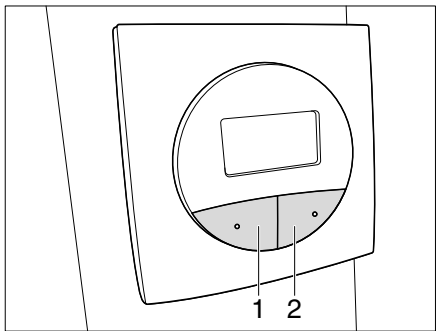


▷ Käännä satelliittilaitteisto jälleen sisään ennen ajon aloittamista.
▷ Aja satelliittilaitteisto sisään huonolla ja tuulisella ilmalla myrskyvaurioiden välttämiseksi.



▷ Satelliittijärjestelmää ohjataan ja käytetään television avulla.

Paneeli on kiinnitetty asunto-osan oven viereen.



Kuva 45 Teleco-satelliittilaitteiston paneeli

Satelliittilaitteiston päällekytkeminen ja ulosajaminen:

■ Paina SAT-painiketta (Kuva 45,2) **kaksi kertaa**.
Satelliittilaitteisto ajaa ulos ja etsii automaattisesti asetetun satelliitin.

Satelliittilaitteiston ajaminen sisään:

■ Paina painiketta PARK (Kuva 45,1).
Satelliittilaitteisto ajetaan sisään.

7 Asuminen

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvossa asumista.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- ovien ja ulkoluukkujen avaamista ja sulkemista
- ajoneuvon tuulettamista
- ikkunoiden ja rullaverhojen avaamista ja sulkemista
- kattoluukkujen sulkemista ja avaamista
- istuinten kääntämistä
- pöytäpintojen muuttamista
- pöytien järjestelyä
- keittiön keskuslukituksen käyttöä
- television kohdistamista
- kaikkien valojen säätämistä
- valokatkaisijoita
- istuinryhmien suurentamista
- vuoteiden käyttämistä
- makuutilan erityisseinää
- liukuovea

7.1 Ovet



▶ Aja ainoastaan ovien ollessa lukittuna.



▷ Ovien salpaaminen voi estää ovien avautumisen itsestään esim. onnettomuudessa.

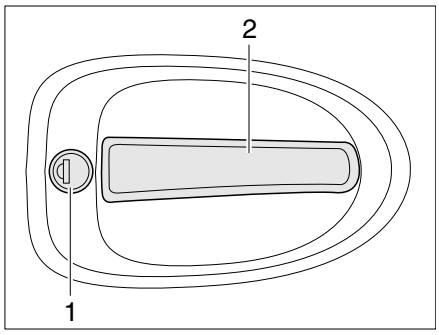
▷ Kun ovet lukitaan, kukaan ei pääse tunkeutumaan autoon esim. kun pysähdytään liikennevaloissa. Hätätapauksessa salvatut ovat haittaavat kuitenkin auttajien pääsemistä ajoneuvon sisälle.

▷ Lukitse ovet aina poistuessasi ajoneuvon luota.

▷ Mallista riippuen kuljettajan ja apuohjaajan oven lukot ovat perusajoneuvon osia. Siinä tapauksessa kuljettajan oven ja apuohjaajan oven avaaminen ja sulkeminen kuvataan perusajoneuvon käyttöohjeessa.

7 Asuminen

7.1.1 Sisäänkäyntiovi, ulkoa



Kuva 46 Sisäänkäyntioven lukko, ulkoa

Avaaminen:

- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 46,1) ja käännä, kunnes oven lukko avautuu.
- Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä se irti.
- Vedä ovenkahvasta (Kuva 46,2). Ovi on auki.

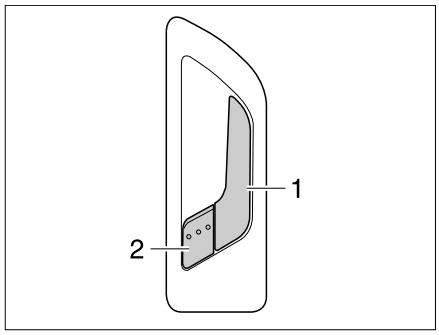
Lukitseminen:

- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 46,1) ja käännä, kunnes oven lukko lukittuu.
- Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä se irti.

7.1.2 Sisäänkäyntiovi, sisältä (varmistusvivulla)



▷ Älä käytä kahvaa koukkuna vaatteille, laukuille jne.



Kuva 47 Sisäänkäyntioven lukko, sisällä

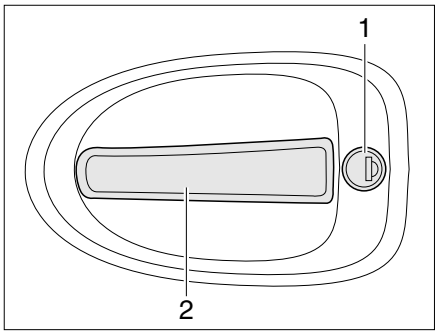
Avaaminen:

- Vedä kahvasta (Kuva 47,1). Oven lukko avautuu. Varmistusvipu (Kuva 47,2) kimpoaa automaattisesti ulos.

Lukitseminen:

- Paina varmistusvipua (Kuva 47,2).

7.1.3 Kuljettajan ovi, ulkoa



Kuva 48 Kuljettajan oven lukko, ulkoa

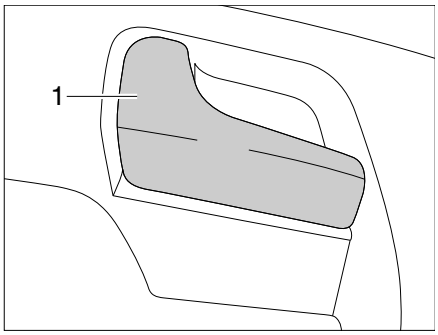
Avaaminen:

- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 48,1) ja käännä, kunnes oven lukko avautuu.
- Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä se irti.
- Vedä ovenkahvasta (Kuva 48,2). Ovi on auki.

Lukitseminen:

- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 48,1) ja käännä, kunnes oven lukko lukittuu.
- Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä se irti.

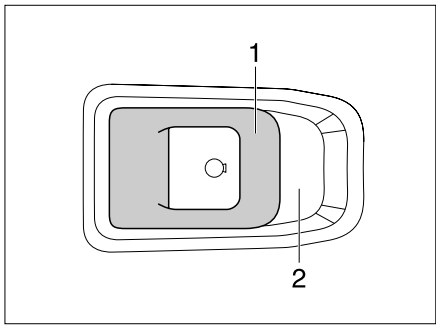
7.1.4 Kuljettajan ovi, siäsltä (ilman lukitusta)



Kuva 49 Kuljettajan oven lukko, sisältä

- Vedä kahvasta (Kuva 49,1). Oven lukko avautuu.

7.1.5 Kuljettajan ovi, sisältä (lukituksella)



Kuva 50 Sisäänkäyntioven lukko, sisällä

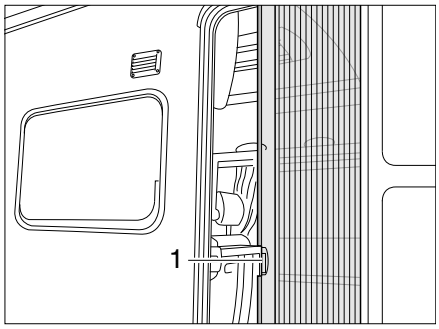
Avaaminen:
- Vedä kahvasta (Kuva 50,1).

Lukitseminen:
- Paina kahva (Kuva 50,1) kahvasyvennykseen (Kuva 50,2).

7.1.6 Hyönteissuoja sisäänkäyntiovella



▷ Esinevahingot mahdollisia suljettaessa sisäänkäyntiovi hyönteissuojan ollessa ulosvedettynä. Älä paiskaa sisäänkäyntiovea kiinni.
▷ Työnnä hyönteissuoja kokonaan sisään ennen sisäänkäyntioven sulkemista.



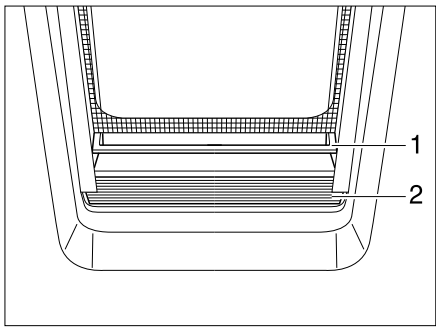
Kuva 51 Hyönteissuoja

Avaaminen:
- Vedä hyönteissuoja kahvasta (Kuva 51,1) kokonaan ulos.

Sulkeminen:
- Työnnä hyönteissuoja kahvasta (Kuva 51,1) sisään.

7.1.7 Sisäänkäyntioven ikkuna (versio 1)

Sisäänkäyntiovessa on taitekaihtimella varustettu ikkuna.



Kuva 52 Taitekaihdin



▷ **Älä pidä taitekaihdinta pitkiä aikoja suljettuina, koska muuten saattaa ilmetä materiaalin väsymistä.**

▷ **Kun taitekaihdin on kokonaan suljettu, voi taitekaihtimen ja ikkunan väli kuumalla auringonpaisteella lämmetä liikaa. Ikkuna voi vahingoittua. Sulje sen vuoksi taitekaihdin auringonpaisteella vain 2/3.**

Sulkeminen:

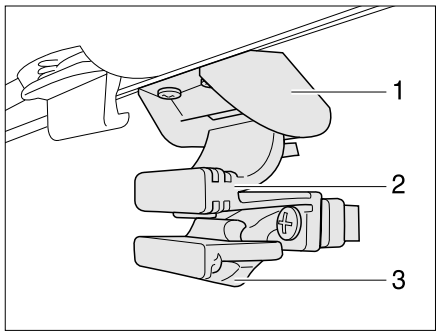
- Ota taitekaihtimen (Kuva 52,2) kahvalistan (Kuva 52,1) keskiosasta kiinni, vedä alhaalta ylöspäin ja päästä irti halutulla korkeudella. Taitekaihdin jää tälle korkeudelle.

Avaaminen:

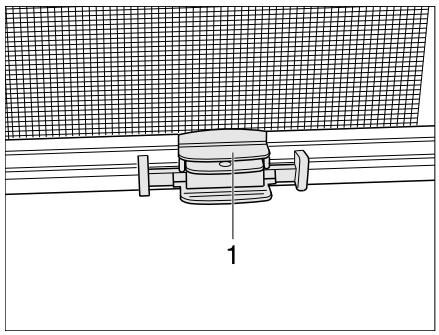
- Ota taitekaihtimen kahvalistan keskiosasta kiinni ja vedä alaspäin.

7.1.8 Sisäänkäyntioven ikkuna (versio 2)

Sisäänkäyntiovessa on hyttysverkkorullakaihtimella ja pimennysrullakaihtimella varustettu ikkuna.



Kuva 53 Sisäänkäyntioven ikkuna



Kuva 54 Rullakaihdin

Ikkunan avaaminen:

- Paina varmistin (Kuva 53,3) taakse.
- Purista kahva (Kuva 53,2) yhteen ja työnnä ikkuna alas.

Ikkunan sulkeminen:

- Työnnä ikkunaa ylös, kunnes kahva (Kuva 53,2) napsahtaa lukitukseen (Kuva 53,1).

Hyttysverkkorullakaihdin

Sulkeaksesi ja avataksesi hyttysverkkorullakaihtimen:

Sulkeminen:

- Ota hyttysverkkorullakaihtimen reunakepin (Kuva 54,1) keskiosasta kiinni ja vedä se pimennysrullakaihtimen reunakeppiin kiinni.
- Anna kiinnikkeen napsahtaa paikalleen.
- Säädä rullakaihtimia portaattomasti reunakeppejä siirtämällä.

Avaaminen:

- Pidä hyttysverkkorullakaihtimen reunakepistä (Kuva 54,1) kiinni ja paina kiinnikettä.
- Työnnä hyttysverkkorullakaihtimen reunakeppi kehyksen vasteeseen saakka.

7.2 Ulkoluukut

▷ Sulje ennen ajon alkua kaikki ulkoluukut ja lukitse niiden lukot.

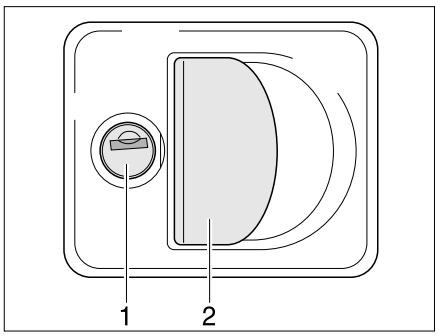
▷ Ulkoluukkujen avaamiseksi tai sulkemiseksi avaa tai sulje kaikki lukot, joita ulkoluukkuihin on kiinnitetty.

▷ Sulje kaikki ulkoluukut poistuessasi ajoneuvon luota.

Ajoneuvoon asennetut ulkoluukut on varustettu yhtenäisillä lukoilla. Tämän vuoksi kaikki lukot voi avata samalla avaimella.

7.2.1 Luukun lukko vetokahvalla

▷ Avataksesi ulkoluukun vedä samanaikaisesti ulkoluukun kaikista lukkokahvoista.



Kuva 55 Luukun lukko vetokahvalla

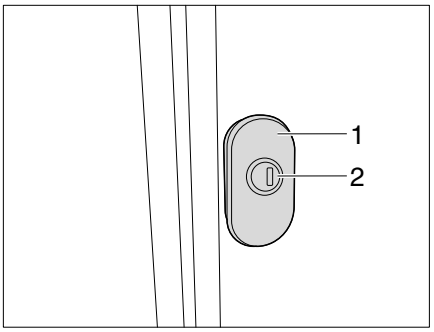
Avaaminen:

- Työnnä avain lukkoon (Kuva 55,1) ja kierrä sitä neljänneskierros. Luukun lukko on nyt avattu.
- Ota avain pois.
- Vedä lukon kahvasta (Kuva 55,2). Ulkoluukku on auki.

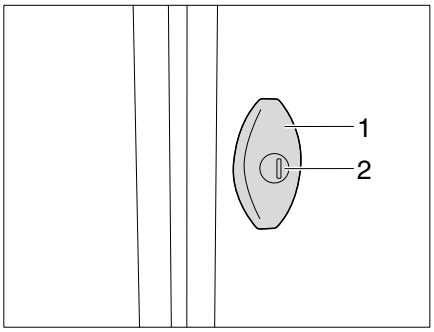
Sulkeminen:

- Sulje ulkoluukku kokonaan.
- Työnnä avain lukkoon ja kierrä sitä neljänneskierros. Luukun lukko on nyt lukittu.
- Ota avain pois.

7.2.2 Vääntöjännitelukko



Kuva 56 Vääntöjännitelukko (versio 1)



Kuva 57 Vääntöjännitelukko (versio 2)

Vääntöjännitelukossa salpa vetää luukun tiivisteeseen, kun kahvaa käännetään 180°.

Avaaminen:

- Työnnä avain lukkoon (Kuva 56,2/Kuva 57,2) ja kierrä sitä neljänneskierros. Luukun lukko avautuu.
- Vedä avain ulos.
- Vedä vääntöjännitelukosta (Kuva 56,1/Kuva 57,1) ja käännä sitä 180° vastapäivään. Ulkoluukku on avattu.

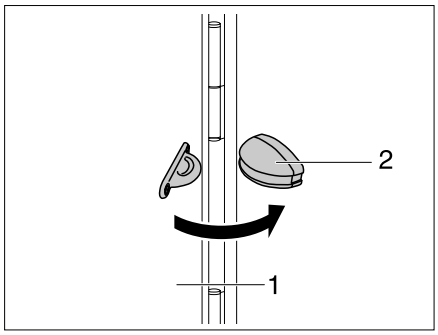
Sulkeminen:

- Sulje ulkoluukku täysin.
- Käännä vääntöjännitelukkoa 180° myötäpäivään. Luukku siirtyy tiivistettä kohti.
- Työnnä avain lukkoon ja kierrä sitä neljänneskierros.
- Vedä avain ulos.
- Versio 1: Työnnä lukitussylinteriä (Kuva 56,2) sisäänpäin, kunnes se lukittuu. Luukun lukko lukkiutuu.

7.2.3 Ulkoluukun lukitus

Versio 1 Tietyissä ulkoluukuissa on lukituslaite, jonka avulla luukku voidaan pitää avatussa asennossa.

▶ Kun avaat luukun ja lukitset sen avattuun asentoon, varmista että laite pitää se varmasti auki. Kiinni paiskautuvan luukun aiheuttama loukkaantumisvaara!



Kuva 58 Lukituslaite, ulkoluukku

Lukitus

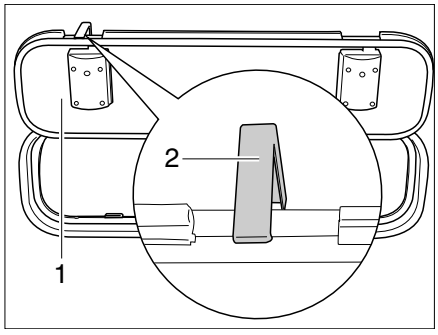
- Avaa ulkoluukku (Kuva 58,1) ja käännä se ajoneuvon seinää vasten.
- Paina ulkoluukku lukituslaitteeseen (Kuva 58,2).

Sulkeminen

- Vedä ulkoluukku (Kuva 58,1) voimakkaalla vedolla ulos lukituslaitteesta (Kuva 58,2).
- Sulje ulkoluukku.

Versio 2 Tietyissä ulkoluukuissa on varmistuskoukku ajoneuvon ulkopuolella, jonka avulla luukku voidaan lukita avattuun asentoon.

▶ Varmista, että varmistuskoukku on asianmukaisesti paikallaan luukun avaamisen ja lukitsemisen yhteydessä. Kiinni paiskautuvan luukun aiheuttama loukkaantumisvaara!



Kuva 59 Ulkoluukun varmistuskoukku

Lukitus

- Avaa ulkoluukku (Kuva 59,1) ja käännä ajoneuvon seinässä oleva varmistuskoukku (Kuva 59,2) ylös.
- Avaa ulkoluukku ylöspäin nostamalla ja anna sen lukkiutua varmistuskoukkuun.

Sulkeminen

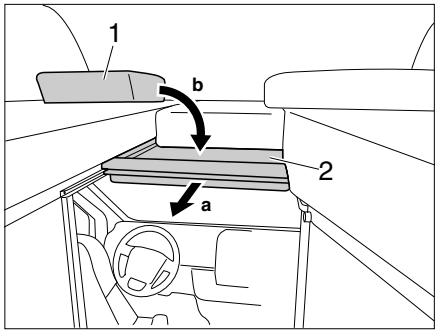
- Pidä kiinni ulkoluukusta.
- Paina varmistuskoukkua (Kuva 59,2) ylöspäin.
- Käännä ulkoluukku alas ja sulje.

7.3 Ohjaamon väliseinä

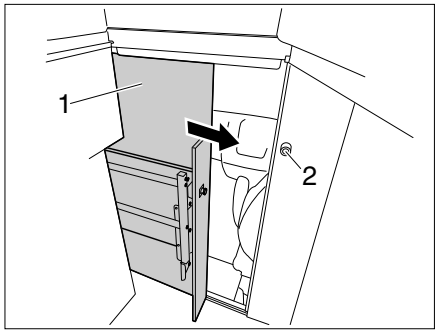
Mallista riippuen ajoneuvossa on ohjaamon väliseinä.



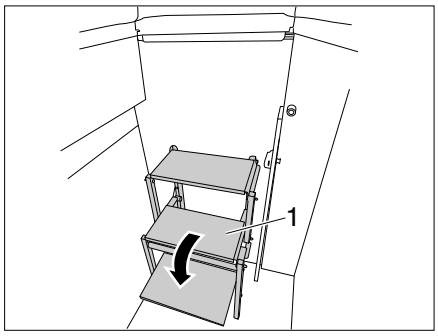
▷ Aja ainoastaan ovien ollessa lukittuina ja varmistettuina.



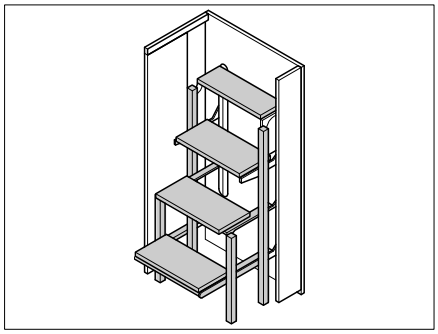
Kuva 60 Ohjaamon väliseinä



Kuva 61 Lukko, ohjaamo



Kuva 62 Portaiden aukitaittaminen



Kuva 63 4-portaiset tikkaat

Sulkeaksesi ja avataksesi ohjaamon väliseinän:

Sulkeminen:

- Vedä vuoteen alusta (Kuva 60,2) kahvasta eteen.
- Aseta tyyny (Kuva 60,1) vuoteen alustan päälle.
- Työnnä ovi (Kuva 61,1) kiinni, kunnes se lukkiutuu kiinni lukkoon.
- Käännä kahvaa (Kuva 61,2) vastapäivään, kunnes ovi on lukittuna.
- Taita portaat (Kuva 62,1) auki.

Avaaminen:

- Taita portaat (Kuva 62,1) kiinni.
- Käännä kahvaa (Kuva 61,2) myötäpäivään, kunnes oven lukitus aukeaa.
- Avaa ovi (Kuva 61,1) ja varmista sen aukipysyminen.
- Aseta tyyny (Kuva 60,1) sivuun.
- Työnnä vuoteen alusta (Kuva 60,2) taakse.

7 Asuminen

7.4 Tuuletus



▶ Ajoneuvon sisällä oleva happi kuluu hengityksestä tai kaasukäyttöisten laitteiden käytöstä johtuen. Sen vuoksi happea tulee koko ajan korvata. Tähän tarkoitukseen ajoneuvossa on pakkotuuletus (esim. kattoluukku pakkotuuletuksella, lautasventtiili tai lattiatuuletin). Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja sisältä tai ulkoa, esim. talvisuojalla, tai poista niitä. Pidä pakkotuuletusaukot puhtaana lumesta ja lehdistä. Tukehtumisvaara korkean CO_2-pitoisuuden takia.



▷ Tietyissä sääolosuhteissa metalliesineille voi tiivistyä vettä riittävästä tuuletuksesta huolimatta (esim. lattian ja alustan kiinnitysruuveissa).

▷ Aukoissa (esim. lautasventtiileissä, kattoluukkujen reunoissa, pistorasioissa, tankkien täyttöaukoissa, luukuissa jne.) voi syntyä lisää kylmäsiltoja.

Tiivistynyt vesi

Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta tuulettamalla usein ja määrätietoisesti. Vain näin veden tiivistyneen veden ja sen seurauksena homeen muodostuminen viileällä säällä voidaan estää. Kylminä vuodenaikoina saavutetaan miellyttävä sisäilmasto tarkasti sovitetulla lämmityksellä, ilmanvaihdolla ja tuuletuksella. Veto vältetään sulkemalla ilmanpoistosuuttimet kojelaudalla ja asettamalla perusajoneuvon ilmanvaihto kiertoilmalle.

Kun ajoneuvo seisoo pidempään paikallaan, tuuleta se silloin tällöin hyvin, erityisesti kesällä, jotta se ei lämpene liikaa. Älä tuuletä tällöin pelkkiä sisätiloja, vaan myös tavaratilat, joihin päästään käsiksi ulkopuolelta. Jos ajoneuvo on pysäköity suljettuun tilaan (esim. autotalliin), tuuleta myös pysäköintitila. Muodostuva tiivistynyt vesi voi johtaa homeen muodostumiseen.

7 Asuminen

7.5 Ikkunat

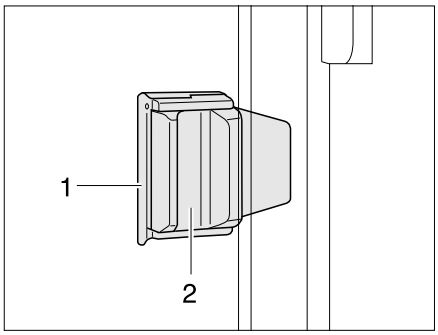


- ▷ Ikkunoissa on pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin tai taitettava hyönteissuoja. Pimennysrullakaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin napsahtavat lukituksen avaamisen jälkeen vetovoiman vaikutuksesta itsetoimivasti alkuperäiseen asentoonsa. Jotta vetomekanismi ei vaurioituisi, pidä pimennysrullakaihtimesta tai hyttysverkkorullakaihtimesta kiinni ja vie hitaasti alkuperäiseen asentoon. Taitekaihdin ja taitettava hyönteissuoja koostuvat ohuesta kankaasta. Jotta taitekaihdin tai hyönteissuoja ei vaurioituisi, vie taitekaihdin tai hyönteissuoja kahvasta varovasti alkuasentoon.
- ▷ **Älä pidä rullaverhoja pitkiä aikoja suljettuina, koska muuten saattaa ilmetä materiaalin väsymistä.**
- ▷ **Kun pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin on kokonaan suljettu, voi pimennysrullakaihtimen tai taitekaihtimen ja ikkunan väli lämmetä liikaa kuumalla auringonpaisteella. Ikkuna voi vahingoittua. Sulje sen vuoksi pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin auringonpaisteella vain 2/3.**
- ▷ Sulje ikkunat ennen ajoon lähtemistä.
- ▷ Säätilasta riippuen sulje ikkunat siten, ettei kosteutta pääse sisään.
- ▷ Avattavien ikkunoiden avaamiseksi tai sulkemiseksi avaa tai sulje kaikki lukitusvivut, joita avattaviin ikkunoihin on kiinnitetty.



- ▷ Sulje ikkunat aina poistuessasi ajoneuvon luota.
- ▷ Kaksinkertaisten akryylilasi-ikkunoiden sisäpuolelle voi äärimmäisissä sääoloissa tiivistyä vettä. Ikkunalasi on rakennettu siten, että tiivistynyt vesi voi ulkolämpötilan kohotessa jälleen höyrystyä. Tiivistynyt vesi ei vaurioita kaksinkertaisia akryylilasi-ikkunoita.

7.5.1 Liukuikkuna lukituksella (versio 1)



Kuva 64 Liukuikkunat liukusalpauksella

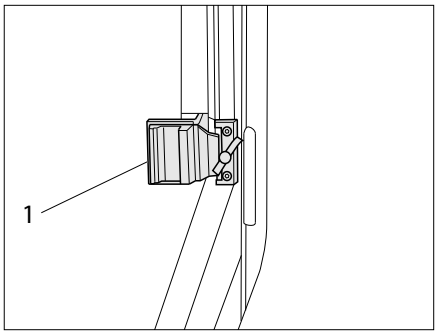
Avaaminen:

- ■ Vedä lukitus (Kuva 64,1) ulos.
- ■ Paina kahvasta (Kuva 64,2) ja työnnä samanaikaisesti eteenpäin tai taaksepäin.
- ■ Avaa ikkunapuolisko haluttuun asentoon asti.

Sulkeminen:

- ■ Sulje ikkuna vasteeseen saakka.
- ■ Paina lukitusta sisään.

7.5.2 Liukuikkuna lukituksella (versio 2)

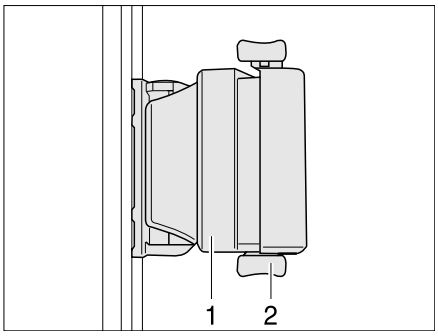


Kuva 65 Liukuikkunat liukusalpauksella

Avaaminen:
- Käännä lukitusnuppi (Kuva 65,1) pystyasentoon.
- Paina kahvasta (Kuva 65,2) ja työnnä samanaikaisesti eteenpäin tai taaksepäin.
- Avaa ikkunapuolisko haluttuun asentoon asti.

Sulkeminen:
- Sulje ikkuna vasteeseen saakka.
- Käännä lukitusnuppi vaaka-asentoon.

7.5.3 Liukuikkuna lukituksella (versio 3)

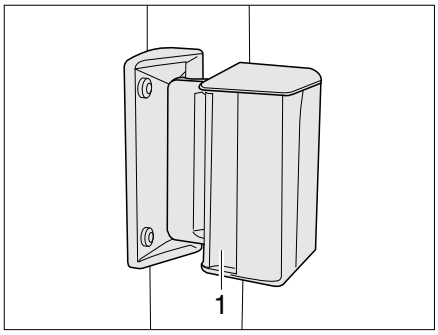


Kuva 66 Liukuikkunat liukusalpauksella

Avaaminen:
- Käännä lukitusnuppi (Kuva 66,1) pystyasentoon.
- Paina kahvasta (Kuva 66,2) ja työnnä samanaikaisesti eteenpäin tai taaksepäin.
- Avaa ikkunapuolisko haluttuun asentoon asti.

Sulkeminen:
- Sulje ikkuna vasteeseen saakka.
- Käännä lukitusnuppi vaaka-asentoon.

7.5.4 Liukuikkuna ilman lukitusta (versio 1)

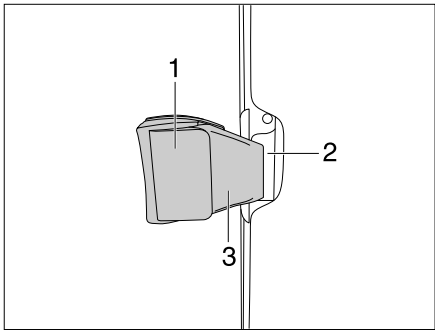


Kuva 67 Liukuikkunat

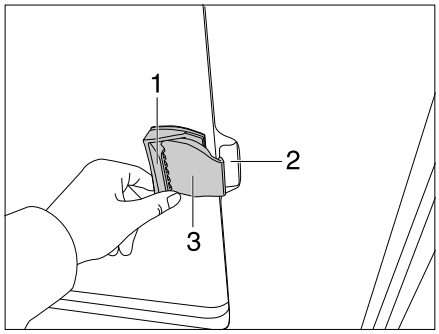
Avaaminen:
- Paina kahvasta (Kuva 67,1) ja työnnä tai vedä samanaikaisesti eteen- tai taaksepäin.
- Avaa ikkunapuolisko haluttuun asentoon asti.

Sulkeminen:
- Sulje ikkuna vasteeseen saakka ja anna kahvan lukittua.

7.5.5 Liukuikkuna ilman lukitusta (versio 2)



Kuva 68 Liukuikkuna ilman lukitusta



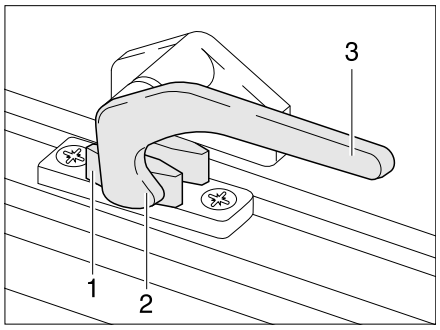
Kuva 69 Liukuikkuna ilman lukitusta

Avaaminen:
- Vedä kahvaläpästä (Kuva 69,1) ja työnnä tai vedä kahvaa samanaikaisesti eteenpäin.
- Avaa ikkunapuolisko haluttuun asentoon asti.

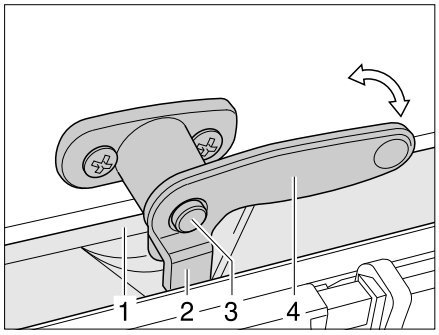
Sulkeminen:
- Sulje ikkuna vasteeseen saakka ja anna kahvan napsahtaa paikalleen.

7.5.6 Avattavat ikkunat, joissa on kääntöpidikkeet

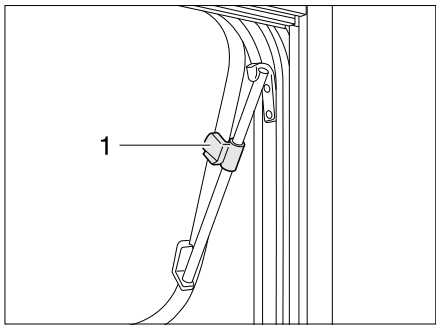
▷ Varmista ikkunoiden avaamisen yhteydessä, että ei pääse syntymään vääntöä. Avaa ja sulje ikkunat tasaisesti.



Kuva 70 Lukitusvipu asennossa "kiinni"



Kuva 71 Varopainikkeella varustettu lukitusvipu asennossa "kiinni"



Kuva 72 Avattavat ikkunat, joissa on kääntöpidikkeet, avattu

Avaaminen:

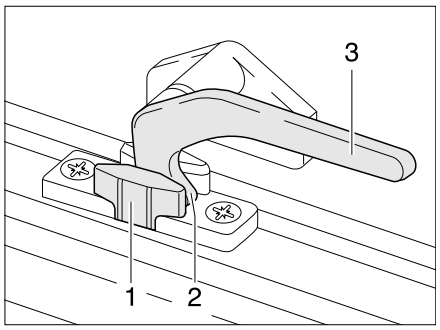
- Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 71,3) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 70,3 tai Kuva 71,4) neljänneskierros ikkunan keskikohtaa kohti.
- Avaa ikkuna haluamaasi asentoon ja lukitse se pyälletyllä nupilla (Kuva 72,1).

Ikkuna jää lukituksi haluttuun asentoon.

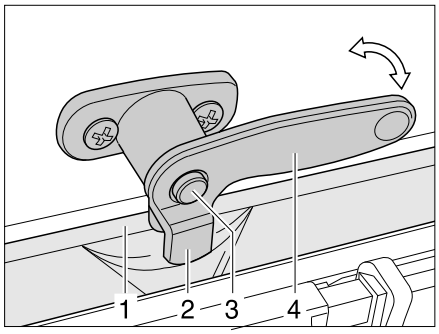
Sulkeminen:

- Kierrä pyällettyä nuppia (Kuva 72,1), kunnes lukitus vapautuu.
- Sulje avattava ikkuna.
- Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 71,3) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 70,3 tai Kuva 71,4) neljänneskierros ikkunankehystä kohti. Lukitusnokka (Kuva 70,2 tai Kuva 71,2) on ikkunan lukituksen (Kuva 70,1 tai Kuva 71,1) sisäpuolella.

7 Asuminen



Kuva 73 Lukitusvipu asennossa "Jatkuva tuuletus"



Kuva 74 Varopainikkeella varustettu lukitusvipu asennossa "Jatkuva tuuletus"

Jatkuva tuuletus

Avattava ikkuna voidaan säätää lukitusvivulla 2 eri asentoon:

- asentoon "Jatkuva tuuletus" (Kuva 73)
- asentoon "täysin suljettu" (Kuva 70)

Avattavan ikkunan asettamiseksi asentoon "Jatkuva tuuletus":

- Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 74,3) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 73,3 tai Kuva 74,4) neljänneskierros ikkunan keskikohtaa kohti.
- Työnnä ikkunaa kevyesti ulospäin.
- Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 74,3) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipu takaisin. Työnnä lukitusnokka (Kuva 73,2 tai Kuva 74,2) tällöin ikkunan lukituksen (Kuva 73,1 tai Kuva 74,1) uraan.
- Varmista tarvittaessa, että varopainiketta ei ole painettu sisään, vaan että se varmistaa lukitusvivun.

Avattava ikkuna ei saa olla ajon aikana asennossa "Jatkuva tuuletus".

Sateella asunto-osaan voi tulla vettä, jos ikkuna on asennossa "Jatkuva tuuletus". Sulje ikkunat tästä syystä täysin.

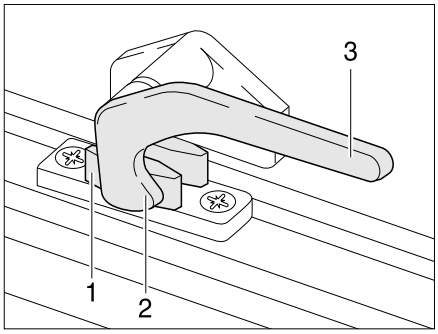
7.5.7 Avattavat ikkunat, joissa on automaattipidikkeet



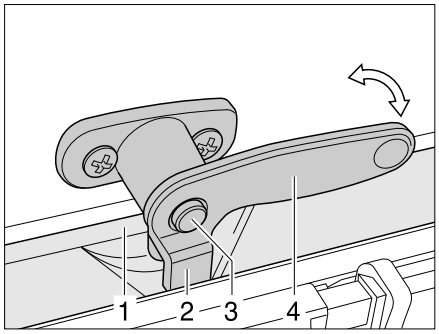
▷ Avaa ikkuna kokonaan vapauttaaksesi salpauksen. Jos salpausta ei vapauteta ja ikkuna suljetaan silti, ikkuna saattaa hajota suuren vastapaineen takia.

▷ Ole varovainen avattavia ikkunoita avatessasi, jotta ne eivät vääntyile. Sulje ja avaa avattavat ikkunat tasaisesti.

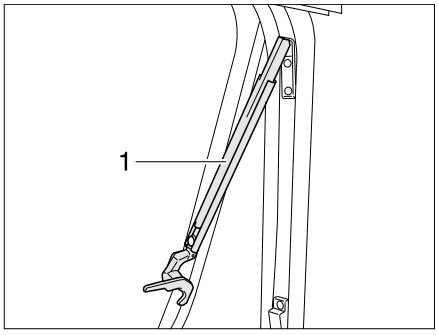
▷ Jos lukitusvipu on varustettu varopainikkeella, on varopainiketta painettava lukitusvivun jokaisen käytön yhteydessä.



Kuva 75 Lukitusvipu asennossa "kiinni"



Kuva 76 Varopainikkeella varustettu lukitusvipu asennossa "kiinni"



Kuva 77 Avattavat ikkunat, joissa on automaattipidikkeet, avattu

Avaaminen:

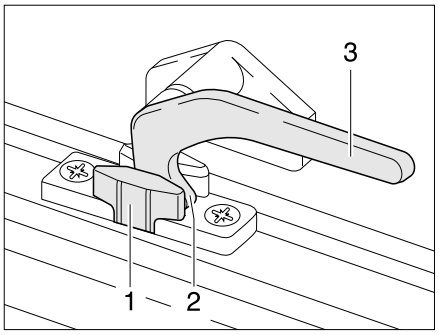
- Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 76,3) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 75,3) neljänneskierros ikkunan keskikohtaa kohti.
- Avaa avattavat ikkunat haluttuun lukituspykälään asti. Automaattipidikkeet (Kuva 77,1) loksahtavat itsestään paikalleen.

Avattava ikkuna pysyy lukittuna haluttuun asentoon.

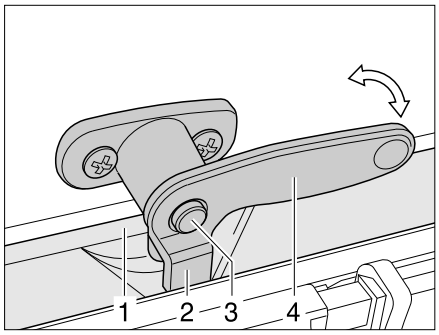
Sulkeminen:

- Avaa avattava ikkuna niin auki, että salpaus vapautuu.
- Sulje avattava ikkuna.
- Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 76,3) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 75,3) ikkunakehyksiä kohti.
  Lukitusnokka (Kuva 75,2) on ikkunan lukituksen (Kuva 75,1) sisäpuolella.

7 Asuminen



Kuva 78 Lukitusvipu asennossa "jatkuva tuuletus"



Kuva 79 Varopainikkeella varustettu lukitusvipu asennossa "kiinni"

Jatkuva tuuletus

Avattava ikkuna voidaan säätää lukitusvivulla kahteen eri asentoon:

- Asennossa "jatkuva tuuletus" (Kuva 78)
- Asennossa "täysin suljettu" (Kuva 75).

Asettaaksesi avattavan ikkunan "jatkuvan tuuletuksen" asentoon:

- Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 79,3) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 78,3) neljänneskierros ikkunan keskikohtaa kohti.
- Työnnä avattavaa ikkunaa kevyesti ulospäin.
- Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 79,3) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua ikkunakehyksiä kohti. Lukitusnokan (Kuva 78,2) tulee mennä ikkunan lukituksen syvennykseen (Kuva 78,1).
- Varmista tarvittaessa, että varopainiketta ei ole painettu sisään, vaan että se varmistaa lukitusvivun.

Avattava ikkuna ei saa ajon aikana olla asennossa "jatkuva tuuletus".

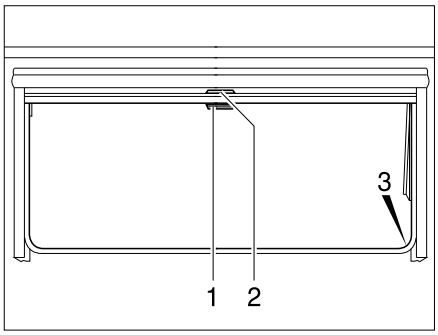
Sateella roiskevesi voi päästä asunto-osaan, jos avattava ikkuna on asennossa "jatkuva tuuletus". Sulje tämän vuoksi ikkuna sateella kokonaan.

7.5.8 Pimennyskaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin



▷ **Avaa rullaverhot ennen ajoa. Jos rullaverhot on suljettu, voivat tärinät vaihingoittaa jousia.**

Ikkunoissa on pimennysrullakaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin. Pimennysrullakaihdinta ja hyttysverkkorullakaihdinta voidaan käyttää toisistaan riippumatta.



Kuva 80 Avattava ikkuna

Pimennysrullakaihdin

Pimennysrullakaihdin on ylemmässä kaihdinlaatikossa.

Sulkeminen:

- Vedä pimennysrullakaihdinta kahvasta (Kuva 80,2) alaspäin. Jos pimennysrullakaihdin suljetaan kokonaan, ripusta se molemmilta puolilta ikkunan kehyksessä olevaan salpaukseen (Kuva 80,3).

Avaaminen:

- Kun pimennysrullakaihdin on kokonaan kiinni: Paina kahvaa (Kuva 80,2) alaspäin ja vedä kahvaa samalla kevyesti sisään. Irrota pimennysrullakaihdin ikkunankehyksessä olevista syvennyksistä.
- Kun pimennysrullakaihdin on väliasennossa: Vedä kahvaa (Kuva 80,2) kevyesti alaspäin, kunnes salpaus on vapautunut.
- Ohjaa pimennysrullakaihdin kahvasta hitaasti takaisin.

Hyttysverkkorullakaihdin

Hyttysverkkorullakaihdin on ylemmässä kaihdinlaatikossa.

Sulkeminen:

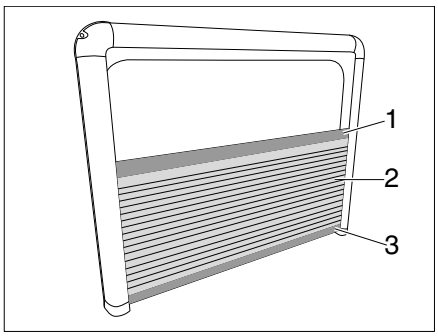
- Vedä hyttysverkkorullakaihdin kahvasta (Kuva 80,1) alas ja lukitse se paikalleen ikkunakehyksessä oleviin salpauksiin (Kuva 80,3).

Avaaminen:

- Paina kahvaa (Kuva 80,1) alaspäin ja vedä kahvaa samalla kevyesti sisään. Irrota hyttysverkkorullakaihdin ikkunakehyksessä olevista salpauksista.
- Ohjaa hyttysverkkorullakaihdin kahvasta hitaasti takaisin.

7.5.9 Kaihdin, laskostettu, hyttysverkolla

Pimennysrullakaihdin ja hyttysverkko voidaan vetää auki tai sulkea kahta listaa siirtämällä.



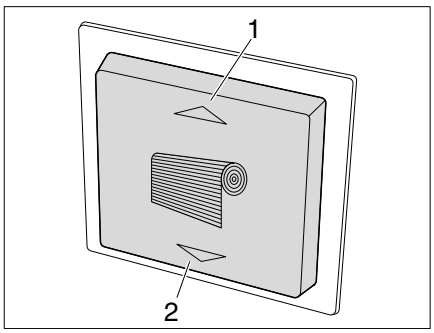
Kuva 81 Kaihdin, laskostettu

Sulkeminen:
- Vedä pimennysrullakaihdin (Kuva 81,2) ylemmästä listasta (Kuva 81,1) ylös ja työnnä alempi lista (Kuva 81,3) alas.

Avaaminen:
- Työnnä ylempi lista (Kuva 81,1) alas. Hyttysverkko suojaa avonaista ikkunaa.

Avaaminen ilman hyttysverkkoa:
- Työnnä alempi lista (Kuva 81,3) ylös. Hyttysverkko ei suojaa avonaista ikkunaa.

7.5.10 Etuikkunan sähköinen kaihdin



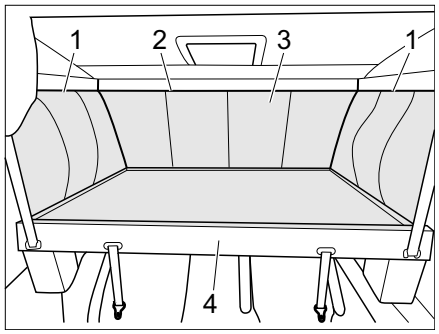
Kuva 82 Kytkin kaihtimelle

Sulkeminen:
- Paina painiketta (Kuva 82/2). Etuikkunan kaihdin (Kuva 84/3) ajaa alas.

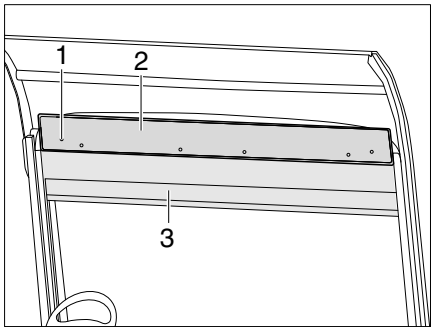
Avaaminen:
- Paina painiketta (Kuva 82/1). Etuikkunan kaihdin (Kuva 84/3) ajaa ylös.

Kaihtimen avaaminen ja sulkeminen hätätoiminnolla

Etuikkunan sähköinen rullakaihdin voidaan ajaa hätätapauksessa, esim. sähkökatkon sattuessa, kammella ylös tai alas. Kampi sijaitsee takatallissa.



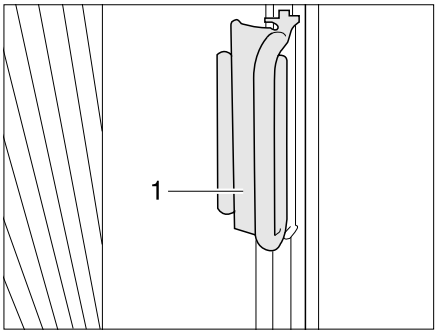
Kuva 83 Pääsy kaihdinlaatikolle



Kuva 84 Kaihtimen hätätoiminto

- Laske nostettava vuode (Kuva 83,4) (katso luku 7.15.3).
- Irrota nostettavan vuoteen pussi (Kuva 83,3) avaamalla sivuvetoketjut (Kuva 83,1) ylhäällä edestä taaksepäin ja edessä (Kuva 83,2).
- Vedä nostettavan vuoteen pussi (Kuva 83,3) irti (tarrakiinnitys).
- Irrota kaihdinlaatikon 6 ruuvia (Kuva 84/1) ja poista reunus (Kuva 84/2).
- Ripusta kampi toiseen moottoreista ja aja kaihdin (Kuva 84/3) ylös tai alas.

7.5.11 Etuikkunan taitekaihdin



Kuva 85 Etuikkunan taitekaihtimen kahva

Sulkeminen:

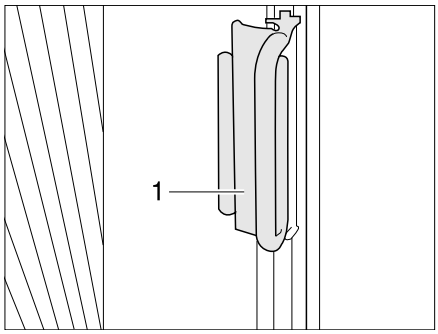
- Ota taitekaihtimien kahvoista (Kuva 85,2) kiinni etuikkunan molemmilta puolin ja vedä ne varovaisesti kiinni etuikkunan keskelle, kunnes magneettikiinnitys pitää taitekaihtimet kiinni.

Avaaminen:

- Työnnä taitekaihtimet varovaisesti kahvasta takaisin A-pylväiden suojuksen alle.
- Työnnä kahva päällikkeen päälle. Taitekaihdin on varmistettu.

7.5.12 Kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihdin

Versio 1

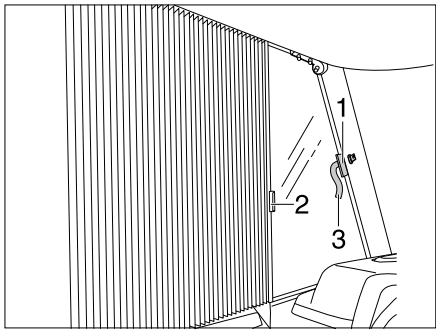


Kuva 86 Kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihdin

Sulkeminen:
- Ota taitekaihtimien kahvasta (Kuva 86,1) kiinni ja vedä ne varovasti eteen, kunnes magneettikiinnitys pitää taitekaihtimet kiinni.

Avaaminen:
- Työnnä taitekaihtimet varovaisesti kahvasta takaisin suojuksen alle.
- Työnnä kahva (Kuva 86,2) päällikkeen päälle. Taitekaihdin on varmistettu.

Versio 2



Kuva 87 Kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihdin

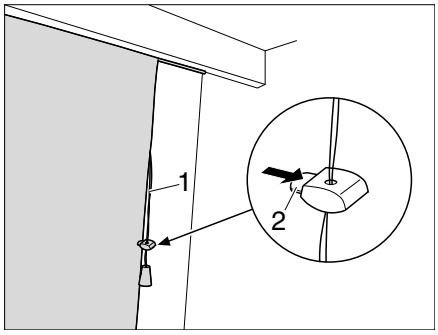
Sulkeminen:
- Avaa kiinnityslenkkien (Kuva 87,3) tarranauhat molemmilta puolin.
- Ota taitekaihtimien kahvoista (Kuva 87,1 ja 2) kiinni, ensin toisesta ja sitten toisesta, ja ne varovaisesti yhteen, kunnes magneettikiinnitys pitää taitekaihtimet kiinni.

Avaaminen:
- Työnnä taitekaihtimet varovaisesti auki kahvoista (Kuva 87,1 ja 2).
- Varmista taitekaihdin kiinnityslenkin (Kuva 87,3) tarranauhalla.

7.5.13 Laskoskaihtimet



▷ Laskoskaihdin on ohutta kangasta. Käytä sitä vetämällä varovaisesti naruista, varo liiallista voimankäyttöä.



Kuva 88 Laskoskaihdin

Mallista riippuen ajoneuvossa on laskoskaihtimet.

Kaihtimen laskostus:

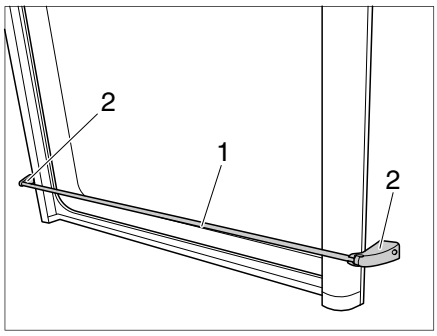
- Vedä naru (Kuva 88,1) alas. Nauhat vetävät kaihtimen ylös laskostaen sen samalla.
- Paina pitimen kiinnikettä (Kuva 88,2) ja työnnä pidin haluttuun asentoon.

Kaihtimen laskeminen alas:

- Paina pitimen kiinnikettä (Kuva 88,2).
- Laskoskaihdin ajaa alas.

7.5.14 Ikkunan putoamissuojatanko

Putoamissuojatanko kiinnitetään ikkunaan, ja se on tarkoitettu putoamissuojaksi pienille lapsille. Putoamissuojatanko voidaan poistaa ikkunan tai rullaverhon käyttämistä varten.



Kuva 89 Putoamissuojatanko

Putoamissuojatangon poistaminen

- Tartu putoamissuojatankoon (Kuva 89,1) läheltä molempia pidikkeitä (Kuva 89,2) ja vedä se irti etukautta.

Putoamissuojatangon paikalleen asettaminen

- Työnnä putoamissuojatanko (Kuva 89,1) paikalleen molempiin pidikkeisiin (Kuva 89,2).

7 Asuminen

7.6 Kattoluukut

Mallista riippuen ajoneuvossa on kattoluukkuja, joissa on tai ei ole pakkotuuletus. Jos kattoluukuissa ei ole pakkotuuletusta, pakkotuuletus tapahtuu lautasventtiilin avulla.



▶ Kestotuuletuksen tuuletusaukkojen on aina oltava auki. Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja, esim. talvisuojalla, tai poista niitä. Pidä pakkotuuletusaukot puhtaana lumesta ja lehdistä.



▷ Kattoluukuissa on pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin tai taitettava hyönteissuoja. Pimennysrullakaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin napsahtavat lukituksen avaamisen jälkeen vetovoiman vaikutuksesta itsetoimivasti alkuperäiseen asentoonsa. Jotta vetomekanismi ei vaurioituisi, pidä pimennysrullakaihtimesta tai hyttysverkkorullakaihtimesta kiinni ja vie hitaasti alkuperäiseen asentoon. Taitekaihdin ja taitettava hyönteissuoja koostuvat ohuesta kankaasta. Jotta taitekaihdin tai hyönteissuoja ei vaurioituisi, vie taitekaihdin tai hyönteissuoja kahvasta varovasti alkuasentoon.

▷ **Älä pidä rullaverhoja pitkiä aikoja suljettuina, koska muuten saattaa ilmetä materiaalin väsymistä.**

▷ **Kun pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin on kokonaan suljettu, voi pimennysrullakaihtimen tai taitekaihtimen ja ikkunan väli lämmetä liikaa kuumalla auringonpaisteella. Kattoluukku voi vahingoittua. Sulje sen vuoksi pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin auringonpaisteella vain 2/3. Avaa kattoluukkua hieman tai aseta tuuletusasentoon.**

▷ Säätilasta riippuen sulje kattoluukut siten, ettei kosteutta pääse sisään.

▷ Älä astu kattoluukkujen päälle.

▷ Sulje kattoluukku ennen ajoon lähtemistä.

▷ Tarkista ennen ajon alkua kattoluukkujen lukitus.

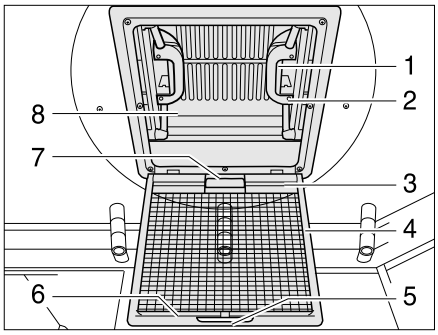
▷ Avaa pimennysrullakaihtimet tai taitekaihtimet ennen ajoon lähtemistä.

▷ **Hiero kattoluukun tiivisteisiin talkkia vähintään kahdesti vuodessa.**



▷ **Sulje kattoluukut aina poistuessasi ajoneuvon luota.**

7.6.1 Kattoluukku napsautuslukolla



Kuva 90 Kattoluukku napsautuslukolla

Voit nostaa kattoluukun ylös molemmilta tai vain toiselta puolelta. Mallista riippuen kattoluukku on varustettu pimennysrullakaihtimella.

Avaaminen:

- Vedä kahvasta (Kuva 90,5).
- Käännä hyönteissuoja (Kuva 90,4) alas.
- Paina napsautuslukkoa (Kuva 90,1) kattoluukun (Kuva 90,8) sisäpuoleen päin. Paina samalla kahvalla (Kuva 90,2) kattoluukku ylöspäin.
- Käännä hyönteissuoja (Kuva 90,4) ylös kunnes se loksahtaa paikalleen.

Sulkeminen:

- Vedä kahvasta (Kuva 90,5).
- Käännä hyönteissuoja (Kuva 90,4) alas.
- Vedä kattoluukkua (Kuva 90,8) voimakkaasti alaspäin molemmista kahvoista (Kuva 90,2), kunnes molemmat napsahduslukot (Kuva 90,1) ovat lukkiutuneet paikoilleen.
- Käännä hyönteissuoja (Kuva 90,4) ylös kunnes se loksahtaa paikalleen.

Pimennysrullakaihdin

Sulkeaksesi ja avataksesi pimennysrullakaihtimen:

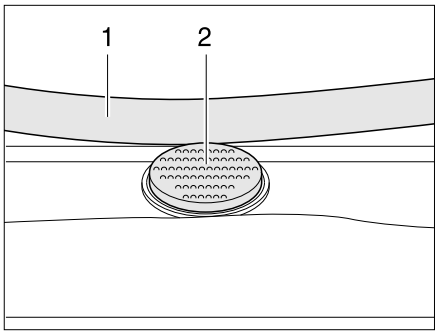
Sulkeminen:

- Vedä pimennysrullakaihtimen kahvasta (Kuva 90,7) ja kiinnitä koukkulista (Kuva 90,3) hyönteissuojan kiinnityslistaan (Kuva 90,6).

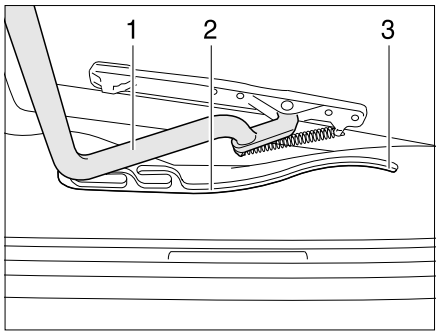
Avaaminen:

- Vapauta koukkulista (Kuva 90,3) kiinnityslistasta (Kuva 90,6) ja siirrä pimennysrullakaihdin varovaisesti takaisin.

7.6.2 Heki-kattoluukku (mini ja midi)



Kuva 91 Varmistusnappi Heki-kattoluukussa



Kuva 92 Heki-kattoluukku, ohjaus

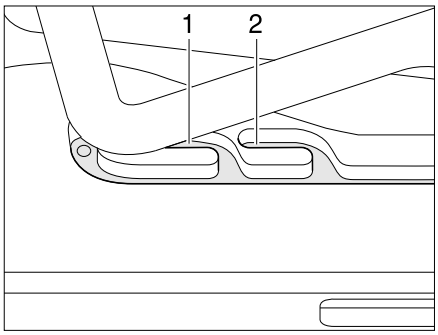
Heki-kattoluukku avataan yhdeltä puolelta.

Avaaminen:

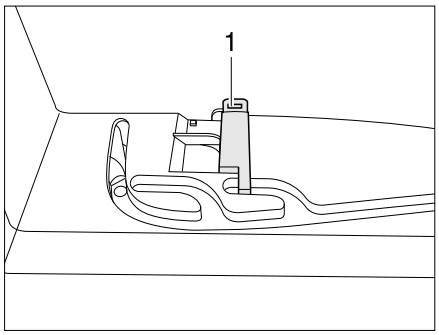
- Paina varmistusnappia (Kuva 91,2) ja vedä sanka (Kuva 91,1) molemmin käsin alas.
- Vedä sanka (Kuva 92,1) ohjauksiin (Kuva 92,2) taaimpaan asentoon (Kuva 92,3).

Sulkeminen:

- Työnnä sanka (Kuva 92,1) molemmin käsin ylös kevyesti.
- Työnnä sanka takaisin ohjauksiin.
- Työnnä sankaa molemmin käsin ylös, kunnes sanka on varmistusnapin (Kuva 91,2) yläpuolella.



Kuva 93 Heki-kattoluukku tuuletusasennossa



Kuva 94 Tuuletusasennon lukitus

Tuuletusasento

Heki-kattoluukun voi asettaa kahteen tuuletusasentoon: Huonon sään asento (Kuva 93,1) ja keskiasento (Kuva 93,2). Mallista riippuen kattoluukun voi lukita keskiasentoon salvalla (Kuva 94,1).

- Paina varmistusnappia (Kuva 91,2) ja vedä sanka (Kuva 91,1) molemmin käsin alas.
- Vedä sanka ohjauksiin (Kuva 92,2) haluamaasi asentoon.
- Paina sankaa kevyesti ylös ja työnnä valitsemaasi ohjaukseen (Kuva 93,1 tai 2) ja mahd. lukitse.

Taitekaihdin

Sulkeaksesi ja avataksesi taitekaihtimen:

Sulkeminen:

- Vedä taitekaihdin kahvasta ulos ja päästä irti halutussa kohdassa. Taitekaihdin jää tähän asentoon.

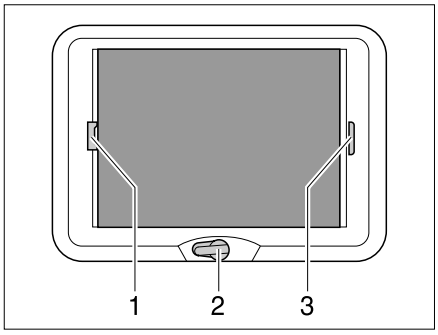
Avaaminen:
- Ohjaa taitekaihdin kahvasta hitaasti takaisin alkuasentoon.

Hyönteissuoja Sulkeaksesi ja avataksesi hyönteissuojan:

Sulkeminen:
- Vedä hyönteissuojaa kahvasta taitekaihtimen vastapäätä olevaan kahvaan ja anna sen loksahtaa kiinni.

Avaaminen:
- Paina hyönteissuojan kahva taakse. Salpaus aukeaa.
- Ohjaa hyönteissuoja kahvasta hitaasti takaisin.

7.6.3 Kammella nostettava kattoluukku



Kuva 95 Kammella nostettava kattoluukku

Kammella nostettava kattoluukku voidaan avata käsikammella.

Avaaminen:
- Käännä käsikampea (Kuva 95,2) kunnes tunnet vastuksen (suurin avaamiskulma 70°).

Sulkeminen:
- Käännä käsikampea, kunnes kammella nostettava kattoluukku on kiinni. Voit lukita kammella nostettavan kattoluukun kiertämällä kampea vielä 2–3 kierrosta.
- Tarkasta lukitus. Paina kädellä akryylilasia vasten.

Taitekaihdin Taitekaihtimen voi sulkea mihin asti haluat. Jos taitekaihdin on salvattu hyönteissuojaan, ohjataan taitekaihdinta sulkiessa myös hyönteissuojaa.

Sulkeminen:
- Vedä taitekaihdin kahvasta (Kuva 95,3) ulos ja päästä irti halutussa kohdassa. Taitekaihdin jää tähän asentoon.

Avaaminen:
- Ohjaa taitekaihdin kahvasta hitaasti takaisin alkuasentoon.

Hyönteissuoja Jos hyönteissuoja on salvattu taitekaihtimeen, ohjataan hyönteissuojaa sulkiessa myös taitekaihdinta.

Sulkeminen:
- Vedä hyönteissuoja kahvasta (Kuva 95,1) taitekaihtimen vastapäätä olevaan kahvaan (Kuva 95,3) ja anna sen loksahtaa kiinni.

Avaaminen:
- Paina hyönteissuojan kahva (Kuva 95,1) taakse ylös ja ota hyönteissuoja irti taitekaihtimesta (Kuva 95,3).
- Ohjaa hyönteissuoja kahvasta hitaasti takaisin alkuasentoon.

7 Asuminen

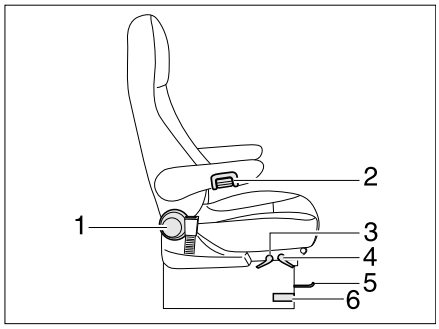
7.7 Istuinten kääntäminen

▶ Käännä kaikki käännettävät istuimet ajosuuntaan ja lukitse ne paikalleen ennen ajon alkua. Käännettävien istuinten täytyy olla lukittuina ajosuuntaan ajon aikana.

▷ Istuma-asenoon ja käsinojien säätäminen kuvataan kappaleessa 5.

▷ Aja istuimet ihan alas asti ennen kiertämistä. Istuimia ei muutoin voi kiertää.

Istuimen kääntövipu sijaitsee mallista riippuen joko istuimen etuosassa tai sivulla.



Kuva 96 Kuljettajan ja apuohjaajan istuin

Kääntäminen:

- Aseta kuljettajan istuimen/apuohjaajan istuimen molemmat käsinojat ylös.
- Työnnä kuljettajan istuin/apuohjaajan istuin taakse tai keskiasentoon.
- Paina tai vedä vipua istuimen kääntämiseksi (Kuva 96,6) . Istuin vapautetaan salpauksesta.

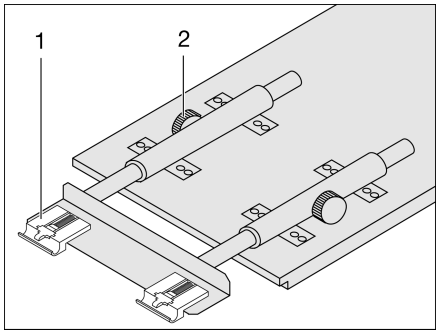
Istuinta voi kääntää mihin suuntaan tahansa. Istuimet voi salvata ainoastaan ajosuuntaan.

7 Asuminen

7.8 Pöydät

7.8.1 Ripustuspöytä ja niveltukijalka

▷ Mallista riippuen käytössä on erilaisia pöytälevyn jatkeita ja niveltukijalkoja. Pöytä voi siksi poiketa tässä esitetystä muodosta. Järjestelyn periaate on silti sama kaikkien pöytien kohdalla.



Kuva 97 Ripustuspöydän suurentaminen

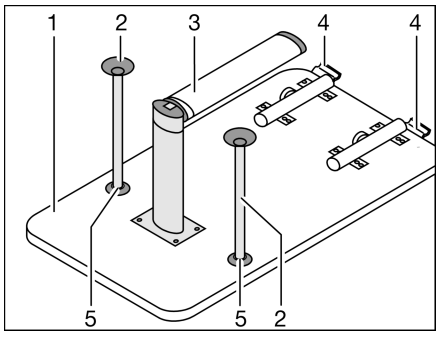
Ripustuspöydän käyttöpintaa voidaan suurentaa asettamalla pöytälevyn jatke paikalleen.

Suurentaminen:

- Avaa pyälletyt ruuvit (Kuva 97,2).
- Nosta pöytälevyä kevyesti edestä ja vedä se ulos vastimeen asti. Pöydän jatke (Kuva 97,1) on vedetty kokonaan ulos.
- Laita pöytä sivuun.
- Aseta pöytälevyn jatke pöydän jatkeeseen.
- Nosta pöytälevyä kevyesti edestä ja työnnä se takaisin vastimeen asti.
- Kiristä pyälletyt ruuvit.

Pienentäminen:

- Avaa pyälletyt ruuvit (Kuva 97,2).
- Nosta pöytälevyä kevyesti edestä ja vedä se ulos.
- Ota pöytälevyn jatke ulos ja sijoita se varmasti.
- Nosta pöytälevyä kevyesti edestä ja työnnä se takaisin vastimeen asti. Pöydän jatke (Kuva 97,1) on työnnetty kokonaan sisään.
- Laita pöytä sivuun.
- Kiristä pyälletyt ruuvit.



Kuva 98 Vuoteen alusta

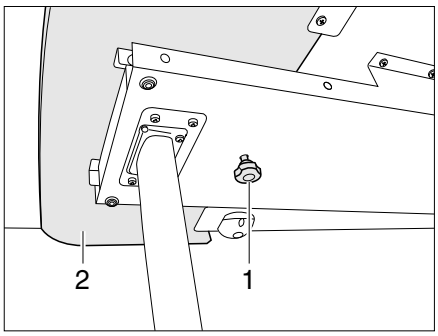
Pöytää voidaan käyttää sen niveltukijalan avulla vuoteen alustana.

Muuntaminen vuoteen alustaksi:

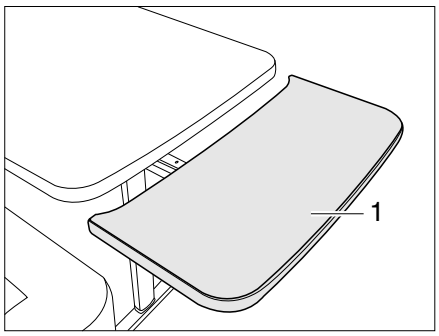
- Nosta pöytälevyä edestä (Kuva 98,1) n. 45°.
- Käännä niveltukijalan alaosaa (Kuva 98,3) 90°. Vedä mallista riippuen niveltukijalan alaosaa alaspäin tai paina vapautusnappia.
- Paina salpauksen (Kuva 98,4) vapautusnappia.
- Käännä pöytälevyä n. 45° ylöspäin ja ota pöytä pois pidikelistasta.
- Mallista riippuen työnnä molemmat lisätukijalat (Kuva 98,2) pöytälevyn alapuolisiin pidikkeisiin (Kuva 98,5).
- Aseta pöytä alempaan pidikelistaan ja salpaa se.

7.8.2 Ripustuspöytä (baariryhmä)

Ripustuspöydän alustapintaa voi suurentaa vetämällä esiin pöytälevyn jatkeen.



Kuva 99 Pöytälevyn jatkeen salpaus



Kuva 100 Pöytälevyn jatke

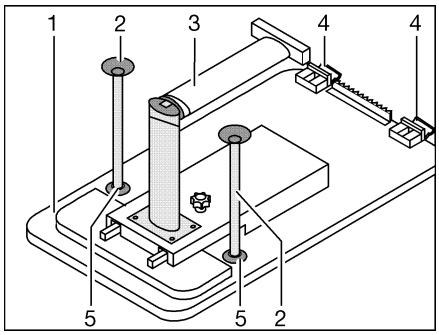
Suurentaminen:

- Avaa pyälletty ruuvi (Kuva 99,1).
- Vedä pöytälevyn jatke (Kuva 99,2) ulos vastimeen asti (Kuva 100).
- Ohjaa pöytälevyn jatketta (Kuva 100,1) kaaressa ylöspäin. Pöytälevyn jatke on pöytälevyn kanssa samalla kohdalla.

Pienentäminen:

- Vedä pöytälevyn jatketta (Kuva 100,1) vastimeen asti pöytälevystä poispäin ja paina kiinnitysjousia vastaan alaspäin. Pöytälevyn jatke liikkuu kaaressa alaspäin (Kuva 100).
- Työnnä pöytälevyn jatketta vastimeen asti sisään.
- Kiristä pyälletty ruuvi (Kuva 99,1).

Pöytää voidaan käyttää sen niveltukijalan avulla vuoteen alustana.



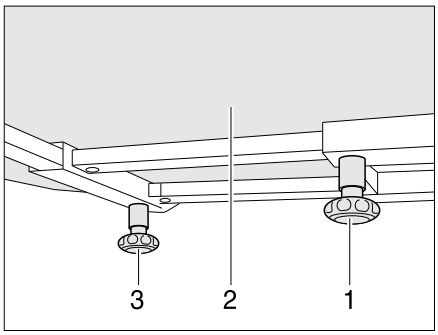
Kuva 101 Vuoteen alusta

Muuntaminen vuoteen alustaksi:

- Nosta pöytälevyä (Kuva 101,1) kevyesti edestä ylös.
- Vapauta pöydänjalka (Kuva 101,3) nivelestä ja käännä se sisään.
- Käännä pöytälevyä n. 45° ylöspäin ja nosta pidikkeet (Kuva 101,4) ylemmästä kiinnityskiskosta.
- Mallista riippuen työnnä molemmat lisätukijalat (Kuva 101,2) pöytälevyn alapuolisiin pidikkeisiin (Kuva 101,5).
- Ripusta ripustuspöytä alempaan kiinnityskiskoon ja aseta se pöydän jalan nivelelle.

7.8.3 Kiinteä pöytä (siirrettävä pöytälevy)

Kiinteän pöydän pöytälevyä voidaan siirtää pituus- ja poikkisuunnassa.



Kuva 102 Kiinteä pöytä

Siirtäminen pituussuunnassa:

- Avaa pyälletty ruuvi (Kuva 102,1).
- Työnnä pöytälevy (Kuva 102,2) haluttuun kohtaan.
- Kiristä pyälletty ruuvi.

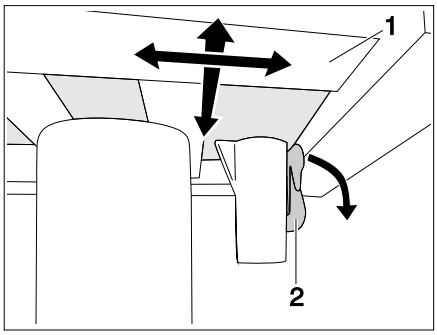
Siirtäminen poikkisuunnassa:

- Avaa pyälletty ruuvi (Kuva 102,3).
- Työnnä pöytälevy (Kuva 102,2) haluttuun kohtaan.
- Kiristä pyälletty ruuvi.

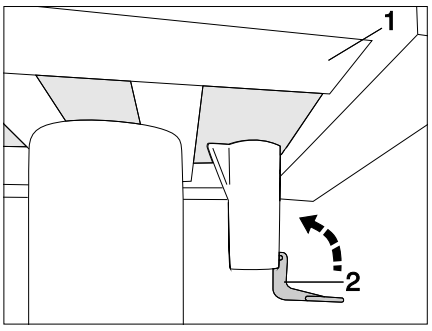
Kiinteää pöytää ei voi käyttää vuoteen alustana.

7.8.4 Yksijalkainen pöytä (siirrettävä pöytälevy)

Yksijalkaisen pöydän pöytälevyä voi siirtää poikittais- ja pitkittäissuunnassa.



Kuva 103 Yksijalkaisen pöydän lukitus (lukittuna)

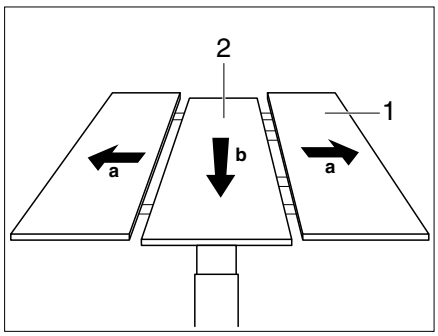


Kuva 104 Yksijalkaisen pöydän lukitus (vapautettuna)

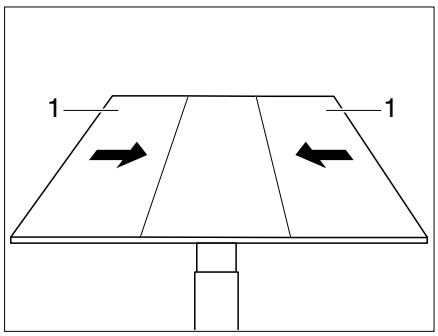
Pöytälevyn siirtäminen:

- Paina lukitusvipu (Kuva 103,2) alas.
- Työnnä pöytälevy (Kuva 103,1) haluttuun kohtaan.
- Paina lukitusvipu (Kuva 103,2) takaisin ylös.

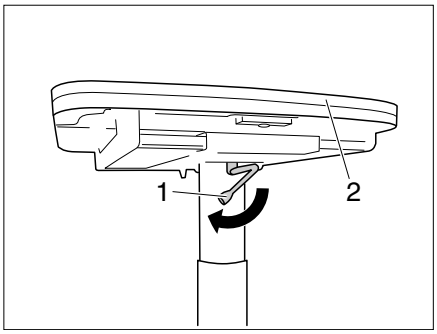
7.8.5 Pyöreän istuinryhmän pöytä laskettavissa



Kuva 105 Keskiosan nostaminen ylös



Kuva 106 Sivuosien työntäminen keskiosaan kiinni



Kuva 107 Pöydän laskeminen

Suurentaminen:

- Vedä pöydän ulko-osat (Kuva 105,1) erilleen.
- Paina pöydän keskiosaa (Kuva 105,2) voimakkaasti alaspäin. Keskiosa nousee jousen voimalla ylös.
- Työnnä pöydän ulko-osat (Kuva 106,1) kiinni keskiosaan.

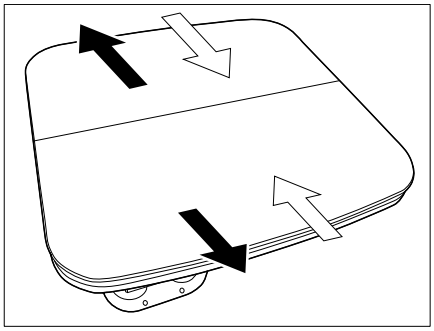
Pienentäminen:

- Vedä pöydän ulko-osat (Kuva 105,1) erilleen.
- Paina pöydän keskiosaa (Kuva 105,2) voimakkaasti alaspäin. Keskiosa lukkiutuu ala-asentoon.
- Työnnä pöydän ulko-osat yhteen.

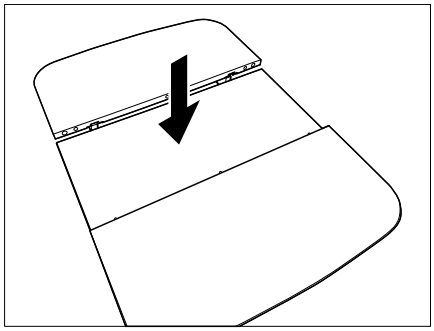
Laskeminen

- Pöydän pienentäminen (kasto yllä).
- Käännä lukitusvipu (Kuva 107,1) vasemmalle. Lukitus on auki.
- Paina pöytälevyä (Kuva 107,2) keskeltä alaspäin ja pidä painettuna.
- Käännä lukitusvipu (Kuva 107,2) oikealle. Nostettava pöytä on lukittu.

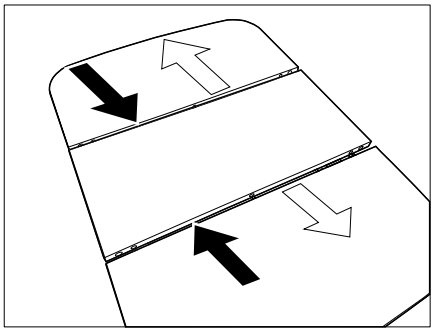
7.8.6 Pyöreän istuinryhmän 2-pylväspöytä laskettavissa



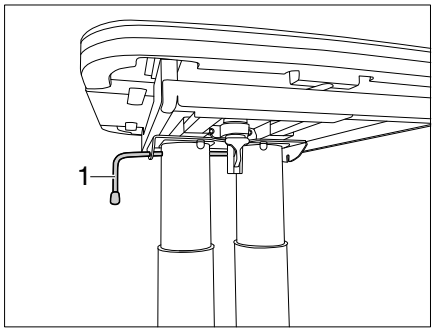
Kuva 108 Ulko-osien vetäminen erilleen



Kuva 109 Keskiosan laskeminen



Kuva 110 Pöydän laskeminen



Kuva 111 Pöydän lukitus

Suurentaminen:

- Vedä pöydän ulko-osat erilleen (Kuva 108 - mustat nuolet).
- Paina pöydän keskiosaa voimakkaasti alaspäin (Kuva 109). Keskiosa nousee jousen voimalla ylös.
- Työnnä pöydän ulko-osat keskiosan päälle (Kuva 110 - mustat nuolet).

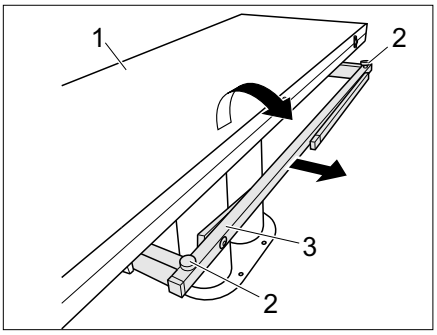
Pienentäminen:

- Vedä pöydän ulko-osat erilleen (Kuva 110 - valkoiset nuolet).
- Paina pöydän keskiosaa voimakkaasti alaspäin. Keskiosa lukkiutuu ala-asentoon (Kuva 109).
- Työnnä pöydän ulko-osat yhteen (Kuva 108 - valkoiset nuolet).

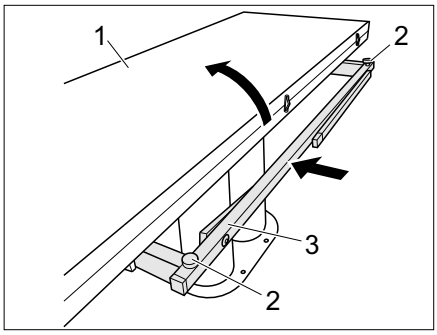
Laskeminen

- Pöydän pienentäminen (kasto yllä).
- Käännä lukitusvipu (Kuva 111,1) vasemmalle. Lukitus on auki.
- Paina pöytälevyä keskeltä alaspäin ja pidä painettuna.
- Käännä lukitusvipu (Kuva 111,1) oikealle. Nostettava pöytä on lukittu.

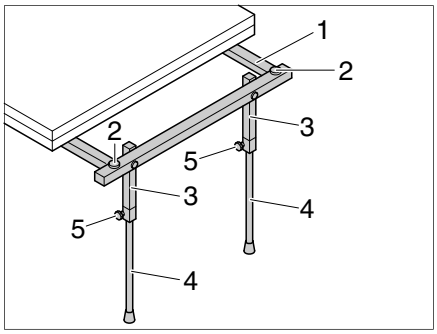
7.8.7 2-jalkainen taittopöytä, laskettava



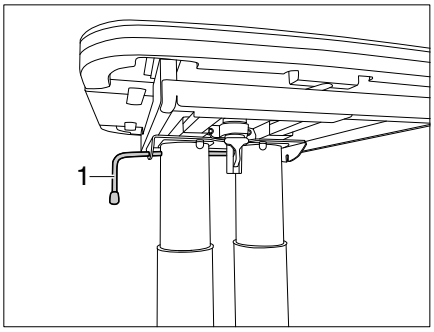
Kuva 112 Pöydän suurentaminen



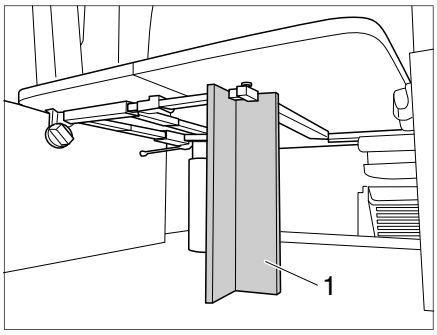
Kuva 113 Pöydän pienentäminen



Kuva 114 Tukien vieminen pystyasentoon



Kuva 115 Pöydän lukitus



Kuva 116 Puutuki

Suurentaminen asuinkäytössä:

- Vedä pöydän alarakenne (Kuva 112,3) ulos.
- Taita pöydän puoliskot (Kuva 112,1) auki.
- Säädä pöytälevy haluttuun korkeuteen kahdella säätöruuvilla (Kuva 112,2).
- Käännä lukitusvipu (Kuva 115,1) oikealle. Nostettava pöytä on lukittu.
- Käytä pöytälevyn vakauttamiseen tarvittaessa teleskooppitukia (Kuva 114,3 ja 4).

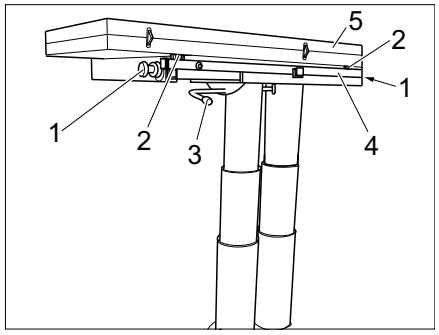
Pienentäminen ajokäytössä:

- Avaa lukitusvipu (Kuva 115,1).
- Taita pöydän puoliskot (Kuva 113,1) kokoon.
- Kierrä kaksi säätöruuvia (Kuva 113,2) sisään.
- Työnnä pöydän alarakenne (Kuva 113,3) sisään.

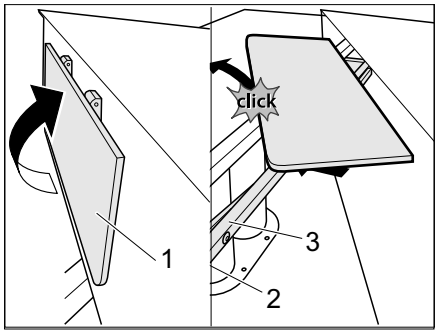
Laskeminen vuoteen rakentamista varten:

- Pöydän pienentäminen (kasto yllä).
- Käännä lukitusvipu (Kuva 115,1) vasemmalle. Lukitus on auki.
- Suurennä pöytä (katso yllä).
- Työnnä pöytälevy tukireunalle ja aseta puutuki (Kuva 116,1) pöydän alle.

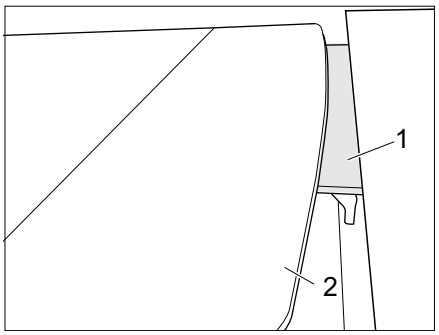
7.8.8 2-jalkainen taittopöytä, laskettava, kun varustuksena on keskiosan nostettava vuode



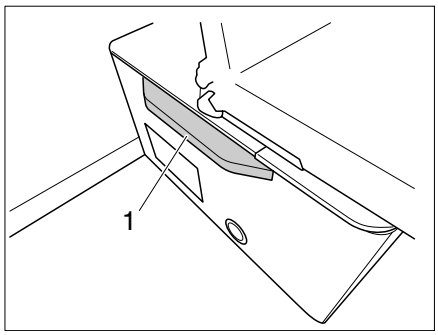
Kuva 117 Pöydän suurentaminen



Kuva 118 Tukireunan nostaminen



Kuva 119 Pöydän laskeminen tukireunalle



Kuva 120 Pöydän laskeminen levennykselle

Suurentaminen asuinkäytössä:

- Avaa molempien puolten pyälletyt ruuvit (Kuva 117,1).
- Käännä lukitusvipu (Kuva 117,3) vasemmalle. Nostettavan pöydän lukitus on avattu.
- Vedä pöydän alarakenne (Kuva 117,4) ulos.
- Taita pöydän puoliskot (Kuva 117,5) auki.
- Säädä pöytälevy haluttuun korkeuteen kahdella säätöruuvilla (Kuva 117,2).
- Käännä lukitusvipu (Kuva 117,3) oikealle. Nostettava pöytä on lukittu.

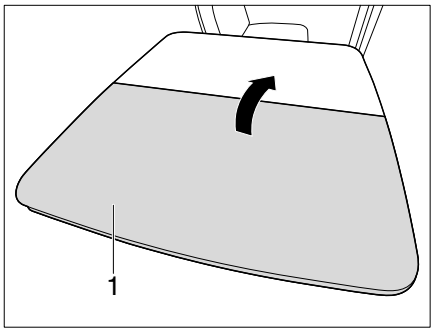
Pienentäminen ajokäytössä:

- Avaa lukitusvipu (Kuva 117,3).
- Taita pöydän puoliskot (Kuva 117,5) kokoon.
- Kierrä kaksi säätöruuvia (Kuva 117,2) sisään.
- Työnnä pöydän alarakenne (Kuva 117,4) sisään.
- Käännä lukitusvipu (Kuva 117,3) oikealle. Nostettava pöytä on lukittu.
- Kierrä molempien puolten pyälletyt ruuvit (Kuva 117,1) kiinni.

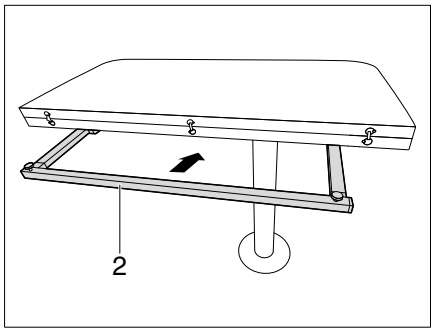
Laskeminen vuoteiden muuttamista varten

- Pöydän pienentäminen (kasto yllä).
- Käännä lukitusvipu (Kuva 117,3) vasemmalle. Lukitus on auki.
- Paina pöytälevyä keskeltä alaspäin.
- Vedä pöydän alarakenne (Kuva 117,4) ulos.
- Kierrä kaksi säätöruuvia (Kuva 117,2) tarvittaessa sisään.
- Käännä lukitusvipu (Kuva 117,3) oikealle. Nostettava pöytä on lukittu.
- Poista tukireunan (Kuva 118,1) lukitus ja käännä se ylös lukittumiseen asti.
- Käännä pöytälevy (Kuva 119,2) alaspäin tukireunan (Kuva 119,1) päälle tai anna sen asettua sille tarkoitetulle levennykselle (Kuva 120,1).

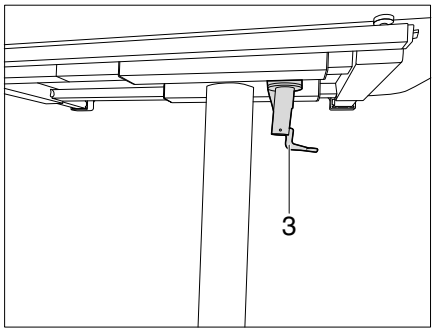
7.8.9 Taitettava pöytä, laskettava ja jäykkä



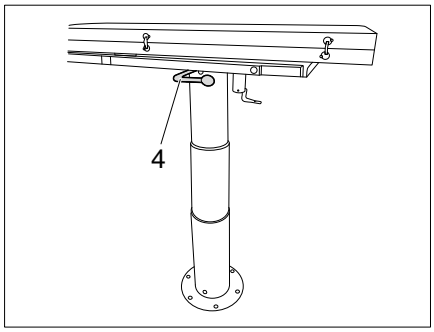
Kuva 121 Taitettavan pöydän taittaminen



Kuva 122 Taitettavan pöydän alarakenteen työntäminen sisään



Kuva 123 Taitettavan pöydän lukitus



Kuva 124 Taitettava pöytä, laskettava

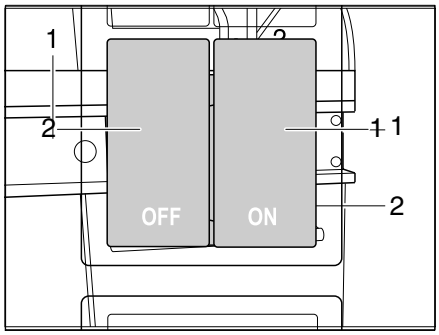
Taitettavaa pöytää voidaan käyttää laskettuna vuoteen alustana.

Muuntaminen vuoteen alustaksi:

- Taita pöydän puoliskot (Kuva 121,1) kokoon.
- Työnnä pöydän alarakenne (Kuva 122,2) sisään.
- Käännä lukitusvipu (Kuva 123,3) oikealle. Nostopöytä on lukittu, eikä sitä voi enää siirtää.
- Vapauta pöydän laskemisen vipu (Kuva 124,4) ja paina pöytä alas.

7 Asuminen

7.9 Keittiörivin keskuslukitus



Kuva 125 Keittiörivin keskuslukituksen kytkin

Keittiörivi on varustettu keskuslukituksella. Keittiön luukut ja vetolaatikot voidaan lukita ja vapauttaa manuaalisesti kytkimellä (Kuva 125).

Katso myös kappale 4.10.

Lukitseminen

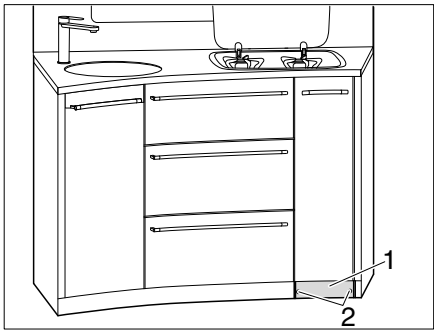
- Paina kytkintä ON (Kuva 125,1). Keittiörivin luukut ja vetolaatikot ovat lukitut.

Vapautus

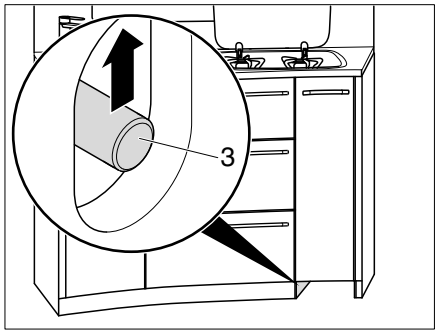
- Paina kytkintä OFF (Kuva 125,2). Keittiörivin luukut ja vetolaatikot ovat vapautetut.

7.9.1 Keittiön laatikoiden lukituksen hätäavaaminen (malli Alpa)

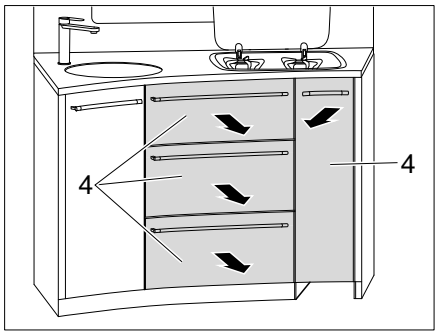
Sähkökatkon sattuessa keittiön laatikoiden lukitus voidaan avata hätäavausta käyttäen.



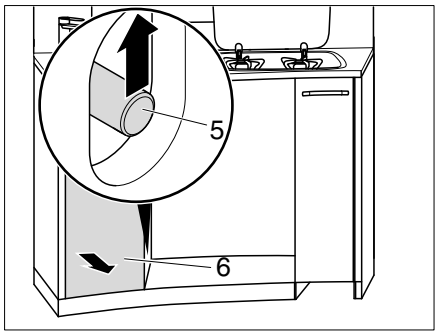
Kuva 126 Lattialistan irrottaminen



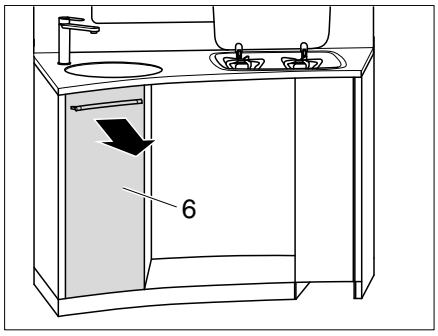
Kuva 127 Keittiön laatikoiden lukituksen avaaminen



Kuva 128 Keittiön laatikoiden poistaminen



Kuva 129 Korkean keittiön laatikon lukituksen avaaminen



Kuva 130 Korkean keittiön laatikon poistaminen

Lattialistan irrottaminen:

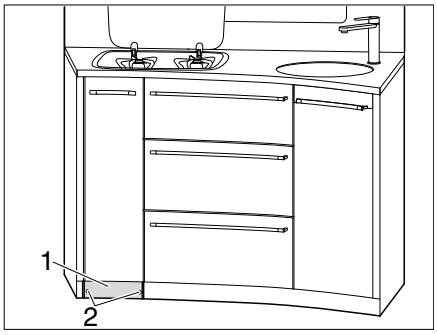
- Ruuvaa lattialistan (Kuva 126,1) 2 ruuvia (Kuva 126,2) irti.
- Irrota lattialista (Kuva 126,1).

Keittiön laatikoiden poistaminen:

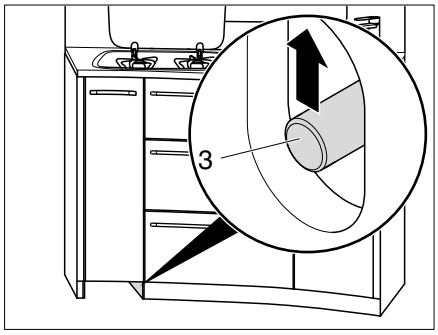
- Työnnä työntötanko (Kuva 127,3) ylös.
- Poista keittiön laatikot (Kuva 128,4).
- Työnnä kätesi aukon läpi ja työnnä työntötanko (Kuva 129,5) ylös.
- Poista korkea keittiön laatikko (Kuva 130,6).

7.9.2 Keittiön laatikoiden lukituksen hätäavaaminen (malli Globetrotter)

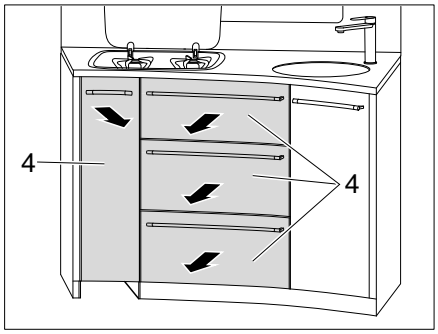
Sähkökatkon sattuessa keittiön laatikoiden lukitus voidaan avata hätäavausta käyttäen.



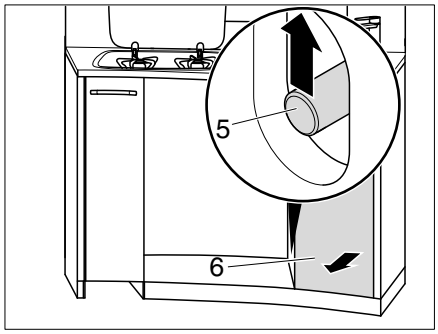
Kuva 131 Lattialistan irrottaminen



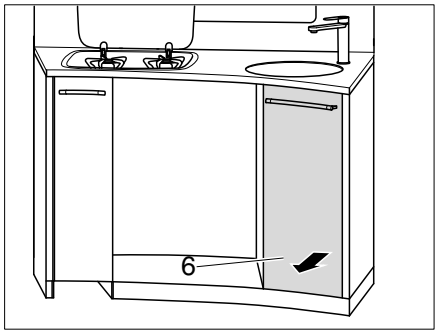
Kuva 132 Keittiön laatikoiden lukituksen avaaminen



Kuva 133 Keittiön laatikoiden poistaminen



Kuva 134 Korkean keittiön laatikon lukituksen avaaminen



Kuva 135 Korkean keittiön laatikon poistaminen

Lattialistan irrottaminen:

- Ruuvaa lattialistan (Kuva 131,1) 2 ruuvia (Kuva 131,2) irti.
- Irrota lattialista (Kuva 131,1).

Keittiön laatikoiden poistaminen:

- Työnnä työntötanko (Kuva 132,3) ylös.
- Poista keittiön laatikot (Kuva 133,4).
- Työnnä kätesi aukon läpi ja työnnä työntötanko (Kuva 134,5) ylös.
- Poista korkea keittiön laatikko (Kuva 135,6).

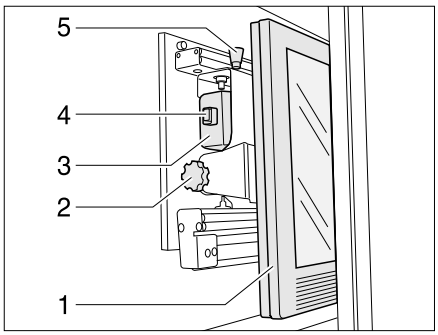
7 Asuminen

7.10 Televisio

- ▶ Ennen ajoon lähtemistä poista televisio alustalta ja sijoita se asianmukaisesti.
- ▶ Aseta litteäkuvanäyttö ja kuvaruudun pidike perusasentoihinsa ja varmista ne ennen ajoon lähtemistä. Jos kuvaruudun pidike on asennettu kaappiin: Sulje TV-kaappi.
- ▶ Tarkasta ennen jokaista ajoonlähtöä, että antenni on pysäköintiasennossa. Onnettomuusvaara!

Litteä kuvaruutu TV-kaapissa

Litteä kuvaruutu on kiinnitetty TV-kaapin liukuvaan alustaan.



Kuva 136 TV-kaappi

Televisiokonsolin vetäminen eteen:

- Paina vapautusnappia (Kuva 136,5) ja vedä litteän kuvaruudun pidike eteen kahvaosasta (Kuva 136,4) rajoittimeen asti.

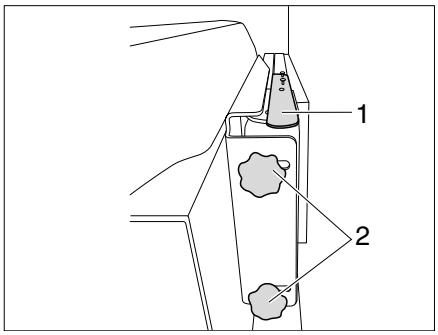
Televisiokonsolin kääntäminen:

- Vedä vapautusnappia (Kuva 136,1) ja käännä litteä kuvaruutu (Kuva 136,2) haluamaasi asentoon.
- Avaa pyälletty ruuvi (Kuva 136,3).
- Kallista litteää kuvaruutua haluamaasi asentoon ja kiinnitä pyälletty ruuvi.

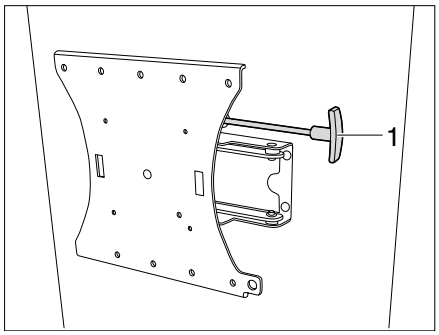
7 Asuminen

Litteä kuvaruutu nivelvarrella

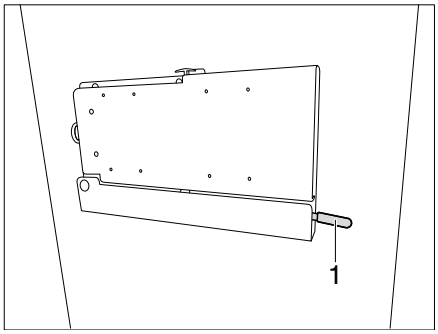
Litteä kuvaruutu on kiinnitetty nivelvarteen. Nivelvarresta on olemassa erilaisia rakenteita mallista riippuen.



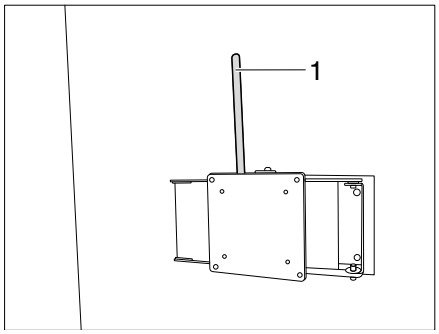
Kuva 137 Pidike nivelvarrella (versio 1)



Kuva 138 Pidike nivelvarrella (versio 2)



Kuva 139 Pidike nivelvarrella (versio 3)



Kuva 140 Pidike nivelvarrella (versio 4)

Versio 1:

- Paina vipu (Kuva 137,1) alas litteän kuvaruudun vapauttamiseksi lukituksesta. Vapauta vipu.
- Avaa 2 pyällettyä ruuvia (Kuva 137,2) ja käännä litteä kuvaruutu haluamaasi asentoon. Kiristä pyälletyt ruuvit (Kuva 137,2) jälleen.

Versio 2:

- Vedä vivusta (Kuva 138,1) litteän kuvaruudun vapauttamiseksi lukituksesta.
- Tartu litteään kuvaruutuun molemmin käsin ylä- ja alareunasta ja kallista haluamaasi asentoon.
- Työnnä vipu (Kuva 138,1) takaisin paikalleen kuvaruudun lukitsemiseksi.

Versio 3:

- Paina vipu (Kuva 139,1) alas.
- Tartu litteään kuvaruutuun molemmin käsin ylä- ja alareunasta ja aseta haluamaasi asentoon.
- Työnnä vipu (Kuva 139,1) takaisin ylös asennon lukitsemiseksi.

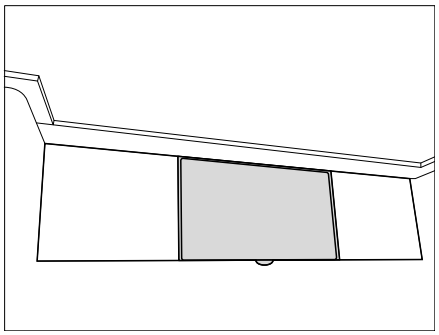
Versio 4:

- Vedä vivusta (Kuva 140,1).
- Tartu litteään kuvaruutuun molemmin käsin ylä- ja alareunasta ja aseta haluamaasi asentoon.
- Työnnä vipu (Kuva 140,1) takaisin lähtöasentoon asennon lukitsemiseksi.

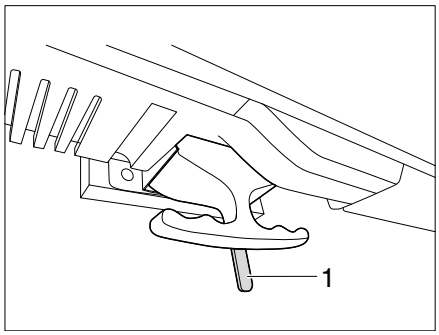
7 Asuminen

Litteä kuvaruutu, laskettava

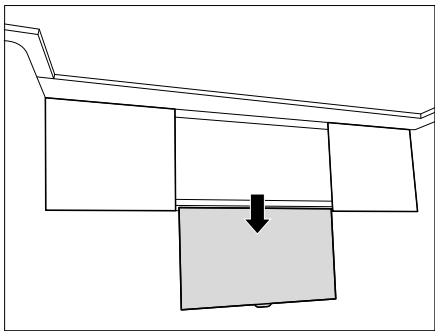
TV-äänijärjestelmällä varustettu litteä kuvaruutu (Kuva 141) voidaan vetää alas haluttuun asentoon television katselemiseksi.



Kuva 141 Litteä kuvaruutu yläasennossa



Kuva 142 Litteän kuvaruudun lukituksen vapautus



Kuva 143 Litteä kuvaruutu ala-asennossa

Litteän kuvaruudun laskeminen

- Työnnä vipu (Kuva 142,1) vasemmalle.
  Lukitus on avattu.
- Vedä litteä kuvaruutu kahvasta alas (Kuva 143).
- Työnnä vipu (Kuva 142,1) keskelle.
  Litteä kuvaruutu on lukittu.

Litteän kuvaruudun työntäminen ylös

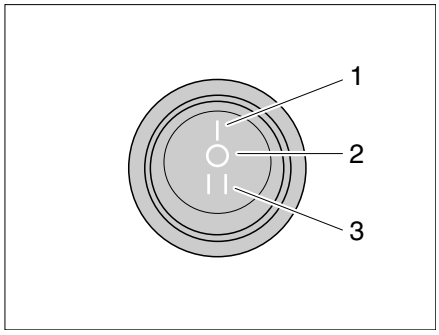
- Työnnä vipu (Kuva 142,1) vasemmalle.
  Lukitus on avattu.
- Työnnä litteä kuvaruutu kahvasta ylös.
- Työnnä vipu (Kuva 142,1) keskelle.
  Litteä kuvaruutu on lukittu.

7 Asuminen

7.11 Ohjaamon radio

Radio kytketään päälle moottorin sytytyksen käynnistämisen myötä, jos kytkin on asennossa 1 (Kuva 144,1). Se saa sähkön käynnistysakusta.

Jos radiota halutaan käyttää moottorin ollessa sammutettuna, on kytkin asetettava asentoon 3 (Kuva 144,3), jatkuva virta.



1 Asento 1 - Virransyöttö käynnistysakusta
2 Asento 0 - Pois päältä
3 Asento 3 - Virransyöttö asunto-osan akusta

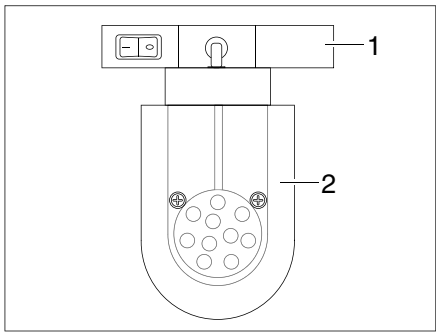
Kuva 144 Virransyötön kytkin

7.12 Valaisimet



- ▶ Hehkulamput ja lampunkannat saattavat olla erittäin kuumia.
- ▶ Anna hehkulamppujen ja lampunkantojen jäähtyä ennen niihin koskemista.
- ▶ Jos valaisin on päällekytkettynä tai vielä kuuma, on sen etäisyyden syttyviin esineisiin, kuten pimennysverhoihin tai verhoihin oltava vähintään 30 cm. Tulipalon vaara!

Valaisimet on varustettu mallista riippuen joko halogeenilampuilla, loisteputkilla tai LED-lampuilla. Ohjeet lamppujen sekä tarvittaessa akkujen vaihtamiseksi löydät luvusta 13.



Kuva 145 LED-spottivalaisin (esimerkki)

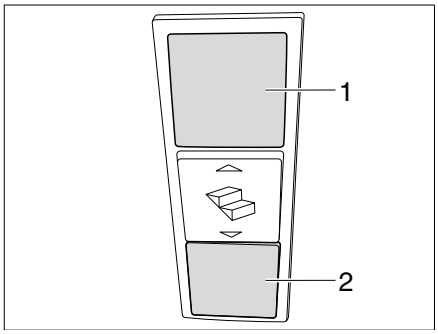
LED-spottivalaisimen siirtäminen:

- ■ Ota kiinni pidikkeestä (Kuva 145,1) ja kierrä 90°.
- ■ Irrota LED-spottivalaisin (Kuva 145,2) kiskojärjestelmästä.
- ■ Aseta LED-spottivalaisin (Kuva 145,2) haluttuun kohtaan kiskolle ja kierrä 90°.

7 Asuminen

7.13 Valokatkaisija

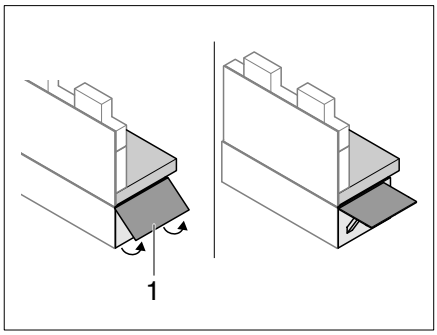
▷ Valokatkaisijat on mallista riippuen sijoitettu eri tavoilla. Valokatkaisijat sijaitsevat joko suoraan vastaavassa valaisimessa tai sen valaisualueella, esim. istuinryhmän lähellä.



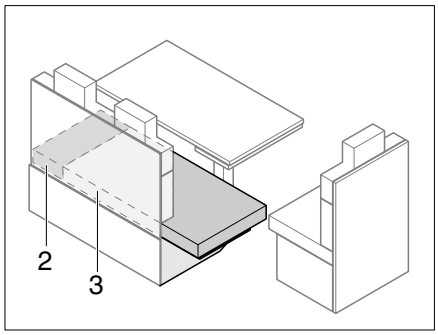
Kuva 146 Valokatkaisija

Sisäänkäynnin valaistuksen (Kuva 146,1) ja ulkovalaistuksen (Kuva 146,2) valokatkaisija on mallista riippuen alhaalla sisäänkäyntialueella.

7.14 Istuinryhmän suurentaminen



Kuva 147 Istuinpenkin pidennyksen kääntäminen esiin



Kuva 148 Suurentamisen jälkeen

Istuinryhmän suurentaminen:

- Käännä Istuinpenkin pidennys (Kuva 147,1) ylös.
- Vedä istuintyynyt (Kuva 148,3) istuinpenkin pidennyksen päälle.
- Aseta lisätyyny (Kuva 148,2) istuintyynyjen (Kuva 148,3) ja ulkoseinän väliin.
- Suurennä pöytää (katso luku 7.8).

Istuinryhmän pienentäminen:

- Pienennä pöytä (katso kappale 7.9).
- Poista lisätyyny (Kuva 148,2).
- Vedä istuintyynyt (Kuva 148,3) istuinpenkin päälle.
- Työnnä vapautusläppä sisään ja käännä istuinpenkin pidennys (Kuva 147,1) sisään.

7 Asuminen

7.15 Vuoteet

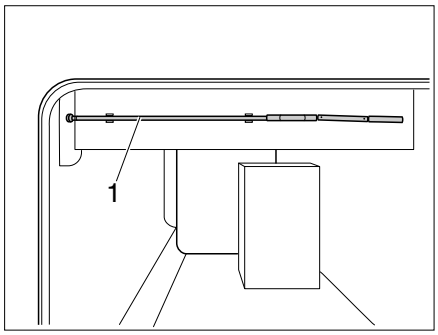


- ▶ Kuormita ylös nostettavaa vuodetta korkeintaan 200 kg:lla.
- ▶ Älä käytä ylös nostettavaa vuodetta matkatavaroiden säilytyspaikkana. Säilytä siellä ainoastaan kahdelle henkilölle tarvittavia vuodevaatteita.
- ▶ Käytä ylös nostettavaa vuodetta ainoastaan sen ollessa täysin alas ajettuna ja turvaverkon ollessa jännitettynä.
- ▶ Kun nostettava vuode on siirretty halutulle korkeudelle, irrota ehdottomasti sen avain käyttötaulusta.
- ▶ Varmista, ettei nostettavassa vuoteessa tai sen alla ole henkilöitä vuoteen nostamisen tai laskemisen yhteydessä.
- ▶ Varmista, että ainoastaan aikuiset tai vastuulliset henkilöt käyttävät ylös nostettavaa vuodetta.
- ▶ Käytä ylös nostettavaa vuodetta ainoastaan ajoneuvon ollessa pysäytettynä.
- ▶ Noudata ehdotonta varovaisuutta ylös nostettavaa vuodetta käyttäessäsi.
- ▶ Varmista, ettei ylös nostettavan vuoteen toiminta-alueella ole lapsia.
- ▶ Älä milloinkaan jätä pieniä lapsia ylös nostettavaan vuoteeseen ilman valvontaa.
- ▶ Erityisesti pienten, alle 6-vuotiaiden, lasten kohdalla on varmistettava, että he eivät pääse putoamaan ylös nostettavasta vuoteesta.
- ▶ Käytä lapsille soveltuvia, erillisiä lastenvuoteita tai lasten matkavuoteita.
- ▶ Varmista, että putoamissuojatanko on asennettu ikkunan eteen (katso luku 7.5.14).
- ▶ Sammuta ylös nostettavan vuoteen alapuolella olevat lukulamput laskiessasi vuoteen. Tulipalon vaara!
- ▶ Sammuta ylös nostettavan vuoteen lukulamput työntäessäsi vuoteen ylös. Tulipalon vaara!

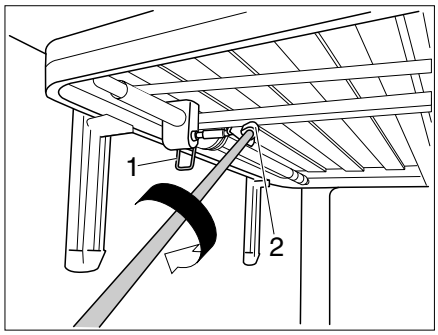
7.15.1 Korkeussäädettävä Queens-vuode

▶ Tarkasta ennen vuoteen käyttöä, että varmistusvipu on varmistusasennossa (Kuva 152).

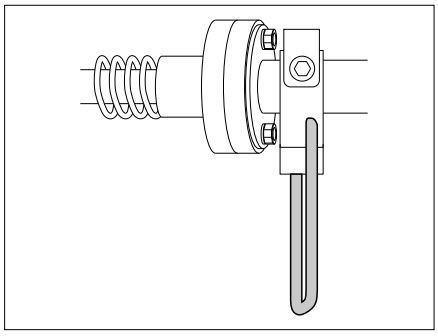
Vuoteen alla on säilytystilaa. Queens-vuoteen korkeutta voidaan säätää sen alla olevan säilytystilan täyttämiseksi ja tyhjentämiseksi.



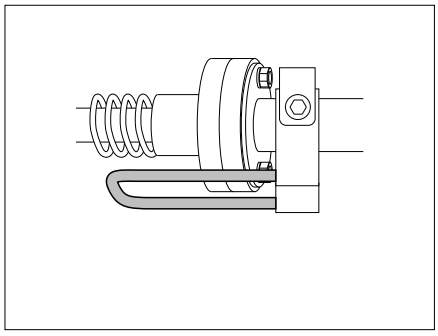
Kuva 149 Korkeudensäätökampi



Kuva 150 Korkeuden säätö



Kuva 151 Varmistusvipu vapautetussa asennossa



Kuva 152 Varmistusvipu varmistetussa asennossa

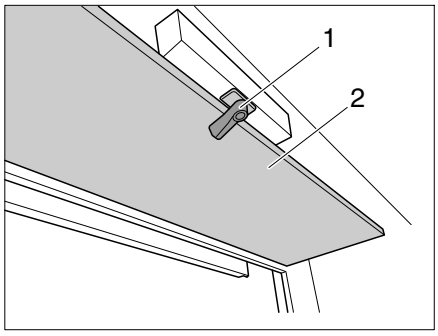
Vuoteen korkeuden säätäminen:

- Ota kampi (Kuva 149,1) pidikkeestä.
- Avaa varmistusvipu (Kuva 150,1). Vuodetta voidaan nyt säätää.
- Työnnä kampi magneettiseen nelikulmaiseen pitimeen (Kuva 150,2). Vuoteen korkeutta voidaan nyt muuttaa.

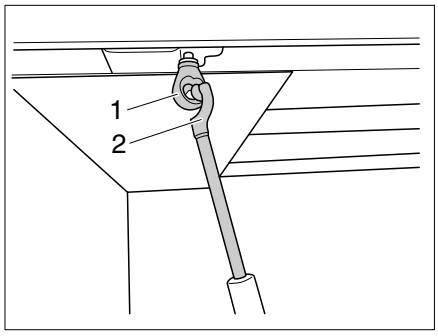
Vuoteen varmistaminen:

- Vedä kampi ulos nelikulmaisesta pitimestä (Kuva 150,2) ja säilytä sitä pidikkeessä.
- Aseta varmistusvipu varmistusasentoon (Kuva 152).

Queens-vuoteen korkeudensäätö (uusi malli)



Kuva 153 Kammen luukku



Kuva 154 Korkeuden säätö

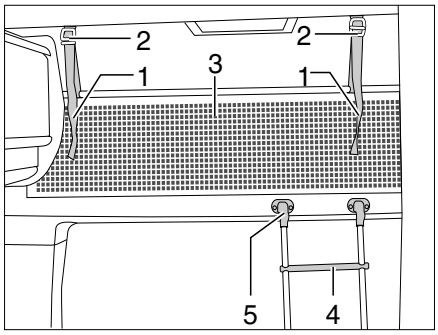
Vuoteen korkeuden säätäminen:

- Avaa lukitus (Kuva 153,1) ja käännä luukku (Kuva 153,2) alas. Korkeudensäätökampi sijaitsee luukun takana.
- Ota kampi pidikkeestä.
- Vie kampi (Kuva 154,2) korkeudensäädön silmukkaan (Kuva 154,1).
- Käännä kampea, kunnes haluttu sängyn korkeus on saavutettu.

7.15.2 Alkovivuode

- ▶ Kuormita alkovivuodetta korkeintaan 200kg:lla.
- ▶ Käytä alkovivuodetta vain, kun turvaverkko on kiristetty.
- ▶ Älä jätä pikkulapsia ylös alkovivuoteeseen koskaan ilman valvontaa.
- ▶ Ole erityisen varovainen alle 6-vuotiaiden lasten kanssa; he voivat helposti pudota alkovivuoteesta.
- ▶ Käytä lapsille sopivia erillisiä lastensänkyjä tai lapsille tarkoitettuja matkasänkyjä.

▷ Alkovivuodetta ei saa kuormittaa ilman patjaa. Muoviosta saattavat murtua!



Kuva 155 Alkovivuode

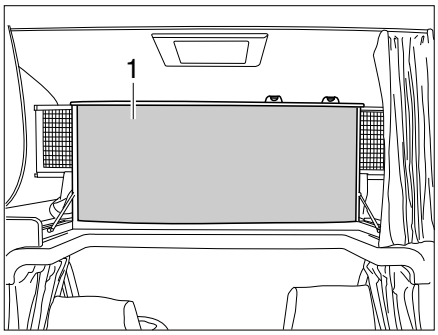
Tikkaat Nouse alkovivuoteeseen vakiovarusteena mukana olevia tikkaita (Kuva 155,4) pitkin.

Ripustus: ■ Tikkaat ripustetaan aisoilla alkovinkehyksen pidikkeisiin (Kuva 155,5).

Turvaverkko Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko (Kuva 155,3) on sijoitettu patjan ja sälepohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat alkovissa.

Levitys: ■ Ripusta pidikehihnat (Kuva 155,1) katossa oleviin pidikkeisiin (Kuva 155,2).

Taittomekanismi Mallista riippuen alkovivuode voidaan kääntää ylös. Tämä helpottaa siirtymistä ohjaamosta asunto-osaan.



Kuva 156 Alkovivuode, ylös käännetty

Ylös kääntäminen:

- Avaa tarvittaessa ohjaamon väliseinä (katso luku 7.3).
- Nosta patjaa edestä ja aseta se kehykselle.
- Käännä alkovivuode (Kuva 156,1) edestä ylös. Kaasujouset pitävät alkovivuoteen yläasennossa.

Alas kääntäminen:

- Vedä alkovivuode alas.
- Työnnä patja tarvittaessa kehyksen taakse.

7.15.3 Ylös nostettava vuode (I-malli)



- ▶ Kiinnitä ylös nostettava vuode ennen ajon alkua kiinnitysvyöllä kattoon. Kiristä kiinnitysvyö tiukkaan.
- ▶ Istuinmallista riippuen selkänojaan kohdistuu voimakas jousikireys. Jos tällaisten istuinten selkänojaan ei kohdistu vastusta, selkänoja palautuu eteen vapauttamisen jälkeen.
- ▶ Liikuta ylös nostettavaa vuodetta ainoastaan, kun sen päällä ei ole kuormaa tai henkilöitä.
- ▶ Jos ylös nostettavan vuoteen yläpuolella on kattoluukku, älä sulje pimennyskaihdinta vuoteen ollessa yläasennossa.



- ▷ Varmista ylös nostettavan vuoteen ylöskääntämisen yhteydessä, että vuodevaatteet eivät paina sivuverhoja. Verhot saattaisivat tällöin jäädä puristuksiin vipuihin, mistä olisi seurauksena niiden vaurioituminen ja likaantuminen.

Ohjaamon valmistelu Kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin täytyy varustelusta riippuen asettaa eri tavoin ylös nostettavan vuoteen laskemista varten.

Versio 1 Ajosuuntaan olevat keskellä olevan istuinryhmän istuinpaikat, **eivät** ole varustettu niskatuilla (**ei** turvapakettia).

- Käännä, lukitse ja työnnä kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin taakse ajosuuntaan.
- Käännä selkänojat taakse.
- Sulje ohjaamon pimennyskaihdin.

Versio 2 Ajosuunnan vastaiset keskellä olevan istuinryhmän istuinpaikat, ovat varustettu niskatuilla (turvapaketti). Kuljettajan istuimen ja apuohjaajan istuimen niskatuet voi ottaa pois.

- Ota niskatuet pois.
- Käännä, lukitse ja työnnä kuljettajan istuin taakse ajosuuntaan.
- Käännä kuljettajan istuimen selkänojat taakse.
- Työnnä apuohjaajan istuin ja käännä selkänojat kokonaan taakse.
- Käännä apuohjaajan istuin niin kauas ajosuuntaa vastaan, että ylös nostettavan vuoteen voi laskea.
- Sulje ohjaamon pimennyskaihdin.

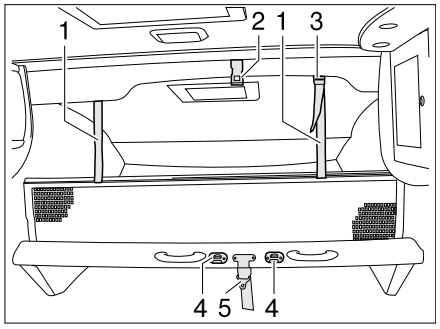
Versio 3 Ajosuunnan vastaiset keskellä olevan istuinryhmän istuinpaikat, ovat varustettu niskatuilla (turvapaketti). Kuljettajan istuimen ja apuohjaajan istuimen niskatukia **ei** voi ottaa pois.

- Työnnä kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin eteen ja käännä selkänojat kokonaan taakse.
- Käännä kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin niin kauas ajosuuntaa vastaan, että ylös nostettavan vuoteen voi laskea kokonaan.
- Sulje ohjaamon pimennyskaihdin.

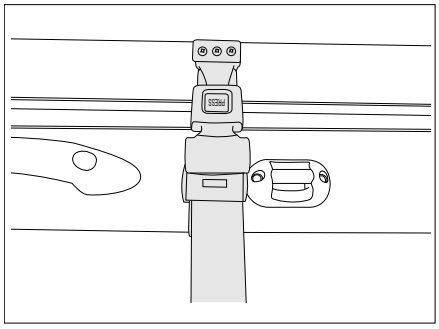
Versio 4 Kuljettajan ja etumatkustajan istuimien selkänojien on oltava eteentaitetut ennen nostovuoteen laskemista.

- Käännä ja lukitse kuljettajan ja etumatkustajan istuin ajosuuntaan ja työnnä ne taakse.
- Vapauta selkänojan lukitus ja käännä se täysin eteen.
- Sulje ohjaamon pimennyskaihdin.

Manuaalinen ylös nostettava vuode (versio 1)



Kuva 157 Manuaalinen ylös nostettava vuode



Kuva 158 Manuaalisen ylös nostettavan vuoteen kiinnitysvyö

Ylös nostettavan vuoteen laskeminen:

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen alapuolella olevat lukuvalot.
- Avaa kiinnitysvyön lukitus.
- Vedä nostettava vuoden molemmin käsin alas.

Ylös nostettavan vuoteen kääntäminen ylös:

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen yläpuolella olevat lukuvalot.
- Avaa turvaverkon kiinnityshihna ja aseta turvaverkko patjan alle.
- Työnnä ylös nostettava vuode molemmin käsin ylös.
- Varmista ylös nostettava vuode kiinnitysvyöllä (Kuva 157,5) katosta (Kuva 157,2).

Tikkaat Nouse ylös nostettavaan vuoteeseen vakiovarusteena mukana olevia tikkaita pitkin.

Ripustus:

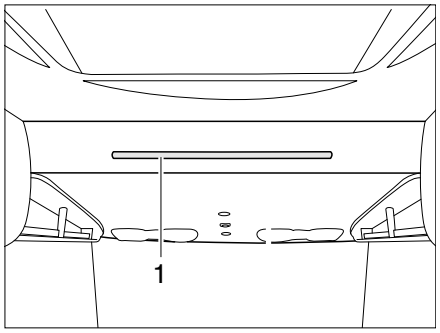
- Ripusta tikkaat molemmista pitimistään ylös nostettavan vuoteen reunaan (Kuva 157,4).

Turvaverkko Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko on sijoitettu patjan ja sälepohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat alkovissa.

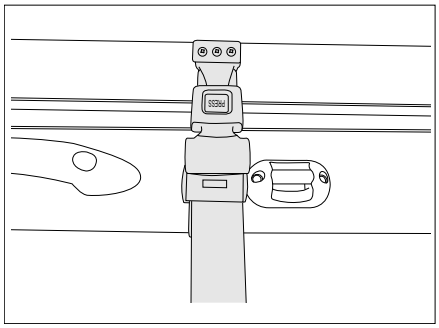
Levitys:

- Ripusta pidikehihnat (Kuva 157,1) katossa oleviin pidikkeisiin (Kuva 157,2).

Manuaalinen ylös nostettava vuode (versio 2)



Kuva 159 Manuaalinen ylös nostettava vuode



Kuva 160 Manuaalisen ylös nostettavan vuoteen kiinnitysvyö

Ylös nostettavan vuoteen laskeminen:

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen alapuolella olevat lukuvalot.
- Avaa kiinnitysvyön lukitus.
- Vedä ylös nostettava vuode kahvatangosta molemmin käsin (Kuva 159,1) alas.

Ylös nostettavan vuoteen kääntäminen ylös:

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen yläpuolella olevat lukuvalot.
- Avaa turvaverkon kiinnityshihna ja aseta turvaverkko patjan alle.
- Työnnä ylös nostettava vuode kahvatangosta molemmin käsin ylös.
- Varmista ylös nostettava vuode kiinnitysvyöllä kattoon (Kuva 160).

Tikkaat Nouse ylös nostettavaan vuoteeseen vakiovarusteena mukana olevia tikkaita pitkin.

Ripustus:

- Ripusta tikkaat molemmista pitimistään ylös nostettavan vuoteen kahvatankoon (Kuva 159,1).

Turvaverkko Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko on sijoitettu patjan ja sälepohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat alkovissa.

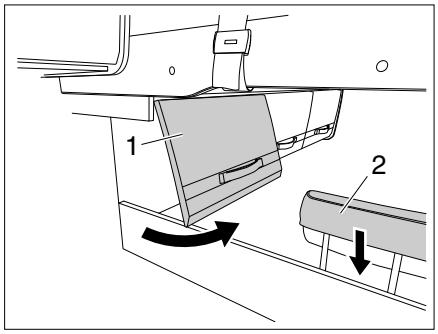
Levitys:

- Ripusta pidikehihnat (Kuva 155,1) katossa oleviin pidikkeisiin (Kuva 155,2).

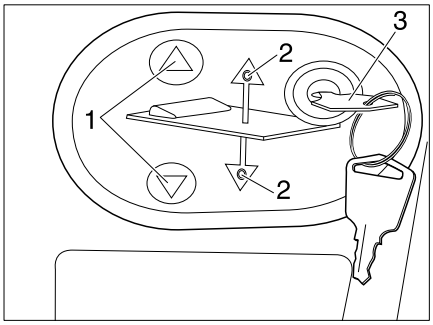
Sähköinen ylös nostettava keskivuode (versio 1)

- ▶ Kun ylös nostettava vuode on siirretty halutulle korkeudelle, irrota ehdottomasti sen avain käyttötaulusta.
- ▶ Varmista, ettei ylös nostettavassa vuoteessa tai sen alla ole henkilöitä vuoteen nostamisen tai laskemisen yhteydessä.

▷ Kiinnitä putoamissuojat.



Kuva 161 Säilytystilan kansi ja pääntuki



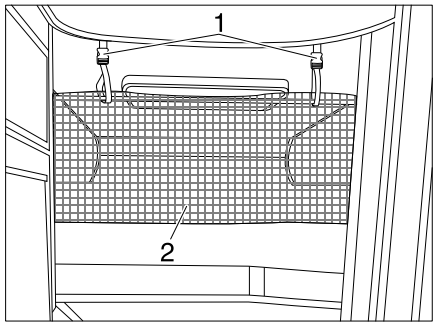
Kuva 162 Sähköisen ylös nostettavan vuoteen käyttötaulu

Ylös nostettavan vuoteen laskeminen tai nostaminen:

- Avaa säilytystilan kansi (Kuva 161,1).
- Laske pääntuki (Kuva 161,2) alas.
- Työnnä avain (Kuva 162,3) käyttötauluun.
- Paina painiketta ▽ tai △ (Kuva 162,1) ja pidä painettuna. Vastaava LED (Kuva 162,2) syttyy palamaan ja nostettava vuode laskeutuu tai nousee.
- Kun haluttu kohta on saavutettu, vapauta painike ▽ tai △ (Kuva 162,1) jälleen. Vastaava LED (Kuva 162,2) sammuu.
- Vedä avain (Kuva 162,3) ulos.

Turvaverkko

Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko (Kuva 163,2) on sijoitettu patjan ja sälepohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat jo vuoteessa.



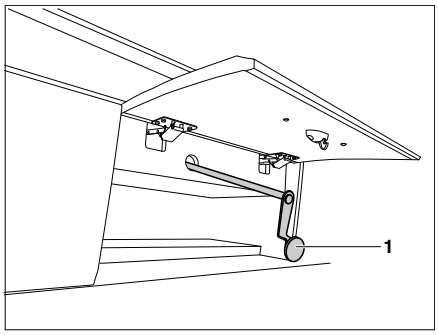
Kuva 163 Turvaverkko

Levitys:

- Kiinnitä pidikehihnat (Kuva 163,1) katossa oleviin pidikkeisiin.

Hätäkäyttö, ylös nostettava vuode

▷ Sähköistä ylös nostettavaa vuodetta voidaan käyttää sähkökatkon sattuessa myös hätäkammella (Kuva 164,1). Se sijaitsee säilytystilan kannen takana.



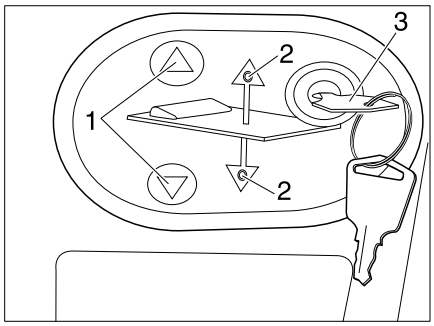
Kuva 164 Sähköisen ylös nostettavan vuoteen hätäkäyttö

Keskiosan sähköinen nostettava vuode (versio 2)

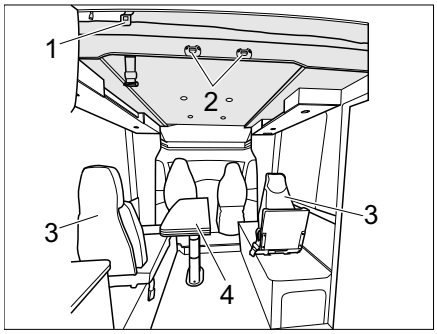
▶ Kun nostettava vuode on siirretty halutulle korkeudelle, irrota ehdottomasti sen avain käyttötaulusta.

▶ Varmista, ettei nostettavassa vuoteessa tai sen alla ole henkilöitä vuoteen nostamisen tai laskemisen yhteydessä.

▶ Jos keskiosan nostettava vuode on keskiasennossa, turvaverkon on oltava asennettuna.



Kuva 165 Sähköisen ylös nostettavan vuoteen käyttötaulu



Kuva 166 Sähköinen ylös nostettava vuode (versio 3)

Nostettavan vuoteen keskiasentoon laskeminen:

- Löysää kiinnitysvyö.
- Laske pääntuki alas.
- Työnnä avain (Kuva 165,3) käyttötauluun.
- Paina painiketta ▽ (Kuva 165,1) ja pidä sitä painettuna. Kulloinenkin merkkivalo (Kuva 165,2) syttyy, ja nostettava vuode laskeutuu keskiasentoon ja pysähtyy siihen.

7 Asuminen

Tikkaat

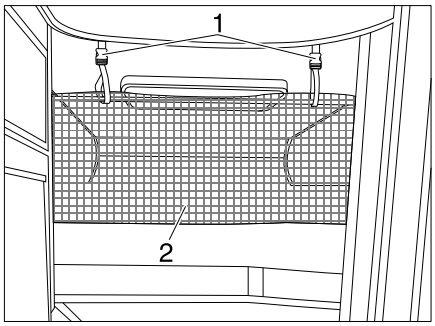
Nouse ylös nostettavaan vuoteeseen vakiovarusteena mukana olevia tikkaita pitkin.

Ripustus:

- Ripusta tikkaat molemmista pitimistään ylös nostettavan vuoteen reunaan (Kuva 166,2).

Turvaverkko

Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko (Kuva 167,2) on sijoitettu patjan ja sälepohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat jo vuoteessa.



Kuva 167 Turvaverkko

Levitys:

- Ripusta pidikehihnat (Kuva 167,1) katossa oleviin pidikkeisiin.

Makuupaikkojen järjestäminen nostettavan vuoteen alle:

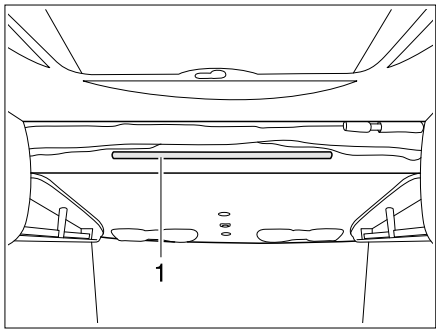
Kun nostettava vuode on keskiasennossa, sen alle voi järjestää kaksi makuupaikkaa lisää.

- Aja kaksijalkainen laskettava taittopöytä (Kuva 166,4) alas (katso luku 7.8.8).
- Irrota 2 yksittäistä istuinta (Kuva 166,3) ja aseta ne soveltuvaan säilytyspaikkaan.
- Asettele alempien makuupaikkojen tyynyt paikoilleen.

Aja nostettava vuode täysin alas:

- Aja kaksijalkainen laskettava taittopöytä (Kuva 166,4) alas (katso luku 7.8.8).
- Irrota 2 yksittäistä istuinta (Kuva 166,3) ja aseta ne soveltuvaan säilytyspaikkaan.
- Työnnä kuljettajan ja etumatkustajan istuimia tarvittaessa eteenpäin.
- Paina painiketta ▽ (Kuva 165,1) ja pidä sitä painettuna.
  Kulloinenkin merkkivalo (Kuva 165,2) syttyy, ja nostettava vuode laskeutuu kokonaan alas.

Sähköinen ylös nostettava vuode (versio 1)



Kuva 168 Sähköinen ylös nostettava vuode

Ylös nostettavan vuoteen laskeminen:

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen alapuolella olevat lukuvalot.
- Ylös nostettava vuode laskeutuu automaattisesti.

Ylös nostettavan vuoteen kääntäminen ylös:

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen yläpuolella olevat lukuvalot.
- Avaa turvaverkon kiinnityshihna ja aseta turvaverkko patjan alle.

Tikkaat

Nouse ylös nostettavaan vuoteeseen vakiovarusteena mukana olevia tikkaita pitkin.

- Ripusta tikkaat molemmista pitimistään ylös nostettavan vuoteen tukitankoon (Kuva 168,1).

Turvaverkko

Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko on sijoitettu patjan ja sälepohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat ylös nostettavassa vuoteessa.

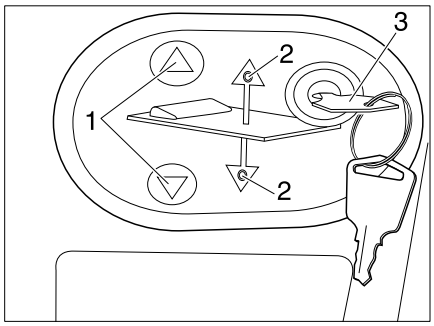
Levitys:

- Ripusta pidikehihnat (Kuva 157,1) katossa oleviin pidikkeisiin (Kuva 157,3).

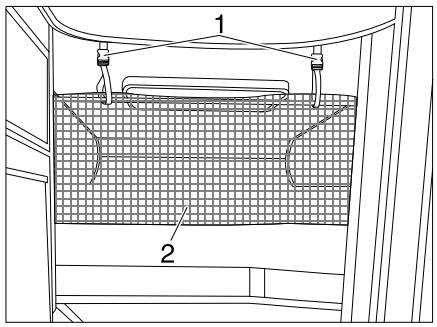
Sähköinen ylös nostettava vuode (versio 2)

- ▶ Kun ylös nostettava vuode on siirretty halutulle korkeudelle, irrota ehdottomasti sen avain käyttötaulusta.
- ▶ Varmista, ettei ylös nostettavassa vuoteessa tai sen alla ole henkilöitä vuoteen nostamisen tai laskemisen yhteydessä.

▷ Kiinnitä putoamissuojat.



Kuva 169 Sähköisen ylös nostettavan vuoteen käyttötaulu



Kuva 170 Turvaverkko

Ylös nostettavan vuoteen laskeminen tai nostaminen:

- Työnnä avain (Kuva 169,3) käyttötauluun (Kuva 169,2).
- Paina painiketta ▽ tai △ (Kuva 169,1) ja pidä painettuna. Vastaava LED (Kuva 169,2) syttyy palamaan ja ylös nostettava vuode laskeutuu tai nousee.
- Kun haluttu korkeus on saavutettu, vapauta painike ▽ tai △ (Kuva 169,1) jälleen. Vastaava LED (Kuva 169,2) sammuu.
- Vedä avain (Kuva 169,3) ulos.

Turvaverkko

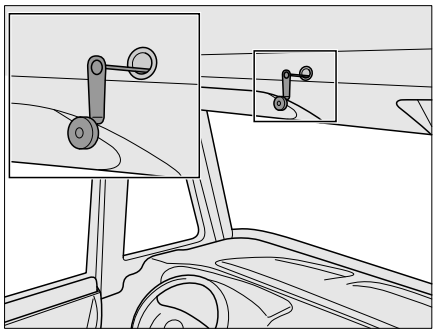
Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko (Kuva 170,2) on sijoitettu patjan ja sälepohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat jo vuoteessa.

Levitys:

- Kiinnitä pidikehihnat (Kuva 170,1) katossa oleviin pidikkeisiin.

Hätäkäyttö, ylös nostettava vuode

▷ Sähkökatkon aikana sähköistä ylös nostettavaa vuodetta voidaan käyttää myös hätäkammella (Kuva 171). Se sijaitsee keittiössä.



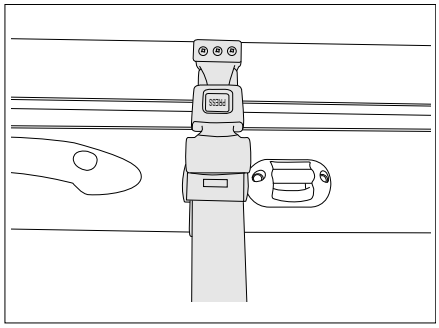
Kuva 171 Sähköisen ylös nostettavan vuoteen hätäkäyttö

7.15.4 Ylös nostettava vuode (T-malli)

▶ Varmista ylös nostettava vuoden ennen ajon aloittamista. Tee tämä lukitsemalla vuode.

▶ Jos ylös nostettavan vuoteen yläpuolella on kattoluukku, älä sulje pimennyskaihdinta vuoteen ollessa yläasennossa.

▷ Varmista ylös nostettavan vuoteen ylöskääntämisen yhteydessä, että vuodevaatteet eivät paina sivuverhoja. Verhot saattaisivat tällöin jäädä puristuksiin vipuihin, mistä olisi seurauksena niiden vaurioituminen ja likaantuminen.



Kuva 172 Kiinnitysvyö

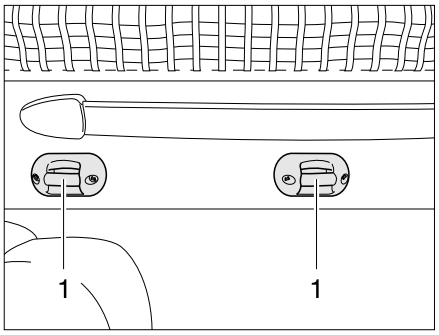
Ylös nostettava vuode on etummaisen istuinryhmän yläpuolella.

Ylös nostettavan vuoteen avaaminen:

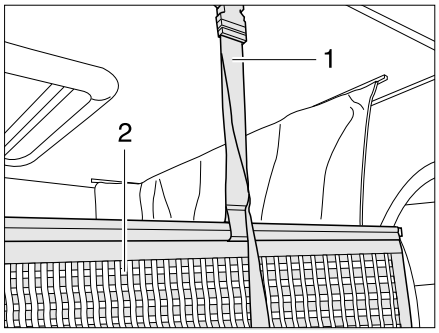
- Sammuta ylös nostettavan vuoteen alapuolella olevat lukuvalot.
- Löysää kiinnitysvyö (Kuva 172).

Ylös nostettavan vuoteen sulkeminen:

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen lukuvalot.
- Avaa turvaverkon kiinnityshihna ja aseta turvaverkko patjan alle.
- Kiinnitä kiinnitysvyö (Kuva 172).



Kuva 173 Pidike tikkaat



Kuva 174 Pidike turvaverkko

Tikkaat Nouse ylös nostettavaan vuoteeseen vakiovarusteena mukana olevia tikkaita pitkin.

- Ripusta tikkaat molemmista pitimistään ylös nostettavan vuoteen reunaan (Kuva 173,1).

Turvaverkko Turvaverkkoa (Kuva 174,2) ja kiinnityshihnaa säilytetään patjan alla. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat ylös nostettavassa vuoteessa.

Kiristys:

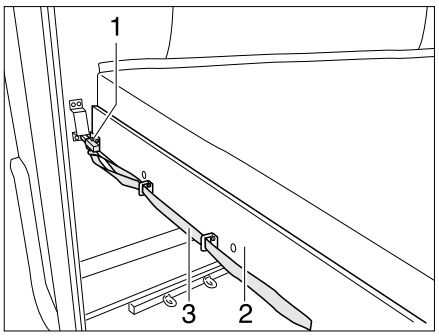
- Ripusta kiinnityshihnat (Kuva 174,1) katossa oleviin pidikkeisiin.

7.15.5 Kerrossänky



- ▶ Kuormita kerrossänkyä korkeintaan 100 kg:lla.
- ▶ Käytä kerrossänkyä vain, kun turvaverkko on kiristetty.
- ▶ Älä jätä pikkulapsia kerrossänkyyn koskaan ilman valvontaa.
- ▶ Ole erityisen varovainen alle 6-vuotiaiden lasten kanssa; he voivat helposti pudota kerrossängystä.
- ▶ Käytä lapsille sopivia erillisiä lastensänkyjä tai lapsille tarkoitettuja matkasänkyjä.

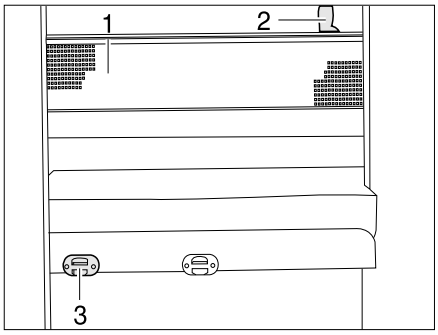
Mallista riippuen auton takaosassa on kerrossänky. Kerrossänkyä voidaan käyttää myös takatallina.



Kuva 175 Kerrossänky (takaosa)

Kerrossängyn muuntaminen takatalliksi:

- Vedä lenkistä (Kuva 175,3) ja vapauta salpa (Kuva 175,1).
- Vedä sälepohja (Kuva 175,2) patjan kanssa eteen, kunnes se loksahtaa paikalleen.



Kuva 176 Turvaverkko

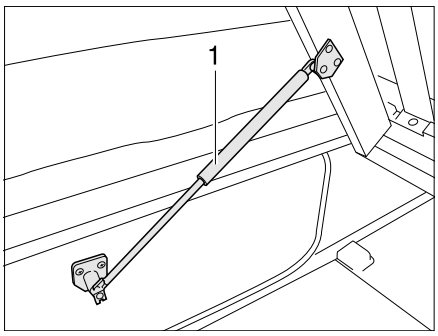
Tikkaat Käytä yläsänkyyn nousemiseen vakiotoimitukseen kuuluvia tikkaita.

Ripustus:
- Tikkaat ripustetaan aisoilla kehyksen pidikkeisiin (Kuva 176,3).

Turvaverkko Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko (Kuva 176,1) on sijoitettu patjan ja sälepohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilö on jo vuoteessa.

Levitys:
- Ripusta pidikehihnat (Kuva 176,2) katossa oleviin pidikkeisiin.

7.15.6 Kiinteä vuode (kaasujousi)



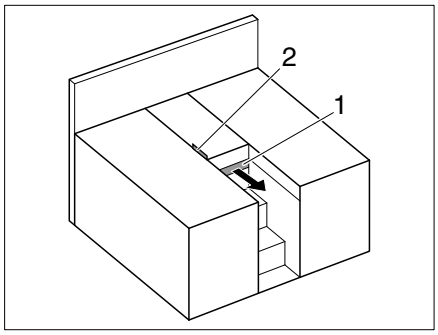
Kuva 177 Kiinteä vuode

Vuoteen alla on säilytystila. Käännä sälepohja ylös säilytystilan täyttämiseksi tai tyhjentämiseksi ajoneuvon sisältä käsin.

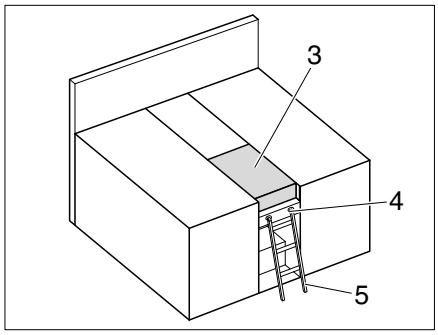
Avaaminen:
- Nosta patjaa edestä ja aseta se kehykselle.
- Nosta sälepohjaa. Kaasujouset (Kuva 177,1) pitävät sälepohjan avatussa asennossa.

Sulkeminen:
- Paina sälepohja kaasujousien vastusta vastaan alas.
- Työnnä patja tarvittaessa kehyksen taakse.

7.15.7 Yksittäisten vuoteiden muuttaminen kaksoisvuoteeksi



Kuva 178 Yksittäiset vuoteet



Kuva 179 Parivuode

Yksittäiset vuoteet voi muuttaa kaksoisvuoteeksi.

- Avaa kiinnitysnauha (Kuva 178,2) ja vedä vetokappale (Kuva 178,1) ulos.
- Aseta lisätyynyt (Kuva 179,2) paikalleen.

Kaksoisvuoteen muuttaminen yhden henkilön vuoteeksi:

- Poista lisäpehmuste (Kuva 179,3).
- Työnnä vetokappale (Kuva 179,1) sisään jaa kiinnitä kiinnitysnauha (Kuva 179,2).

Turvaverkko

Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko (Kuva 170,2) on sijoitettu patjan ja sälepohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat jo vuoteessa.

Levitys:

- Ripusta pidikehihnat (Kuva 170,1) katossa oleviin pidikkeisiin.

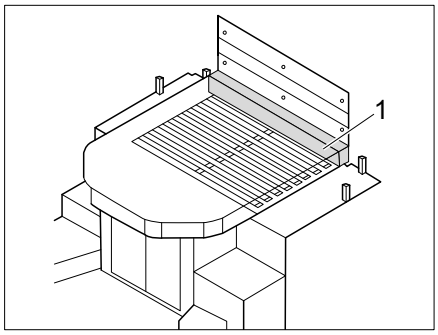
Tikkaat

Käytä yläsänkyyn nousemiseen vakiotoimitukseen kuuluvia tikkaita (Kuva 179,4).

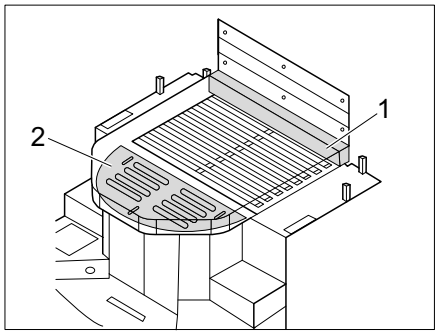
Ripustus:

- Tikkaat (Kuva 179,4) ripustetaan aisoilla kehyksen pidikkeisiin (Kuva 179,3).

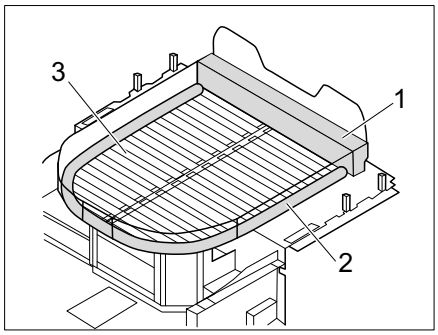
7.15.8 Saarekevuoteiden pidennykset



Kuva 180 Vuoteenpidennys – versio 1



Kuva 181 Patjanpidennyksellä varustettu vuode (jossa lisäpatja ja ulosvetolauta)



Kuva 182 Patjanpidennyksellä varustettu vuode (jossa lisäpatja ja vuoderunko)

Saarekevuodetta voi suurentaa lisäpatjoilla ja muilla lisäosilla.

Patjanpidennys lisäpatjalla (versio 1):

- Aseta lisäpatja (Kuva 180,1) saarekevuoteen yläpäähän.

Patjanpidennys lisäpatjalla ja ulosvetolaudalla (versio 2):

- Aseta lisäpatja (Kuva 181,1) saarekevuoteen yläpäähän.
- Vedä ulosvetolauta (Kuva 181,2) ulos.

Patjanpidennys lisäpatjalla ja vuoderungolla (versio 3):

- Aseta lisäpatjat (Kuva 182,1 ja 2) saarekevuoteen ympärille.
- Vedä vuoderunko (Kuva 182,3) ulos.

7 Asuminen

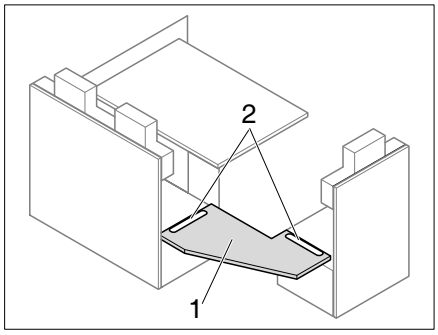
7.16 Istuinryhmien järjestely nukkumista varten

▶ Onnettomuudessa, äkkijarrutuksessa tai epätasaisilla teillä voivat vahvistetut lisätyynyt sinkoutua ajoneuvon läpi ja vahingoittaa ajoneuvossa istuvia. Varastoi lisätyynyt ennen ajoa turvallisesti tai varmista ne niille tarkoitetuilla vöillä.

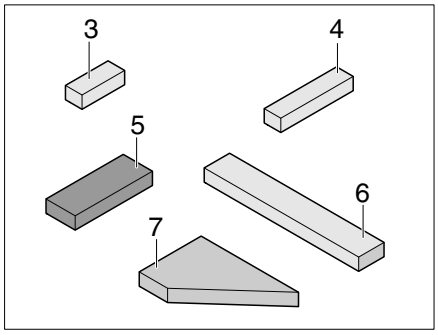
▷ Istuinryhmän muoto ja sijainti saattaa mallista riippuen poiketa kuvassa näkyvästä.

▷ Mallista riippuen on istuintyynyjen väliin asetettava lisäksi toimitukseen sisältyvä lisätyyny.

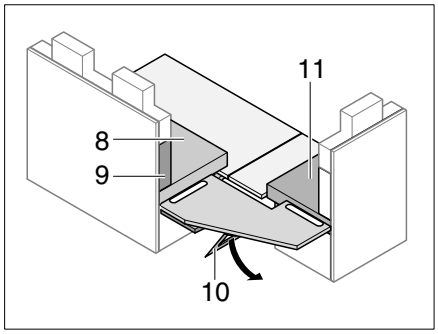
7.16.1 Pitkittäisistuimella varustetun etuosan istuimen uudelleen järjestely



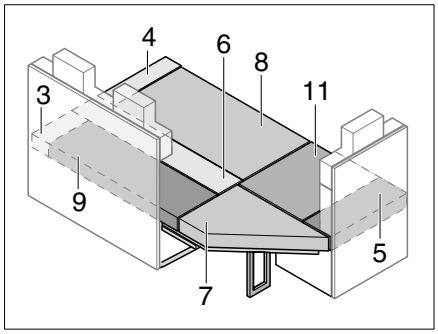
Kuva 183 Vahvistuslevyn asettaminen paikalleen



Kuva 184 Lisätyyny



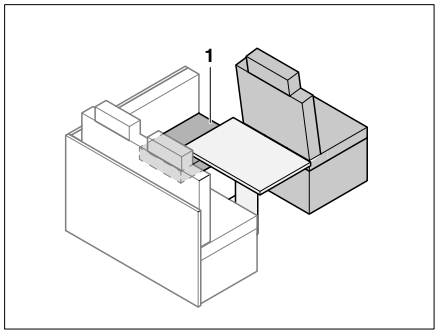
Kuva 185 Vahvistuslevyn tukeminen



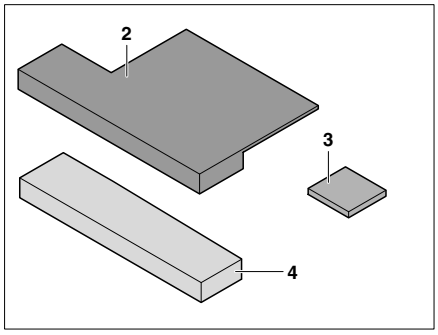
Kuva 186 Järjestelyn jälkeen

- Pidennä pöytää ja muunna se vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Aseta vahvistuslevy (Kuva 183,1) uriin (Kuva 183,2).
- Taita vahvistuslevyn (Kuva 183,1) alla oleva tuki (Kuva 185,10) auki.
- Aseta istuin-, selkä- ja lisätyynyt paikoilleen, katso Kuva 186 (positionumeroita vastaavat osat, katso Kuva 184 ja Kuva 185).

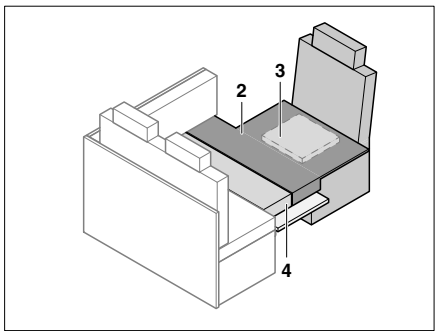
7.16.2 Etuosan istuimen muuntaminen varavuoteeksi (erillään seisova pöytä)



Kuva 187 Ennen järjestelyä



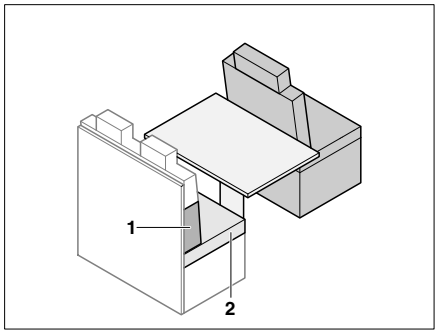
Kuva 188 Lisätyyny



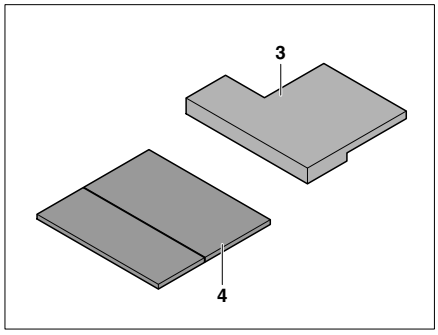
Kuva 189 Järjestelyn jälkeen

- Käännä kuljettajan istuinta (180° istuinryhmää kohden taakse) ja työnnä se täysin eteen.
- Muunna pöytä vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Laita istuintyyny (Kuva 187,1) sivuun.
- Kiinnitä istuinkiila (Kuva 188,3), jos sellainen on, (tarrakiinnityksellä) lisätyynyyn (Kuva 188,2).
- Aseta lisätyyny paikalleen kuvassa Kuva 189 näkyvällä tavalla.
- Työnnä kuljettajan istuin takaisin taakse.

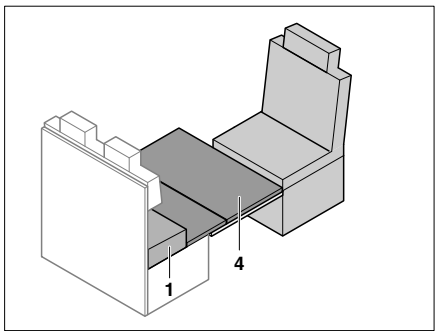
7.16.3 Etuosan istuimen muuntaminen varavuoteeksi (ripustettava pöytä)



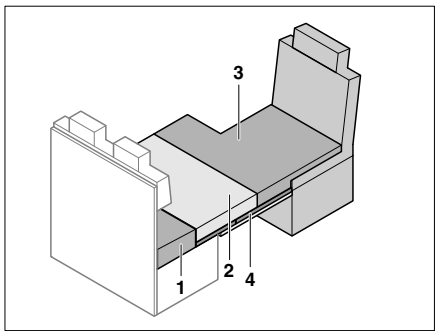
Kuva 190 Ennen järjestelyä



Kuva 191 Lisätyyny



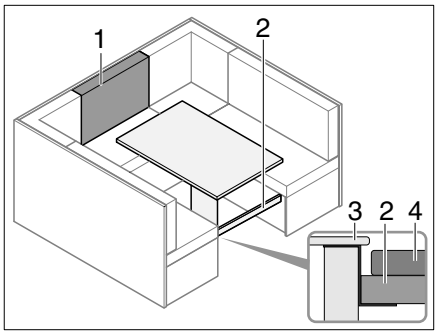
Kuva 192 Varavuoteen alustan asettaminen paikalleen



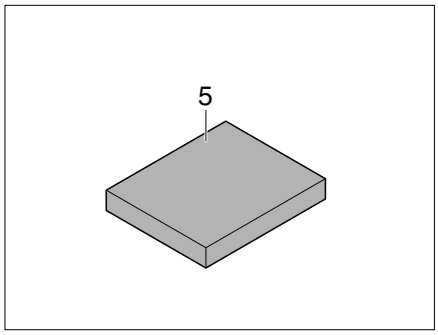
Kuva 193 Järjestelyn jälkeen

- Käännä kuljettajan istuinta (180° istuinryhmää kohden taakse) ja työnnä se täysin eteen.
- Muunna pöytä vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Poista istuintyyny (Kuva 190,2).
- Aseta varavuoteen alusta (Kuva 192,4) pöydälle. Aseta varavuoteen alustan etureuna suoraan kuljettajan istuimeen kiinni.
- Aseta lisätyyny (Kuva 193,3) kuljettajan istuimelle.
- Aseta istuintyyny (Kuva 193,2) varavuoteen alustalle.
- Aseta selkänojan tyyny (Kuva 190,1) istuintyynyn ja takaseinän väliin. Huomioi kiilamainen muoto.

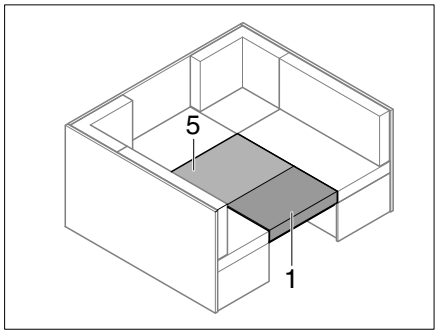
7.16.4 Perän alueen pyöreän istuinryhmän muuntaminen



Kuva 194 Ennen järjestelyä



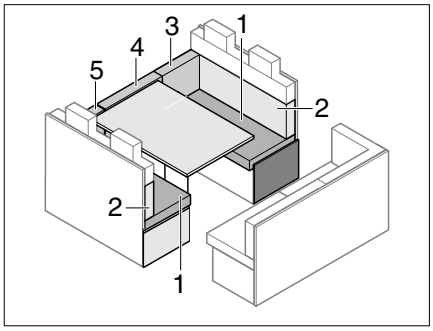
Kuva 195 Lisätyyny



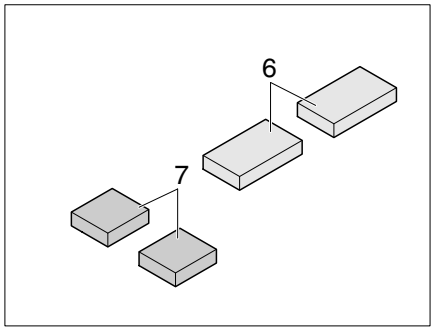
Kuva 196 Järjestelyn jälkeen

- Muunna pöytä vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Aseta poikkijäykiste (Kuva 194,2) arkun kannen (Kuva 194,3) alle.
- Työnnä poikkijäykiste (Kuva 194,2) pöydän alle, (Kuva 194,4) jotta se on tuettuna.
- Aseta lisätyyny (Kuva 195,5) pöydän keskelle.
- Aseta selkätyyny (Kuva 194,1) pöydälle lisätyynyn eteen.

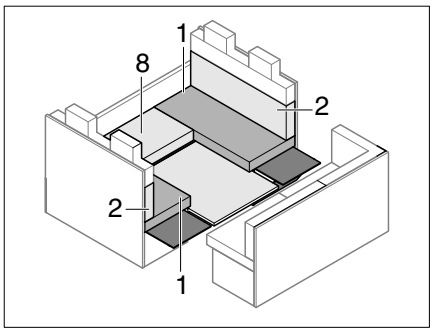
7.16.5 Pitkittäispenkillä varustetun vastaistuinryhmän uudelleen järjestely



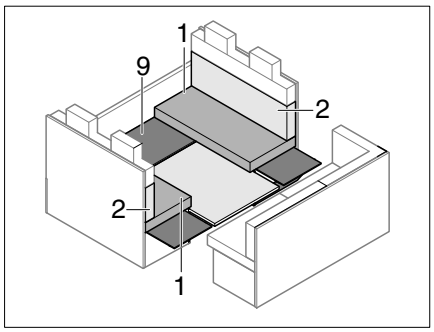
Kuva 197 Ennen järjestelyä



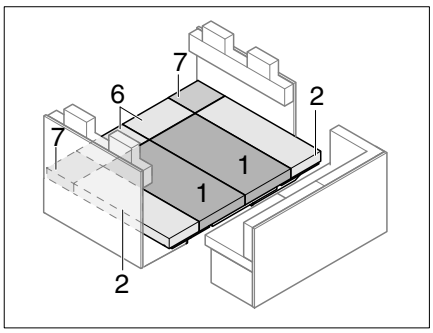
Kuva 198 Lisätyyny



Kuva 199 Järjestelyn aikana



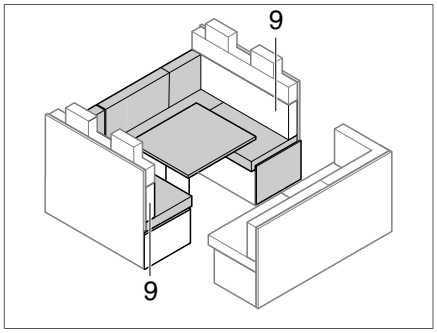
Kuva 200 Järjestelyn aikana



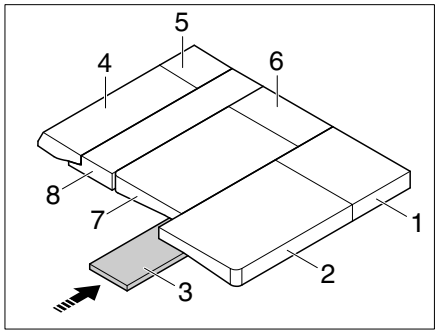
Kuva 201 Järjestelyn jälkeen

- Poista selkätyyny (Kuva 197,3,4 ja 5) ja aseta ne sivuun.
- Käännä istuinpenkin pidennykset (Kuva 183) ulos.
- Muunna pöytä vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Poista istuintyyny (Kuva 199,8) ja alarakenne.
- Työnnä muunneltu pöytä istuinpenkkien väliin.
- Aseta alarakenne (Kuva 200,9) takaisin paikalleen.
- Aseta istuin-, selkä- ja lisätyyny paikoilleen kuvassa Kuva 201 näkyvällä tavalla.

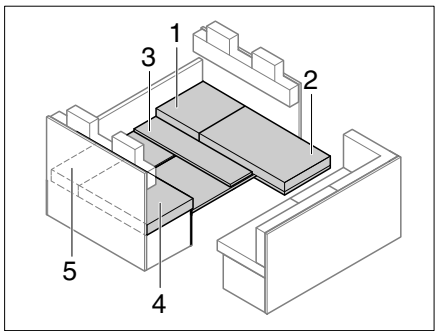
7.16.6 Pitkittäispenkillä varustetun vastaistuinryhmän uudelleen järjestely



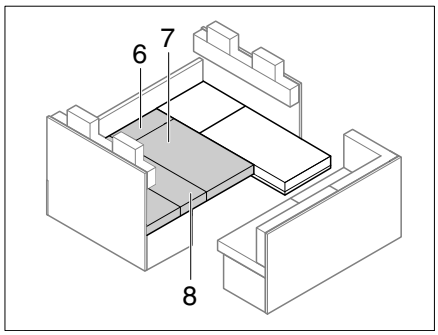
Kuva 202 Ennen järjestelyä



Kuva 203 Lisätyyny



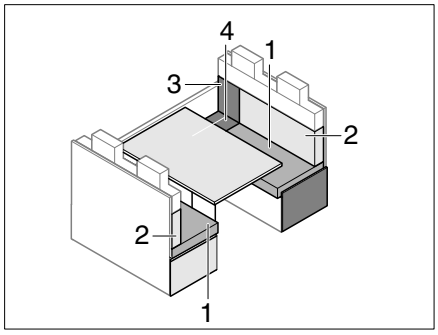
Kuva 204 Järjestelyn aikana



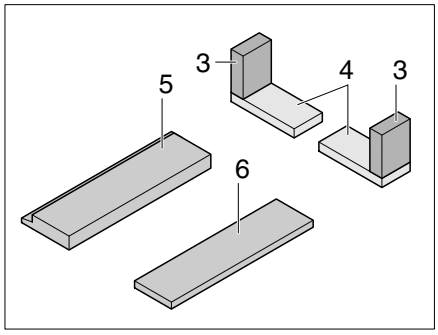
Kuva 205 Järjestelyn jälkeen

- Poista selkätyyny (Kuva 202,9) ja aseta se sivuun.
- Muunna pöytä vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Aseta istuin-, selkä- ja lisätyyny paikoilleen kuvissa Kuva 201–Kuva 205 näkyvällä tavalla.

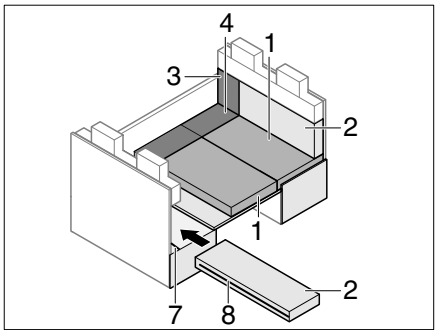
7.16.7 Pitkittäispenkillä varustetun vastaistuinryhmän uudelleen järjestely (ISOFIX-järjestelmällä / ilman)



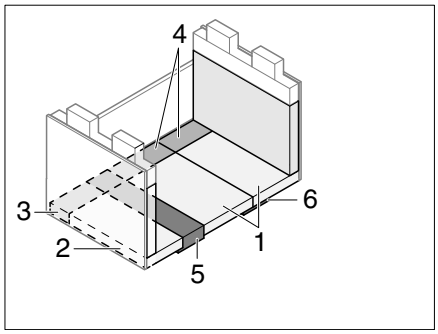
Kuva 206 Ennen järjestelyä



Kuva 207 Lisätyyny



Kuva 208 Järjestelyn aikana



Kuva 209 Järjestelyn jälkeen

Ilman ISOFIX-järjestelmää:

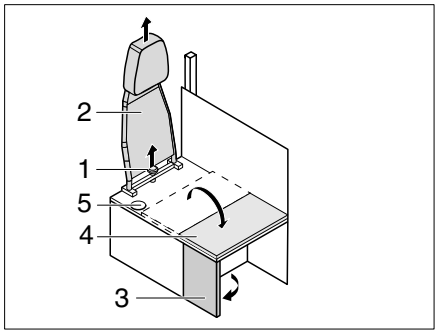
- Poista selkätyyny (Kuva 206,2) ja aseta sivuun.
- Muunna pöytä vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Työnnä muunneltu pöytä istuinpenkkien väliin.
- Aseta istuin-, selkä- ja lisätyyny paikoilleen kuvassa Kuva 209 näkyvällä tavalla.

ISOFIX-järjestelmällä:

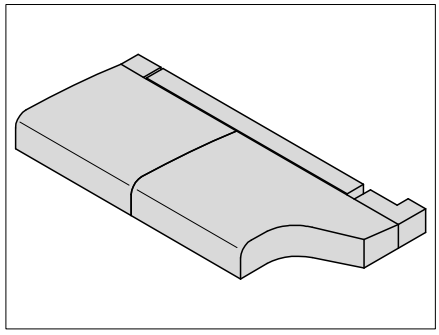
- Poista selkätyyny (Kuva 206,2) ja aseta sivuun.
- Muunna pöytä vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Työnnä muunneltu pöytä istuinpenkkien väliin.
- Avaa selkätyynyn vetoketju (Kuva 208,8).
- Laita selkätyynyn ura ISOFIX-poikkipalkin (Kuva 208,7) päälle.
- Aseta istuin-, selkä- ja lisätyyny paikoilleen kuvassa Kuva 209 näkyvällä tavalla.

▷ Mukavamman makuuasennon saavuttamiseksi voidaan tyynylisäke poistaa selkätyynystä (Kuva 209,2).

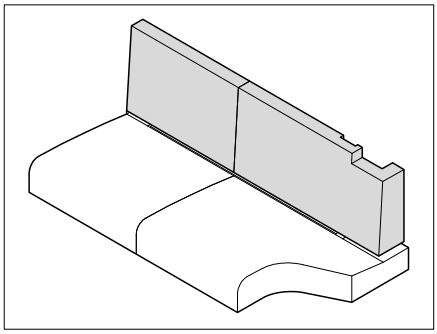
7.16.8 Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasennosta asumisasentoon



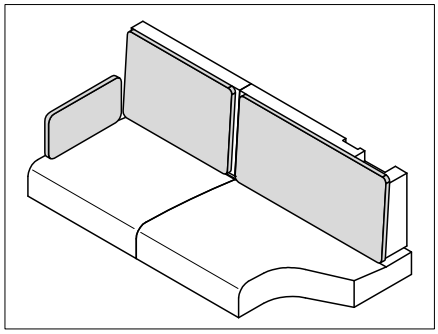
Kuva 210 Muuntaminen ajokäyttöasennosta asumisasentoon



Kuva 211 Istuinpäällisten sijoittelu



Kuva 212 Selkänojien sijoittelu

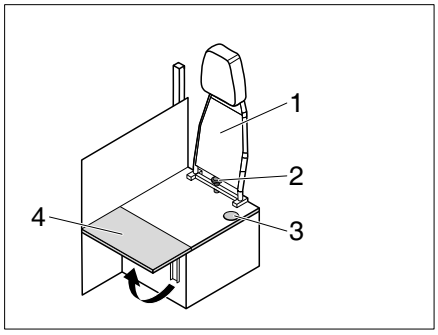


Kuva 213 Selkänojien pehmusteet

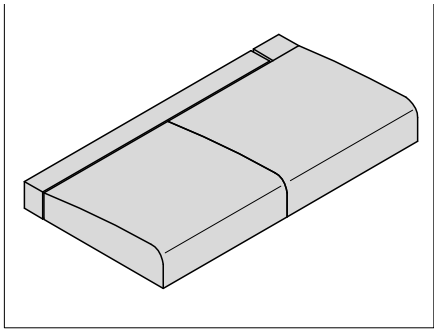
- Poista selkätyyny ja istuintyyny ja aseta ne sivuun.
- Irrota tähtiruuvi (Kuva 210,1) ja poista selkänoja (Kuva 210,2) yläkautta nostaen.
- Käännä sivuseinä (Kuva 210,3) esiin.
- Käännä istuinpenkin pidennys (Kuva 210,4) sivuseinän päälle.
- Aseta istuin-, selkä- ja lisätyyny paikoilleen kuvassa Kuva 211 – Kuva 213 näkyvällä tavalla.

▷ Toimi päinvastaisessa järjestyksessä muuntaaksesi istuimet asumisasennosta ajokäyttöasentoon. Varmista, että vedät turvavyön aukon (Kuva 210,5) läpi.

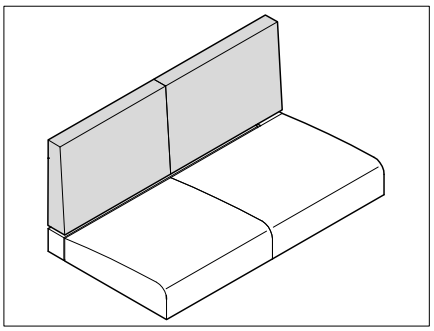
7.16.9 Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasennosta asumisasentoon



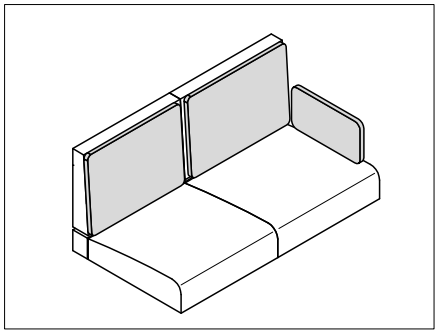
Kuva 214 Muuntaminen ajokäyttöasennosta asumisasentoon



Kuva 215 Istuinpäällisten sijoittelu



Kuva 216 Selkänojien sijoittelu

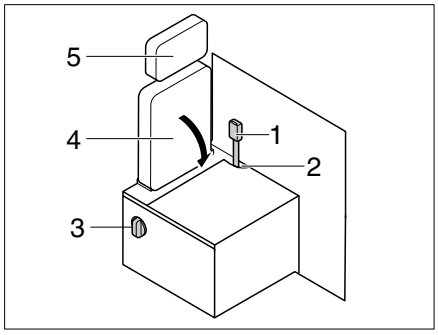


Kuva 217 Selkänojien pehmusteet

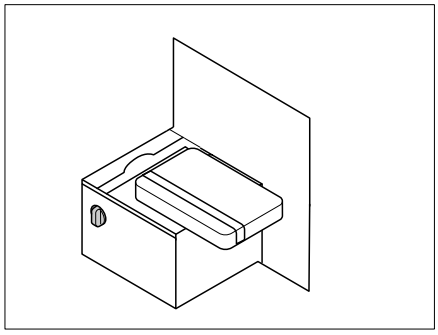
- Poista selkätyyny ja istuintyyny ja aseta ne sivuun.
- Irrota tähtiruuvi (Kuva 214,2) ja poista selkänoja (Kuva 214,1) yläkautta nostaen.
- Käännä istuinpenkin pidennys (Kuva 214,4) ylös.
- Aseta istuin-, selkä- ja lisätyyny paikoilleen kuvassa Kuva 215 – Kuva 217 näkyvällä tavalla.

▷ Toimi päinvastaisessa järjestyksessä muuntaaksesi istuimet asumisasennosta ajokäyttöasentoon. Varmista, että vedät turvavyön aukon (Kuva 214,3) läpi.

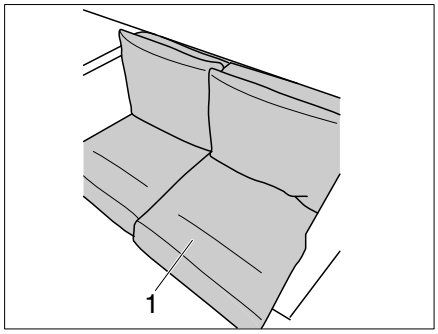
7.16.10 Yksittäisen istuimen muuntaminen ajokäyttöasennosta asumiskäyttöasentoon



Kuva 218 Muuntaminen ajokäyttöasennosta asumiskäyttöasentoon



Kuva 219 Selkänoja käännettynä



Kuva 220 Istuintyynyyn paikalleen asettaminen

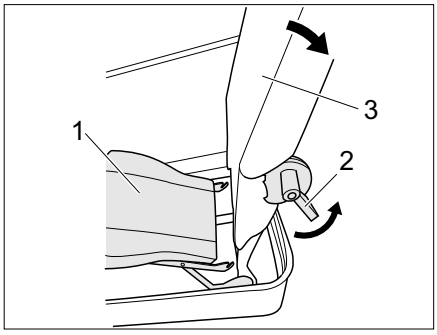
Istuintyynyn (Kuva 220,1) taustapuolella on muovivahvike.

▷ Varmista ehdottomasti, että vahvistettu istuintyyny asetetaan oikealle puolelle.

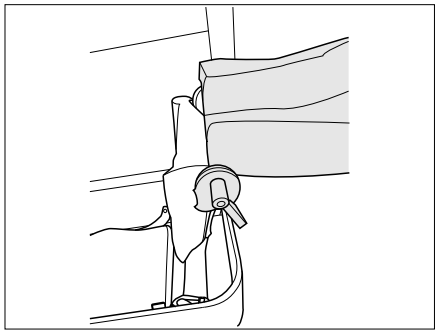
- Poista selkätyyny ja istuintyyny ja aseta ne sivuun.
- Niskatuen (Kuva 218,5) irrotus (katso luku 5.7).
- Työnnä turvavyön lukko (Kuva 218,1) aukkoon (Kuva 218,2).
- Vedä kääntökahvasta (Kuva 218,3) ja käännä selkänoja (Kuva 218,4) alas.
- Aseta vahvistettu istuintyyny (Kuva 220,1) oikealle puolelle.
- Aseta toinen istuintyyny ja selkätyynyt paikoilleen.

▷ Muutoksessa asuinkäytöstä ajokäyttöön toimitaan päinvastaisessa järjestyksessä. Varmista, että turvavyön lukko kulkee aukon (Kuva 218,2) läpi.

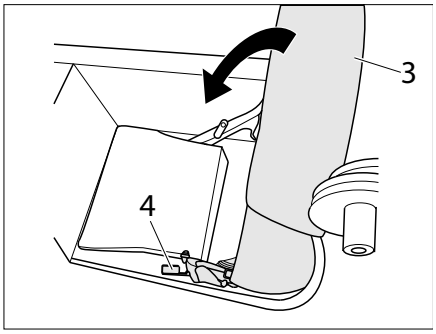
7.16.11 Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasennosta asumiskäyttöasentoon



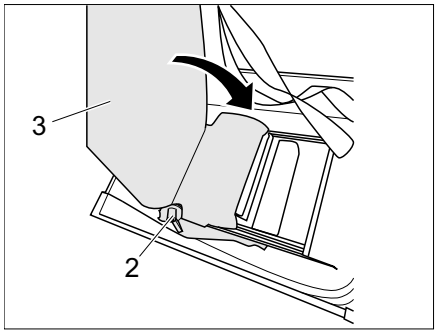
Kuva 221 Istuinpinnan irrottaminen



Kuva 222 Selkänojan kääntäminen 90° taaksepäin



Kuva 223 Selkänojan vieminen säilytyslaatikkoon

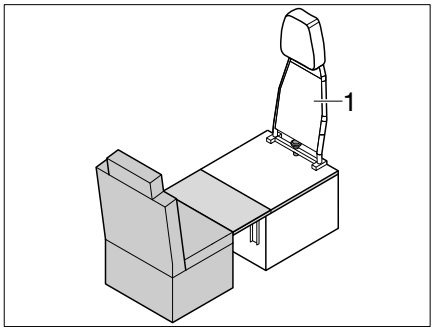


Kuva 224 Istuimen selkänojan asettaminen säilytykseen istuimen penkkiosaan

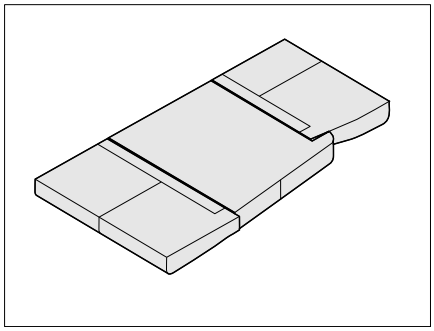
- Irrota istuinpinta (Kuva 221,1) ja siirrä sitä alaspäin.
- Käytä kahvaa 1 (Kuva 221,2) ja käännä istuimen selkänojaa (Kuva 221,3) 90° taaksepäin (Kuva 222).
- Käytä kahvaa 2 (Kuva 223,4) ja vie istuimen selkänoja (Kuva 223,3) säilytyslaatikkoon.
- Käytä kahvaa 1 (Kuva 224,2) ja käännä istuimen selkänoja (Kuva 224,3) sisäänpäin.
- Aseta istuimen penkkiosan kansi paikalleen ja aseta selkä- ja istuintyynyt paikoilleen.

▷ Muutoksessa asuinkäytöstä ajokäyttöön toimitaan päinvastaisessa järjestyksessä.

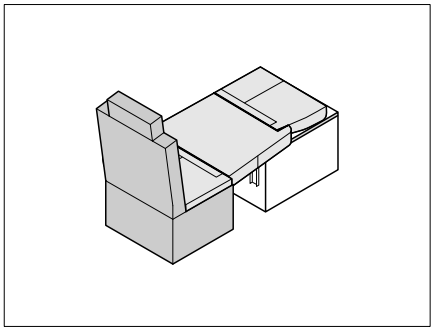
7.16.12 Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasennosta nukkumisasentoon



Kuva 225 Muuntaminen ajokäyttöasennosta nukkumisasentoon



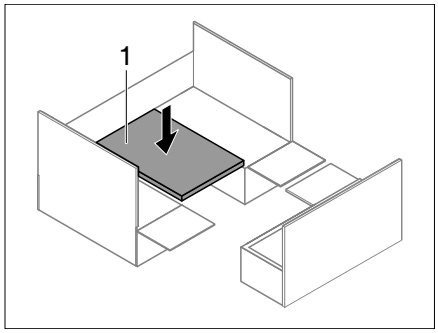
Kuva 226 Lisätyyny



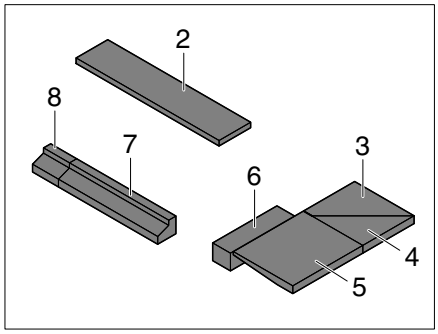
Kuva 227 Istuintyynyjen asettaminen paikalleen

- Laske pöytä (katso luku 7.8.7).
- Poista selkätyyny ja istuintyyny ja aseta ne sivuun.
- Irrota yksittäisistuimen selkänoja (Kuva 225,1) (katso luku 7.16.9).
- Aseta istuin- ja lisätyynyt lasketulle pöydälle kuvassa Kuva 227 esitetyllä tavalla.

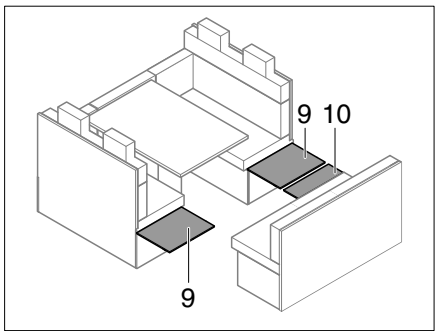
7.16.13 Pitkittäispenkillä varustetun vastaistuinryhmän uudelleen järjestely (Isofix tai ilman) (Iveco XXL A9000)



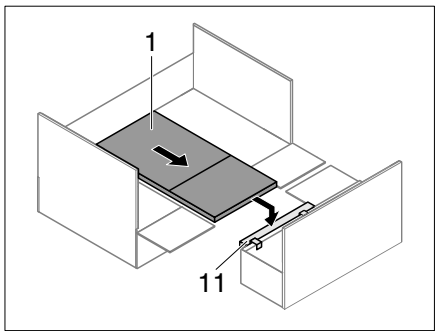
Kuva 228 Ripustuspöytäalas



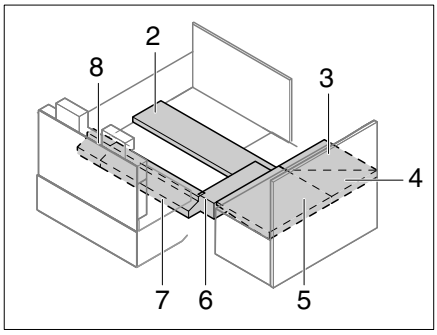
Kuva 229 Lisätyyny



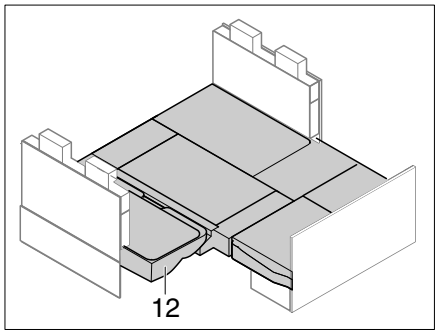
Kuva 230 Käännä sivuseinät ulos



Kuva 231 Pöytä vuodevaatelaatikon kannen päällä



Kuva 232 Lisätyynyjen asettaminen



Kuva 233 Järjestelyn jälkeen

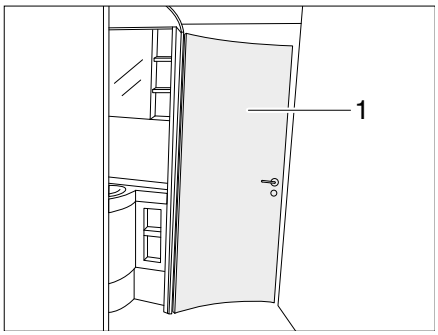
- Poista istuintyyny.
- Laske pöytä (katso luku 7.8.7).
- Käännä pitkittäispenkin istuinlaatikon sivuseinät (Kuva 230,9) ja istuinlaatikon etuseinä (Kuva 230,10) ulos.
- Ripusta vuodevaatelaatikon kansi (Kuva 231,11) paikalleen.
- Vedä ripustuspöytä (Kuva 231,1) ulos ja aseta se ripustetulle vuodevaatelaatikon kannelle (Kuva 231,11).
- Aseta lisätyynyt (Kuva 232). Väli muodostuu lisätyynyistä.
- Aseta istuintyynyt ja istuinlevennykset paikoilleen. Aseta selkätyyny (Kuva 233,12) lisätyynyille.

7 Asuminen

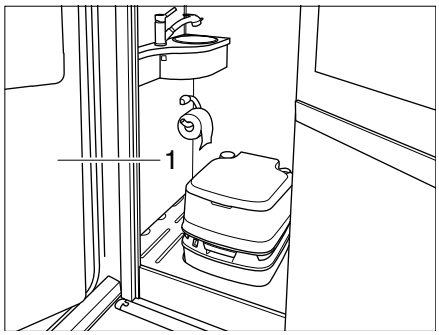
7.17 Tilava kylpyhuone

WC-tilan (Kuva 234,1) ovi voidaan lukita varustuksesta riippuen 1-3 eri avautumiskulmaan, niin että tuloksena on tilava kylpyhuone. Valitusta avautumiskulmasta riippuen saadaan tällä tavoin yhdistettyä erilaisia huoneen osia toisiinsa.

▷ WC-tilan ovea (Kuva 234,1) ei saa käyttää tilanjakajana ajon aikana. Aseta ovi perusasentoon (WC-tila eristetty).



Kuva 234 Tilava kylpyhuone



Kuva 235 Tilava kylpyhuone EVAN

Tilan jakamismahdollisuudet

Tilanjako-ovi mahdollistaa

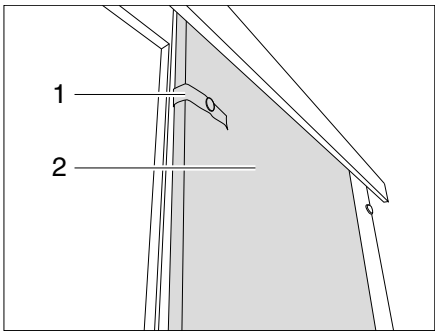
- WC-tilan sulkemisen erikseen.
- WC-tilan ja suihkutilan yhdistämisen.
- WC-tilan, suihkutilan ja vaatekaapin yhdistämisen.

7.18 Makuutilan erotusseinä

Perässä oleva makuutila voidaan erottaa liukuovella.

▷ Liukuovet voivat iskeytyä hallitsemattomasti kiinni ajon aikana. Seurauksena voi olla esinevaurioita. Avaa makuutilan erotusseinä ennen ajon alkamista ja varmista varmistusnauhalla.

7.18.1 Liukuovi



Kuva 236 Liukuovi

Liukuoven sulkeminen:

- Avaa varmistusnauha (Kuva 236,1).
- Vedä liukuovi (Kuva 236,2) suljettuun asentoon.

Liukuoven avaaminen:

- Vedä liukuovi (Kuva 236,2) avattuun asentoon.
- Kiinnitä liukuovi varmistusnauhalla (Kuva 236,1).

8 Kaasulaitteisto

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon kaasulaitteistoa.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- turvallisuutta
- kaasunkulutusta
- kaasupullojen vaihtamista
- kaasun sulkuventtiilejä
- letkurikkoventtiiliä
- kaasun ulosottoa
- automaattista vaihdinlaitteistoa

Ajoneuvon kaasukäyttöisten laitteiden käyttö on kuvattu kappaleessa 10.

8.1 Yleistä



- ▶ Sulje kaikki kaasun sulkuventtiilit ja kaasupullon pääsulkuventtiili aina ennen ajon alkua, ajoneuvosta poistuttaessa tai kun kaasulaitteita ei käytetä.
- ▶ Tankattaessa, autolautoilla tai autotallissa ei mikään ajoneuvon laite saa olla käytössä (esim. lämmitys tai jääkaappi), mikäli sitä käytetään avotulella. Räjähdysvaara!
- ▶ Jos laitetta käytetään avotulella, sitä ei saa ottaa käyttöön suljetuissa tiloissa (esim. autotallit). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!
- ▶ Kaasulaitteistoa saa huoltaa ja korjata ja siihen saa tehdä muutoksia ainoastaan alan valtuutettu korjauspiste.
- ▶ Anna valtuutetun korjauspisteen tarkastaa kaasulaitteisto ennen käyttöönottoa ja muutenkin kansallisten määräysten mukaisesti. Tämä koskee myös rekisteröimättömiä ajoneuvoja. Jos kaasulaitteistossa ilmenee muutoksia, se on tarkastettava välittömästi valtuutetun alan korjauspisteen toimesta.
- ▶ Myös kaasunpaineensäädin ja poistokaasuputket on tarkastettava. Kaasunpaineensäädin on vaihdettava viimeistään 10 vuoden kuluttua. Toimenpiteiden suorittaminen on ajoneuvon haltijan vastuulla.
- ▶ Kaasulaitteiston vikojen yhteydessä (kaasun haju, lisääntynyt kaasunkulutus) on olemassa räjähdysvaara! Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili välittömästi. Avaa ikkunat ja ovi ja tuuleta hyvin.
- ▶ Kaasulaitteiston vikojen yhteydessä: ei saa tupakoida, ei saa sytyttää avotulta eikä käyttää sähkökytkimiä (valokytkin tms.).
- ▶ Varmista riittävä tuuletus ennen lieden käyttöönottoa. Avaa ikkuna tai kattoluukku.
- ▶ Älä käytä kaasukeitintä tai kaasu-uunia lämmitykseen.
- ▶ Jos ajoneuvossa on useampia kaasulaitteita, vaaditaan jokaiselle kaasulaitteelle oma kaasun sulkuventtiili. Kun yksittäisiä kaasulaitteita ei käytetä, on kyseinen kaasun sulkuventtiili suljettava.
- ▶ Sytytysvarmistimien on sulkeuduttava minuutin kuluessa kaasuliekin sammumisesta. Tässä yhteydessä kuuluu napsahdus. Toiminta on tarkastettava aika ajoin.
- ▶ Ajoneuvoon asennetut kaasulaitteet on tarkoitettu yksinomaan propaanikaasulla, butaanikaasulla tai näiden kaasujen sekoituksella käytettäviksi. Kaasunpaineen säädin ja kaikki ajoneuvoon asennetut kaasulaitteet on tarkoitettu käytettäviksi 30 mbarin paineella.

8 Kaasulaitteisto

- ▶ Propaanikaasu voidaan muuttaa kaasumaiseksi -42 °C:n lämpötilaan asti, butaanikaasu sen sijaan vain 0 °C:seen asti. Tätä alemmissa lämpötiloissa ei ole enää kaasunpainetta. Butaanikaasu ei sovellu talvikäyttöön.
- ▶ Tarkista kaasuletkun tiiviys kaasupullon liitoskohdassa säännöllisesti. Kaasuletkussa ei saa olla halkeamia eikä se saa olla huokoinen. Vaihdata kaasuletku valtuutetussa korjaamossa viimeistään 10 vuoden kuluttua valmistuspäivästä. Kaasulaitteiston käyttäjän täytyy panna vaihtaminen toimeen.
- ▶ Kaasupullokotelo on toimintansa ja rakenteensa johdosta ulospäin avoin tila. Älä milloinkaan peitä tai sulje vakiovarustukseen kuuluvaa pakkotuuletusta. Muussa tapauksessa ulosvirtaavaa kaasua ei saada johdettua ulos.
- ▶ Älä käytä kaasupullokoteloa säilytystilana. On olemassa tulipalon vaara!
- ▶ Varmista, etteivät asiattomat henkilöt pääse käsiksi kaasupullokoteloon. Sulje tästä syystä pääsy koteloon.
- ▶ Kaasupullon pääsulkuventtiiliin on päästävä käsiksi.
- ▶ Liitä kaasunsyöttöön ainoastaan sellaisia laitteita (esim. kaasugrilli), jotka on suunniteltu käytettäväksi 30 mbarin kaasunpaineella.
- ▶ Poistoputki on liitettävä tiiviisti ja tiukasti lämmitykseen ja pakokaasun poistoputkeen. Poistoputkessa ei saa olla vaurioita.
- ▶ Pakokaasujen on päästävä poistumaan ulos ja raittiin ilman on päästävä tulemaan sisään esteettä. Pidä tästä syystä pakokaasun poistoputket ja imuaukot puhtaina ja vapaina (esim. lumesta ja jäästä). Lumikinokset tai helmat eivät saa olla kiinni ajoneuvossa.

8.2 Kaasupullot

- ▶ Kuljeta kaasupulloja vain kaasupullokotelossa.
- ▶ Aseta kaasupullot kaasupullokoteloon pystyyn.
- ▶ Sido kaasupullot kiinni niin, että ne eivät voi kääntyä tai kaatua.
- ▶ Aseta suojakorkki aina paikalleen, kun kaasupullot eivät ole liitettynä kaasuletkuihin.
- ▶ Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ennen kuin paineenalennusventtiili tai kaasuletku irrotetaan kaasupullosta.
- ▶ Liitä paineenalennusventtiili tai kaasuletku kaasupulloihin ainoastaan käsin. Älä käytä työkaluja.
- ▶ Käytä ainoastaan erityisesti ajoneuvokäyttöön tarkoitettuja paineenalennusventtiilejä, joissa on varmuusventtiilit. Muut paineenalennusventtiilit eivät ole sallittuja, ne eivät vastaa kovia kuormituksia.
- ▶ Käytä alle 5 °C:een lämpötilassa paineenalennusventtiilin jäänpoistolaitteistoa (Eis-Ex).
- ▶ Käytä ainoastaan 11 kg tai 5 kg kaasupulloja. Campingpulloja, joissa on sisäänrakennettu takaiskuventtiili (siniset pullot korkeintaan 2,5 tai 3 kg:n sisällöllä) saa käyttää poikkeustapauksissa varoventtiilin avulla.
- ▶ Ulkokaasulaitteiden letkujen tulee olla mahdollisimman lyhyitä (enint. 150 cm).
- ▶ Älä koskaan sulje pohjassa kaasupullon alla olevia tuuletusaukkoja.

▷ Joissakin malleissa kaasupullokotelo on suoraan sisäänkäyntioven vieressä. Avaa näissä malleissa kaasupullokotelo vain kun sisäänkäyntiovi on kiinni. Vaurioitumisvaara.

8 Kaasulaitteisto

▷ Kaasunpaineensäätimen ruuviliitoksissa on vasen kierre.

▷ Kaasutoimisia laitteita varten kaasunpaine on alennettava 30 mbariin.

▷ Liitä varoventtiilillä varustettu, ei säädettävissä oleva kaasunpaineensäädin suoraan pullon venttiiliin.

Kaasupaineensäädin pienentää kaasupullon kaasunpaineen kaasulaitteiden käyttöpaineeseen sopivaksi.

▷ Euroopassa myyvät alan ammattiliikkeet asiaankuuluvia Euro-pullosarjoja kaasupullojen liittämistä varten.

▷ Lisätietoa saat jälleenmyyjäkumppaneilta tai huoltopisteestä.

8.3 Kaasunkulutus

▷ Seuraavat yksittäisten kaasulaitteiden kaasunkulutusta koskevat tiedot ovat keskimääräisiä ohjearvoja.

Laite	Kaasunkulutus grammaa/tunti
Lämmitin	N. 170 - 490 g/h
Liesi, per keittopiste	N. 140 - 165 g/h
Jääkaappi	N. 18 g/h

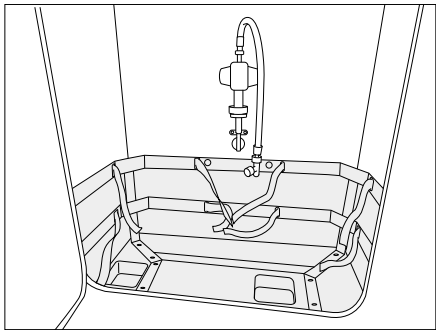
Esimerkki Täysinäinen 11 kg:n kaasupullo riittää:

- Keittää 3 päivää yhtä liekkiä käyttäen,
- Lämmittää 22 tunnin ajan täydellä teholla tai
- Jäähdyttää 25 päivää.

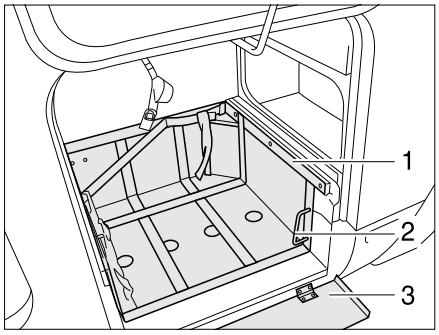
8 Kaasulaitteisto

8.4 Kaasupullon vaihto

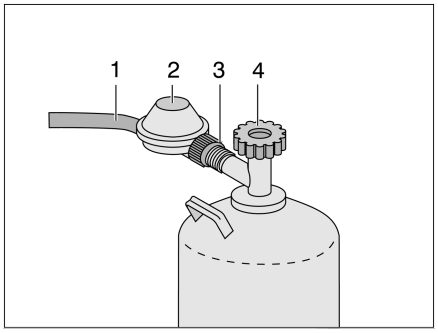
- ▶ Älä tupakoi tai sytytä avotulta kaasupullojen vaihtamisen yhteydessä.
- ▶ Tarkasta kaasupullojen vaihtamisen jälkeen, purkautuuko liitäntäkohdista kaasua. Suihkuta tätä varten liitäntäkohtaan vuodonhakusuihketta. Ainetta myydään alan myymälöissä.



Kuva 237 Kaasupullokotelo



Kuva 238 Kaasupullokotelo ulosvedettävällä kelkalla



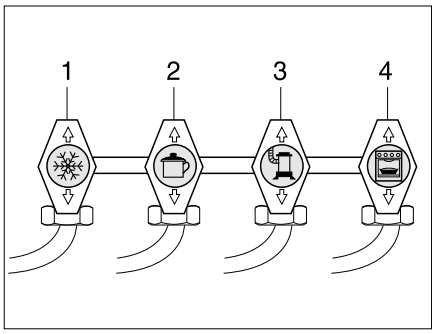
Kuva 239 Kaasupullon liitäntä

Mallista riippuen kaasupullojen pidike kaasupullokotelossa on ulosvedettävä:

- Avaa kaasupullokotelon ulkoluukku.
- Jos suojapelti on, käännä suojapelti (Kuva 238,3) alas.
- Vapauta kelkka (Kuva 238,1) lukituksesta kahvalla (Kuva 238,2).
- Vedä kelkka (Kuva 238,3) ulos vastimeen asti.
- Käännä kahva (Kuva 238,2) takaisin.
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili (Kuva 239,4). Huomioi nuolen suunta.
- Pidä kaasunpaineensäätimestä (Kuva 239,2) kiinni ja avaa pyälletty mutteri (Kuva 239,3) (vasen kierre).
- Ota paineenalennusventtiili ja kaasuletku (Kuva 239,1) pois kaasupullosta.
- Irrota kiinnityshihnat ja ota kaasupullo pois.
- Irrota suojus täydestä kaasupullosta ja aseta se tyhjän kaasupullon päälle.
- Aseta täysi kaasupullo kaasupullokoteloon.
- Kiinnitä kaasupullo kiinnityshihnoilla.
- Aseta kaasunpaineensäädin (Kuva 239,2) ja kaasuletku (Kuva 239,1) kaasupulloon ja kiristä pyälletty mutteri (Kuva 239,3) tiukasti käsin (vasen kierre).
- Vapauta kelkka (Kuva 238,3) lukituksesta kahvalla (Kuva 238,2).
- Työnnä kelkka (Kuva 238,3) sisään vastimeen asti, ja käännä kahva (Kuva 237,2) takaisin.

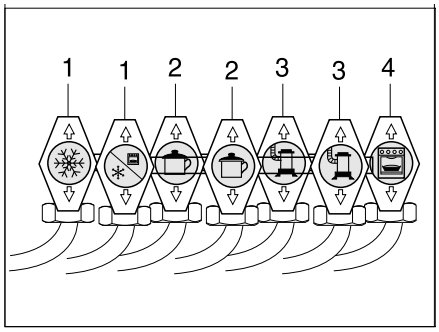
- Jos suojapelti on, käännä suojapelti (Kuva 238,1) ylös.
- Sulje ulkoluukku (katso luku 7.2).

8.5 Kaasun sulkuventtiilit



1 Jääkaappi
2 Liesi
3 Lämmitin/kuumavesiboileri
4 Uuni

Kuva 240 Kaasun sulkuventtiilien symbolit



1 Jääkaappi/uuni
2 Liesi
3 Lämmitin/kuumavesiboileri

Kuva 241 Kaasun sulkuventtiilien symbolit, vaihtoehtoiset

Ajoneuvoon on asennettu kaasun sulkuventtiili (Kuva 240) jokaista kaasulaitetta varten.

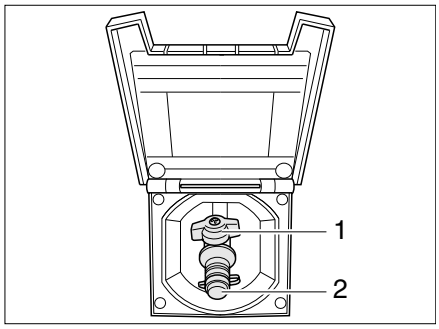
Kaasun sulkuventtiilit sijaitsevat keittiön etuseinässä.

8.6 Kaasun ulosotto



- ▶ Kun kaasun ulosotto ei ole käytössä, on kaasun sulkuventtiili aina suljettava.
- ▶ Liitä kaasun ulosottoon vain kaasulaitteita, joissa on sopiva adapteri.
- ▶ Liitä vain ulkoisia kaasupolttimia, jotka ovat tarkoitetut käytettäviksi 30 mbar käyttöpaineella.
- ▶ Tarkasta, että liittämisen ja kaasun sulkuventtiilin avaamisen jälkeen liitäntäkohdasta ei tule ulos kaasua. Jos kaasun ulosotto ei ole tiivis, kaasua virtaa ulos. Sulje kaasun sulkuventtiili ja kaasupullon pääsulkuventtiili. Tarkastuta kaasun ulosotto valtuutetussa ammattikorjaamossa.
- ▶ Varmista ulkoisen kaasulaitteen liittämisen yhteydessä, että kaasun ulosoton lähellä ei ole kipinälähdettä.
- ▶ Älä käytä kaasun ulosottoa kaasupullojen täyttämiseen. Noudata kaasun ulosotossa olevaa ohjetarraa.

8 Kaasulaitteisto



Kuva 242 Kaasun ulosotto, kaasun sulkuventtiili kiinni

Ulkoinen kaasuliitäntä (Kuva 242) sijaitsee ajoneuvon oikealla puolella. Poikkeustapauksissa ulkoinen kaasuliitäntä voi sijaita myös ajoneuvon vasemmalla puolella tai perässä.

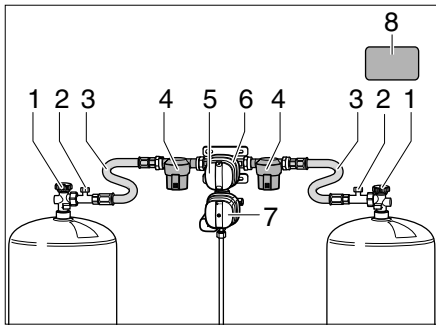
- Avaa ulkoisen kaasuliitännän kansi. Kansi on magneettisesti kiinnitettynä ajoneuvon ulkoseinään.
- Liitä ulkoinen kaasulaite liitäntäkohtaan (Kuva 242,2).
- Avaa kaasun sulkuventtiili (Kuva 242,1).

8.7 Vaihdinlaitteisto DuoControl CS

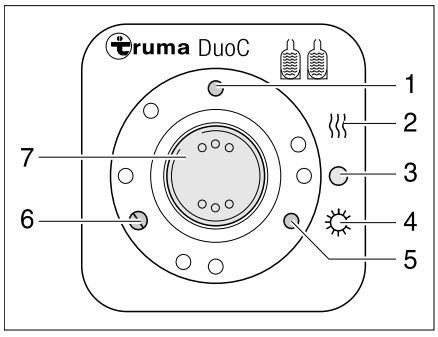


- ▶ Älä käytä vaihtolaitteistoa suljetuissa tiloissa.
- ▶ Kaasulaitteistoa saa käyttää ajon aikana ainoastaan Crash-anturin ja soveltuvien letkurikkoventtiileillä varustettujen suurpaineletkujen kanssa. Räjähdysvaara.

DuoControl on kaksipullolaitteistoon tarkoitettu automaattinen vaihdinlaitteisto, jossa on etänäyttö. DuoControl-vaihdinlaitteisto vaihtaa kaasunsyötön automaattisesti käyttöpullosta varapulloon, kun käyttöpullo on tyhjä tai se ei ole enää käyttökunnossa. Tällöin kaasulaitteet voivat pysyä päällä. DuoControl-vaihdinlaitteisto sopii kaikille tavallisille kaasupulloille 3 kg:sta 33 kg:aan.



Kuva 243 DuoControl-vaihdinlaitteisto



Kuva 244 Säätöyksikkö

Laitteiston rakenne

DuoControl-vaihdinlaitteisto koostuu vaihtoventtiilistä (Kuva 243,6) ja säätöyksiköstä (Kuva 244). Vaihtoventtiili on asennettu suurpaineletkujen (Kuva 243, 3) väliin. Vaihtoventtiilin kääntönupilla (Kuva 243,5) voidaan määrätä, kumpaa kaasupulloa käytetään käyttöpullona ja kumpaa varapullona.

Vaihtoventtiili (Kuva 243,6) on varustettu säätimen jäänpoistolaitteistolla EisEx. Näin talvella vältetään kaasulaitteistohäiriöitä.

Ennen vaihtoventtiiliä on molemmilla puolilla kaasusuodatin (Kuva 243,4), joka suojaa kaasulaitteistoa öljyyntymiseltä ja epäpuhtauksilta.

8 Kaasulaitteisto

Säätöyksiköstä (Kuva 244) voi kytkeä vain sähkötoimintoja. Kaasupullojen pääsulkuventtiilit (Kuva 243,1) täytyy avata käsin.

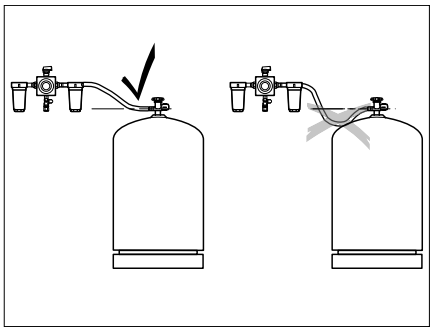
Vaihtoventtiili takaa vakiona pysyvän kaasupaineen siitä riippumatta, kummasta pullosta kaasu tulee. Säätöyksikön kaksi merkkivaloa ilmaisevat käyttöpullon täyttöasteen. Kun vihreä merkkivalo (Kuva 244,6) palaa, käyttöpullo on täynnä. Kun punainen merkkivalo (Kuva 244,5) palaa, käyttöpullo on tyhjä. Kaasunsyöttö tapahtuu tällöin varapullosta.

Käyttötavat

DuoControl-vaihdinlaitteistolla on kaksi käyttötapaa:

- Talvikäyttö "Päällä ja Lämmitys"
- Kesäkäyttö "Päällä"

▷ Suurpaineletkuja sijoitettaessa on varmistettava, että letkut nousevat koko ajan ylöspäin (Kuva 245).



Kuva 245 Suurpaineletkujen sijoittaminen

Käyttöönotto:

- Avaa kaasupullojen pääsulkuventtiilit (Kuva 243,1).
- Valitse vaihtoventtiilin (Kuva 243,6) kääntönupilla (Kuva 243,5) se kaasupullo, josta kaasua ensisijaisesti otetaan (käyttöpullo).
  Käännä kääntönuppi aina rajoittimeen asti.

Kytkeminen pois päältä:

- Aseta vipukytkin (Kuva 244,7) asentoon "O" (Kuva 244,3). Keltainen merkkivalo (Kuva 244,1) sammuu.
- Sulje kaasupullojen pääsulkuventtiilit (Kuva 243,1).

Etänäyttö

Säätöyksikön merkkivalot (Kuva 244,5 ja 6) ilmaisevat ajoneuvon sisällä, onko käyttöpullo käyttövalmis.

Kaasupullon vaihto

Kun vihreä merkkivalo (Kuva 244,6) sammuu käytön aikana ja punainen merkkivalo (Kuva 244,5) syttyy palamaan, käyttöpulloksi valittu kaasupullo on tyhjä ja se on vaihdettava. Varapullo syöttää edelleen kaasua kaasulaitteille.

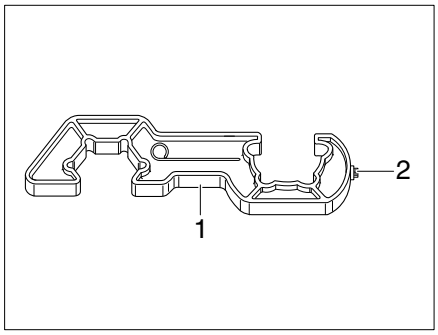
▶ Älä tupakoi tai sytytä avotulta kaasupullojen vaihtamisen yhteydessä.

▷ Käytä maakohtaista liitäntää kaasupulloille.

8 Kaasulaitteisto

Kaasupullon vaihto:

▷ Käytä suurpaineletkujen ruuvien kiinnittämiseen ja irrottamiseen oheista apuvälinettä (Kuva 246,1). Se takaa tarvittavan vääntömomentin ja estää väärien työkalujen ruuveille aiheuttamat vauriot.



Kuva 246 Ruuvauksen apuväline

- Sulje tyhjän kaasupullon pääsulkuventtiili (Kuva 243,1).
- Ruuvaa suurpaineletku (Kuva 243,3) ruuvauksen apuvälineen avulla (Kuva 246) irti kaasupullosta.
- Liitä täysi kaasupullo suurpaineletkuun (Kuva 243,3).
- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili (Kuva 243,1).
- Käännä vaihtoventtiilin (Kuva 243,6) kääntönuppia (Kuva 243,5) puolen kierroksen verran niin, että juuri vaihdettu kaasupullo toimii varapullona.
- Paina suurpaineletkussa olevaa letkurikkoventtiilin nappia (Kuva 243,2) venttiilin aktivoimiseksi.
- Paina tarvittaessa Crash-anturin palautusnappia (Kuva 247,1).

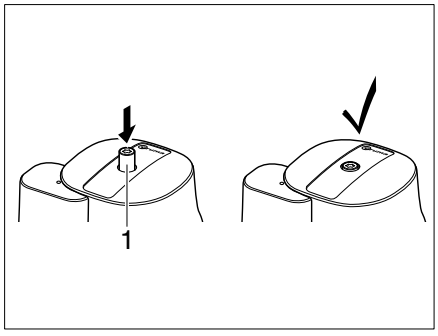
▶ Varmista DuoControl-vaihdinlaitteistojen yhteydessä, että kaasunotto tapahtuu ajosuunnassa keulan suuntaan. Muussa tapauksessa suurpaineletku voi jäädä puristuksiin etuluukkumekanismin väliin tai vaurioitua.

▶ Huomioi kaasupullokotelon turvallisuustarrat (Kuva 243,8).

Crash-anturi

Crash-anturi suojaa, jos kaasua pääsee ulos tahattomasti. Kaasunsyöttö katkeaa automaattisesti onnettomuustilanteessa tai jos ajoneuvo kallistuu liikaa.

▷ Käytä asuinosan lämmitystä ajon aikana ainoastaan, jos ajoneuvossa on Crash-anturi ja soveltuvat, letkurikkoventtiilillä varustetut, suurpaineletkut.



Kuva 247 Crash-anturi

Jos Crash-anturi on lauennut, sen varmistus on poistettava manuaalisesti.

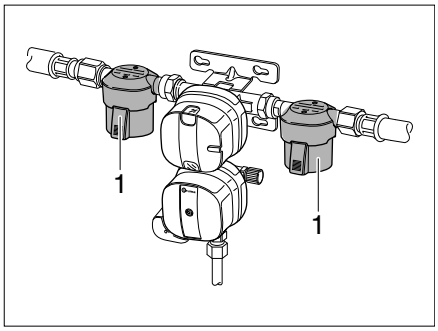
Varmistuksen poisto:

- Paina Torx T20 -avaimella (Kuva 246,2) ruuvauksen apuvälinettä varmistuksen poistopainikkeessa (Kuva 247,1), käännä kevyesti myötäpäivään ja pidä painettuna viiden sekunnin ajan.
  Crash-anturi on käyttövalmis, kun varmistuksen poistopainike (Kuva 247,1) pysyy alas painetussa asennossa.

Kaasunsuodatin

Kaasunsuodattimet (Kuva 248) suodattavat kaasulaitteistosta höyrystyviä jäämiä, kuten olefiinejä, parafiinejä ja muita hiilivety-yhdisteitä. Suodatinpatruunat on tarkistettava säännöllisin väliajoin ja vaihdettava vähintään 2 vuoden välein.

▷ Noudata kaasunsuodattimen käyttö- ja asennusohjetta.

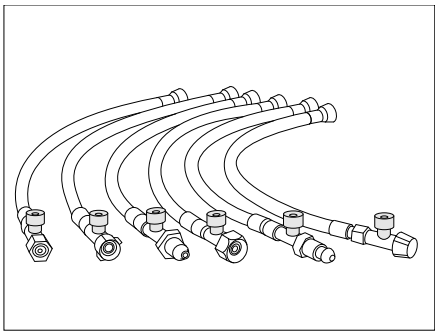


Kuva 248 Kaasunsuodatin

Letkurikkoventtiili

Letkurikkoventtiili suojaa kaasun ulospurkautumiselta suurpaineletkun vikojen tai irtoamisen yhteydessä.

▷ Käytä sopivaa letkurikkoventtiilillä ja kaasupullojen maakohtaisella liitännällä varustettua suurpaineletkua.



Kuva 249 Letkurikkoventtiilillä varustetut suurpaineletkut (maakohtaiset versiot)

Aktivointi:

- Paina kaasupullon vaihtamisen jälkeen suurpaineletkun (Kuva 243,3) vihreää painiketta (Kuva 243,2) voimakkaasti.

Letkurikkoventtiili on aktivoitu.

9 Sähkölaitteisto

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon sähkölaitteistoa.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- turvallisuutta
- akun ammattitermejä koskevia selityksiä
- 12 V:n jännitepiiriä
- asunto-osan akkua
- akkujen latausta
- vaihtosuuntainta
- lisälatauslaitetta
- sähkö- ja elektroniikkayksikköä
- paneelia
- 230 V:n ajoneuvoverkkoa
- liitäntää 230 V:n syöttöön
- sulakejärjestystä

Asunto-osan sähköisesti toimivien laitteiden käyttö on kuvattu kappaleessa 10.

9.1 Yleiset turvaohjeet



- ▶ Anna vain ammattilaisten tehdä sähkölaitteistoon liittyviä töitä.
- ▶ Kaikissa sähkölaitteissa (esim. matkapuhelimet, radiolaitteet, televisiot tai DVD-soittimet), jotka on asennettu ajoneuvoon jälkikäteen ja joita käytetään ajon aikana, täytyy olla tietyt ominaisuudet: Näitä ovat CE-merkintä, EMV-tarkastus (sähkömagneettinen yhteensopivuus) ja "E1"-tarkastus.

  Vain näin ajoneuvon toimintavarmuus ajon aikana voidaan taata. Muussa tapauksessa on mahdollista, että ilmatyyny (airbag) laukeaa tai ajoneuvoelektroniikka vaurioituu.

Ajoneuvo on turvallinen oleskelupaikka ukonilman aikana (Faradayn häkki). Irrota kuitenkin varmuuden vuoksi 230 V:n liitäntä ja vedä antenni sisään sähkölaitteiden suojelemiseksi.

9.2 Käsitteet

Lepojännite Lepojännitteellä tarkoitetaan akun jännitettä lepotilassa, ts. kun siitä ei oteta virtaa, eikä sitä ladata.

Lepovirta Tietyt sähkölaitteet, kuten kello ja merkkivalot, tarvitsevat jatkuvasti virtaa. Tästä syystä niitä kutsutaankin hiljaisiksi kulutuslaitteiksi. Lepovirta virtaa myös 12 V:n syötön ollessa kytkettynä pois päältä.

Syväpurkautuminen Akun syväpurkautuminen uhkaa, jos akun varaus purkautuu täydellisesti päällekytkettyjen kulutuslaitteiden ja lepovirran johdosta.



- ▷ **Syväpurkautuminen vahingoittaa akkua, lataa akku välittömästi uudelleen.**

9 Sähkölaitteisto

Kapasiteetti

Kapasiteetiksi kutsutaan sitä virtamäärää, jonka akku kykenee tallentamaan.

Akun kapasiteetti ilmaistaan ampeeritunteina (Ah). Jos akun kapasiteetti on 80 Ah, akku pystyy luovuttamaan 80 tunnin ajan 1 A:n tai 40 tunnin ajan 2 :n suuruisen virran.

Ulkoiset vaikutukset, kuten lämpötila ja virranotto, muuttavat akun tallennuskykyä.

Ilmoitettu nimelliskapasiteetti ei ole sama asia kuin akun todellinen käytettävissä oleva kapasiteetti. Todellinen käytettävissä oleva kapasiteetti on pienempi kuin nimelliskapasiteetti.

9.3 12 V:n jännitepiiri



▷ Irrottaaksesi **kaikki** 12 V:n sähkönkuluttajat jännitesyötöstä irrota asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta. Mallista riippuen käytä sitä varten sähkö- ja elektroniikkayksikön kytkintä tai erota akku paneelista.

▷ Ohjaamon radiolaite ja seisontalämmitin on liitetty tehtaalla asunto-osan akkuun erillisen sulakkeen kautta. Jos asunto-osan akku on irrotettu sähkö- ja elektroniikkayksiköstä akkuvirran katkaisimella tai paneelin akkuerotin on irrotettu ajoneuvoverkosta, nämä laitteet pysyvät käyttövalmiina.

Kun ajoneuvoa ei ole liitetty 230 V:n syöttöön tai 230 V:n syöttö on pois päältä, asunto-osan akut syöttävät asunto-osaan 12 V:n tasajännitettä. Asunto-osan akun energiakapasiteetti on rajoitettu. Älä käytä sähkökuluttajia kuten esimerkiksi radioa tai valaisimia siksi pitkää aikaa ilman 230 V:n syöttöä.

Lämmityskäytössä kiertoilmapuhallin kytketään päälle ja pois päältä termostaattiohjauksella. Tämä kuormittaa asunto-osan akkua erittäin kovasti, jos 230 V:n syöttöä ei ole liitetty.

Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua.

12 V:n syöttö voidaan katkaista paneelista 12 V:n pääkytkimellä. Mallista riippuen lämmitys, perusvalaistus/astinlauta ja vara 4 tai vain sähköisesti toimiva astinlauta jäävät edelleen toimintakuntoon. Jääkaappia on mahdollista käyttää 12 V:lla vain ajoneuvon moottorin ollessa käynnissä. Tällä vältetään asunto-osan akun nopea purkautuminen.

9.3.1 Asunto-osan akku



▶ Käytä asunto-osan akkua vaihdettaessa vain akkuja, jotka vastaavat latauslaitteen vähimmäiskapasiteettia. Noudata latauslaitteen erillistä käyttöohjetta. Akut, joissa on liian vähäinen kapasiteetti, lämpiävät ladattaessa liikaa. Räjähdysvaara!

▶ 12 V:n ajoneuvoverkkoon voidaan liittää ainoastaan laitteita, joiden teho on korkeintaan 10 A. Tulipalon vaara!



▷ Käytä asunto-osan akun lataamiseen sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulia. Käytä erillisessä latauksessa säädeltyä latauslaitetta, joka sopii akkutyypille ja asunto-osan akkujen kapasiteetille.

▷ Aloita matka ainoastaan asunto-osan akun ollessa täyteenladattu. Lataa tästä syystä asunto-osan akkua vähintään 24 tuntia ennen matkan alkamista.

▷ Käytä matkoilla kaikki tilaisuudet hyväksesi asunto-osan akun lataamiseksi.

▷ Lataa matkan jälkeen asunto-osan akkua vähintään 24 tuntia.

▷ Lataa akkua vähintään 24 tuntia ennen väliaikaista käytöstä poistamista, pidemmän käytöstä poistamisen yhteydessä 48 tuntia.

9 Sähkölaitteisto



- ▷ Katkaise virtapiiri yli 24 tuntia kestävien seisokkien ajaksi.
- ▷ Irrota asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta pidemmän käytöstä poistamisen yhteydessä (2 viikkoa tai enemmän) ja lataa akkua säännöllisesti (vähintään 12 viikon välein 24 tunnin ajan).
- ▷ Säilytä ladattua akkua talvella viileässä paikassa pakkaselta suojattuna ja lataa sitä 12 viikon välein.
- ▷ Vaihtaessasi asunto-osan akun käytä ainoastaan saman tyypin akkuja.
- ▷ Kytke ajoneuvon moottori, 230 V:n syöttö, 12 V:n syöttö ja kaikki sähkölaitteet pois päältä ennen akun liittämistä ja irrottamista. Oikosulun vaara!
- ▷ Älä käynnistä sytytystä käynnistysakun tai asunto-osan akun ollessa irrotettuna. Oikosulun vaara!
- ▷ Huomioi akun valmistajan huolto-ohjeet ja käyttöohje.



- ▷ Akku on huoltovapaa. Huoltovapaa tarkoittaa:

  Happomäärää ei tarvitse tarkastaa.

  Akun napoja ei tarvitse rasvata.

  Tislattua vettä ei tarvitse lisätä.

  Myös huoltovapaa akku on ladattava silloin tällöin hitaasti erityisellä latauslaitteella.

Asennuspaikka Asunto-osan akku sijaitsee mallin mukaan kuljettajan istuimen alla, apuohjaajan istuimen alla, istuinpenkissä, kaksoispohjassa tai varastotilassa.

Purkaminen Osa sähkönkuluttajista kuluttaa jatkuvasti lepovirtaa, joka purkaa asunto-osan akkua.



- ▷ Syväpurkautuminen vaurioittaa akkua.
- ▷ Lataa akku ajoissa.

Akkujännitteen purkautumisaste riippuu lämpötilasta. 20 - 25 °C:n lämpötilassa purkautumisaste on noin 3 % kokonaistehosta/kk. Lämpötilan noustessa itsepurkausnopeus kasvaa: 35 °C:n lämpötilassa purkautumisaste on noin 20 % kokonaistehosta/kk.

Akun kapasiteetti heikkenee ulkolämpötilojen ollessa alhaiset.

Käyttöiän kertyessä akku ei enää tuota täyttä tehoa.

Mitä useampi sähkönkuluttaja on kytketty päälle, sitä nopeammin asunto-osan akku tyhjenee.



- ▷ Latauslaitteen, aurinkokennon varaussäätimen, paneelin tai vastaavien kaltaiset sähkölaitteet käyttävät n. 20 mA - 65 mA virtaa akun kapasiteetista, vaikka 12 V:n pääkytkin olisikin kytkettynä pois päältä. Erota tästä syystä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan.
- ▷ Autoradion ja navigointilaitteen kaltaisia sähkölaitteita ei tule pitää pidempää aikaa valmiustilassa. Kytke autoradion kytkin asentoon "0". Navigointilaite voidaan kytkeä pois päältä suoraan laitteessa olevasta kytkimestä. Huomioi myös laitteiden käyttöohjeissa olevat mallikohtaiset tiedot.

9 Sähkölaitteisto

Toinen asunto-osan akku

Mallista riippuen voidaan asentaa toinen asunto-osan akku käytettävissä olevan akkukapasiteetin suurentamiseksi.



- ▷ Akkulaitteistolle tehtävät muutostyöt on jätettävä aina valtuutetun jälleenmyyjän suoritettaviksi.
- ▷ Asennettaessa toinen asunto-osan akku on molempien käytettyjen akkujen oltava samalta valmistajalta sekä tyypiltään ja iältään samanlaiset.
- ▷ Myös latausajat pidentyvät vastaavasti asennettaessa toinen akku tai suuremman kapasiteetin omaava akkumalli (esim. kaksinkertainen latausaika toisen akun asentamisen yhteydessä).

9.4 Lataa asunto-osan akku ja käynnistysakku



- ▶ Akkuhappo on myrkyllistä ja syövyttävää. Vältä vähäistäkin kosketusta ihon tai silmien kanssa.
- ▶ Ladattaessa akkua erillisellä latauslaitteella syntyy räjähdysvaara. Lataa akku vain hyvin tuuletetuissa tiloissa ja kaukana avotulesta ja mahdollisista kipinälähteistä.
- ▶ Ota akku aina pois ajoneuvosta asunto-osan akun tai käynnistysakun lataamiseksi ulkoisella latauslaitteella.



- ▷ Älä liitä akkujohtojen napaisuutta väärin.
- ▷ Kun käynnistysakku tai asunto-osan akku on irrotettu liitännästä, älä käynnistä virtaa. Oikosulkuvaara!
- ▷ Sammuta ajoneuvon moottori ennen akun irrottamista ja liittämistä, kytke 230 V:n syöttö, 12 V:n syöttö sekä kaikki sähköä käyttävät laitteet pois päältä. Oikosulkuvaara!
- ▷ Tarkasta ennen akkujen lataamista, että erillinen latauslaite on sallittu tälle akkutyypille.
- ▷ Noudata ajoneuvon käsikirjan ohjeita ja latauslaitteen käyttöohjetta.
- ▷ Asunto-osan akku vaurioituu ylilatauksessa korjauskelvottomaksi.

Käynnistysakku voidaan ladata täyteen vain erillisellä latauslaitteella. Kun virta otetaan 230 V:n syötöstä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö huolehtii ainoastaan käynnistysakun kunnossapitovarauksesta. Käynnistysakku ei lataudu täyteen varaustilaan myöskään ajon aikana, ts. laturin toimiessa.

9.4.1 Lataaminen 230 V:n syötön avulla

Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, asunto-osan akku ja käynnistysakku latautuvat automaattisesti sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin avulla. Käynnistysakkua ladataan samalla vain ylläpitovirralla. Latausvirta sovitetaan akun lataustilaan. Ylilataus ei ole näin ollen mahdollista.

Jotta sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin täysi teho käytetään hyväksi, kytke kaikki sähköä kuluttavat laitteet latauksen ajaksi pois päältä.

9.4.2 Lataaminen ajoneuvon moottorin avulla

Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua. Suurimman osan latauksesta saa käynnistysakku. Jos ajoneuvon moottori on pois päältä, akut irrotetaan sähkö- ja elektroniikkayksikössä automaattisesti toisistaan releen avulla. Tällä estetään se, että asunto-osan sähköä kuluttavat laitteet purkavat käynnistysakun. Näin ajoneuvon käynnistyskyky säilyy. Asunto-osan akun tai käynnistysakun lataustila voidaan lukea paneelista.

9.4.3 Lataus erillisellä latauslaitteella

Menettele seuraavasti, kun ryhdyt lataamaan asunto-osan akkua tai käynnistysakkua erillisellä latauslaitteella:

- Sammuta ajoneuvon moottori.
- Kytke 12 V:n pääkytkin paneelissa pois. Merkkivalo sammuu.
- Erota asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta.
- Vedä verkkopistoke irti sähkö- ja elektroniikkayksiköstä.
- Kytke kaikki kaasulaitteet pois päältä, sulje kaikkien laitteiden kaasun sulkuventtiilit ja kaasupullon pääsulkuventtiili.
- Kun kaapelit kytketään irti akun navoilta, on olemassa oikosulkuvaara. Sen vuoksi on asunto-osan akun tai käynnistysakun miinuskaapeli kytkettävä aina ensin irti ja vasta sitten pluskaapeli.
- Ota asunto-osan akku tai käynnistysakku pois ajoneuvosta.
- Tarkista, että erillinen latauslaite on kytketty pois päältä.
- Liitä sitten ulkoinen latauslaite asunto-osan akkuun tai käynnistysakkuun. Huomioi navat: Liitä ensin navan pinne "+" akun plusnapaan ja liitä seuraavaksi navan pinne "–" akun miinusnapaan.
- Kytke sitten latauslaite päälle.
- Tiedot akun varausajasta saat latauslaitteen käyttöohjeesta.
- Katso akun voimakkuutta koskevat tiedot akun merkinnöistä.
- Irrota ulkoinen latauslaite päinvastaisessa järjestyksessä.

9.5 Vaihtosuuntain



▷ Älä peitä tuuletusaukkoja. Ylikuumenemisen vaara!



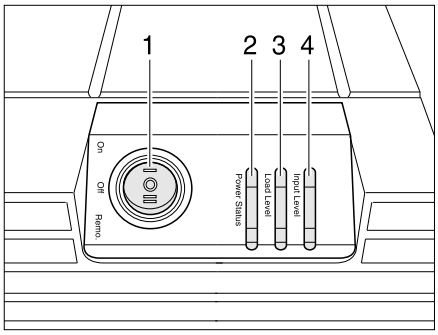
▷ Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.

Ajoneuvoon on asennettu mallista riippuen vaihtosuuntain.

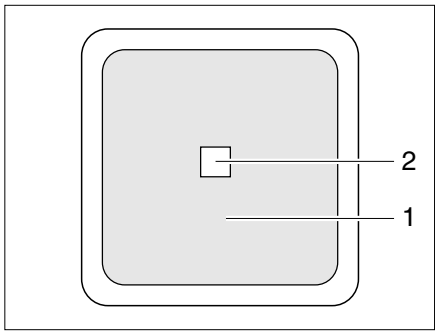
Vaihtosuuntain syöttää jännitteen 230 V:n pistorasioihin. Jos ajoneuvoa ei ole liitetty 230 V:n syöttöön, liitetty akku huolehtii jännitteensyötöstä.

Akun energiavarasto on rajallinen. Älä käytä tästä syystä sähkölaitteita pidempää aikaa ilman 230 V:n virransyöttöä.

9 Sähkölaitteisto



Kuva 250 Näytöt ja käyttölaitteet



Kuva 251 Ulkoinen kytkin

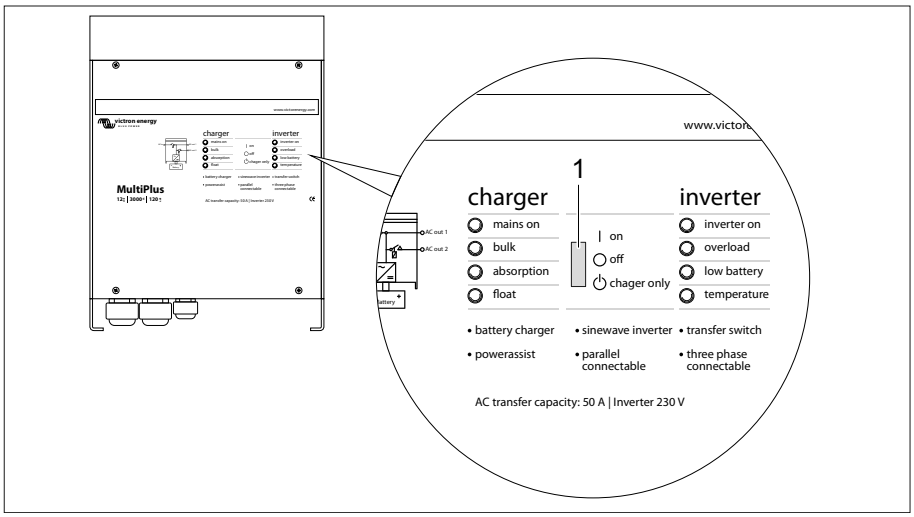
Vaihtosuuntaimen voi kytkeä kahteen eri käyttötilaan pääkytkimen (Kuva 250,1) avulla:

- I "On" = Laite on jatkuvasti kytkettynä päälle.
- II "Remo." = Laite voidaan kytkeä päälle ja pois päältä ulkoisesta kytkimestä (Kuva 251,1).

Vaihtosuuntaimen LEDit ilmaisevat toimintatilan "Power Status" (Kuva 250,2), tehotason "Load Level" (Kuva 250,3) ja jännitetason "Input Level" (Kuva 250,4).

Vaihtosuuntaimen (Kuva 251) ulkoinen kytkin sijaitsee ajoneuvon sisätilassa tai varastotilassa. Kytkimessä on teksti "Vaihtosuuntain". LED (Kuva 251,2) ilmaisee vaihtosuuntaimen toimintatilan.

9.6 Vaihtosuuntain MultiPlus



Kuva 252 Vaihtosuuntain MultiPlus

1 Vipukytkin päälle-pois, vain latauskäyttö

Vaihtosuuntain sijaitsee takatallissa. MultiPlus -vaihtosuuntaimen kytkimillä ja merkkivaloilla on samat toiminnot kuin Digital Multi Control -paneelissa. Katso kappale 9.6.1.

Jotta Digital Multi Control -paneeli toimisi asianmukaisesti, on MultiPlus -vaihtosuuntaimen vipukytkimen (Kuva 252,1) oltava asennossa "on".

9 Sähkölaitteisto

Vipukytkimen asento (Kuva 252,1)

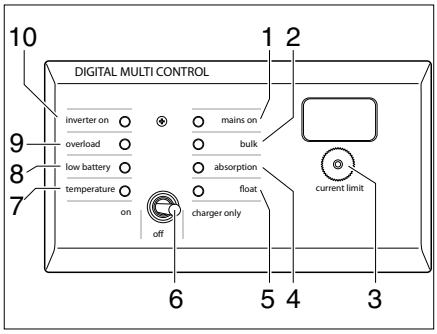
- Asento "off": Akun lataus; 230 V:n pistorasioiden virransyöttö on pois päältä.
- Asento "on": Akut ladataan, jos käytettävissä on 230 V:n liitäntä. Jos 230 V:n liitäntää ei ole, 230 V:n pistorasioihin syötetään virtaa.
- Asento "charger only": Akut ladataan, jos käytettävissä on 230 V:n liitäntä.

▷ Vaihtamisen asennosta "on" asentoon "charger only" tai päinvastoin on tapahduttava nopeasti. Muutoin vaihtosuuntain voi kytkeytyä pois päältä.

▷ Jos käytettävissä ei ole 230 V:n liitäntää, eikä ajoneuvoa käytetä pidempään aikaan, on vipukytkimen (Kuva 252, 1) oltava asennossa "off". Muutoin voi käydä niin, että akut ovat tyhjiä viimeistään 3–4 päivän kuluttua.

▷ Tarvittaessa ainoastaan lataustoimintoa kytkimen on oltava asennossa "charger only". Näin voidaan estää se, että vaihtosuuntaintoiminto kytkeytyy päälle ulkoisen sähkökatkon yhteydessä ja akut tyhjenevät.

9.6.1 Digital Multi Control -paneeli



Kuva 253 Paneeli IT 992

1 Merkkivalo, ulkoinen vaihtojännite (230 V) olemassa
2 Merkkivalo, latausvaihe vakiovirralla
3 Säädin Current limit
4 Merkkivalo, tasausvaihe
5 Merkkivalo, latauksen ylläpitovaihe
6 Vipukytkin päälle-pois, vain latauskäyttö
7 Varoitusvalo, lämpötila
8 Varoitusvalo, akku
9 Varoitusvalo, ylikuormitus/oikosulku
10 Merkkivalo, vaihtosuuntain päällä

Digital Multi Control -paneeli sijaitsee matkailuauton asunto-osan oven yläpuolella.

Säätimellä "Current limit" voidaan asettaa, mistä virta-arvosta alkaen vaihtosuuntain tukee 230 V:n pistorasioiden jännitteensyöttöä akkujen kautta.

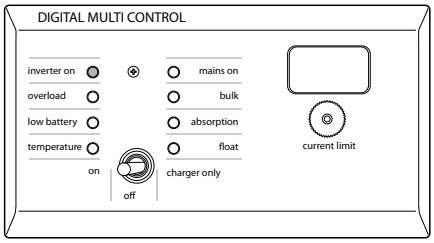
Esimerkki: Jos leirintäalueella on käytettävissä ainoastaan 4 A, tämän ylittävä kulutus otetaan akuista asennossa "4".

9.6.2 Vaihtosuuntaimen MultiPlus ja Digital Multi Control -paneelin LED-näytöt

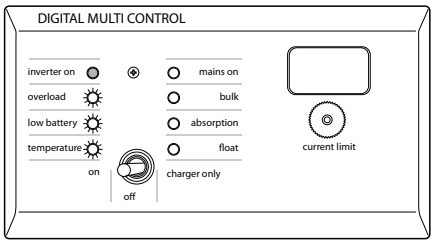
Yleiskatsaus LED-valojen toiminnasta:

LED-näyttöjen merkitykset

- ○: LED pois päältä
- ◌: LED vilkkuu
- ●: LED palaa

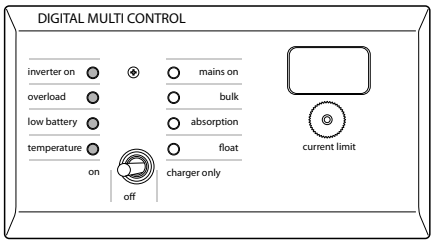


Vaihtosuuntain on päällä ja syöttää tehoa kulutuslaitteille.



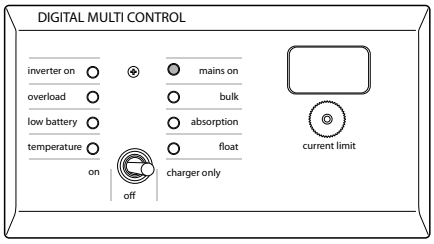
Vaihtosuuntain on päällä ja syöttää tehoa kulutuslaitteille. Seuraavat esihälytykset ovat mahdollisia:

- Ylikuormitus,
- akun jännite alhainen,
- vaihtosuuntaimen lämpötila liian korkea



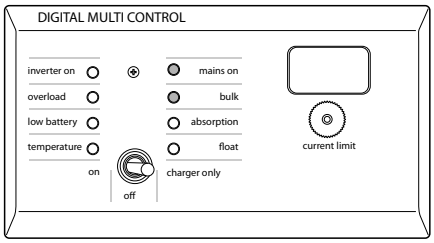
Vaihtosuuntain on pois päältä. Seuraavat hälytykset ovat mahdollisia:

- Ylikuormitus,
- akun jännite alhainen,
- vaihtosuuntaimen lämpötila liian korkea

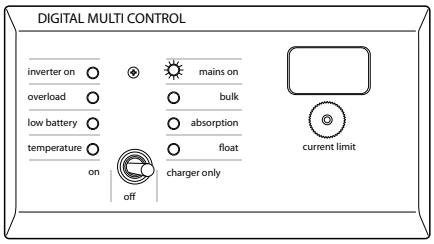


230 V:n jännite on käytettävissä. Latauslaite toimii vakiovirta- tai vakiojännitetilassa.

9 Sähkölaitteisto



230 V:n jännite on käytettävissä. Latauslaite on pois päältä, koska se ei saavuta tavoitejännitystä (joukkosuojaustila).



230 V:n jännite on käytettävissä. Latauslaite toimii latauksen ylläpitotilassa.

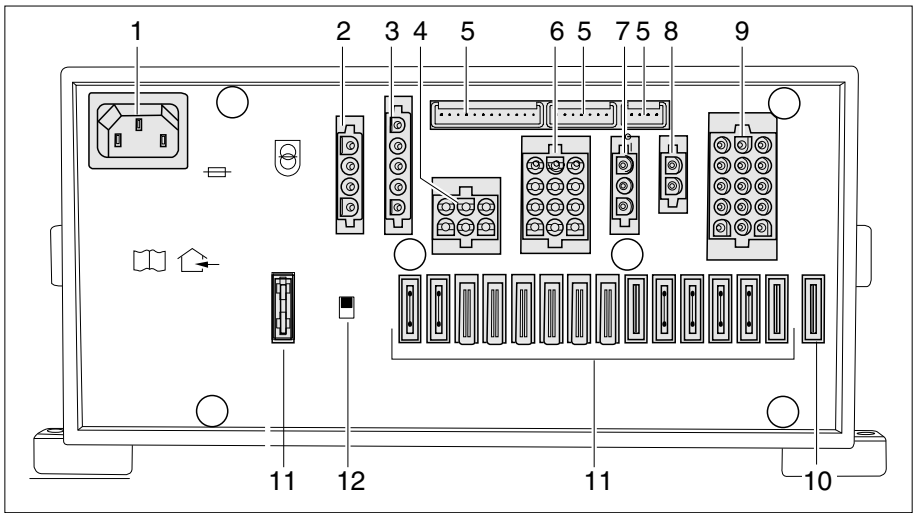
9 Sähkölaitteisto

9.7 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 111

▷ Älä peitä tuuletusaukkoja. Ylikuumenemisen vaara!

▷ Mallista riippuen kaikki sulakepaikat eivät ole täytetyt.

▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 254 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 111)

1 Verkkopistorasia 230V~
2 Ulosotto: Ryhmä 1 - Jääkaappi
3 Ulosotto: Ryhmä 2 - Jääkaappi, ohjausjohtimet, laturi D+
4 Ulosotto: Ryhmä 4 - Lämmitys, perusvalaistus (valot sisääntuloalueella), astinlauta
5 Ulosotto, paneeli
6 Ulosotto: Ryhmä 5 - Aurinkokennon näyttö bordcontrol-taulussa (mikäli asennettu), vara 2, vara 3, vara 4
7 Ulosotto: Ryhmä 6 - Aurinkokennon varaussäädin (mikäli asennettu)
8 Ulosotto: Ryhmä 7 - Lisälatauslaite
9 Ulosotto: Ryhmä 8 - Kuluttajapiiri 1, kuluttajapiiri 2, TV, vesipumppu, vara 1, vara 5, vara 6
10 Itsepalautuva sulake, astinlauta
11 Sulakkeet
12 Akkuvirran katkaisin (akku päälle/pois)

Tehtävät Sähkö- ja elektroniikkayksiköllä on seuraavia tehtäviä:

- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö huolehtii asunto-osan akun varaamisesta. Käynnistysakku saa sähkö- ja elektroniikkayksiköltä vain kunnossapitojännitteen.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö valvoo asunto-osan akun jännitetasoa.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö jakaa virran 12 V:n virtapiireihin ja varmistaa ne. Pistorasioihin voidaan liittää korkeintaan 10 A -laitteita.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikössä on liitännät aurinkokennon varaussäädintä ja lisälaturia sekä ohjaus- ja valvontatoimintoja varten.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö erottaa käynnistysakun sähköisesti asunto-osan akusta, kun ajoneuvon moottori on sammutettuna. Asunto-osan 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet eivät siksi voi purkaa käynnistysakkua.

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö toimii ainoastaan yhdessä paneelin kanssa.

9 Sähkölaitteisto

Jos sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, sisäänrakennettu latauslaite pienentää latausvirtaa. Näin latauslaite suojaa itseään ylikuumenemiselta. Sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, esim. jos tyhjää asunto-osan akkua ladataan, tämän lisäksi kytketään sähkölaitteita päälle ja ympäristön lämpötilat ovat korkeat.

Asennuspaikka Sähkö- ja elektroniikkayksikkö sijaitsee mallin mukaan kuljettajan tai apuohjaajan istuimen alla istuinryhmässä tai autotallissa.

9.7.1 Akkuvirran katkaisin

▷ Akkuvirran katkaisin (Kuva 254,12) erottaa kaikki sähkö- ja elektroniikkayksikköön liitetyt kulutuslaitteet 12 V:n verkosta.

▷ Kun akkuvirran katkaisin on kytketty uudelleen päälle: Ota perusvalo (sisäänkäynnin valaistus), astinlauta, lämmitys ja vara4 uudelleen käyttöön (mallista riippuen). Kytke tätä varten 12 V:n pääkytkin päälle hetkeksi. Tämä koskee myös tilannetta, jossa asunto-osan akku on irrotettu ja liitetty uudelleen.

Akkuvirran katkaisin kytkee asunto-osan kaikki 12 V:n laitteet pois, myös varmuus-/vedenpoistoventtiilin. Tällä vältetään asunto-osan akun hidas tyhjentyminen, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan (esim. väliaikainen käytöstä poisto).

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö voi edelleen varata akkuja, myös kun akkuvirran katkaisin on kytketty pois päältä.

Kytkeminen päälle:

- Paina akkuvirran katkaisinta ylhäältä: Akku päälle.
- Kytke 12 V:n pääkytkin päälle paneelista.

Kytkeminen pois päältä:

- Kytke 12 V:n pääkytkin paneelista pois.
- Paina akkuvirran katkaisinta alhaalta: Akku pois päältä.

9.7.2 Akun valvonta

▷ **Purkautunut asunto-osan akku on ladattava mahdollisimman nopeasti jälleen täydellisesti.**

Sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta valvoo asunto-osan akun jännitettä.

Jos akkujännite putoaa alle 10,5 V:n, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta kytkee kaikki 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet pois päältä.

Toimenpiteet:

- Kytke kaikki sähkölaitteet, joita ei välttämättä tarvita, pois päältä vastaavasta kytkimestä.
- Mikäli tarpeen kytke 12 V:n pääkatkaisijalla 12 V:n syöttö takaisin päälle lyhytaikaista käyttöä varten. Tämä on kuitenkin vain mahdollista, mikäli akun jännite on yli 11 V. Jos jännite on tätä alhaisempi, 12 V:n syöttö voidaan kytkeä päälle vasta, kun asunto-osan akku on ladattu.

9.7.3 Akun lataus

Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua. Suurimman osan latauksesta saa käynnistysakku. Asunto-osan akkua ei voida ladata täydellisesti ajon aikana. Jos ajoneuvon moottori on pois päältä, akut irrotetaan sähkö- ja elektroniikkayksikössä automaattisesti toisistaan releen avulla. Tällä estetään se, että asunto-osan sähköä kuluttavat laitteet purkavat käynnistysakun. Näin ajoneuvon käynnistyskyky säilyy. Asunto-osan akun tai käynnistysakun lataustila voidaan lukea paneelista.

Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, asunto-osan akku ja käynnistysakku latautuvat automaattisesti sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin avulla. Käynnistysakkua ladataan samalla vain ylläpitovirralla. Latausvirta sovitetaan akun lataustilaan. Ylilataus ei ole näin ollen mahdollista.

Jotta sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin täysi teho käytetään hyväksi, kytke kaikki sähköä kuluttavat laitteet latauksen ajaksi pois päältä.

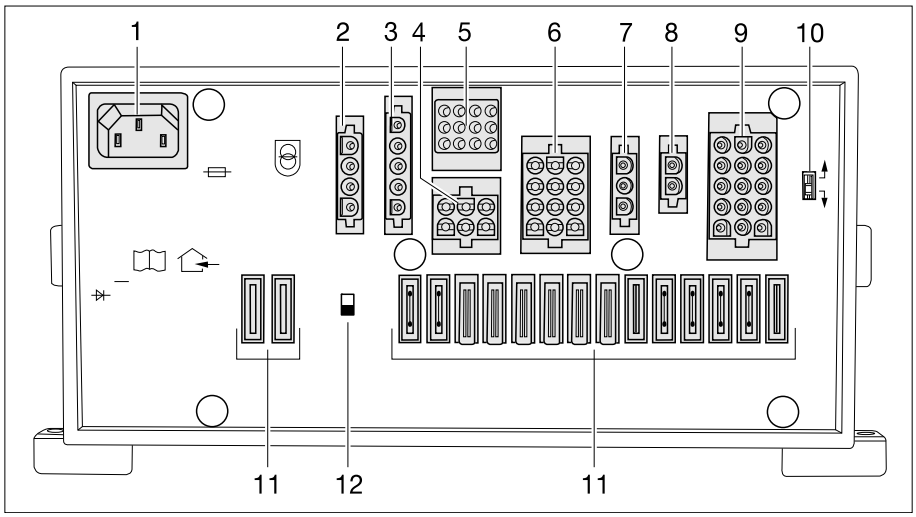
9 Sähkölaitteisto

9.8 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 119

▷ Älä peitä tuuletusaukkoja. Ylikuumenemisen vaara!

▷ Mallista riippuen kaikki sulakepaikat eivät ole täytetyt.

▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 255 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 119)

1 Verkkopistorasia 230 V~
2 Ulosotto: Ryhmä 1 - Jääkaappi
3 Tulo: Ryhmä 2 - Ohjausjohtimet, laturi D+
4 Ulosotto: Ryhmä 4 - Lämmitys, varmuus-/vedenpoistoventtiili, perusvalaistus (valot sisääntuloalueella), astinlauta
5 Ulosotto: Ryhmä 3 - Paneeli
6 Ulosotto: Ryhmä 5 - Aurinkokennon näyttö bordcontrol-taulussa (mikäli asennettu), vara 2, vara 3, vara 4
7 Ulosotto: Ryhmä 6 - Aurinkokennon varaussäädin (mikäli asennettu)
8 Ulosotto: Ryhmä 7 - Lisälatauslaite
9 Ulosotto: Ryhmä 8 - Kuluttajapiiri 1, kuluttajapiiri 2, TV, vesipumppu, vara 1, vara 5, vara 6
10 Akun valitsin (lyijy-happo/lyijy-geeli/AGM)
11 Sulakkeet
12 Akkuvirran katkaisin (akku päälle/pois)

Tehtävät

Sähkö- ja elektroniikkayksiköllä on seuraavia tehtäviä:

- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö huolehtii asunto-osan akun varaamisesta. Käynnistysakku saa sähkö- ja elektroniikkayksiköltä vain kunnossapitojännitteen.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö valvoo asunto-osan akun jännitetasoa.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö jakaa virran 12 V:n virtapiireihin ja varmistaa ne. Pistorasioihin voidaan liittää korkeintaan 10 A -laitteita.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikössä on liitännät aurinkokennon varaussäädintä ja lisälaturia sekä ohjaus- ja valvontatoimintoja varten.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö erottaa käynnistysakun sähköisesti asunto-osan akusta, kun ajoneuvon moottori on sammutettuna. Asunto-osan 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet eivät siksi voi purkaa käynnistysakkua.

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö toimii ainoastaan yhdessä paneelin kanssa.

9 Sähkölaitteisto

Jos sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, sisäänrakennettu latauslaite pienentää latausvirtaa. Näin latauslaite suojaa itseään ylikuumenemiselta. Sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, esim. jos tyhjää asunto-osan akkua ladataan, tämän lisäksi kytketään sähkölaitteita päälle ja ympäristön lämpötilat ovat korkeat.

Asennuspaikka Mallista riippuen sähkö- ja elektroniikkayksikkö on istuinkonsolissa kuljettajan istuimen tai apuohjaajan istuimen alla.

9.8.1 Akkuvirran katkaisin

▷ Akkuvirran katkaisin (Kuva 255,12) erottaa kaikki sähkö- ja elektroniikkayksikköön liitetyt kulutuslaitteet 12 V:n verkosta.

▷ Kun akkuvirran katkaisin on kytketty uudelleen päälle: ota perusvalo (sisäänkäynnin valaistus), astinlauta, lämmitys ja vara 4 uudelleen käyttöön (mallista riippuen). Kytke tätä varten 12 V:n pääkytkin päälle hetkeksi. Tämä koskee myös tilannetta, jossa asunto-osan akku on irrotettu ja liitetty uudelleen.

Akkuvirran katkaisin kytkee asunto-osan kaikki 12 V:n laitteet pois, myös varmuus-/vedenpoistoventtiilin. Tällä vältetään asunto-osan akun hidas tyhjentyminen, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan (esim. väliaikainen käytöstä poisto).

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö voi edelleen varata akkuja, myös kun akkuvirran katkaisin on kytketty pois päältä.

Päälle-/poiskytkeminen:

- Paina akkuvirran katkaisinta ylhäältä: Akku päälle.
- Paina akkuvirran katkaisinta alhaalta: Akku pois päältä.

9.8.2 Akunvalintakytkin

▶ Jos akunvalintakytkin (Kuva 255,10) on asetettu väärin, saattaa muodostua räjähdyskaasua. Räjähdysvaara!

▷ Akun valintakytkimen väärä asento vaurioittaa asunto-osan akkua.

▷ Älä muuta akun valintakytkimen valmistajan toimesta tehtyjä asetuksia.

Akun valintakytkimen (Kuva 255,10) avulla voidaan sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduuli asettaa vastaamaan ajoneuvoon asennetun asunto-osan akun tyyppiä ("lyijy-geeli", "lyijy-happo" tai AGM).

9.8.3 Akun valvonta



▷ **Purkautunut asunto-osan akku on ladattava mahdollisimman nopeasti jälleen täydellisesti.**

Sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta valvoo asunto-osan akun jännitettä.

Jos akkujännite putoaa alle 10,5 V:n, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta kytkee kaikki 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet pois päältä.

Toimenpiteet:

- Kytke kaikki sähkölaitteet, joita ei välttämättä tarvita, pois päältä vastaavasta kytkimestä.
- Mikäli tarpeen kytke 12 V:n pääkatkaisijalla 12 V:n syöttö takaisin päälle lyhytaikaista käyttöä varten. Tämä on kuitenkin vain mahdollista, mikäli akun jännite on yli 11 V. Jos jännite on tätä alhaisempi, 12 V:n syöttö voidaan kytkeä päälle vasta, kun asunto-osan akku on ladattu.

9.8.4 Akun lataus

Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua. Suurimman osan latauksesta saa käynnistysakku. Asunto-osan akkua ei voida ladata täydellisesti ajon aikana. Jos ajoneuvon moottori on pois päältä, akut irrotetaan sähkö- ja elektroniikkayksikössä automaattisesti toisistaan releen avulla. Tällä estetään se, että asunto-osan sähköä kuluttavat laitteet purkavat käynnistysakun. Näin ajoneuvon käynnistyskyky säilyy. Asunto-osan akun tai käynnistysakun lataustila voidaan lukea paneelista.

Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, asunto-osan akku ja käynnistysakku latautuvat automaattisesti sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin avulla. Käynnistysakkua ladataan samalla vain ylläpitovirralla. Latausvirta sovitetaan akun lataustilaan. Ylilataus ei ole näin ollen mahdollista.

Jotta sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin täysi teho käytetään hyväksi, kytke kaikki sähköä kuluttavat laitteet latauksen ajaksi pois päältä.

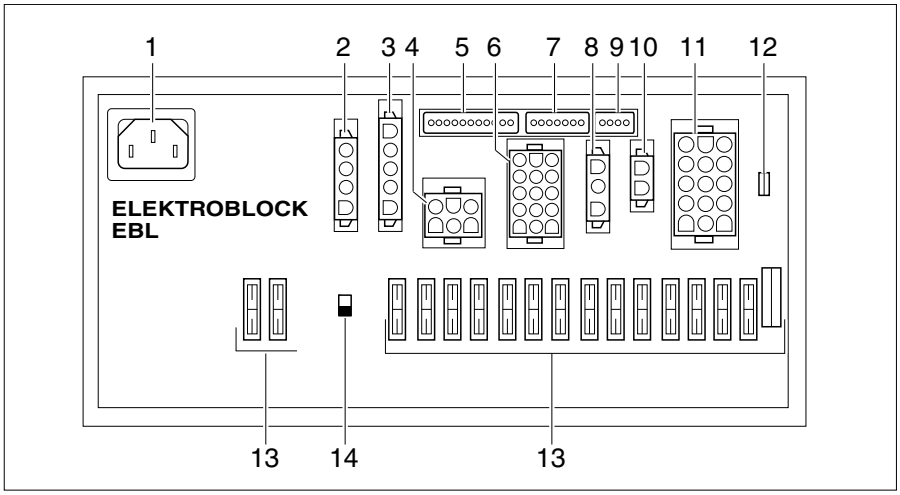
9 Sähkölaitteisto

9.9 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 102

▷ Älä peitä tuuletusaukkoja. Ylikuumenemisen vaara!

▷ Mallista riippuen kaikki sulakepaikat eivät ole täytetyt.

▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 256 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 102)

1 Verkkopistorasia 230 V~
2 Liitännät ryhmä 1: Jääkaappi
3 Liitännät ryhmä 2: Laturi D+, anturi-/ohjausjohtimet, jääkaapin virtasyöttö
4 Liitännät ryhmä 4: Lämmitys, varmuus-/vedenpoistoventtiili, perusvalaistus (valot sisääntuloalueella), astinlauta
5 Liitännät ryhmä 3: Paneeli
6 Liitännät ryhmä 5: Vara 2, vara 3, vara 4
7 Liitännät ryhmä 9: Paneeli
8 Liitännät ryhmä 6: Aurinkokennon varaussäädin (mikäli asennettu)
9 Liitännät ryhmä 10: Aurinkokennon näyttö bordcontrol-taulussa (mikäli asennettu)
10 Liitännät ryhmä 7: Lisälatauslaite
11 Liitännät ryhmä 8: Kuluttajapiiri 1, kuluttajapiiri 2, TV, vesipumppu, vara 1, vara 5, vara 6
12 Akun valitsin (lyijy-happo/lyijy-geeli/AGM)
13 Sulakkeet
14 Akkuvirran katkaisin: Akku päälle/pois

Tehtävät

Sähkö- ja elektroniikkayksiköllä on seuraavia tehtäviä:

- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö huolehtii asunto-osan akun varaamisesta. Käynnistysakku saa sähkö- ja elektroniikkayksiköltä vain kunnossapitojännitteen.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö valvoo asunto-osan akun jännitetasoa.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö suojaa sähkölaitteistoa ylijännitteeltä.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö jakaa virran 12 V:n virtapiireihin ja varmistaa ne. Pistorasioihin voidaan liittää korkeintaan 10 A -laitteita.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikössä on liitännät aurinkokennon varaussäädintä ja lisälaturia sekä ohjaus- ja valvontatoimintoja varten.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö erottaa käynnistysakun sähköisesti asunto-osan akusta, kun ajoneuvon moottori on sammutettuna. Asunto-osan 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet eivät siksi voi purkaa käynnistysakkua.

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö toimii ainoastaan yhdessä paneelin kanssa.

9 Sähkölaitteisto

Jos sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, sisäänrakennettu latauslaite pienentää latausvirtaa. Näin latauslaite suojaa itseään ylikuumenemiselta. Sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, esim. jos tyhjää asunto-osan akkua ladataan, tämän lisäksi kytketään sähkölaitteita päälle ja ympäristön lämpötilat ovat korkeat.

Asennuspaikka Mallista riippuen sähkö- ja elektroniikkayksikkö (Kuva 256) on istuinkonsolissa kuljettajan istuimen alla tai autotallin tai baariryhmän (Globeline) alueella.

9.9.1 Akkuvirran katkaisin

▷ Akkuvirran katkaisin (Kuva 256,14) erottaa kaikki sähkö- ja elektroniikkayksikköön liitetyt kulutuslaitteet 12 V:n verkosta.

▷ Kun akkuvirran katkaisin on kytketty uudelleen päälle: ota perusvalo (sisäänkäynnin valaistus), astinlauta, lämmitys ja vara 4 uudelleen käyttöön (mallista riippuen). Kytke tätä varten 12 V:n pääkytkin päälle hetkeksi. Tämä koskee myös tilannetta, jossa asunto-osan akku on irrotettu ja liitetty uudelleen.

Akkuvirran katkaisin kytkee asunto-osan kaikki 12 V:n laitteet pois päältä. Tällä vältetään asunto-osan akun hidas tyhjentyminen, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan (esim. väliaikainen käytöstä poisto).

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö voi edelleen varata akkuja, myös kun akkuvirran katkaisin on kytketty pois päältä.

Päälle-/poiskytkeminen:

- Paina akkuvirran katkaisinta ylhäältä: Akku päälle.
- Paina akkuvirran katkaisinta alhaalta: Akku pois päältä.

9.9.2 Akunvalintakytkin

▶ Jos akunvalintakytkin on asetettu väärin, saattaa muodostua räjähdyskaasua. Räjähdysvaara!

▷ Akun valintakytkimen väärä asento vaurioittaa asunto-osan akkua.

▷ Älä muuta akun valintakytkimen valmistajan toimesta tehtyjä asetuksia.

Akun valintakytkimen avulla voidaan sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduuli asettaa vastaamaan ajoneuvoon asennetun asunto-osan akun tyyppiä ("lyijy-geeli", "lyijy-happo" tai AGM*) (* vain mallissa EBL 102).

9.9.3 Akun valvonta



▷ **Purkautunut asunto-osan akku on ladattava mahdollisimman nopeasti jälleen täydellisesti.**

Sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta valvoo asunto-osan akun jännitettä.

Jos akkujännite putoaa alle 10,5 V:n, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta kytkee kaikki 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet pois päältä.

Toimenpiteet:

- Kytke kaikki sähkölaitteet, joita ei välttämättä tarvita, pois päältä vastaavasta kytkimestä.
- Mikäli tarpeen kytke 12 V:n pääkatkaisijalla 12 V:n syöttö takaisin päälle lyhytaikaista käyttöä varten. Tämä on kuitenkin vain mahdollista, mikäli akun jännite on yli 11 V. Jos jännite on tätä alhaisempi, 12 V:n syöttö voidaan kytkeä päälle vasta, kun asunto-osan akku on ladattu.

9.9.4 Akun lataus

Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua. Suurimman osan latauksesta saa käynnistysakku. Asunto-osan akkua ei voida ladata täydellisesti ajon aikana. Jos ajoneuvon moottori on pois päältä, akut irrotetaan sähkö- ja elektroniikkayksikössä automaattisesti toisistaan releen avulla. Tällä estetään se, että asunto-osan sähköä kuluttavat laitteet purkavat käynnistysakun. Näin ajoneuvon käynnistyskyky säilyy. Asunto-osan akun tai käynnistysakun laustila voidaan lukea paneelista.

Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, asunto-osan akku ja käynnistysakku latautuvat automaattisesti sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin avulla. Käynnistysakkua ladataan samalla vain ylläpitovirralla. Latausvirta sovitetaan akun laustilaan. Ylilataus ei ole näin ollen mahdollista.

Jotta sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin täysi teho käytetään hyväksi, kytke kaikki sähköä kuluttavat laitteet latauksen ajaksi pois päältä.

9.9.5 Ylijännitesuojaus

Integroidulla OVP-yksiköllä (Over Voltage Protection) varustettu sähkö- ja elektroniikkayksikkö 102 on tarkoitettu käyttötilanteita varten, joissa ylijännitteiden vaara on erityisen suuri. Tällaisia voivat olla esim. salamaniskut julkiseen verkkoon, generaattorikäyttö, huonot sähköasennukset tai matkat kaukaisiin maihin.

OVP-yksiköllä varustetussa sähkö- ja elektroniikkayksikössä 102 on tätä varten sisäinen ylijännitesuojaus verkkoliitännän ja latausmoduulin välillä.

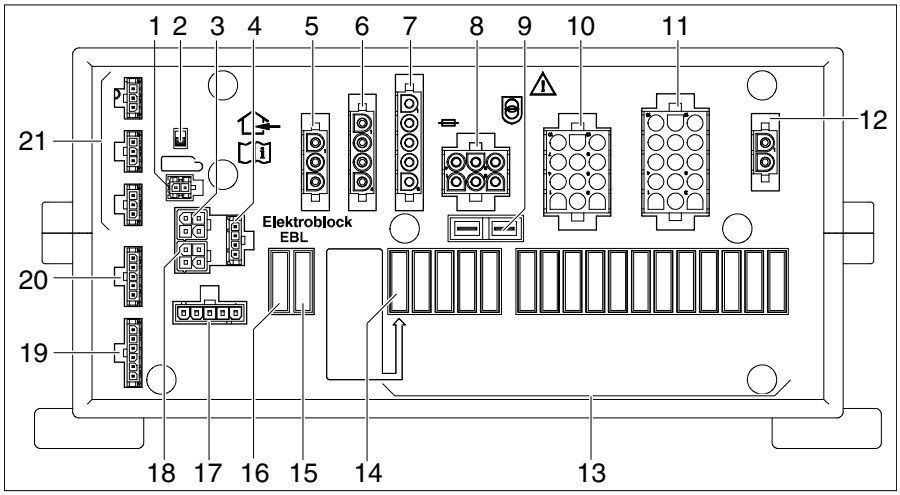
9 Sähkölaitteisto

9.10 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 402/403

▷ Älä peitä tuuletusaukkoja. Ylikuumenemisen vaara!

▷ Mallista riippuen kaikki sulakepaikat eivät ole täytetyt.

▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 257 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 402/403)

1 Liitäntäryhmä 3: SYNCHHAR
2 Akkuvirran katkaisin: Akku päälle/pois
3 Liitäntäryhmä 10: Asunto-osan akun anturi
4 Liitäntäryhmä 11: LIN-väylä (SCU:ta varten)
5 Liitäntäryhmä 6: Aurinkokennon varaussäädin (mikäli asennettu)
6 Liitäntäryhmä 1: Jääkaappi
7 Liitäntäryhmä 2: D+-tulo, JK-käynnistysakku
8 Liitäntäryhmä 4: Lämmitykset, astinlauta
9 Liitäntäryhmä 18: Seisontalämmitin
10 Liitäntäryhmä 5: 12 V:n kulutuslaitteiden syöttö
11 Liitäntäryhmä 8: 12 V:n kulutuslaitteiden syöttö
12 Liitäntäryhmä 7: Lisälatauslaite
13 Sulakkeet: 12 V:n kulutuslaitteiden sulakkeet
14 Sulake: Sulake, käytössä vain AES-jääkaapin yhteydessä
15 Sulake: Aurinkokenno
16 Sulake: Sisäinen latausmoduuli (vain EBL402)
17 Liitäntäryhmä 12: SCU
18 Liitäntäryhmä S1: Puhtaan veden anturi
19 Liitäntäryhmä 9: Asunto-osan akun anturi
20 Liitäntäryhmä S2: Jäteveden anturi
21 Liitäntäryhmät S4, S5 ja S6: LIN-väylä

Tehtävät Sähkö- ja elektroniikkayksiköllä on seuraavia tehtäviä:

- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö huolehtii asunto-osan akun varaamisesta. Käynnistysakku saa sähkö- ja elektroniikkayksiköltä vain kunnossapitojännitteen.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö valvoo asunto-osan akun jännitetasoa.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö suojaa sähkölaitteistoa ylijännitteeltä.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö jakaa virran 12 V:n virtapiireihin ja varmistaa ne. Pistorasioihin voidaan liittää korkeintaan 10 A -laitteita.

9 Sähkölaitteisto

- Sähkö- ja elektroniikkayksikössä on liitännät aurinkokennon varaussäädintä ja lisälaturia sekä ohjaus- ja valvontatoimintoja varten.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö erottaa käynnistysakun sähköisesti asunto-osan akusta, kun ajoneuvon moottori on sammutettuna. Asunto-osan 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet eivät siksi voi purkaa käynnistysakkua.

Jos sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, sisäänrakennettu latauslaite pienentää latausvirtaa. Näin latauslaite suojaa itseään ylikuumenemiselta. Sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, esim. jos tyhjää asunto-osan akkua ladataan, tämän lisäksi kytketään sähkölaitteita päälle ja ympäristön lämpötilat ovat korkeat.

Asennuspaikka Sähköyksikkö EBL 402/403 (Kuva 257) sijaitsee takatallin oikealla puolella.

9.10.1 Akkuvirran katkaisin

▷ Akkuvirran katkaisin (Kuva 257,2) erottaa kaikki sähkö- ja elektroniikkayksikköön liitetyt kulutuslaitteet 12 V:n verkosta.

▷ Kun akkuvirran katkaisin on kytketty uudelleen päälle: Ota perusvalo (sisäänkäynnin valaistus), astinlauta, lämmitys ja vara 4 uudelleen käyttöön (mallista riippuen). Kytke tätä varten 12 V:n pääkytkin päälle hetkeksi. Tämä koskee myös tilannetta, jossa asunto-osan akku on irrotettu ja liitetty uudelleen.

Akkuvirran katkaisin kytkee kaikki asunto-osan 12 V:n kulutuslaitteet pois. Tällä vältetään asunto-osan akun hidas tyhjentyminen, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan (esim. väliaikainen käytöstä poisto).

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö voi edelleen varata akkuja, myös kun akkuvirran katkaisin on kytketty pois päältä.

Päälle-/poiskytkeminen:

- Paina akkuvirran katkaisinta ylhäältä: Akku päälle.
- Paina akkuvirran katkaisinta alhaalta: Akku pois päältä.

9.10.2 Hätäkäyttö

Jos tietoväylällä ei tapahdu enää tiedonsiirtoa, siihen liitettyjä laitteita ei voi enää ohjata.

Tätä tilannetta varten EBL 402/403 -yksikössä on hätäkäyttötoiminto. Jos se on aktiivisena, 12 V kytketään päälle ja pumppu aktivoidaan.

Hätäkäytön manuaalinen käyttöönotto:

- Kytke akkuvirran katkaisin (Kuva 257,2) kolme kertaa peräkkäin pois ja takaisin päälle.
- Jätä katkaisin Päällä-asentoon.
  Hätäkäyttö on käytössä.

9.10.3 Akun valvonta



▷ **Purkautunut asunto-osan akku on ladattava mahdollisimman nopeasti jälleen täydellisesti.**

Sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta valvoo asunto-osan akun jännitettä.

Jos akkujännite putoaa alle 10,5 V:n, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta kytkee kaikki 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet pois päältä.

Toimenpiteet:

- Kytke kaikki sähkölaitteet, joita ei välttämättä tarvita, pois päältä vastaavasta kytkimestä.
- Mikäli tarpeen kytke 12 V:n pääkatkaisijalla 12 V:n syöttö takaisin päälle lyhytaikaista käyttöä varten. Tämä on kuitenkin vain mahdollista, mikäli akun jännite on yli 11 V. Jos jännite on tätä alhaisempi, 12 V:n syöttö voidaan kytkeä päälle vasta, kun asunto-osan akku on ladattu.

9.10.4 Akun lataus

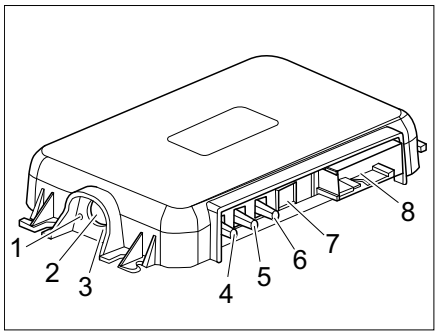
Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua. Suurimman osan latauksesta saa käynnistysakku. Jos ajoneuvon moottori on pois päältä, akut irrotetaan sähkö- ja elektroniikkayksikössä automaattisesti toisistaan releen avulla. Tällä estetään se, että asunto-osan sähköä kuluttavat laitteet purkavat käynnistysakun. Näin ajoneuvon käynnistyskyky säilyy. Asunto-osan akun tai käynnistysakun lataustila voidaan lukea paneelista.

Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, asunto-osan akku ja käynnistysakku latautuvat automaattisesti sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin avulla. Käynnistysakkua ladataan samalla vain ylläpitovirralla. Latausvirta sovitetaan akun lataustilaan. Ylilataus ei ole näin ollen mahdollista.

Jotta sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin täysi teho käytetään hyväksi, kytke kaikki sähköä kuluttavat laitteet latauksen ajaksi pois päältä.

9.11 SCU (System Control Unit)

SCU vastaa ajoneuvon keskitetyistä ohjaus- ja valvontatoiminnoista.



Kuva 258 SCU

1 Vihreä LED-näyttö (ammattihenkilöstölle)
2 Yhdistämispainike Bluetooth-laitetta varten
3 Sininen LED-näyttö (ammattihenkilöstölle)
4 Bluetooth-antennin liitäntä
5 GPS-antennin liitäntä
6 LTE-antennin liitäntä
7 Diagnoosiliitäntä
8 Ajoneuvon tiedonsiirron liitäntä

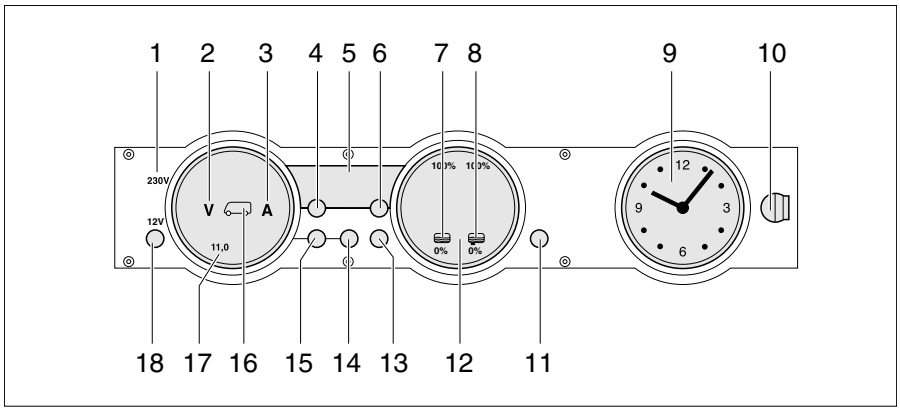
Jos tietoväylällä ei tapahdu enää tiedonsiirtoa, siihen liitettyjä laitteita ei voi enää ohjata.

Tätä tilannetta varten EBL 402/403 -yksikössä on hätäkäyttötoiminto (katso luku 9.10.2).

9 Sähkölaitteisto

9.12 Paneeli MP 20-T

- ▷ Valodiodien (LEDit) ja symbolien valonvoimakkuus sovitetaan automaattisesti ympäristön valoisuuteen.
- ▷ Näytöt voi hakea vain, jos 12 V:n syöttö on kytketty päälle.
- ▷ Heti kun painat jotain painiketta, näyttölaitteen valo syttyy automaattisesti. 20 sekuntia viimeisen painalluksen jälkeen näyttö sammuu.
- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 259 Paneeli MP 20-T

1 230 V:n merkkivalo
2 Voltin symboli
3 Ampeerin symboli
4 Sisälämpötilan painike
5 Digitaalinäyttö
6 Ulkolämpötilan painike
7 Symboli vesisäiliö
8 Symboli jätevesisäiliö
9 Kellon näyttölaite
10 Lukitus
11 Painike Vara (EI Reset)
12 Säiliöiden näyttölaite
13 Säiliöiden painike
14 Asunto-osan akun painike
15 Käynnistysakun painike
16 Käynnistysakun ja asunto-osan akun symboli
17 Akkujen näyttölaite
18 Painike 12 V:n syöttöön (12 V:n pääkytkin)

9.12.1 230 V:n merkkivalo

230 V:n merkkivalo (Kuva 259,1) syttyy, kun sähkö- ja elektroniikkayksikön tulossa on verkkojännite.

9.12.2 12 V:n pääkytkin

12 V:n pääkytkin (Kuva 259,18) kytkee paneelin ja asunto-osan 12 V:n syötön päälle ja pois.

Poikkeus: Lämmitys, perusvalaistus (valot sisääntuloalueella) ja astinlauta pysyvät käyttövalmiina.

Kytkeminen päälle:

- Paina painiketta "12 V" (Kuva 259,18) lyhyesti. Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty päälle. Kontrollinäyttö "12 V" palaa.

▷ Jos volttinäytön LED "11,0" sekä voltin symboli "V" (Kuva 259,2) akkujen näyttölaitteella (Kuva 259,17) vilkkuvat käynnistyksen jälkeen, on asunto-osan akun jännite liian matala. Lataa akku.

▷ Jos kontrollinäyttö "12 V", asunto-osan akun symboli (Kuva 259,16) ja voltin symboli "V" (Kuva 259,2) vilkkuvat kolme kertaa käynnistyksen jälkeen, on akkuvirran katkaisu aktivoitu. Deaktivoi akkuvirran katkaisu.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina painiketta "12 V" (Kuva 259,18) lyhyesti. Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty pois päältä. Kontrollinäyttö "12 V" sammuu.

Akkuvirran katkaisun aktivointi (sähkö- ja elektroniikkayksikkö ilman akkuvirran katkaisua):

- Kytke 12 V:n syöttö pois päältä.
- Paina asunto-osan akun painiketta (Kuva 259,14) ja pidä se painettuna noin 10 sekunnin ajan. Voltin symboli "V" (Kuva 259,2) ja ampeerin symboli "A" (Kuva 259,3) vilkkuvat kolme kertaa. Asunto-osan akku on erotettu 12 V:n ajoneuvoverkosta.

Akkuvirran katkaisun deaktivointi (sähkö- ja elektroniikkayksikkö ilman akkuvirran katkaisua):

- Paina painiketta "12 V" (Kuva 259,18) ja pidä painettuna n. 5 sekuntia. Voltin symboli "V" (Kuva 259,2) vilkkuu kolme kertaa. Asunto-osan akku on liitetty 12 V:n ajoneuvoverkkoon. Kontrollinäyttö palaa noin 2 sekunnin jälkeen.

▷ Kytke 12 V:n pääkytkin pois päältä ajoneuvosta poistuessasi. Näin vältytään asunto-osan akun turhalta purkautumiselta.

▷ Varmuus-/vedenpoistoventtiilin, latauslaitteen, aurinkokennon varaussäätimen, paneelin tai vastaavien kaltaiset sähkölaitteet käyttävät n. 20 mA - 65 mA virtaa akun kapasiteetista, vaikka 12 V:n pääkytkin olisikin kytkettynä pois päältä. Erota tästä syystä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan.

9.12.3 Akkujen näyttölaite

Akkujen näyttölaitteella ilmaistaan asunto-osan jännite ja lataus/purkaus tai käynnistysakun jännite.

Näytöt:

- Paina asunto-osan akun painiketta "  " (Kuva 259,14). Voltin symboli "V" (Kuva 259,2) palaa. Ampeerin symboli "A" palaa latauksen tai purkauksen mukaan joko valkoisena tai punaisena. Asunto-osan akun akkujännite ja virta näytetään näyttölaitteen LEDeillä.
- Paina käynnistysakun painiketta "  " (Kuva 259,15). Voltin symboli "V" (Kuva 259,2) palaa. Käynnistysakun akkujännite ilmaistaan näyttölaitteen LEDeillä.

Alla olevat taulukot auttavat tulkitsemaan paneelissa näytetyt tilat oikealla tavalla.

9 Sähkölaitteisto

Volttinäyttö (sininen)

1 LED	2 LEDiä	3 LEDiä	4 LEDiä	5 LEDiä	6 LEDiä	7 LEDiä	8 LEDiä
< 11,0 V	11,5 V	12,0 V	12,2 V	12,5 V	12,7 V	13,0 V	>13,5 V

Syväpurkautuminen uhkaa (akkuhälytys)

Akkujännite (Kun sähkönkuluttajia on päällä)	**Ajokäyttö (Ajoneuvo liikkuu, ei 230 V:n liitäntää)**	**Akkukäyttö (Ajoneuvo pysähdyksissä, ei 230 V:n liitäntää)**	**Verkkokäyttö (Ajoneuvo pysähdyksissä, 230 V:n liitäntä)**
11 V tai alle [1]	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut	Kun sähkölaitteet pois päältä: Akku on tyhjä	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut
	Akkua ei ladata laturilla, laturin säädin viallinen	Kun sähkölaitteet päällä: Akku on ylikuormittunut	Akkua ei ladata sähkö- ja elektroniikkayksiköllä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö viallinen
11,5 V - 13 V	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut [2]	Normaalikäyttö	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut [2]
	Akkua ei ladata laturilla, laturin säädin viallinen		Akkua ei ladata sähkö- ja elektroniikkayksiköllä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö viallinen
Yli 13,5 V	Akku latautuu (päälataus)	Esiintyy vain lyhyesti latauksen jälkeen	Akku latautuu (päälataus)

1) Akun valvontapiiri kytkee kaikki sähkölaitteet pois (10,5 V:ssa).

2) Jos jännite ei nouse tämän alueen yli useampaan tuntiin.

Lepojännitelukemat	**Akun varaustila**
Alle 11 V	Syväpurkautunut
12,0 V	0 % (purkaantunut)
12,2 V	25 %
12,3 V	50 %
12,5 V	75 %
Yli 12,8 V	Täysi



▷ Pidempiaikainen syväpurkautuminen vaurioittaa akkua peruuttamattomasti.

Ampeerinäyttö (sininen)

1 LED	2 LEDiä	3 LEDiä	4 LEDiä	5 LEDiä	6 LEDiä	7 LEDiä	8 LEDiä
Purkaus:				Lataus:			
> 30 A	> 10 A	> 3 A	> 1 A	n. 0 A	> 1 A	> 3 A	> 10 A

Virran näyttöarvo	Järjestelmän tila	Ampeerin symboli "A"
-30 A – -10 A	Akku purkautuu tällä hetkellä voimakkaasti	Palaa punaisena
-10 A – -1 A	Akkua purkautuu tällä hetkellä	Palaa valkoisena
0 A	Akkuvirta on matala tai 0 A	Palaa valkoisena
+1 A – +10 A	Akku latautuu tällä hetkellä	Palaa valkoisena

9.12.4 Säiliön näyttölaite

Säiliön näyttölaitteella ilmaistaan vesimäärä ja jätevesimäärä.

Näytöt:

- Paina säiliöiden painiketta "  " (Kuva 259,13). Vesisäiliön symboli "  " (Kuva 259,7) ja jätevesisäiliön symboli "  " (Kuva 259,8) palavat. Vesisäiliön (vasen asteikko) ja jätevesisäiliön (oikea asteikko) täyttömäärät ilmaistaan näyttölaitteen LEDeillä.

Alla oleva taulukko auttaa tulkitsemaan paneelissa näytetyt täyttömäärät oikealla tavalla.

Täyttömäärän ilmaisin (sininen)

1 LED	2 LEDiä	3 LEDiä	4 LEDiä	5 LEDiä	6 LEDiä	7 LEDiä	8 LEDiä
25 %		50 %		75 %		100 %	

9.12.5 Hälytykset



▷ Hälytystoiminnot ovat aktiivisia vain kun vastaavaa näyttöä haetaan. Tarkasta säännöllisesti.

▷ Tarkasta mieluiten aamuisin, ennen kuin kytket 12 V:n sähkönkuluttajat päälle.

Akkuhälytys

Voltin symboli "V" (Kuva 259,2) ja LED "11,0" vilkkuvat, kun akun jännite laskee alle 11 V (mittaustulos ajon aikana), jolloin akku on vaarassa tyhjentyä kokonaan.



▷ Syväpurkautuminen vaurioittaa akkua.



▷ Jos akun jännite laskee alle 10,5 V, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta kytkee kaikki 12 V:n sähkölaitteet varmuus-/vedenpoistoventtiiliä lukuun ottamatta pois päältä.

Toimenpiteet:

- Jos akkuhälytys annetaan, kytke kaikki sähkönkuluttajat pois päältä ja anna akun latautua, joko ajon aikana tai liittämällä se 230 V:n syöttöön.

Säiliöhälytys

Vesisäiliön symboli "  " (Kuva 259,7) tai jätevesisäiliön symboli "  " (Kuva 259,8) vilkkuu kun joko vesisäiliö tai jätevesisäiliö on täynnä.

▷ Jos täyttömääriä hakiessa vilkkuu lisäksi asteikon LED säiliön symbolissa, on kyseessä anturivirhe. Puhdista säiliöanturit.

Toimenpiteet:

- Täytä vesisäiliö tai tyhjennä jätevesisäiliö.

9.12.6 Lämpötilanäyttö

Digitaalinäytöllä (Kuva 259,5) ilmaistaan sisä- ja ulkolämpötila.

Näytöt:

- Paina sisälämpötilan painiketta "  " (Kuva 259,4). Näyttöön tulee sisälämpötila.
- Paina ulkolämpötilan painiketta "  " (Kuva 259,6). Näyttöön tulee ulkolämpötila.

9.12.7 Kellon näyttölaite

Kellon näyttölaite (Kuva 259,9) näyttää kellonajan. Kellossa on oma akku, jota ei ole liitetty 12 V:n ajoneuvoverkkoon.

Jos akku tulee vaihtaa tai jos kello tulee asettaa, ota kello pois.

Kellon poisottaminen:

- Käännä lukitusta (Kuva 259,10) neljänneskierros. Lukitus on vapautettu.
- Ota kello pois eteenpäin.

Kellon asetus paikalleen:

- Aseta kello paikalleen.
- Paina lukitusta (Kuva 259,10) kevyesti ja käännä neljänneskierros.
- Tarkasta lukitus vetämällä kelloa kevyesti.

9.12.8 Painike Vara

Painikkeella "Res" (Kuva 259,11) voit kytkeä säiliölämmityksen tai painevesipumpun päälle ja pois.

Kytkeminen päälle:

- Paina varapainiketta "Res" (Kuva 259,11). Symboli "Res" palaa.

Kytkeminen pois päältä:

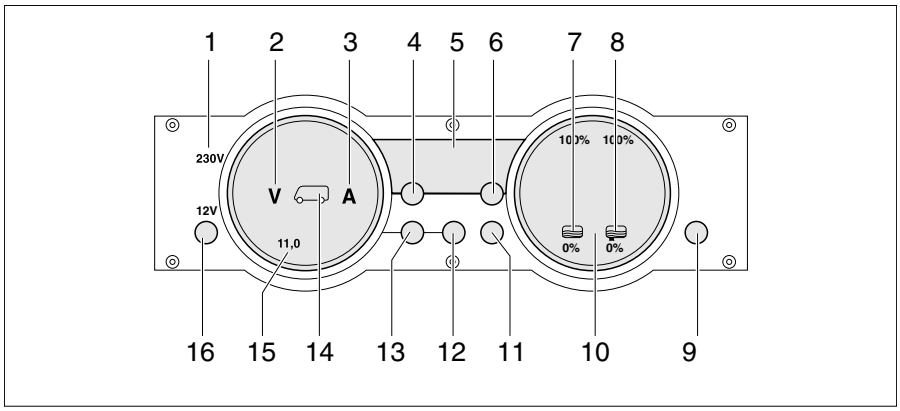
- Paina varapainiketta "Res" (Kuva 259,11). Symboli "Res" sammuu.

▷ Kytkentätila tallennetaan kun 12 V:n syöttö kytketään pois. Tämä tarkoittaa: Kun säiliölämmitys on päällä, kun 12 V:n syöttö kytketään pois, on se päällä, kun 12 V:n syöttö kytketään uudelleen päälle.

9 Sähkölaitteisto

9.13 Paneeli MP 20-S

- ▷ Valodiodien (LEDit) ja symbolien valonvoimakkuus sovitetaan automaattisesti ympäristön valoisuuteen.
- ▷ Näytöt voi hakea vain, jos 12 V:n syöttö on kytketty päälle.
- ▷ Heti kun painat jotain painiketta, näyttölaitteen valo syttyy automaattisesti. 20 sekuntia viimeisen painalluksen jälkeen näyttö sammuu.
- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 260 Paneeli MP 20-S

1 230 V:n merkkivalo
2 Voltin symboli
3 Ampeerin symboli
4 Sisälämpötilan painike
5 Digitaalinäyttö
6 Ulkolämpötilan painike
7 Symboli vesisäiliö
8 Symboli jätevesisäiliö
9 Painike Vara (EI Reset)
10 Säiliöiden näyttölaite
11 Säiliöiden painike
12 Asunto-osan akun painike
13 Käynnistysakun painike
14 Käynnistysakun ja asunto-osan akun symboli
15 Akkujen näyttölaite
16 Painike 12 V:n syöttöön (12 V:n pääkytkin)

9.13.1 230 V:n merkkivalo

230 V:n merkkivalo (Kuva 260,1) syttyy, kun sähkö- ja elektroniikkayksikön tulossa on verkkojännite.

9.13.2 12 V:n pääkytkin

12 V:n pääkytkin (Kuva 260,16) kytkee paneelin ja asunto-osan 12 V:n syötön päälle ja pois.

Poikkeus: Lämmitys, varmuus-/vedenpoistoventtiili, perusvalaistus (valot sisääntuloalueella) ja astinlauta pysyvät käyttövalmiina.

Kytkeminen päälle:

- Paina painiketta "12 V" (Kuva 260,16) lyhyesti. Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty päälle. Kontrollinäyttö "12 V" palaa.

▷ Jos volttinäytön LED "11,0" sekä voltin symboli "V" (Kuva 260,2) akkujen näyttölaitteella (Kuva 260,15) vilkkuvat käynnistyksen jälkeen, on asunto-osan akun jännite liian matala. Lataa akku.

▷ Jos kontrollinäyttö "12 V", asunto-osan akun symboli (Kuva 260,14) ja voltin symboli "V" (Kuva 260,2) vilkkuvat kolme kertaa käynnistyksen jälkeen, on akkuvirran katkaisu aktivoitu. Deaktivoi akkuvirran katkaisu.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina painiketta "12 V" (Kuva 260,16) lyhyesti. Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty pois päältä. Kontrollinäyttö "12 V" sammuu.

Akkuvirran katkaisun aktivointi (sähkö- ja elektroniikkayksikkö ilman akkuvirran katkaisua):

- Kytke 12 V:n syöttö pois päältä.
- Paina asunto-osan akun painiketta (Kuva 260,12) ja pidä se painettuna noin 10 sekunnin ajan. Voltin symboli "V" (Kuva 260,2) ja ampeerin symboli "A" (Kuva 260,3) vilkkuvat kolme kertaa. Asunto-osan akku on erotettu 12 V:n ajoneuvoverkosta.

Akkuvirran katkaisun deaktivointi (sähkö- ja elektroniikkayksikkö ilman akkuvirran katkaisua):

- Paina painiketta "12V" (Kuva 260,16) ja pidä painettuna n. 5 sekuntia. Voltin symboli "V" (Kuva 260,2) vilkkuu kolme kertaa. Asunto-osan akku on liitetty 12 V:n ajoneuvoverkkoon. Kontrollinäyttö palaa noin 2 sekunnin jälkeen.

▷ Kytke 12 V:n pääkytkin pois päältä ajoneuvosta poistuessasi. Näin vältytään asunto-osan akun turhalta purkautumiselta.

▷ Varmuus-/vedenpoistoventtiilin, latauslaitteen, aurinkokennon varaussäätimen, paneelin tai vastaavien kaltaiset sähkölaitteet käyttävät n. 20 mA - 65 mA virtaa akun kapasiteetista, vaikka 12 V:n pääkytkin olisikin kytkettynä pois päältä. Erota tästä syystä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan.

9.13.3 Akkujen näyttölaite

Akkujen näyttölaitteella ilmaistaan asunto-osan jännite ja lataus/purkaus tai käynnistysakun jännite.

Näytöt:

- Paina asunto-osan akun painiketta "  " (Kuva 260,12). Voltin symboli "V" (Kuva 260,2) palaa. Ampeerin symboli "A" palaa latauksen tai purkauksen mukaan joko valkoisena tai punaisena. Asunto-osan akun akkujännite ja virta näytetään näyttölaitteen LEDeillä.
- Paina käynnistysakun painiketta "  " (Kuva 260,13). Voltin symboli "V" (Kuva 260,2) palaa. Käynnistysakun akkujännite ilmaistaan näyttölaitteen LEDeillä.

Alla olevat taulukot auttavat tulkitsemaan paneelissa näytetyt tilat oikealla tavalla.

Volttinäyttö (sininen)

1 LED	2 LEDiä	3 LEDiä	4 LEDiä	5 LEDiä	6 LEDiä	7 LEDiä	8 LEDiä
< 11,0 V	11,5 V	12,0 V	12,2 V	12,5 V	12,7 V	13,0 V	>13,5 V

Syväpurkautuminen uhkaa (akkuhälytys)

Akkujännite (Kun sähkönkuluttajia on päällä)	**Ajokäyttö (Ajoneuvo liikkuu, ei 230 V:n liitäntää)**	**Akkukäyttö (Ajoneuvo pysähdyksissä, ei 230 V:n liitäntää)**	**Verkkokäyttö (Ajoneuvo pysähdyksissä, 230 V:n liitäntä)**
11V tai alle [1]	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut	Kun sähkölaitteet pois päältä: Akku on tyhjä	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut
	Akkua ei ladata laturilla, laturin säädin viallinen	Kun sähkölaitteet päällä: Akku on ylikuormittunut	Akkua ei ladata sähkö- ja elektroniikkayksiköllä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö viallinen
11.5V – 13V	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut [2]	Normaalikäyttö	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut [2]
	Akkua ei ladata laturilla, laturin säädin viallinen		Akkua ei ladata sähkö- ja elektroniikkayksiköllä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö viallinen
Yli 13,5V	Akku latautuu (päälataus)	Esiintyy vain lyhyesti latauksen jälkeen	Akku latautuu (päälataus)

[1] Akun valvontapiiri kytkee kaikki sähkölaitteet pois (10,5 V:ssa).

[2] Jos jännite ei nouse tämän alueen yli useampaan tuntiin.

Lepojännitelukemat	**Akun varaustila**
Alle 11 V	Syväpurkautunut
12,0 V	0 % (purkaantunut)
12,2 V	25%

Lepojännitelukemat	Akun varaustila
12,3 V	50%
12,5 V	75%
Yli 12,8 V	Täysi



▷ Pidempiaikainen syväpurkautuminen vaurioittaa akkua peruuttamattomasti.

Ampeerinäyttö (sininen)

1 LED	2 LEDiä	3 LEDiä	4 LEDiä	5 LEDiä	6 LEDiä	7 LEDiä	8 LEDiä
Purkaus:				Lataus:			
> 30 A	> 10 A	> 3 A	> 1 A	n. 0 A	> 1 A	> 3 A	> 10 A

Virran näyttöarvo	Järjestelmän tila	Ampeerin symboli "A"
-30 A – -10 A	Akku purkautuu tällä hetkellä voimakkaasti	Palaa punaisena
-10 A – -1 A	Akkua purkautuu tällä hetkellä	Palaa valkoisena
0 A	Akkuvirta on matala tai 0 A	Palaa valkoisena
+1 A – +10 A	Akku latautuu tällä hetkellä	Palaa valkoisena

9.13.4 Säiliön näyttölaite

Säiliön näyttölaitteella ilmaistaan vesimäärä ja jätevesimäärä.

Näytöt:

- Paina säiliöiden painiketta "  " (Kuva 260,11). Vesisäiliön symboli "  " (Kuva 260,7) ja jätevesisäiliön symboli "  " (Kuva 260,8) palavat. Vesisäiliön (vasen asteikko) ja jätevesisäiliön (oikea asteikko) täyttömäärät ilmaistaan näyttölaitteen LEDeillä.

Alla oleva taulukko auttaa tulkitsemaan paneelissa näytetyt täyttömäärät oikealla tavalla.

Täyttömäärän ilmaisin (sininen)

1 LED	2 LEDiä	3 LEDiä	4 LEDiä	5 LEDiä	6 LEDiä	7 LEDiä	8 LEDiä
25%		50%		75%		100%	

9.13.5 Hälytykset

▷ Hälytystoiminnot ovat aktiivisia vain kun vastaavaa näyttöä haetaan. Tarkasta säännöllisesti.

▷ Tarkasta mieluiten aamuisin, ennen kuin kytket 12 V:n sähkönkuluttajat päälle.

Akkuhälytys Voltin symboli "V" (Kuva 260,2) ja LED "11,0" vilkkuvat, kun akun jännite laskee alle 11 V (mittaustulos ajon aikana), jolloin akku on vaarassa tyhjentyä kokonaan.

▷ Syväpurkautuminen vaurioittaa akkua.

▷ Jos akun jännite laskee alle 10,5 V, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta kytkee kaikki 12 V:n sähkölaitteet varmuus-/vedenpoistoventtiiliä lukuun ottamatta pois päältä.

Toimenpiteet:

- Jos akkuhälytys annetaan, kytke kaikki sähkönkuluttajat pois päältä ja anna akun latautua, joko ajon aikana tai liittämällä se 230 V:n syöttöön.

Säiliöhälytys Vesisäiliön symboli "  " (Kuva 260,7) tai jätevesisäiliön symboli "  " (Kuva 260,8) vilkkuu kun joko vesisäiliö tai jätevesisäiliö on täynnä.

▷ Jos täyttömääriä hakiessa vilkkuu lisäksi asteikon LED säiliön symbolissa, on kyseessä anturivirhe. Puhdista säiliöanturit.

Toimenpiteet:

- Täytä vesisäiliö tai tyhjennä jätevesisäiliö.

9.13.6 Lämpötilanäyttö

Digitaalinäytöllä (Kuva 260,5) ilmaistaan sisä- ja ulkolämpötila.

Näytöt:

- Paina sisälämpötilan painiketta "  " (Kuva 260,4). Näyttöön tulee sisälämpötila.
- Paina ulkolämpötilan painiketta "  " (Kuva 260,6). Näyttöön tulee ulkolämpötila.

9.13.7 Painike Vara

Painikkeella "Res" (Kuva 260,9) voit kytkeä säiliölämmityksen tai painevesipumpun päälle ja pois.

Kytkeminen päälle:

- Paina varapainiketta "Res" (Kuva 260,9). Symboli "Res" palaa.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina varapainiketta "Res" (Kuva 260,9). Symboli "Res" sammuu.

▷ Kytkentätila tallennetaan kun 12 V:n syöttö kytketään pois. Tämä tarkoittaa: Kun säiliölämmitys on päällä, kun 12 V:n syöttö kytketään pois, on se päällä, kun 12 V:n syöttö kytketään uudelleen päälle.

9 Sähkölaitteisto

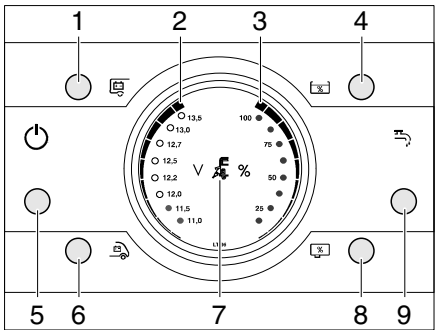
9.14 Paneeli LT 96 / LT 97

Käyttöpaneelista LT 96 / LT 97 voidaan kytkeä 12 V:n syöttö päälle tai pois ja kysellä akkujen varaustilat sekä vesimäärät.

Näyttötoiminnot:

- Asunto-osan akun jännite
- Käynnistysakun jännite
- Jätevesisäiliön täyttöaste
- Vesisäiliön täyttöaste
- Verkkovirta käytettävissä

▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



1 Asunto-osan akun painike
2 Akkujännitteen näyttö (8 vaiheessa)
3 Täyttöasteen näyttö (4 vaiheessa)
4 Vesisäiliön täyttöasteen painike
5 12 V:n pääkytkin
6 Käynnistysakun painike
7 230 V:n merkkivalo
8 Jätevesisäiliön täyttöasteen painike
9 Painike vesipumppu PÄÄLLE / POIS*

* vain paneelin LT 96 yhteydessä

Kuva 261 Paneeli LT 96

9.14.1 230 V:n merkkivalo

230 V:n merkkivalo (Kuva 261,7) syttyy, kun sähkö- ja elektroniikkayksikön tulossa on verkkojännite.

9.14.2 12 V:n pääkytkin

12 V:n pääkytkin (Kuva 261,1) kytkee paneelin ja asunto-osan 12 V:n syötön päälle ja pois.

Poikkeus: Kulutuslaitteet, joiden on saatava jatkuvasti virtaa.

Kytkeminen päälle:

- Paina lyhyesti painiketta 12 V:n pääkytkin (Kuva 261,1).
  Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty päälle. LED-merkkivalo syttyy.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina lyhyesti painiketta 12 V:n pääkytkin (Kuva 261,1)
  Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty pois päältä. LED-merkkivalo sammuu.

9.14.3 Akun jännitteen näyttö

Painikkeilla asunto-osan akku (Kuva 261,1) ja käynnistysakku (Kuva 261,6) näytetään akkujen varaustila.

Näytöt:

- Paina asunto-osan akun painiketta (Kuva 261,1).
  Akun varaustila näytetään (Kuva 261,2).
- Paina käynnistysakun painiketta (Kuva 261,6).
  Akun varaustila näytetään (Kuva 261,2).

- LEDit 12,5 V ja siitä ylöspäin: Akku ladattu
- LEDit 12,2 V: Akun varaus osittain purkautunut (alle 12,4 V)
- Alemmat 2 LEDiä: Akku tyhjä (alle 11,6 V)

Alla olevat taulukot auttavat tulkitsemaan paneelissa näytetyt tilat oikealla tavalla.

Syväpurkautuminen uhkaa (akkuhälytys)

Akkujännite	Ajokäyttö (Ajoneuvo liikkuu, ei 230 V:n liitäntää)	Akkukäyttö (Ajoneuvo pysähdyksissä, ei 230 V:n liitäntää)	Verkkokäyttö (Ajoneuvo pysähdyksissä, 230 V:n liitäntä)
11 V tai alle	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut	Kun sähkölaitteet pois päältä: Akku on tyhjä	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut
	Akkua ei ladata laturilla, laturin säädin viallinen	Kun sähkölaitteet päällä: Akku on ylikuormittunut	Akkua ei ladata sähkö- ja elektroniikkayksiköllä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö viallinen
11,5 V – 13 V	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut [1)]	Normaalikäyttö	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut [1)]
	Akkua ei ladata laturilla, laturin säädin viallinen [1)]		Akkua ei ladata sähkö- ja elektroniikkayksiköllä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö viallinen [1)]
Yli 13,5 V	Akku latautuu (päälataus)	Esiintyy vain lyhyesti latauksen jälkeen	Akku latautuu (päälataus)

[1)] Jos jännite ei nouse tämän alueen yli useampaan tuntiin.



- ▷ Pidempiaikainen syväpurkautuminen vaurioittaa akkua peruuttamattomasti.
- ▷ Vältä akun alhaista varausta, joka ilmenee alhaisena jännitteenä.
- ▷ Jos ajoneuvoverkko on ylikuormittunut, kytke osa kulutuslaitteista pois päältä.
- ▷ Varmista, että hiljaisia kulutuslaitteita ei ole enää liitettyinä ennen matkailuauton käytöstä poistamista.

Lepojännitelukemat	Akun varaustila
Alle 12 V	Purkautunut tai syväpurkautunut
12,2 V	N. 25 %
12,5 V	N. 50 %
Yli 12,7 V	Täysi

9.14.4 Täyttötason näyttö

Painikkeilla vesisäiliön täyttöaste (Kuva 261,4) ja jätevesisäiliön täyttöaste (Kuva 261,8) saadaan näkyviin vesimäärä ja jätevesimäärä.

Näytöt:

- Paina painiketta vesisäiliön täyttöaste (Kuva 261,4). Vesisäiliön täyttöaste näytetään (Kuva 261,3).
  - Kaikki LEDit palavat: Täysi
  - 6 LEDiä palaa: 3/4 täynnä
  - 4 LEDiä palaa: 1/2 täynnä
  - 2 LEDiä palaa: 1/4 täynnä
  - Yhtään LEDiä ei pala: Tyhjä
- Paina painiketta jätevesisäiliön täyttöaste (Kuva 261,8). Jätevesisäiliön täyttöaste näytetään (Kuva 261,3).
  - Kaikki LEDit palavat (alemmat 6 valkoisina, ylemmät 6 punaisina): Täysi
  - 6 LEDiä palaa: 3/4 täynnä
  - 4 LEDiä palaa: 1/2 täynnä
  - 2 LEDiä palaa: 1/4 täynnä
  - Yhtään LEDiä ei pala: Tyhjä

9.14.5 Vesipumpun aktivointi/deaktivointi

Painikkeella Vesipumppu PÄÄLLE / POIS (Kuva 261,9) voidaan aktivoida tai deaktivoida vesipumppu. Vesipumppu käynnistetään avaamalla vesihana vesipumpun ollessa aktivoituna. Jos vesipumppu on deaktivoituna, vesipumppu pysyy pois päältä myös avattaessa vesihana.

Vesipumpun aktivointi:

- Paina lyhyesti painiketta vesipumppu PÄÄLLE / POIS (Kuva 261,9). Vesipumppu aktivoituu. LED syttyy.
- Avaa jokin vesihana vesipumpun käynnistämiseksi.

Vesipumpun deaktivointi:

- Paina lyhyesti painiketta vesipumppu PÄÄLLE / POIS (Kuva 261,9). Vesipumppu deaktivoituu. LED sammuu.

9.14.6 Hälytykset



▷ Hälytystoiminnot ovat aktiivisia vain kun vastaavaa näyttöä haetaan. Tarkasta säännöllisesti.

▷ Tarkasta mieluiten aamuisin, ennen kuin kytket 12 V:n sähkönkuluttajat päälle.

Akkuhälytys

LED "11,0 V" vilkkuu näytössä (Kuva 261,2), jos akun jännite on alle 11 V (mittaus käytön aikana) ja akkua uhkaa näin syväpurkautuminen.



▷ Syväpurkautuminen vaurioittaa akkua.
▷ Vältä akun alhaista varausta, joka ilmenee alhaisena jännitteenä.
▷ Suorita jännitteen tarkastus säännöllisesti.

Toimenpiteet:

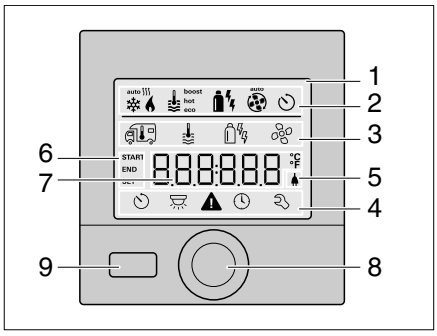
- Jos akkuhälytys annetaan, kytke kaikki sähkönkuluttajat pois päältä ja anna akun latautua, joko ajon aikana tai liittämällä se 230 V:n syöttöön.

9 Sähkölaitteisto

9.15 Paneeli Truma CP plus

Käyttöpaneelia Truma CP plus käytetään lämpötilan ohjaukseen ja valvontaan (huoneen-/vedenlämpötila) ja ilmastointilaitteiston säätämiseen.

▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



1 Näyttö
2 Tilarivi
3 Valikkorivi (ylä)
4 Valikkorivi (ala)
5 Verkkojännitteen 230 V näyttö (maavirta)
6 Ajastinkellon näyttö
7 Asetukset/arvot
8 Kierto-/painonappi
9 Takaisin-painike

Kuva 262 Paneeli Truma CP plus

Painike	Toiminto
	Kierto-/painonappi
	Kiertäminen myötäpäivään ● Siirtyminen valikossa vasemmalta oikealle. ● Arvojen nostaminen (+).
	Kiertäminen vastapäivään ● Siirtyminen valikossa oikealta vasemmalle. ● Arvojen laskeminen (-).
	Näpäytys ● Valitun arvon käyttöönotto (tallentaminen). ● Valikkokohdan valinta, asetustasolle siirtyminen.
	Pitkään painaminen ● Pääkytkentätoiminto PÄÄLLE / POIS.
	Takaisin-painike ● Poistuminen valikosta. ● Asetusten hylkääminen (tähänastiset arvot jäävät tallennetuiksi)

Valikko	Kuvaus
	Huoneenlämpötilan muuttaminen. Asetettava lämpötila-alue: ● Lämmitys = 5 - 30 °C (1 °C:n portaissa). ● Ilmastointijärjestelmä = 16 - 31 °C (1 °C:n portaissa). ● Ilmastointiautomatiikka = 18 - 25 °C (1 °C:n portaissa).
	Lämminvesitason muuttaminen.
	Energiatyypin valinta.

Valikko	Kuvaus
	Puhallintason valinta.
	Ajastinkellon asettaminen.
	Valojen kytkeminen päälle ja pois. Kirkkaudesta valittavissa 5 tasoa.
	Kellonajan asetus.
	Huoltovalikon avaaminen.

9.15.1 Kytkeminen päälle ja pois

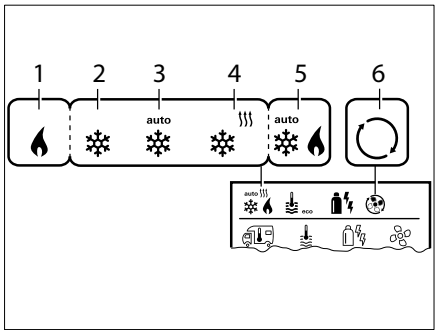
Kytkeminen päälle:

- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 262,8).
  Aiemmin asetetut arvot/käyttöparametrit aktivoituvat jälleen päällekytkemisen jälkeen.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina kierto-/painonappia (Kuva 262,8) yli 4 sekunnin ajan.
  Näyttöön tulee ilmoitus "OFF".

9.15.2 Huoneenlämpötilan asettaminen



Kuva 263 Huoneenlämpötilan asetusmahdollisuudet

1 Lämmitys* - Lämmitys PÄÄLLE
2 COOL - Ilmastointijärjestelmä PÄÄLLE
3 AUTO - Ilmastointijärjestelmä automaattitilassa
4 HOT - Ilmastointijärjestelmä lämmitystilassa
5 AUTO - Ilmastointiautomatiikka* PÄÄLLE
6 VENT - Ilmastointijärjestelmä kiertoilmatilassa

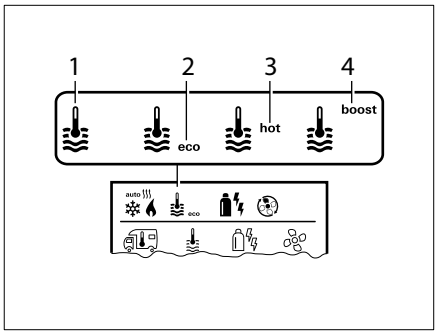
* Symboli vilkkuu, kunnes haluttu huoneenlämpötila on saavutettu.

** vain, jos ilmastointiautomatiikka on aktivoitu.

Huoneenlämpötilan muuttaminen:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) huoneenlämpötilan symboli ja siirry asetustilaan näpäyttämällä sitä.
- Valitse kierto-/painonapilla lämmityksen, ilmastointijärjestelmän ja ilmastointiautomatiikan väliltä (kaikki valintamahdollisuudet eivät välttämättä ole olemassa liitetyistä laitteista riippuen).
- Vahvista valinta painamalla kierto-/painonappia (Kuva 262,8).
- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) haluttu huoneenlämpötila.
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 262,8) arvon vahvistamiseksi.

9.15.3 Lämminvesitason muuttaminen



Kuva 264 Lämpimän veden asetusmahdollisuudet

1 Boileri* - Lämpimän veden valmistus PÄÄLLE
2 eco** - Lämpimän veden lämpötila 40 °C
3 hot** - Lämpimän veden lämpötila 60 °C
4 boost* - Boilerin sisällön nopea kuumennus

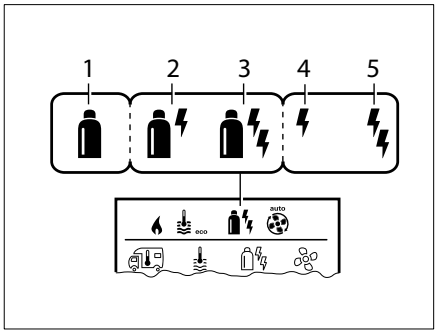
* Symboli vilkkuu, kunnes haluttu vedenlämpötila on saavutettu.

** Lämpimän veden lämpötilaa voidaan pitää vain rajoitettu aika 40 °C:ssa yhdistetyssä huoneen- ja vedenlämmityksessä.

Lämminvesitason muuttaminen:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) lämminvesitason symboli ja siirry asetustilaan näpäyttämällä sitä.
- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) haluttu taso.
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 262,8) arvon vahvistamiseksi.

9.15.4 Energiatyypin valinta



Kuva 265 Energiatyypin asetusmahdollisuudet

1 Kaasu/diesel**
2 MIX 1* - Sähkö (900 W + kaasu/diesel)
3 MIX 2* - Sähkö (1800 W + kaasu/diesel)
4 EL 1* - Sähkö (900 W)
5 EL 2* - Sähkö (1800 W)

* Yhdistelmä- ja sähkökäyttö mahdollinen vain sähkölämpövastuksilla varustetuissa lämmityslaitteistoissa.

** Kaasun/dieselin teho löytyy lämmityslaitteiston käyttöohjeesta.

Energiatyypin valinta:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) energian symboli ja siirry asetustilaan näpäyttämällä sitä.
- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) haluttu energiatyyppi.
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 262,8) arvon vahvistamiseksi.

Yhdistelmäkäytön erityispiirteet

230 V:n jännitesyötön keskeytyminen:
Jos 230 V:n jännitesyöttö keskeytyy, lämmityslaitteisto vaihtaa automaattisesti kaasu- tai dieseltilaan. Kun 230 V:n jännitesyöttö on jälleen käytettävissä, lämmityslaitteisto vaihtaa automaattisesi takaisin yhdistelmäkäyttöön.

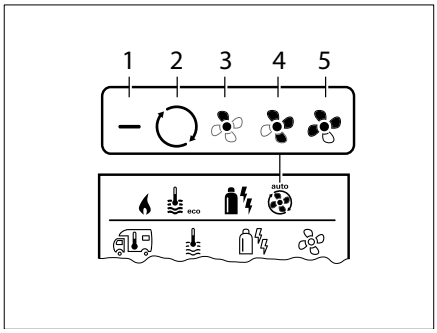
Häiriöt polttoprosessissa (esim. polttoaineen puute):
Huomioi valmistajan käyttöohje.

Sähkökäytön erityispiirteet

Jos 230 V:n jännitesyöttö keskeytyy ja 12 V:n syöttö kytkeytyy päälle, näyttöön ilmestyy virhekoodi.

Kun 230 V:n jännitesyöttö toimii jälleen, lämmityslaitteisto kytkeytyy automaattisesti päälle viimeksi käytössä olleilla asetuksilla. Virhekoodi poistuu näkyvistä.

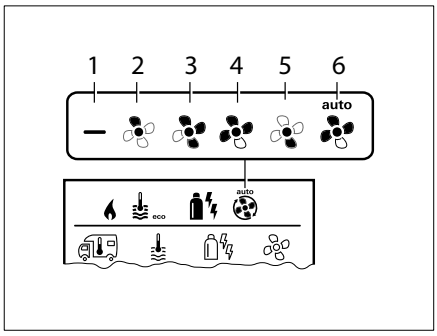
9.15.5 Puhallintason valinta



Kuva 266 Lämmitystoiminnon puhaltimen asetusmahdollisuudet

1 OFF - Puhallin POIS päältä (mikään laite ei käynnissä)
2 VENT - Kiertoilma (mikään laite ei käytössä ja lämpimän veden valmistus POIS päältä)
3 ECO - Matala puhallintaso
4 HIGH* - Korkea puhallintaso
5 BOOST - Sisätilan nopea lämmitys (jos valitun ja todellisen huoneenlämpötilan välinen ero on >10 °C)

* Valintaan liittyy suurempi virrankulutus, suurempi melutaso ja suurempi moottorin kuluminen.



Kuva 267 Ilmastointijärjestelmän puhaltimen asetusmahdollisuudet

1 OFF - Puhallin POIS päältä (mikään laite ei käynnissä)
2 LOW - Matala puhallintaso
3 MID - Keskivoimakas puhallintaso
4 HIGH - Korkein puhallintaso
5 NIGHT - Hiljainen puhallinkäyttö
6 AUTO* - Puhallintason automaattinen valinta

* Ilmastointiautomatiikkaa käytettäessä puhallintasoa ei voi valita manuaalisesti.

Puhallintason valinta:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) puhallintason symboli ja siirry asetustilaan näpäyttämällä sitä.
- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) haluttu puhallintyyppi.
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 262,8) arvon vahvistamiseksi.

9.15.6 Ajastinkellon asettaminen



▶ Pakokaasuista aiheutuva myrkytysvaara suljetuissa tiloissa (esim. autotalli, korjaamo)!

Jos matkailuauto on pysäköity suljettuihin tiloihin:

▶ Sulje lämmityksen polttoaineen syöttö (kaasu tai diesel).
▶ Deaktivoi käyttölaitteen ajastinkello (OFF).
▶ Kytke lämmitys pois päältä käyttölaitteesta.

Ajastinkellon asettaminen:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) ajastinkellon symboli ja siirry asetustilaan näpäyttämällä sitä.
- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) haluttu käynnistymisajankohta.
- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) haluttu loppumisajankohta.
- Aseta huoneenlämpötila. Katso kappale 9.15.2.
- Aseta lämminvesitaso. Katso kappale 9.15.3.
- Valitse energiatyyppi (vain sähköisillä lämpövastuksilla varustetussa lämmityslaitteistossa). Katso kappale 9.15.4.
- Valitse puhallintaso (ei ilmastointiautomatiikan AUTO kohdalla). Katso kappale 9.15.5.

Ajastinkellon aktivointi:

- Aktivoi ajastinkello kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) (ON).
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 262,8) arvon vahvistamiseksi. Ajastinkello pysyy aktivoituna niin kauan, kunnes se deaktivoidaan (OFF). Kun ajastinkello on aktiivinen, ajastinkellon symboli vilkkuu.

Ajastinkellon deaktivointi:

- Deaktivoi ajastinkello kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) (OFF).
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 262,8) arvon vahvistamiseksi.

9.15.7 Valojen kytkeminen päälle ja pois

Valojen kytkeminen päälle:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) valojen symboli ja siirry asetustilaan näpäyttämällä sitä.
- Kytke valaistus päälle kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) ja valitse haluttu kirkkausaste väliltä 1–5.
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 262,8) arvon vahvistamiseksi.

Valojen kytkeminen pois päältä:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) valojen symboli ja siirry asetustilaan näpäyttämällä sitä.
- Valitse toiminto OFF kierto-/painonapilla (Kuva 262,8).
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 262,8) arvon vahvistamiseksi.

9.15.8 Kellonajan asetus

Kellonajan asetus:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 262,8) kellonajan symboli. Tuntinäyttö vilkkuu.
- Aseta tunnit kierto-/painonapilla (Kuva 262,8).
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 262,8) arvon vahvistamiseksi. Minuuttinäyttö vilkkuu.
- Aseta minuutit kierto-/painonapilla (Kuva 262,8).
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 262,8) arvon vahvistamiseksi.

9.15.9 Huoltovalikko

Käytettävissä olevat toiminnot:

- OFFSET = Lämmityslaitteiston huoneenlämpötila-anturin kalibrointi.
- AC SET = Jäähdytyksen ja lämmityksen välisen poikkeama-arvon asetus.
- ACC = Ilmastointtiautomatiikan aktivointi tai esto.
- TEMP = Lämpötilanäytön °C tai °F valinta.
- LICHT = Taustavalon muuttaminen 10 portaassa.
- 12-24 h = Kellonajan näytön tilan muuttaminen.
- SPR = Kielen asettaminen.
- INDEX = Versionumeron näyttö.
- RESET = Käyttölaitteen edellisten asetusten palauttaminen.



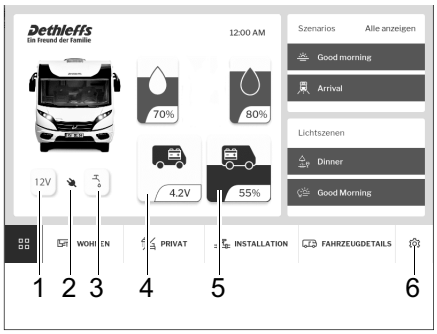
▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

9 Sähkölaitteisto

9.16 System Control Display

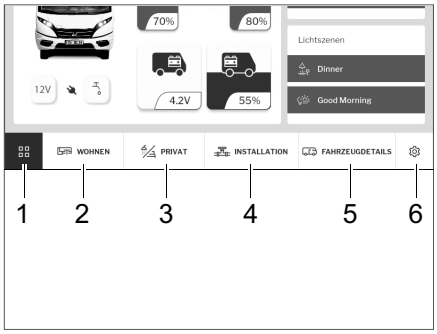
▷ Käytettävissä olevat sivut ja asetukset voivat vaihdella ajoneuvon ja version mukaan.

System Control Display -näytöllä voi tarkastella esimerkiksi valaistusta, jääkaappia, lämmitystä ja ilmastointia koskevia merkityksellisiä tietoja.



Kuva 268 System Control Display -näytön aloitussivu

1 12 V Päällä/Pois
2 230 V:n näyttö
3 Vesipumpun Päällä/Pois-näyttö (vain kun 12 V on päällä)
4 Käynnistysakun näyttö
5 Litium-vapaa-ajanakku näyttö % (AGM-akkujen yhteydessä voltteina)
6 Asetukset



Kuva 269 System Control Display -näytön valikkopalkki

Valikkopalkin (Kuva 269) kautta voi avata alivalikot:

- Aloitusnäyttö (Kuva 268)
- Asuminen (Kuva 269,2)
- Yksityinen (Kuva 269,3)
- Asennus (Kuva 269,4)
- Ajoneuvotiedot (Kuva 269,5)
- Asetukset (Kuva 269,6)

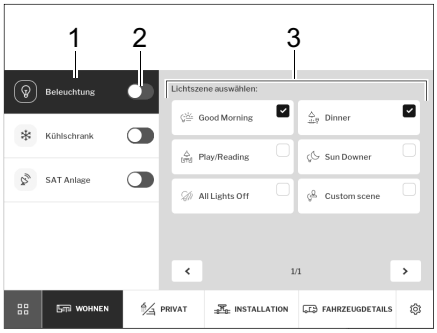
9.16.1 Asuminen

Alivalikossa *ASUMINEN* voi määrittää seuraavat asetukset:

- Valaistus
- Jääkaappi
- Satelliittilaitteisto

9 Sähkölaitteisto

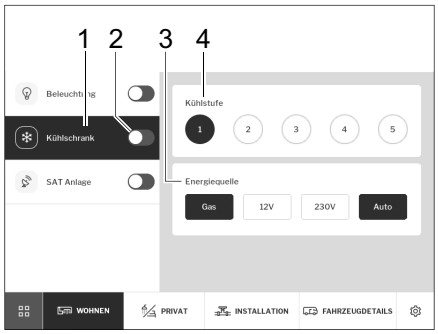
Valaistus



Kuva 270 Valaistus

- Kytke valaistus päälle/pois liukukytkimellä (Kuva 270,2).
- Paina painiketta *Valaistus* (Kuva 270,1).
  Valitse ohjaustaulusta (Kuva 270,3) valaistuskuvio.

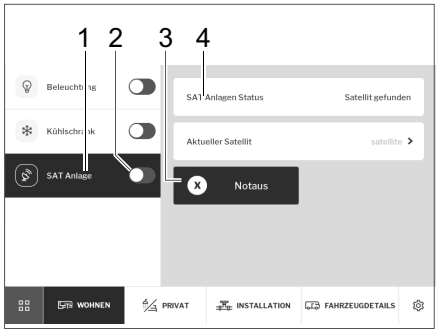
Jääkaappi



Kuva 271 Jääkaappi

- Kytke jääkaappi päälle/pois liukukytkimellä (Kuva 271,2).
- Paina painiketta *Jääkaappi* (Kuva 271,1).
  Ohjaustaulussa voi määrittää jäähdytystason (Kuva 271,4) ja energialähteen (Kuva 271,3).

Satelliittilaitteisto

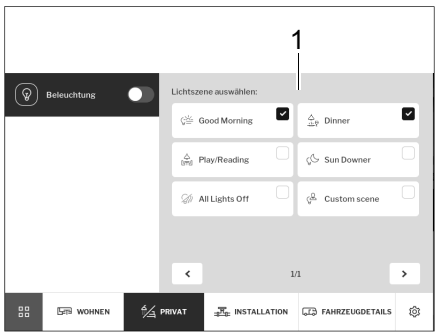


Kuva 272 Satelliittilaitteisto

- Kytke satelliittijärjestelmä päälle/pois liukukytkimellä (Kuva 272,2).
- Paina painiketta *Satelliittijärj.* (Kuva 272,1).
  Näkyviin tulee valittu satelliitti (Kuva 272,4).
- Paina painiketta *Hätäpysäytys* (Kuva 272,3), jos järjestelmä osuu vasteeseen.

9.16.2 Yksityinen

Alivalikossa *YKSITYINEN* (Kuva 273,1) voi määrittää henkilökohtaisia asetuksia, kuten valokuvioita alivalikossa *Valaistus*.



Kuva 273 Alivalikko YKSITYINEN

9.16.3 Asennus

Alivalikossa *ASENNUS* voi määrittää seuraavat asetukset:

- Lämmitin
- Ilmastointilaite
- 12 V ja vesipumppu

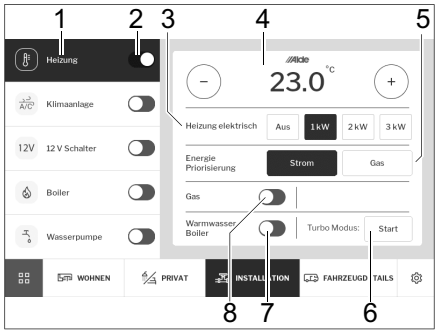
▷ Lämmityksen asetuksia voi määrittää System Control -näytöllä vain, jos Alde-lämmityksen ohjausyksikkö on lepotilassa (katso myös luku 10.2.4). Vasta silloin System Control Display -näytöltä otetaan komentoja vastaan.

Lämmitin

▶ Älä milloinkaan anna kaasun virrata ulos polttamattomana – räjähdysvaara.

▶ Älä milloinkaan käytä lämmitystä kaasukäytöllä tankattaessa, autolautoilla tai autotallissa. Räjähdysvaara!

▶ Älä milloinkaan käytä lämmitystä kaasukäytöllä suljetuissa tiloissa (esim. autotallit). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!



1 Lämmityksen painike
2 Lämmitys Päälle/Pois
3 Sähköisen lämmitystehon valinta
4 Haluttu asunto-osan lämpötila
5 Energialähteen valinta
6 Lämminvesivaraajan pikalämmitys
7 Varaaja Päälle/Pois
8 Kaasulämmitys Päälle/Pois

Kuva 274 Lämmitin

- Kytke lämmitys päälle/pois liukukytkimellä (Kuva 274,2).
- Paina painiketta *Lämmitys* (Kuva 274,1).
  Alde-lämmitysjärjestelmän arvot näytetään ohjaustaulussa. Noudata luvun 10.2.4 ja luvun 10.4 ohjeita.
- Määritä haluttu asunto-osan lämpötila plus- ja miinuspainikkeilla (Kuva 274,4).

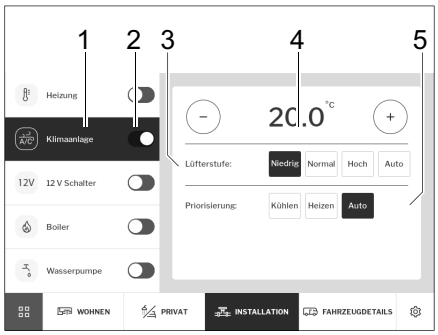
Lämminvesivaraajan nopea lämmitys

- Varmista, että varaajassa on vettä.
- Kytke kaasulämmitys päälle liukukytkimellä (Kuva 274,8).
- Kytke lämminvesivaraaja päälle liukukytkimellä (Kuva 274,7).
- Paina painiketta *Aloita turbotila* ((Kuva 274,6).
  Näkyviin tulee ohjeet lämminvesivaraajan vedellä täyttämiseen:



Kuva 275 Lämmityksen käyttöohje

Ilmastointilaite



Kuva 276 Ilmastointilaite

- Kytke ilmastointilaite päälle/pois liukukytkimellä (Kuva 276,2).
- Paina painiketta *Ilmastointi* (Kuva 276,1).
  Näkyviin tulee ilmastoinnin ohjaustaulu.
- Määritä haluttu asunto-osan lämpötila plus- ja miinuspainikkeilla (Kuva 276,4).
- Valitse haluttu priorisointi (jäähdytys/lämmitys/automaattinen) (Kuva 276,5).
- Valitse puhallustaso (Kuva 276,3).

9 Sähkölaitteisto

12 V ja vesipumppu



Kuva 277 12 V ja vesipumppu

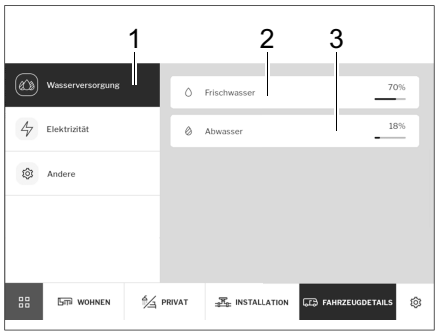
- Kytke ajoneuvon 12 V:n verkko päälle tai pois liukukytkimellä (Kuva 277,2). Näkyviin tulee ilmoitus, mihin kulutuslaitteisiin tämä vaikuttaa.
- Kytke vesipumppu päälle/pois liukukytkimellä (Kuva 277,1). Katso myös kappale 9.14.5.

9.16.4 Ajoneuvotiedot

Alivalikossa *AJONEUVOTIEDOT* voi tarkastella seuraavia arvoja:

- Vesijärjestelmä
- Sähkö
- Sisälämpötila

Vesijärjestelmä

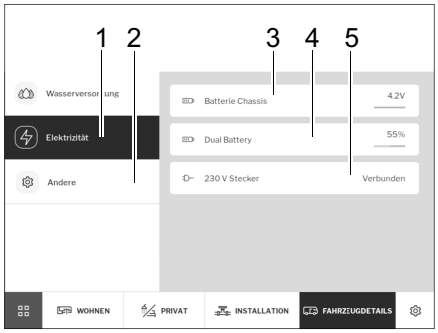


Kuva 278 Vesijärjestelmä

- Paina painiketta *Vedensyöttö* (Kuva 278,1). Näkyviin tulevat puhdasvesisäiliön (Kuva 278,2) ja jätevesisäiliön (Kuva 278,3) täyttömäärät prosentteina.

9 Sähkölaitteisto

Sähkö ja sisälämpötila



Kuva 279 Sähkö ja sisälämpötila

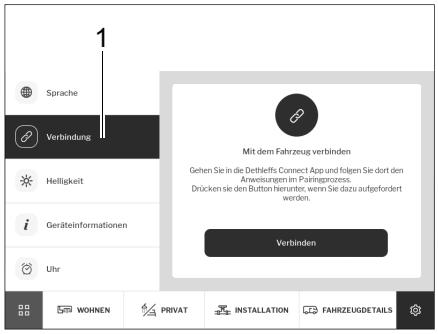
- Paina painiketta *Sähkö* (Kuva 279,1).
  Näkyviin tulevat ajoneuvon akun jännite (Kuva 279,3), vapaa-ajan akun varaustila prosentteina tai AGM-akun varausjännite volttteina (Kuva 279,4) sekä 230 V:n syötön tila (Kuva 279,5).
- Paina painiketta *Muut* (Kuva 279,2).
  Näkyviin tulee sisälämpötila.

9.16.5 Asetukset

Alivalikossa ASETUKSET voi määrittää seuraavat asetukset:

- Näytön kieli
- Yhteys ajoneuvoon – matkapuhelin
- Näytön kirkkaus
- Laitetiedot
- Näytön kellonaika

Yhteys

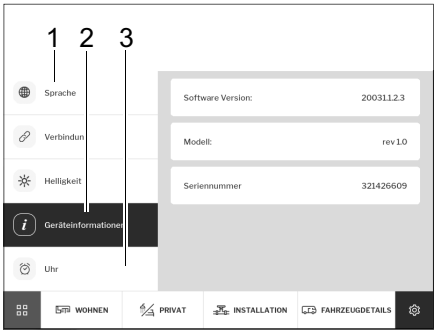


Kuva 280 Yhteys

- Paina painiketta *Yhteys* (Kuva 280,1).
  Näkyviin tulevat ohjeet mobiililaitteen ajoneuvoon yhdistämistä varten, katso myös luku 9.17.1.

9 Sähkölaitteisto

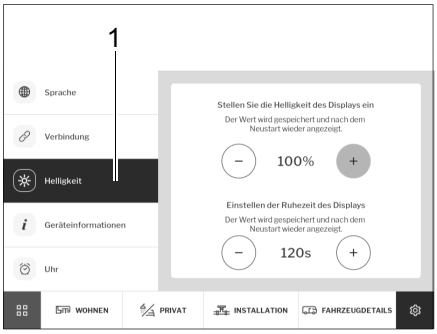
Kieli, laitetiedot, kellonaika



Kuva 281 Kieli, laitetiedot, kellonaika

- Paina painiketta *Kieli* (Kuva 281,1) ja valitse haluttu näytön kieli.
- Paina painiketta *Kellonaika* (Kuva 281,3) ja aseta kellonaika.
- Paina painiketta *Laitetiedot* (Kuva 281,2).
  Näkyviin tulevat laitteen tiedot (ohjelmistoversio, malli ja sarjanumero).

Kirkkaus



Kuva 282 Kirkkaus

- Paina painiketta *Kirkkaus* (Kuva 282,1).
- Määritä näytön kirkkaus ohjaustaulun plus- ja miinuspainikkeilla ja määritä näytön valaistusaika.

9.17 Dethleffs Connect -sovellus

▷ Dethleffs Connect -sovellus on saatavilla maksutta App Storesta (Apple) ja Play Storesta (Android).

Dethleffs Connect -sovellus sisältää näytön toimintojen lisäksi lisätoimintoja, kuten valaistuskuvioiden luomisen, ajoneuvon valaistuksen värin säätömahdollisuuksia sekä mahdollisuuden tarkastella ajoneuvon tilatietoja etäältä.

9.17.1 Mobiililaitteen yhdistäminen ajoneuvoon

Jokaiselle ajoneuvolle määritetään isäntämobiililaite. Kaikki muut mobiilipäätelaitteet ovat vain ”vieraita”, joita voi hallita isäntälaitteella.

Ajoneuvon pääkäyttäjä on henkilö, joka muodostaa ensimmäisenä yhteyden ajoneuvoon.

Pääkäyttäjän vaihtoa varten vanhan pääkäyttäjän on kirjauduttava ulos, jotta uusi pääkäyttäjä voi luoda yhteyden.

9 Sähkölaitteisto

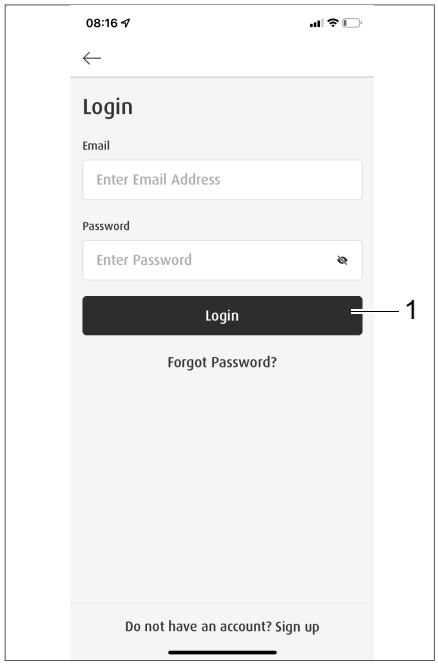
Edellytykset

- QR-koodilla varustettu ajoneuvo
- Mobiililaite, jossa on uusin Dethleffs Connect -sovelluksen versio
- Yhteensopiva Dethleffs-ajoneuvo

Yhteyden muodostaminen ajoneuvoon



Kuva 283 Dethleffs Connect -sovelluksen aloitusnäyttö

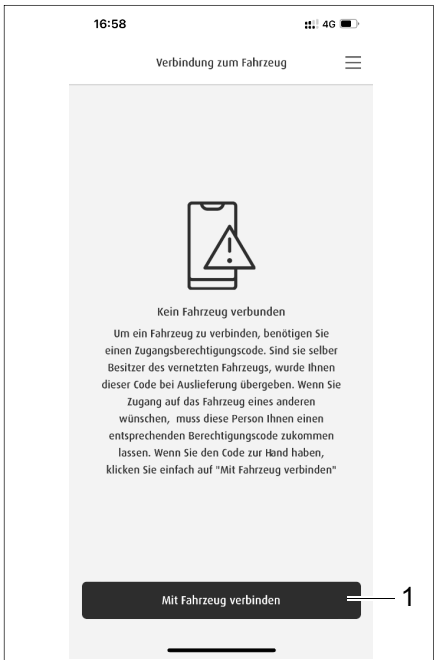


Kuva 284 Kirjautuminen Dethleffs-tilille

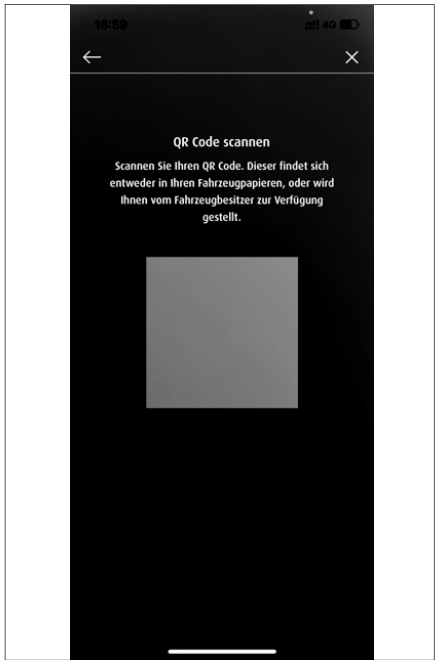
- Käynnistä Dethleffs Connect -sovellus mobiililaitteella.
- Paina painiketta *Yhdistä omaan Dethleffsiin* (Kuva 283,1).
  Näkyviin tulee syöttökenttä Dethleffs-tilille kirjautumista tai sellaisen luomista varten (Kuva 284).

- Anna sähköpostiosoitteesi ja salasanasi tai rekisteröidy.
- Paina painiketta *Kirjautuminen* (Kuva 284,1).
  Näkyviin tulee ajoneuvoon yhdistämisen valikkokenttä (Kuva 285). Jos yhdistettyjä ajoneuvoja on jo olemassa, ne näkyvät tässä.

9 Sähkölaitteisto



Kuva 285 Yhdistäminen ajoneuvoon



Kuva 286 Ajoneuvon QR-koodin lukeminen

- Paina painiketta *Yhdistä ajoneuvoon* (Kuva 285,1).
  Näkyviin tulee QR-koodin lukemisen valikkokenttä (Kuva 286).
- Lue ajoneuvon QR-koodi.

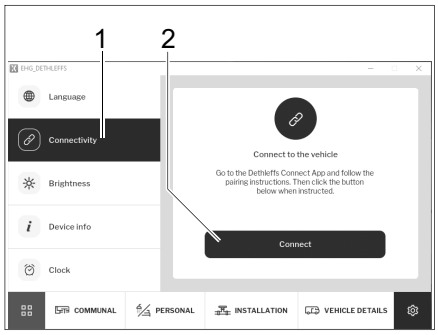
Ajoneuvoon voi luoda yhteyden kahdella tavalla:

- EHG-näytöllä (katso luku 9.16.5)
- SCU:n yhdistämispainikkeella (Kuva 258,2)

Yhteyden luominen EHG-näytöllä

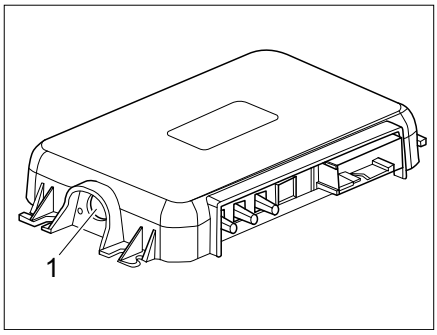
- Avaa EHG-näyttö alivalikko *ASETUKSET*.
- Paina painiketta *Yhteys* (Kuva 287,1).
  Näkyviin tulevat ohjeet mobiililaitteen ajoneuvoon yhdistämistä varten.
- Paina painiketta *Yhdistä* (Kuva 287,1).
  Ajoneuvon ja mobiililaitteen välillä on nyt yhteys.

9 Sähkölaitteisto



Kuva 287 Yhdistäminen EHG-näytöllä

Yhdistäminen yhdistämispainikkeella



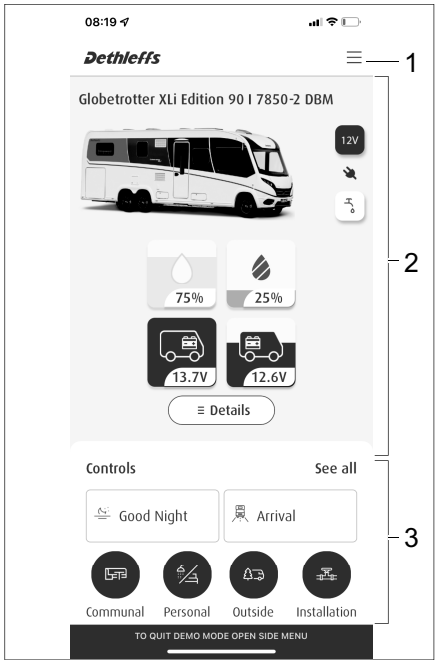
Kuva 288 SCU:n yhdistämispainike

- Paina SCU:n yhdistämispainiketta (Kuva 288,1). Ajoneuvon ja mobiililaitteen välillä on nyt yhteys.

9 Sähkölaitteisto

9.17.2 Dethleffs Connect -sovelluksen toiminnot

▷ Dethleffs Connect -sovelluksen käyttöliittymä vastaa rakenteeltaan ajoneuvon näyttöä.

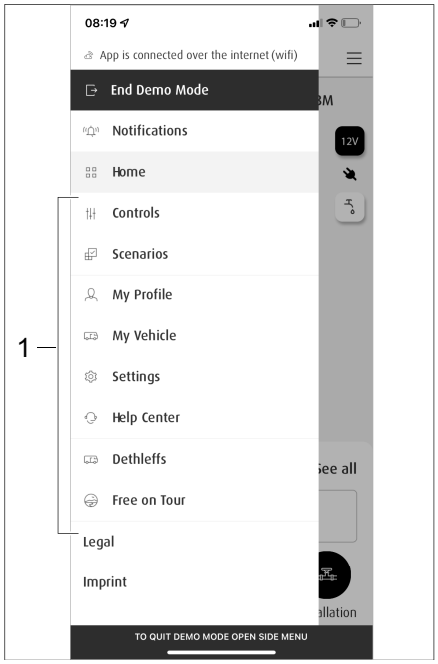


Kuva 289 Dethleffs Connect -sovelluksen rakenne

Dethleffs Connect -sovellus on jaettu kolmeen alueeseen:

- Valikkoalue (Kuva 289,1)
- Tietoja ajoneuvosta (Kuva 289,2)
- Ohjauksen ja kuvioiden alue (Kuva 289,3)

9 Sähkölaitteisto



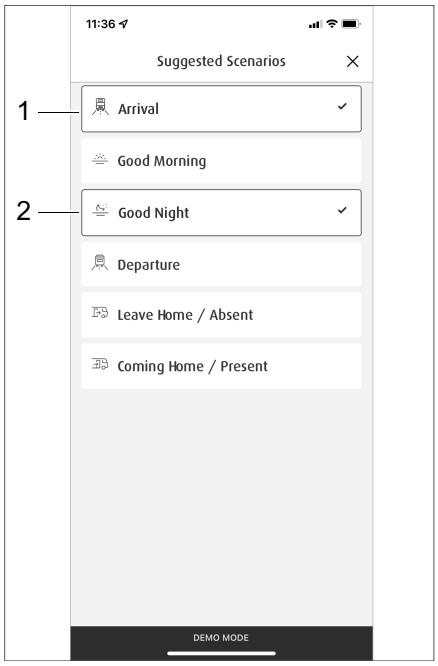
Kuva 290 Alivalikot

- Valitse valikkoalueella symboli ☰.
  Näkyviin tulevat alivalikot (Kuva 290,1).

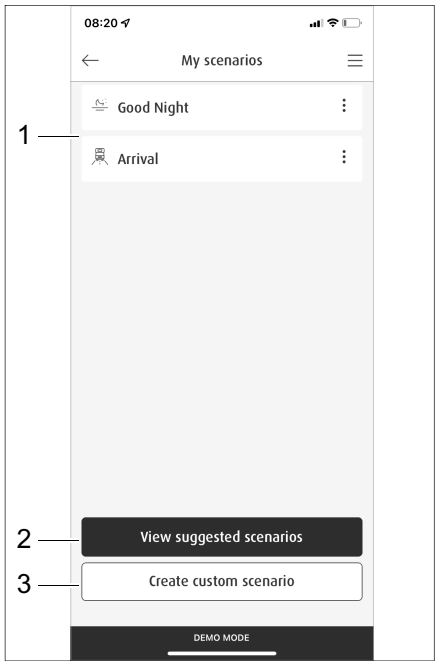
Kuviot

Alueella *Kuviot* esitetään kaikki tallennetut kuviot (Kuva 292,1). Siellä voi tarkastella valmiita kuvioita (Kuva 292,2) tai luoda uusia (Kuva 292,3).

Valmiiden kuvioiden lataaminen



Kuva 291 Valmiiden kuvioiden valinta



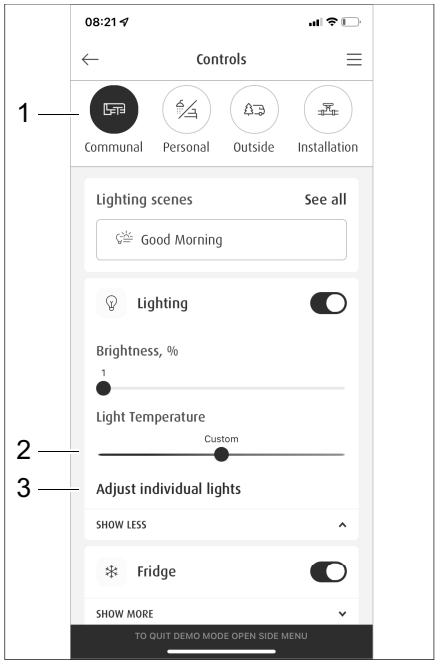
Kuva 292 Kuvioiden hallinta

- Valitse valikkoalueella *Kuviot* (Kuva 290,1).

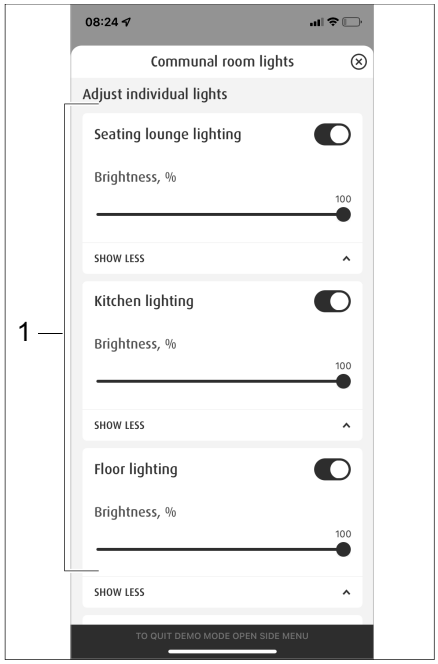
- Paina valikossa *Kuviot* painiketta *Näytä valmiit kuviot* (Kuva 292,2). Näkyviin tulee valmiiden kuvioiden luettelo.
- Valitse haluttu kuvio, kuten *Saapuminen* (Kuva 291,1) tai *Hyvää yötä* (Kuva 291,2). Valittujen kuvioiden painikkeissa on punaiset reunat, ja ne lisätään valikon *Omat kuviot* luetteloon (Kuva 292,1).

Valon värilämpötilan säätäminen

▷ Valon värilämpötilaa voi säätää vain, jos lisävarustevaihtoehto Light Moments on valittu.

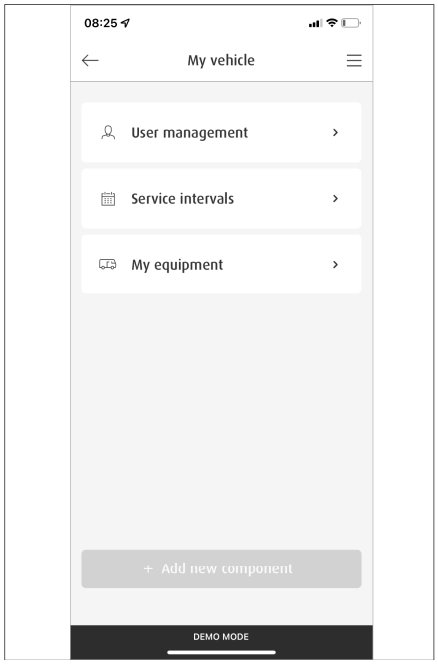


Kuva 293 Valmiiden kuvioiden valinta



Kuva 294 Kuvioiden hallinta

- Valitse alivalikoista (Kuva 290,1) valikko *Ohjaus*.
- Paina valikossa *Ohjaus* painiketta *Asuminen* (Kuva 293,1).
- Paina valikossa *Asuminen* painiketta *Valojen mukautus* (Kuva 293,3). Valikko *Valojen mukautus* (Kuva 294) avautuu.
- Valitse valaistuksen valinnassa (Kuva 294,1) haluttu valaistus ja säädä valon värilämpötilaa liukusäätimellä (Kuva 293,2).

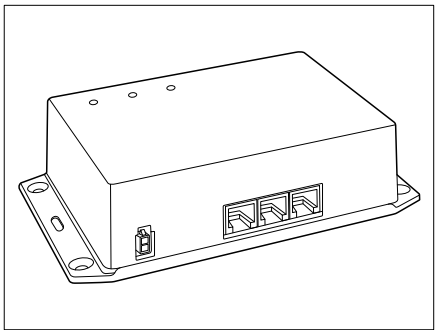


Kuva 295 Alivalikko Oma lämpötila

- Valitse alivalikoista (Kuva 290,1) valikko *Oma ajoneuvo*.
  Alivalikossa *Oma ajoneuvo* (Kuva 295) voi luoda vieraskäyttäjiä, suunnitella huoltoaikoja ja syöttää ajoneuvon varustelun.

9.18 Truma iNet Box

Truma iNet Box on liitettyjen Truma-laitteiden (Truma-lämmitys, ilmastointi ja Alde-lämmitys). Käyttöönotto tapahtuu Truma-sovelluksella.



Kuva 296 iNet Box

Kommunikaatio tapahtuu Bluetoothin tai SMS:n välityksellä. Truma iNet Box voidaan asentaa jälkikäteen kaikkiin iNet-kykyisiin Truma-laitteisiin.

9 Sähkölaitteisto

9.19 230 V:n ajoneuvoverkko



- ▶ Sähkölaitteistolle saa suorittaa töitä ainoastaan alan ammattihenkilöstö.
- ▶ Anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähkölaitteisto vähintään kerran vuodessa.

230 V:n ajoneuvoverkko syöttää sähköä:

- suojakontaktipistorasioihin, jotka on tarkoitettu korkeintaan 16 A-laitteille
- jääkaapille
- sähkö- ja elektroniikkayksikölle
- ilmastointilaitteelle
- sähkölämmitykselle

Sähkökuluttajille, jotka on yhdistetty asunto-osan 12 V:n ajoneuvoverkkoon, jännitettä syötetään asunto-osan akusta.

Liitä ajoneuvo ulkoiseen 230 V:n syöttöön niin usein kuin mahdollista. Tällöin sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduuli lataa asunto-osan akun automaattisesti. Lisäksi käynnistysakkua ladataan ylläpitovirralla.

9.19.1 230 V:n liitäntä



- ▶ Ulkoisen 230 V:n syötön on oltava varmistettu vikavirtasuojakytkimellä (FI-kytkin, 30 mA).
- ▶ Tarkasta vikavirtasuojakatkaisin joka kerta, kun järjestelmä liitetään 230 V:n syöttöön, kuitenkin vähintään 6 kuukauden välein.



▷ Leirintäalueiden liitäntäpaikoissa (leirintäaluejakelijat) on määrätty käytettäväksi erittäin herkkiä vikavirtasuojakytkimiä (FI-kytkin, 30 mA).

Matkailuauton sähkölaitteisto voidaan liittää ulkoiseen 230 V:n syöttöön. Liitäntäjohdon pituus saa olla korkeintaan 25 m.

Vikavirtasuojakytkimen tarkastaminen:

- ■ Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, paina vikavirtasuojakytkimen (FI-kytkin) testipainiketta sulakekaapissa.
  Vikavirtasuojakytkimen on lauettava.
- ■ Kytke vikavirtasuojakytin takaisin päälle.
- ■ Liitä pistoke.

9.19.2 Ulkoisen 230 V:n liitännän syöttöjohto

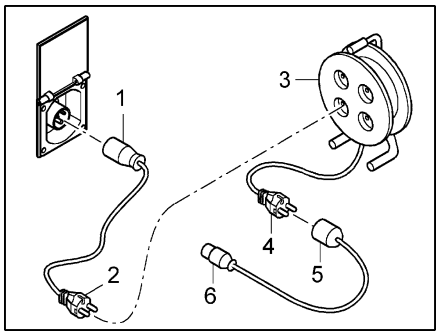
▶ Kelaa kaapeli kaapelikelasta täydellisesti ylikuumenemisen välttämiseksi. Tulipalon vaara!

Syöttöjohto

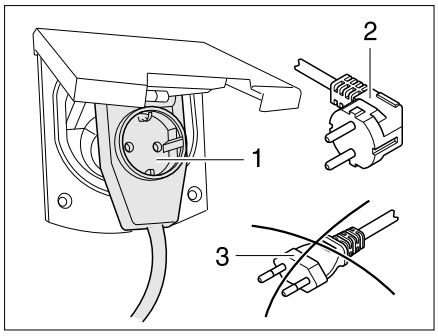
- kolmijohtiminen (3 x 2,5 mm^2) joustava kumiletkujohto
- pituus korkeintaan 25 m
- 1 pistoke suojakoskettimella
- 1 liitoskytkin suojakoskettimella (pistoliitännät standardin EN 60309 mukaisesti)

Liitäntämahdollisuudet

Suosittelemme käyttämään syöttöjohtona CEE-liitäntäkaapelia, jossa on CEE-pistoke ja CEE-kytkin. Jos tätä liitäntämahdollisuutta ei ole, suosittelemme seuraavaa yhdistelmää SUKO-pistokkeella:



Kuva 297 Liitäntämahdollisuudet 230 V:n liitäntä



Kuva 298 Liitäntä kulmaliittimeen pistorasialla

- Sovitinkaapeli:
  CEE 17 liitoskytkin suojakoskettimella (Kuva 297,1) – pistoke suojakoskettimella (Kuva 297,2)
- Kaapelikela:
  Pistorasia suojakoskettimella (Kuva 297,3) – pistoke suojakoskettimella (Kuva 297,4)
- Sovitinkaapeli:
  Liitoskytkin suojakoskettimella (Kuva 297,5) – CEE 17 pistoke suojakoskettimella (Kuva 297,6)

▶ Käytettäessä CEE 17 kulmaliitintä, jonka takaosassa on pistorasia (Kuva 298,1) on käytettävä ainoastaan kumitettua ja tiivistettyä IP 44 -pistoketta suojakoskettimella (Kuva 298,2). Ei saa käyttää pistokkeita ilman suojakoskettimia (Kuva 298,3). Sähköiskun vaara!

Mallista riippuen 230 V:n liitännän luukku on merkitty symbolilla "".

Syöttöjohdon liittäminen:

- Ulkoluukun avaaminen.
- Käännä suojus ylös mallista riippuen.
- Työnnä pistoke sisään.

▷ Vapauta pistoke mallista riippuen lukituksesta ennen ulosvetämistä.

9 Sähkölaitteisto

9.20 Sulakkeet



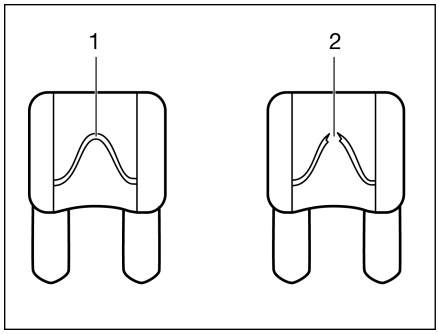
- ▶ Vaihda vialliset sulakkeet vasta, kun vian syy on selvitetty ja korjattu.
- ▶ Vaihda vialliset sulakkeet ainoastaan sähkönsyötön ollessa pois päältä. Sähköiskun vaara!
- ▶ Älä milloinkaan ohita tai korjaa sulakkeita. Tulipalon vaara!

9.20.1 12 V:n sulakkeet



▷ Tarkasta kyseessä olevan sulakkeen arvo ja väri ennen vaihtamista. Vaihtaessasi sulakkeen käytä ainoastaan samanarvoisia sulakkeita kuin valmistajan toimesta asennetut.

Asunto-osan 12 V:n syöttöön liitetyt sähkölaitteet on varmistettu omilla sulakkeillaan. Sulakkeiden asennuspaikat ovat eri puolilla autoa.



1 Vahingoittumaton sulakelanka
2 Katkennut sulakelanka

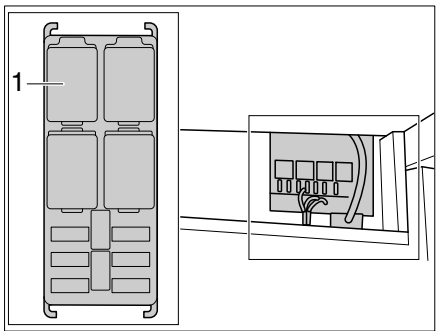
Kuva 299 12 V:n sulake

Vahingoittumattoman 12 V:n sulakkeen tunnistaa ehjästä sulakelangasta (Kuva 299,1). Vaihda sulake kun sulakelanka on katkennut (Kuva 299,2).

Sulakkeet käynnistysakulle

Sulakkeet ovat käynnistysakun tai sähkö- ja elektroniikkayksikön lähellä.

Fiat-pohjaisissa ajoneuvoissa sulakkeet on asennettu käynnistysakun läheisyyteen ja B-pylvääseen, alas etumatkustajan puolelle.



Kuva 300 Fiat-sulakkeet B-pylväässä etumatkustajan puolella alhaalla.

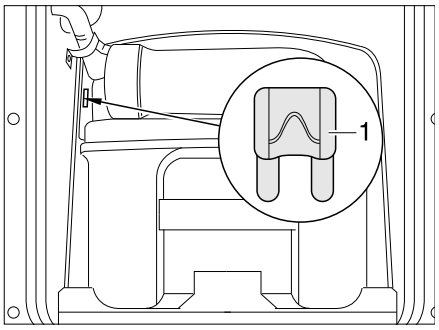
Sulakkeet asunto-osan akun luona

Sulakkeet on asennettu asunto-osan akun läheisyyteen etumatkustajan istuimen alle, takatalliin tai korotettuun lattiaan.

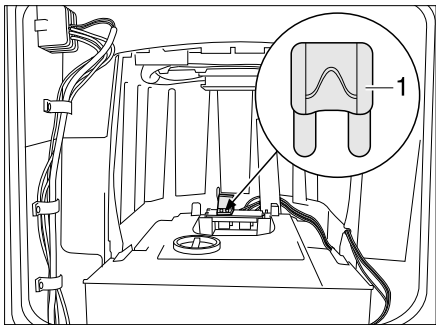
9 Sähkölaitteisto

Thetford-WC:n sulake (käännettävä WC)

Sulake sijaitsee Thetford-kasetin kehyksessä.



Kuva 301 Thetford-WC:n sulake



Kuva 302 Thetford-WC:n sulake (vaihtoehto)

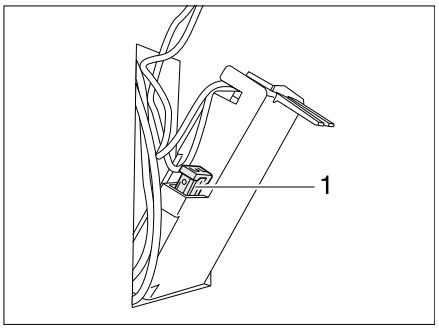
1 Litteä sulake 3 A/violetti

Vaihtaminen:

- Avaa Thetford-kasetin luukku ajoneuvon ulkopuolelta.
- Vedä Thetford-kasetti kokonaan ulos.
- Vaihda sulake (Kuva 301,1 tai Kuva 302,1).

Thetford-WC:n sulake (kiinteä penkki)

Sulake sijaitsee Thetford-kasetin kehyksessä.



Kuva 303 Thetford-WC:n sulake

1 Litteä sulake 3 A/violetti

Vaihtaminen:

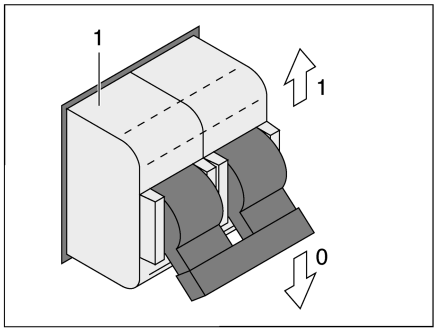
- Avaa Thetford-kasetin luukku ajoneuvon ulkopuolelta.
- Poista Thetford-kasetti ja käännä rungon seinämän luukku ulos.
- Vaihda sulake (Kuva 303,1).

9.20.2 230 V:n sulake



▷ Tarkasta vikavirtasuojakatkaisin joka kerta, kun järjestelmä liitetään 230 V:n syöttöön, kuitenkin vähintään 6 kuukauden välein.

Sulakeautomaattien lukumäärä voi vaihdella mallista ja lisälaitteista riippuen.



Kuva 304 230 V:n sulakeautomaatti

230 V:n liitäntä on suojattu kaksi- tai useampinapaisella sulakeautomaatilla (Kuva 304).

Asennuspaikka Mallista riippuen sulakeautomaatti on joko vaatekaapissa, takatallissa tai takaosassa kannen alla (sälepohjan alla).

10 Kiinteästi asennetut laitteet

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon kiinteästi asennettuja laitteita.

Ohjeet koskevat ainoastaan kiinteästi asennettujen laitteiden käyttöä.

Lisää kiinteästi asennettuja laitteita koskevaa tietoa löydät laitteiden käyttöohjeista, joka on toimitettu erikseen ajoneuvon mukana.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- lämmitystä
- ilmastointilaitetta
- kuumavesiboileria
- kaasukeitintä
- kaasu-uunia
- mikroaaltouunia
- liesituuletinta
- jääkaappia
- pölynimuria

10.1 Yleistä



▷ Truma-lämminilmalämmittimen lämmönvaihtaja täytyy vaihtaa uuteen 30 vuoden välein. Alde-kuumavesilämmityksen lämmönvaihtaja täytyy vaihtaa uuteen 10 vuoden välein. Vain lämmittimen valmistaja tai valtuutettu ammattikorjaamo saa vaihtaa lämmönvaihtajan. Lämmittimen käyttäjän täytyy panna vaihtaminen toimeen.

▷ Alde-kuumavesilämmityksen lämmönvaihtaja täytyy vaihtaa uuteen 10 vuoden välein. Vain lämmittimen valmistaja tai valtuutettu ammattikorjaamo saa vaihtaa lämmönvaihtajan. Lämmittimen käyttäjän täytyy panna vaihtaminen toimeen.

▷ Lämmityslaitteiden varaosien on turvallisuussyistä oltava valmistajan ilmoituksen mukaisia ja valmistajan hyväksymiä varaosiksi. Vain laitteen valmistaja tai valtuutettu ammattikorjaamo saa asentaa nämä varaosat.

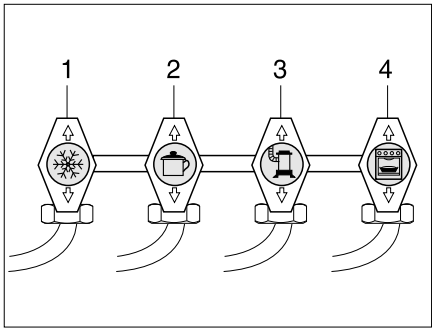


▷ Lisätietoja saat matkailuautoon asennettujen laitteiden erillisistä käyttöohjeista.

Ajoneuvoon on mallista riippuen asennettu lämmitin, kuumavesiboileri, liesi, jääkaappi ja ilmastointilaite.

Tässä käyttöohjeessa selostetaan vain kiinteästi asennettujen laitteiden käyttö ja niiden erityispiirteet.

Avaa ennen laitteen kaasukäyttöisen laitteen käyttöönottoa kaasupullon pääsulkuventtiili ja ko. laitteen kaasun sulkuventtiili.



1 Jääkaappi
2 Liesi
3 Lämmitin/kuumavesiboileri
4 Uuni

Kuva 305 Kaasun sulkuventtiilien symbolit

10 Kiinteästi asennetut laitteet

10.2 Lämmitin

- ▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.
- ▶ Tankkauksen aikana, autolautalla ja autotallissa lämmitin ei saa olla päällä kaasukäytöllä. Räjähdysvaara!
- ▶ Älä käytä lämmitystä koskaan kaasun avulla suljetuissa tiloissa (esim. autotallit). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!

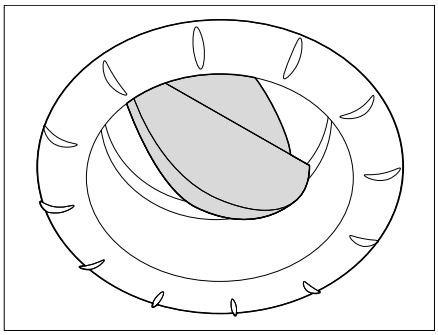
Ensimmäinen käyttöönotto

Kun lämmitin otetaan ensimmäistä kertaa käyttöön, esiintyy lyhyen aikaa vähäisiä savu- ja hajuhaittoja. Aseta lämmitys käyttökytkimellä heti ylimmälle teholle. Avaa ikkunat ja ovet ja tuuleta kunnolla. Savu ja haju katoavat vähän ajan kuluttua itsestään.

10.2.1 Mallit, joissa on pakokaasun poistoputki ajoneuvon oikealla sivulla

- ▶ Jos etuteltta on koottu ja lämmitys toimii kaasukäytöllä, lämmityksen pakokaasut saattavat kasaantua etutelttaan. Tukehtumisvaara! Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.

10.2.2 Oikea lämmitys



Kuva 306 Lämmityssuutin

Lämpimän ilman jakautuminen

Ajoneuvoon on asennettu useampia lämmityssuuttimia (Kuva 306). Putket johtavat lämpimän ilman lämmityssuuttimiin. Käännä lämmityssuuttimia niin, että lämmin ilma virtaa haluttuun suuntaan. Veto vältetään sulkemalla ilmanpoistosuuttimet kojelaudalla ja asettamalla perusajoneuvon ilmanvaihto kiertoilmalle.

Lämmityssuuttimien säätö

- Aivan auki: Lämpimän ilman täysi virtaus
- Puoliksi tai osittain avattu: Vähennetty lämpimän ilman virtaus

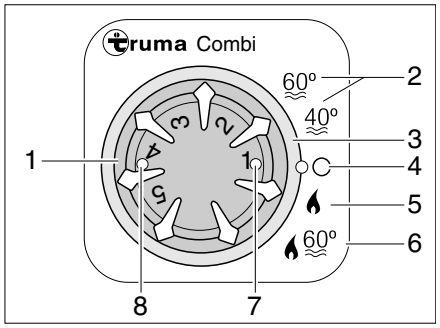
Jos 5 lämmityssuutinta on avattu täysin, jokaisesta suuttimesta tulee vähemmän lämmintä ilmaa. Jos kuitenkin vain 3 lämmityssuutinta on avattu, jokaisesta yksittäisestä suuttimesta tulee enemmän lämmintä ilmaa.

10.2.3 Lämminilmalämmitin Truma Combi

▷ Jos lämmitysjärjestelmä on pois päältä tilanteissa, joissa on olemassa pakkasen vaara, tyhjennä koko lämmitysjärjestelmä.

▶ Älä käytä lämmittimen yläpuolella ja takana olevaa tilaa säilytystilana. On olemassa tulipalon vaara!

▷ Asennettuna voi olla vaihtoehtoisesti myös Truma CP plus -käyttöpaneeli. Katso kappale 9.15.



Kuva 307 Lämmittimen/kuumavesiboilerin säätöyksikkö

1 Lämpötilan säätönuppi
2 Kesäkäyttö veden lämpötila 40 °C tai 60 °C
3 Kiertokytkin
4 Pois päältä
5 Talvikäyttö "lämmitin ilman kuumavesiboileria"
6 Talvikäyttö "lämmitin ja kuumavesiboileri"
7 Merkkivalo vihreä:
palaa = "käyttö lämmitys"
vilkkuu = "jälkikäynti" laitteen lämpötilan laskemiseksi on aktiivinen"
8 Merkkivalo keltainen/punainen:
keltainen palaa = "kuumavesiboilerin lämmitysvaihe"
punainen vilkkuu/palaa = "häiriö"

Käyttötavat

Lämmittimessä on kaksi käyttötapaa:

- Talvikäyttö
- Kesäkäyttö

Ajoneuvon lämmittäminen on mahdollista vain käyttötavassa "talvi". Käyttötavassa "kesä" lämmitetään ainoastaan kuumavesiboilerin vesi. Ajoneuvon lämmittäminen ei ole mahdollista tässä toimintatavassa.

Valitse käyttötapa:

■ Aseta käyttötapa kääntösäätimellä (Kuva 307,3).

Lämmityksen jännitesyöttöä ei voi katkaista 12V:n pääkytkimestä.

Talvikäyttö

Lämmitys valitsee asetetun lämmitysasteen mukaisesti itse vaadittavan poltintason. Käyttötavassa "lämmitys ja kuumavesiboileri" (Kuva 307,6) lämmitetään myös kuumavesiboilerin vesi. Lämmitystä voidaan käyttää kuumavesiboilerin ollessa tyhjä käyttötavassa "lämmitys ilman kuumavesiboileria" (Kuva 307,5).

▷ Diesellämmityksen käyttöä varten polttoainesäilön täyttötason on oltava vähintään ¼.

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "lämmitys/kuumavesiboileri".
- Aseta säätöyksikön lämpötilansäädin (Kuva 307,1) halutulle lämmitysasteelle.
- Aseta kiertokytkin (Kuva 307,3) talvikäytölle "lämmitys ilman kuumavesiboileria" (Kuva 307,5) tai talvikäytölle "lämmitys ja kuumavesiboileri" (Kuva 307,6).

Vihreä merkkivalo (Kuva 307,7) syttyy palamaan.

Kiertoilmapuhallin kytkeytyy automaattisesti päälle, kun lämmitys otetaan käyttöön.

Kytkeminen pois päältä:

- Aseta kiertokytkin (Kuva 307,3) asentoon "O" (Kuva 307,4).
- Sulje kaasun sulkuventtiili "lämmitys/kuumavesiboileri" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

Kiertoilmapuhallin saattaa käydä vielä jonkun aikaa lämmityksen pois päältä kytkemisen jälkeen jäljellä olevan lämmön hyödyntämiseksi.

Kesäkäyttö

Ajoneuvon lämmittäminen ei ole mahdollista käyttötavassa "kesä". Tässä käyttötavassa lämmitetään ainoastaan kuumavesiboilerin vesi.

▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta "Kaasulämmitin".

▷ Lisätietoa kuumavesiboilerin käytöstä, katso luku "Kuumavesiboileri".

Truma iNet Box

Truma iNet Box -yksikön kautta ohjataan iNet-kykyisiä laitteita mobiililaitteilla (esim. älypuhelimet, tablettitietokoneet). Kommunikaatio tapahtuu Bluetoothin tai GSM:n välityksellä (katso myös luku 9.18).

▷ Paneelia Truma CP plus – iNet ready tarvitaan ehdottomasti, jos järjestelmään kuuluu Truma Combi -lämmitys (katso kappale 9.15).

▷ Asenna Truma CP plus – iNet ready asennusohjeen mukaisesti.

▷ Huomioi käyttöön liittyvät ohjeet (erityisesti ilmastointiautomatiikkaa käytettäessä) sekä vianetsintäohjeet.

10.2.4 Alde-kuumavesilämmitin

▷ Älä milloinkaan käytä kuumavesilämmitintä ilman lämmitysnestettä. Noudata kappaleessa 13 annettuja tietoja.

▷ Älä milloinkaan poraa lattiaan reikiä. Lämminvesiputket saattavat vaurioitua.

▷ Älä käytä lämmittimen yläpuolella ja takana olevaa tilaa säilytystilana.

▷ Älä täytä laatikoita aivan täyteen, koska lämpöpattereiden ilmankierto ei enää tällöin ole mahdollinen. Seurauksena on lämmitysilman jakelun heikkeneminen.

▷ Kuumavesilämmityksen ollessa käytössä kierrätyspumpun täytyy aina olla päälle kytkettynä.

▷ Suosittelemme että lämmitysjärjestelmä tuuletetaan ja että glykolipitoisuus tarkastetaan ensimmäisen lämmityskerran jälkeen. Noudata kappaleessa 13 annettuja tietoja.

▷ Kun lämmitys on käynnistetään, kytkeytyy se viimeksi käytetyille asetuksille.

▷ Huomioi myös lisätiedot valmistajan erillisessä käyttöohjeessa sekä huoltoon liittyvät ohjeet kappaleessa 13.

▷ Lisätietoa kuumavesiboilerin käytöstä, katso luku "Kuumavesiboileri".

10 Kiinteästi asennetut laitteet

Kuumavesilämmitin on varustettu varmuus-/vedenpoistoventtiilillä.

Se on asennettu yleensä vaatekaapin alaosaan.

Alde Smart Control

Alde Smart Control -järjestelmällä voidaan ohjata ja valvoa Alde Compact -lämmitysjärjestelmää älypuhelimella.

Alde Smart Control -järjestelmää varten vaaditaan seuraavat osat:

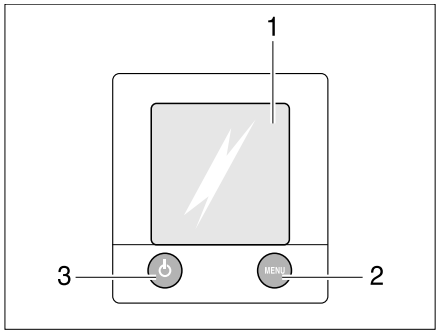
- Alde Smart Control -moduuli
- Älypuhelin, johon on asennettu Alde Smart Control -sovellus
- Säätöyksikkö (katso alla)

▷ Huomioi mukana toimitetun käyttöohjeen sisältämät käyttöön liittyvät ohjeet.

Säätöyksikkö

Säätöyksikkö jakautuu kahteen alueeseen:

- Ajonäyttö (kosketusnäyttö)
- Käyttöpainikkeet



1 Ajonäyttö (kosketusnäyttö)
2 Painike "Menu"
3 Painike "Päälle/Pois"

Kuva 308 Kuumavesilämmittimen säätöyksikkö

▷ Jos mitään painiketta ei paineta, säätöyksikkö kytkeytyy kahden minuutin kuluttua automaattisesti lepotilaan.

▷ Asetuksiin tehdyt muutokset tallennetaan automaattisesti 10 sekunnin kuluttua.

Käyttöpainikkeet

Käyttöpainikkeissa on seuraavat toiminnot:

Kohta Kuva 308	Painike	Toiminto
2	MENU	Asetusvalikon avaaminen
3	⏻	Lämmityksen aktivointi

Ajonäyttö

Ajonäyttö (Kuva 308,1) toimii kosketuspintana (kosketusnäyttö). Symbolien koskettaminen saa aikaan vastaavan toiminnon.

10 Kiinteästi asennetut laitteet

Aloitusnäyttö

Kun lämmitys kytketään päälle, ajonäyttöön ilmestyy aloitusnäyttö. Aloitusnäytössä näkyy seuraavia tietoja:

Symboli	Merkitys
	Tämä symboli ilmestyy näkyviin kiertopumpun ollessa aktivoituna
	Tämä symboli ilmestyy näkyviin kaasupullojen vaihdinlaitteiston ollessa aktivoituna
	Tämä symboli ilmestyy näkyviin, jos lämmittimessä on 230 V:n jännite
	Tämän symbolin vieressä näytetään sisälämpötila
	Tämän symbolin vieressä näytetään ulkolämpötila, mikäli järjestelmään on asennettu ulkoanturi

Asetusvalikko

"MENU"-painikkeella päästään asetusvalikkoon. Eri symbolien merkitys on kuvattu seuraavassa taulukossa.

Symboleilla "+" tai "-" voidaan suurentaa tai pienentää arvoja.

Symboli	Merkitys
	Halutun lämpötilan asettaminen välille +5 - +30 °C
	Kuumavesiboilerin vedenlämpötilan asetus
	Lämmitystehon asettaminen sähkökäytössä
	Toiminnon "Lämmitys kaasukäytöllä" aktivointi
	Työkaluvalikoiden vapautusvalikon avaaminen

Lämmittimen palauttaminen tehdasasetuksiin:

- Paina painiketta "MENU" 15 sekunnin ajan.

Työkaluvalikot

Työkaluvalikoiden avulla voidaan valita ja säätää eri lämmitystoimintoja. Nuolisymboleilla voidaan vaihdella valikoiden välillä. Eri toimintojen merkitys on kuvattu valmistajan toimittamassa käyttöohjeessa.

Valitse käyttötapa

Kuumavesilämmitin voidaan käyttää seuraavilla energianlähteillä:

- Kaasukäyttö
- 230 V:n sähkökäyttö
- Kaasu- ja 230 V:n sähkökäyttö

Käyttötapa valitaan säätöyksiköstä.

Valitse kaasukäyttö:

- Paina symbolin " " vieressä olevaa "On"-painiketta. Kaasukäyttö aktivoidaan.

230 V:n sähkökäytön valinta:

- Paina symbolin " " vieressä olevaa "+"-painiketta, kunnes haluttu lämmitysteho on saavutettu.



▷ Valitse tehoaste 230 V:n sähkökäytössä siten, että se vastaa 230 V:n liitännän sulaketta:

Vaihe 1 (1050 W) sulakkeella 6 A

Vaihe 2 (2100 W) sulakkeella 10 A

Vaihe 3 (3150 W) sulakkeella 16 A

10 Kiinteästi asennetut laitteet

Kaasu- ja 230 V:n sähkökäytön valinta:

- Valitse säätöyksiköstä sekä kaasukäyttö että myös 230 V:n sähkökäyttö.

▷ Valitessasi sekä kaasu- että 230 V:n sähkökäytön ja ajoneuvon ollessa liitettynä 230 V:n syöttöön, kuumavesilämmitin toimii aluksi vain 230 V:n sähkökäytössä. Vasta kun lämmitysteho ei enää ole riittävä, kaasukäyttö kytkeytyy automaattisesti myös päälle.

▷ Kaasukäyttö on mahdollista vain kun kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili on avattu.

▷ 230 V:n sähkökäyttö on mahdollista vain, kun ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön.

Kun lämmitys on käynnistetään, kytkeytyy se viimeksi asetettuun käyttötapaan.

Lämmittimen päällekytkentä:

- Paina painiketta "⏻". Näyttöön ilmestyy aloitusnäyttö. Lämmitys käynnistyy automaattisesti.

Lämmittimen kytkeminen pois päältä:

- Paina painiketta "⏻". Lämmitys sammuu.

Vesipumpun kytkin

Vesipumpun kytkin sijaitsee kuljettajan istuimen alla.

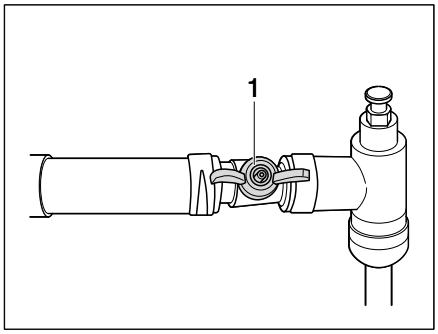
Kytkeminen päälle:

- Paina vipukytkintä ylhäältä: Vesipumppu käynnistyy.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina vipukytkintä alhaalta "⊶": Vesipumppu kytkeytyy pois päältä.

Sulkuhana Alde



Kuva 309 Sulkuhana Alde, avattuna

Sulkuhana avulla voidaan säädellä ohjaamon tai nukkumatilan lämpökiertoa. Sulkuhana sijainti riippuu pohjapiirustuksesta. Iveco-asunto-osassa se on ohjaamon takana olevassa säilytystilassa.

Sulkuhanan sulkeminen:

- Aseta sulkuhana (Kuva 309,1) poikittain putkeen nähden.

Sulkuhana avaaminen:

- Aseta sulkuhana (Kuva 309,1) samansuuntaisesti putken kanssa.

10 Kiinteästi asennetut laitteet

Lämmönvaihtaja (Alde)

▷ Lämmönvaihtaja toimii vain ajoneuvon moottorin käydessä.

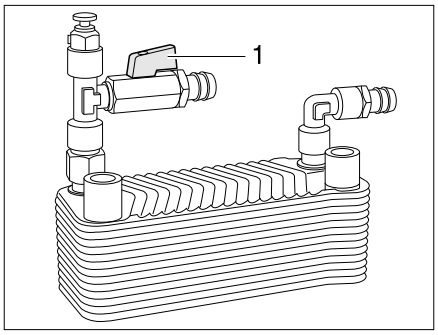
▷ Kun lämmönvaihtajaa ei käytetä (esim. kesällä), kytke lämmönvaihtaja sulkuhanalla pois käytöstä.

Lämmönvaihtimella voidaan lämmittää ajoneuvon asunto-osaa ajon aikana, lämmittimen kierrätyspumppu on kuitenkin aktivoitava **lämmittimen säätöyksiköstä** ("Säätöyksikkö" sivulla 216).

Lämmönvaihtaja on yhdistetty ajoneuvon moottorin jäähdytyskiertoon ja sillä on siten sama toiminto kuin ajoneuvon lämmityksellä.

Lämmitysteho säädetään asunto-osan lämmityssäätimellä.

Lämmönvaihtajan sulkuhana on suoraan lämmönvaihtajassa.



Kuva 310 Lämmönvaihtaja (Alde)

Päälle kytkeminen:

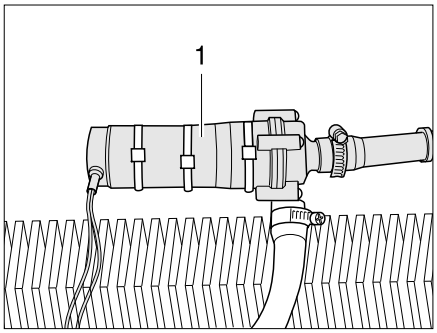
■ Käännä sulkuhanan kahva (Kuva 310,1) putken suuntaiseksi.

Pois kytkeminen:

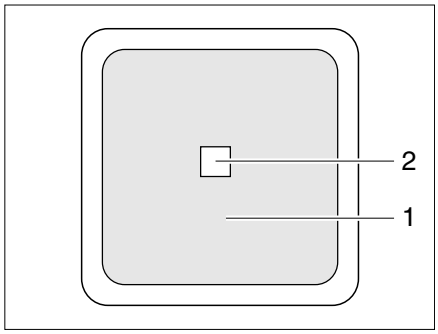
■ Käännä sulkuhanan kahva (Kuva 310,1) putkeen nähden poikittain.

Lisäkierrätyspumppu Alde

▷ Lisäkierrätyspumppu toimii vain, kun lämmönvaihtaja on asennettuna ja päällekytkettynä ja kuumavesilämmitin on toiminnassa.



Kuva 311 Lisäkierrätyspumppu



Kuva 312 Käyttökytkin, lisäkierrätyspumppu

Lisäkierrätyspumpun (Kuva 311,1) avulla ajoneuvon moottoria voidaan lämmittää auton seistessä.

Lisäkierrätyspumppu on yhdistetty ajoneuvon moottorin jäähdytyskieroon ja se toimii siten lohkolämmittimenä.

Lisäkierrätyspumpun kytkin (Kuva 312,2) sijaitsee istuinryhmän alueella tai kaksoispohjalla varustetuissa ajoneuvoissa kuumavesilämmityksen säätöyksikön vieressä. Keltainen merkkivalo (Kuva 312,1) palaa, kun pumppu on toiminnassa.

Kierrätyspumpun kierrosluvun säätäminen

▷ Taso 2 = Normaalitaso
▷ Taso 5 = Ilmaus

Tehon säätö:

- Aseta pumpun säätöruuvi tasoon 2.
- Pumpun ilmaamiseksi aseta säätöruuvi tasoon 5.

230 V:n kierrätyspumppu

Kuumavesilämmittimessä on varustelusta riippuen lisäksi 230 V:n kierrätyspumppu.

Kun ajoneuvo on liitettynä 230 V:n syöttöön, 230 V:n kierrätyspumpun suurempi teho voidaan kytkeä päälle.

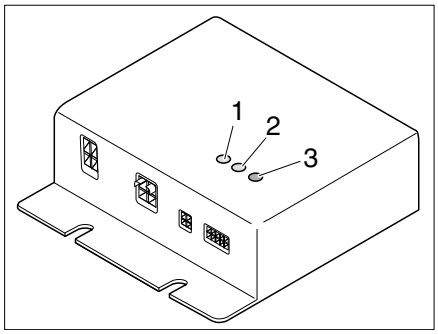
Vaihto 12 V:n kierrätyspumpun ja 230 V:n kierrätyspumpun välillä tapahtuu kuumavesilämmityksen säätöyksiköstä.

10.2.5 Lämmitys jätevesisäiliötä ja jätevesijohtimia varten (talvimukavuuspaketti)

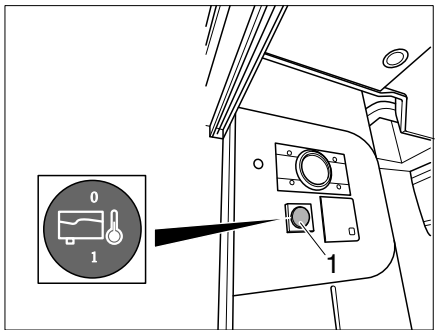
▷ Huomioi akkukulutus! Jätevesisäiliön ja jätevesijohtojen lämmityksen käyttö on mahdollista ainoastaan rajallisesti ilman ulkoista virransyöttöä.

Jätevesijärjestelmän jäätymisen estämiseksi jätevesisäiliö ja jätevesijohtimet voidaan lämmittää sähköisesti.

Kun lämmitys on päällä, jätevesisäiliön ja jätevesijohtimien lämpötilaa valvotaan lämpötila-antureilla. Jos lämpötila laskee alle 5 °C:een, lämmityselementit kytketään päälle ja jätevesisäiliö ja jätevesijohtimet lämmitetään. Kun lämpötila nousee tietyn arvon yläpuolelle, lämmityselementit kytketään jälleen pois päältä.



Kuva 313 Säätölaite



Kuva 314 Varakytkin

Säätölaite (Kuva 313) on asennettu vaatekaappiin. Säätölaitteen merkkivaloilla on seuraavat merkitykset:

- LED-merkkivalossa (Kuva 313,1) LP1 palaa vihreä valo: Lämmityspiiri 1 on käytössä
- LED-merkkivalossa (Kuva 313,2) LP2 palaa vihreä valo: Lämmityspiiri 2 on käytössä.
- Virhe-LED (Kuva 313,3)

Käytä päälle ja pois kytkemiseksi paneelissa olevaa jätevesisäiliön lämmityksen varakytkintä. Lukuun ottamatta paneelia LT 96 / LT 97.

Kaksoispohjalla varustetuissa ajoneuvoissa varakytkin sijaitsee vesipumpun käyttötaulussa (Kuva 314).

10.2.6 Sähköinen lattialämmitys

▶ Älä missään tapauksessa poraa reikiä tai kierrä ruuveja lattiaan malleissa, joissa on sähköinen lattialämmitys. Varo teräviä esineitä. Lämmitysjohdon vahingoittumisesta johtuva sähköisku- tai oikosulkuvaara.

▷ Älä peitä säädintä. Ylikuumenemisvaara!

▷ Sähköinen lattialämmitys toimii vain, kun ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön.

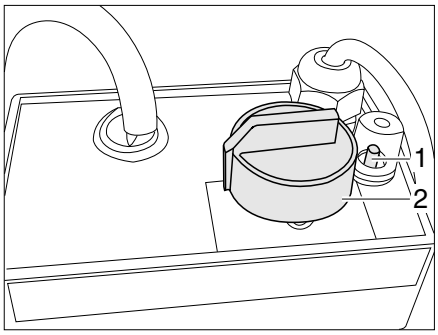
▷ Sähköisen lattialämmityksen teho ei riitä yksinään asunto-osan lämmittämiseen.

Sähköisen lattialämmityksen säädin on asennettu vaatekaappiin.

Tehotasot

Sähköisessä lattialämmityksessä on neljä tehotasoa:

- 0 "pois"
- 20 V "matala lämmitysteho"
- 22 V "keskimääräinen lämmitysteho"
- 24 V "korkea lämmitysteho"



Kuva 315 Sähköisen lattialämmityksen säädin

Kytkeminen päälle:

- Liitä ajoneuvo 230 V:n syöttöön (katso luku 9.19.1).
- Käännä kääntösäädin (Kuva 315,2) halutulle lämmitysteholle.

Kytkeminen pois päältä:

- Käännä kääntösäädin (Kuva 315,2) "0"-asentoon.

Pois kytkemisen jälkeen lattialämmitys pysyy jäännöslämmön ansiosta jonkin aikaa lämpimänä.

Kun säädin ylikuormittuu, kytkeytyy ylikuormitussuoja päälle. Tappi (Kuva 315,1) kimpoaa ulos.

Ylikuormitussuojan päälle kytkeytyminen:

- Paina ylikuormitussuojan tappia (Kuva 315,1) sisään, kun säädin on jäähtynyt.

10.2.7 Sähköinen lattialämmitys/vuoteenlämmitys

▶ Malleissa, joissa on sähköinen lattialämmitys/vuoteenlämmitys, ei missään tapauksessa saa porata reikiä tai ruuvata ruuveja lattiaan. Noudata varovaisuutta terävien esineiden kanssa. Lämmitysjohtimen vahingoittumisesta johtuva sähköiskun tai oikosulun vaara.

▷ Älä peitä säädintä. Ylikuumenemisen vaara!

▷ Sähköinen lattialämmitys/vuoteenlämmitys toimii vain, kun ajoneuvo on liitettynä 230 V:n virransyöttöön.

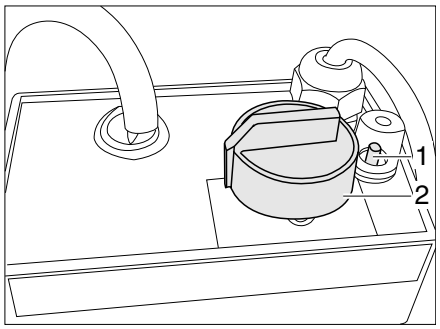
▷ Sähköisen lattialämmityksen/vuoteenlämmityksen teho ei yksin riitä asuntoosan lämmittämiseen.

Sähköisen lattialämmityksen/vuoteenlämmityksen säädin on asennettu vaatekaappiin.

Kytkentätasot

Sähköisessä lattialämmityksessä/vuoteenlämmityksessä on neljä kytkentätasoa:

- 0 "Pois päältä"
- 20 V "alhainen lämmitysteho"
- 22 V "keskimääräinen lämmitysteho"
- 24 V "voimakas lämmitysteho"



Kuva 316 Sähköisen lattialämmityksen/ vuoteenlämmityksen säädin

Kytkeminen päälle:

- Liitä ajoneuvo 230 V:n syöttöön (katso kappale 9.19.1).
- Käännä kiertosäädin (Kuva 315,2) halutulle lämmitysteholle.

Kytkeminen pois päältä:

- Käännä kiertosäädin (Kuva 315,2) asentoon "0".

Lattia pysyy vielä jonkin aikaa lämpimänä pois päältä kytkemisen jälkeen jäljellä olevan lämmön johdosta.

Jos säädin ylikuormittuu, ylikuormitussuoja aktivoituu. Tappi (Kuva 315,1) ponnahtaa ulos.

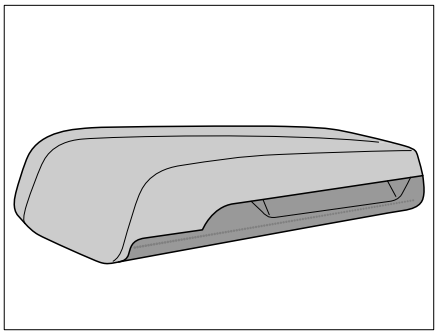
Ylikuormitussuojan kytkeminen päälle:

- Paina ylikuormitussuojan tappi (Kuva 315,1) sisään, kun säädin on jäähtynyt.

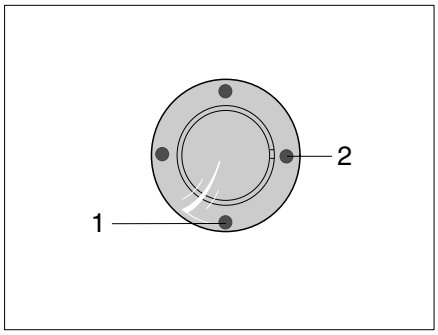
10 Kiinteästi asennetut laitteet

10.3 Kattoilmastointilaitteisto

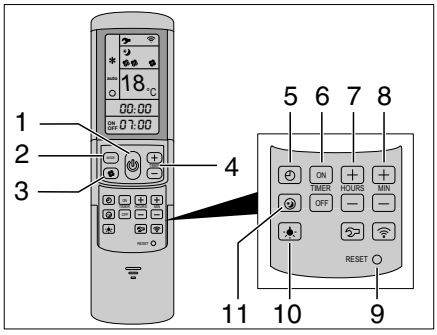
10.3.1 Kattoilmastointilaitteisto (Truma)



Kuva 317 Kattonäkymä



Kuva 318 IR-vastaanotin/toimintonäyttö



Kuva 319 Kaukosäädin

Ilmastointilaite on kiinnitetty ajoneuvon katolle. Ilmastointilaitteen kaukosäädin (Kuva 319) on keittiöalueella.

▷ Kattoon asennettua ilmastointilaitetta (Truma) voidaan ohjata myös Truma CP plus -paneelilla (optio). Katso kappale 9.15.

Kytkeminen päälle:

- Liitä ajoneuvo 230 V:n syöttöön.
  Ilmastointilaite on käyttövalmis. Sininen LED (Kuva 318,1) palaa.
- Päälle kytkemiseksi paina kaukosäätimen painiketta (Kuva 319,1). Sininen LED (Kuva 318,1) vilkkuu.
- Aseta haluttu toimintatapa painikkeella MODE (Kuva 319,2).
  - "JÄÄHDYTYS"
  - "AUTOMATIIKKA"
  - "KIERTOILMA"
- Aseta tarvittaessa haluttu puhallintaso painikkeella (Kuva 319,3) ja huoneenlämpötila painikkeilla (Kuva 319,4).

Kun kaukosäätimeen asetettu lämpötila on saavutettu, sininen LED (Kuva 318,1) sammuu, kompressori kytkeytyy pois päältä ja kiertoilmapuhallin jatkaa toimintaansa.

Kytkeminen pois päältä:

- Pois päältä kytkemiseksi paina kaukosäätimen painiketta (Kuva 319,1) uudelleen.

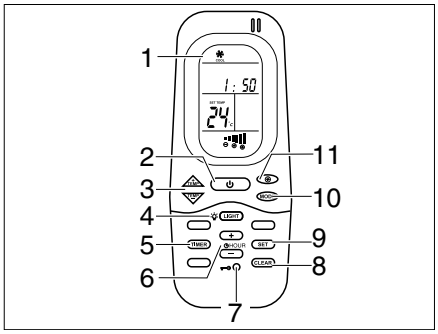
10 Kiinteästi asennetut laitteet

Ajastin

Integroidun ajastinkellon avulla ilmastointijärjestelmän päälle- ja poiskytkeytymisaika voidaan asettaa korkeintaan 24 tuntia etukäteen ajankohtaisesta kellonajasta laskien.

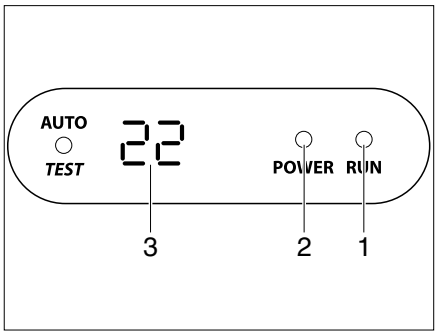
- Kytke ilmastointilaite päälle kaukosäätimen painikkeella (Kuva 319,1), jos haluat ohjelmoida sen.
- Aseta haluttu toimintatapa painikkeella (Kuva 319,2) ja huoneenlämpötila painikkeilla (Kuva 319,4).
- Valitse haluamasi toiminto painikkeilla (Kuva 319,6):
  - "ON": Ajastimen päällekytkentä
  - "OFF": Ajastimen pois päältä kytkentä
- Valitse haluttu kytkentäaika painikkeilla (Kuva 319,7 ja 8) (15 minuutista 24 tuntiin).
- Vahvista asetus painikkeilla "ON" tai "OFF" (Kuva 319,6).

10.3.2 Kattoilmastointilaitteisto (Telair)



Kuva 320 Kaukosäädin

1 Näyttö
2 Päälle-/poiskytkin
3 TEMP (+/-) -painikkeet lämpötilan säätämistä varten
4 LIGHT-painike diffuusorin valaistukselle
5 TIMER-painike ajastintoimintoa varten
6 HOUR (+/-) -painikkeet kaukosäätimen kellonajan sekä ajastintoiminnon käyttö- ja poiskytkentäaikojen säätämistä varten
7 Reset-painike
8 CLEAR-painike ohjelmoinnin poistamista varten
9 SET-painike säätötilaa varten
10 MODE-painike käyttötilan valintaa varten
11 Tuulettimen nopeusasetuksien valinta



Kuva 321 Diffuusorin näyttö

Ilmastointilaite on kiinnitetty ajoneuvon katolle. Ilmastointilaitteen kaukosäädin (Kuva 320) on keittiöalueella.

Kytkeminen päälle:

- Liitä ajoneuvo 230 V:n syöttöön.
  Ilmastointilaite on käyttövalmis. LED-valo (Kuva 321,2) diffuusorin näytössä palaa punaisena.
- Paina kaukosäätimen painiketta (Kuva 320,2) laitteen päälle ja pois kytkemiseksi. LED (Kuva 321,1) palaa vihreänä, kun ilmastointilaite on jäähdytyskäytössä. LED (Kuva 321,1) palaa punaisena, kun ilmastointilaite on lämmityskäytössä.

- Aseta haluttu toimintatapa painikkeella MODE (Kuva 320,10).
  - "JÄÄHDYTYS"
  - "LÄMMITYS"
  - "AUTOMATIIKKA"
- Aseta tarvittaessa haluttu puhallintaso painikkeella (Kuva 320,11) ja huoneenlämpötila painikkeilla (Kuva 320,3).

Kytkeminen pois päältä:

- Paina kaukosäätimen painiketta (Kuva 320,2) uudelleen laitteen pois kytkemiseksi.

Ajastin

Integroidun ajastinkellon avulla ilmastointijärjestelmän päälle- ja poiskytkeytymisaika voidaan asettaa korkeintaan 24 tuntia etukäteen ajankohtaisesta kellonajasta laskien.

- Kytke ilmastointilaite päälle kaukosäätimen käynnistys-/sammutuspainikkeella (Kuva 320,2), jos haluat ohjelmoida sen.
- Paina painiketta TIMER (Kuva 320,5). Käynnistysajan ON-näyttö aktivoituu.
- Aseta kellonaika painikkeilla TEMP (+/-) (Kuva 320,3).
- Paina painiketta TIMER (Kuva 320,5) uudelleen. Käynnistysajan OFF-näyttö aktivoituu.
- Aseta kellonaika painikkeilla TEMP (+/-) (Kuva 320,3).
- Paina painiketta TIMER (Kuva 320,5) uudelleen.
- Paina säädön lopuksi painiketta SET (Kuva 320,9).
- Kun haluat poistaa ajastimen ohjelmoinnin, paina painiketta CLEAR (Kuva 320,8).

▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä DualClima 8400 H -käyttöohjeesta.

10.4 Kuumavesiboileri

▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.

▶ Tankkauksen aikana, autolautalla ja autotallissa kuumavesiboileri ei saa olla päällä kaasukäytöllä. Räjähdysvaara!

▶ Älä käytä kuumavesiboileria koskaan kaasun avulla suljetuissa tiloissa (esim. autotallit). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!

▶ Kuumavesiboilerin vesi voidaan lämmittää 65 °C:een. Palovammavaara!

▷ Älä koskaan käytä kuumavesiboileria ilman vettä.

▷ Tyhjennä kuumavesiboileri pakkasvaaran aikana, jos kuumavesiboileria ei käytetä.

▷ Kuumavesiboileria saa käyttää maksimilämpötila-asetuksella vain, kun lämmintä vettä tarvitaan paljon. Tämä suojaa kuumavesiboileria kalkkeutumiselta.

▷ Dethleffs suosittelee, että kuumavesiboilerin vettä ei käytetä juomavetenä.

10.4.1 Mallit, joissa on pakokaasun poistoputki ajoneuvon oikealla sivulla



▶ Jos etuteltta on koottu ja boileri toimii kaasukäytöllä, boilerin pakokaasut saattavat kasaantua etutelttaan. Tukehtumisvaara! Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.

10.4.2 Kuumavesiboileri Alde

Kuumavesiboilerin kytkeminen päälle/pois päältä

Boileri on integroitu kuumavesilämmittimeen. Sen erillinen käyttö ei ole mahdollista. Katso kuumavesilämmittimen käyttöön liittyen luku 10.2.4.

Kuumavesiboilerin täyttäminen/ tyhjentäminen

Kuumavesiboileriin tulee vettä vesisäiliöstä.

Täytä kuumavesiboileri vedellä:

- Kytke 12 V:n syöttö paneelista päälle.
- Tarkasta, onko varmuus-/vedenpoistoventtiilin kääntönuppi asennossa "Käyttö" ja lukkiutunut paikalleen. Katso kappale 10.4.3.
- Sulje varmuus-/vedenpoistoventtiili. Katso kappale 10.4.3.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "Lämmin" ja avaa ne. Vesipumppu käynnistyy. Lämminvesijohdot täyttyvät vedellä.
- Pidä vesihanat auki, kunnes vesi virtaa hanoista kuplimatta. Vain näin on taattu, että kuumavesiboileri on täytetty vedellä.
- Sulje kaikki vesihanat.

Kuumavesiboilerin tyhjentäminen:

- Kytke kuumavesiboileri pois päältä.
- Avaa kaikki vesihanat ja säädä ne keskiasentoon.
- Avaa varmuus-/vedenpoistoventtiili. Katso kappale 10.4.3. Kuumavesiboileri tyhjennetään tyhjennysistukan kautta ulos.
- Tarkasta, poistuuko vesi kuumavesiboilerista kokonaan (n. 12,5 litraa).



▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

10.4.3 Varmuus-/vedenpoistoventtiili

Kuumavesiboileri on varustettu varmuus-/vedenpoistoventtiilillä (Kuva 322). Varmuus-/vedenpoistoventtiili estää veden jäätymisen boilerissa, jos lämmitys ei ole kytkettynä päälle pakkasella.

Vettä poistetaan ylipainetilanteessa sykäyksittäin poistoistukan kautta, jos on olemassa pakkasen vaara (ympäristön lämpötilan ollessa n. 3 °C).

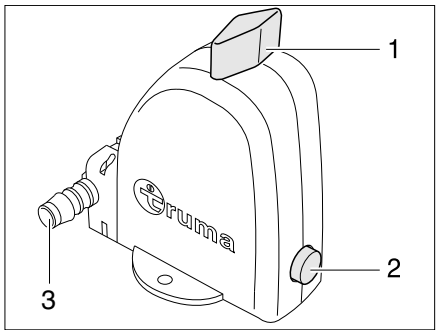
Vasta kun ympäristön lämpötila on pakkasturvallisella alueella (ympäristön lämpötila n. 7 °C), varmuus-/vedenpoistoventtiili voidaan sulkea manuaalisesti.



▷ Avaa varmuus-/vedenpoistoventtiili ja tyhjennä boileri, jos ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan.

▷ Varmuus-/vedenpoistoventtiili ei suojaa vesipumppua ja vesihanoja pakkaselta.

▷ Varmuus-/vedenpoistoventtiilin tyhjennysistukka (Kuva 322,3) on pidettävä aina vapaana liasta (esim. lehdet, jää).



Kuva 322 Kuumavesiboilerin varmuus-/vedenpoistoventtiili - Asento käytössä

▷ Varmuus-/vedenpoistoventtiili avautuu automaattisesti, jos on olemassa pakkasen vaara (alle 3 °C).

Varmuus-/vedenpoistoventtiilin avaus:

- Käännä kääntönuppia (Kuva 322,1) 90° pitkittäin varmuus-/vedenpoistoventtiiliin päin.
  Painike (Kuva 322,2) kimpoaa automaattisesti ulos. Kuumavesiboileri tyhjennetään varmuus-/vedenpoistoventtiiliin tyhjennysistukan kautta (Kuva 322,3) ulos.

Varmuus-/vedenpoistoventtiilin sulkeminen:

- Käännä kääntönuppi (Kuva 322,1) 90° poikittain varmuus-/vedenpoistoventtiiliin päin.
- Paina painike (Kuva 322,2) sisään.

10.5 Liesi

▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.
▶ Huolehdi riittävästä tuuletuksesta ennen lieden käyttöönottoa. Avaa ikkuna tai kattoluukku.
▶ Älä käytä kaasukeitintä tai kaasu-uunia lämmitykseen.
▶ Käytä pannukäsineitä tai pannulappuja käsitellessäsi kuumia kattiloita ja vastaavia esineitä. Loukkaantumisvaara!

10.5.1 Kaasukeitin

▶ Päälle kytkemisen aikana ja kaasukeittimen käytön aikana kaasukeittimen lähellä ei saa olla mitään palavia tai helposti syttyviä tavaroita, kuten pyyheliinoja, lautasliinoja jne. Palovaara!
▶ Sytytys on oltava näkyvissä ylhäältä käsin eikä sitä saa peittää asettamalla päälle keittoastioita.
▶ Mallista riippuen jousivoima vetää kaasukeittimen suojuksen kiinni. Suljettaessa on olemassa loukkaantumisvaara!

▷ Lasista kaasukeittimen kantta ei saa käyttää keittotasona.
▷ Älä sulje kaasukeittimen kantta, kun kaasukeitin on päällä.

10 Kiinteästi asennetut laitteet

▷ Älä aseta painokuormaa kaasukeittimen kannelle sen ollessa suljettuna.

▷ Älä aseta kuumia keittoastioita kaasukeittimen kannelle.

▷ Jätä kaasukeittimen kansi ruoanlaiton jälkeen vielä auki niin pitkäksi aikaa kuin polttimesta tulee lämpöä. Lasilevy voi muuten haljeta.

▷ Älä aseta kuumia esineitä, kuten esim. kattiloita, pesualtaan kannelle. Muovi saattaa vääntyä.

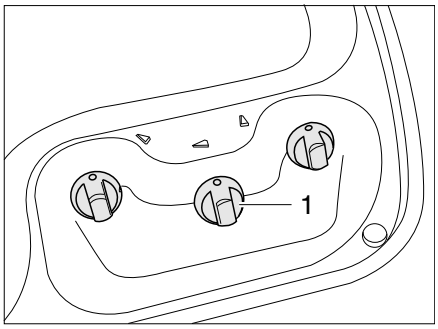
▷ Käytä vain sellaisia kattiloita ja pannuja, joiden halkaisija sopii kaasukeittimien poltinritilälle.

▷ Kun liekki sammuu, sytytysvarmistimen venttiili sulkee kaasunsyötön itsetoimivasti.

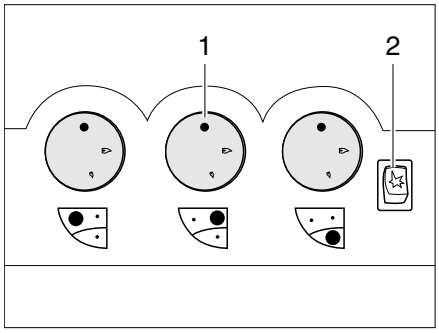
▷ Lisätietoja saat erillisestä käyttöohjeesta "kaasukeitin".

Ajoneuvon keittiössä on 2- tai 3-liekkinen kaasukeitin. Liedessä on elektroninen sytytys mallista riippuen.

Kaasukeittimen käyttölaitteet ovat mallista riippuen käyttöpaneelissa tai suoraan kaasukeittimessä.



Kuva 323 Käyttölaitteet kaasukeittimelle (ilman Piezo-sytytyspainiketta)



Kuva 324 Käyttölaitteet kaasukeittimelle (Piezo-sytytyspainikkeella)

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "liesi".
- Avaa kaasukeittimen kansi.
- Kierrä halutun poltinkohdan kääntösäädin (Kuva 323,1 tai Kuva 324,1) sytytysasentoon (suuri liekki).
- Paina kääntösäädintä ja pidä se painettuna.
- Jos kaasukeittimessä on sytytysautomatiikka: kipinä tuotetaan automaattisesti kiertosäädintä painamalla.
- Kun käytettävissä on sytytyspainike (Kuva 324,2): Tuota kipinä sytytyspainiketta painamalla.
- Kun sytytyspainiketta ei ole: Sytytä poltin kaasusytyttimellä, tulitikulla tai muulla soveltuvalla sytytyslaitteella.
- Kun liekki palaa, pidä kääntösäädin vielä 10–15 sekuntia painettuna, kunnes sytytysvarmistimen venttiili pitää kaasunsyötön auki.
- Päästä kääntösäädin vapaaksi ja kierrä se haluamaasi asentoon.
- Jos sytyttäminen ei onnistu, toista menettely uudelleen alusta.

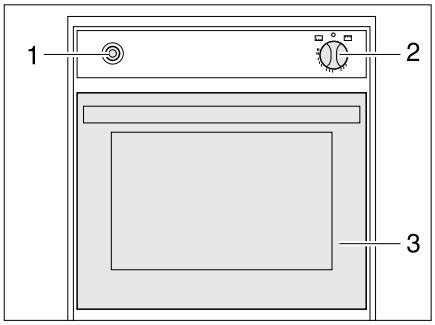
Kytkeminen pois päältä:

- Käännä kääntösäädin 0-asentoon. Liekki sammuu.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "liesi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

10.5.2 Kaasu-uuni (Spinflo)

- ▶ Pidä kaasu-uunin tuuletusaukot aina avattuina.
- ▶ Kaasu-uunin lähellä ei saa olla syttyviä esineitä sytyttämisen yhteydessä.
- ▶ Uunin luukun on oltava auki sytyttämisen aikana.
- ▶ Jos sytytys ei onnistu, toista toimenpiteet. Tarkasta tarvittaessa, eikö kaasu-uunissa ole kaasua ja/tai sähköä.
- ▶ Jos kaasu-uuni ei toimi tästä huolimatta, sulje kaasun sulkuventtiili ja ota yhteys huoltopisteeseen.
- ▶ Jos polttimen liekki sammutetaan vahingossa, kytke uuni pois päältä ja anna polttimen olla pois päältä vähintään 1 minuuttia. Kytke sytytys vasta tämän jälkeen uudelleen.
- ▶ Vedä kuumuussuoja ulos grillattaessa ja jätä luukku kokonaan auki.

- ▷ Käytä kaasu-uunia ennen ensimmäistä käyttöönottoa 30 minuuttia suurimmalla lämpötilalla ilman sisältöä.
- ▷ Kun liekki sammuu, sytytysvaroventtiili sulkee automaattisesti kaasunsyötön.
- ▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta "Kaasu-uuni".



Kuva 325 Kaasu-uuni (Spinflo)

Kytkeminen päälle:

- ■ Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "uuni".
- ■ Avaa uunin luukku (Kuva 325,3) kokonaan.
- ■ Paina kääntösäädintä (Kuva 325,2) kevyesti ja aseta se asentoon"" (uuni) tai "GRILL" (grilli).
- ■ Paina kääntösäädintä (Kuva 325,2) ja pidä se 5 - 10 sekuntia painettuna. Polttimeen virtaa kaasua.
- ■ Paina sytytyskytkintä (Kuva 325,1) niin monta kertaa, että liekki alkaa palaa.
- ■ Kun liekki palaa, pidä kääntösäädintä vielä 10 - 15 sekuntia painettuna, kunnes sytytysvaroventtiili pitää kaasunsyötön auki.
- ■ Vapauta kääntösäädin ja kierrä se halutulle teholle.

Kytkeminen pois päältä:

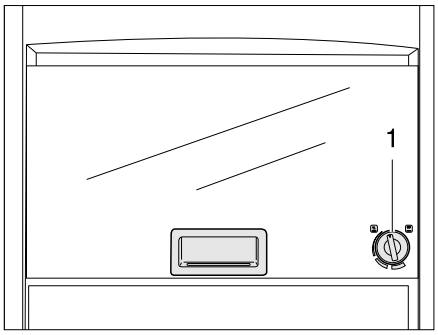
- ■ Käännä kääntösäädin (Kuva 325,2) asentoon "O". Liekki sammuu.
- ■ Sulje kaasun sulkuventtiili "uuni" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

10.5.3 Kaasu-uuni (Dometic)

- ▶ Pidä kaasu-uunin tuuletusaukot aina avattuina.
- ▶ Kaasu-uunin lähellä ei saa olla syttyviä esineitä sytyttämisen yhteydessä.
- ▶ Jos sytytys ei onnistu, toista toimenpiteet. Tarkasta tarvittaessa, eikö kaasu-uunissa ole kaasua ja/tai sähköä.
- ▶ Jos kaasu-uuni ei toimi tästä huolimatta, sulje kaasun sulkuventtiili ja ota yhteys huoltopisteeseen.
- ▶ Jos polttimen liekki sammutetaan vahingossa, käännä kääntösäädin asentoon "O" ja anna polttimen olla pois päältä vähintään 1 minuuttia. Kytke sytytys vasta tämän jälkeen uudelleen.

- ▷ Mallista riippuen kaasu-uuni on yhdistetty grilliin.
- ▷ Käytä kaasu-uunia ennen ensimmäistä käyttöönottoa 30 minuuttia suurimmalla lämpötilalla ilman sisältöä.
- ▷ Kun liekki sammuu, sytytysvaroventtiili sulkee automaattisesti kaasunsyötön.
- ▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta "Kaasu-uuni".

Uuni on varustettu elektronisella sytytyksellä.



Kuva 326 Kaasu-uuni (Dometic)

Kytkeminen päälle:

- ■ Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "uuni".
- ■ Paina kääntösäädintä (Kuva 326,1) kevyesti ja käännä vasemmalle haluamaasi asentoon.
- ■ Paina kääntösäädintä ja pidä se 5–10 sekuntia painettuna. Sytytys tapahtuu automaattisesti.
- ■ Vapauta kääntösäädin ja kierrä se halutulle teholle.

Kytkeminen pois päältä:

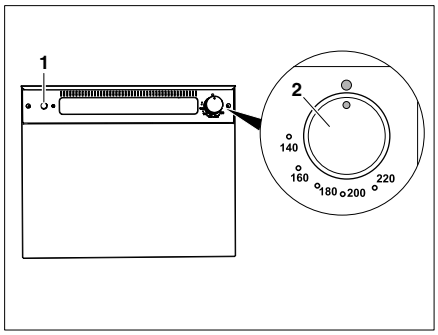
- ■ Käännä kääntösäädin (Kuva 326,1) asentoon "O". Liekki sammuu.
- ■ Sulje kaasun sulkuventtiili "uuni" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

10.5.4 Kaasu-uuni (Thetford)

- ▶ Pidä kaasu-uunin tuuletusaukot aina avattuina.
- ▶ Kaasu-uunin lähellä ei saa olla syttyviä esineitä sytyttämisen yhteydessä.
- ▶ Jos sytytys ei onnistu, toista toimenpiteet. Tarkasta tarvittaessa, eikö kaasu-uunissa ole kaasua ja/tai sähköä.
- ▶ Jos kaasu-uuni ei toimi tästä huolimatta, sulje kaasun sulkuventtiili ja ota yhteys huoltopisteeseen.

- ▷ Käytä kaasu-uunia ennen ensimmäistä käyttöönottoa 30 minuuttia suurimmalla lämpötilalla ilman sisältöä.
- ▷ Kun liekki sammuu, sytytysvaroventtiili sulkee automaattisesti kaasunsyötön.
- ▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

Uuni on varustettu elektronisella sytytyksellä.



Kuva 327 Kaasu-uuni (Thetford)

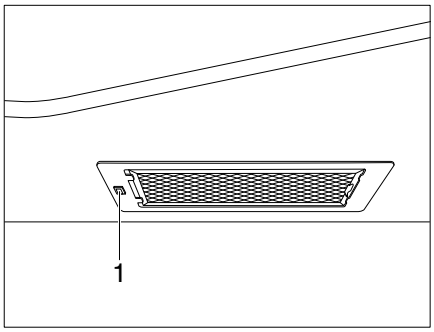
Kytkeminen päälle:

- ■ Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "Uuni".
- ■ Paina kääntösäädintä (Kuva 327,2) kevyesti ja käännä vasemmalle haluamaasi asentoon.
- ■ Paina kääntösäädintä ja pidä se 5 - 10 sekuntia painettuna.
- ■ Paina sytytyskytkintä (Kuva 327,1) niin monta kertaa, että liekki alkaa palaa.
- ■ Vapauta kääntösäädin ja kierrä se halutulle teholle.

Kytkeminen pois päältä:

- ■ Käännä kääntösäädin (Kuva 327,2) asentoon "O". Liekki sammuu.
- ■ Sulje kaasun sulkuventtiili "Uuni" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

10.5.5 Liesituuletin



Kuva 328 Liesituuletin

Liesi on varustettu liesituulettimella, jossa on kaksiportainen puhallin. Mallista riippuen keittohöyryt joko suodatetaan ja kierrätetään ajoneuvossa tai johdetaan suoraan ulos.

Liesikuvun kytkeminen päälle ja pois:

- Kytke liesituuletin päälle ja pois kytkimellä (Kuva 328,1).

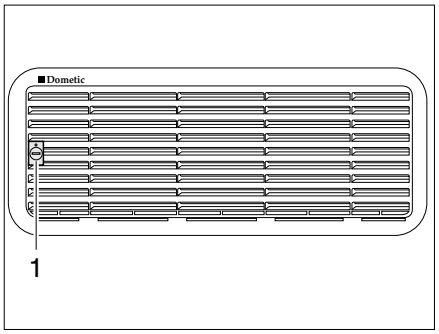
10.6 Jääkaappi

Käytä jääkaappia ajon aikana vain 12 V:n ajoneuvoverkolla. Korkeissa ympäristölämpötiloissa jääkaappi ei saavuta enää täyttä jäähdytystehoa. Korkeiden ulkolämpötilojen vallitessa jäähdytysaggregaatin täysi jäähdytysteho taataan vain riittävän tuuletuksen avulla. Paremman tuuletuksen aikaansaamiseksi jääkaapin tuuletusritilät on mahdollista poistaa.

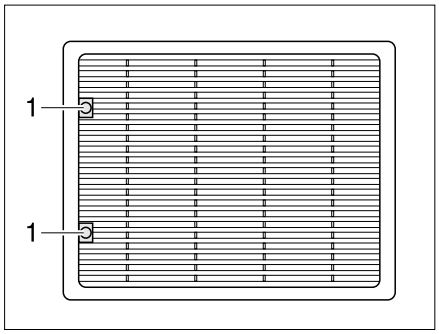
▷ Kokoa jääkaapin tuuletusritilä aina poistuessasi ajoneuvon luota. Muuten vesi voi sateella päästä sisään.

10.6.1 Jääkaapin tuuletusritilä

Dometic



Kuva 329 Jääkaapin tuuletusritilä (Dometic pieni)

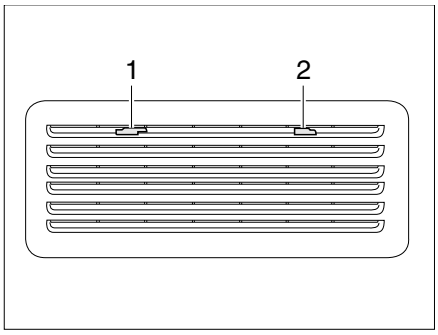


Kuva 330 Jääkaapin tuuletusritilä (Dometic suuri)

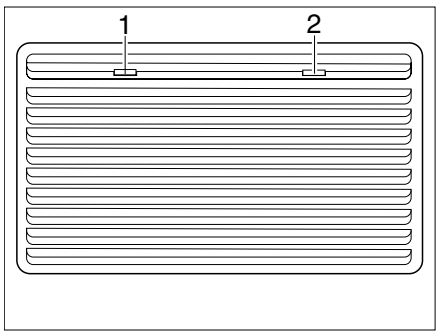
Poistaminen:

- Käännä ruuvia (Kuva 329,1 tai Kuva 330,1) kolikon avulla neljänneskierros.
- Jääkaapin tuuletusritilän poisto.

Thetford



Kuva 331 Jääkaapin tuuletusritilä (Thetford)



Kuva 332 Jääkaapin tuuletusritilä (Thetford suuri)

Poistaminen:

- Siirrä salpaus (Kuva 331,1) keskelle.
- Jääkaapin tuuletusritilän poisto.

10.6.2 Käyttö (Dometic 8-sarja)

Käyttötavat

Jääkaapilla on 2 käyttötapaa:

- Käyttö kaasulla
- Käyttö sähköllä (230 V:n vaihtojännite tai 12 V:n tasajännite)

Käyttötapa säädetään jääkaapin yläreunassa olevilla käyttölaitteilla.



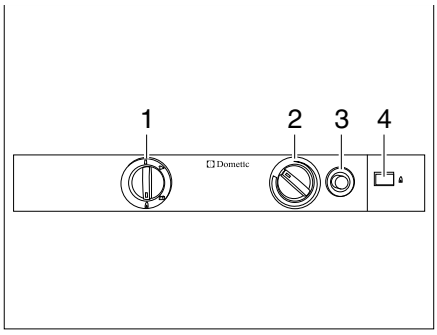
▷ Kytke päälle vain yksi energialähde.

Käyttö kaasulla



▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.

▶ Jääkaapin kaasukäyttö autokaasulla ei ole sallittua.



Kuva 333 Käyttölaite jääkaapille (Dometic 8-sarja)

1 Liekki-ilmaisin
2 Energianvalintakytkin
3 Kääntösäädin lämpötilan säätö
4 Kaasunsytytysnuppi

10 Kiinteästi asennetut laitteet

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "jääkaappi".
- Aseta energianvalintakytkin (Kuva 333,1) asentoon "⋀ ".
- Paina kääntösäädintä (Kuva 333,2) käännä suurimmalle tasolle, ja pidä painettuna. Odota, että kaasu virtaa polttimeen.
- Paina kaasunsytytysnuppia (Kuva 333,3) ja pidä se painettuna. Sytytys tapahtuu automaattisesti.
- Pidä kaasunsytytysnuppia painettuna (Kuva 333,3), kunnes liekki-ilmaisin (Kuva 333,4) muuttuu vihreäksi, vapauta sitten.
- Pidä kääntösäädin (Kuva 333,2) painettuna vielä 10–15 sekuntia ja päästä sitten irti.
- Säädä jäähdytyslämpötila kääntösäätimellä.

Kytkeminen pois päältä:

- Aseta energianvalintakytkin asentoon "O". Jääkaappi on kytketty pois päältä.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

Käyttö sähköllä



▷ Sulje kaasun sulkuventtiili "jääkaappi", jos jääkaappia käytetään sähköllä.

Jääkaappia voidaan käyttää seuraavilla jännitteillä:

- 230 V:n vaihtojännite
- 12 V:n tasajännite

230 V:n käytön kytkeminen päälle:

- Aseta energianvalintakytkin (Kuva 333,1) asentoon "⏥".
- Säädä jäähdytyslämpötila kääntösäätimellä (Kuva 333,2).

230 V:n käytön pois kytkeminen:

- Aseta energianvalintakytkin asentoon "O". Jääkaappi on kytketty pois päältä.

12 V:n käytön kytkeminen päälle:

- Aseta energianvalintakytkin (Kuva 333,1) asentoon "⊟".

12 V:n käytön pois kytkeminen:

- Aseta energianvalintakytkin asentoon "O". Jääkaappi on kytketty pois päältä.

12 V:n käytössä jääkaappi saa jännitettä vain ajoneuvon käynnistysakusta. Käynnistysakku syöttää jääkaapille vain tällöin 12 V:n jännitettä, kun ajoneuvon moottori on käynnissä. Kun ajoneuvon moottori on sammutettuna, jääkaappi erotetaan automaattisesti asunto-osan sähkönjakelusta. Kytke kaasukäyttöön, kun ajossa on pitempi tauko.



▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

10 Kiinteästi asennetut laitteet

10.6.3 Käyttö (Dometic 8-sarja manuaalisella MEV-energiavalintajärjestelmällä)

Käyttötavat

Jääkaapilla on 2 käyttötapaa:

- Käyttö kaasulla
- Käyttö sähköllä (230 V:n vaihtojännite tai 12 V:n tasajännite)

Käyttötapa säädetään jääkaapin yläreunassa olevilla käyttölaitteilla.



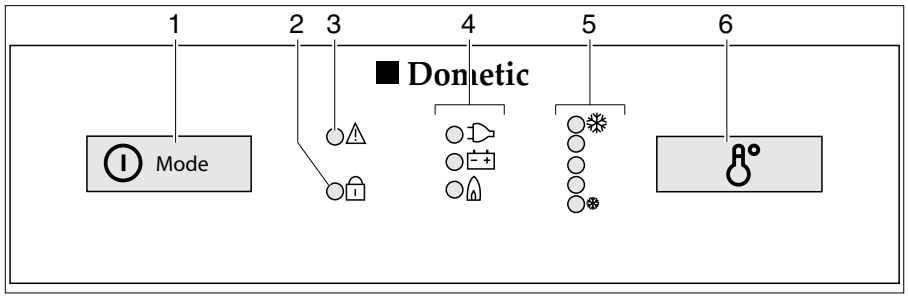
▷ Kytke päälle vain yksi energialähde.

▷ Myös silloin, kun 12 V:n syöttö on kytketty pois päältä, virtaa vähäinen sähkövirta, joka aiheuttaa lisäkuormituksen asunto-osan akulle. Kytke jääkaappi aina pois päältä väliaikaisen käytöstä poiston yhteydessä.

Käyttö kaasulla



▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.



Kuva 334 Käyttölaite jääkaapille (Dometic 8-sarja MEV:llä)

1 Päällekytkin/energianvalintakytkin
2 LED-näyttö "Ovi auki" (vain jääkaapin oven keskuslukituksella)
3 LED-näyttö "Häiriö"
4 Käyttötilailmoitukset
5 LED-näyttö "Lämpötila"
6 Lämpötilansäädön kytkin

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "jääkaappi".
- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 334,1) 2 sekunnin ajan käynnistääksesi laitteen. Viimeksi valitun käyttötavan LED syttyy palamaan.
- Paina tarvittaessa päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 334,1)

  lyhyesti useamman kerran, kunnes kaasun käyttötilanäyttö "🔥" syttyy. Kaasunsyöttö on avattu. Sytytys tapahtuu automaattisesti. Tikittävä ääni kuuluu, kunnes sytytys on tapahtunut onnistuneesti.
- Säädä jäähdytyslämpötila lämpötilansäädön kytkimellä (Kuva 334,6).

Kytkeminen pois päältä:

- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä 2 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

10 Kiinteästi asennetut laitteet

Käyttö sähköllä



▷ Sulje kaasun sulkuventtiili "jääkaappi", jos jääkaappia käytetään sähköllä.

Jääkaappia voidaan käyttää seuraavilla jännitteillä:

- 230 V:n vaihtojännite
- 12 V:n tasajännite

230 V:n käytön kytkeminen päälle:

- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 334,1) 2 sekunnin ajan käynnistääksesi laitteen. Viimeksi valitun käyttötavan LED syttyy palamaan.
- Paina tarvittaessa päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 334,1) lyhyesti useamman kerran, kunnes käyttötilanäyttö 230 V "⏚▷═" syttyy.
- Säädä jäähdytyslämpötila lämpötilansäädön kytkimellä (Kuva 334,6).

230 V:n käytön pois kytkeminen:

- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä 2 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.

12 V:n käytön kytkeminen päälle:

- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 334,1) 2 sekunnin ajan käynnistääksesi laitteen. Viimeksi valitun käyttötavan LED syttyy palamaan.
- Paina tarvittaessa päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 334,1) lyhyesti useamman kerran, kunnes käyttötilanäyttö 12 V "+ -" syttyy.
- Säädä jäähdytyslämpötila lämpötilansäädön kytkimellä (Kuva 334,6).

12 V:n käytön pois kytkeminen:

- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä 2 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.

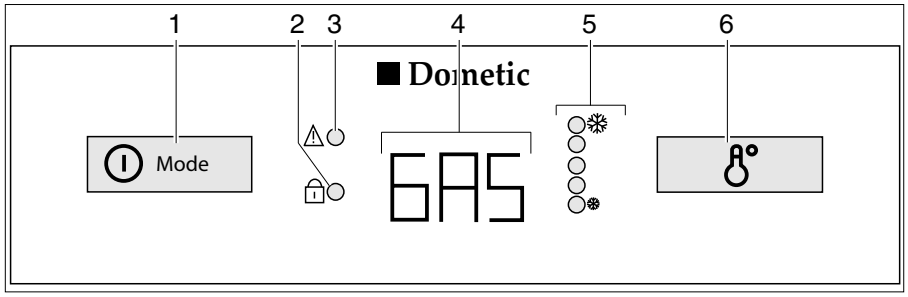
12 V:n käytössä jääkaappi saa jännitettä vain ajoneuvon käynnistysakusta. Käynnistysakku syöttää jääkaapille vain tällöin 12 V:n jännitettä, kun ajoneuvon moottori on käynnissä. Kun ajoneuvon moottori on sammutettuna, jääkaappi erotetaan automaattisesti asunto-osan sähkönjakelusta. Kytke kaasukäyttöön, kun ajossa on pitempi tauko.



▷ Lisätietoja saat erillisestä "jääkaappi"-käyttöohjeesta.

10.6.4 Käyttö (Dometic 8-sarja automaattisella energiavalintajärjestelmällä)

Käyttötavat



Kuva 335 Käyttölaite jääkaapille (Dometic 8-sarja AES:llä)

1 Päällekytkin/energianvalintakytkin
2 LED-näyttö "Ovi auki" (vain jääkaapin oven keskuslukituksella)
3 LED-näyttö "Häiriö"
4 Käyttötilailmoitus
5 LED-näyttö "Lämpötila"
6 Lämpötilansäädön kytkin

Jääkaappi on varustettu automaattisella energianvalintajärjestelmällä (AES). Kun automaattikäyttö (AU) on valittu, AES valitsee automaattisesti optimaalisen energialähteen ja säätää jääkaapin käyttöä. Energialähteen valintaa ei tarvitse tehdä manuaalisesti, mutta se on mahdollista.

AES valitsee seuraavista energialähteistä:

- 230 V:n vaihtojännite
- 12 V:n tasajännite
- Kaasu

Tämä on energialähteiden suosituimmuusjärjestys.

Häiriöiden esiintyessä häiriön LED-näyttö "⚠" (Kuva 335,3) vilkkuu.



▷ Myös silloin, kun 12 V:n syöttö on kytketty pois päältä, virtaa vähäinen sähkövirta, joka aiheuttaa lisäkuormituksen asunto-osan akulle. Kytke jääkaappi aina pois päältä väliaikaisen käytöstä poiston yhteydessä.

Käyttö 230 V:n Jos 230 V:n syöttö on liitettynä, AES valitsee ensisijaisesti tämän energialähteen.

Käyttö 12 V:n AES valitsee 12 V:n virranjakelun energialähteeksi vain, kun ajoneuvon moottori on käynnissä ja laturi antaa riittävästi 12 V:n käyttöjännitettä.

10 Kiinteästi asennetut laitteet

Käyttö kaasulla

▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.

▷ Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "jääkaappi".

Jos 230 V:n syöttö **ei** ole liitettynä ja ajoneuvon moottori on **sammutettuna**, AES valitsee kaasun. Kaasukäyttöä valittaessa sytytysvarmistin avautuu automaattisesti, niin että kaasu pääsee virtaamaan polttimeen. Elektroninen sytytin kytkeytyy samanaikaisesti päälle. Jos kaasuliekki sammuu esim. vedon vaikutuksesta, sytytin aktivoituu heti uudelleen ja sytyttää kaasun uudestaan. Kaasukäytön häiriön esiintyessä käyttötilanäytössä (Kuva 335,4) vilkkuu teksti "GAS" (kaasu).

Energialähteen vaihtaminen

▶ Avotulen teko on kielletty huoltoaseman alueella. Jos viipyminen kestää kauemmin kuin 15 minuuttia, jääkaappi on kytkettävä pois päältä energianvalintakytkimellä.

AES:ään on asennettu tarkoituksellisia viiveitä, jotka toimivat eri energialähteitä vaihdettaessa. Jääkaappi ei ole tämän vuoksi heti käyttövalmis energialähteen vaihdon jälkeen. Kun 12 V:n käytöstä vaihdetaan kaasukäyttöön, järjestelmään on asennettu 15 minuutin viive. Näin estetään energialähteen vaihto kaasukäyttöön lyhyiden pysähdysten aikana, jolloin ajoneuvon moottori on sammutettuna (esim. tankattaessa).

Jäähdytyslämpötilan säätö

Kun jääkaappi on kytketty päälle, se valitsee automaattisesti termostaatin keskiasennon. Tätä säätöä voi säätää jälkikäteen käsin lämpötilansäädön kytkimellä (Kuva 335,6). LED-näytöt (Kuva 335,5) näyttävät termostaatin valitun asennon. Kytkimellä säädetään jäähdytyslämpötila kaikille kolmelle energialajille. Kestää muutamia tunteja, kunnes jääkaappi on saavuttanut normaalin käyttölämpötilan. Kun käyttötapaa vaihdetaan, termostaatin asento säilyy. Jäähdytyslämpötila säilyy riippumatta energialajista.

Manuaalinen käyttö

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "jääkaappi".
- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 335,1) 2 sekunnin ajan käynnistääksesi laitteen. Viimeksi valittu käyttötapa näytetään käyttötilanäytössä (Kuva 335,4).
- Valitse energialaji päällekytkimellä/energianvalintakytkimellä (Kuva 335,1).
- Säädä jäähdytyslämpötila lämpötilasäädön kytkimellä (Kuva 335,6). LED-näytöt (Kuva 335,5) näyttävät termostaatin valitun asennon.

12 V:n käytössä jääkaappi saa jännitettä vain asunto-osan akusta.

▷ Kun jääkaappi on asettettu manuaalisesti "12 V:n" käytölle, käyttää se virtaa jatkuvasti. Kytke kaasukäytölle siksi, aina kun ajoneuvon moottori **ei** ole käynnissä ja ajoneuvoa **ei** ole liitetty 230 V:n virransyöttöön.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 335,1) 2 sekunnin ajan. Kaikki näytöt sammuvat.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

▷ Lisätietoja saat erillisestä "jääkaappi"-käyttöohjeesta.

10.6.5 Käyttö (Dometic 10-sarja)

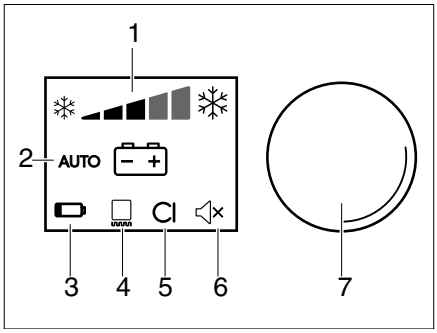
Käyttötavat

Jääkaapilla on 2 käyttötapaa:

- Kaasukäyttö
- sähkökäyttö (230 V:n vaihtojännite tai 12 V:n tasajännite)

Jääkaappi on varustettu automaattisella käyttötilalla, joka valitsee automaattisesti optimaalisen energianlähteen. Energianvalintaan ei tarvitse puuttua manuaalisesti, mutta se on mahdollista.

Käyttö- ja näyttölaitteet



Kuva 336 Käyttölaite jääkaapille (Dometic 10-sarja)

1 Jäähdytystehon näyttö
2 Käyttötila (vaihtovirta, tasajännite, kaasu tai AUTO)
3 Näyttö paristopakkaus paikallaan (valinnainen)
4 Käyttötilailmoitus pakastelokeron kehyslämmitys
5 Näyttö CI-väylä (valinnainen)
6 Näyttö äänimerkki päällä / pois päältä
7 Käyttönuppi

AUTOMAATTIKÄYTTÖ

Automaattitilassa jääkaappi valitsee automaattisesti edullisimman käyttötavan seuraavan prioriteetin mukaan:

- 230V:n vaihtojännite
- 12V:n tasajännite
- Kaasu

Kytkeminen päälle:

- Käyttötilan asettaminen tilaan "AUTO".
- Säädä jäähdytyslämpötila käyttönupilla (Kuva 336,7).

Kytkeminen pois päältä:

- Paina käyttönuppia (Kuva 336,7) 4 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.

10 Kiinteästi asennetut laitteet

Kaasukäyttö



▶ Älä milloinkaan anna kaasun virrata ulos polttamattomana – räjähdysvaara.
▶ Jääkaapin käyttö autokaasulla ei ole sallittua.

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi".
- Käyttötilan asettaminen tilaan "".
- Säädä jäähdytyslämpötila käyttönupilla (Kuva 336,7).

Kytkeminen pois päältä:

- Paina käyttönuppia (Kuva 336,7) 4 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

Käyttö sähköllä



▷ Sulje kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi", kun jääkaappia käytetään sähköllä.

Jääkaappia voidaan käyttää seuraavilla jännitteillä:

- 230V:n vaihtojännite
- 12V:n tasajännite



▷ Jos energiansyöttö on kytketty vaihtovirtaverkkoon, valitse 230 V:n käyttö.

230 V:n käytön kytkeminen päälle:

- Käyttötilan asettaminen tilaan "".
- Säädä jäähdytyslämpötila käyttönupilla (Kuva 336,7).

230 V:n käytön pois kytkeminen:

- Paina käyttönuppia (Kuva 336,7) 4 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.

12 V:n käytön kytkeminen päälle:

- Käyttötilan asettaminen tilaan "".
- Säädä jäähdytyslämpötila käyttönupilla (Kuva 336,7).

12 V:n käytön pois kytkeminen:

- Paina käyttönuppia (Kuva 336,7) 4 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.

12 V:n käytössä jääkaappi saa jännitettä vain ajoneuvon käynnistysakusta. Käynnistysakku syöttää jääkaapille vain tällöin 12 V:n jännitettä, kun ajoneuvon moottori on käynnissä. Kun ajoneuvon moottori on sammutettuna, jääkaappi erotetaan automaattisesti asunto-osan sähkönjakelusta. Kytke kaasukäyttöön, kun ajossa on pitempi tauko.



▷ Jääkaapin jäähdytysteho on hieman alhaisempi tasavirtakäytössä. Käytä jääkaappia vaihtovirralla tai kaasulla, kunnes haluttu jäähdytyslämpötila on saavutettu, kytke sen jälkeen 12 V:n käytölle.
▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

Suljetun kaasukäytön paristopakkaus (valinnainen)

Jääkaappi voidaan varustaa valinnaisella elektroniikkakotelossa sijaitsevalla paristolokerolla. Paristolokero (joka sisältää paristopakkaukset) huolehtii suljetusta virransyötöstä kaasukäytön varmistamiseksi, kun käytettävissä ei ole ulkoista tasajännitteensyöttöä.



▷ Paristopakkaukset eivät sisälly toimitukseen.
▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

10.6.6 Käyttö (Dometic 10-sarja, malli RM 10.5)

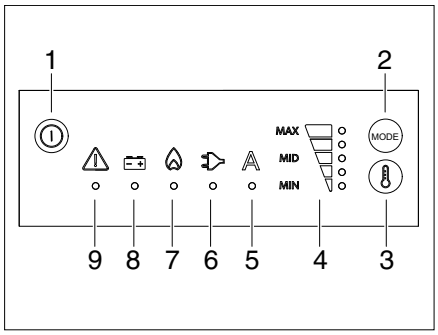
Käyttötavat

Jääkaapilla on 2käyttötapaa:

- Kaasukäyttö
- sähkökäyttö (230 V:n vaihtojännite tai 12 V:n tasajännite)

Jääkaappi on varustettu automaattisella käyttötilalla, joka valitsee automaattisesti optimaalisen energianlähteen. Energianvalintaan ei tarvitse puuttua manuaalisesti, mutta se on mahdollista.

Käyttö- ja näyttölaitteet



1 Päälle/Pois-painike
2 Käyttötilapainike
3 Lämpötilan valintapainike
4 Lämpötilanäyttö
5 Automaattikäyttö
6 Käyttö vaihtovirralla
7 Käyttö kaasulla
8 Käyttö tasavirralla
9 Häiriönäyttö

Kuva 337 Jääkaapin (Dometic 10-sarja, malli RM 10.5) käyttölaitteet

Automaattikäyttö

Automaattitilassa jääkaappi valitsee automaattisesti edullisimman käyttötavan seuraavan prioriteetin mukaan:

- 230V:n vaihtojännite
- 12V:n tasajännite
- Kaasu

Kytkeminen päälle:

- Pidä Päälle/Pois-painiketta (Kuva 337,1) painettuna kahden sekunnin ajan. Jääkaappi käynnistyy viimeisimmillä asetuksilla.

Kytkeminen pois päältä:

- Pidä Päälle/Pois-painiketta (Kuva 337,1) painettuna neljän sekunnin ajan. Kuuluu merkkiääni, ja jääkaappi kytkeytyy pois.

Kaasukäyttö



▶ Älä milloinkaan anna kaasun virrata ulos polttamattomana – räjähdysvaara.

▶ Jääkaapin käyttö autokaasulla ei ole sallittua.

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi".
- Paina käyttötilapainiketta (Kuva 337,2) toistuvasti, kunnes kaasukäytön merkkivalo (Kuva 337,7) syttyy.
- Paina lämpötilan valintapainiketta (Kuva 337,3) toistuvasti, kunnes valittuna on haluttu lämpötilataso.

Kytkeminen pois päältä:

- Pidä Päälle/Pois-painiketta (Kuva 337,1) painettuna neljän sekunnin ajan. Kuuluu merkkiääni, ja jääkaappi kytkeytyy pois.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

10 Kiinteästi asennetut laitteet

Käyttö sähköllä



▷ Sulje kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi", kun jääkaappia käytetään sähköllä.

Jääkaappia voidaan käyttää seuraavilla jännitteillä:

- 230V:n vaihtojännite
- 12V:n tasajännite



▷ Jos energiansyöttö on kytketty vaihtovirtaverkkoon, valitse 230 V:n käyttö.

230 V:n käytön kytkeminen päälle:

- Paina käyttötilapainiketta (Kuva 337,2) toistuvasti, kunnes vaihtovirtakäytön merkkivalo (Kuva 337,6) syttyy.
- Paina lämpötilan valintapainiketta (Kuva 337,3) toistuvasti, kunnes valittuna on haluttu lämpötilataso.

230 V:n käytön pois kytkeminen:

- Pidä Päälle/Pois-painiketta (Kuva 337,1) painettuna neljän sekunnin ajan. Kuuluu merkkiääni, ja jääkaappi kytkeytyy pois.

12 V:n käytön kytkeminen päälle:

- Paina käyttötilapainiketta (Kuva 337,2) toistuvasti, kunnes tasavirtakäytön merkkivalo (Kuva 337,8) syttyy.
- Paina lämpötilan valintapainiketta (Kuva 337,3) toistuvasti, kunnes valittuna on haluttu lämpötilataso.

12 V:n käytön pois kytkeminen:

- Pidä Päälle/Pois-painiketta (Kuva 337,1) painettuna neljän sekunnin ajan. Kuuluu merkkiääni, ja jääkaappi kytkeytyy pois.

12 V:n käytössä jääkaappi saa jännitettä vain ajoneuvon käynnistysakusta. Käynnistysakku syöttää jääkaapille vain tällöin 12 V:n jännitettä, kun ajoneuvon moottori on käynnissä. Kun ajoneuvon moottori on sammutettuna, jääkaappi erotetaan automaattisesti asunto-osan sähkönjakelusta. Kytke kaasukäyttöön, kun ajossa on pitempi tauko.



▷ Jääkaapin jäähdytysteho on hieman alhaisempi tasavirtakäytössä. Käytä jääkaappia vaihtovirralla tai kaasulla, kunnes haluttu jäähdytyslämpötila on saavutettu, kytke sen jälkeen 12 V:n käytölle.
▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

Suljetun kaasukäytön paristopakkaus (valinnainen)

Jääkaappi voidaan varustaa valinnaisella elektroniikkakotelossa sijaitsevalla paristolokerolla. Paristolokero (joka sisältää paristopakkaukset) huolehtii suljetusta virransyötöstä kaasukäytön varmistamiseksi, kun käytettävissä ei ole ulkoista tasajännitteensyöttöä.



▷ Paristopakkaukset eivät sisälly toimitukseen.
▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

10.6.7 Käyttö (Thetford)

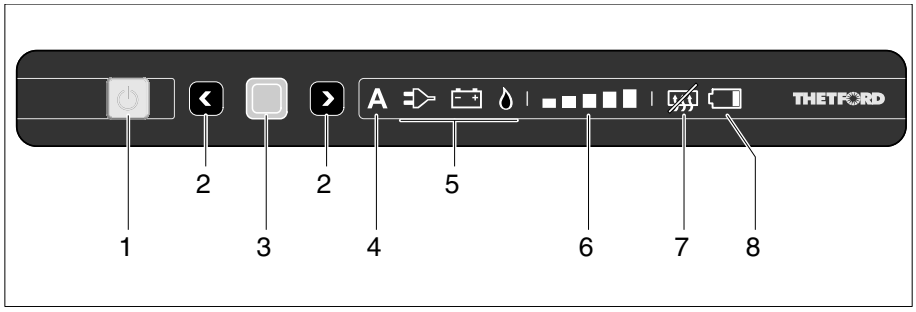
Jääkaapin kytkeminen päälle:

- Jos jääkaappia halutaan käyttää kaasukäytössä: Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi".
- Paina painiketta (Kuva 338,1).
  Painikkeeseen syttyy vihreä valo. Paina painiketta uudelleen ajankohtaisten asetusten näyttämiseksi.

Jääkaapin kytkeminen pois päältä:

- Paina painiketta (Kuva 338,1) ja pidä painettuna. Kaikki lamput sammuvat.
- Jos jääkaappia on käytetty kaasukäytössä: Sulje kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

Käyttötavat



Kuva 338 Jääkaapin käyttö- ja näyttölaitteet (Thetford ilma SES:ää)

1 Painike PÄÄLLE/POIS
2 Valintapainikkeet
3 Vahvistuspainike
4 Automaattikäytön näyttö (varustuksesta riippuen)
5 Toimintatapasymbolit
6 Jäähdytysasteen näyttö
7 Kondensaation esto (varustuksesta riippuen)
8 Akkunäyttö (varustuksesta riippuen)

Jääkaapilla on 3 käyttötapaa:

- Automaattikäyttö (varustuksesta riippuen)
- Kaasukäyttö
- Sähkökäyttö (230 V:n vaihtojännite tai 12 V:n tasajännite)



▷ Kytke vain yksi energianlähde päälle.

▷ Vaikka 12 V:n syöttö onkin katkaistuna, sähkövirtaa kuluu jonkun verran, mikä rasittaa asunto-osan akkua. Kytke jääkaappi pois päältä väliaikaisen käytöstä poiston yhteydessä.

Automaattikäyttö (varustuksesta riippuen)

Jääkaappi valitsee automaattisesti parhaan käytettävissä olevan virtalähteen: Tämä tapahtuu seuraavassa järjestyksessä: 230 V:n käyttö, 12 V:n käyttö, kaasukäyttö.

Jos automaattikäyttö on valittuna, käyttökentässä palaa automaattikäytön näyttö (Kuva 338,4) ja paras käytettävissä oleva virtalähde (Kuva 338,5).

10 Kiinteästi asennetut laitteet

Kaasukäyttö



▶ Älä milloinkaan anna kaasun virrata ulos polttamattomana – räjähdysvaara.

▶ Jääkaapin käyttö autokaasulla ei ole sallittua.

Kaasukäytön valinta:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi".
- Paina vahvistuspainiketta (Kuva 338,3) ja pidä painettuna. Käyttötapasymbolit (Kuva 338,5) alkavat vilkkua.
- Valitse kaasukäyttö valintapainikkeilla (Kuva 338,2) ja ota valinnat käyttöön vahvistuspainikkeella (Kuva 338,3).

Käyttö sähköllä



▷ Sulje kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi", kun jääkaappia käytetään sähköllä.

Jääkaappia voidaan käyttää seuraavilla jännitteillä:

- 230 V:n vaihtojännite
- 12 V:n tasajännite

230 V:n käytön valinta:

- Paina vahvistuspainiketta (Kuva 338,3) ja pidä painettuna. Käyttötapasymbolit (Kuva 338,5) alkavat vilkkua.
- Valitse 230 V:n käyttö valintapainikkeilla (Kuva 338,2) ja ota valinta käyttöön vahvistuspainikkeella (Kuva 338,3).

12 V:n käytön valinta:

- Paina vahvistuspainiketta (Kuva 338,3) ja pidä painettuna. Käyttötapasymbolit (Kuva 338,5) alkavat vilkkua.
- Valitse 12 V:n käyttö valintapainikkeilla (Kuva 338,2) ja ota valinta käyttöön vahvistuspainikkeella (Kuva 338,3).

12 V:n käytössä jääkaappi saa jännitettä vain ajoneuvon käynnistysakusta. Käynnistysakku syöttää jääkaapille vain tällöin 12 V:n jännitettä, kun ajoneuvon moottori on käynnissä. Kun ajoneuvon moottori on sammutettuna, jääkaappi erotetaan automaattisesti asunto-osan sähkönjakelusta. Kytke kaasukäyttöön, kun ajossa on pitempi tauko.



▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta "Jääkaappi".

Jäähdytysasteiden säätely

Jäähdytysasteen valinta:

- Paina vahvistuspainiketta (Kuva 338,3) ja pidä painettuna. Käyttötapasymbolit (Kuva 338,5) alkavat vilkkua.
- Paina vahvistuspainiketta (Kuva 338,3) uudelleen. Jäähdytysastenäyttö (Kuva 338,6) alkaa vilkkua.
- Valitse haluttu jäähdytysaste valintapainikkeilla (Kuva 338,2) ja ota valinnat käyttöön vahvistuspainikkeella (Kuva 338,3).

10.6.8 Jääkaapin oven lukitus

Mallista riippuen jääkaapissa on erillinen pakastelokero. Tämän luvun tiedot koskevat sopivassa kohdin myös pakastelokeron ovea.

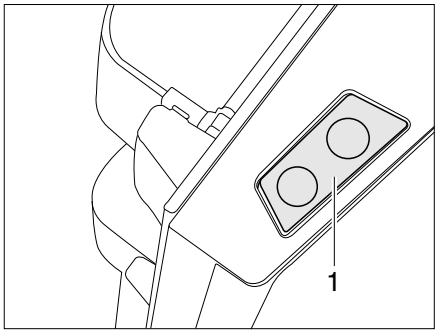
▷ Ajon aikana jääkaapin oven on aina oltava suljettuna ja lukittuna suljettuun asentoon.

▷ Kun jääkaappi on kytketty pois päältä, salpaa jääkaapin ovi tuuletusasentoon. Näin vältetään homeen muodostuminen.

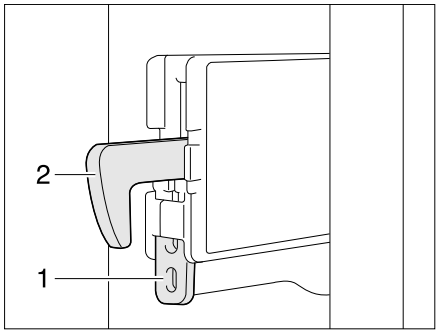
Jääkaapin oven voi lukita kahteen eri asentoon:

- jääkaapin ovi kiinni ajon aikana ja kun jääkaappia käytetään
- jääkaapin ovi hieman auki kun jääkaappi on pois päältä

Dometic 8-sarja



Kuva 339 Jääkaapin oven lukituksen avauspainike (Dometic 8-sarja)



Kuva 340 Lukitussalvan kiinnitys

Avaaminen:
- Paina lukituksen avauspainiketta (Kuva 339,1) ja avaa jääkaapin ovi.

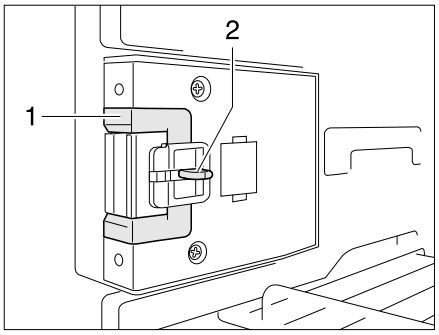
Sulkeminen:
- Sulje jääkapin ovi. Lukitussalpa lukittuu kuuluvasti.

Kun ajoneuvo on pysäköity, lukitussalpa voidaan kiinnittää. Jääkaapin ovi voidaan silloin avata lukituksen vapautuspainiketta painamatta.

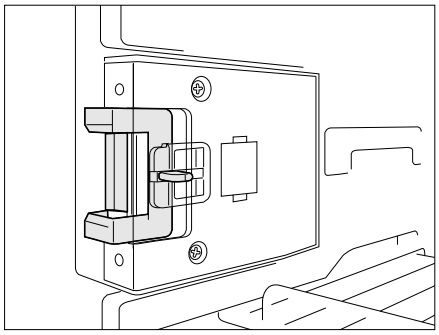
Lukitussalvan kiinnittäminen:
- Paina kiinnitystä (Kuva 340,1) ylöspäin. Lukitussalpa (Kuva 340,2) painetaan ylöspäin eikä se ole toiminnassa.

Lukitussalvan vapauttaminen:
- Paina lukitussalpaa (Kuva 340,2) alaspäin. Lukitussalpa on jälleen toiminnassa.

10 Kiinteästi asennetut laitteet



Kuva 341 Lukituslaitteisto normaaliasennossa



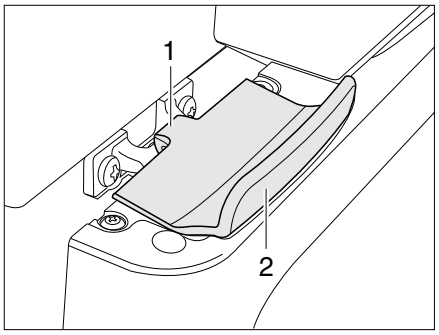
Kuva 342 Lukituslaitteisto tuuletusasennossa

Salpaaminen tuuletusasentoon:

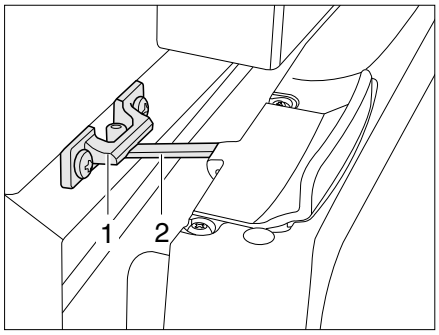
- Avaa jääkaapin ovi.
- Paina lukitus (Kuva 341,2) sisään.
- Työnnä lukituslaitteistoa (Kuva 341,1) eteenpäin (Kuva 342).

Kun jääkaapin ovi nyt suljetaan, se jää raolleen.

Thetford, lukitus ylhäällä



Kuva 343 ääkaapin oven lukitus, suljettu (Thetford)



Kuva 344 Jääkaapin ovi tuuletusasennossa (Thetford)

Avaaminen:

- Avaa jääkaapin ovi kahvasta (Kuva 343,2). Lukitus (Kuva 343,1) aukeaa automaattisesti.

Sulkeminen:

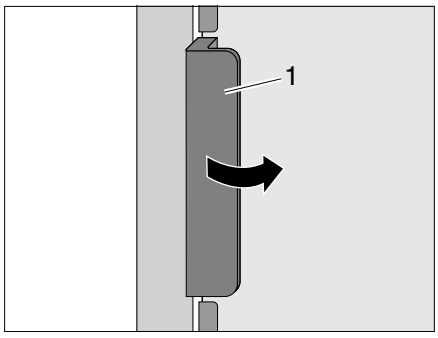
- Sulje jääkaapin ovi huolellisesti. Katso, että lukitus salpaantuu.

Salpaaminen tuuletusasentoon:

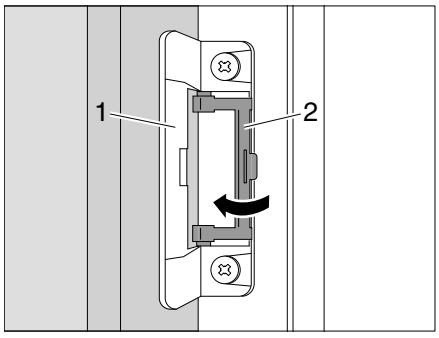
- Avaa jääkaapin ovea/pakastelokeron ovea hieman.
- Käännä lukitusta (Kuva 344,2) auki ja kiinnitä se lukituspidikkeeseen (Kuva 344,1). Jääkaapin ovi jää näin raolleen.

10 Kiinteästi asennetut laitteet

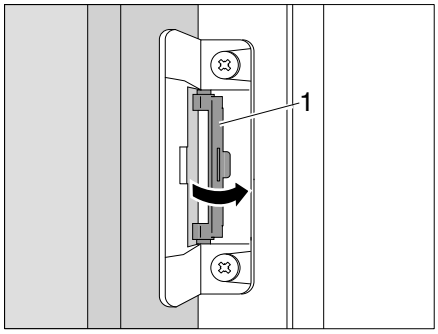
Thetford, lukitus sivulla



Kuva 345 Jääkaapin oven avaaminen



Kuva 346 Lukitseminen tuuletusasentoon



Kuva 347 Lukituksen kääntäminen takaisin lähtöasentoon

Avaaminen:

- Avaa jääkaapin ovi kahvasta (Kuva 345,1). Lukitus (Kuva 346,1) aukeaa automaattisesti.

Sulkeminen:

- Sulje jääkaapin ovi huolellisesti. Katso, että lukitus salpaantuu.

Lukitseminen tuuletusasentoon:

- Avaa jääkaapin ovi.
- Käännä lukitus (Kuva 346,2) auki.
- Sulje jääkaapin ovi, kunnes kuulet napsahduksen.
- Tarkasta, onko jääkaapin ovi hieman auki.

Tuuletusasennon sulkeminen:

- Käännä lukitus (Kuva 347,1) takaisin lähtöasentoon.
- Tarkasta, sulkeutuuko jääkaapin ovi.

11 Peseytymis- ja WC-tilat

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon peseytymis- ja WC-tiloja.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- Vesijärjestelmää yleisesti
- Vesipumpun kytkintä
- vesisäiliötä
- jätevesisäiliötä
- koko vesilaitteistoa
- WC-tilaa
- WC:tä

11.1 Vesijärjestelmä, yleistä



- ▶ Täytä vesisäiliö vain syöttölaitteistoista, joiden juomaveden laadusta on todiste.
- ▶ Käytä täyttämiseen vain letkuja ja säiliöitä, jotka on hyväksytty juomavedelle.
- ▶ Huuhtele ennen käyttöä täyttöletku tai säiliö huolellisesti juomavedellä (2- tai 3-kertaisella määrällä tilavuuteen nähden).
- ▶ Tyhjennä käytön jälkeen täyttöletku tai säiliö kokonaan ja sulje täyttöletkun tai säiliön aukot.
- ▶ Vesisäiliöön tai vesijohtoihin jääneestä vedestä tulee nopeasti juotavaksi kelpaamatonta. Puhdista siksi vesijohdot ja vesisäiliö huolellisesti ennen jokaista ajoneuvon käyttöä. Tyhjennä vesisäiliö ja vesijohdot täysin aina ajoneuvon käytön jälkeen.
- ▶ Desinfioi vesilaitteisto ennen ajoneuvon käyttöä sen oltua kauemmin kuin viikon poissa käytöstä.



- ▷ Jollei ajoneuvoa käytetä muutamiin päiviin tai lämmitetä pakkasvaaran aikana, tyhjennä koko vesilaitteisto. Jätä vesihanat keskiasentoon auki. Jätä varmuus-/vedenpoistoventtiili (jos on) ja kaikki vedenpoistohanat auki. Näin vältetään kiinteästi asennettujen laitteiden ja ajoneuvon pakkasvahingot sekä kerrostumat vettäjohtavissa rakenneosissa.
- ▷ Ilman vettä vesipumppu ylikuumenee ja voi vaurioitua. Älä käytä vesipumppua koskaan, kun vesisäiliö on tyhjä.

Ajoneuvo on varustettu kiinteästi asennetulla vesisäiliöllä. Sähkötoiminen vesipumppu pumppaa vettä yksittäisiin vedenottopisteisiin. Kun vesihana avataan, vesipumppu kytkeytyy automaattisesti päälle ja pumppaa vettä vesipisteeseen.

Likainen vesi virtaa jätevesisäiliöön. Paneelista voidaan katsoa, miten täynnä vesisäiliö tai jätevesisäiliö on.

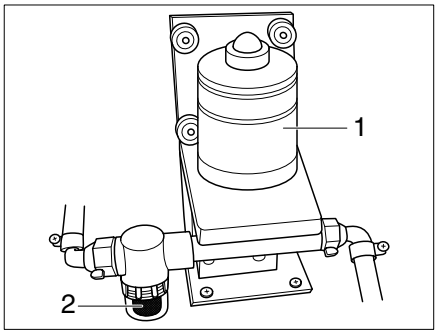


- ▷ 12 V:n syöttö on kytkettävä päälle paneelista, ennen kuin vesihanoja käytetään. Muussa tapauksessa vesipumppu ei toimi.
- ▷ Vesipumppuina käytetään mallista riippuen jompaakumpaa kahdesta pumputyypistä: uppopumppua tai painevesipumppua.

11 Peseytymis- ja WC-tilat

▷ Ilmauksella tai ilmatulla takaiskuventtiilillä varustetuissa uppopumpuissa purkautuu hieno vesisuihku pumpunkannen ja istukan liitoskohdan välistä, kun pumppu ei ole täysin upotettuna. Tämä kuohumisilmiö on pumpun varsinainen ilmaus, eikä näin ollen haitallinen.

▷ Pumput on suunniteltu korkeintaan 20 minuutin käyttöaikaa varten. Aikavälistä riippuen on käyttöön suunniteltava pidempi tauko. Jos näin ei toimita, seurauksena voi olla välillisiä vahinkoja.



Kuva 348 Painevesipumppu

Vesipumppujen asennuspaikka

Uppopumput ovat vesisäiliössä.

Vesisuodattimella (Kuva 348,2) varustettu painevesipumppu (Kuva 348,1) on asennettu vesisäiliön ulkopuolelle.

11.2 Vesipumpun kytkin (talvimukavuuspaketti tai erikoisvaruste)

Vesipumpun kytkin on asennettu kuljettajan istuimen alle.

Kytkimellä voidaan kytkeä vesipumppu pois päältä.

Näin vältytään siltä, että vesipumppu alkaa toimia vesijärjestelmän ollessa tyhjennettynä, kun vesihanat avataan. Vesipumppu saattaa muutoin kuumentua ja asunto-osan akku tyhjentyä.

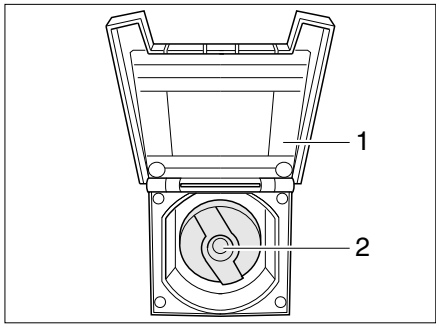
▷ Malleissa Alpa, Esprit ja GLOBETROTTER vesipumppu voidaan kytkeä käyttötaulusta MP 20-T painikkeella "Res". Katso kappale 9.12.8.

11 Peseytymis- ja WC-tilat

11.3 Vesisäiliö

11.3.1 Juomavesisäiliön täyttöaukko kannella

▶ Polttoaineen täyttöaukon ja juomavesisäiliön täyttöaukon korkit ovat hyvin samanlaisia. Tarkasta merkintä aina ennen kuin täytät säiliötä.



Kuva 349 Juomavesisäiliön täyttöaukon korkki

Juomavesisäiliön täyttöaukko on mallista riippuen joko ajoneuvon vasemmalla tai oikealla sivulla.

Juomavesisäiliö on suljettu sinisellä kannella sekaannusten välttämiseksi.

Avaaminen:

- Avaa juomaveden täyttöaukon kansi (Kuva 349,1). Kansi on magneettisesti kiinnitettynä ajoneuvon ulkoseinään.
- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 349,2) ja kierrä sitä neljänneskierros vastapäivään.
- Ota korkki pois.
- Täytä vesisäiliö juomavedellä.

Sulkeminen:

- Aseta korkki juomavesisäiliön täyttöaukon päälle.
- Kierrä avainta neljänneskierros myötäpäivään.
- Ota avain pois.
- Tarkista, että korkki on tiukasti paikallaan juomavesisäiliön täyttöaukon päällä.
- Sulje kansi.

11.3.2 Veden lisääminen

▶ Noudata ajoneuvon teknisesti sallittua kokonaispainoa täyttäessäsi vesisäiliötä. Kun vesisäiliö on täynnä, matkatavaroiden määrää täytyy vastaavasti vähentää.

Toimi seuraavasti täyttäessäsi vesisäiliön juomavedellä:

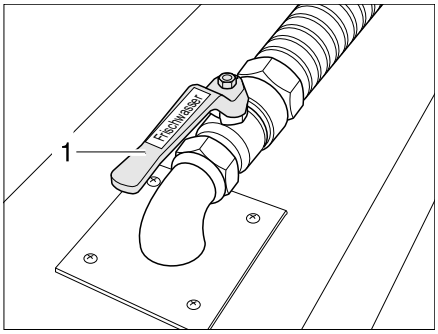
- Avaa juomavesisäiliön täyttöaukko (Kuva 349).
- Täytä vesisäiliö juomavedellä. Käytä täyttämisessä apuna letkua, vesikanisteria ja suppiloa tai vastaavaa.
- Sulje juomavesisäiliön täyttöaukko.

11 Peseytymis- ja WC-tilat

11.3.3 Veden pois päästäminen

Mallit, joissa on kaksoispohja

Ajoneuvon pohjan alla olevaan veden poistoistukkaan voidaan liittää letkujohto.



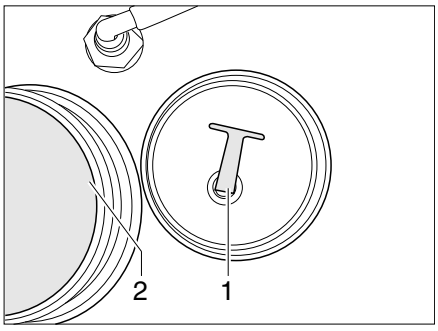
Kuva 350 Kaksoispohjan poistohana

Vedenpoistohana (Kuva 350,1) on asennettu kaksoispohjaan. Vedenpoistohana on vihreä ja merkitty tekstillä "Frischwasser" ("Puhdasvesi").

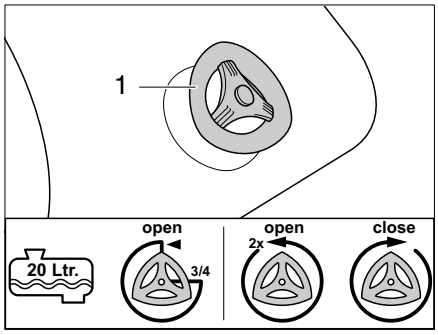
Mallit, joissa ei ole kaksoispohjaa

Kaikissa malleissa ilman kaksoispohjaa ei ole vedenpoistohanaa.

Vesisäiliö tyhjennetään joko pohjatulpan tai poistohanan kautta.



Kuva 351 Pohjatulppa



Kuva 352 Vedenpoistohana

Vesisäiliön tyhjennys pohjatulpan kautta:

- Kierrä pohjatulppa (Kuva 351,1) ulos vedenpoistoaukosta (Kuva 351,2). Vesi valuu pois.
- Kierrä pohjatulppa paikalleen.
- Ruuvaa korkki vesisäiliön päälle.

Vesisäiliön tyhjennys poistohanan kautta:

- Tarkasta vesisäiliön täyttöaste, katso kappale 9.
- 1/2 täynnä tai vähemmän: Kierrä poistohanaa (Kuva 352,1) 3/4 kierrosta vastapäivään.
  Vesi valuu pois.
- 3/4 täynnä tai enemmän: Kierrä poistohanaa (Kuva 352,1) 2 kierrosta vastapäivään.
  Vesi valuu pois.
- Sulje poistohana (Kuva 352,1) myötäpäivään kiertämällä.

11 Peseytymis- ja WC-tilat

11.4 Jätevesisäiliö



- ▷ Lisää pakkasvaaran aikana jätevesisäiliöön aina niin paljon pakkassuoja-ainetta (esim. keittosuolaa), ettei jätevesi voi jäätyä.
- ▷ Malleissa, joissa on kaksoispohja: Mikäli asunto-osan lämmitys ei ole käytössä, jätevesisäiliö ei ole riittävästi suojattu pakkasta vastaan.
- ▷ Älä koskaan johda kiehuvaa vettä suoraan altaaseen. Kiehuva vesi voi johtaa jätevesiputkien vääntymiseen tai ne saattavat alkaa vuotaa.



- ▷ Älä aja jätevesisäiliön ollessa täynnä. Täydestä jätevesisäiliöstä voi valua vettä ajoneuvon sisätilaan.

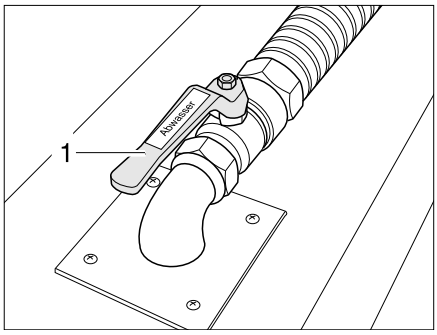
  Tyhjennä jätevesisäiliö ennen sen maksimaalisen täyttötason saavuttamista.



- ▷ Tyhjennä jätevesisäiliö vain leirintäalueiden tai pysähdyspaikkojen erityisesti tähän tarkoitetuissa jätepisteissä.

11.4.1 Jätevesisäiliö (mallit, joissa on kaksoispohja)

Jätevesisäiliö lämmitetään kaksoispohjallisissa malleissa asunto-osan lämpimällä ilmalla. Se on siten suojassa pakkaselta, kun asunto-osan lämmitys on käytössä.



Kuva 353 Jätevesihana

Jäteveden poistoon tarkoitettu jätevesihana on mallista riippuen ajoneuvon vasemmalla tai oikealla puolella.

Jätevesihana (Kuva 353,1) on kaksoispohjassa. Jätevesihana on musta ja merkitty tekstillä "Abwasser" ("Jätevesi").

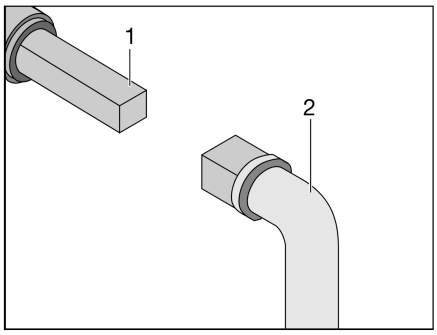
Tyhjennys:

- ■ Asenna sopiva poistoletku jäteveden poistoistukkaan tai aseta sopiva keräysastia jäteveden poistoistukan alle.
- ■ Avaa jätevesihana (Kuva 353,1). Jätevesi valuu pois.
- ■ Sulje jätevesihana.
- ■ Sulje ulkoluukku.
- ■ Aseta kansi paikalleen ja salpaa se kiertämällä sitä neljänneskierros vastapäivään.



- ▷ Mallissa Esprit osittain integroitu/integroitu tyhjennys tapahtuu sähköisesti WC:n tyhjennysluukun kautta.

11.4.2 Jätevesisäiliö (mallit ilman kaksoispohjaa)



Kuva 354 Käyttö jätevesihana

Jäteveden poistoon tarkoitettu jätevesihana on mallista riippuen ajoneuvon vasemmalla tai oikealla puolella.

Jätevesihanan avaamiseen tarkoitettu nelikulma on saavutettavissa suoraaan ajoneuvon pohjan alla.

Tyhjennys:

- Pistä avain (Kuva 354,2) nelikulmaan (Kuva 354,1).
- Avaa jätevesihana kääntämällä nelikulmaa neljänneskierros.
- Tyhjennä jätevesisäiliö kokonaan.
- Sulkeaksesi jätevesihanan käännä nelikulmaa takaisin rajoittimeen asti.

▷ Globeline-mallissa tyhjentäminen tapahtuu sähköisesti takatallissa olevasta käyttöpaneelista.

11.4.3 Sifoni (hajulukko)

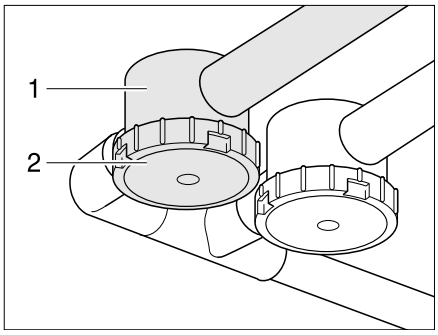
▷ Jos olemassa on pakkasvaara, ota kaksoispohjattomissa malleissa sifonin pohja pois. Sifoni on täten suojattu jäätymiseltä.

▷ Kun sifonin pohjat on poistettu ja ajoneuvoa käytetään: Aseta sopiva astia sifonin alle jäteveden keräämiseksi (ei kaksoispohjallisissa malleissa).

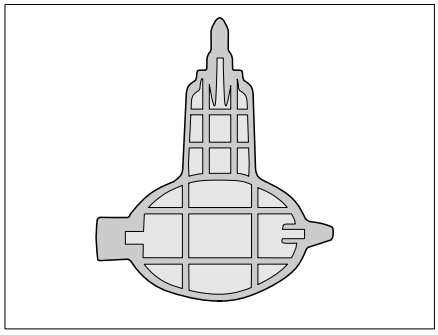
▷ Tehtaalla "talvimukavuuspaketilla" varustetuissa matkailuautoissa jätevesijohtimissa on sähköinen lämmitys. Alle 5 °C:een lämpötilassa tämä pakkassuojalaitteisto kytkeytyy automaattisesti päälle.

▷ Alpa-mallissa on avain (Kuva 356) sifonin avaamista varten.

11 Peseytymis- ja WC-tilat



Kuva 355 Hajulukko


Kuva 356 Sifonin avain (vain Alpa)

Jätevesilaitteiston mahdollisten hajuhaittojen estämiseksi ajoneuvo on mallista riippuen varustettu sifoneilla (Kuva 355,1). Sifonit on asennettu jätevesijohtoihin.

Puhdista sifonit vähintään 6 kuukauden välein. Ruuvaa tätä varten pohja (Kuva 355,2) irti.

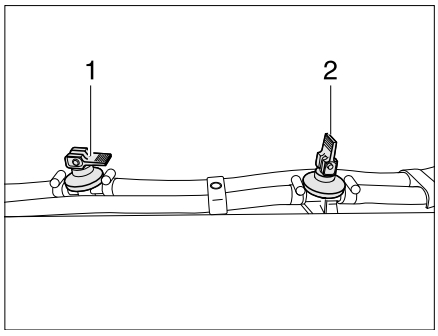
11.5 Vesilaitteiston täyttäminen

▶ Noudata ajoneuvon teknisesti sallittua kokonaispainoa täyttäessäsi vesisäiliötä. Kun vesisäiliö on täynnä, matkatavaroiden määrää täytyy vastaavasti vähentää.

▷ Ilman vettä vesipumppu ylikuumenee ja voi vaurioitua. Älä käytä vesipumppua koskaan, kun vesisäiliö on tyhjä.

▷ Älä aja vesisäiliön ollessa täynnä. Täydestä vesisäiliöstä voi valua vettä ajoneuvon sisätilaan.
▷ Älä täytä vesisäiliötä yli 70 % täyteen.

▷ Sekä Truma-laitteistossa että Alde-laitteistossa (lämmitin/boileri) on varmuus-/vedenpoistoventtiili. Jos laitteistoon on asennettu painevesipumppu, painevesipumpun vieressä on poistohana.
▷ Vesisäiliön täyttämisen aikana veden määrää voidaan valvoa paneelilta.



Kuva 357 Vedenpoistohana

- Aseta ajoneuvo vaakasuoraan.
- Kytke 12 V:n syöttö paneelista päälle.
- Kytke tarvittaessa vesipumppu paneelista päälle.
- Puhdista tai desinfioi vesilaitteisto.

- Sulje varmuus-/vedenpoistoventtiili. Käännä tätä varten kääntösäädin asentoon "Käyttö", niin että se lukkiutuu paikalleen, ja paina painike sisään (katso luku 10.2.3).
  Lämpötilan ollessa alle 7 °C varmuus-/vedenpoistoventtiiliä ei voi sulkea. Kytke tämän takia asunto-osan lämmitys päälle ja odota, kunnes varmuus-/vedenpoistoventtiilin lämpötila on yli 7 °C.
- Sulje kaikki vedenpoistohanat. Käännä tätä varten kääntövipu (Kuva 357,1) vaakasuoraan.
- Tarvittaessa aseta tai ruuvaa pohjatulppa vesisäiliön vedenpoistoaukkoon.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Täytä vesisäiliö juomavedellä.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "lämmin" ja avaa ne. Vesipumppu käynnistyy. Lämminvesijohdot täyttyvät vedellä.
- Pidä vesihanat auki, kunnes vesi virtaa hanoista kuplimatta. Vain näin on taattu, että kuumavesiboileri on täytetty vedellä.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "kylmä" ja jätä ne auki. Kylmävesijohdot täyttyvät vedellä.
- Pidä vesihanat auki, kunnes vesi virtaa hanoista kuplimatta.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Tarkista, että vesisäiliön korkki on tiivis.

11.6 Vesilaitteiston tyhjentäminen

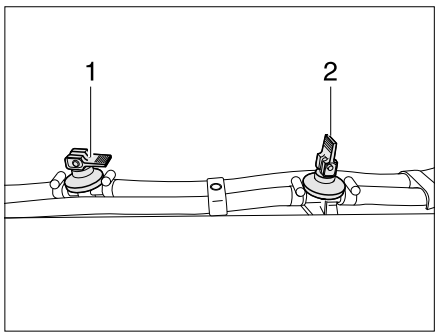


▷ Jollei ajoneuvoa käytetä muutamiin päiviin tai lämmitetä pakkasvaaran aikana, tyhjennä koko vesilaitteisto. Jätä vesihanat keskiasentoon auki. Jätä varmuus-/vedenpoistoventtiili (jos on) ja kaikki vedenpoistohanat auki. Näin vältetään kiinteästi asennettujen laitteiden ja ajoneuvon pakkasvahingot sekä kerrostumat vettäjohtavissa rakenneosissa.

▷ Jos vesipumpun voi kytkeä pois paneelista, kytke vesipumppu aina pois paneelista ennen vesilaitteiston tyhjennystä. Vesipumppu käy muuten siihen asti, että se ylikuumenee tai akku on tyhjä.



▷ Sekä Truma-laitteistossa että Alde-laitteistossa (lämmitin/boileri) on varmuus-/vedenpoistoventtiili.



Kuva 358 Vedenpoistohana

Toimi seuraavasti vesilaitteiston tyhjentämiseksi ja tuulettamiseksi riittävästi. Näin vältetään pakkasvahingot ja kerrostumat:

- Aseta ajoneuvo vaakasuoraan.
- Kytke tarvittaessa vesipumppu paneelista pois.
- Kytke 12 V:n syöttö pois päältä paneelista.

11 Peseytymis- ja WC-tilat

- Ota kuumavesiboileri pois käytöstä (katso luku 10.4).
- Avaa kaikki vedenpoistohanat. Käännä tätä varten kääntövipu (Kuva 358,2) pystysuoraan.
- Avaa varmuus-/vedenpoistoventtiili. Käännä tätä varten kääntösäädintä 180°, kunnes se napsahtaa paikalleen. Painike kimpoaa ulos. Kuumavesiboileri tyhjennetään tyhjennysistukan kautta ulos (katso kappaleet 10.2.3).
- Malleissa, joissa vesisäiliössä on vedenpoisto:
  Ruuvaa vesisäiliön korkki pois.
- Avaa vesisäiliön viemäri (katso luku 11.3.3).
- Malleissa, joissa on kaksoispohja: Irrota veden poistoistukan peitelevy ja avaa vedenpoistohana.
- Avaa kaikki vesihanat ja säädä ne keskiasentoon.
- Ripusta käsisuihku ylös suihkuasentoon.
- Aja ajoneuvolla muutama kilometri laitteiston täydellisen tyhjentämisen jälkeen, niin että jäljelle jäänyt vesi pääsee valumaan säiliöstä.
- Anna painepumpun käydä vielä noin 1 minuutti sen kuivaamiseksi.
- Tyhjennä jätevesisäiliö. Noudata tämän kappaleen ympäristöohjeita.
- Tyhjennä Thetford-kasetti. Noudata tämän kappaleen ympäristöohjeita.
- Puhdista vesisäiliö ja huuhtele se sen jälkeen perusteellisesti.
- Puhalla letkut ja johdot puhtaiksi paineilmalla (kork. 1,5 bar).
- Anna vesilaitteiston kuivua mahdollisimman kauan.
- Jätä tyhjennyksen jälkeen kaikki vesihanat auki keskiasentoon.
- Jätä kaikki vedenpoistohanat auki.

11.7 WC-tila



▷ Älä kuljeta tavaraa suihkualtaassa. Suihkuallas ja muut WC-tilan kalusteet voivat vaurioitua.



▷ Avaa WC-tilan ikkuna tai kattoluukku ja sulje WC-tilan ovi, mikäli haluat tuulettaa suihkun aikana tai sen jälkeen ja kuivata märkiä vaatteita. Ilma pääsee tällöin kiertämään paremmin.

▷ Sulje suihkuverho suihkussa käydessäsi kokonaan, jotta vesi ei pääse tunkeutumaan pesuhuoneen seinän ja suihkualtaan väliin.

▷ Huuhtele suihkun jälkeen saippuajäänteet suihkualtaasta, koska muuten suihkualtaaseen saattaa ilmestyä ajan mittaan halkeamia.

▷ Pyyhi suihku käytön jälkeen kuivaksi, jotta kosteus ei pääse vaikuttamaan haitallisesti.

▷ Lisätietoja WC-tilan puhdistamisesta löytyy luvusta 12.2.

11 Peseytymis- ja WC-tilat

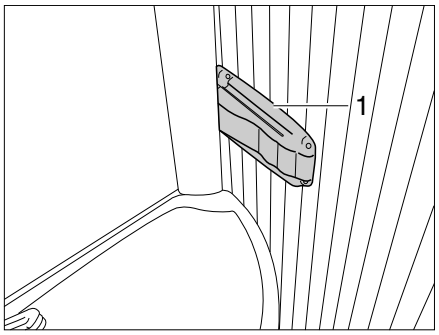
11.7.1 Vario-WC

▷ Käännnä WC:n sisäänkäyntioven sisäosa auki vain, kun WC:n sisäänkäyntiovi on kiinni.

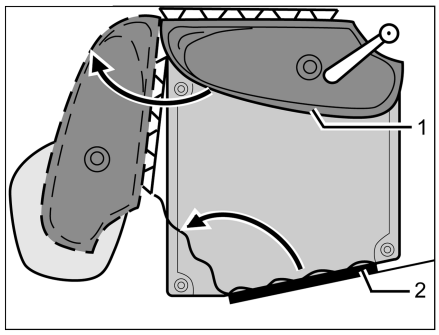
▷ Mallista riippuen Vario-WC on peilikuva tässä esitetystä. Järjestely tapahtuu vastaavasti peilikuvana esitettyyn Vario-WC:hen nähden.

Mallista riippuen ajoneuvossa on vario-WC. Vario-WC voidaan muuttaa muutamalla kädenliikkeellä niin, että suihkussa käymiseen on käytettävissä suljettu suihkukaappi. WC-tila on täten suojattu vesiroiskeilta.

Muuntaminen suihkukaapiksi

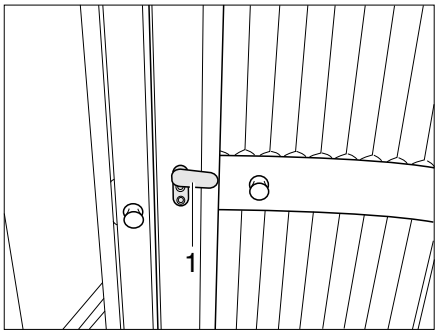


Kuva 359 Vario-WC, suihkuseinän salpaaminen



Kuva 360 Vario-WC

- Työnnä salpaus (Kuva 359,1) oikealla pesualtaan reunassa ja vedä pesualtaasta kevyesti. Pesuallas liikku takaseinineen eteenpäin.
- Käännä pesuallas ja takaseinä (Kuva 360,1) nuolen suuntaan.
- Men WC-tilaan ja sulje ja salpaa WC:n sisäänkäyntiovi (Kuva 360,2) sisältä.



Kuva 361 Vario-WC, WC:n sisäänkäyntiovi

- Aseta WC:n sisäänkäyntioven salpa (Kuva 361,1) pystyyn ja käännä WC:n sisäänkäyntioven sisäosa auki.
- Käännä WC:n sisäänkäyntioven sisäosa nuolen suuntaan ja paina se pesualtaan takaseinää vasten.

Suihkutila on kokonaan valmis ja sitä voidaan käyttää.

11 Peseytymis- ja WC-tilat

Muuntaminen WC-tilaksi

- Käännä sisäosa WC:n sisäänkäyntioveen ja käännä salpa (Kuva 361,1) sulkemista varten vaaksuoraan.
- Käännä pesuallas ja takaseinä alkuasentoonsa ja salpaa se.

11.8 WC



▷ Tyhjennä septitankki (kasetti) pakkasvaaran aikana, kun ajoneuvoa ei lämmitetä.

▷ Älä istuudu WC-kannen päälle. Kantta ei ole suunniteltu kestämään henkilöiden painoa ja se voi särkyä.

▷ Käytä WC:ssä sopivaa kemikaalia. Tuuletus poistaa ainoastaan hajun, muttei bakteereita ja kaasuja. Bakteerit ja kaasut syövyttävät tiivistyskumeja.

▷ Älä päästä WC-kasettia tai septitankkia täyttymään liian täyteen. Tyhjennä WC-kasetti tai septitankki ennen kuin ne saavuttavat kriittisen alueen.



▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



▷ Septitankin (kasetin) saa tyhjentää vain merkityillä paikoilla jätepisteissä leirintäalueilla tai pysähtymispaikoilla.

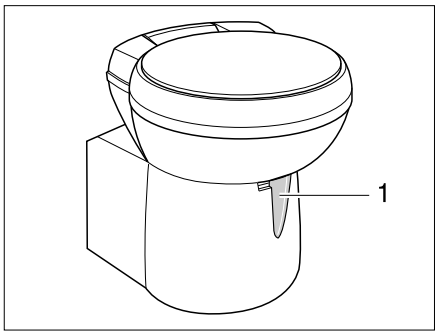
11.8.1 Käännettävä WC (Thetford)



▷ Käännettävän WC:n suurin sallittu kuormitus on 100 kg.

Thetford-WC:n huuhtelu tapahtuu suoraan ajoneuvon vesijärjestelmästä.

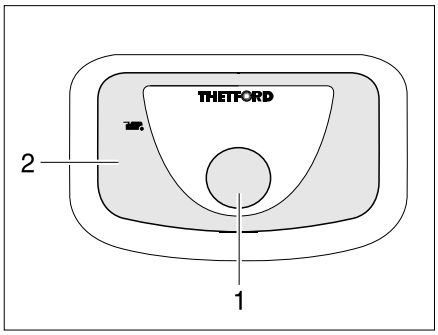
Tarvittaessa WC-istuin voidaan kääntää haluttuun asentoon.



Kuva 362 Thetford-WC-istuin, käännettävä (vaihtoehto)

11 Peseytymis- ja WC-tilat

Säätöyksikkö sijaitsee WC-istuimen lähettyvillä.



Kuva 363 Thetford-WC:n huuhtelunuppi/ merkkivalo (vaihtoehto)

Huuhtelu:

- Avaa Thetford-WC:n liukuläppä ennen huuhtelua. Työnnä suljinvipua (Kuva 362,1) vastapäivään.
- Huuhtele painamalla sinistä huuhtelunuppia (Kuva 363,1).
- Sulje liukuläppä huuhtelun jälkeen. Työnnä tätä varten suljinvipua myötäpäivään.

Merkkivalo (Kuva 363,2) syttyy, kun Thetford-kasetti on tyhjennettävä.

Vesilaitteiston tyhjentäminen:

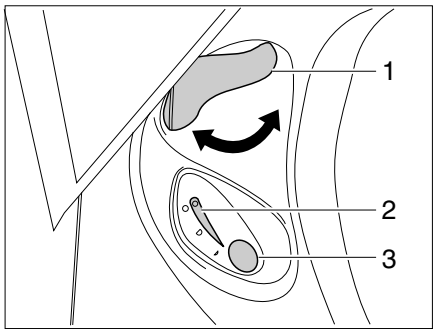
- Avaa liukuläppä. Työnnä tätä varten suljinvipua vastapäivään.
- Paina huuhtelunappia niin pitkään, että altaaseen ei valu enää vettä.
- Sulje liukuläppä jälleen. Työnnä tätä varten suljinvipua myötäpäivään.
- Tyhjennä Thetford-kasetti.

Tyhjennä Thetford-kasetti:

- Työnnä suljinvipua (Kuva 363,1) myötäpäivään. Liukuläppä menee kiinni. Thetford-WC:tä tyhjennettäessä liukuläpän **on ehdottomasti** oltava suljettu.
- Ota Thetford-kasetti pois ja tyhjennä, kuten luvuissa 11.8.3 ja 11.8.4 kuvataan.

11.8.2 WC, jossa on kiinteä istuin

WC:n huuhtelu tapahtuu ajoneuvon vesijärjestelmästä.



Kuva 364 Thetford-WC:n säätöyksikkö

Huuhtelu:

- Avaa Thetford-WC:n liukuläppä ennen huuhtelua. Käännä suljinvipua (Kuva 364,1) vastapäivään.
- Huuhtele painamalla sinistä huuhtelunuppia (Kuva 364,3).
- Sulje liukuläppä huuhtelun jälkeen. Käännä tätä varten suljinvipua (Kuva 364,1) myötäpäivään.

Merkkivalo (Kuva 364,2) syttyy, kun Thetford-kasetti on tyhjennettävä.

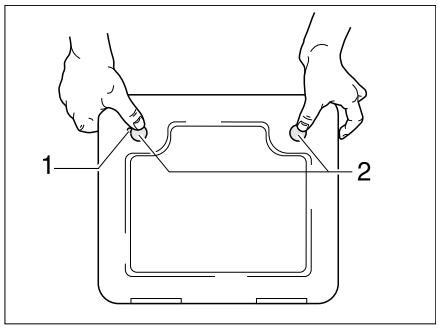
Tyhjennys:

- Käännä suljinvipua (Kuva 364,1) myötäpäivään. Liukuläppä menee kiinni. Thetford-WC:tä tyhjennettäessä liukuläpän **on ehdottomasti** oltava suljettu.
- Ota Thetford-kasetti pois ja tyhjennä, kuten luvuissa 11.8.3 ja 11.8.4 kuvataan.

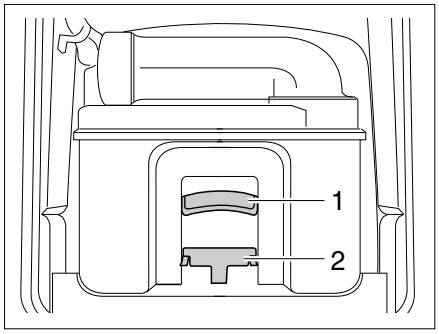
11.8.3 Kasetin poistaminen

▷ Septitankin (kasetin) voi ottaa pois vain kun liukuläppä on suljettu.

Septitankkiin (kasettiin) pääsee käsiksi ajoneuvon ulkopuolella olevan erityisen huoltoluukun kautta.



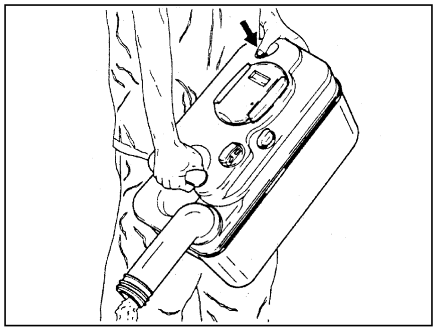
Kuva 365 Luukku WC-kasetille



Kuva 366 Thetford-kasetti

- Avaa kasetin luukku ajoneuvon ulkopuolelta. Työnnä avain painolukon (Kuva 365,1) avaimenreikään ja kierrä sitä neljänneskierros.
- Ota avain pois.
- Paina molempia painolukkoja (Kuva 365,2) samanaikaisesti peukaloilla ja avaa kasetin luukku.
- Vedä pidikesanka (Kuva 366,2) eteen WC-kasetin lukituksen vapauttamiseksi ja vedä kasetti ulos kahvasta (Kuva 366,1).

11.8.4 Kasetin tyhjennys



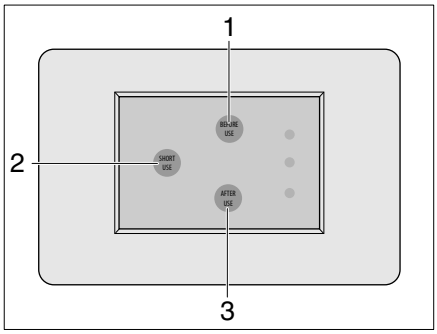
Kuva 367 Tyhjennä Thetford-kasetti

- Vie kasetti sille tarkoitetulle tyhjentämispaikalle. Suuntaa tyhjennysaukko tällöin ylöspäin.
- Käännä mahd. tyhjennysaukot ylös.
- Poista tyhjennysaukon korkki.
- Suuntaa kasetin tyhjennysaukko alaspäin.
- Thetford-kasettia käytettäessä: Paina tuuletusnappia peukalolla. Kasetti tyhjentyy.

- Sulje tyhjennysaukko korkilla.
- Käännä mahd. tyhjennysaukko takaisin.
- Työnnä kasetti takaisin paikalleen.
- Huolehdi siitä, että kasetti on varmistettu pidikesangalla.
- Sulje kasetin luukku.

11.8.5 Silppuava WC

Silppuavaa WC:tä ohjataan paneelilla



Kuva 368 Silppuavan WC:n paneeli

Virtsan huuhteleminen

Short Use -painike on tarkoitettu virtsalle, kun kiinteää ulostetta ei jää kiinni vessanpönttöön.

- Paina Short Use -painiketta (Kuva 368,2).
  Vessa huuhdellaan ja tyhjennetään, pönttö jää tyhjäksi.

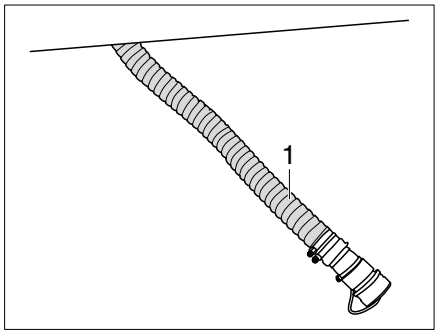
Ulosteen huuhteleminen

Ulostetta varten vessanpönttö täytetään ennen käyttöä vedellä, jotta vessanpöntön seinät eivät likaannu kiinteästä aineesta tai vessapaperi tuki vessanpöntön viemäriä.

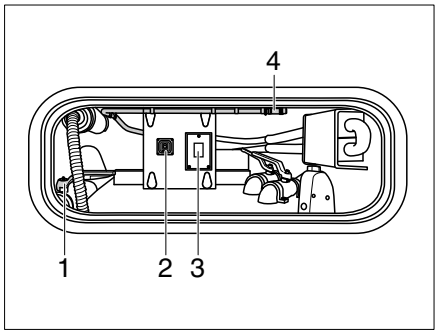
- Paina ennen vessan käyttämistä Before Use -painiketta (Kuva 368,1).
  Vessanpönttö täyttyy vedestä.
- Käytä vessaa.
- Paina ennen vessan käyttämistä After Use -painiketta (Kuva 368,3).
  Vessanpönttö tyhjenee.

11.8.6 Silppuavan WC:n kasetin tyhjennys

▷ Septitankin (kasetin) saa tyhjentää vain merkityillä paikoilla jätepisteissä leirintäalueilla tai pysähtymispaikoilla.



Kuva 369 Silppuavan WC:n kasetin tyhjennys



Kuva 370 Silppuavan WC:n kasetin huuhtelu (näkymä säilytyskaapissa)

Kasetin tyhjennys

- Vapauta tyhjennysletku (Kuva 369,1) ajoneuvon alapuolelta ja johda se jätepisteeseen.
- Avaa tyhjennyshana (Kuva 370,1).
- Paina kytkintä (Kuva 370,3).
  Lattian alapuolella oleva sulkuluisti aukeaa tyhjentämistä varten.
- Paina tyhjennyspumpun kytkintä (Kuva 370,2).

Kasetin huuhtelu

- Jätä tyhjennysletku (Kuva 369,1) jätepisteeseen.
- Irrota säiliön puhdistukseen tarkoitettu letku (Kuva 370,4) säilytyskaapista ja liitä se vesiliitäntään.
- Huuhtele kasetti.
- Poista vesiliitäntä huuhtelun jälkeen ja laita säiliön puhdistukseen tarkoitettu letku (Kuva 370,4) säilytykseen.
- Sulje tyhjennyshana (Kuva 370,1).
- Aseta tyhjennysletku (Kuva 369,1) takaisin ajoneuvon alle.

12 Hoito

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon hoitoa.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- ajoneuvon ulkopuolta
- sisätiloja
- vesilaitteistoa
- liesituuletinta
- WC:itä
- talvikäyttöä

Kappaleen lopusta löydät tarkastuslistoja ja niihin liittyviä tehtäviä, jotka tulee suorittaa, kun ajoneuvoa ei käytetä pitkään aikaan.

Tarkastuslistat koskevat yksittäin:

- väliaikaista käytöstä poistamista
- käytöstä poistamista talven ajaksi
- käyttöönottoa käytöstä poistamisen jälkeen

12.1 Ulkoinen hoito

12.1.1 Pesu painepesurilla



▷ Älä pese renkaita painepesurilla. Se voi vahingoittaa renkaita.

▷ **Älä suihkuta ulkokoristeita (koristekalvoja) suoraan painepesurilla. Ulkokoristeet voivat muuten irrota.**

Lue painepesurin käyttöohje ennen kuin peset sillä ajoneuvoa.

Pestäessä pyörösuuttimella on ajoneuvon ja suuttimen välillä pidettävä noin 700 mm:n välimatka.

Huomioi, että vesisuihku tulee kovalla paineella suuttimesta. Painepesurin väärä käsittely saattaa johtaa ajoneuvon pinnan vaurioihin. Veden lämpötila ei saa ylittää 60 °C. Liikuta vesisuihkua koko pesuvaiheen ajan. Älä suuntaa vesisuihkua suoraan ovenrakoon, sähköisiin osiin, liitoskohtiin, tiivisteisiin, tuuletusritilään tai kattoluukkuihin. Ajoneuvo voi vahingoittua tai vesi voi tunkeutua sisätiloihin.

12.1.2 Ajoneuvon peseminen



▷ Älä anna puhdistaa ajoneuvoa pesulinjassa. Jääkaappiin, pakokaasun poistoputkiin, liesituulettimen ilmanpoistoon tai pakkotuuletukseen voi joutua vettä. Ajoneuvo voi vahingoittua.

- Pese ajoneuvo ainoastaan ajoneuvojen pesemistä varten tarkoitetuissa paikoissa.
  Vältä suoraa auringonsäteilyä. Huomioi ympäristönsuojelutoimenpiteet.
- Puhdista ulkopinnan koristekuviot ja muoviset lisäosat vain runsaalla lämpimällä vedellä, astianpesuaineella ja pehmeällä liinalla.
- Pese ajoneuvo runsaalla vedellä, puhtaalla sienellä tai pehmeällä harjalla. Vaikea lian kyseessä ollessa voidaan veteen lisätä astianpesuainetta.
- Maalatut ulkoseinät voidaan lisäksi puhdistaa matkailuvaunun puhdistusaineella.
- Puhdista lasikuituvahvisteisesta muovista (GFK) valmistetut pinnat vain miedoilla puhdistusaineilla. Lasikuituvahvisteisille muovipinnoille soveltuvia puhdistus- ja kiillotusaineita on saatavana alan liikkeistä.

- Käsittele lasikuituvahvisteisesta muovista valmistetut lisäosat säännöllisesti kiillotusaineella. Näin vältytään lasikuituvahvisteisten muoviosien kellastumiselta ja pinnan tiivis pinnoitus pysyy kunnossa.
- Hiero ovien ja tavaratilan luukkujen kumitiivisteisiin talkkipuuteria.
- Käsittele ovien ja tavaratilan luukkujen sulkusylinterit grafiittipölyllä.

12.1.3 Akryylilasi-ikkunat

Akryylilasi-ikkunat ovat arkoja ja niitä on käsiteltävä erityisen huolellisesti.



▷ Älä koskaan hankaa akryylilasi-ikkunoita kuivana, sillä pölyhiukkaset vahingoittavat pintaa!

▷ Käytä akryylilasi-ikkunoiden pesemiseen aina runsaasti lämmintä vettä, hieman astianpesuainetta ja pehmeää riepua.

▷ Älä missään tapauksessa käytä ikkunanpesuainetta, jossa on kemiallisia, hankaavia tai alkoholipitoisia lisäaineita. Tästä olisi seurauksena lasin ennenaikainen haurastuminen ja sen halkeileminen ajan myötä.

▷ Varo, etteivät korin alueelle käytettävät puhdistusaineet (esim. tervan- tai silikoninpoistoaineet) joudu kosketukseen akryylilasin kanssa.

▷ Älä aja pesulinjaan.

▷ Älä liimaa akryylilasi-ikkunoihin tarroja.

▷ Huuhtele akryylilasi-ikkunat vielä kerran runsaalla puhtaalla vedellä ajoneuvon pesun jälkeen.

▷ Käsittele kumitiivisteet glyseriinillä.



▷ Pesunjälkeiseen käsittelyyn soveltuu akryylilasinpuhdistusaine, jolla on antistaattinen vaikutus. Pienet naarmut voidaan käsitellä akryylilasinkiillotusaineella. Tätä ainetta saat tarvikeliikkeistä.

12.1.4 Alusta

Ajoneuvon alusta on käsitelty osittain kestävällä alustansuoja-aineella. Jos suojakerros vaurioituu, korjaa se heti. Älä käsittele alustansuoja-aineella siveltyjä pintoja suihkeöljyllä.



▷ Käytä vain valmistajan hyväksymiä tuotteita. Valtuutetut myyjämme ja huoltoliikkeemme neuvovat mielellään.

▷ Käytä malleissa, joissa on lasikuituvahvisteisella muovilla verhoiltu alusta, ainoastaan materiaalille soveltuvia hoitotuotteita.

12.1.5 Jätevesisäiliö

Puhdista jätevesisäiliö ajoneuvon jokaisen käytön jälkeen.

Puhdistus:

- Jätevesisäiliön tyhjentäminen.
- Huuhtele jätevesisäiliö huolellisesti puhtaalla vedellä.
- Puhdista jätevesimittapäät käsin puhdistusaukon kautta, jos mahdollista.

12 Hoito

12.1.6 Astinlauta

Jos astinlauta voidellaan, siihen voi tarttua ajon aikana karkeita epäpuhtauksia, jotka häiritsevät astinlaudan toimintaa tai vaurioittavat sitä.



▷ Älä voitele tai öljyä astinlaudan liikkuvia osia.

12.1.7 Eristysmatto ohjaamo (I-malli)

Puhdista ohjaamon eristysmatto kirkkaalla, kädenlämpöisellä vedellä. Puhdista sitkeämpi lika pyyhkeellä ja pienellä määrällä spriitä. Huuhtele puhdistetut kohdat välittömästi lopuksi kädenlämpöisellä vedellä.

12.2 Sisätilojen hoito



▷ Poista tahrat mahdollisuuksien mukaan heti.

▷ Akryylilasi-ikkunat ovat arkoja ja niitä on käsiteltävä erityisen huolellisesti (katso luku 12.1.3).

▷ WC-tilojen ja asunto-osan muoviosat ovat arkoja ja niitä on käsiteltävä erityisen huolellisesti. Älä käytä liuotinaineita tai alkoholipitoisia puhdistusaineita eikä myöskään hiekkapitoisia hankausaineita. Näin ehkäistään haurastumista ja halkeilua.

▷ Älä laita viemäriaukkoihin syövyttäviä aineita. Älä kaada viemäriaukkoihin kiehuvaa vettä. Syövyttävät aineet ja kiehuva vesi vaurioittavat viemäriputkia ja hajulukkoja.

▷ Älä käytä etikkaesanssia WC:n puhdistamiseen tai vesilaitteiston puhdistamiseen tai kalkin poistamiseen. Etikkaesanssi voi vahingoittaa tiivisteitä tai laitteiston osia. Käytä kalkin poistamiseen tavallisia kalkinpoistoaineita.

▷ Käytä vettä säästeliäästi. Pyyhi kaikki vesijäämät.

▷ Imuroi matot ja tyynyt säännöllisesti sopivalla imurin harjasuulakkeella.



▷ Jos tarvitset lisätietoa hoitoaineiden käytössä, voit koska tahansa kääntyä edustajiemme ja huoltopisteidemme puoleen.

▷ Valmistajan takuu ei kata tapauksia, joissa tekstiileistä irtoaa mahdollisesti väriä. Kyseessä ei ole verhoilumateriaalin puute, vaan verhoilussa käytettävän tekstiilin virhe, johon liittyvät valitukset on osoitettava tekstiilinvalmistajalle.

- Puhdista huonekalujen pinnat, kahvat, valaisimet sekä kaikki WC:n ja asunto-osan muoviosat vedellä ja puuvillaliinalla. Veteen voidaan lisätä hieman mietoa puhdistusainetta. Käsittele lakatut pinnat tarvittaessa huonekalujen kiillotusaineella.
- Puhdista tyynykankaat tyynyjen kuivapesuvaahdolla tai miedon pesuaineen vaahdolla. Älä pese tyynykankaita vedellä, vie ne kemialliseen pesuun. Suojaa tyynyjä auringon valolta, jotta ne eivät vaalene.

12 Hoito

- Puhdista keinonahasta valmistetut päälliset vähintään kerran viikossa imukykyisellä liinalla tai sienellä sekä veden ja neutraalin saippuavaahdon sekoituksella. Pyyhi päälliset puhdistamisen jälkeen puhtaalla vedellä, varo käyttämästä liikaa vettä.
  Vaikea lika voidaan poistaa alkoholin ja veden seoksella (30 % alkoholia ja 70 % vettä) tai 10 %:iin laimennetulla etanolilla (10 % etanolia ja 90 % vettä) ja pyyhkiä pinta tämän jälkeen puhtaalla vedellä. Tästä voi kuitenkin jäädä jälkiä.
  Älä käytä liuotinpitoisia tai hankaavia tuotteita, äläkä laimentamatonta alkoholia ja/tai asetonia.
- Puhdista Teflon-päällysteet imukykyisellä liinalla tai sienellä ja tavallisella, miedolla vesipohjaisella puhdistusaineella. Vaihtoehtoisesti voit käyttää 2 rkl ammoniakkia ja 1 litrasta vettä koostuvaa sekoitusta.
  Älä koskaan hankaa kosteita tai öljyisiä tahroja, vaan kuivaa imukykyisellä liinalla. Etene reunoilta sisälle päin, ettei tahra leviä. Kuivien ja pinttyneiden tahrojen suurimmat liat voit raaputtaa pois tylsällä veitsellä tai lastalla, tai harjata pehmeällä harjalla. Kuivaa loput kostealla liinalla.
- Toimita verhot ja pimennysverhot kemialliseen pesuun puhdistettaviksi.
- Puhdista kokolattiamatto tarvittaessa matonpesuaineella ja imuroi.
- Puhdista PVC-lattiapäällyste PVC-lattioille tarkoitetulla miedolla, saippuapitoisella puhdistusaineella. Älä aseta mattoa märälle PVC-lattialle. Kokolattiamatto ja PVC-lattiapäällyste voivat tarttua toisiinsa.
- Älä milloinkaan puhdista pesuallasta ja kaasukeitintä hiekkapitoisella hankausaineella. Vältä kaikkea, mikä voisi aiheuttaa naarmuja ja uria.
- Puhdista kaasukeitin vain kostealla liinalla pyyhkimällä. Kaasukeittimen aukkoihin ei saa päästä vettä. Vesi voi vahingoittaa kaasukeitintä.
- Harjaa ovien, ikkunoiden ja kattoluukkujen hyttysverkot pehmeällä harjalla tai imuroi pölynimurin harjasuulakkeella.
- Harjaa pimennysrullakaihtimet pehmeällä harjalla tai imuroi pölynimurin harjasuulakkeella. Poista rasva tai pinttynyt lika 30 °C lämpöisellä saippualipeällä (ydinsaippualla).
- Harjaa taitekaihtimet pehmeällä harjalla tai imuroi pölynimurin harjasuulakkeella. Poista rasva tai pinttynyt lika 30 °C lämpöisellä saippualipeällä (ydinsaippualla).
- Turvavyöt voidaan puhdistaa auki rullattuina lämpimällä saippualipeällä. Turvavöiden on oltava täysin kuivat, ennen kuin rullaat ne kokoon.

12 Hoito

12.3 Vesilaitteisto

12.3.1 Vesisäiliön puhdistus

- Puhdista vesisäiliö alan ammattiliikkeestä saatavalla muoville soveltuvalla puhdistusaineella. Noudata valmistajan ohjeita.

12.3.2 Vesijohtojen puhdistus



▷ Käytä vain ammattiliikkeestä saatavia sopivia puhdistusaineita.



▷ Ota talteen valuva veden ja puhdistusaineen sekoitus ja hävitä se asiaankuuluvasti.

- Tyhjennä vesilaitteisto.
- Sulje kaikki vedenpoistoaukot ja -poistohanat.
- Täytä vesisäiliö veden ja puhdistusaineen sekoituksella. Noudata tällöin valmistajan määrittelemää sekoitussuhdetta.
- Avaa vedenpoistohanat yksitellen.
- Pidä vedenpoistohanat auki, kunnes veden ja puhdistusaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Sulje vedenpoistohanat jälleen.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "lämmin" ja avaa ne.
- Pidä vesihanat auki, kunnes veden ja puhdistusaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "kylmä" ja avaa ne.
- Pidä vesihanat auki, kunnes veden ja puhdistusaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Huuhtele WC useita kertoja.
- Anna puhdistusaineen vaikuttaa valmistajan antamien tietojen mukaisesti.
- Tyhjennä vesilaitteisto. Ota samalla talteen valuva veden ja puhdistusaineen sekoitus ja hävitä se asiaankuuluvasti.
- Huuhtele koko vesilaitteisto täyttämällä se juomavedellä ja tyhjentämällä useita kertoja peräkkäin.

12.3.3 Vesilaitteiston desinfiointi

▷ Käytä vain ammattiliikkeestä saatavia sopivia desinfiointiaineita.

▷ Ota talteen valuva veden ja desinfiointiaineen sekoitus ja hävitä se asiaankuuluvasti.

- Tyhjennä vesilaitteisto.
- Sulje kaikki vedenpoistoaukot ja -poistohanat.
- Täytä vesisäiliö veden ja desinfiointiaineen sekoituksella. Noudata tällöin valmistajan määrittelemää sekoitussuhdetta.
- Avaa vedenpoistohanat yksitellen.
- Pidä vedenpoistohanat auki, kunnes veden ja desinfiointiaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Sulje vedenpoistohanat jälleen.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "lämmin" ja avaa ne.
- Pidä vesihanat auki, kunnes veden ja desinfiointiaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "kylmä" ja avaa ne.
- Pidä vesihanat auki, kunnes veden ja desinfiointiaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Huuhtele WC useita kertoja.
- Anna desinfiointiaineen vaikuttaa valmistajan antamien tietojen mukaisesti.
- Tyhjennä vesilaitteisto. Ota samalla talteen valuva veden ja desinfiointiaineen sekoitus ja hävitä se asiaankuuluvasti.
- Huuhtele koko vesilaitteisto täyttämällä se juomavedellä ja tyhjentämällä useita kertoja peräkkäin.

12.4 Liesituuletin

▶ Katkaise virransyöttö ennen kuin työskentelet laitteen parissa.

Puhdista liesituulettimen rasvasuodatin silloin tällöin. Se, miten usein puhdistus on tarpeen, riippuu liesituulettimen käyttötiheydestä. Älä puhdista suodatinta vasta sitten, kun liesituulettimen teho heikkenee huomattavasti.

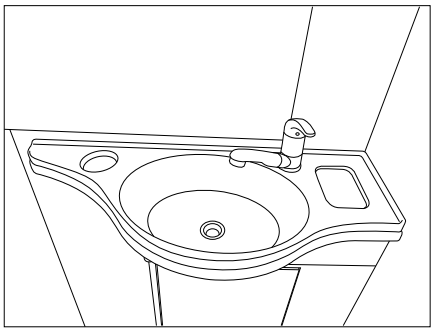
Rasvasuodattimen puhdistus:

- Irrota alempi suojus tarvittaessa.
- Poista suodatin.
- Pese suodatin lämpimällä vedellä ja tiskiaineella.
- Anna suodattimen kuivua täydellisesti ja aseta se takaisin paikoilleen.
- Aseta suojus tarvittaessa takaisin paikalleen ja kiinnitä kahdella ruuvilla.

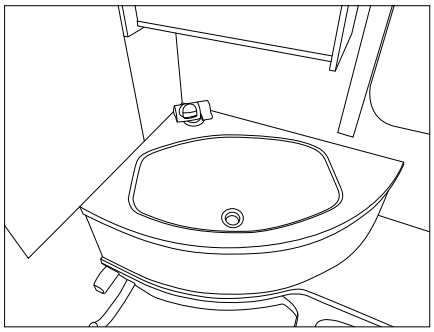
Hiilisuodattimen vaihto:

- Poista alempi ja keskimmäinen suojus.
- Poista vanha hiilisuodatin.
- Aseta uusi hiilisuodatin paikalleen.
- Aseta suojukset takaisin paikoilleen ja kiinnitä kahdella ruuvilla.

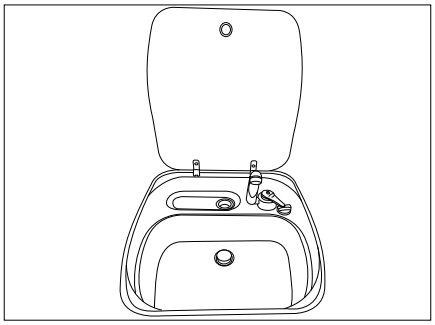
12.5 Pesu-/huuhteluallas



Kuva 371 Pesuallas (versio 1)



Kuva 372 Pesuallas (versio 2)



Kuva 373 Huuhteluallas

12.5.1 Pesu-/huuhteluallas ruostumatonta terästä



- ▷ Älä käytä puhdistuksessa valkaisuaineita, kloridi- tai suolahappopitoisia aineita, leivinjauhetta tai hopeanpuhdistusainetta.
- ▷ Älä käytä hankaavia puhdistusaineita äläkä karkeita puhdistussieniä.



- ▷ Tarkasta ennen puhdistusta huomaamattomaan paikkaan, ettei käytetty puhdistustuote vaurioita kyseessä olevaa pintaa.
- ▷ Kuivaa pinnat puhdistuksen jälkeen huolellisesti kalkkiläikkien välttämiseksi.
- ▷ Pyyhi harjatusta ruostumattomasta teräksestä valmistetut pinnat hionnan suuntaan.

- Puhdista ja käsittele pesu-/huuhteluallas vähintään 2 kertaa vuodessa tavallisella ruostumattoman teräksen puhdistusaineella.
- Huuhtele pesu-/huuhteluallas käytön jälkeen ja kuivaa se keittiöpyyhkeillä.

Vaikean lian poistaminen:

- Puhdista pesu-/huuhteluallas normaalilla keittiösienellä ja puhdistusaineella.
- Huuhtele pesu-/huuhteluallas ja kuivaa keittiöpyyhkeillä.

Rasvaisten ja öljyisten jäämien poistaminen:

- Kaada keittiöliinaan hieman spriitä ja hankaa pesu-/huuhteluallas liinalla.
- Huuhtele pesu-/huuhteluallas ja kuivaa keittiöpyyhkeillä.

Sormenjälkien poistaminen:

- Puhdista pesu-/huuhteluallas astianpesuaineliuoksella ja nahkaisella puhdistusliinalla.
- Huuhtele pesu-/huuhteluallas ja kuivaa keittiöpyyhkeillä.

12.5.2 Pesu-/huuhteluallas muovia



▷ Älä käytä hankaavia puhdistusaineita/-jauheita äläkä karkeita puhdistussieniä.



▷ Tarkasta ennen puhdistusta huomaamattomaan paikkaan, ettei käytetty puhdistustuote vaurioita kyseessä olevaa pintaa.
▷ Kuivaa pinnat puhdistuksen jälkeen huolellisesti kalkkiläikkien välttämiseksi.

Normaalin lian poistaminen:

- Puhdista pesu-/huuhteluallas normaalilla astianpesuaineella tai hankaamattomalla yleispuhdistusaineella.

Vaikean lian poistaminen:

- Hankaa pintaan tahra- tai astianpesukonesuolaa kostealla sienellä ja anna vaikuttaa muutama tunti.
- Poista suola ja puhdista allas elintarvikekäyttöön hyväksytyllä muovinpuhdistusaineella.
- Huuhtele pesu-/huuhteluallas.

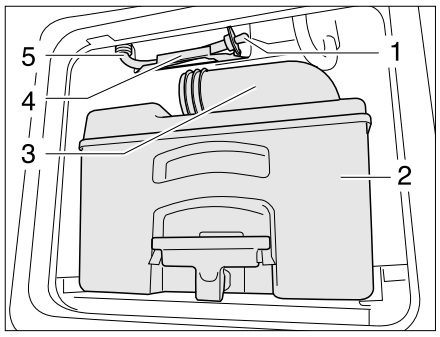
Kalkkikerrostumien poistaminen:

- Puhdista pesu-/huuhteluallas etikalla tai kalkinpoistoaineella.
- Huuhtele pesu-/huuhteluallas.

12.6 WC:t

Kun WC:tä ei käytetä pitkään aikaan, esim. talvisen käytöstä poiston aikana, WC on puhdistettava ja täydellisesti tyhjennettävä.

12.6.1 WC omalla vesisäiliöllä



Kuva 374 WC:n Vesisäiliön poistoletku

Säiliön tyhjennys:

- Paina huuhtelunuppia aktivoidaksesi käyttökentän.
- Avaa liukuläppä ja huuhtele, kunnes vesi ei enää virtaa.
- Sulje liukuläppä.
- Tyhjennä ja puhdista kasetti (Kuva 374,2) sitä varten sallittuun jätepisteeseen.
- Jätä tyhjennysaukot (Kuva 374,3) auki.
- Ota poistoletku (Kuva 374,5) pidikkeestä (Kuva 374,4).
- Sijoita tarpeeksi suuri astia poistoletkun alle.

- Poista poistotöpseli (Kuva 374,1) ja päästä loppu vesi virtaamaan ulos.
- Kun vettä ei enää virtaa ulos, pistä poisotöpseli poistoletkuun.
- Aseta poistoletku takaisin pidikkeeseen.

12.7 Talvihoito

Tiesuola vaurioittaa asuntoauton pohjaa ja osia, joihin pääsee roiskevettä. Suosittelemme, että ajoneuvo pestään useammin talvikaudella. Erityinen rasitus kohdistuu mekaanisiin ja pintakäsiteltyihin osiin ja ajoneuvon alapintaan, jotka tulee tämän vuoksi puhdistaa huolellisesti.

▷ Pakkasasteilla lämmitys on aina käytettävä vähintään 15 °C asteella. Aseta kiertoilmapuhallin (jos on) automaattiselle. Avaa äärimmäisten ulkolämpötilojen vallitessa lisäksi huonekalujen luukkuja ja ovia hieman. Sisään virtaava lämmin ilma voi estää esim. vesijohtojen jäätymisen ja veden tiivistymisen säilytystiloihin.

▷ Peitä pakkasvaaran aikana lisäksi ajoneuvon ikkunat ulkopuolelta talvieristepeitteillä.

12.7.1 Valmistelut

- Tarkasta, että ajoneuvossa ei ole maali- eikä ruostevaurioita. Korjaa mahd. vauriot.
- Varmista, että vettä ei pääse lämmitykseen lattian pakkotuuletuksiin ja lämmitykseen.
- Suojaa alustan metalliosat vahapohjaisella suoja-aineella ruostetta vastaan.
- Säilö ulkopinnat sopivalla aineella.

12.7.2 Talvikäyttö

Talvikäytön aikana matalissa lämpötiloissa ajoneuvossa asuminen synnyttää tiivistynyttä vettä. Huoneilman hyvän laadun takaamiseksi ja tiivistyneen veden ajoneuvoon aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi riittävä tuulettaminen on hyvin tärkeää.

- Käännä lämmitys suurimmalle teholle ajoneuvon lämmitysvaiheen aikana ja avaa yläkaapistot, verhot ja rullaverhot. Tällä saavutetaan ihanteellinen ilmanvaihto.
- Käännä aamuisin tyynyt ylös, tuuleta tavaratilat ja kuivaa kosteat paikat.

▷ Jos jonnekin kuitenkin tiivistyy vettä, pyyhi se yksinkertaisesti pois.

12.7.3 Talvikauden loputtua

- Suorita perusteellinen ajoneuvoalusta- ja moottoripesu. Tällöin korroosiota aiheuttavat sulatusaineet (suolat, lipeäjäänteet) lähtevät pois.
- Suorita ulkopuhdistus ja säilö pellit tavallisella autovahalla.

12 Hoito

12.8 Käytöstä poisto

12.8.1 Väliaikainen käytöstä poisto



- ▶ Kun ajoneuvo on seissyt pidemmän ajan (n. 10 kk), tarkistuta jarrut ja kaasulaitteisto valtuutetussa korjaamossa.
- ▶ Huomioi, että vesi on jo lyhyen ajan kuluttua juontikelvotonta.
- ▶ Eläinten aiheuttamat johtovauriot voivat aiheuttaa oikosulun. Palovaara!

Eläimet (erityisesti hiiret) voivat aiheuttaa ajoneuvon sisällä huomattavia vahinkoja. Tämä on vaa-rana erityisesti silloin, kun eläimet voivat liikkua ajoneuvossa häiriöttä.

Eläimet voivat tulla ajoneuvoon huomaamatta ja piiloutua sinne.

Välttäksesi eläinten tunkeutumista tai pitääksesi sen kurissa, tarkasta ajoneuvo säännöllisesti vahinkojen ja vastaavien jälkien varalta. Tämä tulisi tehdä erityisesti noin 24 tuntia ajoneuvon pysäköinnin jälkeen.

Jos huomaat eläinten jälkiä, ota yhteys valtuutettuun myyjääsi tai huoltoliikkeeseesi. Jos on tullut johtovaurioita, on vaarana oikosulku. Ajoneuvo voi syttyä palamaan.

Suorita ennen käytöstä poistoa seuraavat toimenpiteet:

	Toimenpiteet	Suoritettu
Perusajoneuvo	Täytä polttoainesäiliö täyteen. Näin voit välttää korroosion aiheuttamat vahingot polttoainesäiliössä	
	Nosta ajoneuvo ylös siten, että pyörien kuormitus kevenee, tai liikuta ajoneuvoa joka 4. viikko. Näin vältät painumien muodostumisen renkaisiin ja pyöriin laakereihin	
	Suojaa renkaat suoralta auringonpaisteelta. Halkeilemisvaara!	
	Täytä renkaat suositeltuun korkeimpaan paineeseen	
	Tarkasta varapyörä/renkaanpaikkaussarja	
	Huolehdi aina alustan riittävästä ilmankierrosta ▷ Kosteus tai esim. muovikalvojen aiheuttama hapenpuute voi aiheuttaa alustassa optisia epäsäännönmukaisuuksia	
	Noudata lisäksi perusajoneuvon käyttöohjeessa annettuja ohjeita	
Asunto-osa	Peitä kaikki pakokaasun poistoputket sopivilla peitelevyillä ja tii-vistä kaikki muutkin aukot (paitsi pakkotuuletusaukot). Siten estät eläinten (esim. hiirien) tunkeutumisen	
	Tuuleta sisätilat, kaikki tavaratilat, joihin on pääsy ulkopuolelta, sekä pysäköintitila (esim. autotalli) 3 viikon välein tiivistyneen veden ja sen seurauksena homeen muodostumisen estämiseksi	
Sisätilat	Nosta tyynyt paikoiltaan, jotta ne tuulettuvat, ja peitä ne	
	Puhdista jääkaappi	
	Jätä jääkaapin ja pakastelokeron ovi hieman raolleen	
	Etsi mahdollisia tunkeutuneiden eläinten jälkiä	
	Irrota litteä kuvaruutu verkosta ja ota se tarvittaessa pois ajoneuvosta	

12 Hoito

Kaasulaitteisto

Toimenpiteet	Suoritettu
Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili	
Sulje kaikki kaasun sulkuventtiili	
Ota kaasupullot aina pois kaasupullokotelosta, myös silloin kun ne ovat tyhjiä	

Sähkölaitteisto

Lataa asunto-osan akku ja käynnistysakku täyteen ▷ Lataa akkuja ennen jokaista väliaikaista seisokkia vähintään 24 tuntia.	
Erota asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta	

Vesilaitteisto

Tyhjennä koko vesilaitteisto. Jätä vesihanat keskiasentoon auki. Jätä varmuus-/vedenpoistoventtiili (jos on) ja kaikki vedenpoistohanat auki. Noudata kappaleessa 11 annettuja tietoja.	
Sulje sähkö- ja elektroniikkayksikön varmuus-/vedenpoistoventtiili. Akku tyhjenee muuten liian nopeasti ▷ Kun varmuus-/vedenpoistoventtiili on kytketty pois päältä, vesilaitteisto ei ole enää suojattu pakkaselta. Avaa painevesipumpun vesisuodatin ja tyhjennä vesi (katso luku 13.3.4)	

12.8.2 Käytöstä poisto talven ajaksi

Täydentävät toimenpiteet ovat tarpeen ennen käytöstä poistoa talven ajaksi:

	Toimenpiteet	Suoritettu
Perusajoneuvo	Puhdista auton kori ja alusta huolellisesti ja suihkuta niihin kuumaa vahaa tai säilö ne maalipinnanhoitoaineella	
	Täytä polttoainesäiliö talvidieselpolttoaineella	
	Tarkista jäähdytysveden jäätymisenestoaste	
	Maalivaurioiden korjaaminen	
	Täytä renkaat suositeltuun korkeimpaan paineeseen	
Asunto-osa	Pidä pakkotuuletukset auki	
	Puhdista ja rasvaa matkailuautoon asennetut nostotuet	
	Puhdista ja rasvaa kaikki ovien ja luukkujen saranat	
	Laita lukituksiin siveltimellä öljyä tai glyseriiniä	
	Hiero kaikkiin kumitiivisteisiin talkkia	
	Käsittele avaimenreiät grafiittijauheella	
Sisätilat	Aseta ilmankuivain paikoilleen	
	Poista istuintyynyt ajoneuvosta ja säilytä ne kuivassa paikassa	
	Tuuleta sisätilat säännöllisesti	
	Tyhjennä kaikki kaapit ja säilytystilat ja avaa luukut, ovet ja laatikot	
	Puhdista sisätila perusteellisesti	
	Ota litteä kuvaruutu pois ajoneuvosta, jos tiedossa on pakkasta	
Sähkölaitteisto	Irrota käynnistysakku ja asunto-osan akku ja säilytä niitä pakkaselta suojattuna (katso kappale 9)	
Vesilaitteisto	Puhdista vesilaitteisto ammattiliikkeestä saatavalla erikoispuhdistusaineella	
	Avaa painevesipumpun vesisuodatin ja tyhjennä vesi (katso luku 13.3.4)	
Kokonaisajoneuvo	Aseta peitteet siten, että tuuletusaukot eivät peity, tai käytä ilmaa läpäiseviä peitteitä	

12.8.3 Ajoneuvon käyttöönotto väliaikaisen käytöstä poiston tai talven jälkeen

Suorita seuraavat toimenpiteet ennen käyttöönottoa:

	Toimenpiteet	Suoritettu
Perusajoneuvo	Tarkasta renkaiden paine	
	Tarkasta varapyörän rengaspaine ja kunto tai tarkasta renkaanpaikkaus-sarja	
Asunto-osa	Puhdista astinlaudan vivuston laakerit	
	Tarkista nostotukien toiminta	
	Tarkista ovien, ikkunoiden ja kattoluukkujen toiminta	
	Tarkasta kaikkien ulkolukkojen toiminta	
	Ota pois lämmittimen piipun suojus (jos on)	
	Irrota jääkaapin talvisuojukset (jos käytössä)	
Kaasulaitteisto	Aseta kaasupullot kaasupullokoteloon, köytä kiinni ja liitä ne paineenalennusventtiiliin	
Sähkölaitteisto	Liitä 230 V:n syöttö ulkopistorasian kautta	
	Lataa asunto-osan akku ja käynnistysakku täyteen ▷ Lataa akkua käytöstä poistamisen jälkeen vähintään 24 tuntia.	
	Yhdistä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkkoon (katso kappale 9)	
	Tarkasta sähkölaitteiston, kuten esim. sisävalaistuksen, pistorasioiden ja asennettujen sähkölaitteiden toiminta	
Vesilaitteisto	Desinfioi vesijohdot ja vesisäiliö	
	Tarkasta jätevesisäiliön käyttövivun toiminta	
	Sulje varmuus-/vedenpoistoventtiili, poistohanat ja vesihanat	
	Tarkista, että varmuus-/vedenpoistoventtiili, vesihanat, vedenpoistohanat ja vedenjakajat ovat tiiviit	
Kiinteästi asennetut laitteet	Tarkasta jääkaapin toiminta	
	Vaihda kuumavesilämmittimen lämmitysneste 2 vuoden välein	
	Tarkista lämmityksen/kuumavesiboilerin toiminta	
	Tarkasta kaasukeittimen toiminta	
	Tarkasta ilmastointilaitteen toiminta	

13 Huolto

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvoon liittyviä tarkastus- ja huoltotöitä.

Huolto-ohjeet koskevat yksittäin:

- Alde-kuumavesilämmitintä
- seisontalämmitintä
- ilmastointilaitetta
- hehkulamppujen ja loisteputkien vaihtamista
- AL-KO taka-akselia

Kappaleen lopusta löydät tärkeitä ohjeita varaosahankintaan.

13.1 Tarkastustyöt

Kuten kaikki tekniset laitteet, myös ajoneuvo täytyy tarkastaa säännöllisin väliajoin.

Ammattihenkilökunnan täytyy suorittaa tarkastustyöt.

Nämä työt vaativat erityistä ammattiosaamista, jota tämän käyttöohjeen puitteissa ei ole mahdollista välittää. Nämä erikoistiedot ovat kaikkien kauppiaiden ja huoltoliikkeiden käytettävissä. Kokemus ja tehtaan säännöllisesti antamat tekniset ohjeet sekä laitteet ja työkalut takaavat ajoneuvon ammattitaitoisen ja ajanmukaisen tarkastuksen.

Tarkastuksen tehnyt huoltoliike vahvistaa suoritetut työt.

Anna alustavalmistajan vahvistaa alustaa koskevat tarkastustyöt alustavalmistajan asiakaspalveluvihkoon.



- ▷ Noudata valmistajan määrämiä tarkastuksia ja teetä ne niille määrätyin väliajoin. Näin ajoneuvosi arvo säilyy.
- ▷ Suoritettujen töiden vahvistus toimii samalla todisteena mahdollisesti ilmenevien vaurioiden ja takuutapausten varalta.

13.2 Huoltotyöt

Kuten kaikki tekniset laitteet, ajoneuvo tarvitsee huoltoa. Huoltotöiden laajuus ja ajanjakso riippuu erilaisista toiminta- ja käyttöedellytyksistä. Kun käyttöolot ovat vaikeat, ajoneuvoa on huollettava useammin.

Huollata perusajoneuvo ja asennettavat laitteet kulloisessakin käyttöohjeessa mainittujen aikavälien mukaan.

13.3 Alde-kuumavesilämmitin

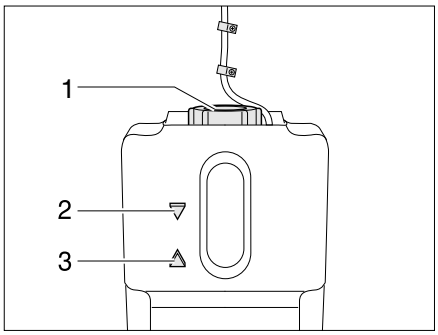


- ▷ Tarkista lämmitysnesteen taso 6 kuukauden välein tasaussäiliöstä.
- ▷ Kuumavesilämmittimen ensimmäisten käyttötuntien aikana tai niiden jälkeen saattaa täyttöaste laskeutua minimitason alapuolelle rakenteellisista syistä. Lisää tällaisessa tapauksessa lämmitysnestettä.
- ▷ Suosittelemme että lämmitysjärjestelmä tuuletetaan ja että glykolipitoisuus tarkastetaan ensimmäisen lämmityskerran jälkeen.
- ▷ Vaihdata lämmitysneste suunnilleen joka toinen vuosi valtuutetulla kauppiaalla tai huoltoliikkeessä, sillä korroosiosuoja heikkenee ajan myötä.
- ▷ Täytä lämmitysjärjestelmä ainoastaan vesi-glykoli-seoksella (60 : 40). Tämä seos tarjoaa pakkassuojan n. -25 °C:seen saakka. Lisättäessä nestettä kuumavesilämmittimiin, jotka on liitetty ajoneuvon moottorin jäähdytyskiertoon, on huomioitava valmistajan käyttöohjeessa annetut tiedot.

13 Huolto

▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

13.3.1 Nesteen pinnankorkeuden tarkistaminen



Kuva 375 Tasaussäiliö kuumavesilämmitin

- Kytke kuumavesilämmitys pois päältä ja anna sen jäähtyä.
- Tarkista, että nestepinta on tasaussäiliössä (Kuva 375) merkkien "MIN" (Kuva 375,3) ja "MAX" (Kuva 375,2) välissä.
- Lämmitysneste on vaihdettava 2 vuoden välein.

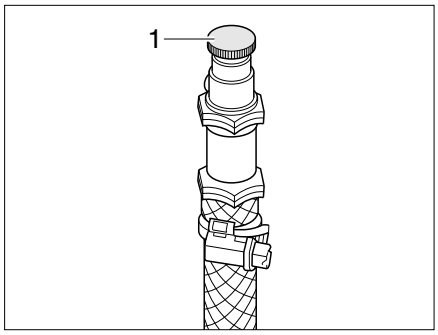
13.3.2 Lämmitysnesteen lisääminen

▷ Lämmitysneste on vaihdettava 2 vuoden välein.

- Aseta ajoneuvo vaakasuoraan. Näin vältetään kuplanmuodostusta.
- Kytke kuumavesilämmitys pois päältä ja anna sen jäähtyä.
- Ruuvaa tai irrota kehys.
- Kierrä auki tasaussäiliön kierrettävä kansi (Kuva 375,1).
- Ota kansi ja kiertopumppu pois hitaasti ylöspäin nostamalla.
- Tarkista jäätymisenestoaste pakkassuojan mittauskaralla. Pakkassuojapitoisuuden on oltava 40 % tai vastata -25 °C:een pakkassuojaa.
- Lisää vesi-pakkassuoja-seosta hitaasti tasaussäiliöön.

▷ Optimaalinen pinnankorkeus on saavutettu, kun tasaussäiliössä oleva neste on 1 cm "MIN"-merkin yläpuolella.

13.3.3 Lämmityslaitteiston ilmanpoisto

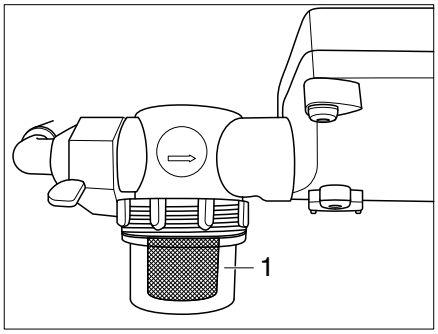


Kuva 376 Ilmanpoistoventtiili kuumavesilämmitin

Ilmanpoistoventtiilit on rakennettu lämmityspatterien lähelle.

- Kytke kuumavesilämmitys pois päältä ja anna sen jäähtyä.
- Avaa ilmanpoistoventtiili (Kuva 376,1) ja anna sen olla auki, kunnes ilmaa ei enää tule ulos.
- Sulje ilmanpoistoventtiili.
- Toista tämä menettely kaikille ilmanpoistoventtiileille.
- Tarkista, että kuumavesilämmitin kuumenee.

13.3.4 Painevesipumpun vesisuodattimen puhdistus



Kuva 377 Painevesipumpun vesisuodatin

Painevesipumpun vesisuodatin (Kuva 377,1) on puhdistettava säännöllisesti, kuitenkin vähintään kerran vuodessa. Tarkastuslasista voidaan päätellä jo ulkoa käsin, kuinka voimakkaasti likaantunut suodatin on.

- Pysäytä veden tulo.
- Kierrä tarkastuslasi irti ja poista epäpuhtaudet.
- Kierrä tarkastuslasi takaisin paikalleen.
- Kytke veden tulo takaisin päälle.

13 Huolto

13.4 Diesellämmitys Webasto

13.4.1 Desinfiointi

▷ Puhdista ja desinfioi vesihuoltojärjestelmä vähintään kerran vuodessa.

Käytä desinfiointiin natriumhypokloriittiliuosta (NaOCl), laimennus 5 %, 30 °C - 40 ºC (esim. Certisil®, Puriclean).

- Päästä kaikki vesi pois ja sulje kaikki vesihanat.
- Täytä koko vesihuoltojärjestelmä NaOCL-liuoksella.
- Aseta käyttötilan valintakytkin (Kuva 307,3) kesäkäytölle, veden lämpötilaksi 40 °C (Kuva 307,2).
- Avaa keittiön, kylpyhuoneen, suihkun jne. vesihanat yksi toisensa jälkeen (aseta sekoittajat asentoon "lämmin"), kunnes kaikki ilma on poistunut putkijärjestelmästä ja vesihanoista valuu ulos NaOCl-liuosta.
- Anna laitteen olla päällä 1-2 tuntia.
- Laske NaOCl täydellisesti pois.
- Huuhtele putkijärjestelmä samalla tavoin yhden tai kaksi kertaa. Laitteen ei tarvitse antaa olla päällä 1 - 2 tuntia.
- Laske vesi täydellisesti pois.

13.4.2 Kalkinpoisto

Jotta veden laatu ei heikkenisi ja lämmityslaitteen teho ei kärsisi, suosittelemme suorittamaan järjestelmälle säännöllisesti kalkinpoiston, veden laadusta riippuen.

Käytän kalkinpoistossa normaaleja tarkoitukseen soveltuvia tuotteita, kuten esim. viinietikka-vesiseosta suhteessa 1:2.

- Päästä kaikki vesi pois ja sulje kaikki vesihanat.
- Täytä koko vesihuoltojärjestelmä viinietikka-vesiseoksella.
- Aseta käyttötilan valintakytkin (Kuva 307,3) kesäkäytölle, veden lämpötilaksi 40 °C (Kuva 307,2).
- Avaa keittiön, kylpyhuoneen, suihkun jne. vesihanat yksi toisensa jälkeen (aseta sekoittajat asentoon "Lämmin"), kunnes kaikki ilma on poistunut putkijärjestelmästä ja vesihanoista valuu ulos viinietikka-vesiseosta.
- Anna laitteen olla päällä 1-2 tuntia.
- Tarkasta, ovatko kalkkikertymät liuenneet täydellisesti etikkaveteen. Jos näin ei ole, anna lämmityslaitteen käydä vielä 30 minuuttia.
- Laske etikkavesi täydellisesti pois.
- Huuhtele putkijärjestelmä juomavedellä, kunnes etikanhajua ei enää ole havaittavissa.

13.4.3 Sulakkeet

▷ Varmista ennen sulakkeen vaihtamista, että diesellämmitys on kytketty pois päältä.

▶ Virheellisestä johdotuksesta, joka ei vastaa ohjeita, voi olla seurauksena tulipalon syttyminen.

Webasto-diesellämmityksessä on 3 sulaketta: 5 A, 15 A ja 15 A. Jokainen sulake on liitettävä vastaavaan johtoon (huomioi väri).

- 5 A: puna-sininen johto
- 15 A: puna-musta johto
- 15 A: punainen johto

13.5 Seisontalämmitin

Käytä seisontalämmitintä vähintään kerran kuussa kylmän moottorin ja pienimmän puhallintehon kanssa.

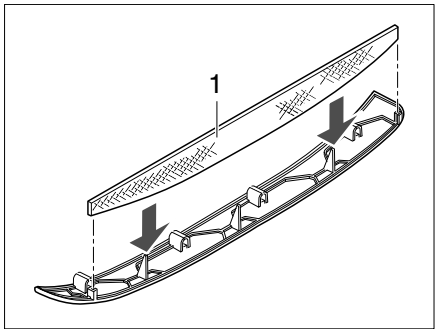
Anna valtuutetun korjaamo tarkastaa seisontalämmitin ennen lämmityskauden alkua.

13.6 Kattoilmastointilaitteisto (Truma)

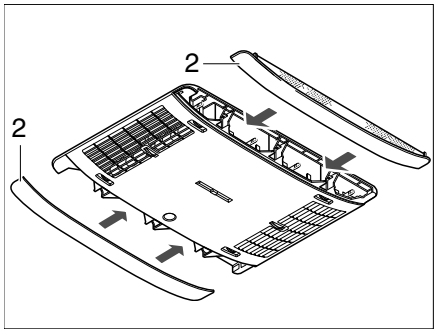
▶ Katkaise virransyöttö ennen kuin työskentelet laitteen parissa.

▷ Älä milloinkaan käytä ilmastointilaitetta ilman nukkasuodatinta. Haihdutin likaantuu ilman nukkasuodatinta, mistä on seurauksena ilmastointilaitteen tehon aleneminen.

▷ Kondenssiveden poistoaukon ollessa tukkeutunut ajoneuvoon saattaa päästä kondenssivettä. Pidä kondenssiveden poistoaukko aina puhtaana liasta, lehdistä ja vastaavasta.



Kuva 378 Nukkasuodatin ilmastointilaite



Kuva 379 Paneelit ilmastointilaite

Sivuilla olevissa paneeleissa (Kuva 379,2) on kaksi nukkasuodatinta. Nukkasuodattimet on puhdistettava säännöllisin väliajoin, vähintään 6 kuukauden välein, sekä vaihdettava tarvittaessa.

13 Huolto

- Irrota paneelit (Kuva 379,2) ilmanjakajasta ja puhdista nukkasuodattimet (Kuva 378,1) tai vaihda tarvittaessa.
- Aseta paneelit paikoilleen puhdistettujen tai uusien nukkasuodattimien kanssa.

13.7 Hehkulamppujen ja loisteputkien vaihtaminen

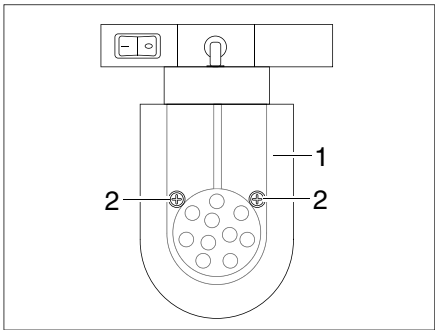


- ▶ Hehkulamput ja lampunkannat voivat olla hyvin kuumia. Anna valaisimen sen takia jäähtyä, ennen kuin vaihdat hehkulampun.
- ▶ Sammuta virransyöttö 230 V:n sulakerasian johdinsuojakytkimellä ennen hehkulampun vaihtamista.
- ▶ Säilytä hehkulamput paikassa, jossa lapset eivät pääse niihin käsiksi.
- ▶ Älä käytä hehkulamppua, joka on pudonnut tai jonka lasissa on naarmuja. Hehkulamppu saattaa poksahtaa.
- ▶ Valaisimet voivat tulla hyvin kuumiksi. Kun valaisin on päällä, tulee välimatka palaviin esineisiin olla aina vähintään 30 cm. Palovaara!



- ▷ Älä koske uuteen hehkulamppuun sormin. Käytä uuden hehkulampun asentamiseen kangasliinaa.
- ▷ Käytä vain samantyyppisiä ja wattiluvultaan oikeita lamppuja.
- ▷ Jos valaisimen LEDit ovat rikki, käänny valtuutetun sopimuskumppanin tai huoltoliikkeen puoleen.

13.7.1 LED-spottivalaisin

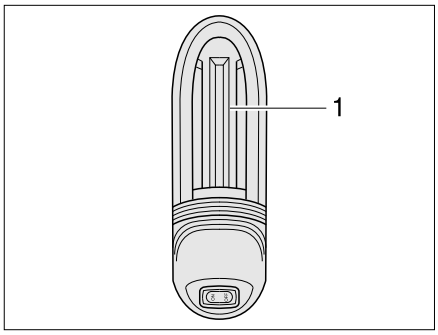


Kuva 380 LED-spottivalaisin (siirrettävä)

Lampun vaihtaminen:

- Avaa kiinnitysruuvit (Kuva 380,2).
- Poista lampun lasi (Kuva 380,1) varovaisesti.
- Irrota LED-lamppu.
- Aseta uusi LED-lamppu paikalleen.
- Kokoa valaisin käänteisessä järjestyksessä.

13.7.2 Autotallin valaisin

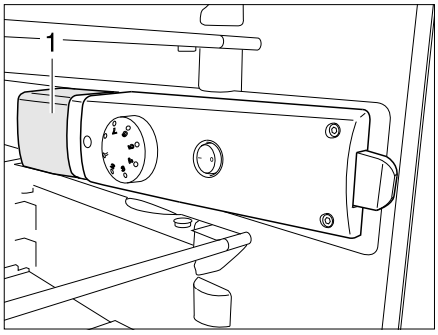


Kuva 381 Autotallin valaisin

Lampun vaihtaminen:

- Työnnä valaisimen koteloa (Kuva 381,1) hieman ylöspäin ja irrota.
- Poista hehkulamppu.
- Aseta uusi hehkulamppu paikalleen.
- Kokoa valaisin käänteisessä järjestyksessä.

13.7.3 Jääkaapin valaisin



Kuva 382 Jääkaapin valaisin

Lampun vaihtaminen:

- Kytke jääkaappi pois päältä ulkoisesta katkaisijasta.
- Ota takakautta kiinni valaisimen kotelosta (Kuva 382,1) ja nosta valaisimen koteloa n. 3 mm.
- Irrota valaisimen kotelo sivulta.
- Poista hehkulamppu.
- Aseta uusi hehkulamppu paikalleen.
- Kokoa valaisin käänteisessä järjestyksessä.

13 Huolto

13.8 AL-KO taka-akseli

AL-KO taka-akselilla varustetut Fiat-ajoneuvot ilman paineilmajousitusta

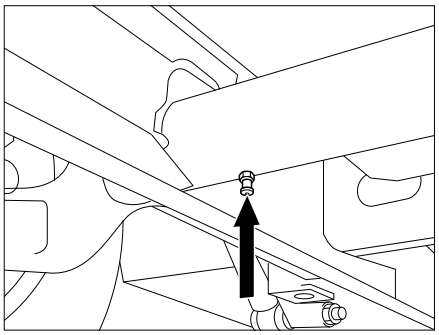
Perusajoneuvon käyttöohjeiden ja huoltokirjan määräysten lisäksi pitää taka-akseli voidella 20000 km:n välein, vähintään kerran vuodessa 12 kk:n välein.



- ▷ Voitelun voi suorittaa ainoastaan taka-akselin ollessa kuormittamaton.
- ▷ Käytä voiteluun seuraavia voiteluaineita:
  Costrac GL 1501 Firma Klüber
  Cardex 3746 SP Firma CONDA



- ▷ Jos ajoneuvo on varustettu huoltovapaalla vääntösauvajousitusakselilla tai ilmajousitetulla taka-akselilla, ei voitelunipukoita tarvita.

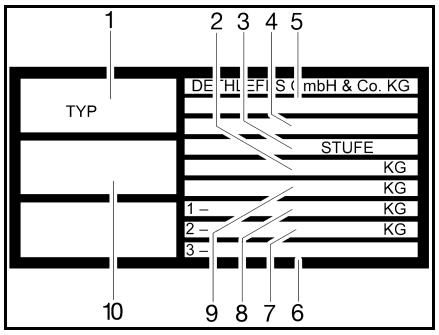


Kuva 383 AL-KO taka-akseli

Voitelunipukat (Kuva 383, nuoli) sijaitsevat akseliputken alapinnalla.

13 Huolto

13.9 Tyyppikilpi



Kuva 384 Tyyppikilpi

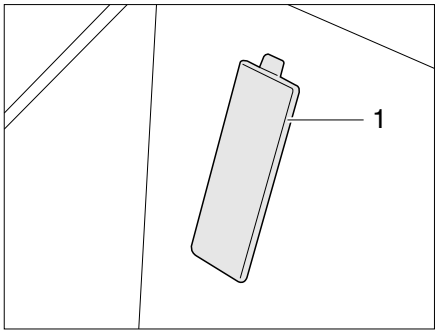
1 Tyyppi
2 Perävaunulla varustetun ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaismassa
3 Tason valmistaja (laajennustaso)
4 Valmistajalyhenne ja asunto-osan numero
5 EY-käyttölupa nro.
6 Taaemman akselin sallittu akselikuorma (teliakselissa)
7 Sallittu akselikuorma takana
8 Sallittu akselikuorma edessä
9 Ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaismassa
10 Sarjanumero

Tyyppikilpi (Kuva 384) sarjanumerolla on apuohjaajan puolen B-pylväässä (T-mallit ja A-mallit) tai sisäänkäynnin luona (I-malli).

Älä poista tyyppikilpeä.

Tyyppikilpi:

- Yksilöi ajoneuvon
- Auttaa varaosien hankinnassa
- Dokumentoi yhdessä ajoneuvopapereiden kanssa ajoneuvon haltijan



Kuva 385 Kansi alustan numero (Fiat-perusajoneuvo)

▷ Tehdessäsi tiedustelua asiakaspalveluun ilmoita aina **sarjanumero**.

▷ Alustan numero sijaitsee Fiat-perusajoneuvoissa katteen (Kuva 385,1) takana apuohjaajan puolen sisäänkäynnissä.

13.10 Varoitus- ja ohjetarrat

Ajoneuvon ulko- ja sisäpuolelle on liimattu varoitus- ja ohjetarroja. Varoitus- ja ohjetarrat on tarkoitettu edistämään turvallisuutta, ja niitä ei saa poistaa.

▷ Tarroja on saatavilla lisää valtuutetulta kauppiaalta tai huoltoliikkeestä.

14 Varaosat

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät tärkeitä ohjeita, jotka koskevat varaosien hankintaa.



- ▶ Kaikki ajoneuvoon jälkikäteen tehtävät muutokset voivat heikentää ajo- ja liikenneturvallisuutta.
- ▶ Dethleffs:n suosittelemat erikoisvarustukset ja alkuperäisvaraosat on kehitetty erityisesti ajoneuvoasi varten ja niiden käyttö on sallittu. Valtuutetut myyjät tai huoltoliikkeet edustavat näitä tuotteita. Valtuutetuilla myyjillä tai huoltoliikkeillä on tiedot sallituista teknisistä yksityiskohdista ja ne suorittavat tarvittavat työt ammattitaitoisesti.
- ▶ Tarvikkeet ja osat, joita Dethleffs ei ole hyväksynyt, voivat johtaa ajoneuvon vaurioihin ja liikenneturvallisuuden heikkenemiseen. Silloinkaan, kun näille osille on olemassa asiantuntijan lausunto, yleinen käyttölupa tai tyyppihyväksyntä, tuotteen sopivuudesta ei ole varmuutta.
- ▶ Kun tuotteet, joita Dethleffs ei ole hyväksynyt, aiheuttavat vaurioita, ei niistä oteta vastuuta. Tämä koskee myös ajoneuvon ei-sallittuja muutoksia.

Laitteiden varaosien on turvallisuussyistä oltava valmistajan ilmoituksen mukaisia ja valmistajan hyväksymiä varaosiksi. Vain laitteen valmistaja tai valtuutettu ammattikorjaamo saa asentaa varaosat. Varaosia saat valtuutetuilta myyjiltä ja huoltoliikkeistä.

Muutamia ehdotuksia tärkeistä varaosista:

- Sulakkeet
- Kiilahihnat
- Tuulilasinpyyhkimet
- Hehkulamput
- Vesipumppu (uppopumppu)

Tilatessasi varaosia ilmoita valtuutetulle myyjälle tai huoltoliikkeelle sarjanumero ja ajoneuvotyyppi.

Tässä käyttöohjeessa kuvattu ajoneuvo on suunniteltu ja varustettu tehtaan normien mukaisesti. Käyttötarkoituksesta riippuen tarjolla on hyödyllisiä lisätarvikkeita. Erikoistarvikkeita asennettaessa on tarkastettava, onko ne kirjattava ajoneuvon asiakirjoihin. Huomioi teknisesti suurin sallittu kokonaismassa. Valtuutettu myyjä tai huoltoliike neuvoo mielellään.

15 Pyörät ja renkaat

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon renkaita.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- renkaiden valitsemista
- renkaiden käsittelyä
- pyörän vaihtamista
- vararenkaan pidikettä
- rengaspainetta

Kappaleen lopusta löydät taulukon, josta ajoneuvon asianmukaiset rengaspaineet käyvät selville.

15.1 Yleistä



▶ Tarkasta säännöllisesti ennen ajon alkua tai 2 viikon välein rengaspaine. Väärä rengaspaine aiheuttaa liiallista kulumista ja saattaa johtaa renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.



▷ Tarkista renkaiden ilmanpaine vain renkaiden ollessa kylmiä.

▷ Ajoneuvossa on sisärenkaattomat renkaat. Älä koskaan asenna renkaisiin sisärenkaita.

▷ Huomioi perusajoneuvon käyttöohje.



▷ Perusajoneuvosta ja mallista riippuen ajoneuvoissa on vakiovarusteena vain yksi rengaskorjaussarja.

▷ Jos rengas puhkeaa, aja ajoneuvo ajoradan oikeaan reunaan. Varmista ajoneuvo varoituskolmiolla. Kytke hätävilkut päälle.

▷ Ajoneuvoissa, joissa on kaksi taka-akselia, saattavat renkaat järjestelmästä johtuen kulua nopeammin.

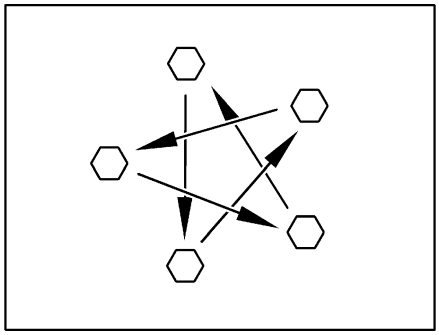
▷ Renkaat eivät saa olla 6 vuotta vanhempia, sillä materiaali haurastuu ajan kuluessa. Valmistuspäivämäärä selviää renkaan kyljessä olevasta nelinumeroisesta DOT-numerosta. Ensimmäiset kaksi numeroa tarkoittavat viikkoa, viimeiset kaksi valmistusvuotta.

Esimerkki: (1509) viikko 15, valmistusvuosi 2009.

Ota huomioon:

- Tarkista säännöllisesti (14 päivän välein) renkaiden profiilin tasainen kuluminen, profiilin syvyys ja ulkoiset vauriot.
- Huomioi renkaiden profiilin lakisääteinen vähimmäissyvyys.
- Käytä aina samanmallisia, samaa valmistetta olevia ja samaa tyyppiä (kesärenkaat tai talvirenkaat) olevia renkaita.
- Käytä ainoastaan vannetyypille hyväksyttyjä renkaita. Sallitut vannekoot ja rengaskoot ilmenevät ajoneuvon ajoneuvopapereista. Myös valtuutettu myyjä tai huoltoliike neuvoo mielellään.
- Aja uudet renkaat sisään n. 100 km:n matkalla kohtuullisella nopeudella. Vasta tämän jälkeen saavutetaan täysi pito.

15 Pyörät ja renkaat



Kuva 386 Kiristä pyörien mutterit tai pultit ristiin

- Tarkasta säännöllisesti, että pyörien mutterit tai pultit ovat tiukasti kiinni. Kiristä vaihdetun pyörän mutterit tai pultit 50 km:n jälkeen ristiin (Kuva 386).
- Jos käytät uusia tai juuri maalattuja vanteita, kiristä pyörien mutterit lisäksi n. 1000–5000 km:n jälkeen.
- Rengas- tai pyörälaakeripainumien välttäminen käytöstä poistamisen tai pitkien seisokkien aikana:
  Nosta ajoneuvo ylös, niin että pyörien kuormitus poistuu, tai liikuta ajoneuvoa 4 viikon välein niin, että pyörien asento muuttuu.
- Vaihda varapyörä/renkaanpaikkaussarja säännöllisesti.

15.2 Renkaiden valitseminen

▶ Väärä rengaspaine johtaa ajon aikana renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin.

▷ Kun ajoneuvoon asennetaan luvattomat renkaan, voi se johtaa ajoneuvon käyttöoikeuden ja sitä kautta vakuutussuojan päättymiseen. Valtuutettu myyjä tai huoltoliike neuvoo mielellään.

Ajoneuvosi sallitut rengaskoot käyvät ilmi ajoneuvopapereista tai saat ne valtuutetulta myyjältä tai huoltoliikkeestä. Jokaisen renkaan täytyy sopia siihen ajoneuvoon, jossa sitä aiotaan käyttää. Tämä koskee ensinnäkin ulkoisia mittoja (halkaisija, leveys), jotka ilmoitetaan normitetulla kokomerkinnällä. Sen lisäksi renkaisen täytyy vastata kulloisenkin ajoneuvon vaatimuksia painon ja nopeuden suhteen.

Painossa lähdetään suurimmasta sallitusta akselipainosta, joka jakautuu kahdelle renkaalle. Renkaan maksimikantavuus ilmoitetaan Load-Indexin (= LI, kantavuustunnusluku) avulla.

Myös ajoneuvon akseligeometria kuten kallistus ja auraus ovat tärkeitä renkaiden valinnassa. Renkaan sallittu huippunopeus (täydellä kantavuudella) ilmoitetaan Speed-indeksin (= GSY, nopeussymboli) avulla. Load-Index ja Speed-Index muodostavat yhdessä renkaan käyttötunnuksen. Se on virallinen osa täydellistä, normitettua mittamerkintää, joka on jokaisessa renkaassa. Näiden renkaan merkintöjen täytyy vastata ajoneuvopapereissa olevia tietoja.

15 Pyörät ja renkaat

15.3 Merkinnät renkaassa

215/70 R 15C 109/107 Q

Nimi	Selitys
215	Renkaan leveys milleinä
70	Renkaan leveyden suhde korkeuteen prosentteina
R	Renkaan rakenne (R = radial)
15	Vanteen halkaisija tuumina
C	Commercial (Transporter)
109	Kantavuustunnusluku, yksittäisrengas
107	Kantavuustunnusluku, parirenkaat
Q	Nopeussymboli (Q = 160 km/h)

15.4 Renkaiden käsittely

- Aja katukivetyksen reunojen yli tylpässä kulmassa. Rengas saattaa muuten jumittua sivulle. Ajaminen reunakivetyksen yli terävässä kulmassa voi johtaa renkaan vaurioitumiseen ja renkaan rikkoutumiseen.
- Aja koholla olevien viemärinkansien yli hitaasti. Rengas saattaa muuten jumittua. Nopea ajaminen koholla olevien viemärinkansien yli voi johtaa renkaan vaurioitumiseen ja renkaan rikkoutumiseen.
- Tarkastuta iskunvaimentimet säännöllisesti. Ajaminen huonoilla iskunvaimentimilla johtaa tavallista suurempaan kulumiseen.
- Jos profiili kuluu epätasaisesti, tarkastusta auraus ja kallistusarvot. Ajaminen väärin säädettyä aurausta tai yksipuolista kallistusta käyttäen johtaa selvästi suurempaan kulumiseen.
- Vältä lukkojarrutuksia. Lukkojarrutuksessa renkaisiin tulee enemmän tai vähemmän selviä "jarrutuskulumia". Tämä vähentää ajomukavuutta. Se voi vahingoittaa renkaita peruuttamasttomasti.
- Älä pese renkaita painepesurilla. Renkaat voivat vaurioitua muutamassa sekunnissa voimakkaasti ja räjähtää.
- Aja renkaita säästävällä tavalla. Vältä kovaa jarruttamista, äkäisiä liikkeellelähtöjä ja pitkiä ajoja huonoilla teillä.

15.5 Pyörän vaihto

15.5.1 Yleisiä ohjeita



- ▶ Ajoneuvon on seistävä tasaisella, lujalla ja luistamattomalla alustalla.
- ▶ Laita ykkösvaihde päälle. Kytke automaattivaihteisto asentoon "P".
- ▶ Ennen ajoneuvon ylös nostamista seisontajarru täytyy vetää lujasti päälle.
- ▶ Varmista ajoneuvo vastapuolella pyörän eteen asetettavilla kiiloilla estääksesi vaunun liikkumisen.
- ▶ Älä missään tapauksessa nosta ajoneuvoa siihen asennetuilla tuilla.
- ▶ Jos perävaunu on liitetty: Irrota perävaunu ennen kuin ajoneuvoa nostetaan.
- ▶ Älä koskaan aseta autonnostinta asunto-osan alle, vaan akselin alle.
- ▶ Älä koskaan ylikuormita autonnostinta l. tunkkia. Suurin sallittu kuorma ilmoitetaan autonnostimen tyyppikilvessä.
- ▶ Autonnostinta saa käyttää vain lyhyesti ajoneuvon nostamiseen renkaiden vaihdon aikana.

15 Pyörät ja renkaat



- ▶ Älä käynnistä moottoria ajoneuvon ollessa nostettuna ylös.
- ▶ Ylös nostetun ajoneuvon alla ei saa olla henkilöitä.



- ▷ Kun vaihdat pyörää, älä vaurioita pultin kierrettä.
- ▷ Kiristä pyörien mutterit tai pultit ristiin (Kuva 386).
- ▷ Otettaessa käyttöön toiset vanteet (esim. alumiinivanteet tai talvirengaspyörät) tulee käyttää niihin kuuluvia pyöräpultteja, joissa on oikea pituus ja kartion muoto. Tästä riippuu pyörien pysyminen tiukasti paikallaan ja jarrujen toimiminen.
- ▷ Vanteet ja renkaat, joita ei ole hyväksytty käytettäviksi ajoneuvossa, voivat heikentää liikenneturvallisuutta.
- ▷ Älä vaihda renkaita ristiin.



- ▷ Varmista ajoneuvo kansallisten määräysten mukaisesti, esim. varoituskolmiolla.
- ▷ Tarkista ennen pyörän vaihtoa vanne- ja rengaskoko, renkaan sallittu kantavuus ja nopeusindeksi. Käytä vain ajoneuvopapereissa ilmoitettuja vannekokoja ja rengaskokoja.
- ▷ Lisätietoja saat perusajoneuvon käyttöohjeesta.

15.5.2 Vääntömomentti

Vanteet	Vääntömomentti
Teräsvanne 15"	160 Nm
Teräsvanne 16"	180 Nm
Alumiinivanne 15" (Fiat / Citroen)	130 Nm
Alumiinivanne 16" (Fiat / Citroen)	160 Nm
Alumiinivanne 17" (Light-Chassis)	140 Nm
Alumiinivanne 17" (Maxi-Chassis)	160 Nm
Alumiinivanne Dethleffs 16" (Light-Chassis)	140 Nm
Alumiinivanne Dethleffs 16" (Maxi-Chassis)	160 Nm
Iveco M14-kierre teräsvanne (mallit 30S - 35S)	144 [1]–176 Nm [2]
Iveco M14-kierre alumiinivanne (mallit 30S - 35S)	200 [1]–245 Nm [2]
Iveco M18×1,5 -kierre (mallit 35C - 40C - 45C - 50C - 60C - 65C - 70C - 72C)	290 [1]–350 Nm [2]

[1] Vähimmäisarvo

[2] Enimmäisarvo

15.6 Rengasrikkosarja



- ▷ Malleissa, joiden pesuajoneuvo on Fiat-merkkinen, on vakiovarustuksena mukana rengasrikkosarja viallinen renkaan paikkaamiseksi vaahdolla.

15 Pyörät ja renkaat

15.7 Renkaiden ilmanpaine



- ▶ Liian alhainen rengaspaine johtaa renkaan ylikuumenemiseen. Tästä voi seurata renkaan vakava vaurioituminen.
- ▶ Tarkasta säännöllisesti ennen ajon alkua tai 2 viikon välein rengaspaine. Väärä rengaspaine aiheuttaa liiallista kulumista ja saattaa johtaa renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.
- ▶ Käytä vain venttiilejä, jotka ovat sallittuja annetulle rengaspaineelle.



▷ Tarkista renkaiden ilmanpaine vain renkaiden ollessa kylmiä.

Kuormitettavuus ja siten myös renkaan kestävyys riippuu välittömästi rengaspaineesta. Ilma on ainetta, joka karkaa väistämättä renkaista.

Nyrkkisääntönä voidaan sanoa, että täytetyn renkaan paine laskee kahdessa kuukaudessa 0,1 baaria. Tarkasta rengaspaine säännöllisesti renkaiden vaurioitumisen ja räjähtämisen välttämiseksi.



- ▷ Tiedot rengaspaineen arvoista koskevat kuormitettuja ajoneuvoja, joiden renkaat ovat kylmät.
- ▷ Lämpimien renkaiden paine on korkeampi kuin kylmien renkaiden. Tarkasta siksi paineen oikeellisuus renkaiden ollessa kylmiä.
- ▷ Tiedot rengaspaineista bar:ssa.
- ▷ Käytettävän venttiilin tulee olla hyväksytty tälle ilmanpaineelle. Ilmanpaineen ylittäessä 4,75 bar suosittelemme käytettäväksi metalliventtiiliä.
- ▷ Sallittujen akselipainojen tiedot löytyvät ajoneuvonne rekisteriotteesta.
- ▷ Uusissa hankinnoissa Dethleffs suosittelee Camping-varustuksen renkaita.

Ajoneuvot kehittyvät jatkuvasti tekniikan mukana. On mahdollista, ettei joitakin uusia rengaskokoja ole vielä tässä taulukossa. Tässä tapauksessa saat Dethleffs-myyjältäsi halutessasi uusimmat arvot.

15 Pyörät ja renkaat

Ilmanpainetaulukko (akselikuormista riippuvainen)

		Akselikuormat [kg]						
Renkaiden koko	**Ilmanpaine [bar]**	**1500**	**1650**	**1700**	**1750**	**1850**	**1900**	**1950**
215/70 R15 C (109/107R)	edessä	3,1	3,5	3,7	3,75	4,0	4,1	4,25
	takana	3,1	3,5	3,7	3,75	4,0	4,1	4,25
215/70 R15 CP (109R)	edessä	3,25	3,6	3,75	3,9	4,25	4,4	4,5
	takana	3,75	4,25	4,4	4,5	4,9	5,0	5,25
225/70 R15 C (112/110R)	edessä	3,0	3,1	3,25	3,5	3,7	3,8	3,9
	takana	3,0	3,1	3,25	3,5	3,7	3,8	3,9
225/70 R15 CP (116R)	edessä	3,0	3,0	3,0	3,25	3,3	3,4	3,5
	takana	3,0	3,0	3,5	3,6	3,9	4,0	4,1
215/75 R16 C (116/114R)	edessä	3,0	3,1	3,25	3,5	3,7	3,8	3,9
	takana	3,0	3,1	3,25	3,5	3,7	3,8	3,9
225/75 R16 C (116/114N)	edessä	3,0	3,0	3,0	3,25	3,3	3,4	3,5
	takana	3,0	3,0	3,0	3,25	3,3	3,4	3,5
225/75 R16 CP (116R)	edessä	3,0	3,0	3,0	3,25	3,3	3,4	3,5
	takana	3,0	3,0	3,5	3,6	3,9	4,0	4,1
235/60 R17 C (117/115R)	edessä	3,0	3,1	3,25	3,5	3,7	3,8	3,9
	takana	3,0	3,1	3,25	3,5	3,7	3,8	3,9
225/75 R16 C (121/120R)	edessä	3,0	3,0	3,1	3,2	3,4	3,5	3,6
	takana	3,0	3,0	3,1	3,2	3,4	3,5	3,6
255/55 R18 CP (120R)	edessä	3,0	3,1	3,25	3,5	3,7	3,8	3,9
	takana	3,0	3,1	3,25	3,5	3,7	3,8	3,9

15 Pyörät ja renkaat

Renkaiden koko	Ilmanpaine [bar]	Akselikuormat [kg] 2000	2100	2200	2300	2400	2700
215/70 R15 C (109/107R)	edessä	4,5	–	–	–	–	–
	takana	4,5	–	–	–	–	–
215/70 R15 CP (109R)	edessä	4,75	–	–	–	–	–
	takana	5,5	–	–	–	–	–
225/70 R15 C (112/110R)	edessä	4,0	–	–	–	–	–
	takana	4,0	–	–	–	–	–
225/70 R15 CP (116R)	edessä	3,75	4,0	4,25	4,5	4,75	–
	takana	4,25	4,5	4,75	5,0	5,25	–
215/75 R16 C (116/114R)	edessä	4,0	4,25	4,5	4,75	5,0	–
	takana	4,0	4,25	4,5	4,75	5,0	–
225/75 R16 C (116/114N)	edessä	3,75	4,0	4,25	4,5	4,75	–
	takana	3,75	4,0	4,25	4,5	4,75	–
225/75 R16 CP (116R)	edessä	3,75	4,0	4,25	4,5	4,75	–
	takana	4,25	4,5	4,75	5,0	5,25	–
235/60 R17 C (117/115R)	edessä	4,0	4,25	4,5	4,75	5,0	–
	takana	4,0	4,25	4,5	4,75	5,0	–
225/75 R16 C (121/120R)	edessä	3,75	4,0	4,25	4,5	4,75	5,5
	takana	3,75	4,0	4,25	4,5	4,75	5,5
255/55 R18 CP (120R)	edessä	4,0	4,1	4,25	4,3	4,5	4,85
	takana	4,0	4,1	4,25	4,3	4,5	4,85

IVECO-runko Ilmanpainetaulukko (akselikuormista riippuvainen)

Malli	Renkaiden koko	Maks. etuakselin kuormitus (kg)	Täyttöpaine (bar)	Maks. taka-akselin kuormitus (kg)	Täyttöpaine (bar)
35C - 40C	195/75 R16 107/105R	1900	4,5	2600	3,5
				3100	
35C - 50C	195/75 R16 110/108R	2100	5,0	2600	
				3100	
				3700	4,5
60C	225/65 R16 112/110R	2200	4,75	4200	
60C - 65C	225/75 R16 118/116R	2300	4,5	5000	5,0
70C	225/75 R16 121/120R	2500	4,75	5350	5,5
72C		2700	5,25		

16 Vian etsiminen

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon häiriöitä.

Häiriöt ja niiden mahdolliset syyt sekä aputoimenpiteet ovat listattu avuksi.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- jarrulaitteistoa
- sähkölaitteistoa
- kaasulaitteistoa
- kaasukeitintä
- kaasu-uunia
- mikroaaltouunia
- lämmitystä
- kuumavesiboileria
- jääkaappia
- ilmastointilaitetta
- vesijärjestelmää
- WC:tä
- asunto-osaa

Mainitut häiriöt voidaan korjata ilman suurempaa ammatillista tuntemusta muutamalla toimenpiteellä. Jos tässä käyttöohjeessa mainituista toimenpiteistä ei ole apua, on otettava yhteys valtuutettuun korjaamoon vian korjaamiseksi.

16.1 Jarrut



▶ Anna jarruviat heti valtuutetun ammattikorjaamon korjattaviksi.

16 Vian etsiminen

16.2 Sähkölaitteisto



▷ Vaihtaessasi asunto-osan akun käytä ainoastaan saman tyypin akkuja.



▷ Katso sulakkeiden vaihtamiseen liittyen kappale 9.

Vika	Syy	Korjaustoimi
Ulkovalaistuslaitteisto ei enää toimi moitteettomasti	Hehkulamppu viallinen	Vaihda hehkulamppu. Huomaa oikea voltti- ja wattiluku
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake vialli-nen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
	Ajoneuvon sulakerasian sulakkeet vialliset	Tarkasta ajoneuvon sulakerasian sulakkeet ja vaihda tarvittaessa.
Sisävalaistus ei toimi	Hehkulamppu viallinen	Vaihda hehkulamppu. Huomaa oikea voltti- ja wattiluku
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake vialli-nen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
Sähköinen astinlauta ei liiku sisään tai ulos	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake vialli-nen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
Ei 230 V:n syöttöä liitännästä huolimatta	230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
	Kaapelikelan sulake vialli-nen	Tarkasta kaapelikelan sulake ja vaihda tarvittaessa
Käynnistysakku tai asunto-osan akku ei lataudu 230 V:n käytössä	Käynnistysakun tai asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A) viallinen	Vaihda käynnistysakun tai asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A)
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva latausmoduuli viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Ajoneuvo ei lataa asunto-osan akkua	Laturin liittimessä D+ oleva sulake viallinen	Vaihda sulake
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun

16 Vian etsiminen

Vika	Syy	Korjaustoimi
12 V:n merkkivalo ei pala	12 V:n syöttö pois päältä	Kytke 12 V:n syöttö päälle
	Akkuvirran katkaisin sähkö- ja elektroniikkayksikössä kytketty pois päältä	Kytke akkuvirran katkaisin päälle
	Käynnistysakku tai asunto-osan akku ei ole ladattu	Lataa käynnistysakku tai asunto-osan akku
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Asunto-osan akun litteä sulake (2 A) viallinen	Vaihda asunto-osan akun litteä sulake (2 A)
Ei näyttöä paneelissa	12 V:n syöttö pois päältä	Kytke 12 V:n syöttö päälle
	Asunto-osan akku erotettu 12 V:n ajoneuvoverkosta	Yhdistä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkkoon
	Käynnistysakku tai asunto-osan akku ei ole ladattu	Lataa käynnistysakku tai asunto-osan akku
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
12 V:n syöttö ei toimi	12 V:n syöttö pois päältä	Kytke 12 V:n syöttö päälle
	Asunto-osan akku erotettu 12 V:n ajoneuvoverkosta	Yhdistä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkkoon
	Asunto-osan akku on purkautunut	Lataa asunto-osan akku
	Asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A) viallinen	Vaihda asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A)
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
12 V:n syöttö ei toimi 230 V:n käytössä	12 V:n syöttö pois päältä	Kytke 12 V:n syöttö päälle
	Asunto-osan akku erotettu 12 V:n ajoneuvoverkosta	Yhdistä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkkoon
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva latausmoduuli viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A) viallinen	Vaihda asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A)
Käynnistysakku tyhjenee 12 V:n käytössä	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Asunto-osan akku erotettu 12 V:n ajoneuvoverkosta	Yhdistä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkkoon

16 Vian etsiminen

Vika	Syy	Korjaustoimi
Ei jännitettä asunto-osan akusta	Asunto-osan akku on purkautunut	Lataa asunto-osan akku välittömästi  ▷ Syväpurkautumin en vaurioittaa akkua. Lataa asunto-osan akku ennen ajoneuvon pitkää seisokkia
Ei lähtöjännitettä vaihtosuuntaimessa (LED "Power Status" ilmaisee virheen)	Tulojännite liian korkea (nopea vilkkuminen)	Tarkasta tulojännite
	Tulojännite liian alhainen (hidas vilkkuminen)	Lataa akkua
		Tarkasta johdot ja liitokset
	Terminen ylikuormitus (jaksoittainen vilkkuminen)	Kytke vaihtosuuntain ja sähkölaitteet pois päältä ja n. 5 - 10 minuutin kuluttua jälleen päälle
		Paranna tuuletusta
	Oikosulku, väärä napaisuus tai liian korkea jatkuva kuormitus (jatkuvasti palava valo)	Kytke vaihtosuuntain pois päältä ja irrota sähkölaitteet. Jos uudelleen päälle kytkemisen yhteydessä ilman sähkölaitteita ei ilmene virhettä, on sähkölaite viallinen. Jos virhe ilmaantuu kuitenkin uudelleen, ota yhteys asiakaspalveluun.
Liesituuletin ei toimi	230 V:n sulakeautomaatti pois päältä	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
	12 V:n syöttölaite pois päältä	Kytke 12 V:n syöttölaite paneelista päälle
	Verkkolaite viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Sulake (15 A) viallinen 230 V:n sulakerasiassa	Vaihda sulake (15 A)
	Sulake (15 A) sähkö- ja elektroniikkayksikössä viallinen	Vaihda sulake (15 A)
	Liesituuletin rikki	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Ilmastointilaite ei käynnisty tai sammu	230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
	Kaukosäätimen paristo tyhjä	Vaihda kaukosäätimen paristo
12 V:n syötöllä toimivat laitteet eivät toimi enää (kun käytössä EBL 402/403)	Vika tietoväylässä	Kytke EBL 402/403 hätäkäyttöön (katso luku 9.10.2)

16 Vian etsiminen

16.3 Kaasulaitteisto



- ▶ Kaasulaitteiston viat (kaasun haju, kaasun suuri kulutus) aiheuttavat räjähdysvaaran! Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili välittömästi. Avaa ikkunat ja ovet ja tuuleta kunnolla.
- ▶ Kaasulaitteiston viassa: Älä polta, älä sytytä avointa tulta äläkä käytä sähköisiä kytkimiä (valovirrankytkimiä tms.).
- ▶ Anna kaasulaitteiston vika valtuutetun korjaamon korjattavaksi.

Vika	Syy	Korjaustoimi
Ei kaasua	Tyhjä kaasupullo	Vaihda kaasupullo
	Kaasun sulkuventtiili on kiinni	Avaa kaasun sulkuventtiili
	Kaasupullon pääsulkuventtiili kiinni	Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili
	Ulkolämpötila liian matala (-42 °C probaanikaasulla, 0 °C butaanikaasulla)	Odota, että ulkolämpötila kohoaa
	Kiinteästi asennettu laite viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun

16.4 Kaasukeitin/kaasu-uuni

Vika	Syy	Korjaustoimi
Liekinvarmistimet eivät toimi (liekkiä ei ole, kun päästetään irti säätimistä)	Liian lyhyt kuumenemisaika	Pidä säädintä painettuna sytytyksen jälkeen noin 15–20 sekunnin ajan
	Sytytysvarmistin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Liekki sammuu, kun se säädetään pienemmäksi	Liekinvarmistimen anturi ei ole oikeassa kohdassa	Aseta liekinvarmistimen anturi oikein (älä taivuta). Anturin kärjen tulee ulottua noin 5 mm polttimen yli. Anturin kaula ei saisi olla 3 mm kauempana polttimen kehästä; ota tarvittaessa yhteys asiakaspalveluun

16.5 Lämmitin/kuumavesiboileri

Jos tulee jokin vika, ota yhteys kyseisen laitteen valmistajan lähimpään huoltokorjaamoon. Laitteen papereiden mukana on osoiteluettelo. Vain ammattihenkilökunta saa korjata laitteen.

16 Vian etsiminen

16.5.1 Lämmitin/kuumavesiboileri Truma

Vika	Syy	Korjaustoimi
Lämmitin ei syty	Käyttöpaneelin lämpötila-anturi tai kaukoanturi viallinen	Irrota käyttöpaneelin pistoke. Lämmitin toimii sitten ilman termostaattia. Ota yhteyttä asiakaspalveluun mahdollisimman nopeasti
Punainen merkkivalo "häiriö" palaa	Kaasujärjestelmässä on ilmaa	Kytke pois päältä ja uudelleen päälle. Kun olet yrittänyt sytyttää kaasun tuloksetta toisen kerran, odota 10 minuuttia
	Kaasua ei ole	Avaa pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili
		Asenna täysi kaasupullo
	Varmistinjärjestelmässä vika	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Punainen merkkivalo "häiriö" vilkkuu	Käyttöjännite liian matala	Lataa asunto-osan akku tai vaihda ne uusiin
Kiertonupin takana oleva vihreä merkkivalo ei pala	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
	Elektronisessa ohjausyksikössä oleva sulake on palanut	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Asunto-osan akku viallinen	Lataa asunto-osan akku tai vaihda ne uusiin
Energianvalintakytkimen keltainen merkkivalo ei loista	Ei syöttöjännitettä	Tarkasta 230 V:n liitäntä ja sulakkeet
	Ylikuumenemissuoja on lauennut	Paina ylikuumenemissuojaa
Kuumavesiboileri tyhjenee, varmuus-/vedenpoistoventtiili on auennut	Sisälämpötila alle 7 °C	Lämmitä sisätilaa
	Varmuus-/vedenpoistoventtiili irti akusta	Poista akun irrotus. Kytke tätä varten sähkö- ja elektroniikkayksiköstä akkuvirran katkaisin päälle tai poista paneelin kautta akun irrotus
	Käyttöjännite alle 10,8 V	Lataa asunto-osan akku tai vaihda ne uusiin
	Viallinen sulake	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake

16 Vian etsiminen

Vika	Syy	Korjaustoimi
Varmuus-/vedenpoisto-venttiili ei sulkeudu päälle kytkettäessä	Varmuus-/vedenpoisto-venttiili irti akusta	Poista akun irrotus. Kytke tätä varten sähkö- ja elektroniikkayksiköstä akkuvirran katkaisin päälle tai poista paneelin kautta akun irrotus
	Käyttöjännite alle 10,8 V	Asunto-osan akun lataaminen (ladattaminen)
	Viallinen sulake	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
Punainen ja vihreä merkkivalo eivät pala	Viallinen sulake	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
Puhallin äänekäs tai pyörii epätasaisesti	Puhaltimen siipi likainen	Ota yhteys Truma-huoltoon

16.5.2 Lämmitin/kuumavesiboileri Alde

▷ Jos järjestelmässä ilmenee vikaa, näkyy syy näytöllä.

Vika	Syy	Korjaustoimi
Lämmitys ei syty kaasukäytössä	Kaasua ei ole	Avaa pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili
		Asenna täysi kaasupullo
Lämmitin ei syty	Akkujännite liian matala	Lataa akku. Jos akkujännite nousee yli 11 V:n, lämmitys käynnistyy automaattisesti
Lämmitys ei syty 230 V:n sähkökäytössä	Ei 230 V:n syöttöä	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
		Liitä 230 V:n syöttö
Lämmitys kytkeytyy pois	Ylikuumentuminen	Anna lämmityksen jäähtyä. Nollaa näyttö katkaisemalla 12 V:n virransyöttö lämmitykseen ja liittämällä sen uudelleen
Lämmitin on käynnissä, mutta konvektoreissa ei ole lämpöä	Kierrätyspumppu ei toimi	Kytke tilatermostaatti päälle
		Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Lämmitin ja kierrätyspumppu ovat käynnissä, mutta konvektoreissa ei ole lämpöä	Ilmaa lämmitysjärjestelmässä	Ilmasta kuumavesilämmitin

16 Vian etsiminen

16.6 Jääkaappi

Jos tulee jokin vika, ota yhteys kyseisen laitteen valmistajan lähimpään huoltokorjaamoon. Laitteen papereiden mukana on osoiteluettelo. Vain ammattihenkilökunta saa korjata laitteen.

16.6.1 Jääkaappi Dometic ilman AES:ia

Vika	Syy	Korjaustoimi
Jääkaappi ei kytkeydy päälle 230 V:n käytössä	Ei 230 V:n syöttöä	Liitä 230 V:n syöttö
	230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
	Liian alhainen 230 V:n käyttöjännite	Anna ammattikorjaamon tarkastaa 230 V:n syöttö
Jääkaappi ei kytkeydy päälle 12 V:n käytössä	Käynnistysakun litteä Jumbo-sulake (40 A) viallinen	Vaihda käynnistysakun litteä Jumbo-sulake (40 A)
	Käynnistysakun litteä sulake (2 A) viallinen	Vaihda käynnistysakun litteä sulake (2 A)
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Liian alhainen 12 V:n käyttöjännite	Anna ammattikorjaamon tarkastaa 12 V:n syöttö
Jääkaappi ei kytkeydy päälle kaasukäytössä Käyttötilailmoitus "GAS" vilkkuu keltaisena	Kaasua ei ole	Avaa pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili
		Asenna täysi kaasupullo
	Ilmaa kaasujohdossa	Toista sytytys 3 tai 4 kertaa
	Hämähäkinverkkoja tai polttojäämiä polttokammiossa	Irrota ajoneuvon ulkopuolelta tuuletusritilät ja puhdista polttokammio

16 Vian etsiminen

16.6.2 Jääkaappi Thetford ilman SES:iä (vikadiagnoosi)

Virhekoodi	Syy	Korjaustoimi
1	230 V:n syöttö on alle 75 % vaadittavasta käyttöjännitteestä	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
2	12 V:n syöttö on alle 75 % vaadittavasta käyttöjännitteestä	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
3	Jääkaappi toimii 230 V:lla, vaikka 230 V-käyttöä ei ole valittu	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
4	Jääkaappi toimii 12 V:lla, vaikka 12 V-käyttöä ei ole valittu	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
5	Jääkaappi toimii kaasulla, vaikka kaasukäyttöä ei ole valittu	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
6	Kaasuventtiili on määritetty avoimeksi, vaikka sen tulisi olla suljettu	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
7	Kaasuventtiili on määritetty suljetuksi, vaikka sen tulisi olla avoin	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
8	230 V:n syöttö on alle 20 % vaadittavasta käyttöjännitteestä	230 V:n syötön tarkastus
9	Kaasunsyöttö suljettiin. Kaasukäytön liekkiä ei sytytetty 30 sekunnin sisällä	● Tarkasta kaasunsyöttö ● Toista sytytys 3-4 kertaa ● Ota yhteyttä asiakaspalveluun
10	Jääkaappi on 12 V:n käytöllä ja ajoneuvon moottori ei ole käynnissä	Käynnistä ajoneuvon moottori tai valitse toinen energianlähde
11	Jääkaappi on "AUTO"-tilassa ja mitään energianlähdettä ei ole saatavilla	Valmista energianlähde ja palauta jääkaapin asetukset. Kytke jääkaappi pois ja uudelleen päälle
12	–	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
13	Lämpötila-anturi on rikki	Tarkasta, onko lamellin yläpuolinen pistoke jääkaapin sisällä kunnolla paikallaan. Jos kyllä: Ota yhteyttä asiakaspalveluun
14	Käyttölaitteiden ja ohjauslaitteen välinen yhteys on katkennut	Ota yhteyttä asiakaspalveluun

16 Vian etsiminen

16.6.3 Dometic 8-sarja MEV:llä

▷ Häiriön yhteydessä palaa aina myös häiriön LED-näyttö "⚠".

Vika	Syy	Korjaustoimi
LED "🔌" vilkkuu	Ei 230 V:n syöttöä	Liitä 230 V:n syöttö
	230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
	Liian alhainen 230V:n käyttöjännite	Anna ammattikorjaamon tarkastaa 230 V:n syöttö
LED "🔋" vilkkuu	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Liian alhainen 12 V:n käyttöjännite	Anna ammattikorjaamon tarkastaa 12 V:n syöttö
LED " 🔥 " vilkkuu	Kaasua ei ole	Avaa pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili
		Asenna täysi kaasupullo
	Hämähäkinverkkoja tai polttojäämiä polttokammiossa	Irrota ajoneuvon ulkopuolelta tuuletusritilät ja puhdista polttokammio
Lämpötilan näytön LEDit vilkkuvat	Lämpötila-anturi rikki	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
LED "🔌" ja lämpötilanäytön LEDit vilkkuvat	230 V:n lämpöelementti rikki	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
LED "🔋" ja lämpötilanäytön LEDit vilkkuvat	12 V:n lämpöelementti rikki	Ota yhteyttä asiakaspalveluun

16.6.4 Dometic 8-sarja AES:llä

▷ Häiriön yhteydessä palaa aina myös häiriön LED-näyttö "⚠".

Vika	Syy	Korjaustoimi
Teksti "230 V" vilkkuu	Ei 230 V:n syöttöä	Liitä 230 V:n syöttö
	230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
	Liian alhainen 230 V:n käyttöjännite	Anna ammattikorjaamon tarkastaa 230 V:n syöttö
Teksti "12 V" vilkkuu	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Liian alhainen 12 V:n käyttöjännite	Anna ammattikorjaamon tarkastaa 12 V:n syöttö
Teksti "GAS" (kaasu) vilkkuu	Kaasua ei ole	Avaa pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili
		Asenna täysi kaasupullo
	Hämähäkinverkkoja tai polttojäämiä polttokammiossa	Irrota ajoneuvon ulkopuolelta tuuletusritilät ja puhdista polttokammio
Lämpötilan näytön LEDit vilkkuvat	Lämpötila-anturi rikki	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Teksti "HE1" vilkkuu	230 V:n lämpöelementti rikki	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Teksti "HE2" vilkkuu	12 V:n lämpöelementti rikki	Ota yhteyttä asiakaspalveluun

16.6.5 Dometic 10-sarja

▷ Häiriöt ilmaistaan varoitussymbolilla varustetulla häiriökoodilla "⚠" keskellä näyttöä.
▷ Häiriökoodien taulukko sisältyy valmistajan käyttöohjeeseen

Tyypin VIRHE häiriöiden palautus manuaalisesti

■ Paina käyttönuppia (Bild 336,7) 2 sekuntia.
Kuuluu merkkiääni.

Virhe on palautettu.

16 Vian etsiminen

16.7 Ilmastointilaite

Vika	Syy	Korjaustoimi
Ilmastointilaite ei jäähdytä	Ei 230 V:n syöttöä	Liitä 230 V:n syöttö
	Viallinen sulake	Tarkista sulake ja mahd. vaihda se
	Lämpötila alle 16 °C	
	Lämpötila väärin säädetty	Säädä lämpötila
	Ilmansuodatin likaantunut	Ilmansuodattimen vaihtaminen

16.8 Vesijärjestelmä

Vika	Syy	Korjaustoimi
Ajoneuvoon on vuotanut vettä	Vuotava kohta	Etsi vuotava kohta, kiinnitä vesijohdot uudelleen
Ei vettä	Vesisäiliö tyhjä	Täytä juomavedellä
	Vedenpoistohana ei ole kiinni	Sulje vedenpoistohana
	12 V:n syöttö pois päältä	Kytke 12 V:n syöttö
	Vesipumpun sulake viallinen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
	Vesipumppu viallinen	Vaihda (vaihdata) vesipumppu
	Vesijohdin taittunut	Aseta vesijohdin suoraan tai vaihda se
	Sähkö- ja elektroniikkayksikkö on viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Vesipumppu on kytketty paneelista pois päältä	Kytke vesipumppu päälle
WC:ssä ei ole huuhteluvettä	Vesisäiliö tyhjä	Täytä juomavedellä
	WC:n sulake viallinen	Vaihda sulake
Jätevesi- ja vesinäyttö näyttää väärän arvon	Jätevesisäiliön tai vesisäiliön mittausanturi likainen	Puhdista jätevesisäiliö/vesisäiliö
	Mittausanturi viallinen	Vaihda mittausanturi
Jätevesisäiliötä ei voi tyhjentää	Vedenpoistohana tukkeutunut	Avaa jätevesisäiliön puhdistuskansi ja anna jäteveden valua ulos. Huuhtele jätevesisäiliö hyvin
Yksikäsivipusekoittimen ulostulo tukossa	Perlator kalkkeutunut	Irrota Perlator, poista kalkki etikkavedessä (vain metallisissa tuotteissa)
Suihkupään vesisuuttimet tukossa	Vesisuuttimet kalkkeutuneet	Poista suihkupäästä kalkki etikkavedessä (vain metallisissa tuotteissa) tai hankaa pehmeitä suutinnystyröitä

16 Vian etsiminen

Vika	Syy	Korjaustoimi
Vesi valuu hitaasti tai ei lainkaan pois suihkualtaasta	Ajoneuvo ei seiso vaakasuorassa	Aseta ajoneuvo vaakasuoraan
Samea vesi	Täytetty likaisella vedellä	Puhdista vesisäiliö mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtele runsaalla juomavedellä
	Jäänteitä vesisäiliössä tai vesilaitteistossa	Puhdista vesilaitteisto mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtele runsaalla juomavedellä
Veden maku- tai hajumuutokset	Täytetty likaisella vedellä	Puhdista vesilaitteisto mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtele runsaalla juomavedellä
	Vesisäiliöön on vahingossa täytetty polttoainetta	Mene korjaamolle
	Mikrobiologisia kerrostumia vesilaitteistossa	Puhdista vesilaitteisto mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtele runsaalla juomavedellä
Kerrostumia vesisäiliössä ja/tai vettäjohtavissa rakenneosissa	Vesi on seisonut liian kauan vesisäiliössä ja vettäjohtavissa rakenneosissa	Puhdista vesilaitteisto mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtele runsaalla juomavedellä

16 Vian etsiminen

16.9 Asunto-osa

Vika	Syy	Korjaustoimi
Luukkujen/ovien saranat liikkuvat jäykästi	Luukkujen/ovien saranoita ei ole voideltu/voideltu liian vähän	Voitele luukkujen/ovien saranat hapottomalla ja hartsittomalla rasvalla
WC-tilojen saranat/nivelet jäykkiä/narisevat	Saranoita/niveliä ei ole voideltu/voideltu liian vähän	Voitele saranat/nivelet liuotinaineettomalla ja hapottomalla öljyllä ▷Spraypulloissa on usein liuotinaineita
Kaapin saranat jäykkiä/narisevat	Kaapin saranoita ei voideltu/voideltu liian vähän	Voitele kaapin saranat hapottomalla ja hartsittomalla, synteettisellä öljyllä
Konepellin kääntöjärjestelmä kankea	Konepellin kääntöjärjestelmää ei ole voideltu/voideltu liian vähän	Voitele konepellin kääntöjärjestelmä hapottomalla ja hartsittomalla rasvalla
Heki-kattoluukku liikkuu jäykästi	Kierteitettyä karaa ei ole voideltu	Rasvaa kierteitetty kara
	Kierteitetty kara rikki	Anna asentaa uusi kierteitetty kara

▷ Varaosia saat valtuutetuilta myyjiltä ja huoltoliikkeistä.

17 Erikoisvarusteet

17.1 Erikoisvarustuksen painot



- ▶ Tarvikkeet ja osat, joita Dethleffs ei ole hyväksynyt, voivat johtaa ajoneuvon vaurioihin ja liikenneturvallisuuden heikkenemiseen. Silloinkaan, kun näille osille on olemassa asiantuntijan lausunto, yleinen käyttölupa tai tyyppihyväksyntä, tuotteen sopivuudesta ei ole varmuutta.
- ▶ Kaikki ajoneuvoon jälkikäteen tehtävät muutokset voivat heikentää ajo- ja liikenneturvallisuutta.
- ▶ Kun tuotteet, joita Dethleffs ei ole hyväksynyt, aiheuttavat vaurioita, ei niistä oteta vastuuta. Tämä koskee myös ajoneuvon ei-sallittuja muutoksia.

Taulukossa luetellaan Dethleffs-erikoisvarusteiden painotiedot. Mikäli näitä kuljetetaan ajoneuvossa eivätkä ne kuulu vakiovarusteisiin, ne on otettava huomioon kuormaa laskettaessa.

Kaikki painot ovat "noin"-painoja.

Huomioi teknisesti suurin sallittu kokonaismassa.

Tuotekuvaus	**Lisäpaino [kg]**
Jätevesisäiliö, eristetty	2
Alkovivuode, taitettava	2
Alkovin ikkuna, avattava	2
Perävaunun vetokoukku	26-46
Avattava ikkuna, ohjaamo	8
Ulkosuihku	1
Ulkokeittiö	10
Ulkotavaratila (perän lasku)	59-63
Ulkotavaratila (säilytystila)	3
Automaattivaihteisto	17-32
Autoradio ja CD-soitin	2
Uuni	14
Runko-paketti (ohjaamon ilmastointilaite, turvatyynyt)	23-27
Kattoluukku (kirkaslasi)	1
Kattoluukku (Midi-Heki)	10
Kattoreelinki	10
Kattoteline	15-20
Koristelupaketti "Kissenschlacht" (tyynysota)	1
Kääntökonsoli, istuin	20
Liesituuletin	2-5
Duo-vaihdinlaitteisto (sis. kaasupullon)	26
Astinlauta, sähköinen	2
Ohjaamon matto	3
Ohjaamon ovi	17
Polkupyöräteline 3 polkupyörälle	9
Polkupyöräteline 4 polkupyörälle	10

17 Erikoisvarusteet

Tuotekuvaus	Lisäpaino [kg]
Taitekaihtimet, ohjaamo	3
Sammutin 6 kg	8
Litteä kuvaruutu	4-6
Sähköinen lattialämmitys/vuoteenlämmitys	9
Kaasupistorasia ulkona	1
Litteän kuvaruudun pidike	3-5
Nostettava/kallistettava kattoluukku (Heki 3)	12-15
Lämmitin Trumatic C 6002, Elektro-Kit	2
Hyönteissuojaovi	3
Eristysmatto ohjaamon ikkunaan	2
Ilmastointilaite	32-40
Jääkaappi, erillinen pakastelokero	7-20
Markiisi 300 cm	21
Markiisi 350 cm	25-35
Markiisi 400 cm	27-40
Markiisi 450 cm	32
Markiisi 500 cm	36
Markiisi 600 cm	40
Mikroaaltouuni	15
Moottoripyöräteline/polkupyöräteline	40
Navigointijärjestelmä (sis. johdot)	9
Varavuode	3-5
Pilotti-istuin	20
Poikkituet, kattoreelinki	7
Radiosarja	4
Vanteet	4
Savunilmaisin	1
Peruutuskamera, sis. monitorin ja johdot	5-10
Nokihiukkassuodatin	10
Satelliittilaitteisto	15-24
Vesipumpun kytkin	1
Kierrejouset eteen, vahvistetut	5
Huoltoluukku	3-8
Turvapaketti	5
Istuinpäälliset ohjaamoon ja asunto-osaan	3
Aurinkoenergiajärjestelmä	15
Jännitemuunnin ilmastointilaite	3
Tuet (2 kpl)	6-10
Matto, löysästi asetettu	6-9

17 Erikoisvarusteet

Tuotekuvaus	Lisäpaino [kg]
Pöydän jalka, itsestään seisova	5
Astinlauta	8
Verhous, sisällä	2
Etuteltan valaisin	1
Alde-kuumavesilämmitin	30-50
Varoituskolmio ja ensiapulaatikko	2
Lämmönvaihtaja (Alde)	2-5
Talvisuojus jääkaapin ritilä	1
Talvimukavuuspaketti (varustelusta riippuen)	15-75
Lisäakku	27
Lisälämmitin, ohjaamo (seisontalämmitin)	7
Lisävalaisimet, sisällä	2
Lisäpumppu Alde-lämmitin	1
Lisälämmönvaihtaja (Arizona)	3

18 Hyödyllisiä vinkkejä

Katsaus kappaleeseen

Tähän lukuun olemme koonneet matkaasi varten vinkkejä, joista voi olla apua.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- liikennesääntöjä Saksassa
- apua Euroopan maissa
- liikennesääntöjä Euroopan maissa
- kaasuhuoltoa Euroopan maissa
- tiemaksumääräyksiä Euroopan maissa
- turvallista yöpymistä matkan varrella
- talvimatkailua

Kappaleen lopusta löydät tarkastuslistan, josta voit tarkistaa tärkeimmät matkalla tarvittavat varusteet.

18.1 Tärkeimmät matkailuautoja koskevat ohjeet

18.1.1 Saksan liikennesäännöt

	Ajoneuvot 2,8 t [1] saakka	Ajoneuvot välillä 2,8 - 3,5 t [1]	Ajoneuvot yli 3,5 t [1]
Suurin sallittu nopeus			
Taajama-alueilla	50 km/h	50 km/h	50 km/h
Taajamien ulkopuolella	100 km/h	100 km/h	80 km/h/ 100 km/h [2]
Moottoritie	Nopeussuositus 130 km/h		80 km/h/ 100 km/h [3]
 **Ohituskielto** ajoneuvoille, joiden paino on yli 3,5 t [1]	ei koske	ei koske	oikein
 **Liikennekielto** ajoneuvoille, joiden paino on yli 3,5 t [1]	ei koske	ei koske	oikein
 **Kiellettyä ajaa ilman minimietäisyyttä**	ei koske	ei koske	oikein, jos edellä ajava ajoneuvo on yli 3,5 t [1]

[1] teknisesti sallittu kokonaispaino

[2] Moottoriliikenneteillä matkailuautoille, joiden suurin sallittu kokonaispaino on välillä 3,5 t ja 7,5 t

[3] Matkailuautoille, joiden suurin sallittu kokonaispaino on välillä 3,5 t ja 7,5 t

Emme vastaa tietojen oikeellisuudesta

18 Hyödyllisiä vinkkejä

18.1.2 Liikennesäännöt ulkomailla

▷ Ajoneuvon kuljettajan velvollisuus on ennen matkalle lähtöä ottaa selvää niiden maiden liikennesäännöistä, joihin hän aikoo matkustaa. Tietoja näistä asioista tarjoavat autoklubit tai eri maiden edustukset.

▷ Tietyissä Euroopan maissa on käytettävä varoitusliivejä, jos ajoneuvosta on poistuttava tiellä esim. vian tai onnettomuuden vuoksi.

On erittäin tärkeää olla tietoinen kulloisistakin liikennemääräyksistä, koska vahinkotapauksessa sovelletaan kyseessä olevan maan lakia. Huomaa aina seuraavat seikat ulkomaan matkoilla oman turvallisuutesi vuoksi:

- Pidä vihreää vakuutuskorttia mukana.
- Pidä kopiota vakuutusyhtiön "onnettomuusselostuksesta" mukana.
- Ota aina yhteys poliisiin onnettomuustilanteessa.
- Älä allekirjoita mitään asiakirjoja lukematta niitä täydellisesti ja ymmärtämättä niiden sisältöä.

18.1.3 Pysäköiminen

▷ Taajama-alueella pysäköitäessä on ajoneuvoihin, joiden teknisesti hyväksytty kokonaispaino on yli 2,8 t, asetettava oma valolähde eteen ja taakse ajoradan puolelle. Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää heijastavaa varoituskolmiota (koko 423 x 423 mm). Varoituskolmio saa olla kiinnitettynä ainoastaan pysäköinnin aikana. Varoituskolmion yläreuna saa olla korkeintaan 1200 mm ajoradan yläpuolella. Varoituskolmio ei saa peittää takavaloja, eikä rekisterikilpeä.

Ajoneuvojen pysäköinti julkisen liikenteen alueelle		**Ajoneuvot 2,8 t [1] saakka**	**Ajoneuvot välillä 2,8 - 3,5 t [1]**	**Ajoneuvot yli 3,5 t [1]**
Periaatteessa		Sallittua, mikäli oikeutta ei rajoiteta liikennemerkein		
Jalkakäytäville, jotka on varustettu pysäköintimerkinnöillä		Pysäköinti sallittu	Pysäköinti ei ole sallittua	
	**Kaikenlaisten moottoriajoneuvojen pysäköintipaikka**	Pysäköinti sallittu		
	**Pysäköinti jalkakäytävillä**	Pysäköinti sallittu	Pysäköinti ei ole sallittua	
	**Lisämerkit: Vain henkilöautoille**	Pysäköinti ei ole sallittua		
	**Lisämerkit: Vain matkailuautoille**	Pysäköinti sallittu		
	**Lisämerkit: Vain moottoriajoneuvot, joiden kokonaispaino on yli 3,5 t [1]**	Pysäköinti ei ole sallittua		Pysäköinti sallittu

Ajoneuvojen pysäköinti julkisen liikenteen alueelle		Ajoneuvot 2,8 t [1] saakka	Ajoneuvot välillä 2,8 - 3,5 t [1]	Ajoneuvot yli 3,5 t [1]
	**Lisämerkit:** **Vain perävaunullisille kuorma-autoille**	Pysäköinti ei ole sallittua		
	**Lisämerkit:** **Vain perävaunullisille henkilöautoille**	Pysäköinti ei ole sallittua		
	**Lisämerkit:** **Vain linja-autoille**	Pysäköinti ei ole sallittua		

Pimeällä pysäköitävät ajoneuvot

Taajama-alueilla	ei koske	ei koske	Oma valonlähde tai varoituskolmio
Taajamien ulkopuolella	Oma valonlähde (seisontavalot)	Oma valonlähde (seisontavalot)	Oma valonlähde (seisontavalot)

[1] teknisesti sallittu kokonaispaino

Emme vastaa tietojen oikeellisuudesta

18.1.4 Viralliset tarkastukset

	Ajoneuvot 2,8 t [1] saakka	Ajoneuvot välillä 2,8 - 3,5 t [1]	Ajoneuvot yli 3,5 t [1]
Katsastus (HU) **TÜV/DEKRA, sisältäen pakokaasututkimuksen**	Ensimmäinen pääkatsastus 36 kuukauden kuluttua; sen jälkeen 24 kuukauden välein	Ensimmäinen pääkatsastus 36 kuukauden kuluttua; sen jälkeen 24 kuukauden välein	24 kuukautta; 7. vuodesta alkaen: 12 kuukautta
Kaasulaitteiston tarkastus (kaasulaitteistojen asiantuntijan toimesta)	24 kuukautta	24 kuukautta	24 kuukautta

[1] teknisesti sallittu kokonaispaino

Emme vastaa tietojen oikeellisuudesta

18 Hyödyllisiä vinkkejä

18.1.5 Hätävarusteet

	Ajoneuvot 2,8 t [1] saakka	**Ajoneuvot välillä 2,8 - 3,5 t [1]**	**Ajoneuvot yli 3,5 t [1]**
Ajoneuvossa on kuljetettava mukana:	Ensiapulaukku, varoituskolmio	Ensiapulaukku, varoituskolmio	Ensiapulaukku, varoituskolmio, varoitusvilkkuvalo

[1] teknisesti sallittu kokonaispaino

Emme vastaa tietojen oikeellisuudesta

18.2 Apua Euroopan kaduilla

Lisätietoa aiheesta on Dethleffs-verkkosivustolla.

18.3 Nopeusrajoitukset ja sallitut mitat



- ▶ Noudata aina yksittäisten maiden nopeusrajoituksia.
- ▶ Ota aina selvää kyseessä olevan maan määräyksistä ennen ajon aloittamista.

Jäljempänä tiedoksi nopeusrajoitukset (km/h) ja sallitut mitat (m) Euroopan yleisimmissä matkustusmaissa:

Maa	**Maks. mitat metreissä**		**Kokonaismassa**	**Nopeusrajoitukset**		
	Leveys	**Pituus**		**Taajama-alueella**	**Maantie**	**Moottoritie**
Belgia	2,55	12	2,8 t asti	50	90/120 [1]	120
			2,8–3,5 t	50	90/120 [1]	120
			3,5–7,5 t	50	90 [1]	90
			yli 7,5 t	50	60/90 [1]	90
Bosnia ja Hertsegovina	2,50	12	2,8 t asti	50	80/100 [1]	130
			2,8–3,5 t	50	80/100 [1]	130
			3,5–7,5 t	50	80	80
			yli 7,5 t	50	80	80
Bulgaria	2,55	12	2,8 t asti	50	90	130/140 [2]
			2,8–3,5 t	50	90	130/140 [2]
			3,5–7,5 t	50	70	100
			yli 7,5 t	50	70	100
Tanska	2,55	12	2,8 t asti	50	80 [1]	130
			2,8–3,5 t	50	80 [1]	130
			3,5–7,5 t	50	70/80 [1]	80
			yli 7,5 t	50	70/80 [1]	80

18 Hyödyllisiä vinkkejä

Maa	Maks. mitat metreissä		Kokonais-massa	Nopeusrajoitukset		
	Leveys	Pituus		Taaja-maalueella	Maantie	Moottoritie
Saksa	2,55	12	2,8 t asti	50	100 [1) 3)]	130 [3)]
			2,8–3,5 t	50	100 [1) 3)]	130 [3)]
			3,5–7,5 t	50	80	100
			yli 7,5 t	50	60	80
Viro	2,55	12	2,8 t asti	50	90/110 [1) 4)]	–
			2,8–3,5 t	50	90/110 [1) 4)]	–
			3,5–7,5 t	50	70	–
			yli 7,5 t	50	70	–
Suomi	2,60	12	2,8 t asti	50	80/100 [5)]	80/100 [5)]
			2,8–3,5 t	50	80/100 [5)]	80/100 [5)]
			3,5–7,5 t	50	80 [5)]	80
			yli 7,5 t	50	80 [5)]	80
Ranska	2,55	12	2,8 t asti	50	90/ 110 [1) 6) 7)]	130 [8) 9)]
			2,8–3,5 t	50	90/ 110 [1) 6) 7)]	130 [8) 9)]
			3,5–7,5 t	50	80/100 [1) 6)]	110 [8)]
			yli 7,5 t	50	80/100 [1) 6)]	110 [8)]
Kreikka	2,55	12	2,8 t asti	50	90/110 [2)]	130
			2,8–3,5 t	50	90/110 [2)]	130
			3,5–7,5 t	40	80	80
			yli 7,5 t	40	80	80
Iso-Britannia [10)]	2,55	12	2,8 t asti	30 [48]	60 [96]/ 70 [112] [1)]	70 [112]
			2,8–3,5 t	30 [48]	60 [96]/ 70 [112] [1)]	70 [112]
			3,5–7,5 t	30 [48]	60 [96]/ 70 [112] [1)]	70 [112]
			yli 7,5 t	30 [48]	60 [96]/ 70 [112] [1)]	70 [112]
Irlanti	2,55	12	2,8 t asti	50	80/ 60-100 [1) 2)]	120
			2,8–3,5 t	50	80/ 60-100 [1) 2)]	120
			3,5–7,5 t	50	80	80
			yli 7,5 t	50	80	80

Maa	Maks. mitat metreissä		Kokonais-massa	Nopeusrajoitukset		
	Leve-ys	Pi-tuus		Taaja-ma-alueella	Maantie	Moottori-tie
Islanti	2,55	12	2,8 t asti	50	90 [11)]	–
			2,8–3,5 t	50	90 [11)]	–
			3,5–7,5 t	50	90 [11)]	–
			yli 7,5 t	50	90 [11)]	–
Italia	2,55	12	2,8 t asti	50	90/ 110 [1) 8) 12)]	130 [8) 13)]
			2,8–3,5 t	50	90/ 110 [1) 8) 12)]	130 [8) 13)]
			3,5–7,5 t	50	80	100
			yli 7,5 t	50	80	100
Kroatia	2,55	12	2,8 t asti	50	90/110 [1) 14)]	130 [14)]
			2,8–3,5 t	50	90/110 [1) 14)]	130 [14)]
			3,5–7,5 t	50	80	90
			yli 7,5 t	50	80	90
Latvia	2,55	12	2,8 t asti	50 [15)]	90/ 110 [1) 2) 16) 17)]	–
			2,8–3,5 t	50 [15)]	90/ 110 [1) 2) 16) 17)]	–
			3,5–7,5 t	50 [15)]	90/ 110 [1) 2) 16) 17)]	–
			yli 7,5 t	50 [15)]	80/ 90 [1) 16) 17)]	–
Liettua	2,55	12	2,8 t asti	50	90/ 100 [1) 18) 19) 20)]	110 [20)]
			2,8–3,5 t	50	90/ 100 [1) 18) 19)]	110 [20)]
			3,5–7,5 t	50	80 [19) 21)]	90
			yli 7,5 t	50	80 [19) 21)]	90
Luxem-burg	2,50	12	2,8 t asti	50	90 [8) 22)]	130 [8) 23)]
			2,8–3,5 t	50	90 [8) 22)]	130 [8) 23)]
			3,5–7,5 t	50	75	90
			yli 7,5 t	50	75	90

18 Hyödyllisiä vinkkejä

Maa	Maks. mitat metreissä		Kokonais-massa	Nopeusrajoitukset		
	Leveys	Pituus		Taajama-alueella	Maantie	Moottoritie
Makedonia	2,55	12	2,8 t asti	50	80 [1)]	80
			2,8–3,5 t	50	80 [1)]	80
			3,5–7,5 t	50	80	80
			yli 7,5 t	50	80	80
Montenegro	2,55	12	2,8 t asti	50	80/100 [1)]	–
			2,8–3,5 t	50	80/100 [1)]	–
			3,5–7,5 t	50	80	–
			yli 7,5 t	50	80	–
Alankomaat	2,55	12	2,8 t asti	50	80/100 [1)]	130
			2,8–3,5 t	50	80/100 [1)]	130
			3,5–7,5 t	50	80	80
			yli 7,5 t	50	80	80
Norja	2,55	12	2,8 t asti	50	80/100 [1) 2)]	90/100 [2)]
			2,8–3,5 t	50	80/100 [2)]	90/100 [2)]
			3,5–7,5 t	50	80	80
			yli 7,5 t	50	80	80
Itävalta	2,55	12	2,8 t asti	50	100	130 [24)]
			2,8–3,5 t	50	100	130 [24)]
			3,5–7,5 t	50	70	80
			yli 7,5 t	50	70	80
Puola	2,55	12	2,8 t asti	50 [25)]	90/100 [1) 26)]	140
			2,8–3,5 t	50 [25)]	90/100 [1) 26)]	140
			3,5–7,5 t	50 [25)]	70/80 [1)]	80
			yli 7,5 t	50 [25)]	70/80 [1)]	80
Portugali	2,50	12	2,8 t asti	50	90/100 [2)]	120 [27)]
			2,8–3,5 t	50	80/90 [2)]	120 [27)]
			3,5–7,5 t	50	80/90 [2)]	110 [27)]
			yli 7,5 t	50	80/90 [2)]	110 [27)]
Romania	2,55	12	2,8 t asti	50	80/90 [1) 18)]	120 [20) 26)]
			2,8–3,5 t	50	80/90 [1) 18)]	120 [20) 26)]
			3,5–7,5 t	50	80/90 [1) 18)]	120 [20) 26)]
			yli 7,5 t	50	80/90 [1) 18)]	120 [20) 26)]

18 Hyödyllisiä vinkkejä

Maa	Maks. mitat metreissä		Kokonaismassa	Nopeusrajoitukset		
	Leveys	Pituus		Taajama-alueella	Maantie	Moottoritie
Venäjä	2,50	12	2,8 t asti	50	80/90 [1) 18)]	120 [20) 26)]
			2,8–3,5 t	60 [15)]	90 [2)]	110 [2)]
			3,5–7,5 t	60 [15)]	70	90 [2)]
			yli 7,5 t	60 [15)]	70	90 [2)]
Ruotsi	2,60	24 [28)]	2,8 t asti	50	70/110 [1) 2)]	110 [2)]
			2,8–3,5 t	50	70/110 [1) 2)]	110 [2)]
			3,5–7,5 t	50	80/90 [1) 2)]	90 [2)]
			yli 7,5 t	50	80/90 [1) 2)]	90 [2)]
Sveitsi	2,55	12	2,8 t asti	50	80/100 [1)]	120
			2,8–3,5 t	50	80/100 [1)]	120
			3,5–7,5 t	50	80/100 [1)]	100
			yli 7,5 t	50	80/100	100
Serbia	2,50	12	2,8 t asti	50	80	80
			2,8–3,5 t	50	80	80
			3,5–7,5 t	50	80	80
			yli 7,5 t	50	80	80
Slovakian tasavalta	2,55	12	2,8 t asti	50	90	130/90 [29)]
			2,8–3,5 t	50	90	130/90 [29)]
			3,5–7,5 t	50	80	90
			yli 7,5 t	50	80	90
Slovenia	2,55	12	2,8 t asti	50	90/100 [1)]	100
			2,8–3,5 t	50	90/100 [1)]	100
			3,5–7,5 t	50	80	80
			yli 7,5 t	50	80	80
Espanja	2,55	12	2,8 t asti	50	80/90 [1)]	100
			2,8–3,5 t	50	80/90 [1)]	100
			3,5–7,5 t	50	80	90
			yli 7,5 t	50	80	90
Tsekin tasavalta	2,55	12	2,8 t asti	50	90/110 [1)]	130
			2,8–3,5 t	50	90/110 [1)]	130
			3,5–7,5 t	50	80	80
			yli 7,5 t	50	80	80

18 Hyödyllisiä vinkkejä

Maa	Maks. mitat metreissä		Kokonais-massa	Nopeusrajoitukset		
	Leve-ys	Pi-tuus		Taaja-ma-alueella	Maantie	Moottori-tie
Turkki	2,55	12	2,8 t asti	50	80	90
			2,8–3,5 t	50	80	90
			3,5–7,5 t	50	80	90
			yli 7,5 t	50	80	90
Unkari	2,55	12	2,8 t asti	50	90/110 [1)]	130
			2,8–3,5 t	50	90/110 [1)]	130
			3,5–7,5 t	50	70	80
			yli 7,5 t	50	70	80
Kypros	2,55	12	2,8 t asti	50	100 [1)]	100
			2,8–3,5 t	50	100 [1)]	100
			3,5–7,5 t	50	80	80
			yli 7,5 t	50	80	80

1) Pikateillä, teillä, joilla on useampi kuin yksi ajokaista yhteen suuntaan
2) Kylttien mukaan
3) Nopeussuositus: 130 km/h
4) Henkilöillä, joilla on ollut ajokortti alle kaksi vuotta, rajoituksena on 90 km/h
5) 100 km/h 1.1.1995 alkaen ensirekisteröidyillä matkailuautoilla 1 875 kg:n tyhjäpainoon asti tai 1.1.1981 alkaen ensirekisteröidyillä matkailuautoilla 1 800 kg:n tyhjäpainoon asti
6) Vähennä nopeutta 10 km/h, kun tie on märkä
7) Henkilöillä, joilla on ollut ajokortti alle kolme vuotta, rajoituksena on maantiellä 80 km/h ja pikateillä 100 km/h
8) Vähennä nopeutta 20 km/h, kun tie on märkä
9) Henkilöillä, joilla on ollut ajokortti alle kolme vuotta, rajoituksena on moottoriteillä 110 km/h
10) Tietojen yksikkö: km/h [mph]
11) Päällystämättömillä teillä (sora): 80 km/h
12) Henkilöillä, joilla on ollut ajokortti alle kolme vuotta, rajoituksena on pikateillä 90 km/h
13) Henkilöillä, joilla on ollut ajokortti alle kolme vuotta, rajoituksena on moottoriteillä 100 km/h
14) Alle 25-vuotiaiden kuljettajien on vähennettävä nopeudesta 10 km/h.
15) Asuinalueilla 20 km/h
16) 01.12 - 01.03 välisenä aikana nopeusrajoitus on 90 km/h
17) Henkilöillä, joilla on ollut ajokortti alle kaksi vuotta, rajoituksena on 80 km/h
18) Henkilöillä, joilla on ollut ajokortti alle kolme vuotta, rajoituksena on maantiellä 70 km/h ja pikateillä 90 km/h
19) Taajamien ulkopuolella päällystämättömillä teillä 70 km/h
20) Henkilöillä, joilla on ollut ajokortti alle kolme vuotta, rajoituksena on moottoriteillä 90 km/h
21) Henkilöillä, joilla on ollut ajokortti alle kaksi vuotta, rajoituksena on 70 km/h
22) Henkilöillä, joilla on ollut ajokortti alle yhden vuoden, rajoituksena taajamien ulkopuolella on 75 km/h

[23] Henkilöillä, joilla on ollut ajokortti alle yhden vuoden, rajoituksena on moottoriteillä 90 km/h

[24] Kello 22–5 Tauern-moottoritiellä (A10), Inntal-moottoritiellä (A12), Brenner-moottoritiellä (A13) ja Rheintal-moottoritiellä (A14): 110 km/h

[25] kello 23–5: 60 km/h

[26] Nelikaistaisilla pikateillä nopeusrajoitus on 110 km/h

[27] Henkilöillä, joilla on ollut ajokortti alle yhden vuoden, rajoitus on 90 km/h; asianmukainen merkintä (saatavissa ACP-toimistoista) on sijoitettava näkyvästi ajoneuvon perään

[28] Ruotsalaisilla leirintäalueilla vaaditaan tietyissä tapauksissa matkailuautoissa suljettu jätevesijärjestelmä

[29] Kaupunkimoottoriteillä

Versio 01/2020
Emme vastaa tietojen oikeellisuudesta

18.4 Lähivaloilla ajaminen Euroopan maissa

▷ Monissa Euroopan maissa valojen on oltava päällä myös päivällä ajettaessa. Säännöissä on maakohtaisia eroja. Tietoa säännöistä saat autoklubeista tai maiden edustuksista.

18.5 Ajoneuvossa yöpyminen leirintäalueiden ulkopuolella

Maa	Yöpyminen katujen varrella ja aukioilla*		Yöpyminen yksityisillä mailla		Huomautuksia * yksi yö leirintäalueiden ulkopuolella ** yksityisalueilla vain maanomistajan luvalla
	kyllä	ei	kyllä**	ei	
Albania	X 1)		X 2)		1) rajoitettu kansallispuistoissa ja luonnonsuojelualueilla sekä julkisten rakennusten lähellä 2) maanomistajan lupa 1–2 yölle
Bosnia ja Hertsegovina		X	X		ruuhka- ja turismialueiden ulkopuolella useimmat viranomaiset ja asukkaat hyväksyvät luonnossa leiriytymisen
Belgia	X		X		enintään 24 tuntia, jos tieliikenne ei häiriinny
Bulgaria		X	X	X	
Tanska		X	X		
Saksa	X 1)		X 1)		alueellisia ja paikallisia kieltoja (esim. luonnonsuojelu-, metsä- ja patolakeja) 1) yksittäinen yöpyminen ajokunnon palauttamista varten
Viro	X 1)		X		1) vain taajamien ulkopuolella; maatilojen vieressä ainoastaan maanomistajan luvalla
Suomi		X	X		
Ranska	X		X		vain paikallisten viranomaisten luvalla; osittain alueellisia kieltoja

18 Hyödyllisiä vinkkejä

Maa	Yöpyminen katujen varrella ja aukioilla*		Yöpyminen yksityisillä mailla		Huomautuksia * yksi yö leirintäalueiden ulkopuolella ** yksityisalueilla vain maanomistajan luvalla
	kyllä	ei	kyllä**	ei	
Kreikka		X		X	
Iso-Britannia		X 1)	X 2)		1) vain paikallisten viranomaisten luvalla; osittain alueellisia kieltoja; Skotlannissa yöpyminen julkisilla alueilla on laajalti sallittua 2) ei teiden varrella
Irlanti	X		X		vain paikallisten viranomaisten luvalla; paikallisia rajoituksia, ei teiden vartella eikä silloilla
Italia	X 1)		X 2)		1) vain paikallisten viranomaisten luvalla; ei kansallispuistoissa eikä valtion metsissä 2) osittain paikallisia kieltoja
Kroatia		X		X	
Latvia	X 1)		X		1) vain taajamien ulkopuolella; maatilojen vieressä ainoastaan maanomistajan luvalla
Liettua	X 1)		X		1) vain taajamien ulkopuolella; maatilojen vieressä ainoastaan maanomistajan luvalla
Luxemburg		X	X 1)		1) ei Esch-sur-Sûre-järven ympärillä; enintään kaksi telttaa; alueellisia rajoituksia noudatettava
Makedonia		X		X	
Montenegro		X		X	vain erityisolosuhteissa ja paikallisten viranomaisten luvalla
Alankomaat		X 1)		X	1) vain kunnissa, joissa on merkittyjä paikkoja
Norja	X		X		ei maataloudellisessa käytössä olevilla ja viljellyillä alueilla; vähimmäisetäisyys taloihin 150
Itävalta	X 1)		X		yksi yöpyminen ajokunnon palauttamista varten; ei luonnonsuojelualueita; paikallisia kieltoja (esim. Tirolissa) 1) vain paikallisten viranomaisten luvalla
Puola	X 1)		X		ei rannikolla eikä luonnonsuojelualueilla 1) vain paikallisten viranomaisten luvalla
Portugali		X		X	
Romania	X		X		

18 Hyödyllisiä vinkkejä

Maa	Yöpyminen katujen varrella ja aukioilla*		Yöpyminen yksityisillä mailla		Huomautuksia * yksi yö leirintäalueiden ulkopuolella ** yksityisalueilla vain maanomistajan luvalla
	kyllä	ei	kyllä**	ei	
Venäjä		X		X	
Ruotsi	X		X 1)		ei maatalousmailla eikä talojen läheisyydessä: paikallisia rajoituksia noudatettava 1) yksityisalueilla teltta- ja henkilömäärää koskevia rajoituksia
Sveitsi		X 1)	X		yöpyminen sallitaan moottoriteiden levähdyspaikoilla sekä tietyissä kantoneissa 1) vain paikallisten viranomaisten luvalla
Serbia		X		X	julkisilla tai yksityisalueilla yöpyminen on mahdollista vain erityisolosuhteissa ja paikallisten viranomaisten luvalla
Slovakian tasavalta		X		X	
Slovenia		X		X	
Espanja	X 1)		X 1)		vain paikallisten viranomaisten luvalla 1) osittain alueellisia kieltoja, erityisesti rannoilla
Tsekin tasavalta		X		X	
Turkki	X		X		vain paikallisten viranomaisten luvalla; alueellisia kieltoja
Unkari		X		X	
Ukraina	X 1)		X		1) ei luonnonsuojelualueilla; ei rajanylityspaikkojen lähellä
Valko-Venäjä	X 1)		X		1) ei maatalousmailla; ei 50 metrin säteellä asuinrakennuksista tai julkisista rakennuksista

Versio 01/2020

Emme vastaa tietojen oikeellisuudesta

18 Hyödyllisiä vinkkejä

18.6 Kaasuhuolto Euroopan maissa

Yleisiä vihjeitä

Huomioi aina seuraavat seikat:

- Täytä kaasupullot aina ennen lomalle lähtöä.
- Täytä kaasupullot aivan täyteen.
- Ota mukaan vaadittavat sovittimet (saatavana alan liikkeistä), joiden avulla saksalaisia kaasupulloja voidaan täyttää ulkomailla sekä saksalaisten kaasunpaineensäädinten liittämiseksi ulkomaisiin kaasupulloihin.
- Huomaa ottaa mukaan myös propaanikaasua kylminä vuodenaikoina (butaani ei kaasuunnu alle 0°C:n lämpötilassa).
- Käytä Campingaz-yhtiön sinisiä pulloja (saatavan ympäri maailman). Käytä kaasupulloja ainoastaan varoventtiileiden kanssa.
- Osta nk. itsetankkautuva pullo. Tämä 11 kg:n pullo voidaan täyttää kiinteän kaasutankin tavoin jokaisella autokaasuhuoltoasemalla (luettelo saatavana ADACilta). TÜV-tarkastus on suoritettava 10 vuoden välein.
- Jos käytät vieraiden valmistajien pulloja ulkomailla, tarkista että pullot mahtuvat kaasupullokoteloon. Ulkomaiset kaasupullot eivät aina ole samankokoisia kuin saksalaiset Eurogas-pullot.
- Huomioi EU:n lämmityslaitedirektiivi. Tietoa osoitteessa www.truma.de

Jäljempänä tietoa kaasuhuollosta Euroopan yleisimmissä matkustusmaissa:

Maa	Kaasuhuolto	Tarjoaja	Info-puhelin
Albania	Kaasupullojen vaihtaminen ja täyttäminen mahdollista	Park4Night-sovellus (lisäpalvelujen symbolin valitsemalla saa tietoja kaasumyyjistä ja liikkeistä, jotka vaihtavat tai täyttävät kaasupulloja)	
Belgia	Samanlaiset kaasupullot Kaasupullojen vaihtaminen ja täyttäminen mahdollista	Belgian Shell ja Totalfina, Bryssel; Primagaz, Tessenderlo; Gasbottling, Gent; Semnickgas, Geraardsbergen	
Tanska	Saksalaisia 5- ja 11-kg-kaasupulloja tarjotaan vaihdettavaksi lähes jokaisella leirintäalueella. Harmaiden kaasupullojen vaihtoasemia löytyy	BP-Gas tarjoaa saksalaisia kaasupulloja Kosan Gas A/S, Hasselager Centervej 19–21, 8260 Viby J.	00 45/ 89 48 77 00
Viro	Tavanomaisen kauppalaadun pulloja voidaan täyttää Euro-sovittimien avulla		
Suomi	Suomalaisia kaasupulloja saa NESTE-huoltoasemilta ja maaseudun kaupoista. Norjalaisten kaasupullojen sovittimia voi ostaa AGA-yritykseltä	Yritys Tehokaasu | Neste (www.neste.fi). Yleiskatsaus valmistajista: AGA (www.aga.no)	0035 80 10 24 21

18 Hyödyllisiä vinkkejä

Maa	Kaasuhuolto	Tarjoaja	Info-puhelin
Ranska	Ulkomaalaisia kaasupulloja ei voi täyttää eikä vaihtaa		
	ranskalaisia kaasupulloja voidaan käyttää Euro-liitäntäsarjan avulla (hanki jo Suomesta)		
Kreikka	saksalaisia kaasupulloja voidaan täyttää Euro-liitäntäsarjan avulla; vaihto- ja täyttöasemia yleensä vain suuremmissa kaupungeissa (Ateena, Thessaloniki, Patras ja Monemvasia)		
Iso-Britannia	Saksalaisia kaasupulloja ei voi täyttää	Calorgas-yritys (www.calor.co.uk)	
	Brittiläiset kaasupullot voi yhdistää sovittimella (saatavana myös Calorgas-yhtiöltä) saksalaisiin järjestelmiin		
Irlanti	Kaasupulloja voidaan täyttää	Yritys Noel Leaders Shop, Tuam Road, Galway Yritys Calor Kosangas, Dublin ja Cork	00353 1 50 5000 00353 18 50 81 24 50 00353 28 90 45 55 88
Islanti	Kaasupulloja voidaan täyttää	N1 (aiemmin Esso), Reykjavík	
	keltaiset islantilaiset kaasupullot sopivat säätöliitäntään asetettavan kumirenkaan kanssa saksalaisiin järjestelmiin		
Italia	Kaasuhuolto Euro-täyttö- ja liitäntäsarjojen avulla		
	Nestekaasun luovuttaminen kaasuhuoltoasemilla kiinteästi asennetulla kaasusäiliöllä varustettuihin matkailuajoneuvoihin on kiellettyä verotuksellista syistä		
	kaasua saa erityisiltä vaihto- tai täyttöasemilta		
Kroatia	Kaasupullot, joiden tarkastuksesta ei ole kulunut yli 5 vuotta, täytetään INA-toimipisteissä	INA	
	Sovittimen ostaminen mahdollista INA-toimipisteissä		
Marokko	Kaasupulloja voidaan täyttää	Tiznit, Agadir, Nador, Mohammedia, Sidi Ifni, Safi, Taza	
	Saatavilla on myös yrityksen Campinggaz sinisiä pulloja.		

18 Hyödyllisiä vinkkejä

Maa	Kaasuhuolto	Tarjoaja	Info-puhelin
Alankomaat	käytä vain samanlaisia kaasupulloja		
	kaasupullojen vaihtaminen ja täyttäminen mahdollista (kaikki leirintäalueet eivät vaihda saksalaisia pulloja saksalaisiin pulloihin)		
Norja	saksalaisia kaasupulloja voidaan täyttää yrityksellä LPG Norga	AGA LPG Norge	0047 81 53 28 80 0047 40 60 42 77
	Norjalaisten kaasupullojen sovittimia voi ostaa AGA-yritykseltä		
	Pantillisia kaasupulloja saatavana		
	Norjalaisia 11 kg:n kaasupulloja voidaan käyttää sovittimen kanssa		
Itävalta	Samanlaiset kaasupullot		
	Kaasupullojen vaihtaminen ja täyttäminen mahdollista		
Puola	Samanlaiset kaasupullot		
	Kaasupullojen vaihtaminen ja täyttäminen mahdollista		
Portugali	saksalaisia kaasupulloja täytetään sinisellä norsulla merkityillä kaasuntäyttöasemilla (säiliöiden on kuitenkin jäätävä pullolaatikkoon)	Repsol; Cepsa	
	Pantillisia kaasupulloja saatavana		
Ruotsi	Saksalaisia kaasupulloja ei voi täyttää	AGA (www.aga.no)	0046 0 87 06 95 00
	Norjalaisten kaasupullojen sovittimia voi ostaa AGA-yritykseltä		
Sveitsi	Sveitsiläisen, kaasunsäätimellä varustetun kaasupullon vuokraaminen mahdollista	Shell Gas, Switzerland	00 41/ 3 27 58 75 55
	Saksalaisten kaasupullojen täyttäminen mahdollista poikkeustapauksissa		
Slovenia	Saksalaisia kaasupulloja voi täyttää	Plinarna, Ljubljana; Plinarna, Maribor; Internia DD Ljubljana, Kozina; OMV Istrabenz DOO, Koper	
	Suosittelemme ottamaan matkalle mukaan Euro-täyttö- ja liitäntäsarjan		

Maa	Kaasuhuolto	Tarjoaja	Info-puhelin
Espanja	Saksalaisia kaasupulloja ei voi täyttää	Repsol	00 34/ 901 10 01 00
	Espanjalaisten kaasupullojen vuokraaminen ja täyttö mahdollista, jos kaasuliitäntä on sovitettu	Cepsa	00 34/ 913 37 75 29
	6 kg:n pantillisia kaasupulloja voidaan käyttää sovittimen kanssa		
Tsekki	Saksalaisia kaasupulloja voi täyttää	Agip, Bohemia Gas, BP, Krainpol, Pri-maplyn Flaga-Plyn	0090 21 22 32 04 00
Turkki	2- ja 12-kg-kaasupullojen myynti, liitäntä mahdollista sovittimen avulla	Ipragaz-yhtiö (www.ipra-gaz.com.tr/tupgaz-size-en-yakin-bayi)	
Unkari	Samanlaiset kaasupullot	Primagaz, Totalgaz, Shellgas, Mol	
	Kaasupullojen vaihtaminen ja täyttäminen mahdollista		

Emme vastaa tietojen oikeellisuudesta

18.7 Tiemaksumääräykset Euroopan maissa

Monissa Euroopan maissa on nykyään otettu käyttöön tiemaksujärjestelmä. Tiemaksua koskevat määräykset sekä sen maksutapa ovat erilaisia eri maissa. Mutta tietämättömyys ei suojaa rangaistukselta ja sakot saattavat olla melko korkeitakin.

Samoin kuin liikennesääntöjen ja -määräysten suhteen, ajoneuvon kuljettajan on otettava selvää myös tiemaksuun liittyvistä muodollisuuksista ennen matkalle lähtöä. Esimerkiksi Itävallassa ei normaali vinjettimaksu riitä ajoneuvoille, joiden kokonaispaino on yli 3,5 t. Niitä varten on hankittava niin kutsuttu "Go-Box" ja tiemaksut ladattava siihen.

Lisätietoja saat kaikista autoklubeista tai Internetistä.

▷ Aurinkosuodattimella varustetut tuulilasit voivat estää tiemaksujärjestelmien automaattisen veloitusjärjestelmän (esim. Go-Box) toiminnan. Tämä on huomioitava laitteen oston yhteydessä tarvittaessa hankittava (esim. Split-Go-Box).

18 Hyödyllisiä vinkkejä

18.8 Vihjeitä turvalliseen yöpymiseen matkan aikana liittyen

Harkitsevainen toiminta on paras suoja turvallisen yöpymisen takaamiseksi matkailuautossa.

Varkauden riski vähenee minimiin noudattamalla seuraavia perussääntöjä:

- Sulje ja lukitse kaikki ikkunat, ovet ja kattoluukut.
- Varmista ohjaamon ovet sisältä kiristyshihnalla tai ketjulla, jotka vedetään pitokahvojen, käsinojien tms. läpi, ulkoapäin avaamista vastaan.
- Mikäli käytettävissä: Kytke varashälytin ja erityiset oven varmistimet päälle/ aktivoi ne. Narkoosikaasun avulla suoritettavia kaasuryöstöjä vastaan leirintäalueilla tarjotaan varoittimia.
- Älä yövy matkailukauden aikana tyypillisillä lomareiteillä sijaitsevilla moottoriteiden levähdysalueilla ja moottoriteiden pysäköintipaikoilla.
- Yövy mahdollisuuksien mukaan suurilla, vilkkailla pysäköintialueilla, esim. ravintolan läheisyydessä.
- Hakeudu leirintäalueelle vaikka vain yhdeksikin yöksi.
- Pakomahdollisuus on syytä pitää aina taattuna. Reitillä kuljettajan istuimen luo ei tule olla esteitä. Virta-avain on syytä pitää aina käsillä.
- Pidä mukana ainoastaan sellaisia arvoesineitä, joita tarvitset ehdottomasti matkalla. Säilytä arvoesineitä mahdollisuuksien mukaan pienessä kassakaapissa. Älä pidä niitä ikkunoiden ja ovien välittömässä läheisyydessä.
- Lukitse ajoneuvo aina.
- Älä käytä pysäköintitukia.

18.9 Vihjeitä talvikäyttöä varten

Seuraavat vihjeet auttavat tekemään matkailuauton käytöstä talvella miellyttävän kokemuksen.

- Varaa leiriytymispaikka hyvissä ajoin. Hyvät talvileiriytymispaikat on usein varattu jo aikaisin.
- Älä lähde matkaan ilman talvirenkaita.
- Pidä lumiketjuja mukana.
- Valitse leiriytymispaikka harkiten. Huomioi alusta. Lumi ja jää saattavat sulaa.
- Kun ajoneuvo on asianmukaisesti pysäköitynä, vapauta seisontajarru estääksesi sen kiinnijäätymisen.
- Lumipenkat eivät milloinkaan saa peittää sisäänrakennettuja pakkotuuletuksia.
- Pidä sisäänrakennetut pakkotuuletukset vapaina lumesta ja jäästä.
- Varmista hyvä ilmankierto. Hyvä ilmankierto estää kosteuden syntymisen ja asunto-osaa on helpompi lämmittää.
- Peitä yksinkertaisella lasilla valmistetut ohjaamon ikkunat eristysmatoilla kylmäsiltojen syntymisen estämiseksi.
- Huomaa myös kappaleen "Kaasuhuolto Euroopan maissa" ohjeet.
- Käytä kaasulaitteistossa vaihtoautomatiikalla varustettu kaksipullojärjestelmää, jotta kaasu ei pääse loppumaan yön aikana.
- Käytä kaasulaitteistoa ainoastaan propaanikaasulla.
- Älä käytä lämmittimen takana olevaa tilaa säilytystilana.
- Älä milloinkaan käytä ajoneuvon sisäpuolella katalyyttiuunia tai infrapunakaasulämmitintä, koska ne poistavat polttamalla happea sisäilmasta.
- Vedä 230 V:n syöttöjohto sillä tavoin, että johto ei voi jäätyä kiinni tai vaurioitua (esim. lumiauratuksen yhteydessä).
- Voimakkaalla lumisateella poista lumi säännöllisesti ajoneuvon katolta. Muutama sentti hienoa lunta toimii lämpöeristeenä, mutta märästä lumesta muodostuu helposti tonnien painoinen kuorma.
- Ennen paluumatkaa poista lumi täydellisesti katolta estääksesi lunta tupruamasta perässä tulevien ajoneuvojen eteen.

18 Hyödyllisiä vinkkejä

18.10 Tarkastuslistat ennen matkaa

Seuraavat listat auttavat tarkistamaan, ettei mitään tärkeää unohdu matkalta, vaikka kaikkea ei tarvittaisikaan, mitä listassa lukee.



- ▷ Älä jätä matka-asiakirjojen (esim. paperit ja muu informaatio) sekä ajoneuvon teknisen kunnon tarkastamista viime tinkaan. Kun suunnittelet ja tarkastat nämä seikat ajoissa, voit nauttia lomasta alusta alkaen.
- ▷ Huomioi kuormatessa matkailuauton suurin sallittu kokonaispaino.

Keittiö

✓	Tavara	✓	Tavara	✓	Tavara
	Tiskirätti		Astianpesuaine		Salaattiottimet
	Mukit		Astialiinat		Leikkuulauta
	Paistilasta		Grillausvälineet		Kulhot
	Tölkinavaaja		Kahvikannu		Tiskiharja
	Munakupit		Korkkiruuvit		Kuivausliinat
	Jääpalamuotti		Talouspaperi		Tulitikut
	Sytytin		Lusikat		Kupit
	Pullonavaaja		Veitset		Lautaset
	Säilytysrasiat		Roskapussit		Termospullo
	Aamiaislautaset		Paistinpannut		Kattilat
	Haarukat		Kauhat		Juomalasit

Kylpy/peseytyminen

	Pyyhkeet		WC-harja		Hammasmukit
	Peseytymisvälineet		WC-paperi		

Asunto-osa

	Roskaämpäri		Hyönteislamppu		Sadevaatteet
	Maantiekartta/autoatlas		Hyönteiskarkote		Matka-apteekki
	Kylpypyyhkeet		Korttipeli		Matkaopas/leirintäpaikkaopas
	Kylpytossut		Lakaisuharja		Reppu
	Paristot		Kynttilät		Makuupussit
	Aluslakanat		Rikkalapio		Kirjoitustarvikkeet
	Päällilakanat		Vaateripustimet		Kengät
	Pussi likaisia pyykkiä varten		Vaateharja		Kengänhoitotarvikkeet
	Kirjat		Tyynyt		Pölynimuri
	Camping-opas		Kartta		Taskulamppu
	Varahehkulamput		Lääkkeet		Taskuveitsi
	Kenttäpullo		Musiikkikasetit		Pöytäliina
	Kiikari		Niskatyyny		Pyykkipojat
	Sammutin		Ompeluvälineet		Pyykkinaru
	Kaasupullo		Radio		

18 Hyödyllisiä vinkkejä

Ajoneuvo/työkalut

✓	Tavara	✓	Tavara	✓	Tavara
	Jätevesikanisteri		Kudosnauha		Ruuvimeisseli
	Sovitinpistorasia		Kaatokannu juoma-vedelle		Sähkökynä
	CEE-sovitin		Kaapelikela		Astinlauta
	Rautalanka		Kiilahihnat		Pyörän alle asetettavat kiilat
	Varapyörä		Liimaa		Ensiapulaatikko
	Varalamput		Yhdistelmäpihdit		Autonnostin
	Varasulakkeet		Kompressori		Varoituskolmio
	Varavesipumppu		Sokeripalat		Varoitustaulu
	Vasara		Silmukat		Varoitusliivi
	Jakoavain		Letkusovitin		Varoitusvilkkuvalo
	Kaasuntäyttösovitin		Letkukiristimet		
	Kaasuletku		Lumiketjut (talvella)		

Ulkotilojen varusteet

	Kiinnitysnaru		Camping-pöytä		Lukko
	Paljepuhallin		Kumikiristimet		Naru
	Camping-tuolit		Grilli		Telttapaalut/kiristyshihnat

Vaadittavat asiakirjat

	Osoiteluettelo		Ajoneuvopaperit		Henkilötodistus
	Varausvahvistus(-vahvistukset)		Ajokortti		Passi
	Allergiatodistus		Vihreä vakuutuskortti		Matkavakuutus
	Käyttöohjeet		Rokotustodistus		Vinjetti/tiemaksukortti
	Lääkkeiden pakkausselosteet		Luottokortti		Viisumi

19 Painoa koskevat tiedot

Katsaus kappaleeseen

Tämä luku sisältää painoa koskeviin tietoihin liittyviä oikeudellisia ohjeita.

Matkailuautojen painotiedoista ja -tarkastuksista on säädetty koko EU:n laajuisesti EU:n täytäntöönpanoasetuksessa N:o 2021/535 (kesäkuuhun 2022 asti: EU:n täytäntöönpanoasetus N:o 1230/2012). Tämän asetuksen keskeiset käsitteet ja oikeudelliset määräykset on vedetty yhteen ja selitetty jäljempänä. Jälleenmyyjämme ja verkkosivustomme Dethleffs-konfiguraattori auttavat ajoneuvon konfiguroinnissa.

Teknisesti sallittu kokonaispaino

Ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaispaino (myös suurin teknisesti sallittu massa kuormattuna) – esimerkiksi 3 500 kg – on valmistajan määrittämä massa-arvo, jota ajoneuvo ei saa ylittää. Tiedot valitun mallin teknisesti sallitusta kokonaispainosta esitetään teknisissä tiedoissa. Jos ajoneuvo ylittää ajokäytössä teknisesti sallitun kokonaispainon, kyseessä on rikkomus, josta voidaan määrätä sakko.

Paino ajovalmiina

Yksinkertaisesti sanottuna kyseessä on paino ajovalmiina, johon sisältyvät perusajoneuvo vakiovarusteineen sekä lainsäädännössä määritetty kuljettajan arvioitu paino (75 kg). Tähän sisältyvät pääasiassa seuraavat painot:

- ajoneuvon tyhjäpaino asunto-osineen sekä täytetyt käyttöaineet, kuten voitelurasvat, öljyt ja jäähdytysnesteet;
- vakiovarusteet eli kaikki varusteet, jotka sisältyvät aina tehtaalla asennettuun toimitussisältöön:
- 100-prosenttisesti täytetty juomavesisäiliö ajokäytössä (täyttömäärä ajossa valmistajan tietojen mukaan 20 litraa) sekä 100-prosenttisesti täytetty 16 kg:n painoinen alumiinikaasupullo;
- 90-prosenttisesti täytetty polttoainesäiliö polttoaineineen;
- kuljettaja, jonka painoksi todellisesta painosta riippumatta määritetään EU:n lainsäädännön mukaan 75 kg.

Painoa ajovalmiina koskevat tiedot esitetään kunkin mallin osalta myyntiasiakirjoissa. On tärkeää huomata, että painolle ajovalmiina myyntiasiakirjoissa määritetty arvo on tyyppihyväksyntämenettelyssä selvitetty ja viranomaisten tarkastama vakioarvo. Toimitetun ajoneuvon paino ajovalmiina saa lainsäädännön mukaan ja myös voi poiketa myyntiasiakirjoissa määritetystä nimellisarvosta. Lainsäädännössä sallittu toleranssi on ±5 %. Tällä EU:n lainsäätäjä ottaa huomioon, että paino ajovalmiina voi vaihdella jonkin verran tarvikeosien painon vaihtelevuuden sekä prosessin ja sään vaikutusten vuoksi.

Näitä painopoikkeamia voidaan havainnollistaa seuraavalla esimerkkilaskelmalla:

- Paino ajovalmiina myyntiasiakirjojen mukaan: 2.850 kg
- Lainsäädännössä sallittu ±5 %:n toleranssi: 142,50 kg
- Lainsäädännössä sallittu alue painolle ajovalmiina: 2 707,50–2 992,50 kg

Sallittujen painopoikkeamien todellinen väli esitetään kunkin mallin osalta teknisissä tiedoissa. Dethleffs ponnistelee suuresti vähentääkseen painonvaihtelut tuotantoteknisesti välttämättömälle vähimmäistasolle. Suuret poikkeamat kumpaankaan suuntaan ovat siten erittäin harvinaisia. Niitä ei kuitenkaan voi teknisesti sulkea pois mittavien optimointitoimien jälkeenkään. Tämän vuoksi Dethleffs tarkastaa ajoneuvon todellisen painon sekä sallitun toleranssin noudattamisen punnitsemalla jokaisen ajoneuvon kokoonpanon lopuksi.

Matkustajien paino

Matkustajien painoksi lasketaan 75 kg:n arviopaino jokaisen valmistajan suunnitteleman istumapaikan osalta riippumatta siitä, kuinka paljon matkustajat todellisesti painavat. Kuljettajan paino sisältyy jo painoon ajovalmiina (katso edellä kohta 2), minkä vuoksi sitä ei lasketa uudelleen. Matkailuautossa, jossa on neljä sallittua istumapaikkaa, matkustajien paino on siis 3 * 75 kg = 225 kg.

19 Painoa koskevat tiedot

Erikoisvarusteet ja todellinen paino

Erikoisvarusteisiin (myös lisävarusteet) kuuluvat lainsäädännöllisen määritelmän mukaan kaikki vakiovarusteisiin kuulumattomat valinnaiset varusteet, jotka asennetaan ajoneuvoon valmistajan vastuulla (eli tehtaalla) ja asiakas voi tilata (kuten markiisi, polkupyörä- tai moottoripyöräteline, satelliittilaitteisto, aurinkosähkölaitteisto, leivinuuni jne.). Tilattavissa olevien erikoisvarusteiden yksittäis- tai pakettipainot esitetään myyntiasiakirjoissamme. Erikoisvarusteisiin eivät tässä merkityksessä kuulu muut varusteet, joita ajoneuvoon jälkiasennetaan ajoneuvon tehtaalta toimituksen jälkeen jälleenmyyjän tai asiakkaan toimesta.

Ajoneuvon painoa ajovalmiina (katso „Paino ajovalmiina“ sivulla 329) ja tehtaalla tiettyyn ajoneuvoon asennettujen erikoisvarusteiden painoa kutsutaan yhdessä todelliseksi painoksi. Tämä tieto esitetään kunkin ajoneuvon osalta vaatimustenmukaisuusvakuutuksen (Certificate of Conformity, CoC) kohdassa 13.2. Ota huomioon, että myös tämä tieto on vakioitu arvo. Koska painolle ajovalmiina – osana todellista painoa – on lainsäädännössä määritetty ±5 %:n toleranssi (katso „Paino ajovalmiina“ sivulla 329), myös todellinen paino voi poiketa vastaavasti esitetystä nimellisarvosta.

Hyötykuorma ja vähimmäishyötykuorma

Myös erikoisvarusteiden asentamiseen pätee teknisiä ja laillisia rajoja: Erikoisvarusteita voidaan tilata ja asentaa tehtaalla vain niissä määrin, että matkatavaroille ja muille varusteille (ns. hyötykuormalle) jää riittävästi vapaata painoa ilman teknisesti sallitun kokonaispainon ylittymistä. Hyötykuorma lasketaan vähentämällä paino ajovalmiina (myyntiasiakirjojen mukainen nimellisarvo, katso „Paino ajovalmiina“ sivulla 329), erikoisvarusteiden pain (katso „Erikoisvarusteet ja todellinen paino“ sivulla 330) ja matkustajien paino (katso „Matkustajien paino“ sivulla 329) teknisesti sallitusta kokonaispainosta (katso „Teknisesti sallittu kokonaispaino“ sivulla 329). EU:n lainsäädännössä matkailuautoille on määritetty kiinteä vähimmäishyötykuorma, jonka on jäätävä matkatavaroille tai muille muualla kuin tehtaalla asennetuille varusteille. Tämä vähimmäishyötykuorma lasketaan seuraavasti:

- Vähimmäishyötykuorma (kg) ≥ 10 × (n + L)

Tässä n = matkustajien enimmäismäärä ilman kuljettajaa ja L = ajoneuvon kokonaispituus metreissä.

Esimerkiksi neljällä hyväksytyllä istumapaikalla varustetun 6 m:n pituisen matkailuauton vähimmäishyötykuorma on siten 10 kg × (4 + 6) = 100 kg.

Jotta vähimmäishyötykuormaa noudatetaan, kullekin ajoneuvomallille tilattavissa oleva erikoisvarusteyhdistelmä on rajoitettu. Esimerkiksi edellä mainitussa 100 kg:n vähimmäishyötykuorman esimerkissä neljällä hyväksytyllä istuimella varustetussa matkailuautossa, jonka paino ajovalmiina on 2 850 kg, erikoisvarusteiden suurin mahdollinen kokonaispaino on 325 kg:

Esimerkkilasku

		Esimerkki
teknisesti sallittu kokonaispaino		3.500 kg
Paino ajovalmiina		- 2.850 kg
Matkustajien paino (3 x 75 kg)		- 225 kg
Vähimmäishyötykuorma		- 100 kg
Erikoisvarusteiden suurin sallittu paino	**=**	**325 kg**

On tärkeää tietää, että tämän laskelman lähtökohtana on tyyppihyväksyntämenettelyssä vahvistettu vakioarvo painolle ajovalmiina ja ettei siinä oteta huomioon sallittuja poikkeamia ajovalmiina olevan ajoneuvon painossa (katso „Paino ajovalmiina“ sivulla 329).

19 Painoa koskevat tiedot

Jos suurin erikoisvarusteille sallittu arvo (kuten) 325 kg käytetään lähes kokonaan tai kokonaan, poikkeama suurempaan painoon voi siten johtaa siihen, että 100 kg:n hyötykuorma on laskennallisesti käytettävissä ajovalmiina olevan ajoneuvon painon vakioarvon perusteella, vaikka vastaavaa lastausvaraa ei todellisuudessa ole.

Myös tästä on esimerkkinä neljän istumapaikan ajoneuvo, jonka todellinen punnittu paino ajovalmiina ylittää nimellisarvon 2 prosentilla:

Esimerkkilasku

		Esimerkki
teknisesti sallittu kokonaispaino		3.500 kg
Todellinen punnittu paino ajovalmiina (+ 2 % ilmoitettuun 2 850 kg:n arvoon nähden)		- 2.907 kg
Matkustajien paino (3 x 75 kg)		- 225 kg
Erikoisvarusteet (suurin sallittu arvo)		- 325 kg
Todellinen lastausvara (< 100 kg:n vähimmäishyötykuorma)	**=**	**43 kg**

Tällaisen tilanteen välttämiseksi Dethleffs pienentää yhteensä tilattavissa olevien erikoisvarusteiden sallittua kokonaispainoa lisää mallikohtaisesti. Erikoisvarusteiden rajoittamisella on tarkoitus varmistaa, että vähimmäishyötykuorma eli lainsäädännössä säädetty vapaa paino matkatavaroita ja jälkiasenteisia varusteita varten on Dethleffsin toimittamissa ajoneuvossa myös todellisesti käytettävissä kuormaukseen.

Koska tietyn ajoneuvon paino voidaan selvittää vasta kokoonpanon lopun punnituksessa, vähimmäishyötykuorma voi erittäin harvoissa tapauksissa tästä erikoisvarusteiden rajoittamisesta huolimatta jäädä toteutumatta kokoonpanon lopuksi. Jotta vähimmäishyötykuorma toteutuisi myös tällaisissa tapauksissa, Dethleffs selvittää yhdessä jälleenmyyjän ja asiakkaan kanssa ennen ajoneuvon toimitusta, lisätäänkö esimerkiksi ajoneuvon kantavuutta, vähennetäänkö istumapaikkoja tai poistetaanko erikoisvarusteita.

19 Painoa koskevat tiedot

Ajovalmiina olevan ajoneuvon painon toleranssien vaikutukset hyötykuormaan

Myös muuten kuin vähimmäishyötykuormaan liittyen olisi otettava huomioon, että väistämättömät tuotannosta aiheutuvat vaihtelut ajovalmiina olevan ajoneuvon painossa – sekä ylös- että alaspäin – vaikuttavat käänteisesti jäljelle jäävään lastausvaraan: Jos esimerkkiajoneuvomme (katso „Matkustajien paino“ sivulla 329) esimerkiksi tilataan painoltaan yhteensä 150 kg:n lisävarusteilla, hyötykuorma on ajovalmiina olevan ajoneuvon painon vakioarvon perusteella laskennallisesti 275 kg. Todellinen käytettävissä oleva lastausvara voi toleranssien vuoksi poiketa tästä arvosta niin ylös- kuin alaspäin. Jos ajoneuvon paino ajovalmiina on esimerkiksi sallitut 2 prosenttia myyntiasiakirjoissa ilmoitettua suurempi, lastausvara putoaa 275 kilogrammasta 218 kilogrammaan:

Esimerkkilasku

		Esimerkki
teknisesti sallittu kokonaispaino		3.500 kg
Todellinen punnittu paino ajovalmiina (+ 2 % ilmoitettuun 2 850 kg:n arvoon nähden)		- 2.907 kg
Matkustajien paino (3 x 75 kg)		- 225 kg
Todelliseen ajoneuvoon tilatut erikoisvarusteet		- 150 kg
Todellinen lastausvara	**=**	**218 kg**

Sen varmistamiseksi, että laskennallinen hyötykuorma todella toteutuu, ajoneuvon konfiguroinnissa on otettava huolellisesti huomioon ajovalmiina olevan ajoneuvon painon mahdolliset ja sallitut toleranssit.

Suosittelemme lisäksi punnitsemaan kuormatun matkailuauton muulla kuin automaattivaa'alla ja selvittämään matkustajien todelliset painot huomioon ottaen, täyttyvätkö teknisesti sallittua kokoanispainoa ja teknisesti sallittua kokonaisakselipainoa koskevat vaatimukset.

Asiahakemisto

12 V:n pääkytkin 176, 181
12 V:n sulakkeet 209
Asunto-osan akun luona 209
Käynnistysakulle 209
Thetford-WC:lle 210
12 V:n syöttö
Kytkeminen päälle 176, 181
Vian etsintä 295
12 V-jännitepiiri 155
12 V-syöttö 155
230 V:n ajoneuvoverkko 207
230 V:n liitäntä 207, 208
Syöttöjohto 208
Vian etsintä 294
230 V:n merkkivalo 175
230 V:n sulakeautomaatti 211
230 V:n syöttö katso 230 V:n liitäntä 207
230 V-liitäntä 67

A

Ajon aikana 54
Ajoneuvo, peseminen 263
Ajoneuvoon on vuotanut vettä 304
Ajoneuvopaperit 21
Ajonopeus 55
Akku katso käynnistysakku ja asunto-osan akku ..155
Akkuhälytys 178, 184
Akkujännite, näyttö 176, 182
Akkuvirran katkaisin 164, 167, 170, 173
Akun kapasiteetti 155
Akun lataus 165, 168, 171, 174
Akun valvonta 164, 168, 171, 174
Akunvalintakytkin 167, 170
AL-KO taka-akseli 283
Alkovivuode 117
Alas kääntäminen 118
Taittomekanismi 118
Tikkaat 117, 120
Turvaverkko 117, 120
Ylös kääntäminen 118
Alustan hoito 264
Alustan tarkastus
Tarkastustodistukset 17
Apua Euroopan kaduilla 313
Apuohjaajan istuin 57
Ajoasentoon kääntäminen 57
Käsinoja, säätö 57
Sopivan istuma-asennon säätö 57
Astinlauta 45, 66
Hoito 265
Merkkivalo 46
Sisään ajaminen 46
Sisään työntäminen 45
Ulos ajaminen 46
Ulos vetäminen 45
Varoitusääni 45, 46
Vian etsintä 294
Asunto-osan akku
Akkuhälytys 178, 184
Asennuspaikka 156
Jännite, näyttö 176, 182
Lataaminen 157
Ohjeet 155
Purkaminen 156
Sulakkeet 209
Vian etsintä 294, 296
Automaattinen energianvalintajärjestelmä (AES) . 237
Autotallin valaisin 282
Avain 31
Avattava ikkuna 86
Avaaminen 84, 86
Hyttysverkkorullakaihdin 88
Jatkuva tuuletus 85, 87
Pimennysrullakaihdin 88
Sulkeminen 84, 86

B

Butaanikaasu 28, 146

C

Camping-kaasupullot, käyttäminen 146
Camping-kaasupullot, käyttö 29

D

DEKRA 312
Dethleffs Connect -sovellus 199
Dethleffs Connect -sovelluksen toiminnot 203
Mobiililaitteen yhdistäminen ajoneuvoon 199
DuoControl-vaihdinlaitteisto 150

E

Ei kaasua 297
Ennen ajoa 31
Ensiapulaatikko 313

Asiahakemisto

Erikoisvarusteet 307
Kuvaus 21
Merkintä 21
Painot 307
Turvaohjeet 25
Erikoisvarustuksen painot 307
Etuikkunan sähköinen kaihdin 89
Kaihtimen avaaminen ja sulkeminen hätätoiminnolla 90
Etuosan istuin, kalusteiden järjestely nukkumista varten 131, 132, 133

H

Haarasulku 60
Hajulukko 253
Hätäkäyttö 173
Hätävarusteet 313
Hävittäminen
Jätevesi 23
Talousjäte 23
WC-jäte 23
Hehkulamput, vaihtaminen 281
Autotallin valaisin 282
Jääkaapin valaisin 282
Heki-kattoluukku 95
Avaaminen 95
Hyönteissuoja 96
Sulkeminen 95
Taitekaihdin 95
Tuuletusasento 95
Hella katso kaasukeitin tai kaasu-uuni 227
Hoito 263
Alusta 264
Astinlauta 265
Huonekalupinnat 265
Huuhteluallas 266
Hyönteissuoja 266
Hyttysverkkorullakaihdin 266
Ikkunat 264
Jätevesisäiliö 264
Kaasukeitin 266
Käytöstä poistossa talven ajaksi 274
Keinonahkaiset päälliset 266
Kokolattiamatto 266
Kuumavesilämmitys 276
Liesituuletin 268
Muoviosat, sisällä 265
Ohjaamon eristysmatto 265
Painepesuri, peseminen 263
Peseminen 263
Pimennysrullakaihdin 266
Pimennysverhot 266
PVC-lattiapäällyste 266
Sisätilojen hoito 265
Taitekaihdin 266
Talvella 271
Teflon-päällysteet 266
Turvavyö 266
Tyynykankaat 265
Ulkoinen hoito 263
Valaisimet 265
Väliaikaisessa käytöstä poistossa 272
Verhot 266
Vesilaitteisto 267
WC 270
Huoltotyöt 276, 285
AL-KO taka-akseli 283
Kuumavesilämmitys 276
Seisontalämmitin 280
Huonekalujen luukut, vianetsintä 306
Huonekalupinnat, puhdistus 265
Huuhteluallas
Puhdistus 269
Hyönteissuoja, Heki-kattoluukku
Avaaminen 96
Sulkeminen 96
Hyönteissuoja, kammella nostettava kattoluukku
Avaaminen 96
Sulkeminen 96
Hyönteissuoja, puhdistus 266

Asiahakemisto

Hyönteissuoja, sisäänkäyntiovi
Avaaminen 74
Sulkeminen 74
Hyttysverkkorullakaihdin, ikkuna
Avaaminen 88
Sulkeminen 88
Hyttysverkkorullakaihdin, ikkuna, sisäänkäyntiovi
Avaaminen 76
Sulkeminen 76
Hyttysverkkorullakaihdin, puhdistus 266

I

Ikkuna
Hyttysverkkorullakaihdin 88, 89
Laskoskaihdin 92
Pimennysrullakaihdin 88
Taitekaihdin 90, 91
Ikkuna, sisäänkäyntiovi
Avaaminen 75
Hyttysverkkorullakaihdin, avaaminen 76
Hyttysverkkorullakaihdin, sulkeminen 76
Sulkeminen 75
Taitekaihdin, avaaminen 75
Taitekaihdin, sulkeminen 75
Ikkunannostin, sähköinen 61
Ikkunanpesuvesi, lisääminen 64
Ikkunat 81
Ikkunoiden pesu 264
Ilmastointilaite
Vian etsintä 296
Ilmastointilaite (Telair)
Ajastin 225
Ilmastointilaite (Truma)
Ajastin 224
iNet Box 206
Istuimet, kääntäminen 97
Istuinryhmät 113
Istumapaikkamääräykset 59

J

Jääkaapin oven lukituksen
Avaaminen 247
Lukitseminen tuuletusasentoon 247
Sulkeminen 247
Jääkaapin oven lukitus
Avaaminen 245, 246
Salpaaminen tuuletusasentoon 246
Sulkeminen 245, 246
Jääkaapin tuuletusritilän poisto 232
Jääkaapin valaisin 282
Jääkaappi 67, 232
12 V:n käyttö, päälle/pois kytkeminen 240, 242, 244
12 V-käytön päälle/pois kytkeminen 234, 236
230 V:n käyttö, päälle/pois kytkeminen 240, 242, 244
230 V-käytön päälle/pois kytkeminen ... 234, 236
Automaattikäyttö, kytkeminen päälle ... 239, 241
Automaattikäyttö, kytkeminen pois päältä 239, 241
Energialähteen vaihtaminen 238
Jäähdytyslämpötilan säätö 238
Kaasukäytön, päälle kytkeminen 234, 235
Kaasukäyttö 238
Kaasukäyttö, kytkeminen päälle 240, 241
Kaasukäyttö, kytkeminen pois päältä 234, 235, 240, 241
Käyttö 238
Käyttö- ja näyttölaitteet 239, 241
Käyttötavat 233, 235, 239, 241, 243
Oven lukitus 245
Paristopakkaus (valinnainen) 240, 242
Tuuletusritilä, poisto 232
Vianetsintä 300, 301
Järjestely nukkumista varten
Etuosan istuin 132
Etuosan istuin varavuoteeksi 133
Pitkittäispenkillä varustettu pyöreä istuinryhmä .. 135, ... 137
Pitkittäispenkillä varustettu vastaistuinryhmä 136
Pyöreä istuinryhmä 134
Jarrut, vianetsintä 293
Jarruttaminen 55
Tarkastus 55, 293
Jätevesihana 252, 253
Jätevesimäärä, näytöt 178, 183
Jätevesisäiliö 252, 253
Hoito 264
Lämmitys 220
Puhdistus 264
Täyttöaste, näyttö 178, 183
Tyhjennys 252, 253
Vianetsintä 304
Juomavesi 30
Juomavesisäiliön täyttöaukko 250
Avaaminen 250
Sulkeminen 250

Asiahakemisto

K

Kaapelikela 208
Kaasuhuolto Euroopan maissa 322
Kaasukeitin
Kytkeminen päälle 228
Kytkeminen pois päältä 228
Puhdistus 266
Vianetsintä 297
Kaasulaitteisto 145
Crash-anturi 152
Kaasunsuodatin 153
Letkurikkoventtiili 153
Tarkastus 312
Turvaohjeet 28, 145
vaihtoautomatiikka 150
Viallinen 297
Vianetsintä 297
Vika 28, 145
Yleisiä ohjeita 28
Kaasuletku, tarkistaminen 28, 146
Kaasuliitäntä, ulkoinen 149
Kaasun haju 297
Kaasun sulkuventtiilit 149
Symbolit 149, 212
Kaasun ulosotto 149
Kaasunhaju 28, 145
Kaasunkulutus 147
Kaasunpaineensäädin, ruuviliitokset 147
Kaasupullokotelo 28, 146
Kaasupullot
Turvaohjeet 29, 146
Vaihtaminen 148
Kaasutarkastus
Tarkastustodistukset 17
Kaasu-uuni 229, 230
Kytkeminen päälle 230, 231
Kytkeminen pois päältä 229, 230, 231
Vianetsintä 297
Kaasu-uuni (Thetford) 231
Kaksoispohja, kuormaus 42
Kalusteiden järjestely nukkumista varten
Etuosan istuin 131
Kammella nostettava kattoluukku 96
Avaaminen 96
Hyönteissuoja 96
Sulkeminen 96
Taitekaihdin 96
Vianetsintä 306
Käsijarru katso seisontajarru 66
Käsinojan säätö 57
Kattoilmastointilaitteisto 223
Kattoilmastointilaitteisto (Telair) 224
Kytkeminen päälle 224
Kytkeminen pois päältä 225
Kattoilmastointilaitteisto (Truma) 223
Kytkeminen päälle 223
Kytkeminen pois päältä 223
Kattokuormat 39
Kattoluukku napsautuslukolla 94
Avaaminen 94
Pimennysrullakaihdin 94
Sulkeminen 94
Kattoluukut 93
Kattoluukku napsautuslukolla 94
Kattoreelinki 39
Kattoteline, kuormaus 39
Käynnistysakku
Akkuhälytys 178, 184
Jännite, näyttö 176, 182
Lataaminen 157
Sulakkeet 209
Vian etsintä 294
Käytöstä poisto
Talven ajaksi 274
Väliaikainen 272
Käyttöönotto
Talven ajaksi tapahtuneen käytöstä poiston jälkeen 275
Väliaikaisen käytöstä poiston jälkeen 275
Käyttötavat
Jääkaappi 233, 235, 239, 241, 243
Lämminilmalämmitin 214
vaihtoautomatiikka, kaasulaitteisto 151
Keinonahkaiset päälliset, puhdistus 266
Keittiö, keskuslukitus 51, 106
Keittiörivi
Keskuslukitus 51, 106
Kellonaika, näyttö 179
Kerrossänky 127
Muuntaminen 127
Tikkaat 128, 129
Turvaverkko 125, 128, 129
Keskiosan sähköinen nostettava vuode
Nostettavan vuoteen keskiasentoon laskeminen 122
Kierrätyspumppu 220
Kierrätyspumppu, kierrosluvun säätäminen 220

Asiahakemisto

Kiinteä pöytä
Siirtäminen pituussuunnassa 100
Siirtäminen poikkisuunnassa 100
Kiinteä vuode 128
Avaaminen 128
Sulkeminen 128
Kiinteästi asennetut laitteet 212
Ohjeet 25
Kinderbetten 114
Kirjoitus-/lukualusta 63
Kokolattiamatto, puhdistus 266
Konepelti
Avaaminen 63
Sulkeminen 64
Kuljettajan istuin 57
Ajoasentoon kääntäminen 57
Käsinoja, säätö 57
Sopivan istuma-asennon säätö 57
Kuljettajan ovi 71
Kuljettajan ovi, sisÐ§ltÐ§
Avaaminen 74
Lukitseminen 74
Kuljettajan ovi, ulkoa
Avaaminen 73
Lukitseminen 73
Kuorma 31
Akselikuormien laskeminen 38
Esimerkki vakiovarusteiden laskemisesta 34
Esimerkkilasku 35
Henkilökohtaiset varusteet 34
Koostumus 34
Laskeminen 35
Lisävarusteet 34
Normaali kuorma 34
Paino ajovalmiina 33
Sallittu massa 33
Teknisesti sallittu kokonaisakselipaino (akselipaino) 37
Kuorma katso myös kuormaus 31
Kuormat 32
Kuormaus 36
Kaksoispohja 42
Kattoteline 39
Polkupyöräteline 43
Takaosan tavaratila 40
Takatalli 40
Kuormaus katso myös kuorma 36
Kuumavesiboileri (Alde)
Kytkeminen päälle 226
Kytkeminen pois päältä 226
Tyhjentäminen 226
Veden, lisääminen 226
Vianetsintä 299
Kuumavesiboileri (Truma)
Varmuus-/vedenpoistoventtiili 226
Vianetsintä 298
Kuumavesilämmitin
230 V:n sähkökäyttö, valinta 217
Aloitusnäyttö 217
Asetusvalikko 217
Kaasu- ja 230 V:n sähkökäytön, valinta 218
Kaasukäyttö, valinta: 217
Lämmitin, kytkeminen pois päältä 218
Lämmitin, päällekytkentä 218
Säätöyksikkö 216
Turvaohjeet 215
Työkaluvalikot 217
Kuumavesilämmitys
Hoito 276
Huoltotyöt 276
Kierrosluku, kierrätyspumppu 220
Lämmityslaitteisto, ilmanpoisto 278
Lämmitysneste, lisääminen 277
Lämmönvaihdin 219
Lisäkierrätyspumppu 219
Nesteen pinnankorkeus, tarkastaminen 277
Vianetsintä 299

L

Lähivalot 319
Lämminilmalämmitin
Käyttötavat 214
Kytkeminen päälle 215
Kytkeminen pois päältä 215
Vianetsintä 298
Lämmitin 213
Lämmönvaihdin, vaihtaminen 212
Lämmitin, ulkopeili 61
Lämmitys
Ensimmäinen käyttöönotto 213
Lämmityssuuttimen säätö 213
Lämmönvaihdin, vaihtaminen 212
Lämpimän ilman jakautuminen 213
Vianetsintä 297
Lämmitys jätevesisäiliötä ja jätevesijohtimia varten 220

Asiahakemisto

Lämmityssuuttimen säätö 213
Lämmönvaihdin, lämmitys, vaihtaminen 212
Lämmönvaihtaja (Alde)
Päälle kytkeminen 219
Pois kytkeminen 219
Lämpimän ilman jakautuminen 213
Lämpötilanäyttö 179, 184
Lapsille tarkoitetut matkasängyt 117, 127
Laskoskaihdin 92
Lasten matkavuoteet 114
Lastensängyt 117, 127
Lastenvuoteet 114
Lattialämmitys, sähköinen
Kytkeminen päälle 221
Kytkeminen pois päältä 221
Ylikuormitussuoja 221
Lattialämmitys/vuoteenlämmitys, sähköinen
Kytkeminen päälle 222
Kytkeminen pois päältä 222
Ylikuumenemissuoja 222
Lauhdevesi katso tiivistynyt vesi 80, 81
LED-spottivalaisin 281
Lamppujen vaihto 281
Lepojännite 154
Lepovirta 154
Liesi 227
Vianetsintä 297
Liesituuletin 232
Hoito 268
Suodatin, puhdistus 268, 269
Liikennesäännöt ulkomailla 311
Liikenneturvallisuus 52
Ohjeita 26
Tarkastuslista 52
Liitäntäjohto, katso syöttöjohto 208
Lisääntynyt kaasunkulutus 28, 145
Lisäosat katso erikoisvarusteet 25
Lisävarustus, asentaminen 25
Litteä kuvaruutu
laskettava 111
nivelvarrella 110
Litteän kuvaruudun, kohdistaminen 109
Liukuikkuna
Avaaminen 82, 83
Sulkeminen 82, 83
Liukuikkunat
Avaaminen 81, 83
Sulkeminen 81, 83
Loisteputket, vaihtaminen 281
Lukko
Ohjaamon väliseinä 79
Sisäänkäyntiovi 72
Ulkoluukku 76, 77
Lumiketjut 51
Luukun lukko
Avaaminen 76, 77
Sulkeminen 76, 77
Vetokahvalla 76, 77

M

Makuutilan erotusseinä 144
Liukuovi 144
Manuaalinen ylös nostettava vuode 119, 120
Markiisi 68
manuaalinen 68
sähköinen 69
Matkailuautolla ajaminen 54
Matkailuauton käyttö talvella 326
Mekaaniset nostotuet
Pituus, säätäminen 67
Sisään ajaminen 67
Ulos ajaminen 67
Merkinnät renkaassa 288
Merkkivalo, 230 V:n syötön merkkivalo 175, 180
Merkkivalo, WC 259
Mitat, sallitut 313

N

Näytöt
Akkujännite 176, 182
Kellonaika 179
Lämpötila 179, 184
Täyttöaste, jätevesisäiliö 178, 183
Täyttöaste, vesisäiliö 178, 183
Niskatuet 59
Nopeusrajoitukset 313
Nostopöytä
Muuntaminen vuoteen alustaksi 105
Nostotuet 67
Pituus, säätäminen 67
Sisään ajaminen 67
Ulos ajaminen 67

O

Ohjaamon eristysmatto, hoito 265
Ohjaamon väliseinä 79
Avaaminen 79
Sulkeminen 79

Asiahakemisto

Ohjetarra 284
Öljytaso, tarkastaminen 64
Oven lukko 72
Ovet
  Kuljettajan ovi 71
  Lukko 72
  Sisäänkäyntiovi 71
  Vianetsintä 306

P

Painepesuri, peseminen 263
Painevesipumppu
  kytkeminen päälle ja pois 184
  Vesisuodattimen puhdistus 278
Painevesipumppu, päälle ja pois kytkeminen 179
Paino ajovalmiina 35, 329
Painoa koskevat tiedot
  Erikoisvarusteet ja todellinen paino 330
  Hyötykuorma ja vähimmäishyötykuorma 330
  Matkustajien paino 329
  Paino ajovalmiina 329
  Painon toleranssien vaikutukset hyötykuormaan 332
  Teknisesti sallittu kokonaispaino 329
Painonlisäys 39
Painonvähennys 39
Painoon liittyvät käsitteet
  Paino ajovalmiina 33
  Sallittu massa 33
  Teknisesti sallittu kokonaisakselipaino (akselipaino) 37
Pakkasvaara 30, 248, 255
Pakkotuuletus 25, 80
Pakokaasun poistoputki ajoneuvon oikealla puolella . 213, ...226
Pakokaasututkimus (AU) 312
Palontorjunta 24
Paneeli (MP 20-T) 175
  12 V:n pääkytkin 176
  230 V:n merkkivalo 175
  Akkunäytöt 176
  Hälytykset 178
  Kellonajan näyttö 179
  Lämpötilanäyttö 179
  Säiliönäyttö 178
  Varapainike 179
Paneeli LT 96 / LT 97
  12 V:n pääkytkin 185
  230 V:n merkkivalo 185
  Akun jännitteen näyttö 186
  Hälytykset 187
  Kuvaus 185
  Täyttötason näyttö 187
  Vesipumpun aktivointi 187
  Vesipumpun deaktivointi 187
Paneeli MP 20-T 180
  12 V:n pääkytkin 181
  230 V:n merkkivalo 180
  Akkunäytöt 182
  Hälytykset 184
  Lämpötilanäyttö 184
  Painike Vara 184
  Säiliönäyttö 183
Paneeli Truma CP plus 188
Peitelevy, veden poistoistukka 251
Pelastuskartta 24
Perävaunun käyttö 27
  Turvaohjeet 27
  Yleisiä ohjeita 44
Perävaunun vetokoukku 44
  Irrottaminen 44
  Kiinnittäminen 44
Perusvarustus 33
Peseytymis- ja WC-tilat 248
Pesu painepesurilla 263
Pesuallas
  Puhdistus 269
Pesuallas, puhdistus 266
Pimennysrullakaihdin, ikkuna
  Avaaminen 88
  Sulkeminen 88
Pimennysrullakaihdin, kattoluukku napsautuslukolla
  Avaaminen 94
  Sulkeminen 94
Pimennysrullakaihdin, puhdistaminen 266
Pimennysverhot, puhdistus 266
Poistohana, vesi 251
Poistoistukka, vesi 251
Polkupyöräteline
  Ajaminen polkupyörätelineen ollessa kuormattuna 43
  Kuormaus 43
Polttimo katso hehkulamput, vaihtaminen 281
Polttoaineen täyttöaukko
  Avaaminen 65
  Sulkeminen 65

Asiahakemisto

Pöydät
2-jalkainen taittopöytä, laskettava 103
2-jalkainen taittopöytä, laskettava, kun varustuksena on keskiosan nostettava vuode 104
Pyöreän istuinryhmän pöytä laskettavissa 101, 102
Taitettava pöytä, laskettava ja jäykkä 105
Pöytä 98
Propaanikaasu 28, 146
Puhdistus
Vesijohdot 267
Vesisäiliö 267
Puhdistus katso hoito 263
PVC-lattiapäällyste 47
PVC-lattiapäällyste, puhdistus 266
Pyörän alle asetettavat kiilat 66
Pyörän vaihto 288
Vääntömomentti 289
Pyörät 286
Pyöreä istuinryhmä, kalusteiden järjestely nukkumista varten 134, 135, 137, 138, 139
Pysäköiminen 311

R

Radio 112
Ohjaamossa 112
Reisekinderbetten 114
Rekisteröinti 31
Renkaan vaihto katso pyörän vaihto 288
Renkaat 286
Kantavuus 289
Käsittely 288
Liikakuluminen 26, 52, 286, 290
Merkintä 288
Rengaspaine 290
Renkaiden valitseminen 287
Yleisiä ohjeita 286
Renkaiden käsittely 288
Ripustuspöytä 98, 99
Muuntaminen vuoteen alustaksi 99
Pienentäminen 98, 99
Suurentaminen 98, 99

S

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 102 169
Asennuspaikka 170
Tehtävät 169
Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 111 163
Asennuspaikka 164
Tehtävät 163
Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 119 166
Asennuspaikka 167
Tehtävät 166
Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 402/403 172
Asennuspaikka 173
Tehtävät 172
Sähköinen ylös nostettava keskivuode 121
Turvaverkko 121
Sähköinen ylös nostettava vuode 124
Sähköisesti säädettävä ulkopeili 61
Sähkölaitteisto 154
230 V:n liitäntä, vian etsintä 294
Astinlauta, vian etsintä 294
Käsitteiden selitykset 154
Turvaohjeet 29
Valaistus, vian etsintä 294
Vianetsintä 294
Säiliöhälytys 178, 184
Säiliölämmitys, päälle ja pois kytkeminen 179, 184
Saksan liikennesäännöt 310
Sarjanumero 284
Satelliittilaitteisto 70
Satelliittilaitteiston ulosajaminen 70
SCU (System Control Unit) 174
Seisontajarru 66
Päälle vetäminen 25
Seisontalämmitin
Huolto 280
Silppuava WC
Kasetin tyhjennys 262
Käyttö 261
Sisäänkäyntiovi 71, 75
Hyönteissuoja 74
Hyttysverkkorullakaihdin, avaaminen 76
Hyttysverkkorullakaihdin, sulkeminen 76
Ikkuna, sulkeminen 75
Ikkunan, avaaminen 75
Taitekaihdin, avaaminen 75
Taitekaihdin, sulkeminen 75
Sisäänkäyntiovi, sisältä
Avaaminen 72
Lukitseminen 72
Sisäänkäyntiovi, ulkoa
Avaaminen 72
Lukitseminen 72
Sisäovi, vianetsintä 306

Asiahakemisto

Sisätilojen hoito 265
Sisävalaistus
Hehkulamput, vaihtaminen 281
Vian etsintä 294
Sovitinkaapeli 208
Suihku 256
Sulakerasia, katso 230 V:n sulakeautomaatti 211
Sulakkeet
12 V:n sulakkeet 209
230 V:n sulake 207, 211
Asunto-osan akun luona 209
Käynnistysakulle 209
Thetford-WC:lle 210
Sulakkeet, katso 12 V:n sulakkeet ja 230 V:n sulake .. 209
Sulkuhana Alde 218
Suuri kaasunkulutus 297
Suurin sallittu kokonaispaino, katso teknisesti sallittu kokonaispaino 31
Symbolit
Kaasun sulkuventtiilit 149, 212
Ohjeita varten 21
Syöttöjohto, 230 V:n liitäntä 208
System Control Display 193
Syväpurkautuminen 154

T

Taakkateline kattokuormia varten 39
Taitekaihdin
Etuikkuna 50
Ikkuna, sisäänkäyntiovi 75
Sivuikkuna 49
Taitekaihdin, Heki-kattoluukku
Avaaminen 96
Sulkeminen 95
Taitekaihdin, ikkuna, sisäänkäyntiovi
Avaaminen 75
Sulkeminen 75
Taitekaihdin, kammella nostettava kattoluukku
Avaaminen 96
Sulkeminen 96
Taitekaihdin, ohjaamo 62
Avaaminen 90, 91
Sulkeminen 90, 91
Taitekaihdin, puhdistaminen 266
Taittomekanismi, alkovivuode 118
Taka-akselin kantavuus 44
Takaosan tavaratila 40
Takatalli 40
Takatikkaat 39
Alas kääntäminen 40
Ylös kääntäminen 40
Takuu 8
Talvihoito 271
Talvikäyttö 271
Tankin korkki katso polttoaineen täyttöaukko 65
Tankkaus 65
Tarkastukset 276
Alusta 16
Kaasutarkastus 16
Muut 14
Vuositarkastus 14
Tarkastukset katso tarkastuslista 52, 272
Tarkastukset, viralliset 312
Tarkastusten määräajat 312
Tarkastuslista
Ennen ajoa 52
Käytöstä poistoon talven ajaksi 274
Käyttöönotto käytöstä poiston jälkeen 275
Liikenneturvallisuus 52
Matkaa varten 327
Väliaikaiseen käytöstä poistoon 272
Tarkastuslistat ennen matkaa 327
Tarkastusten määräajat 312
Tarkastustodistukset
Tiiviystarkastus 11
Tarkastustyöt 276
Teflon-päällysteet, puhdistus 266
Teknisesti sallittu kokonaispaino 32, 35, 329
Televisio 47, 109
Kääntäminen 109
Vetäminen ulos 109
Thetford-kasetti, pidikesanka 260
Thetford-WC
Huuhtelu 259
Merkkivalo 259
Tyhjennys 260
Varmistin 210
Vesisäiliö, tyhjennys 259
Tiemaksumääräykset Euroopan maissa 325
Tiepalvelu Euroopassa 313
Tiivistynyt vesi
Kaksinkertaisessa akryylilasi-ikkunassa 81
Lattian alustaruuveissa 80
Tiiviystakuu
Ehdot 8
Tarkastussuunnitelma 9
Tiiviystakuun edellytykset 8

Asiahakemisto

Tiiviystarkastus
Takuu ... 9
Tarkastustodistukset ... 11
Tikkaat ... 123
Alkovivuode ... 120
Kerrossänky ... 129
kerrossänky ... 129
Tikkaat, alkovivuode ... 117
Tikkaat, kerrossänky ... 128
Tikkaat, takaosa ... 39
Tikkaat, ylös nostettava vuode ... 120, 124, 127
Tilava kylpyhuone ... 144
Tilan jakamismahdollisuudet ... 144
Tuet katso nostotuet ... 67
Tukehtumisvaara ... 25, 80
Tukikantavuus ... 44
Tulipalo
Sammuttaminen ... 24
Toimenpiteet ... 25
Tulipalovaara, ennaltaehkäisy ... 24
Turvaohjeet ... 24
Kaasulaitteisto ... 28, 145
Kaasupullot ... 146
Kuumavesilämmitin ... 215
Liesi ... 227
Liikenneturvallisuus ... 26
Makuutilan erotusseinä ... 144
Palontorjunta ... 24
Perävaunun käyttö ... 27
Sähkölaitteisto ... 29
Vesilaitteisto ... 30
Turvaverkko ... 123
Alkovivuode ... 120
Turvaverkko, alkovivuode ... 117
Turvaverkko, kerrossänky ... 121, 125, 128, 129
Turvaverkko, ylös nostettava vuode ... 124, 127
Turvavyöt ... 55, 56
Oikea asettaminen ... 56
Puhdistus ... 266
Tuuletus ... 80
WC-tila ... 256
TÜV ... 312
TV-kaappi ... 109
Tyhjäpaino ... 33
Tyynykankaat, puhdistus ... 265
Tyyppikilpi ... 284

U

Ulkoinen hoito ... 263
Ulkoliitäntä katso 230 V-liitäntä ... 67
Ulkoluukut ... 76
Lukitus ... 78
Luukun lukko ... 76, 77
Ulkopeili, sähköisesti säädettävä
Peilinlämmitys, päällekytkentä ... 61
Ulkopeilit, sähköisesti säädettävät
Säätö ... 61
Ulkovalaistus
Tarkastus ... 52
Ulkovalojen
Vian etsintä ... 294
Uuni, katso kaasu-uuni ... 229, 230

V

Vääntömomentti
Pyörät ... 289
Vaihtoautomatiikka, kaasulaitteisto ... 150
Vaihtosuuntain ... 158
Vian etsintä ... 296
Vaihtosuuntain MultiPlus ... 159
Digital Multi Control -paneeli ... 160
LED-näytöt ... 161
Valaisimet ... 112, 281
Käyttö ... 112
Puhdistus ... 265
Valaisimet katso hehkulamput, vaihtaminen ... 281
Valaistus
Valaisimet, puhdistus ... 265
Vian etsintä ... 294
Valokatkaisija ... 113
Vannekoko ... 289
Vannetyyppi ... 286
Varavuode ... 133
Vario-WC ... 257
Muuntaminen suihkukaapiksi ... 257
Muuntaminen WC-tilaksi ... 258
Varmuus-/vedenpoistoventtiili ... 226
Varoituskolmio ... 313
Varoitustarra ... 284
Varoitusvilkkuvalo ... 313
Vastaistuinryhmä, kalusteiden järjestely nukkumista varten ... 136
Verhot, puhdistus ... 266
Vesijärjestelmä
Vianetsintä ... 304
Yleistä ... 248
Vesijohdot, puhdistus ... 267

Asiahakemisto

Vesilaitteisto
Desinfiointi 268
Hoito 267
Juomavesisäiliön täyttöaukko 250
Puhdistus 267
Täyttäminen 254
Turvaohjeet 30
Tyhjentäminen 255
Vesimäärä, näyttö 178, 183
Vesipumppu 248, 252, 254
Vesipumppu, kytkin 218
Vesipumpun kytkin 249
Vesisäiliö
Puhdistus 267
Täyttöaste, näyttö 178, 183
Vesi, lisääminen 250
Vesi, pois päästäminen 251
Vesisäiliö katso myös vesilaitteisto 250
Vian etsiminen 293
Vian etsintä
12 V:n syöttö 295
230 V:n liitäntä 294
Akku 294
Astinlauta 294
Asunto-osan akku 294
Ilmastointilaite 296
Käynnistysakku 294
Liesituuletin 296
Vaihtosuuntain 296
Valaistus 294
Vianetsintä
Asunto-osa 306
Huonekalujen luukut 306
Jääkaappi 300, 301
Jarrut 293
Kaasukeitin 297
Kaasulaitteisto 297
Kaasu-uuni 297
Kuumavesiboileri (Alde) 299
Kuumavesiboileri (Truma) 298
Kuumavesilämmitys 299
Lämminilmalämmitin 298
Lämmitin 297
Liesi 297
Sähkölaitteisto 294
Sisäovi 306
Vesijärjestelmä 304
WC 304
Vikavirtasuojakatkaisin 207
Vinkit 310
Vuositarkastus
Tarkastustodistukset 17
Vuoteet 114
Katso Manuaalinen ylös nostettava vuode ...119, 120
Saarekevuoteiden pidennykset 130
Yksittäiset vuoteet kaksoisvuoteeksi 129

W

WC 258
Hoito 270
Varmistin 210
Vesisäiliö, tyhjennys 270
Vianetsintä 304
WC:n ja asunto-osan muoviosat, puhdistus 265
WC-kasetti
Lukituksen avaus 260
Poistaminen 260
Tyhjennys 260
WC-tila 256
Tuuletus 256

Y

Yksijalkainen pöytä
Pöytälevyn siirtäminen 101
Yksittäisen istuimen muuntaminen 140
Yksittäisen istuimen muuntaminen ajokäyttöasennosta asumiskäyttöasentoon
Just Go 140
Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasennosta asumisasentoon 138, 139, 141
Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasennosta nukkumisasentoon 142
Yleisiä ohjeita 22
Ylijännitesuojaus 171
Ylikuormitus 36
Ylös nostettava vuode 118, 126
Avaaminen 118, 125, 126
Kiinnityshihnat, kiristys 127
Manuaalinen 119, 120
Putoamissuoja 121, 125
Sähköinen 124
Sähköinen ylös nostettava keskivuode - hätäkäyttö 122, 126
Sähköinen ylös nostettava keskivuode (versio 2) 122
Sulkeminen 120, 124, 126
Tikkaat 120, 124, 127
Turvaverkko 124

Asiahakemisto

Ympäristöohjeita 23
Yöpyminen
Leirintäalueiden ulkopuolella 319
Matkalla 326